

C.No - 4229

ಚೌಂಡರಸ ವಿರಚಿತ
ನೃಪತಿಚರಿತ್ರೆ

ಗದ್ಯಾನುವಾದ :

ಡಾ|| ಜಿ. ವರದರಾಜರಾವ್

033, 1 NCH, 1
MO

ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು
1977
ಬಳ್ಳಾರಿ ಮಹೋತ್ಸವ

ಈ ನಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗುವ ಕಾವ್ಯಗಳು

ಪಂಪಭಾರತ • ಆದಿಪುರಾಣ • ಗದಾಯುದ್ಧ
 ನೇಮಿನಾಥ ಪುರಾಣ (ಕರ್ಣಪರ್ವ)
 ನೇಮಿನಾಥ ಪುರಾಣ (ನೇಮಿಚಂದ್ರ)
 ಯಶೋಧರ ಚರಿತೆ • ಅನಂತನಾಥ
 ಪುರಾಣ • ಧರ್ಮಾಮೃತ
 ಕರ್ಣಾಟಕ ಕಾದಂಬರಿ
 ಪಂಚತಂತ್ರ • ನಳಚಂಪು
 ಗಿರಿಜಾಕಲ್ಯಾಣ ಮಹಾಪ್ರಬಂಧ
 ಜಗನ್ನಾಥ ವಿಜಯ • ಕಬ್ಬಿಗರ ಕಾವ
 ಶಬರಶಂಕರ ವಿಲಾಸ • ಹರಿಹರನ ರಗಳೆಗಳು

[ಮುಂದುವರಿಸಿದೆ]

033, 1 INCH, L 4229
 MD

Choundarasa.
 Nalachampu.

ನಾಪಾಯಿಗಳು



4229

● ● ● ● ●

Please return this volume on or before the date last stamped
Overdue volume will be charged 1/- per day.

[illegible]

ಜಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯ ಪ್ರಸ್ತುತಮಾಲೆ

ಚೌಂಡರಸ ವಿರಚಿತ

ನಳಚಂಪು

ಗದ್ಯಾನುವಾದ

ಡಾ|| ಜಿ. ವರದರಾಜರಾವ್

ಬೆಂಗಳೂರು : 1980

ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ವಿದ್ಯಾಭಿಷೇಕರು
ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ವಿದ್ಯಾಭಿಷೇಕರು
ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ವಿದ್ಯಾಭಿಷೇಕರು
ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ವಿದ್ಯಾಭಿಷೇಕರು
ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ವಿದ್ಯಾಭಿಷೇಕರು
ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ವಿದ್ಯಾಭಿಷೇಕರು
ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ವಿದ್ಯಾಭಿಷೇಕರು
ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ವಿದ್ಯಾಭಿಷೇಕರು
ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ವಿದ್ಯಾಭಿಷೇಕರು
ಶ್ರೀ ಜಗದ್ಗುರು ವಿದ್ಯಾಭಿಷೇಕರು



ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು

ಚಾಮರಾಜಪೇಟೆ : : ಬೆಂಗಳೂರು-18

1980

NALACHAMPU by Choundarasa. Original Text with prose rendering in Kannada by Sri Dr. G. Varadaraja Rao. First Published in 1980 by Kannada Sahitya Parishat, Chamarajapet, Bangalore-18. Size Demy Octavo, Pages : xii+292 Price : Rs. 15-00

© ಹಕ್ಕುಗಳು : ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು

ಮೊದಲನೆಯ ಮುದ್ರಣ : 1980

033, LNCH, 1
MO

ಬೆಲೆ : ಹದಿನೈದು ರೂಪಾಯಿಗಳು

SRI JAGADGURU VISHWARADHYA
JNANA SIMHASAN JNANAMANDIR
LIBRARY

Jangamawadi Math, Varanasi
Acc. No. 4229

ಪ್ರಕಾಶಕರು :

ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು, ಚಾಮರಾಜಪೇಟೆ, ಬೆಂಗಳೂರು-18.

ಮುದ್ರಣ : ಶ್ರೀ ಮೀರಾ ಪ್ರಿಂಟರ್ಸ್, ಶಿವರಾಜಪೇಟೆ, ಮೈಸೂರು-570 001.

ಅನುವಾದದ ಯೋಜನೆ

ಕನ್ನಡದ ಪ್ರಾಚೀನ ಕಾವ್ಯಸಂಪತ್ತು ಅಮೂಲ್ಯವಾಗಿದೆ. ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಈಗಿನ ಕನ್ನಡ ಜನತೆ ಓದಿ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಅತ್ಯಾವಶ್ಯಕವಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಈ ಕಾವ್ಯಗಳು ಜನಸಾಮಾನ್ಯರಿಗೆ ಕಠಿಣವಾಗಿ ತೋರುವುದರಿಂದ ಇವುಗಳ ವ್ಯಾಸಂಗದಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಪೂರ್ಣವಾದ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತಿಲ್ಲ. ಅನೇಕ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಮೂಲ ಗ್ರಂಥಗಳೂ ದೊರೆಯುವುದಿಲ್ಲ. ಎಷ್ಟೋ ವೇಳೆ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರು ಪ್ರಾಚೀನ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಬಿ.ಎ , ಎಂ.ಎ , ಪದವಿ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಿಗೆ ಪಠ್ಯಪುಸ್ತಕಗಳಾಗಿ ಇಟ್ಟಾಗಲಂತೂ ಮೂಲ ಗ್ರಂಥಗಳ ಅಭಾವ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ.

ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಕೊರತೆಯನ್ನು ನಿವಾರಣೆ ಮಾಡಲು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು ತನ್ನ ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ಹಳಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷ ಗಮನ ಹರಿಸಿ ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡಿತು. ಆರಿಸಿದ ಹಳಗನ್ನಡ ಹಾಗೂ ನಡುಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಹೊಸಗನ್ನಡ ಗದ್ಯದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಿಸಿ ಆ ಅನುವಾದದೊಡನೆ ಮೂಲಪಾಠವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಪುಸ್ತಕರೂಪದಲ್ಲಿ ಹೊರತರುವುದು ಮತ್ತು ಸರ್ಕಾರದ ಸಹಾಯ ಪಡೆದು ಆ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಸಾಧ್ಯವಾದ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಸುಲಭ ಬೆಲೆಯಲ್ಲಿ ದೊರೆಯುವಂತೆ ಮಾಡುವುದು; ಇವು ಆ ಯೋಜನೆಯ ಮುಖ್ಯ ಅಂಶಗಳು. ಅಲ್ಲದೆ,

1. ಭಾರತೀಯ ಜ್ಞಾನಪೀಠದವರು, ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರು, ಖಾಸಗಿ ಪ್ರಕಾಶಕರು ಪರಿಷತ್ತಿನ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಈಗಾಗಲೇ ಕನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಅನುವಾದ ಮಾಡಲು ಕಾರ್ಯ ಕೈಗೊಂಡಿದ್ದರೆ, ಅಂಥ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಪರಿಷತ್ತು ಅನುವಾದಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ.

2. ಅಗತ್ಯ ಕಂಡಕಡೆ ಮೂಲವನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಅನುವಾದವನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳ ತಕ್ಕದ್ದು.

3. ಈ ಕೆಳಗೆ ಕಾಣಿಸಿದ ಹಳಗನ್ನಡ ಮತ್ತು ನಡುಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಸದ್ಯದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಕ್ಕೆ ಆರಿಸಿಕೊಳ್ಳತಕ್ಕದ್ದು :

ಹಳಗನ್ನಡ : ವಿಕ್ರಮಾರ್ಜುನ ವಿಜಯ, ಅದಿಪುರಾಣ, ಗದಾಯುದ್ಧ, ನೇಮಿನಾಥ ಪುರಾಣ (1. ಕರ್ಣಪರ್ವ 2. ನೇಮಿಚಂದ್ರ), ಯಶೋಧರ ಚರಿತ್ರೆ,

ಅನಂತನಾಥ ಪುರಾಣ, ಧರ್ಮಾಮೃತ, ಕಾದಂಬರಿ, ಪಂಚತಂತ್ರ, ನಳಚಂಪು, ವಡ್ಡಾರಾಧನೆ, ಗಿರಿಜಾಕಲ್ಯಾಣ, ಜಗನ್ನಾಥ ವಿಜಯ, ಕಬ್ಬಿಗರ ಕಾವ, ಶಬರಶಂಕರ ವಿಳಾಸ, ಹರಿಹರನ ರಗಳೆಗಳು, ಕೆಳದಿನ್ಯಪವಿಜಯ, ದಮಯಂತೀ ಸ್ವಯಂವರ, ಶಾಂತಿಪುರಾಣ, ಚಂದ್ರಪ್ರಭ ಪುರಾಣ, ಉದ್ಭಟಕಾವ್ಯಂ, ಕುಸುಮಾವಳಿ ಕಾವ್ಯ, ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ, ಮಲ್ಲಿನಾಥ ಪುರಾಣ, ರಾಜಶೇಖರ ವಿಳಾಸ, ಚಿಕ್ಕ ದೇವರಾಜ ವಂಶಾವಳಿ, ದಿವ್ಯಸೂರಿ ಚರಿತೆ.

ನಡುಗನ್ನಡ : ಸಿದ್ಧರಾಮ ಚಾರಿತ್ರ, ಬಸವಪುರಾಣ, ಪ್ರಭುಲಿಂಗಲೀಲೆ, ತೊರವೆ ರಾಮಾಯಣ, ರಾಮನುಭ ಚರಿತೆ, ಭರತೇಶ ವೈಭವ, ಅನುಭವಾಮೃತ, ಗೀತಗೋಪಾಲ, ಹದಿಬದೆಯ ಧರ್ಮ, ನಳಚರಿತ್ರೆ, ಅದ್ಭುತ ರಾಮಾಯಣ, ಚೆನ್ನಬಸವ ಪುರಾಣ, ಭಾಗವತ, ಹರಿಕಥಾಮೃತಸಾರ, ಭಿಕ್ಷಾಟನ ಚರಿತೆ, ಮೋಹನ ತರಂಗಿಣಿ.

(ಅ) ಒಬ್ಬೊಬ್ಬ ಅನುವಾದಕನಿಗೆ ಒಂದೊಂದು ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಪೂರ್ತಿಯಾಗಿ ಅನುವಾದಿಸುವ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಡಬೇಕು. ವಿಶೇಷ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಪ್ರಸ್ತಕವನ್ನು ಇಬ್ಬರು, ಮೂವರು ಅನುವಾದಕರಿಗೆ ವಹಿಸಿಕೊಡಬಹುದು.

(ಆ) ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ ಏಕರೂಪತೆ ಇರಬೇಕು. ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ವಿಚ್ಛಿನ್ನತೆ ಕಾಣಬಾರದು. ಕಥೆಯಂತೆ ಓದಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಬೇಕು.

(ಇ) ಅನುವಾದವು ಆಧುನಿಕರಿಗೆ ಪ್ರಿಯವಾಗುವ ಹೊಸಗನ್ನಡ ಗದ್ಯದಲ್ಲಿ ಇರಬೇಕು.

(ಈ) ಭಾಷೆಯು ಸರಳವಾಗಿಯೂ ಶುದ್ಧವಾಗಿಯೂ ಇರಬೇಕು. ಅನುವಾದವು ಮೂಲದಿಂದ ದೂರ ಹೋಗಬಾರದು ಮತ್ತು ಮೂಲವನ್ನು ಬಿಡಲೂಬಾರದು.

(ಉ) ಇದು ಪ್ರಾಚೀನ ಕಾವ್ಯಗಳ ಅನುವಾದವಾದ್ದರಿಂದ ವಿಷಯದ ಗಂಭೀರತೆ ಪವಿತ್ರತೆಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಭಾಷೆಯು ಲಲಿತ ಗಂಭೀರವಾಗಿ ಇರಬೇಕು.

(ಊ) ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಅನುವಾದಕನೂ ತಾನು ಅನುವಾದಿಸಿದ ಗ್ರಂಥಕ್ಕೆ ಒಂದು ಉಪೋದ್ಘಾತ, ಶಬ್ದಾರ್ಥಕೋಶ, ಅನುಬಂಧಗಳನ್ನು ತಯಾರಿಸಿ ಕೊಡಬೇಕು. ಉಪೋದ್ಘಾತದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸ್ತುತ ಕವಿಯ ದೇಶ ಕಾಲಾದಿ ಪರಿಚಯ, ಪ್ರಸ್ತುತ ಕಾವ್ಯದ ವಿಮರ್ಶೆ ಮುಂತಾದುವು ಸಂಕೇತವಾಗಿ ಇರಬೇಕು, ಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂದಿರುವ ನ್ಯಾಯಗಳು, ಗಾದೆಗಳು, ಪೂರ್ವಕತೆಗಳು ಮುಂತಾದುವುಗಳ ವಿವರಣೆ ಅನುಬಂಧದಲ್ಲಿ ಇರಬೇಕು ವಿವರಣೆ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತವಾಗಿದ್ದರೆ ಆಯಾ ಪುಟದ ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ಬರಬಹುದು.

(ಋ) ಅನುವಾದಕನು ಮೂಲ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಪಾಠವನ್ನೂ ಅದರ ಕೆಳಗಡೆ ಅನುವಾದವನ್ನೂ ಕೊಡಬೇಕು.

(ಉ) ಉಪೋದ್ಭಾತದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಕನು ತನ್ನ ಸ್ವಂತ ವಿಷಯವೇನನ್ನೂ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಕೂಡದು.

(ಎ) ಯಾವೊಬ್ಬ ಅನುವಾದಕನ ಅನುವಾದನಕಾರ್ಯ ಮಂಡಲಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಕರವಾಗಿ ಕಂಡುಬಾರದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಅನುವಾದಕ ತಾನಾಗಿ ಒಪ್ಪಿಸಿದ ಕಾರ್ಯ ಮಾಡಲು ತನ್ನಿಂದ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಸಿದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಆ ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಿಗೆ ಆ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ಆ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಬೇರೊಬ್ಬ ವಿದ್ವಾಂಸರನ್ನು ಗೊತ್ತುಮಾಡಬಹುದು. ಹಾಗೆಯೇ ಅನುವಾದಕ ಮತ್ತು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರ ಮಧ್ಯೆ ಉದ್ಭವಿಸಬಹುದಾದ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ಪರಿಷತ್ತಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷರು ಪರಿಹರಿಸತಕ್ಕದ್ದು.

(ಐ) ನಿಯಮದಂತೆ ಗ್ರಂಥದ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯ ಮುಗಿದ ಕೂಡಲೆ ಮಂಡಲಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರು ಅದನ್ನು ಅನುವಾದಕರಿಂದ ಪಡೆದು ತಮ್ಮ ಸಲಹೆಯೊಡನೆ ಅದನ್ನು ಪರಿಷತ್ತಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು.

4. ಹೀಗೆ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ವಿದ್ವಾಂಸರಿಂದ ಮಾಡಿಸಿದಾಗ ಅವರಿಗೆ ಯುಕ್ತ ಸಂಭಾವನೆಯನ್ನು ಕೊಡುವ ಬಗ್ಗೆ ಸಭೆ ತೀರ್ಮಾನ ಕೈಗೊಂಡು, ಸಂಭಾವನೆ ಗ್ರಂಥದ ಪರಿಮಾಣದ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಸಲ್ಲಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಿ, ಗ್ರಂಥದ 400 ಅಕ್ಷರಗಳಿಗೆ ಒಂದು ಘಟಕವೆಂದೂ ಒಂದು ಘಟಕಕ್ಕೆ 2 ರೂ.ನಂತೆ ಸಂಭಾವನೆ ನೀಡಬೇಕೆಂದೂ ನಿಶ್ಚಯಿಸಲಾಯಿತು. ಮತ್ತು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಿಗೆ ಅನುವಾದಕರಿಗೆ ಸಲ್ಲುವ ಸಂಭಾವನೆಯ ಶೇಕಡ 15 ರಷ್ಟನ್ನು ಸಂಭಾವನೆಯಾಗಿ ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದೆಂದೂ ಸಭೆ ನಿರ್ಣಯಿಸಿತು. ಮತ್ತು ಅವರು ಮೂಲಪಾಠ ಪರಿಷ್ಕಾರ, ಮುನ್ನುಡಿ, ಉಪೋದ್ಭಾತ, ಶೋಧನೆ, ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆ ಇತ್ಯಾದಿ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಹಸ್ತಪ್ರತಿಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿ ಪರಿಷತ್ತಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಸತಕ್ಕದ್ದೆಂದೂ ತೀರ್ಮಾನಿಸಲಾಯಿತು.

5. ಅನುವಾದಕರಿಗೆ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಹಣ ಸಂದಾಯವಾದ ಮೇಲೆ ಆ ಗ್ರಂಥದ ಪೂರ್ಣ ಹಕ್ಕು ಪರಿಷತ್ತಿಗೆ ಸೇರುತ್ತದೆ. ಪುಸ್ತಕ ಪ್ರಕಟಣೆಯಾದ ಮೇಲೆ ಅನುವಾದಕರಿಗೆ ಈ ಗ್ರಂಥದ ಹತ್ತು ಪ್ರತಿಗಳನ್ನು, ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಿಗೆ ಎರಡು ಪ್ರತಿಗಳನ್ನು ಉಚಿತವಾಗಿ ನೀಡತಕ್ಕದ್ದು.

ಮೇಲ್ಕಂಡ ತೀರ್ಮಾನದಂತೆ ಅನುವಾದಕಾರ್ಯ ಕೈಗೊಳ್ಳಲು ಪರಿಷತ್ತು ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ಸಲಕರಣೆಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಯೋಜನೆಯ ಪ್ರಕಾರ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯ ಎರಡು ಕಡೆಯೂ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ. ಈಚೆಗೆ ಧಾರವಾಡದಲ್ಲೂ ಅನುವಾದ

ಕಾರ್ಯ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ. ವಿದ್ವಾಂಸರು ಅನುವಾದ ಮಂಡಲಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರೊಡನೆ ಸಹಕರಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರು ವಿಶೇಷ ಆಸಕ್ತಿವಹಿಸಿ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯ ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟಾಗಿ ನಡೆಯುವಂತೆ ಶ್ರಮಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

ಈ ಅನುವಾದ ಗ್ರಂಥಗಳು ಕನ್ನಡ ಜನತೆಗೆ ಸುಲಭ ಬೆಲೆಯಲ್ಲಿ ದೊರೆಯ ಬೇಕೆಂಬ ಪರಿಪತ್ತಿನ ಆಶೆಯು ಸರ್ಕಾರದ ನೆರವಿನಿಂದ ಕೈಗೂಡಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿಸಲು ಸಂತೋಷಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಅಧ್ಯಕ್ಷ

ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು

ಮುನ್ನುಡಿ

ಚೌಡರಸನ ಪ್ರೌಢಕಾವ್ಯವಾದ ನಳಚಂಪು ಎಂಬ ಕೀರ್ತಿಯುತ ಕೃತಿಯು ಜನಸಾಮಾನ್ಯರಿಗಾಗಿ ಗಣ್ಯ ಕವಿ-ವಿಮರ್ಶಕರಾದ ಡಾ॥ ಜಿ. ವರದರಾಜರಾಯರು ಸಿದ್ಧಗೊಳಿಸಿದ ಅನುವಾದದೊಡನೆ ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ.

ಅನುವಾದದ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಅಧ್ಯಕ್ಷರು ಅಲ್ಲದೆ ಡಾ॥ ಜಿ. ವರದರಾಜರಾಯರ ವಿಷಯವಾಗಿ ಅನುವಾದಕ ಸಮಿತಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾದ ಶ್ರೀ ಕೆ. ವೆಂಕಟರಾಮಪ್ಪನವರು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ. ಕವಿ-ಕಾವ್ಯ ವಿಚಾರವನ್ನು ಕುರಿತು ವಿದ್ವತ್‌ಪ್ರಚುರವಾದ ಉಪೋದ್ಘಾತವೂ ಇದೆ.

ಈ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಈ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಪವಣಿಸುತ್ತಿರುವುದು ಸಂತೋಷದ ವಿಷಯ. ಇದರಿಂದ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಅಭ್ಯಾಸಿಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಪ್ರಯೋಜನವಾಗುವುದಲ್ಲದೆ ಈ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಒಟ್ಟಾರೆ ಸವಿಯುವ ಹವ್ಯಾಸವುಳ್ಳ ಜನಸಾಮಾನ್ಯರಿಗೂ ಒಂದು ರಾಜ ಮಾರ್ಗ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ.

ಬೆಂಗಳೂರು

ವಿ. ಕೃ. ಗೋಕಾಕ
ಪ್ರಧಾನ ಸಂಪಾದಕರು

ಪ್ರಸ್ತಾವನೆ

ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಕಾರ್ಯಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಗ್ರಂಥಪ್ರಕಟಣೆ ಒಂದು ಪ್ರಮುಖವಾದ ಚಟುವಟಿಕೆ. ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ಪರಿಷತ್ತು ತನ್ನ ಆರ್ಥಿಕಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿ ಕೆಲವೇ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿತು. ಆದರೆ ಆ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಅತ್ಯಂತ ಅಮೂಲ್ಯವೂ ಅಪೂರ್ವವೂ ಅತ್ಯುಪಯುಕ್ತವೂ ಆಗಿವೆ. 1969 ರಿಂದ ಈಚೆಗೆ ಪರಿಷತ್ತು ತನ್ನ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಯೋಜನಾಬದ್ಧವಾಗಿ ರೂಪಿಸಿಕೊಂಡು ತ್ರೈವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ 100 ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನೂ ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ 150 ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನೂ ಹೊರತರಲು ಆಲೋಚಿಸಿತು. ಅದರಂತೆ ತ್ರೈವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿನ 100 ಪುಸ್ತಕಗಳೂ, ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯ 141 ಪುಸ್ತಕಗಳೂ ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿವೆ. ಉಳಿದವು ಪ್ರಕಟಣೆಯ ಬೇರೆಬೇರೆ ಹಂತದಲ್ಲಿವೆ.

ಪರಿಷತ್ತು ಈಗ ಎರಡನೆಯ ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಆರಂಭಿಸಿದೆ. ಈ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ಪುಸ್ತಕ ಪ್ರಕಟಣೆಯ ಚಟುವಟಿಕೆಯನ್ನೇ ಪ್ರಧಾನ ಕಾರ್ಯವನ್ನಾಗಿ ರೂಪಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ. ಆದರೆ ಕಾಲವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಆಯಾ ಕಾಲದ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಎಲ್ಲಾ ಆಯಾಮಗಳನ್ನೂ ಸಾಹಿತ್ಯಧೋರಣೆಯನ್ನೂ ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಪ್ರಕಟಣೆಗೆ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಆಯ್ದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದೆ. ಅದೊಂದರೆ ಪರಿಷತ್ತು ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಒಂದು ಗ್ರಂಥ ಪ್ರಕಟಣಾ ಸಲಹಾಸಮಿತಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ನಿರ್ಧರಿಸುತ್ತದೆ. ಹಾಗೆ ನಿರ್ಧರಿಸುವಾಗ ಪುಸ್ತಕಗಳ ವಿಷಯವನ್ನು ಕುರಿತು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಆಯಾ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ತಜ್ಞರಾದವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತದೆ.

24-7-78 ರಿಂದ ಹೊಸ ಪದಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಹೊಸ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಗ್ರಂಥ ಪ್ರಕಟಣಾ ಸಲಹಾಸಮಿತಿಯನ್ನು ರಚಿಸಿದೆ. ಈ ಸಮಿತಿಯ ಸಲಹೆ ಸಹಕಾರಗಳಿಂದ ಇಂದಿನ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಹೊರಬರುತ್ತಿವೆ. ಈ ಪುಸ್ತಕಗಳಲ್ಲಿ ಅಚ್ಚಾಗದ ಪ್ರಾಚೀನ ಗ್ರಂಥಗಳು, ಅವಶ್ಯಕವಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಗ್ರಂಥಗಳ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣ, ಕವಿಕಾವ್ಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಗ್ರಂಥಗಳು, ಭಾಷಾಂತರ ಕೃತಿಗಳು, ಜನ ಸಾಮಾನ್ಯರಿಗೆ ಶಾಸ್ತ್ರ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಕಲೆ, ವಿಜ್ಞಾನ, ಜನಪದಸಾಹಿತ್ಯ, ನಿಘಂಟುಗಳು ಇರುತ್ತವೆ. ಈ ಸಮಿತಿಯ ಪ್ರಧಾನ ಸಂಪಾದಕತ್ವದ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಡಾ. ವಿ. ಕೃ. ಗೋಕಾಕರು ವಹಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಆ ಸಮಿತಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಳಕಂಡ ವಿಧ್ವಾಂಸರು ಸಾಹಿತಿಗಳು ಸದಸ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆ.

ಡಾ. ಡಿ. ಜವರೇಗೌಡ
ಡಾ. ಬಿ. ಎಸ್. ಕುಲಕರ್ಣಿ
ಶ್ರೀ ವಿ. ಸಿ. ಹಿತ್ತಲಮನಿ
ಶ್ರೀ ಜಿ. ನಾರಾಯಣ
ರಾಜ್ಯ ಪಠ್ಯಪುಸ್ತಕ ಸಮಿತಿಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು

ಡಾ. ಜಿ. ಎಸ್. ಶಿವರುದ್ರಪ್ಪ
ಶ್ರೀ ಜಿ. ಎಚ್. ನಾಯಕ
ಶ್ರೀ ವೈ. ಎನ್. ಕೃಷ್ಣಮೂರ್ತಿ
ರಾಜ್ಯ ಗ್ರಂಥಾಲಯಾಧಿಕಾರಿಗಳು

ಅಲ್ಲದೆ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿಗಳಾದ ಶ್ರೀ ಡಿ. ಲಿಂಗಯ್ಯ, ಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮಣ ತೆಲಗಾವಿ, ಕೋಶಾಧಿಕಾರಿಗಳಾದ ಶ್ರೀ ಎಂ. ಪಿ. ದೇವರಾಜ್ ಅವರು ಅಧಿಕಾರ ನಿಮಿತ್ತ ಸದಸ್ಯರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ.

ಕನ್ನಡ ಜನತೆಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಸಾಹಿತ್ಯವನ್ನು ಸುಲಭ ಬೆಲೆಗೆ ಒದಗಿಸಬೇಕು, ಕಾಲ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಜನತೆಯ ಆಶೋತ್ತರಗಳನ್ನು ಪೂರೈಸುವಂತೆ ವೈಚಾರಿಕ, ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ವನ್ನು ನೀಡಬೇಕು. ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಕೊಡುಗೆಗಳನ್ನು ಪರಿಷತ್ತು ಜನತೆಗೆ ನೀಡಬೇಕು ಎಂಬ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಧ್ಯೇಯ ಧೋರಣೆಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರದವರು ಉದಾರ ಸಹಾಯ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ನೀಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

ಪರಿಷತ್ತು ಈಗ ತನ್ನ ಎರಡನೆಯ ಪಕಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಆರಂಭಿಸಿದೆ. ಆ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಮೇಲೆ ತಿಳಿಸಿದಂತೆ ಅನೇಕ ಹೊಸ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಹೊಸದಾಗಿ ಹಾಕಿಕೊಂಡ ಧ್ಯೇಯಧೋರಣೆಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ ಹೊರತರಲು ಯತ್ನಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬ ನಂಬಿಕೆ ನನಗಿದೆ. ಈ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಗ್ರಂಥಪ್ರಕಟಣ ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿ ಸದಸ್ಯರು, ಲೇಖಕರು, ಸಾಹಿತ್ಯ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಮತ್ತು ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರ ಸಹಕಾರ ನೀಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅವರಿಗೆಲ್ಲ ಪರಿಷತ್ತು ತನ್ನ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತದೆ.

ಪರಿಷತ್ತಿನ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳು ಕನ್ನಡಿಗರಿಗೆ ಲಾಭದಾಯಕವಾಗುವುದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹ ವಿಲ್ಲ. ಆ ಲಾಭವನ್ನು ಅವರು ಪಡೆದು ನಾಡುನುಡಿಯ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ಪಾಲುದಾರರಾಗಿ ಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ. ಈ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಡಾ. ಜಿ. ವರದರಾಜರಾವ್ ಅವರು ಚೌಂಡರಸ ಕವಿಯ ನಳಚಂಪು ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಅನುವಾದ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಅವರಿಗೆ ಪರಿಷತ್ತು ಕೃತಜ್ಞವಾಗಿದೆ.

ಹಂಪಿ. ನಾಗರಾಜಯ್ಯ

ಅಧ್ಯಕ್ಷ

ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು

ಬಿ ನ್ನ ಹ

ಡಾ|| ಜಿ., ವರದರಾಜರಾಯರು ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಾಪಕರಾಗಿ ತಮ್ಮ ವೃತ್ತಿಯನ್ನಾರಂಭಿಸಿ ಅನೇಕ ಶಿಷ್ಯರ ಗೌರವಾದರಗಳಿಗೆ ಪಾತ್ರರಾದವರು. ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಇವರು ಮಂಗಳಗಂಗೋತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ಶಿಕ್ಷಣ ಕೇಂದ್ರದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರಾಗಿಯೂ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿಯೂ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿ ಉದ್ಯೋಗದಿಂದ ವಿರಮಿಸಿದರು. ಆರಂಭದಿಂದಲೂ ಶ್ರೀಯುತರು ಕವಿತೆ, ಕಥೆ, ವಿಮರ್ಶೆ, ಪ್ರಬಂಧ ಮೊದಲಾದ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಕೃಷಿಮಾಡಿ ಹಲವು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. “ಕುಮಾರರಾಮನ ಸಾಂಗತ್ಯಗಳು” ಎಂಬ ವಿಚಾರವನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರೌಢವಾದ ನಿಬಂಧವನ್ನು ರಚಿಸಿ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ (Ph D.) ಪಿಎಚ್.ಡಿ. ಪದವಿಯನ್ನು ಪಡೆದರು. ಆಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ ಉದ್ಯೋಗದಿಂದ ವಿಶ್ರಾಂತರಾದ ಮೇಲೆಯೂ ಸಂಶೋಧಕರಾಗಿ ಕೆಲಸ ನಡೆಸಿ ಶ್ರೀಪಾದರಾಜರು, ಮಹೀಪತಿರಾಯರು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಹರಿದಾಸರ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ, ಸಂಶೋಧಿಸಿ, ಪರಿಷ್ಕರಣೆ ಮಾಡಿದರು. ಇವುಗಳನ್ನು ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ ಪ್ರಕಟಿಸಿದೆ. ಈಗಲೂ ಶ್ರೀಯುತರು ಹರಿದಾಸ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಸಂಶೋಧನಾ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಮಗ್ನರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಇವರ ವಿದ್ವತ್ತು ಸಂಶೋಧನೆ, ಸೃಜನಾತ್ಮಕ ಸಾಹಿತ್ಯಕಾರ್ಯ ಮೊದಲಾದವನ್ನು ಗಮನಿಸಿ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ ಅನುದಾನ ಸಮಿತಿಯವರು ರಾಯರಿಗೆ ಸಂಶೋಧಕ ಸಂಭಾವನೆ ನೀಡಿ (ಗೌರವಿಸಿ) ದ್ದಾರೆ. ಇಂಥ ವಿದ್ಯಾಧಿಕರು ಕನ್ನಡಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಪತ್ತಿ ಕೈಕೊಂಡ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಹಕರಿಸಲು ಒಪ್ಪಿದ್ದು ಅವರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸೇವಾಶ್ರದ್ಧೆಗೆ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿದೆ. ಶ್ರೀ ರಾಯರು ಚೌಂಡರಸನ ‘ನಳಚಿಂಪು’ ವನ್ನು ಅನುವಾದಕ್ಕೆ ಆಯ್ದು ಕೊಂಡು ಅದರಲ್ಲಿನ ಹಲವು ಪಾಠಕ್ಷೇತ್ರಗಳನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸಲು ಶ್ರಮಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಬೇರೊಂದು ಪ್ರಾಚೀನ ಪ್ರತಿ ಲಭಿಸುವವರೆಗೆ ಕೆಲವು ಸಮಸ್ಯೆಗಳು ಅನಿವಾರ್ಯವಾಗಿ ಉಳಿಯಲೇಬೇಕಾಗಿದೆ. ಶ್ರೀ ವರದರಾಜರಾಯರು ಅನಗತ್ಯವಾಗಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಹಿಸಿ ಮೂಲವನ್ನು ತಿದ್ದುವ ಗೋಚಿಗೆ ಹೋಗದೆ ಆದಮಟ್ಟಿಗೂ ಸರಳವಾಗಿ ಓದಬಲ್ಲ ಕನ್ನಡಿಗರಿಗಲ್ಲ ಅರ್ಥವಾಗುವಂತೆ ಅತ್ಯಂತ ಸುಲಭ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅನುವಾದವನ್ನು ಬರೆದು ಪರಿಷತ್ತಿನ ಉದ್ದೇಶ ಸಫಲಗೊಳ್ಳುವಂತೆ ಶ್ರಮಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಕಥೆಯ ಹಿನ್ನೆಲೆ, ಕವಿ

ವಿಚಾರ ಮೊದಲಾದುವುಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಉಪಯುಕ್ತವಾದ ಮುನ್ನುಡಿಯನ್ನೂ ಸಮೃದ್ಧವಾದ ಶಬ್ದಕೋಶವನ್ನೂ ಜೋಡಿಸಿ ವಾಚಕರ ಕ್ಲೇಶವನ್ನು ಬಹಳಮಟ್ಟಿಗೆ ತಗ್ಗಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಕೃತಿ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಚಕರಿಗೂ ಸಾಹಿತ್ಯಾಭ್ಯಾಸಿಗಳಿಗೂ ಬಹಳ ಉಪಯುಕ್ತವಾಗಿದ್ದು ಕನ್ನಡಿಗರ ಪ್ರೀತ್ಯಾದರಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಲೆಂದು ಹಾರೈಸುತ್ತೇನೆ.

ಕೆ. ವೆಂಕಟರಾಮಪ್ಪ
ಮೈಸೂರು ಸಮಿತಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷ

ವಿಷಯ ಸೂಚಿಕೆ

ಅನುವಾದದ ಯೋಜನೆ	iii-vi
ಮುನ್ನುಡಿ	vii
ಪ್ರಸ್ತಾವನೆ	viii-ix
ಬಿನ್ನಹ	x
ಕವಿ ಕಾವ್ಯ ವಿಚಾರ	೧-೨೨
ನಳಚಂಪು	೨೩-೨೫೪
ಅನುಬಂಧ ೧-ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥ	೨೫೭-೨೮೯
ಅನುಬಂಧ ೨-ಕೆಲವು ತಿದ್ದುಪಡಿಗಳು.	೨೯೦-೨೯೨

ಕವಿ ಕಾನ್ಯ ವಿಚಾರ

ಪೌಂಡರಸನು 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿ ಆತ್ಮವೃತ್ತಾಂತವನ್ನೇನನ್ನೂ ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳದೆ, ಗ್ರಂಥಾಂತದಲ್ಲಿ ತಾನು ವಿರಚಿಸಿದ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿರುವನು.

ಬಾಣಾಸುರ ವಿಜಯಂ ಕ

ಲ್ಯಾಣ ನಳಖ್ಯಾತಿ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತ್ರಂ

ಕ್ಷೋಣೇಜನ ಕರ್ಣಮನಃ

ಪ್ರೀಣನಮಿವು ಪೌಂಡರಾಜ ವಿರಚಿತ ಕೃತಿಗಳ್ (ಪ. ೭೭೬)

ಆದ್ದರಿಂದ, ಈತನು ಬಾಣಾಸುರ ವಿಜಯ, ಕಲ್ಯಾಣ ನಳಖ್ಯಾತಿ (ನಳಚಂಪು), ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತ್ರ ಎಂಬ ಲೋಕಪ್ರಿಯವಾದ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಬರೆದಿರುವನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಈತನ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ಬೇರಾವ ಕಾವ್ಯಗಳ ಹೆಸರೂ ಉಲ್ಲೇಖವಾಗಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ, ಅದೇ ಅವನ ಪ್ರಥಮ ಕೃತಿಯಾಗಿರಬಹುದು. ಆ ತರುವಾಯ 'ಬಾಣಾಸುರ ವಿಜಯ'ವನ್ನು ಬರೆದಿರಬೇಕು. ಈ ಕೃತಿ ಈವರೆಗೂ ನಮಗೆ ದೊರೆತಿಲ್ಲ. ಸದ್ಯಕ್ಕೆ ಈತನ 'ನಳಚಂಪು'ವೇ ಕಡೆಯ ಕೃತಿಯಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ಭಾವಿಸಬಹುದು. ಈವರೆಗೆ ಉಪಲಬ್ಧವಾಗಿರುವ ಎರಡು ಕೃತಿಗಳೂ ಚಂಪೂ ಕಾವ್ಯವಾಗಿರುವುದರಿಂದ 'ಬಾಣಾಸುರ ವಿಜಯ'ವೂ ಒಂದು ಚಂಪೂ ಕಾವ್ಯವಾಗಿದ್ದು, ಶಿವ ಭಕ್ತನಾದ ಬಾಣಾಸುರನನ್ನು ಮನ್ಮಥನ ಮೊಮ್ಮಗನಾದ ಅನಿರುದ್ಧನ ನಿಮಿತ್ತದಿಂದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಗೆದ್ದ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪೌರಾಣಿಕ ಕಥಾವಸ್ತುವನ್ನು ಕುರಿತುದಾಗಿರಬಹುದು.

'ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ'ಯಲ್ಲಿ ಕವಿ ಸ್ವಂತ ವಿಷಯವನ್ನು ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಹೇಳಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಈತನ ತಂದೆ ಮಧುಸೂದನ ; ತಾಯಿ ಮಲ್ಲವೆ ; ಅಣ್ಣ ಸರಸ ಕವೀಶ್ವರ, ಹೆಂಡತಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿ. ತಾನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನೆಂದೂ, ತನ್ನ ಗೋತ್ರ ಭಾರದ್ವಾಜ ವೆಂದೂ, ಉಡ್ಡಂಡ ಮನೋಹರನ ಶಿಷ್ಯನೆಂದೂ, ವಿಟ್ಟಲನ ಪಾದಪದ್ಮಭೃಂಗನೆಂದೂ, ಗುಣವಂತನಾಗಿ ಕವಿತಾವಿಳಾಸನೆಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಪಡೆದವನೆಂದೂ ನಿವೇದಿಸಿಕೊಂಡಿರುವನು. 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿ 'ಕರ್ಣಾಟವಂಶ ಶೃಂಗಾರರಸಂ' ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡಿರುವನು.

ಈತನು ಪೂರ್ವಕವಿಗಳನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುವಲ್ಲಿ ಜೈನರಾದ ಪಂಪ, ಪೊನ್ನ, ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ರಾದ ಚಂದ್ರರಾಜ, ರುದ್ರಭಟ್ಟರನ್ನು ಹೊಗಳಿರುವನು. ಇವರಲ್ಲಿ ರುದ್ರಭಟ್ಟನೇ ಇತ್ತೀಚಿನವನಾಗಿರುವುದರಿಂದ, ಶ್ರೀ ರಾ. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಡುವಂತೆ (ಕರ್ಣಾಟಕ ಕವಿಚರಿತೆ, ೧೯೬೧, ಸಂಪುಟ I, ಪು. ೪೫೬) ಅವನ ಕಾಲದಿಂದ ಈಚೆಗೆ, ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ. ಶ. ಸು. ೧೦೫೫ ರಿಂದ ಈಚೆಗೆ ಇದ್ದಿರಬೇಕೆಂದು ದೃಢವಾಗುತ್ತದೆ. ಇವನನ್ನು ಬೇರಾವ ಕವಿಗಳೂ ಸ್ತುತಿಸಿರುವುದು ಈವರೆಗೆ ಕಂಡುಬಾರದಿರುವುದರಿಂದ,

ಈತನ ಕಾಲದ ಪರಮಾವಧಿಯನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲು ಬೇರೆ ಆಧಾರಗಳನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸ ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

ಶ್ರೀ ಶ್ರೀನಿವಾಸ ರಾಜಪುರೋಹಿತರು ಈ ಉತ್ತರಾವಧಿಯನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲು ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಕಾರಣಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಎರಡು ಪ್ರಮುಖಾಂಶಗಳು ಪರಿಶೀಲನಾರ್ಹವಾದುವು :

(i) ಚೌಡರಸನು ಅಪಹಾರವರ್ಮನ ಕಥೆಯಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ಚಂಪಾ ನಗರದ ರಾಜನ ಒಡ್ಡೋಲಗವನ್ನು ವರ್ಣಿಸುವಾಗ, ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿರುವ ದಂಡಿಯ ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬಾರದ ಕೆಲವು ರಾಜರ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಹೇಳಿರುವನು. ಇಲ್ಲಿ 'ಸಿಂಹಣಂ ಪದ್ಮಿನೀ ನಾರೀಸಂತತಿಯಂ ಕಳಿಪಿದು' ಎಂದು ಹೇಳಿರುವಲ್ಲಿ ಅದು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೨೧೦ ರಿಂದ ೧೨೪೭ರವರೆಗೆ ರಾಜ್ಯವಾಳಿದ ದೇವಗಿರಿ ಯಾದವ ಸಿಂಹಣರಾಜನಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ. ಅದ್ದರಿಂದ, ಈ ದೇವಗಿರಿ ಯಾದವ ಸಿಂಹಣರಾಜನ ಆಳಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಚೌಡರಸನು ತನ್ನ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತವನ್ನು ಬರೆದವನೆಂದು ದೃಢವಾಗುತ್ತದೆ.

(ii) 'ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತ'ಯ ೧೪ನೆಯ ಅಶ್ವಾಸದಲ್ಲಿ ವರ್ಣಿತವಾಗಿರುವ ಪಂಡರಪುರ ಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸುವಲ್ಲಿ, ಅದನ್ನು 'ಪಾಂಡುರಂಗ' ಎಂದು ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ ಹೇಳಿರುತ್ತಾನೆ. ಇಂದಿನ ಪಂಡರಾಪುರಕ್ಕೆ ಈ ಕ್ಷೇತ್ರನಾಮವು ಕ್ರಿ. ಶ. ಸುಮಾರು ಹದಿಮೂರನೆಯ ಶತಮಾನದವರೆಗೆ ಪ್ರಚಲಿತವಾಗಿತ್ತು. ಆ ಶತಮಾನದ ಉತ್ತರಾರ್ಧಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವರಾದ ಜ್ಞಾನದೇವ, ನಾಮದೇವ ಮೊದಲಾದ ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರದ ಸಂತರು ವಿಟ್ಟಲನನ್ನು ಮಾತ್ರ ಪಾಂಡುರಂಗನೆಂದು ಕರೆದಿರುವರಲ್ಲದೆ, ಆ ಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು 'ಪಂಡರೀಪುರ' ಎಂದು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಚೌಡರಸನಲ್ಲಿ ವಿಟ್ಟಲನನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುವಾಗ 'ಜಯ ಪಂಡರೀಪುರ ಪ್ರಮೋದ' ಎಂಬ ಪ್ರಯೋಗವೂ ತೋರಿರುವುದರಿಂದ, ಈ ಕ್ಷೇತ್ರನಾಮವು ಮೊದಲು 'ಪಾಂಡುರಂಗ' ಎಂಬುದಾಗಿದ್ದು, 'ಪಂಡರೀಪುರ' ಎಂದು ಮಾರ್ಪಡುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಚೌಡರಸನು ಜೀವಿಸಿದ್ದು ಅಗ ಪ್ರಕೃತ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ರಚಿಸಿರಬಹುದು.

(iii) ಕವಿಯು ಪಂಡರಾಪುರವನ್ನೂ, ಪಾಂಡುರಂಗ ವಿಟ್ಟಲನನ್ನೂ ಮುಕ್ತ ಕಂಠದಿಂದ ಸ್ತುತಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಆ ಸ್ಥಳದವನೇ ಆಗಿದ್ದಿರಬೇಕು. ವಿಟ್ಟಲನನ್ನು ವರ್ಣಿಸುವಾಗ 'ಸನ್ಮೂರ್ತಿಸಾಕಾರದ ಚಿಲ್ವಿಂದಂ ನಿರಾಕಾರಿಗಳ ಬಗೆಯನೀಡಾಡಿ ಸಂದೇಹಮಂ ಪೊದ್ದದೆ ತೋರ್ಪಂ ದಿವ್ಯರೂಪಂ ಮನುಜತತಿಗೆ' ಎಂದು ಹೇಳಿರುವುದರಿಂದ ಈತನು ನಿರಾಕಾರವಾದಿಗಳಾದ ಅದ್ವೈತಮತಸ್ಥನಲ್ಲವೆಂದೂ, ಆತನ ಕಾಲಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷ ಪ್ರಾಶಸ್ತ್ಯವನ್ನು ಗಳಿಸಿದ್ದ ವಿಶಿಷ್ಟಾದ್ವೈತಮತದವನಿರಬಹುದೆಂದೂ ಹೇಳುವುದು ಅತಿಶಯೋಕ್ತಿಕವಾಗಿದೆ ಎಂಬುದಾಗಿ ನಿರ್ಣಯಿಸಿರುವರು.¹

¹ ಐತಿಹಾಸಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯ, ಪರಿಷತ್ಪತ್ರಿಕೆ, ೧೯೨೪, ಸಂ. IX, ಸಂ. ೧, ಪು. ೧೯-೨೫.

ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರಿಂದ ಪ್ರಕಟಿತವಾಗಿರುವ 'ನಳಚಂಪು'^೧ ಎಂಬ ಗ್ರಂಥಕ್ಕೆ 'ಉಪೋದ್ಭೂತ'ವನ್ನು ಬರೆದಿರುವ ಶ್ರೀ ಹೆಚ್. ಆರ್. ರಂಗಸ್ವಾಮಿ ಯ್ಯಂಗಾರ್ ಅವರು ಮೇಲ್ಕಂಡ ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳನ್ನು ಪುನರ್ವಿಮರ್ಶಿಸಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿರುವರು :

(i) ಅಪಹಾರವರ್ಮನ ಕಥೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ಹೆಸರುಗಳು ದೇಶವಾಚಕವೇ ವಿನಾ, ಆಯಾ ರಾಜರ ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸುವುದಿಲ್ಲ. 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿ ಭೀಮರಾಜನು ದಮಯಂತೀ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆ ಆಹ್ವಾನವನ್ನು ಕಳುಹಿಸುವಲ್ಲಿ ಸೌರಾಷ್ಟ್ರ, ಪಾಂಡ್ಯ, ಜೋಳ, ಸಿಂಹಣಾದಿ ರಾಜರಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು ಎಂದಿದೆ. ಸ್ವಯಂವರ ಮಂಟಪ ದಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ರಾಜರನ್ನು ದಮಯಂತಿಗೆ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಡುವಲ್ಲಿ ಸಖಿಯು 'ನೋಡಲೇ ಸತಿ ಕರ್ಣಾಟಕನ್ಯಪಾಲನಂ' 'ಈತಂ ಸಿಂಹಪತಿ' ಎಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ದೇಶಗಳ ರಾಜರುಗಳನ್ನು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುವುದರಿಂದ, ಈ ಹೇಳಿಕೆಯ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಕವಿಯ ಕಾಲದ ಉತ್ತರಾವಧಿಯನ್ನು ನಿರ್ಣಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

(ii) ಪಂಡರಾಪುರವನ್ನು ಪಾಂಡುರಂಗವೆಂದು ಕರೆದಿರುವುದು, ಅಲ್ಲಿನ ದೇವತೆಯನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುವಲ್ಲಿ ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನೆಂದು ಸಂಬೋಧಿಸಿರುವುದು ಮೊದಲಾದವುಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರೆ, ಅಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಆತನ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಇನ್ನೂ ಹಳೆಯ ಹೆಸರೇ ಇತ್ತೆಂದು ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೨೭೦ ರಲ್ಲಿ ರಚಿತವಾದ ಒಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಆಲೂರನ್ನು ಪಾಂಡುರಂಗವೆಂದೂ, ದೇವರನ್ನು ವಿಟ್ಟಲನೆಂದೂ ಕರೆದಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿದರೆ, ಚೌಂಡರಸನು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೨೭೦ಕ್ಕಿಂತ ಹಿಂದೆ ಇದ್ದಿರಬೇಕೆಂದು ಊಹಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ. (ಹದಿಮೂರನೆಯ ಶತಮಾನದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ವೆಂಕಟರಾಷ್ಟ್ರ ಸಾಧುಸಂತರಾದ ಜ್ಞಾನ ದೇವ, ನಾಮದೇವ ಮೊದಲಾದವರು ಪಾಂಡುರಂಗ ಕ್ಷೇತ್ರಸ್ವಾಮಿಯಾದ ವಿಟ್ಟಲನನ್ನು ಪಾಂಡುರಂಗನೆಂದು ಸ್ತುತಿಸಿರುವರು.)

(iii) 'ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ' ಮತ್ತು 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿರುವ ಕೆಲವು ಪದ್ಯಗಳು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನ 'ಸೂಕ್ತಿಸಂಧಾರಣವ'ದಲ್ಲಿ ಸಂಕಲಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಚೌಂಡರಸನು ಕ್ರಿ. ಶ. ಸು. ೧೨೪೦ಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ಇದ್ದಿರಬೇಕೆಂದು ದೃಢವಾಗುತ್ತದೆ.^೨

^೧ ಚೌಂಡರಾಜಕೃತ ನಳಚಂಪು : ಸಂ. ಹೆಚ್. ಆರ್. ರಂಗಸ್ವಾಮಿ ಐಯಂಗಾರ್ ಮತ್ತು ವಿವ್ವಾ ಎಸ್. ಎನ್. ಕೃಷ್ಣಜೋಯಿಸ್, ಪ್ರಾಚ್ಯಸಂಶೋಧನಾಲಯದ ಪ್ರಕಟನೆ, ಕನ್ನಡಗ್ರಂಥ ಮಾಲಿಕೆಯ ಸಂಖ್ಯೆ 30, 1952.

^೨ ಈ ವಿಚಾರ ಶ್ರೀ ಡಿ. ಎಲ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ ಅವರು ಬರೆದಿರುವ 'ಚೌಂಡರಸನ ಕಾಲವಿಚಾರ' ಎಂಬ ಲೇಖನದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಲಾಗಿದೆಯೆಂದು ಪ್ರಕೃತ ನಳಚಂಪುವಿನ ಉಪೋದ್ಭೂತದ ಮೂಲಕ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಈ ಲೇಖನ ಜಯಕರ್ನಾಟಕದ ಎಂಟನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ. ಈ ಲೇಖನ ನನಗೆ ಲಭಿಸಿಲ್ಲ. ಶ್ರೀಯುತರ 'ಪೀಠಿಕೆಗಳು ಮತ್ತು ಲೇಖನಗಳು' ಎಂಬ ಬೃಹತ್ ಸಂಕಲನದಲ್ಲಿಯೂ ಸೇರ್ಪಡೆಯಾಗಿಲ್ಲ.

(iv) ಕವಿಯು ತನ್ನ ಎರಡು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸುವಾಗಲೂ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಅಶ್ವಾಸದ ಪ್ರಾರಂಭ ಮತ್ತು ಸಮಾಪ್ತಿ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿಯೂ 'ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲ' ನನ್ನು ಮುಕ್ತಕಂಠದಿಂದ ಸ್ತುತಿಸಿರುತ್ತಾನೆ. 'ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ'ಯ ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ಅಶ್ವಾಸದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಕಥಾ ನಾಯಕನು ಪಂಡರಾಪುರ ಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನೂ, ದೇವಾಲಯವನ್ನೂ, ವಿಟ್ಟಲನನ್ನೂ ಕೊಂಡಾ ಡುವುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಈ ಮೂಲಕ ಕವಿಯು ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ ಭಕ್ತನೆಂದೂ, ಸೊಲ್ಲಾಪುರದ ಪ್ರಾಂತದವನೆಂಬುದೂ ವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ. ಈತನು ನಳಚಂಪು ವಿನಲ್ಲಿ 'ದ್ವಿಜ' ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ 'ಬ್ರಾಹ್ಮಣ' ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಈತನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಸಾಧುವಾಗಿದೆ. (ಪು v-ix) ಡಾ. ರಂ. ಶ್ರೀ. ಮುಗಳ ಅವರು ಚೌಡರಸನ ವಿಚಾರವನ್ನು ಪ್ರಸ್ತಾವಿಸುತ್ತ ತಮ್ಮ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ "ಪಂಡರೀರಾಯನಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲಂ" ಎಂದು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು ಸೂಚಿಸಿ, 'ಅಭಂಗ' ಎಂಬುದು ಮರಾಠಿಯಲ್ಲಿ ಪದ್ಯದ ಒಂದು ಛಾಂದಸ್ಸು ಹೆಸರು. 'ಅಭಂಗಗಳಿಂದ ಸ್ತುತನಾದ ವಿಟ್ಟಲ' ಎಂಬರ್ಥವು ಸರಿಯಾದರೆ ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿಯೇ ಚೌಡರಸನು ಇದ್ದಿರಬೇಕು. ೮-೬೦ (ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರಚರಿತೆ) ರಲ್ಲಿಯ ಸಿಂಹಣದೊರೆಯ ಉಲ್ಲೇಖವೂ ಇದಕ್ಕೆ ಪುಷ್ಟಿಕೊಡುವಂತಿದೆ. ತಾನು 'ಮನೋಹರಪ್ರಚುರಶಿಷ್ಯ' ಎಂದೂ 'ವಿಟ್ಟಲಪದಾಂಭೋಜಾತಭೃಂಗ' ನೆಂದೂ ಹೇಳಿ ಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಇವನು ಪಂಡರಾಪುರದವನಾದರೂ ಆಗಿರಬೇಕು, ಇಲ್ಲವೆ ಅಲ್ಲಿ ಕೆಲಕಾಲ ವಾಸಮಾಡಿದವನಾದರೂ ಆಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ.

ಶ್ರೀ. ಕೆ. ವೆಂಕಟರಾಯಾಚಾರ್ಯರು ಶಿಲ್ಪಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮವಾಗಿರುವ ಸಮ ಭಂಗಿ, ಅಭಂಗಿ, ತ್ರಿಭಂಗಿ, ಅತಿಭಂಗಿ ಎಂಬ ಪಾರಿಭಾಷಿಕಶಬ್ದಗಳಲ್ಲಿ ಪಂಡರಾಪುರದ ವಿಠಲನಿಗೆ 'ಸಮಭಂಗಿ' ಎನ್ನುವುದು ಮಾತ್ರ. ಅನ್ವಯವಾಗುವುದರಿಂದ, ಅಭಂಗವೆಂದರೆ ಭಂಗ (ಭಿನ್ನ)ವಾಗದ ದೇವನೆಂದು ಇತ್ಯರ್ಥಿಸಬಹುದು ಎಂಬುದಾಗಿ ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಡು ತ್ತಾರೆ.⁴

ಮೇಲೆ ಪ್ರಸ್ತಾವಿಸಿರುವ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳಲ್ಲಿ ಚೌಡರಸನ ಕಾಲ, ಕೃತಿರಚನೆಯ ಅವಧಿ ಮತ್ತು ಮತಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಇಷ್ಟುಮಾತ್ರ ಹೇಳಬಹುದು ಎನ್ನಿಸುತ್ತದೆ.

(i) ಚೌಡರಸನು ರುದ್ರಭಟ್ಟನನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಅವನ ಕಾಲದಿಂದ ಈಚೆಗೂ ಹಾಗೂ ಆತನ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತ್ರೆ ಮತ್ತು ನಳಚಂಪುವಿನಲ್ಲಿರುವ ಪದ್ಯಗಳು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನ ಸೂಕ್ತಿಸುಧಾರ್ಣವದಲ್ಲಿ ಉದ್ಧೃತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ

⁴ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಚರಿತ್ರೆ, ೧೯೬೮, ಪು. ೨೧೮.

⁵ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಹಿನ್ನೆಲೆ, ಪಂಡರಪುರದ ಅಭಂಗ-ವಿಠಲ, ಪು. 93-100, 1957.

ಸೋಮರಾಜನಿಗಿಂತ ಮುಂಚೆಯೂ, ಎಂದರೆ, ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೧೮೫ರಿಂದ ೧೨೪೦ರ ಕಾಲಾ ವಧಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಕೃತಿಗಳು ರಚಿತವಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ಭಾವಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ.

(ii) ಚೌಡರಸನು 'ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ' ಮತ್ತು 'ನಳಚಂಪು' ವಿನಲ್ಲಿ ಪಂಡರಾಪುರದ ಅಭಂಗ ವಿಠಲನನ್ನು ಮುಕ್ತಕಂಠದಿಂದ ಹೊಗಳುವುದರಿಂದ ಅವನು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ ಪರಮಭಕ್ತನೆಂದು ವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ. 'ವೈಷ್ಣವಬಂಧುಸಮೂಹ ಸಂಗದಿಂ ಸದಮಳಬೋಧೆಯಂ ತಿಳಿದು' (ಅ. ೧೪-ಪ. ೯) ಎಂದು ಹೇಳುವುದರಿಂದ ಆತನ ವೈಷ್ಣವಮತಾಭಿಮಾನವೆಷ್ಟೆಂಬುದು ಮನವರಿಕೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಪ್ರಾರ್ಥನಾಪದ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರಿದು, ಎರಡು ಕೃತಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಈಶ್ವರನನ್ನು ಮಾತ್ರ ವಲ್ಲದೆ, ಒಂದರಲ್ಲಿ ಚಂಡಿಕೆಯನ್ನೂ ಇನ್ನೊಂದರಲ್ಲಿ ಬನಶಂಕರಿದೇವಿಯನ್ನೂ ಕೊಂಡಾಡಿ ರುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀನಿವಾಸ ರಾಜಪುರೋಹಿತರು ಎಣಿಸುವಂತೆ ಈತನು ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವ ಮತಾನುಯಾಗಿರಲಾರ. ಈತನು ಹರಿಸರ್ವೋತ್ತಮತ್ವವನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸುವ ಮಾಧ್ವನೋ ಇಲ್ಲವೇ ಹರಿಹರರಲ್ಲಿ ಭೇದವನ್ನೆಣಿಸದ ಭಾಗವತಸಂಪ್ರದಾಯದವನೋ ಆಗಿರಬಹುದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು.

(iii) ಶ್ರೀ ರಂ. ಶ್ರೀ. ಮುಗಳ ಅವರು 'ಅಭಂಗವಿಠಲ' ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಸೂಚಿತ ವಾಗಿರುವ 'ಅಭಂಗ' ಎಂಬುದು ಮರಾಠಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಚಾರದಲ್ಲಿರುವ 'ಅಭಂಗ' ಎಂಬ ಧಾಟಿಯು ಪ್ರಚಾರಕ್ಕೆ ಬಂದ ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದಿಂದ ಈಚೆಗೆ ಬಂದಿರಬಹುದೆಂದು ಉಹಿಸುವರಷ್ಟೆ. ಆದರೆ ವಿಠಲನಿಗೆ ಈ ಮೊದಲು 'ಅಭಂಗ' ಎಂಬ ವಿಶೇಷಣವು ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂದು ಸಮರ್ಥನೆಮಾಡಿದ್ದೇ ಆದರೆ ಆಗ ಇದು ಗ್ರಾಹ್ಯವಾದೀತು. ಶ್ರೀ ಕೆ. ವೆಂಕಟರಾಯಾಚಾರ್ಯರು ಶಿಲ್ಪಶಾಸ್ತ್ರದ ಉಕ್ತಿಯನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿ ತಮ್ಮ ವಾದವನ್ನು ಮುಂದಿಟ್ಟಿರುವ ಕ್ರಮ ಸೂಕ್ತವಾಗಿ ತೋರುತ್ತದೆ. ಆದರೆ, 'ಸಮನ್ಯಸ್ತ ಪಾದಂ' 'ಸಮಚರಣಸರೋಜಂ' ಎಂಬ ಹೇಳಿಕೆಗಳು 'ಅಭಂಗ' ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸರಿಸಮಾನ ವಾದವುಗಳೆಂದೂ, ಈ ಲಕ್ಷಣ ಪಂಡರಾಪುರದ ವಿಟ್ಟಲವಿಗ್ರಹಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ ಅನ್ವಯಿಸುವು ದೆಂದೂ ನಿರ್ಧರಿಸಿದ್ದೇ ಆದರೆ ಆಗ ಉಪಾದೇಯವೆನ್ನಿಸುವುದು. ಪ್ರಕೃತದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಯುತರು "ಅಭಂಗವಿಠಲ" ನೆಂದರೆ ಅದೆಂದೂ, ಭಂಗ (ಭಿನ್ನ) ವಾಗದ ದೇವನೆಂದೂ ಇತ್ಯರ್ಥಿಸಬಹುದು ಎಂಬ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ತೀರ ಸಾಮಾನ್ಯ ಸ್ವರೂಪದ್ದಾಗಿದೆ. ಈ ರೀತಿ ಊಹಿಸಬಹುದಾದರೆ 'ಅಭಂಗ' ಎಂದರೆ 'ಅಚ್ಯುತ' ಎಂದು ಹೇಳಿದರೂ ಸಲ್ಲುತ್ತದೆ.

ನಳಚಂಪುವಿನ ಕಥಾವಸ್ತು

ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನಳಮಹಾರಾಜನ ಕಥೆಯನ್ನು ಬರೆದ ಕವಿಗಳಲ್ಲಿ ಈಗ ತಿಳಿದುಬಂದಿರುವ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಚೌಡರಸನೇ ಮೊದಲಿಗನು. ಈತನು ಕನ್ನಡದ ಚಂಪುಕವಿಗಳ ಅಗ್ರಪಂಕ್ತಿ ಯನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ತನ್ನ ಎರಡು ಕೃತಿಗಳನ್ನೂ ಚಂಪುರೂಪದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

ಮತ್ತೊಂದು ಗಮನಾರ್ಹವಾದ ಸಂಗತಿ. ದಂಡಿಯ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೆಂಬ ಗದ್ಯ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಚಂಪೂರೂಪಕ್ಕೆ ಅಳವಡಿಸಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡರೆ ಈತನ ಕಾವ್ಯಸಾಮರ್ಥ್ಯ ವೆಷ್ಟೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಪ್ರಕೃತದಲ್ಲಿ ಈತನ ನಳಚಂಪುವಿನ ಕಥಾವಸ್ತುವಿನ ಆಕರ ಮತ್ತು ಅನುಸರಣೆಗಳನ್ನು ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತವಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಬಹುದು.

ಮಹಾಭಾರತದ ಅರಣ್ಯ ಪರ್ವದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ನಲೋಪಾಖ್ಯಾನವೇ (೫೩-೭೯ ಅಧ್ಯಾಯಗಳು) ನಳಮಹಾರಾಜನ ಕಥೆ ಜನಪ್ರಿಯವಾಗುವುದಕ್ಕೆ ಮೊತ್ತ ಮೊದಲಿನ ಮೆಟ್ಟಿಲು. ಪಾಶ್ಚಾತ್ಯರು ಸಂತ್ಕೃತವನ್ನು ಕಲಿಯುವಲ್ಲಿ ನಲೋಪಾಖ್ಯಾನ ದಿಂದ ಮೊದಲುಮಾಡುವರು ಎಂಬುದಾಗಿ ಡಾ. ವಿ. ಎಸ್. ಸೂಕ್ತಂಕರ್ ಅವರು ತಿಳಿಸುತ್ತಾರೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಈ ಕಥೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ರಸವತ್ತಾದ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳು ಮತ್ತು ಸುಸ್ಪಷ್ಟತೆಗಳೇ ಕಾರಣವೆಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯ. ಈ ರೋಮಾಂಚಕರವಾದ ಕಥೆ ಇಂಗ್ಲಿಷ್, ಫ್ರೆಂಚ್, ಜರ್ಮನ್, ಇಟಾಲಿಯನ್, ಸ್ಪೀಡೀಷ್, ಸೆಕ್, ಪೋಲಿಷ್, ರಷಿಯನ್ ಗ್ರೀಕ್ ಮತ್ತು ಹಂಗೇರಿ ಭಾಷೆಗಳಿಗೆ ಅನುವಾದವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡರೆ ಇದರ ಜನಾನುರಾಗದ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯೇನೆಂಬುದು ಮನವರಿಕೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ವಿದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಹೆಚ್ಚಿ ಹರಡಿರುವಂತೆಯೇ ಭರತಖಂಡದಲ್ಲಿಯೂ ಬಹುಶಃ ಎಲ್ಲ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನಳನ ಕಥೆ ಒಂದಲ್ಲ ಒಂದು ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಚುರವಾಗಿರುವುದು ಸಾಧುವೇ ಸರಿ. ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿಯೇ ಈ ಕಥಾವಸ್ತುವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿ ರಚಿತವಾಗಿರುವ ನಲ್ವತ್ತೆರಡು ಕೃತಿಗಳನ್ನು 'ನಳಚಂಪು' ವಿನ ಸಂಪಾದಕರು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರೆ ಇದರ ಜನಪ್ರಿಯತೆಯೆಷ್ಟೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಿತ್ತಾಗುತ್ತದೆ. ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೂ ಹದಿಮೂರು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಉದಾಹರಿಸಿರುವುದು ಇದರ ಸ್ವಾರಸ್ಯಕ್ಕೆ ಮತ್ತೊಂದು ಸಾಕ್ಷಿ, ಹೀಗಿದ್ದರೂ ಮಹಾಭಾರತದಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಈ ಉಪಾಖ್ಯಾನವು ಪ್ರಕ್ಷಿಪ್ತವಿರಬಹುದೆಂದು ಡಾ. ವಿ. ಎಸ್. ಸೂಕ್ತಂಕರ್ ಅವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯ. ಆದರೆ, ಮಹಾಭಾರತದಲ್ಲಿಯೇ ತೋರಿಬರುವ ಸಾವಿತ್ರಿಯ ಕಥೆಯಂತೆಯೇ ಇದ್ರೂ ತನ್ನ ನೈಜಗುಣಗಳಿಂದ ಆ ಬೃಹದ್ಗ್ರಂಥದ ಅವಿಭಾಜ್ಯ ಅಂಗವಾಗಿ ಸೇರಿಹೋಗಿದೆಯೆಂದು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ.

ಚೌಂಡರಸನ ನಳಚಂಪುವಿನ ಹೆಸರನ್ನು ಕೇಳಿದ ಕೂಡಲೆ ನಮಗೆ ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿರುವ ತ್ರಿವಿಕ್ರಮ ಪಂಡಿತನ 'ನಳಚಂಪು' ಮತ್ತು ಶ್ರೀಹರ್ಷನ 'ನೈಷಧೀಯ ಚರಿತ' ನೆನಪಾಗುವುದು ಸಹಜ. ಚೌಂಡರಸನು ತನ್ನ 'ಅಭಿನವ ದಶ ಕುಮಾರ ಚರಿತ'ಯಲ್ಲಿ ಅದಕ್ಕೆ ಆಕರ ಗ್ರಂಥವಾದ ದಂಡಿಯ ದಶಕುಮಾರಚರಿತವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಸೂಚಿಸಿರುವಂತೆ ನಳಚಂಪುವನ್ನು ಬರೆಯುವಲ್ಲಿ ತಾನು ಅವಲಂಬಿಸಿರುವ ಕೃತಿಗಳು ಯಾವುವೆಂಬುದನ್ನು ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ, ಈ ಬಗ್ಗೆ ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ನೋಡಿದಾಗ

^೧, Suktankar Memorial Edition, Val. No. 1, PP, 407-415

ಈತನು ಕೆಲವಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರ್ಷನ ಕೃತಿಯನ್ನೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಮಹಾಭಾರತದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ನಲೋಪಾಖ್ಯಾನವನ್ನೂ ಅನುಸರಿಸಿರುವಂತೆ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ತ್ರಿವಿಕ್ರಮಪಂಡಿತನ ಕೃತಿಯ ಹೆಸರಿಗೂ, ಚೌಡರಸನ ಕೃತಿಯ ಹೆಸರಿಗೂ ಸಾದೃಶ್ಯವಿದ್ದರೂ, ಕನ್ನಡಕೃತಿಗೆ ಕವಿ ಆ ಹೆಸರನ್ನು ಇಟ್ಟಿದ್ದನೋ ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬ ಸಂದೇಹಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶವಿದೆ. ಏಕೆಂದರೆ, ಕೃತಿಯ ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ 'ನಳಚರಿತ್ರ' ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನೂ ಮುಕ್ತಾಯ ಮಾಡುವಲ್ಲಿ 'ಕಲ್ಯಾಣ ನಳಖ್ಯಾತಿ' ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನೂ ಹೇಳಿರುವನೇ ಎನಿಸಾ 'ನಳಚರಿತ' ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಈ ಕೃತಿಯ ಏಕೈಕ ಹಸ್ತಪ್ರತಿ ಮಾತ್ರ ದೊರೆತಿರುವುದರಿಂದ, ಇದರಲ್ಲಿ ಸಮಾಪ್ತಿವಾಕ್ಯವೂ ಕಂಡುಬರುವುದಿಲ್ಲ.

ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರ್ಷನ 'ನೈಷಧೀಯ ಚರಿತೆ'ಗೆ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ಸ್ಥಾನವಿದೆ. ಅದು ಸಂಸ್ಕೃತ ಪಂಚಮಹಾಕಾವ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದೆಂಬುದಾಗಿ ಪರಿಗಣಿತವಾಗಿದೆ. ಪ್ರಸ್ತುತ ಉಪಲಬ್ಧವಾಗಿರುವ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ದಮಯಂತೀ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೇ ಅಗ್ರಸ್ಥಾನ ದೊರೆತಿದ್ದು ವರ್ಣನಾನಿಬಿಡವಾಗಿದೆ. ಶೈಲಿಯೂ ಸಹ ಸಾಕಾದಷ್ಟು ಜಟಿಲವಾಗಿದ್ದು, ಅಲ್ಲಲ್ಲಿಯೇ ಚಮತ್ಕಾರಯುಕ್ತವಾದ ಗ್ರಂಥಿಗಳೂ ಕಂಡುಬರುತ್ತವೆ. ವಿದ್ವಜ್ಞನಪ್ರಿಯವಾದ ನೈಷಧೀಯವನ್ನು "ನೈಷಧಿ ವಿದ್ವತೌಷಧಿ" ಎಂದು ಕರೆಯುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರೆ ಆ ಕಾವ್ಯದ ಸ್ವರೂಪವೆಂತಹದೊಂದು ವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಅವಲೋಕಿಸುತ್ತ ಶ್ರೀ. ಕೆ. ಕೃಷ್ಣಮೂರ್ತಿ ಅವರು "ಶ್ರೀ ಹರ್ಷನ ಶಬ್ದಸಂಪತ್ತನ್ನು, ಪದಲಾಲಿತವನ್ನು, ಭಾಷಾಸೌಷ್ಟವವನ್ನು, ಪ್ರತಿಭೆಯ ಜಾಜ್ವಲ್ಯವನ್ನು ಅಲ್ಲಗಳೆಯುವಂತಿಲ್ಲ. ಅವನ ವರ್ಣನಾಶಕ್ತಿಗೆ ಅಂತವಿಲ್ಲ ; ಒಂದನ್ನು ನೂರು ಪರಿಗಳಿಂದ ಪುನರುಕ್ತಿ ಕಾಣದಂತೆ ವರ್ಣಿಸಬಲ್ಲ ಧೀರ ಶ್ರೀಹರ್ಷ, ಅವನ ಶಬ್ದಸಂಗ್ರಹ ಅಪಾರ ; ಎಲ್ಲ ಪುರಾಣಗಳೂ ಅವನ ಕೈಬೆರಳುಗಳ ತುದಿಯಲ್ಲಿ ಕುಣಿಯುತ್ತವೆ. ಉಳಿದ ಕವಿಗಳ ಅಲಂಕಾರಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ತಲೆಕೆಳಗು ಮಾಡಿ ಬೇರೆ ಅಲಂಕಾರಚ್ಛಾಯೆಯನ್ನು ಲೀಲಾಜಾಲವಾಗಿ ಶ್ರೀಹರ್ಷನು ತರಲು ಸಮರ್ಥ" "ಮಹಾಭಾರತದ ನಲೋಪಾಖ್ಯಾನದಲ್ಲಿ ನಳ ದಮಯಂತಿಯರ ಪವಿತ್ರಪ್ರೇಮದ ಸಾತ್ವಿಕರೂಪ ಚಿತ್ರಿತವಾಗಿದ್ದರೆ, ಇಲ್ಲಿ ವಿಲಾಸಮಯಃಪೂ ವಾಸನಾಪೂರ್ಣವೂ ಆದ ಬಣ್ಣಗಳಿಂದ ರಂಜಿತವಾಗಿದೆ" ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು.

ಈ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಚೌಡರಸನ 'ನಳಚರಿತ'ವನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದ್ದೇ ಆದರೆ, ಇಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರಿತವಾಗಿರುವ ದಮಯಂತಿಯ ಸ್ವಯಂವರದ ವರ್ಣನೆ ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿರುವುದರ ಹೆಚ್ಚುವೇನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಅಲಂಕಾರಿಕವಾದ ಗದ್ಯಪದ್ಯಗಳನ್ನೂ, ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕವಾದ ವರ್ಣನೆಗಳನ್ನೂ ಕಂಡಾಗಲೂ ಇವು ನೈಷಧೀಯದ ಪ್ರಭಾವವೇ ಇರ

7. ಸಂಸ್ಕೃತಕಾವ್ಯ, ೧೯೫೨, ಪು. ೩೧೨-೩೧೩ ;

ಬೇಕು ಎನ್ನಿಸದೆ ಇರದು. 'ನಳಚಂಪು'ವಿನ ಸಂಪಾದಕರು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುವಂತೆ ಚೌಂಡರಸನು ಶ್ರೀಹರ್ಷ ವಿರಚಿತವಾದ ಕೆಲವು ಪದ್ಯಗಳನ್ನೇ ಅನುವಾದಿಸಿರುವನು.^೧

ಮೂಲಕಥಾವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಹರ್ಷನು ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುವ ಮಾರ್ಪಾಟುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದೆರಡನ್ನು ತಾನೂ ಸ್ವೀಕರಿಸಿರುವನು. ನಳನಿಗೂ ಹಂಸಕ್ಕೂ ನಡೆಯುವ ಸಂವಾದದ ಸಂದರ್ಭ, ವಿರಹತಪ್ತಳಾದ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿದ ವೈದ್ಯರು ದ್ವಂದ್ವಾರ್ಥದ ಮೂಲಕ ಭೀಮರಾಜನಿಗೆ ಸಲಹೆಮಾಡುವುದು, ದೇವತೆಗಳು ದಮಯಂತಿಯ ಅಚಲ ಪ್ರೇಮವನ್ನು ಮನಗಂಡು, ಶ್ಲಾಘಿಸಿ ಆಕೆಗೆ ವರವನ್ನು ಅನುಗ್ರಹಿಸುವುದು ಇವೇ ಮೊದಲಾದುವುಗಳನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುವಲ್ಲಿ ಚೌಂಡರಸನು ಶ್ರೀಹರ್ಷನನ್ನು ಅನುಸರಿಸುವುದು ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ.

'ನಳಚಂಪು'ವನ್ನು ಮಹಾಭಾರತದ ನಲೋಪಾಖ್ಯಾನದೊಂದಿಗೆ ಹೋಲಿಸಿ ನೋಡಿದರೆ, ಚೌಂಡರಸನು ಕಥಾಬೆಳವಣಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಈ ಮೂಲಕೃತಿಯಿಂದ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಪ್ರಭಾವಿತನಾಗಿರುವುದನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಉಭಯ ರಚನೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ತೋರಿಬರುವ ಸೌಮ್ಯದಭಾಗವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಕವಿಯು ಕಲ್ಪಿಸಿರುವ ವ್ಯತ್ಯಾಸಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತವಾಗಿ ಹೀಗೆ ನಿರೂಪಿಸಬಹುದು.

(i) ಭಾರತದಲ್ಲಿ ದಮಯಂತಿಯ ಜನನಾದಿ ವಿಚಾರಗಳು ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿದ್ದರೆ, 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿ ನಳನ ಜನನ, ವಿಜಯಯಾತ್ರೆ, ಮೃಗಯಾವಿಹಾರಗಳಿಗೆ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಗಮನಕೊಡಲಾಗಿದೆ.

(ii) ಭಾರತದಲ್ಲಿ ನಳನು ಉಪವನದಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಹಂಸವನ್ನು ಸಂಧಿಸುವನು. 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿ ಆತನು ಪ್ರಜಾಸಂರಕ್ಷಣೆಯ ಸಲುವಾಗಿ ದುಷ್ಟ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಸಂಹರಿಸಲು ಬೇಟೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದಾಗ, ದಣಿದು ಸರೋವರದ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ಬರಲು, ಆಗ ಹಂಸವನ್ನು ಕಂಡು, ಅದರೊಂದಿಗೆ ಏಕಾಂತದಲ್ಲಿ ಸಂಭಾಷಿಸುವನು.

(iii) ದೇವತೆಗಳ ಪರವಾಗಿ ನಳನು ಅದೃಶ್ಯವಿದ್ಯೆಯ ಮೂಲಕ ದಮಯಂತಿಯ ಅಂತಃಪುರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ, ಆತನ ಮೇಲೆ ಎಚ್ಚರ ವಹಿಸಲು ಸೂಕ್ಷ್ಮಾಕೃತಿಯಿಂದ ಮಾನಿನಿಯೊಬ್ಬಳು ಹಿಂಬಾಲಿಸುವುದು ಬೇರಲ್ಲಿಯೂ ಉಕ್ತವಾಗಿಲ್ಲ.

(iv) ಸ್ವಯಂವರಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ನಳನು ಮಾಡುವ ದೀರ್ಘವಾದ ಗಣಪತಿಯ ಸ್ತುತಿ 'ನಳಚಂಪು'ವಿಗೇ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದುದು.

^೧ನೈಷಧೀಯ ಸರ್ಗ I, ಶ್ಲೋಕ ೧೩೦-೧೩೨, ೧೩೫ : ಚಳಚಂಪು, ಪದ್ಯ ೧೦೫-೧೦೯ ; ನೈಷಧೀಯ ಸರ್ಗ III ಶ್ಲೋಕ ೧೩ ; ಸರ್ಗ IV, ಶ್ಲೋಕ ೧೧೬, ನಳಚಂಪು, ಪದ್ಯ ೨೧೯-೨೨೦, ಇತ್ಯಾದಿ.

(v) ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರನ ಬಳಿಗೆ ಮತ್ತು ನಾರದ ಪರ್ವತರಿಬ್ಬರೂ ಬಂದು ಆತನಿಗೆ ದಮಯಂತಿಯ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ವರ್ಣಿಸಿ, ಆಕೆಯಲ್ಲಿ ಅನುರಕ್ತಿಯುಂಟಾಗುವಂತೆ ಮಾಡುವರು. 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿ ಪರ್ವತನ ಸುದ್ದಿಯೇ ಇಲ್ಲ.

(vi) ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಕಲಿಯು ದ್ವಾಪರನನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿ, ಅಕ್ಷವಿದ್ಯೆಯ ರಹಸ್ಯವನ್ನು ಕೇಳಿ ತಿಳಿದನೆಂದು ನಿರೂಪಿತವಾಗಿದೆ. 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿ ದ್ವಾಪರನ ಸೊಲ್ಲೇ ಇಲ್ಲ.

(vii) ದಮಯಂತಿಯ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದ ರಾಜರ ವರ್ಣನೆ, ಸ್ವಯಂವರ ವರ್ಣನೆ, ಭೋಜನ ವರ್ಣನೆ ಮತ್ತು ಓಕುಳಿಯಾಟದ ಚಿತ್ರಣ ಮೊದಲಾದುವುಗಳಲ್ಲಿ ಚೌಡರಸನು ವಿಶೇಷ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ವಹಿಸಿರುವಂತೆ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ.

(viii) ಅರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ನಿರಾಶ್ರಿತನಾದ ದಮಯಂತಿ ಅಜಗರನ ದವಡೆಯಿಂದ ಪಾರಾಗಿ, ವನಚರನೊಬ್ಬನ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದು, ಆ ಕಾಮುಕನ ದಸೆಯಿಂದ ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಭೀತಿಗ್ರಸ್ತಳಾಗುವಳು. ಕಡೆಗೆ ಋಷಿಗಳಿತ್ತ ನೆರವಿನಿಂದ ಆ ಕಷ್ಟದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆ ಪಡೆಯುವಳು. ನಳನ ಕಥೆಗೇ ಪ್ರಾಧಾನ್ಯ ದೊರೆತಿರುವ 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿ ವನಚರನನ್ನು ಹೊರತು ಉಳಿದ ಕಥಾಪ್ರಸಂಗಗಳು ಲೋಪವಾಗಿವೆ.

(ix) ವಿಪ್ರನಾದ ಸುದೇವನು ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಆಕೆಯ ಹುಬ್ಬಿನ ನಡುವೆ ಇದ್ದ ಮಜ್ಜೆಯ ಮೂಲಕ ಗುರುತಿಸುವನು. ತರುವಾಯ ಆಕೆಗೆ ಆಶ್ರಯವಿತ್ತಿದ್ದ ಸುಬಾಹುವಿನ ಹೆಂಡತಿಗೆ ದಮಯಂತಿಯ ನಿಜವೃತ್ತಾಂತವು ತಿಳಿದುಬರಲು, ಆಕೆ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಭೀಮರಾಜನ ಬಳಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟಳೆಂದು ಭಾರತದಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಿತವಾಗಿದೆ. 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿ ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳ ಇರುವಿಕೆಯು ತಿಳಿದುಬರಲು, ಆತನು ಅನಂತನಿಧಿ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ತನ್ನವರನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿ, ಆಕೆಯನ್ನು ಕುಂಡಿನ ನಗರಕ್ಕೆ ಬರಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವನು.

(x) ನಳನು ರೂಪುಗೆಟ್ಟು ಬಾಹುಕನೆಂಬ ಸಾರಥಿಯಾಗಿ ಋತುಪರ್ಣನಲ್ಲಿ ಕಾಲ ಕಳೆಯುತ್ತಿರಲು, ಆಗಿಂದಾಗ್ಗೆ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿಕೊಂಡು, ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಕನವರಿಸುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಭಾರತದಲ್ಲಿ ವರ್ಣಿತವಾಗಿದೆ. ಇದು ಸಹಜ. ಚೌಡರಸನಾದರೋ ನಳನ ಈ ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಮನೋಧರ್ಮವನ್ನು ಮರೆತಂತಿದೆ.

(xi) ಋತುಪರ್ಣನ ಆಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಂದ ಭೀಮರಾಜನ ದೂತನಿಂದ ಪರ್ಣಾದನು ದಮಯಂತಿಯ ಪುನಃ ಸ್ವಯಂವರದ ವಾರ್ತೆಯನ್ನು ಬಹಳ ಮಾರ್ಮಿಕವಾಗಿ ನಿವೇದಿಸಲು, ಆತನ ಮಾತಿಗೆ ಯಾರೂ ಉತ್ತರವೀಯದೆ ಹೋಗುವರು. ದೂತನು ಹೊರಟುಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ವೇಷಾಂತರದಲ್ಲಿದ್ದ ನಳನು ಅವನ ಮಾತಿಗೆ ಸದುತ್ತರವೀಯುವನು. ಆ ಮೂಲಕ ನಳನ ಅಸ್ತಿತ್ವವು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬರುವುದು. 'ನಳಚಂಪು'ವಿನಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರಸಂಗವೇ ಮೂರ್ಛಾಂಟು, ಋತುಪರ್ಣನ ಅಶ್ವಶಾಲೆಯ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ತಂಗಿದ್ದ

ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೂ ನಳನಿಗೂ ಪರಸ್ಪರ ಮಾತುಕತೆಗಳಾಗುತ್ತಿರುವಲ್ಲಿ, ನಳನು ಎಚ್ಚರ ತಪ್ಪಿ ಆಡಿದ ಮಾತಿನಿಂದ ಆತನ ಗುಟ್ಟು ಬಯಲಾಗುವುದು.

(xii) ದಮಯಂತಿಯ ಪುನಃ ಸ್ವಯಂವರದ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ತಿಳಿದ ಋತು ಪರ್ಣನು ತನ್ನ ಸಾರಥಿಯೊಂದಿಗೆ ಭೀಮರಾಜನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಬರುವನು. ಅಲ್ಲಿ ಸ್ವಯಂ ವರದ ಸಡಗರ ಸಂಭ್ರಮಗಳಾವುವೂ ತೋರಿಬರದಿರಲು ಋತುಪರ್ಣನು ಖಿನ್ನನಾಗುವನು, ಆಗ ತಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಕಾರಣವನ್ನೇ ಋತುಪರ್ಣನಿಗೆ ಹೇಳದೆ ಸುಮ್ಮನಾಗುವನೆಂದು ಮಹಾಭಾರತದಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರಿತವಾಗಿದೆ. ನಳಚಂಪುವಿನಲ್ಲಿ ಭೀಮರಾಜನೇ ಮಗಳ ಸಲುವಾಗಿ ಈ ವಾರ್ತೆಯನ್ನು ಋತುಪರ್ಣನ ರಾಜಧಾನಿಯಲ್ಲಿ 'ಮಾತ್ರವೇ ಡಂಗುರ ಹಾಕಿಸಿ ದ್ದನೆಂದೂ, ರಾಜನೊಂದಿಗೆ ಬುದ್ದಿ ಸಾರಥಿ ಬಾಹುಕನನ್ನು ದಮಯಂತಿ ತನ್ನ ಆಪ್ತ ಸಖಿಯರ ಮೂಲಕ ಒರೆಹಚ್ಚಿ ನೋಡಿ, ಕಡೆಗೆ ಆತನ ನಿಜವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಅರಿತ ಕೆಂದೂ ನಿರೂಪಿತವಾಗಿದೆ.

ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಚೌಡರಸನು ಸಣ್ಣ ಪುಟ್ಟ ಒದಲಾವಣೆಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದರೂ ಅವನು ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಸಂಸ್ಕೃತ ಮಹಾಭಾರತದ ಕಥೆಯ ಹಂದರವನ್ನೇ ಅವಲಂಬಿಸಿ ತನ್ನ ಕೃತಿಯನ್ನು ರಚಿಸಿರುವನೆಂಬುದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ. ಮಹಾಭಾರತವು ರಚನೆಯಾದ ಬಳಿಕ ನಳನ ಕಥೆ ನಾನಾ ಬಗೆಯಾಗಿ ಪ್ರವಹಿಸಿದಂತೆಲ್ಲ ಇಂಥ ಪರಿವರ್ತನೆಗಳಾಗುವುದು ಸಹಜ. ಇವುಗಳಿಗೆ ಕವಿಯೊಬ್ಬನೇ ಕಾರಣನೆಂದು ಭಾವಿಸುವುದಕ್ಕಿಂತ, ಜನತೆಯ ಅಭಿರುಚಿಯೂ ಕಾರಣವೆಂದು ಎಣಿಸುವುದು ಸಹಜ. ಜನಮನದಲ್ಲಿ ಮೂಡಿ ಬಂದ ಈ ಕಲ್ಪನೆಗಳು ಪ್ರತಿಭಾಶಾಲಿಯಾದ ಕವಿಯ ಕೈಗೆ ಬಂದಾಗ ಅವುಗಳಿಗೆ ಮೂರ್ತಸ್ವರೂಪವು ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗುತ್ತದೆ.

ನಳಚಂಪುವಿನ ಮೌಲ್ಯ

ನಳನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡ ಕನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಸದ್ಯಕ್ಕೆ ಇದೇ ಮೊತ್ತ ಮೊದಲನೆಯದಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಇದಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಚಂಪೂ ಕಾವ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸ್ಥಾನ ಸಲ್ಲುತ್ತದೆ. ಇದು ಚಂಪೂ ಕಾವ್ಯವೆನ್ನಿಸಿದರೂ ಇತರ ಚಂಪೂ ಕಾವ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವಂತೆ ಗದ್ಯಪದ್ಯಗಳು ಹದವಾದ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಾಗಿಲ್ಲ. ವಾಸ್ತವಿಕವಾಗಿ ಪದ್ಯಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯೇ ಹೆಚ್ಚು. ಸಮಗ್ರ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಆಶ್ವಾಸಗಳನ್ನಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಿಲ್ಲ. ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಕಾವ್ಯದ ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಸಮಾಪ್ತಿವಾಕ್ಯವೂ ಇಲ್ಲ. ಈ ಕೃತಿಯ ಏಕೈಕ ಹಸ್ತಪ್ರತಿ ಮಾತ್ರ ಲಭ್ಯವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಇದರಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಪಾಠ ಕ್ಲೇಶಗಳು ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿದಿವೆ. ಕವಿಯು ತನ್ನನ್ನು 'ಕರ್ನಾಟಕವಂಶ ಶೃಂಗಾರರಸಂ' ಎಂದು ಕರೆದುಕೊಂಡಿರುವುದರಿಂದ ಇವನಿಗೆ ಶೃಂಗಾರರಸದಲ್ಲಿಯೇ ಹೆಚ್ಚು ಅಭಿರುಚಿ ಇರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ, ನಳ-ದಮಯಂತಿಯರ ವಿವಾಹದ ನಿರೂಪಣೆಗೆ

ಕೃತಿಯ ಒಹುಭಾಗವನ್ನು ಮೀಸಲಿಟ್ಟು, ಈ ಕಥಾನಕದ ಉತ್ತರಾರ್ಧದಲ್ಲಿ ಹುದುಗಿರುವ ಕರುಣರಸದ ಪ್ರಸಂಗಗಳನ್ನು ಒಹಳ ಬೇಗನೆ ಹೇಳಿ ಮುಗಿಸುವನು.

ಚೌಡರಸನಿಗೆ ಕಥನಕ್ರಿಯೆಗಿಂತಲೂ ವರ್ಣನೆಯ ಕಡೆ ಹೆಚ್ಚು ಒಲವು. ಇದಕ್ಕೆ ಪ್ರಾಚೀನ ಕಾವ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಆತನಿಗಿರುವ ಪ್ರವೇಶವೂ ಕಾರಣವಿರಬಹುದು. ನಳಮಹಾರಾಜನ ಜನನ, ಬಾಲ್ಯ, ಬೆಳವಣಿಗೆ, ರೂಪು, ಪ್ರತಾಪ, ಸೌಂದರ್ಯಗಳನ್ನು ಬಿಡಿ ಬಿಡಿಯಾಗಿ ಹೊಗಳುತ್ತ ಆತನ ಕೀರ್ತಿ ಹೇಗೆ ಹಬ್ಬಿ ಹರಡಿತು ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಒಹಳ ಹುರುಪಿನಿಂದ ವರ್ಣಿಸಿರುವನು.

ಒಡಿದೊಡೆ ಖಡ್ಗಮಂ ನಳನೃಪಂ ರಿಪ್ತವಾಗಳೆ ಯುದ್ಧರಂಗದೊಳ
ಮಡಿದವನಿರ್ದರ್ಶನಂಬ ನುಡಿಗಳೊಡೆ ತನ್ನಯ ರಾಜ್ಯಮೆಲ್ಲಮಂ
ಬಿಡುವನಮರ್ಚಿದುಂಗುಟವಲುಂಗಿದೊಡಂಘ್ರಿಯ ಮೇಲೆ ಬೇಗದಿಂ
ಕಡೆವನದೇನಮಾನುಷವೊ ಬಾಹುಬಲಂ ವಿಮಳಾಧಿನಾಥನಾ

(ಪದ್ಯ ೩೫)

ಈ ಪದ್ಯದ ಸರಣಿಯನ್ನು ಕೇಳಿದ ಕೂಡಲೆ ಯಾರಿಗಾದರೂ ರನ್ನನು ಇಷ್ಟುವ ಬೆಡಂಗ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯನ ಸಹಜವಾದ ಬಾಹುಬಲವನ್ನು ಒಣ್ಣಿಸಿದ ಒಗೆಯ ನೆನಪಾಗದೆ ಇರುವುದಿಲ್ಲ.

ಆತ್ಮ ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿಯ ಸೌಂದರ್ಯವೂ ಇಷ್ಟೇ ಜನಜನಿತವಾಗಿ ದೇಶ ದೇಶಗಳೆಲ್ಲ ಹಬ್ಬಿತ್ತು.

ರೂಪವೀನರಂ ಕುಟಿಲಬುದ್ಧಿಗಳಂ ಪರಪೀಡೆಯುಳ್ಳರಂ
ಕೋಪಿಗಳಂ ಕುಲಾಧಿಪರನಪ್ಪಿರಂ ಸತತಂ ದರಿವ್ವರಂ
ಚಾಪಲಚಿತ್ತರಂ ಮಹಿದು ನಿರ್ಮಿಸಿದುತ್ಕಟ ಚಿಂತೆಯಿಂದೆ ತ
ತ್ವಾಪಮದಂಗಳೆಂದು ಪಡೆದಂ ದಮಯಂತಿಯನಬ್ಬ ಸಂಭವಂ

(ಪದ್ಯ ೪೦)

ಈ ಪದ್ಯದ ಪದಸರಣಿ, ಭಾವಾಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗಳಿಂದಲೇ ದಮಯಂತಿಯ ಸೃಷ್ಟಿ ಎಷ್ಟು ಅತಿಶಯವಾದುವೆನ್ನುವುದನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಬಹುದು. ಆದರೆ, ಬ್ರಹ್ಮನ ಈ ಪ್ರಜ್ಞೆಯ ಸಮರ್ಥನೆ ರಸಿಕರಿಗೆ ಹೊಸದಾದುದೇನೂ ಅಲ್ಲ. ಕಾಳಿದಾಸ, ಪಂಪ ಮೊದಲಾದವರ ಕಾವ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಿತವಾಗಿರುವ ನಿರತಿಶಯವಾದ ಕೃಮವೇ ಇಲ್ಲಿಯೂ ತೋರಿಬರುತ್ತದೆ. ಇದು ಹೇಗಾದಿರಲಿ, ಇಂಥ ರೂಪು ಲಾವಣ್ಯಗಳಿಂದ ತುಂಬಿ ತುಳುಕಾಡುವ ದಮಯಂತಿಯ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಕೇಳಿದ ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ತಾನು ಆಕೆಯನ್ನೇ ವರಿಸಬೇಕೆಂಬ ಹಂಬಲ ಹೆಚ್ಚಾಗುತ್ತದೆ. ಆತನ ತುಮುಲ ಅಧಿಕವಾದಂತೆಲ್ಲ ವಿರಹತಾಪ ಪ್ರಬಲಿಸಿ ಅವನನ್ನೇ ಸುಡಲು ಮೊದಲಾಗುತ್ತದೆ. ಆ ಬೇಗೆಯ ಪರಮಾ ವಧಿಯನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸುವ ಕವಿಯ ಮಾತಿನ ವೈಖರಿ ಹೀಗಿದೆ :

ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ಸುಡುವೊಡಂಗಜ
 ನಂ ನೀಲಗ್ರೀವ ನಿನಗೆ ಭಾಷಾಕ್ಷಯ ಕಿ
 ಚಿನ್ನೆಲ್ಲಿಯದನ್ನದಿಂ
 ಮೆಂ ನಲವಿಂ ಕಡೆನನ್ನ ತಾಪಾನಲನಂ

೪೭

ತನ್ನ ಹೃದಯದಲ್ಲಿನ ವಿರಹಾಗ್ನಿ, ಈಶ್ವರನ ಹಣೆಗಣ್ಣಿನ ಕಿಚ್ಚಿಗೆ ಸಮಾನವೆಂಬ ಕಲ್ಪನೆ ಎಷ್ಟು ರಮಣೀಯವೋ, ಅದನ್ನು ಈಶ್ವರನಿಗೆ ಸಾಲವಾಗಿ ಕೊಡಲೂ ಸಿದ್ಧ ನಿರುವೆಂಬ ನಿರೂಪಣೆ ಅಷ್ಟೇ ಅರ್ಥವತ್ತಾಗಿದೆ. ಇಂಥ ಭಾವಗರ್ಭಿತವಾದ ಅನುಭವವುಳ್ಳ ಉಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಕವಿ ಅನ್ಯರ ಪ್ರಭಾವದಿಂದ ಬರೆದಿರಬಹುದಾದರೂ, ಅವುಗಳು ಕವಿಯ ಟಂಕಸಾಲೆಯಲ್ಲಿ ರೂಪುಗೊಂಡು ಸಂದರ್ಭೋಚಿತವಾಗಿ ಸ್ವಕೀಯ ವೆನ್ನಲು ಅಡ್ಡಿಯಿಲ್ಲ. ರನ್ನಕವಿಯಲ್ಲಿನ ಎಷ್ಟೋ ಅಪಹರಣ ಭಾಗಗಳು ಅವನ ಹೃದಯಾನುಭವದ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯದಿಂದ ಸ್ವೀಕಾರಾರ್ಹವೆನಿಸಿ ಪಂಡಿತರ ಮಾನ್ಯತೆಯನ್ನು ಗಳಿಸಿ ಲಿಲ್ಲವೆ ? ಇಂಥ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ವವಿದಿತವಾಗುವ ಕವಿಯ ಪ್ರಾಸಾದಿಕ ಶೈಲಿಯೂ ಇದಕ್ಕೆ ಪೋಷಕವಾಗಿ ಬರುವುದನ್ನು ಕಡೆಗಣಿಸುವಂತಿಲ್ಲ.

ನಳನ ವಿರಹತಾಪ ಒಳಗೊಳಗೇ ಹೇಗೇವಿನ ಬೆಂಕಿಯಂತೆ ಕುದಿಯುತ್ತಿರಲು ವಸಂತ ಋತುವಿನ ಆಗಮನವಾಗುವುದು. ಆ ಶೃಂಗಾರಮಾಸವಾದರೋ ವಿರಹಿಗಳಿಗೆ ಎದೆಯ ಶೂಲದಂತೆ ! ಕುರುವಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆ ಎಳೆದಂತೆ ಅಸಹನೀಯ. ಪ್ರೌಢಕವಿಯಾದ ಚೌಡರಸ ವಸಂತಋತುವನ್ನು ತನ್ನ ಕಥಾವಸ್ತುವಿನ ಹಂದರಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಚಿತ್ರಿಸಿರುತ್ತಾನೆ.

ವನದ ಸಿರಿ ವಿರಹಜನದೂಂ
 ಮನಸಿಜನ್ನೆಂಬನಲರ್ಗ ಹರವಂ ಶಿರ
 ಕೈನುದಿನ ದರೆಯನಿರ್ಪಾ

ತನ ವರಿ ಪೊಸತಾಯ್ತು ಚೈತ್ರಭೂಪಾಲಕನಾ

೫೫

ಚೈತ್ರಭೂಪಾಲಕನು ನಳನೃಪಾಲನ ಮೇಲೆ ದಂಡೆತ್ತಿಬಂದನೋ ಎಂಬಂತೆ ವಿರಹಾತುರದಿಂದ ತುಂಬ ವಿಹ್ವಲನಾದನು. ರಾಜನ ಮನಃಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಕವಿ ಬಹಳ ಸಹಜವಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿರುತ್ತಾನೆ.

ಏತಜಿಂ ಮೃಗಾಕ್ಷ ದಮಯಂತಿಯ ಸಂಗಮದಪ್ಪುದೆಂದು ನಿ
 ಶ್ಲೇಷನಾಗಿ ರಾಜ್ಯಸುಖಮಂ ಬಗೆಗೊಳ್ಳದೆ ತನ್ನ ಬಾಲ್ಯಿಯ
 ನ್ನೇತಜಿದುಂಬ ಮೆಯ್ಯಜುಕದಿಂ ನವಚಿತ್ರಪಟಂಬೊಲಿರ್ಪನಾ
 ಭೂತಳವಲ್ಲಭಂ ವಿರಹವಿಸ್ಮೃತಿ ಕೇವಳಮೇ ಧೃತ್ರಿಯೋರ್

೭೩

ಆತ್ಮಸಂತಾಪವೆಂದಿದ್ದರೂ ಕರ್ತವ್ಯಪರಾಙ್ಮುಖನಾಗದ ರಾಜನು ಓಲಗತಾಲೆಗೆ ಬರಲು, ಕಾಡುಮೃಗಗಳ ಹಾವಳಿಯನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಬೇಕೆಂದು ದೈನ್ಯರಾಗಿ ಬಂದು ನಿಂತಿದ್ದ

ಬೇಟೆಯ ನಾಯಕರನ್ನು ಕಂಡನು. ಅವರ ಕೋರಿಕೆಗೆ ಕಿವಿಗೊಟ್ಟು ಸಕಲ ಸನ್ನದ್ಧನಾಗಿ ಅವರೊಂದಿಗೇ ಬೇಟೆಗೆ ಹೊರಟನು.

ಆ ಬೇಟೆಯ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಮನ್ಮಥನು ನಳನ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿ ಆತನನ್ನೇ ಬೇಟೆಯಾಡಿ ಕಾಡುವುದನ್ನು ಬಿಡಲಿಲ್ಲ. ಆ ಅರಣ್ಯಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಕಾಮತಪ್ಪವಾಗಿದ್ದ ಗಂಡು ಜಿಂಕೆಯೊಂದು ತನ್ನ ಸಖಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಬೆನ್ನಟ್ಟಿಹೋಗಲು, ಅದರ ಇಂಗಿತ ವನ್ನರಿತ ರಾಜನ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಅದುಮಿಟ್ಟಿದ್ದ ತಾಪ ಭುಗ್ಗನೆದ್ದಿತು. ಮಹಾರಾಜನು ಅದನ್ನು ಪ್ರಯತ್ನಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ತಡೆಹಿಡಿದನು. ಈ ಚಿತ್ಪ್ರಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಕವಿ ಹೀಗೆ ಚಿತ್ರಿಸಿರುತ್ತಾನೆ :

ಅದನೀಕ್ಷಿಸಿ ನಳನರಪತಿ

ಯಿದು ಮತ್ಸಖಿಯೆಂದೊಡಾಕ್ಷಣಂ ಕಡುಪಿಂದಂ

ಹೃದಯದ ತಾಪಂ ಪರ್ಚಲ್

ಪದುಳಿಸಿಕೊಂಡಂ ಮಗುಬ್ಬು ಧೀರೋದಾತ್ತಂ

(ಪದ್ಯ ೭೩)

ಬೇಟೆಯ ಆರ್ಭಟವೆಲ್ಲ ಮುಗಿದು ಬಳಲಿದ ಬೇಡವಡೆ ಬಾಯಾರಿಕೆಯಿಂದ ಕಂಗೆಟ್ಟಿರಲು, ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹೂಗೊಳವು ಕಂಡುಬಂದಿತು. ಇತರರ ಪಾಲಿಗೆ ಅದು ನೀರಡಿಕೆಯನ್ನು ನಿವಾರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ನೀರಜಾಕರವೆನ್ನಿಸಿದರೆ, ನಳನಿಗೆ ಆತನ ಹೃದಯಸಂತಾಪವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವ ಹಿತಸಾಧನವೆನ್ನಿಸಿತು. ಮಹಾರಾಜನು ಆ ಸರೋವರದಲ್ಲಿ ಇಳಿದು, ತನ್ನ ಬಳಲಿಕೆಯನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಂಡು ಹಾಗೆಯೇ ದೃಷ್ಟಿ ಹಾಯಿಸುತ್ತಿರಲು, ಆಗ ಆತನ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಅತ್ಯಂತ ಅಪೂರ್ವವಾದ ಹಂಸವೊಂದು ಗೋಚರವಾಯಿತು. “ಪರಮೇಷ್ಟಿ ಮರಾಳದ ರೂಪಂ ತಳೆದು ತಾನಿದು ತಪ್ಪದು” ಎಂಬಂತೆ ಅದು ತನ್ನ ಹೇಮರಂಜಿತ ಗರಿಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ನೋಡಿದ ರಾಜನು ನಿಬ್ಬೆರಗಾದನು ! ಆ ಹಂಸವನ್ನು ಹಿಡಿಯಲೆಂದು ರಾಜನು ಕೈಚಾಚಲು ಅದು ತಾನಾಗಿಯೇ ಆತನ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದಂತೆ ವಶವಾಯಿತು. ಆ ತರುವಾಯ ರಾಜನಿಗೂ ಹಂಸನಿಗೂ ಮಾತುಕತೆಗಳಾದುವು. ಆ ಹಂಸವು ನೋಡಲು ಎಷ್ಟು ಮನೋಹರವಾಗಿದ್ದಿತೋ, ಅದರ ಮಂಜುಳವಾಣಿಯನ್ನು ಅಲಿಸಲು ಅಷ್ಟೇ ಅಪ್ರಾಯಮಾನವಾಗಿತ್ತು. ಅದು ರಾಜನನ್ನು ಕುರಿತು

ಶಿಕ್ಷಿಸುವೊಡೆ ಮುಳಿದಾಂತ ವಿ

ಪಕ್ಷಂಗಳ ಕಾದಿ ಪಿಡಿವುದಲ್ಲದೆ ಮುಳಿಸಿಂ

ಪಕ್ಷಿಗಳಂ ಪಿಡಿವುದು ನಿಜ

ಲಕ್ಷಣಮೇ ಭೂಭುಜರ್ಗ ನೃಪಕುಲತಿಲಕಾ

(ಪದ್ಯ ೧೦೬)

ಎಂದು ಸವಾಲು ಹಾಕಿತು. ಅದರ ಉಪದೇಶವಾಣಿಯನ್ನು ಕಿವಿಗೊಟ್ಟು ಆಲಿಸಿದ ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಕ್ರಮಕ್ರಮವಾಗಿ ಮನಸ್ಸು ಕರಗಿತು. ಕಡೆಗೆ ಅದನ್ನು

ಬಿಟ್ಟನು. ಮಹಾರಾಜನ ಆ ಔದಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಹಂಸವು ತಲೆದೂಗಿ, ಆತನ ಉಪಕಾರಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಕುಂಡಿನಪುರದಲ್ಲಿರುವ ದಮಯಂತಿ ಆತನನ್ನು ವರಿಸುವಂತೆ ಮಾಡುವೆನು ಎಂದು ತಾನಾಗಿಯೇ ಭರವಸೆಯಿತ್ತಿತು. ಅದರ ಸಂಸ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಸೋಜಿಗಾಗೂಡ ರಾಜನು ತನ್ನಲ್ಲಿಯೇ “ಎತ್ತಣ ಬೇಂಟೆಯೆತ್ತಣ ಸರೋವರವೆತ್ತಣ ಹಂಸೆ ನಾಡೆ ತ (ಮ ?) ಜ್ಜಿತ್ತದ ತಾಪಮಂ ತಿಳಿವುದೆತ್ತಣದು” ಎಂದು ಭಾವಿಸುತ್ತ ವಿವರ್ಭಾಭಿಮುಖನಾದನು.

ಆತ್ತ ಕುಂಡಿನಪುರದ ಉಪವನದಲ್ಲಿದ್ದ ಸರೋವರದ ತೀರದಲ್ಲಿ ದಮಯಂತಿ ತನ್ನ ಆಪ್ತ ಸಖಿಯರೊಂದಿಗೆ ಜಲಕೇಳಿಯಲ್ಲಿ ಮಗ್ನಳಾಗಿದ್ದಳು. ಆ ಹೆಣ್ಣು ಮಕ್ಕಳ ಸೊಬಗು, ಸೌಂದರ್ಯಗಳನ್ನೂ ಅವರ ಆಟ ಆನಂದಗಳನ್ನೂ ಕವಿ ಬಹಳ ಹುಮ್ಮಸ್ಸಿನಿಂದಲೇ ಚಿತ್ರಿಸಿರುತ್ತಾನೆ. ಆ ಸರೋವರದ ತಿಳಿನೀರಿನ ಸೋಂಕಿನಿಂದಲೇ ದಮಯಂತಿ ಪುಳಕಿತಳಾಗಿ ಮೈಮರೆತಂತಿರಲು, ಆ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಆ ಹೊನ್ನ ಹಂಸ ಆಕೆಯ ಕಣ್ಣೆದುರು ಸುಳಿಯಿತು, “ಇದು ಚಿತ್ತ” ಎಂದು ಮೇಲೆದ್ದು, ಅದನ್ನು ಹಿಡಿಯ ತೊಡಗಿದಳು. ಆಗ ಆ ನಿಪುಣ ಪಕ್ಷಿ ಸಿಕ್ಕಿಯೂ ಸಿಕ್ಕದಂತೆ ಸುಳಿದಾಡುತ್ತ “ಎನ್ನನ ದೆಂದು ನೀಂ ಪಿಡೆಯಲಾರ್ಪೆ ನಳು ಮನಮೊಲ್ಲ ಸಾಕಿದು ಮನ್ನಣೆಯಿಂ ಮಹಾಕರುಣೆ ಧಾರ್ಮಿಕನ್ ಅಂಗಜರೂಪಸನ್ನಿಭನ್ ನನ್ನಿಯ ಮಾತನಲ್ಲದಱಿಯನ್ ಸುಕರಿತ್ತ ಪವಿತ್ರನ್” ಎಂದು ಸಾರಿ ಹೇಳುತ್ತ ಕಡೆಗೂ ಆಕೆಯ ಕೈಗೆ ವಶವಾಯಿತು. ಹಂಸದ ಚಿಲುವಿಗೆ ಮನಸೋತಿದ್ದ ದಮಯಂತಿಗೆ ನಳನ ಗುಣಗಾನವನ್ನು ಕೇಳಿದ ಕೂಡಲೆ “ಪೂರ್ವಸ್ತುರಣದಿಂದ ತಳವೆಳಗಾದಳು” “ಎಲ್ಲಿಯ ನಳನಲ್ಲಿಯ ನೀನಲ್ಲಿಯಳಾನ್ನಿಲ್ಲಿಗೇಕೆ ಬಂದೀಗಳ್ ಮದ್ದಲ್ಲಭನಂ ನೆನೆಗೊಂಡಪೆಯೆಲ್ಲವ ನೀಂ ಸಹಜವಾಗಿ ಪೇಟಿಲೆ ಹಂಸಾ” ಎಂದು ಅದನ್ನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದಳು. ಅದು ನಳಮಹಾರಾಜನ ಗುಣಾವಳಿ ಯನ್ನು ಮುಕ್ತಕಂಠದಿಂದ ಹೊಗಳಿ ಆತನು ದಮಯಂತಿಗಾಗಿ ಹೇಗೆ ಹಗಲಿರುಳೂ ಹಂಬಲಿಸುತ್ತಿರುವನೆಂಬುದನ್ನು ಎಳಿಎಳಿಯಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿತು. ಪ್ರಣಯಿಗಳ ಹೃದಯ ಗಳನ್ನು ಕಣಕಿ, ಕಲಕಿ, ಅವರಿಬ್ಬರ ಸಮಾಗಮಕ್ಕೆ ಸುಗಮವಾದ ಸೇತುವೆಯನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಈ ರಾಜಹಂಸಪಕ್ಷಿಯ ದೌತ್ಯವನ್ನು ಚೌಡರಸ ಬಹಳ ಜೀವಂತವಾಗಿಯೇ ಸೃಷ್ಟಿಸಿರುತ್ತಾನೆ. ಈ ಪ್ರಸಂಗದ ನಿರ್ಮಾಣದಲ್ಲಿ ಕವಿ ಇತರ ಕವಿಗಳಿಗೆ ಎಷ್ಟೇ ಋಣಿಯಾಗಿದ್ದರೂ, ಅದರ ಪಾಕ ಕನ್ನಡ ಕವಿಯ ಕೌಶಲವೇ ಸರಿ.

ದಮಯಂತಿಯ ವಿರಹತಾಪವನ್ನೂ ಚೌಡರಸ ಸಾಕಾದಷ್ಟು ಉಜ್ವಲವಾಗಿಯೇ ನಿರೂಪಿಸಿರುತ್ತಾನೆ. ಮಗಳ ದಾರುಣವ್ಯಥೆಯು ಭೀಮರಾಜನ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬರಲು, ಆತನು ಆಯುರ್ವೇದತಜ್ಞರನ್ನು ಕರೆಸಿ ಕೇಳಿದನು. ಅವರು ಅತ್ಯಂತ ಧ್ವನಿಪೂರ್ಣವಾಗಿ “ಭೂಪಾಲಕ, ಇದು ನಳದ ಕಷಾಯದಿಂದಲ್ಲದೆ ಬೇರೆ ಯಾವುದರಿಂದಲೂ ನಿವಾರಿಸದು” ಎಂದು ಉತ್ತರಿಸಿದರು. [ದೇವಾರ್ಕಣಯ ಸುಶ್ರುತೇನ ಚರಕಸ್ಯೋಕ್ತೇನ ಜಾನೇವಬಿಲು ಸ್ಯಾದಸ್ಯಾ ನಲದು ವಿನಾ ನದಲನೇ ತಾಪಸ್ಯ

ಕೋಟಿ ಕ್ಷಮಾಃ (ನೈಷಧೀಯ ಚರಿತ, ಸರ್ಗ IV, ಶ್ಲೋಕ ೧೧೬) ಎಂಬ ಸಂಸ್ಕೃತ ವಾಕ್ಯಸರಣಿಯನ್ನೇ ಕವಿ ತಪ್ಪದೆ ಅನುಸರಿಸಿರುವುದನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು]

ಭೀಮರಾಜನು ವೈದ್ಯರ ಇಂಗಿತವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಿ, ದಮಯಂತಿಯ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆ ಬಹಳ ವಿದ್ವಂಭಣೆಯಿಂದ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಏರ್ಪಡಿಸಿದನು. ಚೌಡರಸನಿಗೆ ತನ್ನ ಕಥಾ ನಾಯಕ ನಾಯಕಿಯರ ಈ ವಿವಾಹವೈಭವವನ್ನು ವರ್ಣಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಬೇಸರ ಬಳಲಿಕೆ ಗಳಾವುವೂ ಇಲ್ಲ. ಸರಿಸುಮಾರಾಗಿ ೨೫ ಪದ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಮಂಗಳ ಮಹೋತ್ಸವ ವನ್ನು ಸವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿರುವನು. ಈ ಪ್ರಸಂಗದ ಕೆಲವು ಸನ್ನಿವೇಶಗಳು ತುಂಬ ಚಿತ್ರಾರ್ಪಕವಾಗಿರುವುವು.

ನಳಮಹಾರಾಜನು ಕಲ್ಯಾಣನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಹೊರಡುವಲ್ಲಿ ವಿಘ್ನನಿವಾರಕನಾದ ವಿನಾಯಕನನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುವುದೇನೋ ಸಮಯೋಚಿತವಾಗಿದೆ. ಆದರೆ, ಗಣಪತಿಯ ಈ ಗುಣಸ್ತವನ ಮೇರೆಮೀರಿ ಬೆಳೆದು ಕಥನಕ್ರಿಯೆಗೆ ಅಡ್ಡಿಯಾಗಿದೆಯೆಂದು ಆಕ್ಷೇಪಿಸದೆ ಇರಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಲಲಿತರಗಳೆಯಲ್ಲಿ ನಿರರ್ಗಳವಾಗಿ ಸಾಗಿರುವ ಈ ಸ್ತೋತ್ರವಾಹಿನಿ ನಳನೃಪನಿಗಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಕವಿಯ ವಿನಾಯಕಭಕ್ತಿಯ ಪ್ರೇರಣೆಯ ಪ್ರತೀಕವೆನ್ನಬಹುದು.

ದಮಯಂತಿಯ ಸ್ವಯಂವರವಾರ್ತೆಯನ್ನು ನಾರದರಿಂದ ತಿಳಿದ ದೇವೇಂದ್ರ, ಅಗ್ನಿ, ಯಮ, ವರುಣರೇ ಮೊದಲಾದವರು ತಾವೂ ವಿವಾಹಾಕಾಂಕ್ಷೆಯಿಂದ ಭೀಮರಾಜನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ತೆರಳಿದರು. ನಡುದಾರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ನಳನ ಸ್ವರದ್ರೂಪವನ್ನು ಕಂಡು, ಅವರು ಅದು ಭೂಲೋಕಕ್ಕೆ ಅತಿಶಯವೆಂದು ದಿಗ್ಭ್ರಾಂತರಾದರು. ಆ ದೇವತೆಗಳು ತಮ್ಮ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ನಳನಿಗೆ ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟು, ಆತನನ್ನು ದಮಯಂತಿ ತಮಗೆ ಒಲಿಯುವಂತೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಕೇಳಿಕೊಂಡರು. ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಏನು ಹೇಳಲೂ ದಿಕ್ಕು ತೋಚದೆ ನಕ್ಕು "ಅದೆನ್ನಿಚ್ಛೆಯೆ ಲೋಕರತ್ನವನದು ತಾನೀಯಲೇಂ ಬಕ್ಕುಮೇ" ಎಂದು ಉಪಾಯಾಂತರದಿಂದ ಜಾರಿಕೊಳ್ಳಲು ಯತ್ನಿಸಿದನು. ಆ ದೇವತೆಗಳಿಗಾ ದರೋ ನಳನನ್ನು ತಮ್ಮ ದೂತನನ್ನಾಗಿ ಅಟ್ಟಿ, ಆ ಮೂಲಕ ದಮಯಂತಿಗೆ ಆತನಲ್ಲಿ ಹೀನ ಭಾವನೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಸಂಜು. ಆದ್ದರಿಂದ ನಳನನ್ನು ಹುರಿದುಂಬಿಸಿ, ಆತನಿಗೆ ಅಗೋಚರವಿದ್ಯೆಯನ್ನು ಅನುಗ್ರಹಿಸುವೆನೆಂದು ತಿಳಿಯಹೇಳಿದರು. ಆಗ ನಳನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಪರಾಮರ್ಶಿಸಿ ಅಂಥ ದೇವಾನುದೇವತೆಗಳೆ ಬಂದು ತನ್ನನ್ನು ಬೇಡು ತ್ತಿರುವಲ್ಲಿ 'ತನ್ನ ದೇಹಸುಖವೇತಡಿದೆಂದು ಪರೋಪಕಾರವಂ ಕೋವಿದವೃತ್ತಿಯಿಂದ ಸಗದಿರ್ಪನ ಜೀವನವೇನು' ಎಂಬ ಉದಾರ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಆ ದೌತೃವನ್ನು ಮಾಡಲಾ ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡನು. ದೇವತೆಗಳಿಗಾದರೋ ನಳನ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಸಂಶಯ ಕಾಡದೆ ಬಿಡಲಿಲ್ಲ. ಆತನು ಅತ್ತ ತೆರಳಿದ ಕೂಡಲೆ, ಆತನನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸಿ, ಯಾರಿಗೂ ಗೋಚರವಾಗದಂತೆ ಇದ್ದು, ಆತನು ಎಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆ ಈ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವೆಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸು

ವಂತೆ ಒಬ್ಬ ಹೆಂಗಸನ್ನು ಅತಿ ಸೂಕ್ಷ್ಮಾಕೃತಿಯಿಂದ ಆತನನ್ನೇ ಹಿಂಬಾಲಿಸುವಂತೆ ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿದರು.

ವಿರಹತಪ್ತಳಾಗಿ ಬೇಯುತ್ತಿದ್ದ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಕಂಡ ನಳನು ತನ್ನ ಕಾರ್ಯದಿಂದ ಚ್ಯುತನಾಗದೆ, ದೇವತೆಗಳ ಮನೋಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಆಕೆಯ ಸಖಿಯರಿಗೆ ತಿಳುಹಿಸಿ, ಅಂತಹವರನ್ನು ಆಕೆ ಕೈಹಿಡಿಯುವುದು ತಕ್ಕುದೆಂದು ಬೋಧಿಸಿದನು. ಅವರಾದರೋ,

ನಗೆಯೊಡಲಾತನು ಹರಣಗೊಂಬವನು ಬಡವಾಗಿ ಪುಟ್ಟಿತು

ಹೊಗೆಮುಸುಡಾತನು ಜಡನನೊಳ್ಳಿದನೆಂಬರೆ ಭೂಪ ಕೂರ್ಮೆಯಿಂ

ಮೃಗಿತುನೇತ್ರಗೊಂ ದೊರೆಯುವರ್ ವರಿಸಲ್ ನಳನಲ್ಲದನ್ನರಂ

ಬಗೆವಳಿ ಚಿತ್ತದೊಳ್ ದಿವಿಜಸಂತತಿಯಂ ದಮಯಂತಿ ಸಂತತಂ (ಪದ್ಯ ೨೮೭)

ಎಂದು ತಮ್ಮ ಒಡತಿಯ ಅಚ್ಚಳಿಯದ ಒಲವನ್ನೇ ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದಳು.

ಈ ವೇಳೆಗೆ ದಮಯಂತಿ ದೂತನಾಗಿ ಬಂದಿರುವಾತನು ನಳನೆಂಬುದನ್ನರಿತು, "ಅವರೇಂ ಪಿರಿಯರ್ ಕಡುಕೆಯ್ವು ನಿನ್ನ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗೆ ಕುಲೀನರಲ್ಲುಣಲುಡಲ್ ಪಡೆಯರ್ ಸತತಂ ಸುರಾಲಯಸ್ಥಿತರ" ಎಂದು ದೇವತೆಗಳನ್ನು ನಿಕ್ಕಷ್ಟವಾಗಿ ನಿಂದಿಸಿ "ಉರ್ವ ರೇಶ ನೀಂ ಪತಿ ಸತಿಯಾನ್" ಎಂದು ಖಿಡಾಖಿಡಿತಿವಾಗಿ ಹೇಳಿ, ಆತನಿಗೆ ಕೈಮುಗಿದು ಕೂಡಲೆ ದೀರ್ಘ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದಳು.

ನಳಮಹಾರಾಜನು ಮುಂದೆ ಮಾತು ಬೆಳಸದೆ, ದೇವತೆಗಳಲ್ಲಿಗೆ ಹಿಂತಿರುಗಿ ಬಂದು ದಮಯಂತಿಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಮುಚ್ಚು ಮರೆಯಿಲ್ಲದೆ ತಿಳಿಸಿದನು. ಸೂಕ್ಷ್ಮಾಕೃತಿಯಿಂದ ಹಿಂಬಾಲಿಸಿದ್ದ ತರಳಿಯೂ ನಳನ ಮಾತುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸಮರ್ಥಿಸಿದಳು. ಈ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಸನ್ನಿವೇಶವನ್ನು ಕವಿ ಎಲ್ಲಿಯೂ ರಸಭಂಗವಾಗದಂತೆ ಬಹು ಸಂಯಮದಿಂದಲೇ ಚಿತ್ರಿಸಿ ರುವನು.

ಸ್ವಯಂವರಶಾಲೆಯ ವಿವರವೆಲ್ಲವೂ ಅನೂಚಾನವಾದ ಸರಣಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಸಾಗಿದೆ. ದೇವತೆಗಳು ತಾವೂ ನಳನಂತೆಯೇ ರೂಪ ಧರಿಸಿ, ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಪೀಠಗಳಲ್ಲಿ ಮಂಡಿಸಿದ್ದರು. ವರಣಮಾಲೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದ ದಮಯಂತಿಗೆ; ಪೂಜನಳರನ್ನು ಕಂಡು ಕೊಂಚ ಕೊಗೆಡುವಂತಾಯಿತು. ಆಕೆ "ಮಗುವೆನಿಸಿರ್ಪೆನಿಂದು ನಳನಲ್ಲದೆ ಮಿಕ್ಕವರನ್ನ ಸೊಗಸು ಪೊಡಂ ಸುಗಂಧ ಕುಸುಮೋಜ್ವಲಮಾಲಿಕೆ ದಿವ್ಯಂ" ಎಂದು ತದೇಕಧ್ಯಾನದಿಂದ ಆ ಪಂಚ ನಳರತ್ತ ತಿರುಗಿ ನೋಡಲು, ವಾಚಕರ ವೇಷ ಬದಲಾಯಿತು. ಆಕೆ ನಿಷಧಾಧಿಪತಿಯಾದ ನಳನಿಗೆ ಮಾಲೆ ಹಾಕಿದಳು. ದಮಯಂತಿಯ ಪಾತಿವ್ರತ್ಯವನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಕೊಂಡ ದೇವತೆಗಳು ತಮಗಾದ ಹತಾಶೆಯನ್ನು ಮರೆತು, ಆಕೆಯನ್ನು ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹರಸಿ. ಆಕೆಯ ಪಾತಿವ್ರತ್ಯವನ್ನು ಯಾರಾದರೂ ಭುಗಿಗೊಳಿಸಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದರೆ, ಅವರು

ಕೂಡಲೇ ಭಸ್ಮೀಭೂತರಾಗುವಂತೆ ವರವನ್ನಿತ್ತು ತಾವು ಬಂದ ದಾರಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದರು. ದೇವತೆಗಳು ಸಮಾಧಾನಪಟ್ಟದಿಂದ ಹಿಂತಿರುಗಿದರೂ, ಇತರ ರಾಜರು ತಮಗಾದ ಅಪಮಾನದಿಂದ ಕುಪಿತರಾಗಿ ಭೀಮರಾಜನ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಹೋರಾಡತೊಡಗಿದರು. ಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಯಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಯುದ್ಧಸನ್ನದ್ಧನಾಗಿ ಅವರನ್ನು ಪ್ರತಿಭಟಿಸಿದ ಮರುಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ 'ಘನಘಟಿ ಗಾಳಿಯಿಂ ಪರವಪೋಲಾ' ವೀರೋಧಿಗಳು ಚಿದರಿದರು.

ಶೃಂಗಾರಪ್ರಿಯನಾದ ಚೌಂಡರಸನಿಗೆ ಇದೀಗ ಜೇತರಿಸಿಕೊಂಡು ನಿರಾತಂಕದಿಂದ ಉಸಿರುಬಿಡುವಂತಾಯಿತು. ಸ್ವಯಂವರಮಂಟಪಕ್ಕೆ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಶೃಂಗರಿಸಿ ಕರೆತರುವುದನ್ನು ವರ್ಣಿಸಲು ಅವನಿಗೆ ತಣಿವಿಲ್ಲ ; ದಣಿವಿಲ್ಲ. ವಿಧ್ಯುಕ್ತವಾಗಿ ವಿವಾಹ ಮಹೋತ್ಸವ ನೆರವೇರುವುದು. 'ವಿವಾಹ ಹೋಮವನೆಸಗಿ ಬಬ್ಬಕ್ಕಮರ್ದ ಸಪ್ತ ಪದಿಯಂ ಮುಟ್ಟಲ್ ಪಸರಿಸಿರೆ ಮಂತ್ರತತಿ ಪಡ್ರಸಭೋಜನದೇಸೆವ ಬೂವದಡೆಯಾಯ್ತಾ ಗಳ್.' ದಂಪತಿಗಳಿಗೆ ಬೂವದ ಊಟ ಏರ್ಪಟ್ಟಂತೆಯೇ ಬುದಿದ್ದ ಬಂಧು ಬಳಗ, ಅಪ್ತರಿಗೆಲ್ಲ ಭೂರಿಭೋಜನವಾಯಿತು. ರಸದೂಟದ ಸವಿಯನ್ನು ಬಲ್ಲ ಚೌಂಡರಸ, ಈ ಸುಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಬಹಳ ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿಯೇ ವರ್ಣಿಸಿರುವನು. ಇಲ್ಲಿನ ವಿವರಗಳನ್ನು ಓದುತ್ತ ಓದುತ್ತ ನಾಲಗೆ ಚಪ್ಪರಿಸುವವರಿಗೆ ತಾವು ಯಾವ ಕಥೆಯನ್ನು ಓದಲು ತೊಡಗಿರುವೆಂಬುದನ್ನು ಮರೆತರೂ ಸೋಜಿಗವಿಲ್ಲ. ಬಡಿಸುವವರೋ ಬಣ್ಣಬಣ್ಣದ ಗೊಂಬೆಗಳಂತಿರುವ ನಾರಿಯರು. ಊಟ ಮಾಡಲು ಕುಳಿತಿರುವ ರಸಿಕರ ಕಣ್ಣುಗಳು ಅವರ ಚೆಲುವಿಗೆ ಮಾರುವೋಗಿ, ಎಲೆಯಲ್ಲಿನ ಉಣಿಸನ್ನು ಕಲಸುವ ಕೈಗಳು ತಟಸ್ಥವಾಗ ದಿರಲಿಲ್ಲ. ಬಗೆಬಗೆಯ ಭಕ್ಷ್ಯಭೋಜ್ಯಗಳಂತೂ ಹೇಳತೀರದು. 'ಕಟ್ಟು ಮೊಸರ್, ಸುಜುಪ ಮೊಸರ್, ಘಟ್ಟಿಮೊಸರ್, ಕೆನೆ ಮೊಸರ್, ಕರಂ ತೊಳೆಮೊಸರಿಂಪಿಟ್ಟ ಮೊಸರ್, ಪುಳಿಮೊಸರ್' ಎಂಬುದಾಗಿ ಮೊಸರಿನಲ್ಲಿಯೇ ವಿವಿಧ ಬಗೆಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಬಲ್ಲ ಕವಿಯ ಲೋಕಾನುಭವ ಮೆಚ್ಚಬೇಕಾದದ್ದು. ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನೂ ಸಹ ಚೌಂಡರಸನ ಈ ಅಡಿಗೆಯ ವಿವಿಧ ಪ್ರಕಾರಗಳು ಮತ್ತು ಪ್ರಭೇದಗಳನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡು, ಇಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ಉಪ್ಪಿನಕಾಯಿಯ ವೈವಿಧ್ಯವನ್ನು ಕುರಿತ ಪದ್ಯವನ್ನೂ, ಊಟದ ಮಧ್ಯೆ ಬಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಹಲವು ತೆರನಾದ ಕಾಯಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತ ಪದ್ಯವನ್ನೂ ತನ್ನ "ಸೂಕ್ತಿ ಸುಧಾರ್ಣವ"ದಲ್ಲಿ ಉದಾಹರಿಸಿರುವನೆಂದಮೇಲೆ ಇನ್ನು ಬೇರೆಯವರ ಹೊಗಳಿಕೆಯಾದರೂ ಏಕೆ ? ವಧೂ-ವರರ, ಬಂಧು ಬಳಗದವರಲ್ಲಿನ ಅತ್ತೀಯತೆ ಬೆಳೆಯಲೆಂದೋ ಏನೋ, ವಿವಾಹಕಾಲದಲ್ಲಿ ಓಕುಳಿಯಾಟ ಆಡುವುದು ನಮ್ಮಲ್ಲಿನ ಒಂದು ಸಂಪ್ರದಾಯ. ಆ ಮೇರೆಗೆ ನಳ-ದಮಯಂತಿಯರ ಕಲ್ಯಾಣದ ಅಂಗವಾಗಿ ಚೌಂಡರಸನು ಓಕುಳಿಯ ಆಟದ ವಿಲಾಸ ವಿಭ್ರಮಗಳನ್ನು ಹೃದಯಂಗಮವಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಿರುವನು. ಶೃಂಗಾರಸಾರನಾದ ಕವಿಗೆ ಹೆಣ್ಣು ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿಯೇ ಪಕ್ಷಪಾತವಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.

ಇಲ್ಲಿನ ಓಕುಳಿ ಆಟದಲ್ಲಿ ಸ್ತ್ರೀಯರದೇ ಮೇಲುಗೈ, ನಳಮಹಾರಾಜನು ಕೇವಲ ಪ್ರೇಕ್ಷಕನಾಗಿ ಆ ಕ್ರೀಡೆಯನ್ನು ನೋಡಿ ಕೊಂಡಾಡಿದನು. ಮದುವೆಯ ವೈಭವವೆಲ್ಲ ಮುಗಿದು ನಳಮಹಾರಾಜನು ದಮಯಂತಿಯೊಡನೆ ತನ್ನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ತೆರಳಿದನು.

ನಲೋಪಾಖ್ಯಾನದಲ್ಲಿ, ನಳನ ಕಲ್ಯಾಣ ಪೂರ್ವಾರ್ಧವೆನ್ನಿಸಿದರೆ, ಆ ತರುವಾಯ ಈ ದಂಪತಿಗಳಿಗೆ ಒದಗುವ ದುಃಖಪರಂಪರೆಗಳು ಉತ್ತರಾರ್ಧವಾಗುತ್ತವೆ. ಈ ಅನಂತ ದುಃಖಪರಂಪರೆಗಳನ್ನು ತಮ್ಮ ಸಹನೆಯಿಂದಲೂ, ಸ್ಥೈರ್ಯದಿಂದಲೂ ಸಹಿಸಿಕೊಂಡು ಜಯಪ್ರದರಾಗುವ ಈ ದಂಪತಿಗಳ ಹಿರಿಮೆ ಯಾರನ್ನಾದರೂ ಬೆರಗುಗೊಳಿಸದೆ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಕಥೆಯ ಪೂರ್ವಾರ್ಧದ ಸಂತೋಷ ಸಂಭ್ರಮಗಳಿಗೂ ಉತ್ತರಾರ್ಧದ ಸಂಕಟ ಸಂತಾಪಗಳಿಗೂ ನಡೆಯುವ ಈ ಸಂಘರ್ಷಣೆ ಹಗಲಿರುಳುಗಳಂತೆ, ಉಬ್ಬರವಿಳಿತಗಳಂತೆ ಪರಸ್ಪರ ಪೂರಕವಾದುವು. ಮೊತ್ತಮೊದಲಿನ ಘಟನೆಗಳು ಉತ್ಸಾಹದಾಯಕವೆನ್ನಿಸಿದರೆ, ಅನಂತರ ಬರುವ ಪ್ರಸಂಗಗಳು ದಾರುಣಮಯವಾಗಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಕರಗಿಸುವುವು. ಚೌಡರಸನಿಗಾದರೋ ನಳನ ಕಲ್ಯಾಣವನ್ನು ವರ್ಣಿಸುವಷ್ಟು ಸುವಧಾನ ಚಿತ್ತ ನಳನ ಕಷ್ಟಕೋಟಲೆಗಳನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಈ ವಿಭಾಗದ ಕಥೆ ನಾಗಾಲೋಟದಿಂದ ಸಾಗುತ್ತದೆ. ನಳ-ದಮಯಂತಿಯಿಗೆ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳು ಹುಟ್ಟಿ ಅವರು ಬೆಳೆಯುವಷ್ಟರಲ್ಲಿಯೇ ಕಲಿಪುರುಷನು ಅವರ ದಾಂಪತ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಕೋಲಾಹಲವನ್ನೆಬ್ಬಿಸುವನು. ಕಲಿಪುರುಷನಿಗಾದರೂ ಲವಲೇಶವೂ ಕರುಣೆಯೆಂಬುದಿಲ್ಲ. ದೇವಾನುದೇವತೆಗಳು ದಮಯಂತಿಯ ಕೈ ಹಿಡಿಯಲಾರದೆ ಮೌನವದನರಾಗಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು, ನಿಜವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಅರಿತು, ನಳನ ಮೇಲೆ ಕೋಪೋದ್ರೇಕವನ್ನು ತಾಳಿದನು. ನಳನು ಎಂದೋ ಒಂದು ದಿನ ಅಪ್ಪಿ ತಪ್ಪಿ ಒಮ್ಮೆ ತನ್ನ ಕಾಲಿನ ಹಿಮ್ಮಡಿಯನ್ನು ತೊಳೆಯಲಿಲ್ಲವೆಂಬ ಕ್ಷುದ್ರಕಾರಣದಿಂದ, ಆತನ ಮೇಲೆ ತನ್ನ ಬಲೆ ಬೀಸಿದನು. ನಳನ ಗ್ರಹಚಾರ ದಿನದಿನಕ್ಕೂ ವ್ಯಗ್ರವಾಯಿತು. ನಳನ ದಾಯಾದಿಯಾದ ಪುಷ್ಕರನೆಂಬ ವನ ಪಕ್ಷವನ್ನು ವಹಿಸಿದ ಕಲಿಪುರುಷನು, ಪಗಡೆಯಾಟದಲ್ಲಿ ನಳನು ರಾಜ್ಯಕೋಶಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಪುಷ್ಕರನಿಗೆ ಸೋತು ತನ್ನ ಪತ್ನೀ ಪುತ್ರರೊಂದಿಗೆ ಕಾಡುಪಾಲಾಗುವ ದುರ್ದೈವ ಒದಗಿತು. ದಮಯಂತಿ ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ತವರುಮನೆಗೆ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟು, ತಾನು ಗಂಡನೊಂದಿಗೆ ನೆರಳಿನಂತೆ ಹಿಂಬಾಲಿಸಿದಳು. ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಈ ದಂಪತಿಗಳು ಪಟ್ಟಪಾಡು ಹೇಳತೀರದು. ನಳನು ಉಟ್ಟ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಹಕ್ಕಿಗಳು ಅಪಹರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲು, ಆತನು ಸತಿಯುಟ್ಟ ಬಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಅರ್ಧಪಾಲಿಗೆ ಅಂಗಲಾಚಬೇಕಾಯಿತು. ಹಾಳುಬಿದ್ದ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ದಂಪತಿಗಳು ಮಲಗಿ ನಿದ್ರಿಸುತ್ತಿರಲು, ನಳನಿಗೆ ನಟ್ಟರುಳಿನಲ್ಲಿ ಎಚ್ಚರವಾಯಿತು. ಹೆಂಡತಿಯತ್ತ ದೃಷ್ಟಿಹಾಯಿಸಿದಾಗ ಆತನ ಮನಸ್ಸು ಕರಗುವುದರ ಒದಲಾಗಿ, ಕುರುಡಾಗಿ ಬರಡಾಯಿತೋ ಏನೋ ! ಕೂಡಲೆ, ಸದ್ದು ಮಾಡದೆ, ನಲ್ಲಿಯನ್ನು ಆ ನಟ್ಟರುಳಿನಲ್ಲಿಯೇ ತೊರೆದು, ಏಕಾಂಗಿಯಾಗಿ ಹೊರಟನು. ನಿದ್ರೆಯಿಂದ ಎಚ್ಚತ್ತ ದಮಯಂತಿಗೆ

ನಲ್ಲಿನಿಲ್ಲದಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕತ್ತಲೆ ಕವಿಯಿತು ; ಹೆಣ್ಣೆ ದೆ ಹೆದರಿ ಕುಸಿಯಿತು ; ಬಿಕ್ಕಿ ಬಿಕ್ಕಿ ಅತ್ತಳು. ನಿರಪರಾಧಿಯಾದ ತನ್ನನ್ನು ಗಂಡನು ಹಾಗೆ ಅಡವಿಪಾಲು ಮಾಡಿ ಹೋದನಲ್ಲ ಎಂದು ತನ್ನ ದುಃಸ್ಥಿತಿಗೆ ತಾನೇ ಹಳಿದುಕೊಂಡಳು. ಅಲ್ಲಿಗೇ ಆಕೆಯ ಕಷ್ಟ ಕೊನೆಗಾಣಲಿಲ್ಲ. ಕಾಮುಕನಾದ ಬೇಡನೋಬ್ಬನು ಆಕೆಯ ಕಡೆಗೆ ತನ್ನ ಕಾಮುಕದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ಬೀರಲು, ಆಕೆಗೆ ದೇವತೆಗಳಿತ್ತ ವರಪ್ರಸಾದದಿಂದ ಅವನು ಸುಟ್ಟು ಬೂದಿಯಾದನು. ಆ ಬಳಿಕ ಆಕೆ ವರ್ತಕರ ವೃಂದವೊಂದನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಲು, ಅವರು ಆಕೆಯ ಆಗಮನದಿಂದ ಅಪಶಕುನವಾಯಿತೆಂದು ಎಣಿಸಿ ತಿರಸ್ಕರಿಸಿದರು. ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ಹಾದಿ ಸಾಗಿ, ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ನೆರವಿನಿಂದ ಅನಂತನಿಧಿಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಸೇರಿದಳು. ಆ ಊರಿನ ರಾಜನಾದ ಅನಂತಶೇಖರ ಮತ್ತು ರಾಣಿಯಾದ ಗುಣನಿಧಿ ಎಂಬವರು ಆಕೆಗೆ ಆಶ್ರಯವಿತ್ತರು. ರಾಣಿಯ ಅಂತಃಪುರದಲ್ಲಿ ಸೈರಂಧ್ರಿಯೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ತನ್ನ ದಿನಗಳನ್ನು ಕಳೆಯುತ್ತಿರಬೇಕಾದರೆ, ಆಗ ರಾಣಿಗೆ ಆಕೆ ತನ್ನ ಅಕ್ಕನ ಮಗಳೆಂದೂ, ರಾಜ್ಯಕೋಶಗಳನ್ನು ಜೂಜಿನಲ್ಲಿ ಸೋತು ದೇಶಭ್ರಷ್ಟನಾದ ನಳನ ಹೆಂಡತಿಯೆಂದೂ ತಿಳಿದುಬಂದಿತು. ಈ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಮೂಲಕ ಅರಿತ ಭೀಮರಾಜನು ಮಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಕರೆಸಿಕೊಂಡನು. ದಿಕ್ಕುಗಾಣದೆ ಕಂಗೆಟ್ಟಿದ್ದ ದಮಯಂತಿಗೆ ತನ್ನ ತವರುಮನೆಯ ನೆಲೆ ದೊರೆಯಿತು.

ಇತ್ತ, ನಳನು ಅನುಭವಿಸಿದ ಕೋಟಲೆಗಳಾದರೂ ಕರುಣಾಜನಕವಾದುವು; ಕಾಳ್ಗಿಚ್ಚೊಂದು ಮೇಲೆಡ್ಡು ಆತನ ದಾರಿಗೆ ಅಡ್ಡಲಾಯಿತು. ಆ ದಕ್ಕುರಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದು ಸುಟ್ಟುಹೋಗುತ್ತಿದ್ದ ಕರ್ಕೋಟಕನೆಂಬ ಹಾವಿನ ಆರ್ತನಾದವನ್ನು ಕೇಳಿ, ನಳನು ಅದನ್ನು ತನ್ನ ಕೈಯಾರ ಹೊರಕ್ಕೆ ತೆಗೆಯಲು, ಅದು ಆತನನ್ನು ಕಚ್ಚಿತು. ಆ ವಿಷದ ಫಲವಾಗಿ ಆತನ ಶರೀರವೇ ವಿಕಾರವಾಯಿತು. ಇದರಿಂದ ವ್ಯಾಕುಲಗೊಂಡಿದ್ದ ನಳನನ್ನು ಆ ಘಟರಾಜನು ಸಂತೈಸಿ, ಎರಡು ನಾಗವಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಆತನಿಗೆ ಕಲಿಪುರುಷನ ಕಾಟ ಕೊನೆಗಾಣುವೆಂದು ಅವುಗಳನ್ನು ಹೊದ್ದರೆ ಆತನ ನೈಜಸ್ವರೂಪ ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗುವುದೆಂದು ಭರವಸೆಯಿತ್ತು ತೆರಳಿದನು. ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದುವರಿಯಲು, ನಳನು ಆಯೋಧ್ಯಾಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ಆ ಊರಿನ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ಕಂಡು ಅನಂದ ಪಡುತ್ತ, ಬಾಹುಕನೆಂಬ ಹೊಸ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಅಲ್ಲಿಯ ರಾಜನಾದ ಋತುಪರ್ಣನ ಅಶ್ವಾಲಯದಲ್ಲಿ ಊಳಿಗೆಕ್ಕೆ ಸೇರಿಕೊಂಡನು. ಸ್ವಲ್ಪ ದಿನಗಳಾದ ಅನಂತರ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ದೂತನೊಬ್ಬನನ್ನು ಕಂಡು ಅವನ ಆಗಮನದ ಉದ್ದೇಶವೇನೆಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸಲು, ಅವನು ತಾನು, ತನ್ನ ಪತಿಯಿಂದ ಪರಿತ್ಯಕ್ತಳಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನ ಹೆಂಡತಿಯ ಕಡೆಯವನೆಂದೂ, ಆಕೆಯ ಗಂಡನನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಹೊರಟಿರುವೆನೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದನು. ಆಗ ನಳನು ಅನ್ಯವನಸ್ಥನಾಗಿ "ಸ್ತ್ರೀ-ಆದವಳು ಹಾಗೆ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವಹಿಸಿ ವರ್ತಿವಳುಹುದೆ ?" ಎಂದು ಅಕ್ಷೇಪಿಸಿದನು. ಆ ದೂತನಿಗೆ ಆ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಏಕೋ

ಸಂದೇಹವುಂಟಾಗಲು, ಕೂಡಲೆ ಕುಂಡಿನಪುರಕ್ಕೆ ಹಿಂತಿರುಗಿ ಆ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದನು. ಸೂಕ್ಷ್ಮಮತಿಯಾದ ದಮಯಂತಿ ಪುನಃ ಸ್ವಲ್ಪ ದಿನಗಳು ಕಳೆದ ಬಳಿಕ, ಒಬ್ಬ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನನ್ನು ಋತುಪರ್ಣನ ರಾಜಧಾನಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟು ದಮಯಂತಿಗೆ ಮರಳಿ ಸ್ವಯಂವರವೆಂದು ಡೆಂಗುರ ಸಾರಿಸಿದಳು. ಆ ವಾರ್ತೆಯನ್ನು ಕೇಳಿದ ರಾಜನು, ಬಾಹುಕನೊಂದಿಗೆ ಕುಂಡಿನಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಬಿಡುಬಿಟ್ಟನು. ಬಾಹುಕನ ಸಾರಥ್ಯ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಕಂಡ ಋತುಪರ್ಣನು ಅವನಿಗೆ ಅಕ್ಷವಿದ್ಯೆಯ ರಹಸ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ, ಅವನಿಂದ ತಾನು ಅಶ್ವಹೃದಯದ ಗುಟ್ಟನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡನು. ಋತುಪರ್ಣ ನೊಂದಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದ ವಿಹಾರಸ್ವರೂಪಪುಳ್ಯ ಬಾಹುಕನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲಾರದ ದಮಯಂತಿ ಒಂದು ಉಪಾಯವನ್ನು ಹೂಡಿದಳು. ಆ ಅತಿಥಿಗಳಿಗೆ ಅಡುಗೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲೆಂದು ತನ್ನ ಸಖಿಯರಿಂದ ಬೆಂಕಿ, ನೀರುಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಇತರ ಎಲ್ಲ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನೂ ಕೊಡಿಸಿಕೊಟ್ಟಳು. ಪಾಕವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರವೀಣನಾಗಿದ್ದ ನಳನು ತನ್ನ ಸ್ವಂತ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ, ಬೆಂಕಿ, ನೀರುಗಳ ನೆರವಿಲ್ಲದೆ ಅಡುಗೆಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದನು. ಬಾಹುಕನ ಆ ಹಸ್ತ ಕೌಶಲವನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡ ದಮಯಂತಿ ಸಖಿಯರ ಮೂಲಕ ಆ ಅಡುಗೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಭಾಗವನ್ನು ತರಿಸಿಕೊಂಡು ರುಚಿ ನೋಡಿ, ಅದನ್ನು ತಯಾರು ಮಾಡಿದಾತನು ನಳನಲ್ಲದೆ ಬೇರಾರೂ ಆಲ್ಲವೆಂದು ಗ್ರಹಿಸಿದಳು. ಅನಂತರ, ದಾದಿಯರ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಬಾಹುಕನಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟಳು. ಆ ಮಕ್ಕಳ ಸ್ಫುರದ್ರೂಪವನ್ನು ಕಂಡು ನಳನ ಹೃದಯ ಕರಗಿತು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ತನ್ನನ್ನು ತಾನೇ ಹಳಿದುಕೊಂಡು "ಇಂಥ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಕಲ್ಲೆದೆಯುಳ್ಳವರು ಹೇಗೆ ಇರುವರೋ" ಎಂದು ನಿಟ್ಟುಸಿರು ಬಿಟ್ಟನು. ದಾದಿಯು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ದಮಯಂತಿಯಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ತಿಳಿಸಿದಳು. ಆಗ ಆಕೆಗೆ ಬಾಹುಕನು ಯಾರೆಂಬುದು ದೃಢವಾಯಿತು. ಆತನನ್ನು ತನ್ನಲ್ಲಿಗೆ ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡು ಆತನ ಆ ದುಃಸ್ಥಿತಿಗಾಗಿ ಕಣ್ಣೀರಿನ ಕೋಡಿ ಹರಿಸಿದಳು. ನಳನು ಆ ಕೂಡಲೆ ಘನರಾಜನಿತ್ತ ನಾಗವಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಹೊದೆಯಲು ಆತನ ಸ್ಫುರದ್ರೂಪ ಮತ್ತೆ ಪ್ರಾಪ್ತವಾಯಿತು. ಅವರ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಆವರೆಗೆ ಕವಿದಿದ್ದ ಕಗ್ಗತ್ತಲೆಯೆಲ್ಲ ಸರಿಯಿತು. ಭೀಮರಾಜನು ಅಳಿಯನನ್ನು ಮತ್ತೆ ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡನು. ಋತು ಪರ್ಣನಿಗೆ ಅಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಘಟನೆಗಳೆಲ್ಲ ಗೊತ್ತಾಗಲು, ಆತನು ದಮಯಂತಿಯ ಬುದ್ಧಿ ಕೌಶಲಕ್ಕೆ ಬೆರಗಾಗಿ, ಮನವಾರ ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡನು. ಮುಂದೆ ನಳನು ಪುಷ್ಕರನನ್ನು ದ್ಯೌತದಲ್ಲಿ ಗೆದ್ದು ತನ್ನ ರಾಜ್ಯಕೋಶಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಪುನಃ ಗಳಿಸಿದನು.

'ನಳಚುಪ್ಪ'ವಿನಲ್ಲಿರುವ ಒಟ್ಟು 22೭ ಪದ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಾರ್ಧದ ಕಥಾಭಾಗಕ್ಕೆ ಕವಿ ಉಲರಪದ್ಯಗಳನ್ನು ಮಿಸಲಾಗಿಟ್ಟಿದ್ದರೆ, ಕಡೆಯ ೨೦೮ ಪದ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಉತ್ತರಾರ್ಧದ ಕಥಾಭಾಗಕ್ಕೆ ಮುಡುಪಾಗಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಈತನಿಗೆ ನಳನ ಗುಣಗಾನ, ಮದುವೆಗೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಈ ನಳ ದಮಯಂತಿಯರಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ವಿರಹತಾಪ, ಆ

ಬಳಿಕ ಆ ಪ್ರಣಯಿಗಳ ವಿವಾಹವೈಭವಗಳ ಕಡೆ ಇರುವಷ್ಟು ಗಮನ, ಅವರು ಕಲಿ ಪುರುಷನ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿ ಪಡುವ ಯಾತನೆಯ ಕಡೆ ಹರಿಯದಿರುವುದು ಸೋಜಿಗವೇ ಸರಿ. ನಲೋಪಾಖ್ಯಾನದಲ್ಲಿ ಹೃದಯವನ್ನು ಕರಗಿಸುವ ಈ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳೇ ತುಂಬ ಜನಾ ದರಣೀಯವೂ, ಸ್ವಾರಸ್ಯಪ್ರದವೂ ಆಗಿರುವುವು. ಚೌಂಡರಸನು ತನ್ನ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಹೆಸರಿಸುವಲ್ಲಿ 'ಕಲ್ಯಾಣನಳಖ್ಯಾತಿ' ಎಂದು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರೆ, ಆತನು ತನ್ನ ಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ ಈ ಕಥಾಭಾಗಕ್ಕೇ ಪ್ರಾಶಸ್ತ್ಯವನ್ನು ಕೊಡಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶವನ್ನೇ ಇಟ್ಟು ಕೊಂಡಿದ್ದನೋ ಏನೋ! ಅದೇ ರೀತಿ ಕಥೆ ಅಲ್ಲಿಗೇ ಮುಗಿದಿದ್ದರೆ, ಪ್ರಕೃತ ಪ್ರಕಟವಾಗುವ ಔಚಿತ್ಯಭಂಗದ ಪ್ರಶ್ನೆಯೇ ಉದ್ಭವಿಸುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ.

ಚೌಂಡರಸನ ಕೃತಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಕುರಿತು ಬರೆದವುಗಳಲ್ಲಿ ಮೊದಲನೆಯದಾದರೂ, ಕಥಾವಸ್ತುವಿನಲ್ಲಿ ಹೃದಯಸ್ಪರ್ಶಿಯಾದ ಭಾಗವು ಸಾಕಷ್ಟು ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾಗಿ ನಿರೂಪಿಸದೆಹೋಗಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ಅದರೊಂದಿಗೆ ಪ್ರೌಢವಾದ ಸರಣಿಯನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಜನಪ್ರಿಯವಾಗದೆ ಹೋಯಿತು ಎನ್ನ ಬಹುದು. ಈ ಎಲ್ಲ ಕೊರತೆಗಳನ್ನೂ ನಿವಾರಿಸಿಕೊಂಡು, ಅತ್ಯಂತ ಜನಪ್ರಿಯವಾದ ಭಾಮಿನೀಷಟ್ಪದಿಯಲ್ಲಿ ರಚಿತವಾದ ಕನಕದಾಸರ ನಳಚರಿತೆಯನ್ನು ತಿಳಿಯದ ಕನ್ನಡಿಗನೇ ಇಲ್ಲವೆನ್ನಬಹುದು. ಕನಕದಾಸರ ಕಥಾನಿರೂಪಣೆ, ಸರಳ ಶೈಲಿ, ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾದ ಪ್ರಸಂಗಗಳು ಒಂದಕ್ಕೊಂದು ಹೊಂದಿಕೊಂಡು ಆ ಕಾವ್ಯ ಅಪಾರವಾದ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಗಳಿಸಿದೆ.

ಆದರೆ ಚೌಂಡರಸನ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯನ್ನು ಓದಿದವರಿಗೆ ಆತನ ಸಾಹಿತ್ಯಸಾಧನೆಯೇನೆಂಬುದು ವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ. ಪ್ರಕೃತ "ನಳನೆಪು" ಎನ್ನಲ್ಲಿಯ ಚಂಪೂ ಕಾವ್ಯಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ಅವನ ಶೈಲಿಯ ಹದವನ್ನು ಮನಗಂಡಾಗ ಆನಂದವಾಗದೆ ಇರದು. "ವಿರಹವಿಸ್ಮೃತಿ ಕೇವಳಮೇ ಧರಿತ್ರಿಯೋಳ್" (ಪದ್ಯ ೬೩), "ಸಂತತಂ ಗಾಡಿಯೊಳಿರ್ಪ ಕೋಮಳೆಯ ರೂಪು ಮನೋಜನ ಮೈಮೆಯಲ್ಲವೇ" (ಪದ್ಯ ೧೩೨), "ವಿರಹಮೇಂ ಕೇವಳಮೇ?" (ಪದ್ಯ ೧೪೬), "ಕಲಿಯ ಮಹಿಮೆಯೇಂ ಕೇವಳಮೇ?" (ಪದ್ಯ ೫೦೮), "ಸರ್ವಜ್ಞನಾದೊಡಂ ಮತಿ ಖರ್ವತೆಯಂ ಪಡೆವನುಬಿಡರೇಂ ದೊರೆ ಧರೆಯೋಳ್" (ಪದ್ಯ ೫೩೧), "ಪ್ರಾರಬ್ಧದ ಬಲೆಯನಿವ ಶೂರರುಮೊಳರೇ" (ಪದ್ಯ ೫೩೭), "ಸುತರನಗಲ್ದಂತು ನಿಲ್ವರೋ ಕಲ್ಲೆರ್ದೆಗಳ್ !" (ಪದ್ಯ ೭೧೭) ಎಂಬಿವೇ ಮೊದಲಾದ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾದ ಸಾಮಾನ್ಯೋಕ್ತಿಗಳು ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿಯೇ ಮಿಡುಗುತ್ತವೆ. ಚೌಂಡರಸನು ಮಹಾಭಾರತದ ನಲೋಪಾಖ್ಯಾನದ ಹೆದರವನ್ನೇ ಆದರ್ಶವಾಗಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡರೂ, ಅವನಿಗೆ ಶ್ರೀಹರ್ಷನ ನೈಷಧೀಯ ಚರಿತೆಯ ಭಂಗಿ ಭಣಿತಗಳೇ ಆದರ್ಶವಾದುವು ಎನ್ನಿಸುತ್ತದೆ. ಆದರೂ, ಈತನ ಕೃತಿ ಹರ್ಷನ ರಚನೆಯಂತೆ ಅತಿಯಾದ ಅಲಂಕಾರಗಳು, ಚಮತ್ಕಾರಯುತವಾದ ಶೈಲಿಯ ಬಲೆಗಳಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಬೀಳದೆ, ಕನ್ನಡ ಚಂಪೂಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ

ವಂಧ್ಯಮ ಮಾರ್ಗವನ್ನೇ ಆನುಸರಿಸಿರುವುದು ಪ್ರಶಂಸನೀಯವಾದುದು. ಸಂಸ್ಕೃತ ವಿದ್ವಾಂಸರಾದ ಶ್ರೀ. ಬಿ. ಹೆಚ್. ಶ್ರೀಧರ ಅವರು “ಸಂಸ್ಕೃತ ನೈಷಧಕ್ಕೆ ನೈಷಧಂ ವಿದ್ವದೌಷಧಂ ಎಂಬ ಕೀರ್ತಿ ಇದ್ದರೆ, ಕನ್ನಡ ನಳಚಂಪು ಅದನ್ನು ಭಾಷಾಪಾಂಡಿತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಗಳಿಸದೆ ಹೋಗದಿರುವುದು ಕನ್ನಡಿಗರ ಸುದೈವವೆನ್ನಬೇಕು”⁹ ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿರುವುದು ಸೂಕ್ತವೆನ್ನಬಹುದು. “ನಳಚಂಪು ಸಂಗ್ರಹ”ದ ಸಂಪಾದಕರು “ಚೌಡರಸನ ಶೈಲಿ ಆದರ್ಶಶೈಲಿಯಲ್ಲದಿದ್ದರೂ, ನಿಕ್ರಷ್ಟಶೈಲಿಯೇನೂ ಅಲ್ಲ. ಅವನ ಕಾವ್ಯಗುಣ ಅರಕ್ಕೇರದಿದ್ದರೂ ಮೂರಕ್ಕೇನೂ ಇಳಿದಿಲ್ಲ. ನಳ ದಮ ಯಂತಿಯ ವಿಖ್ಯಾತ ಕಥೆಯನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಬೇಕೆಂಬ ಹಂಬಲದಿಂದ ಅವನು ಪಟ್ಟ ಶ್ರಮ ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಸಾರ್ಥಕವಾಗಿದೆ ಎನ್ನಬೇಕು”¹⁰ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವುದೂ ಒಪ್ಪತಕ್ಕದಾಗಿದೆ. ‘ನಳಚಂಪು’ ವಿನಲ್ಲಿ ಚೌಡರಸನ ಭಾಷಾಸಂಪತ್ತು, ಶ್ರೀಮಂತವೂ ಶಿಷ್ಟವೂ ಆದುದು.¹¹—ಎಂಬ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ವಿಮರ್ಶಕರ ಉಕ್ತಿಯೂ ಈ ಮೇಲಿನ ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳನ್ನೇ ಸಮರ್ಥಿಸುವಂತಿದೆ.

⁹ ಸಮಗ್ರ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಚರಿತ್ರೆ. ಸಂ. iii, ಪು. ೬೩೪ : ಬೆಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವ ವಿದ್ಯಾಲಯ, ೧೯೭೬.

¹⁰ ನಳಚಂಪು ಸಂಗ್ರಹ : ಶ್ರೀ. ಜಿ. ವೆಂಕಟಸಬ್ಬಯ್ಯ ಮತ್ತು ಶ್ರೀ. ಮ. ಸು. ಕೃಷ್ಣ ಮೂರ್ತಿ, ೧೯೬೬, ಪೀಠಿಕೆ, ಪು. cxii.

¹¹ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯಚರಿತ್ರೆ; ಸಂಪುಟ iv, ಭಾಗ ೧; ಪು. ೧೭೨೬; ಶ್ರೀ ಜಿ. ಜಿ. ಮಂಜು ನಾಥನ್, ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವ ವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ೧೯೭೭.

ಚೌಂಡರಸ ವಿರಚಿತ
ನಳಚಂಪು

सर्वे भद्राणि

सर्वदा

ಚೌಂದರಸ ವಿರಚಿತ

ನಳಚಂಪು

ಶ್ರೀಶತಿ ತನ್ನ ಪೇರಂರವನಾವಗಮಪ್ಪಿರಲೇಖಿಯಂ ಧರಿ
 ಶ್ರೀಶತಿ ಸಾದಿರಲ್ ಕದನವೋಪನಕೇಳಿಯನೊಲ್ಲ ಸತ್ಯಭಾ
 ಮಾಸತಿ ಪೆರ್ಚಿಸಲ್ ಸೊಬಗುವೆತ್ತು ಜಗತ್ಪತಿ ತನ್ನ ಮಾನಸೋ
 ಲ್ಲಾಸದಿನೆಲ್ಲರಂ ಪೊರೆಗೆ ಮಂಗಳಮೂರ್ತಿಯಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲಂ ೧

ಪ್ರಣಾತ ಸುರಾಸುರಪ್ಪಿಯವರಪ್ರದನೂರ್ಜಿತಶೇಷರತ್ನಕಂ
 ಕಣನವನೀಜಲಾಗ್ನಿ ಮರುದಂಬರ ಸೋಮ ದಿವಾಕರಾತ್ಮಲ
 ಕ್ಷಣ ನಿಜಮೂರ್ತಿಯದ್ರಿತನಯಾನನಪದ್ಮ ಮದಾಳಿ ದೇವರ
 ಗೃಣ ಶಿವನೆಮ್ಮೊಳಿಗೆ ಸುಕವಿಸ್ತುತ ಕಾವ್ಯಮತಿಪ್ರಕಾಶಮಂ ೨

ಪರಶುಸುತ ಪ್ರದೀಪ್ತರದ ಮೋದಕರಾಜಿತ ಹಸ್ತನದ್ರಿಜಾ
 ವರ ನಿಜಪ್ರತಿನಂದ್ರ ಶಿಖಿ ಕಾಲ ಸುರಾರಿ ಜಲೇಶ ವಾಯು ಶಂ
 ಕರಸಖಿ ರುದ್ರಮದ್ಯುನಹಿಭೂಷಣನುನ್ನತಮೂರ್ತಿ ಮತ್ತಕಂ
 ಜರವದನಂ ಗಣೇಶನಮಗೀಗೆ ಮನೋರಥ ಕಾರ್ಯಸಿದ್ಧಿಯಂ ೩

೧. ಶ್ರೀಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯು ತನ್ನ ವಿಶಾಲವಾದ ಎದೆಯನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ಅಪ್ಪಿ ಕೊಂಡಿರಲು, ಭೂದೇವಿಯು ಪಾದವನ್ನು ಸಮೀಪಿಸಲು, ಸತ್ಯಭಾಮಾದೇವಿಯು ಪ್ರೇಮ ಕಲಹಕ್ರೀಡೆಯನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಉಬ್ಬಿಸಲು, ಲೋಕಕ್ಕೆ ಒಡೆಯನೂ, ಮಂಗಳಮೂರ್ತಿಯೂ ಆದ ಅಭಂಗವಿಟ್ಟಲನು ಚೆಲುವಿನಿಂದ ಕೂಡಿ, ತನ್ನ ಮನಃಸಂತೋಷದಿಂದ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಕಾಪಾಡಲಿ. ೨. ಕೊಂಡಾಡುವ ದೇವತೆಗಳು ಮತ್ತು ರಾಕ್ಷಸರಿಗೆ ಪ್ರಿಯವಾದುದನ್ನು ನೀಡುವವನೂ, ಅಭಿವೃದ್ಧಿಕಾರಕನಾದ ಆದಿಶೇಷನ ಹೆಡೆಯ ರತ್ನವನ್ನೇ ಕಂಕಣವಾಗಿ ಉಳ್ಳವನೂ, ಭೂಮಿ, ನೀರು, ಬೆಂಕಿ, ಗಾಳಿ, ಆಕಾಶ, ಚಂದ್ರ, ಸೂರ್ಯ ಮತ್ತು ಅತ್ಯಲ್ಪಕ್ಷಣ (ಯಜಮಾನ ?) ಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ಅಷ್ಟಮೂರ್ತಿಸ್ವರೂಪನೂ, ಗಿರಿಜೆಯ ಮುಖ ಕಮಲಕ್ಕೆ ದುಂಬಿಯಂತಿರುವವನೂ, ದೇವಶ್ರೇಷ್ಠನೂ ಆದ ಈಶ್ವರನು ಸತ್ಯವಿಗಳ ಸ್ತುತಿಗೆ ಪಾತ್ರವಾದ ಕಾವ್ಯಪ್ರತಿಭೆಯ ಪ್ರಕಾಶವನ್ನು ನಮಗೆ ದಯಪಾಲಿಸಲಿ. ೩. ಕೊಡಲಿ (ಪಾಶ ?), ಅಂಕುಶ, ಬಿಳುಪಾದ ಹಲ್ಲು, ಕಡಬುಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಕೈಯುಳ್ಳವನೂ, ಗಿರಿಜೆಯ ಆತ್ಮಿಯ ಕುಮಾರನೂ, ಇಂದ್ರ, ಅಗ್ನಿ, ಯಮ, ದೈತ, ವರೂಣ, ವಾಯು, ಕುಬೇರ, ರುದ್ರಾದಿಗಳಿಂದ ವಂದಿತನೂ, ಸರ್ಪಭೂಷಣನೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠಸ್ಥರೂಪನೂ, ಮದಿಸಿದ ಅನೆಯ ಮುಖವುಳ್ಳವನೂ ಆದ ಗಣಪತಿಯು ನಮಗೆ

ಘೋರವಿಶಾಲವಕ್ತ್ರಿ ಬಿವಿನೇತ್ರೆ ಚತುರ್ಭುಜಿ ಚಂದ್ರಮೌಲಿ ದೈ
 ತ್ಯಾರಿ ಭುಜಂಗಭೂಷಣೆ ಸುರಾಸುರಪ್ಪಾಚ್ಚಿ ಮಹಾಭಯಾಂಕರಾ
 ಕಾರೆ ಸಮಸ್ತ ಶಸ್ತ್ರಪರಿಶೋಭಿತ ಭಕ್ತಜನಪ್ರಸನ್ನೆ ವಿ
 ಸ್ತಾರ ವಿಚಿತ್ರಮೂರ್ತಿ ಬನದಂಬಿಕೆ ಮಾಚ್ಚಿಮಗಿಪ್ಪಸಿದ್ಧಿಯಂ ೪
 ಅಕ್ಷರಮಾತ್ರಮಂ ಬಯಸಿ ಕಲ್ಪವರೋಳ್ ಗುಣಮೇಂ ಪ್ರಭಾವಮಂ
 ಪಕ್ಷ ವಿಪಕ್ಷವೆಂದು ಪರಿಭಾವಿಸದೇತೆಜಿದಿಂ ಪರೋಷಕಾ
 ರಕ್ಷಮಾರಾಗಿ ಪುಟ್ಟಿದವರುಳ್ಳೊಡೆ ಕೈಮುಗಿದೆರ್ದು ಗಂಧವು
 ಪ್ಪಾಕ್ಷತೆಯಿಂದಲಂಕರಿಸಿ ವಂದಿಸಿ ಒಣ್ಣೆ ಸುಪಂ ನಿರಂತರಂ ೫
 ಸಂದಿಯರೊಂದಿ ಬಗ್ಗರ ಸಮಕ್ಷದೊಳಿದ್ದೊಂದಿದ್ದು ದುರ್ಜನಂ
 ನಿಂದಿಸುತಿರ್ಪನುತ್ತಮರ ಕಾವ್ಯಮನಂತುಟು ದಲ್ ನಿರಂತರಂ
 ಹಂದಿಗೆ ಮೀದ ನೀರ ಕೆಸಜ್ಜಿಗುಗ್ಗುವುದಲ್ಲದೆ ತಣ್ಣನೀವ ಸ
 ಚ್ಚಂದನದೊಡೊಗ್ಗುವುದೆ ನೈಜಗುಣಕ್ಕೆ ನವೀನಮಾವುದೋ ೬
 ತಮತಮಗಲ್ಲರಂ ಮತಿಗೆ ತೋಜಿದುದಂ ಸಲೆ ಪೇಟ್ಟುರುತ್ತಮ
 ಕ್ರಮವೆನಲಕ್ಷರಂ ಧರೆಯೊಳೊಬ್ಬರ ಭಾಗೆಗೆ ಒಂದುದಲ್ತು ಲೋ

ಇಷ್ಟಾರ್ಥಕಾರ್ಯವು ಫಲಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಲಿ. ೪. ಭಯಂಕರವೂ ವಿಸ್ತಾರವೂ ಆದ
 ಮುಖವುಳ್ಳವಳೂ, ಅಗ್ನಿಯೇ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವಳೂ, ನಾಲ್ಕು ಭುಜಗಳುಳ್ಳವಳೂ, ಚಂದ್ರ
 ನನ್ನು ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಧರಿಸಿರುವವಳೂ, ರಾಕ್ಷಸಶತ್ರುವೂ, ಹಾವನ್ನು ಅಭರಣವನ್ನಾಗಿ
 ಉಳ್ಳವಳೂ, ದೇವತೆಗಳು ಮತ್ತು ರಾಕ್ಷಸರಿಂದ ಪೂಜಿತಳೂ, ಬಹಳ ಭಯಂಕರಾಕೃತಿ
 ಯುಳ್ಳವಳೂ, ಸಕಲ ಆಯುಧಗಳಿಂದ ಸಂಶೋಭಿತಳೂ, ಭಕ್ತರಿಗೆ ಒಲಿದವಳೂ, ವಿಶಾಲ
 ಹಾಗೂ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ಮೂರ್ತಿಸ್ವರೂಪಳೂ ಆದ ಬನದಂಬಿಕೆಯು (ಬನಶಂಕರಿಯು)
 ನಮಗೆ ಇಷ್ಟಾರ್ಥವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡಲಿ. ೫. ಕೇವಲ ಅಕ್ಷರಜ್ಞಾನಿಗಳಾದ ವಿದ್ಯಾ
 ವಂತರಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಗುಣವಿರುವುದೆ ? ಸ್ವಪಕ್ಷ ಪರಪಕ್ಷಗಳೆಂಬ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ಲಕ್ಷಿಸದೆ
 ಯಾವ ರೀತಿಯಿಂದಲಾದರೂ ಪರೋಪಕಾರದಕ್ಷರಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿದವರಿದ್ದಲ್ಲಿ (ಅವರಿಗೆ)
 ಎದ್ದು ಕೈಮುಗಿದು, ಗಂಧ ಹೂವು ಅಕ್ಷತೆಗಳಿಂದ ಅಲಂಕಾರ ಮಾಡಿ ಬಾಗಿ ಸರ್ವದಾ
 ವರ್ಣಿಸುವೆನು. ೬. ಸಂದೇಹಗ್ರಸ್ತರಾದ ಭಂಗಿತರ ಸಹವಾಸದಲ್ಲಿದ್ದಂಥ ಕೆಟ್ಟವನು ಕಿಡಿ
 ಕಿಡಿಯಾಗಿ ಉತ್ತಮರ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಸರ್ವದಾ ಅಪಹೇಳನ ಮಾಡುತ್ತಿರುವನಷ್ಟೆ !
 ಹಂದಿಗೆ ಇತರರು ಸ್ನಾನ ಮಾಡಿದ ಕೆಸರು ಒಗ್ಗುವುದಲ್ಲದೆ, ತಂಪೆರೆಯುವ ಒಳ್ಳೆಯ
 ಶ್ರೀಗಂಧದ ಲೇಪನವು ಹಿತವೆನ್ನಿಸುತ್ತದೆಯೆ ? ಸಹಜವಾದ ಸ್ವಭಾವಕ್ಕೆ ಬೇರೆ ಯಾವುದು
 ತಾನೆ ಹಿಡಿಸುತ್ತದೆ ? ೭. ಎಲ್ಲರೂ ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಬುದ್ಧಿಗೆ ಉತ್ತಮ ನೀತಿಯೆಂದು
 ತೋಚಿದುದನ್ನು ಹೇಳುವರು. ಅಕ್ಷರವೆನ್ನುವುದು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬರ ಪಾಲಿಗೆ

ಕಮನುಃ ಮೆಚ್ಚಿಸಲ್ ಗಿರಿಶನಾರ್ಜುನ ತಮ್ಮ ಪಾದಕ್ಕುಸರ್ವರಾ

ಕ್ರಮಿಸುತೆ ದುರ್ಜನಂಗೆ ಪರಿಶಂಕಿಸಲೇಕೆ ದುರುಕ್ತಿಭೀತಿಯು

೭

ಪರಿವಿಡಿದು ನಳಚರಿತ್ರಂ

ಪರಮಪವಿತ್ರಂ ನಿತಾಂತಪ್ರಣ್ಯೋಕ್ತಂ

ವಿರಟಿಸುವನದಟನೀ ಚೌಂ

ದರಸಂ ಕರ್ನಾಟವಂಶಶೃಂಗಾರರಸಂ

೮

ವೆ|| ಅದಂತನೆ

ಶ್ರೀಮದಶೇಷವಸ್ತು ಪರಿಪೂರ್ಣದಿನಾಗಮಯುಕ್ತ ಸದ್ವೃಥ

ಸೋಮದಿನಾರ್ಜುನ ಪ್ರಕಟ ಸಂಪದ ಸನ್ನತ ನಿತ್ಯಮಂಗಳ

ಕ್ಷೇಮದಿನುತ್ಪ್ರೋತ್ತಮ ಚತುರ್ವಿಧ ನಾಯಕ ನಾಯಿಕಾಮನಃ

ಪ್ರೇಮದಿನೋಪ್ಸಂಗಂ ನಿಷಧಮೆಂಬ ಮಹಾವಿಷಯಂ ಧರಿತ್ರಿಯೋಃ

೯

ತೋಲಗದ ಸಂಪದಂ ಸೋಬಗುಗುಂದದ ಯೌವನದೇವ್ತಿಯೆಲ್ಲರೋಃ

ನೆಲಸಿದ ಧರ್ಮಮತ್ಯಧಿಕ ನೀತಿಕಲಾಕುಶಲತ್ವಮಾವಗಂ

ಸುಲಲಿತ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಮೆದಲಿದ ಭೋಗಮನಾರತಂ ಸಮು

ಜ್ವಲಮೆನಿಸಿರ್ಪದಾ ನಿಷಧದೇಶದ ಸನ್ನತ ಸಜ್ಜನಕಳಾ

೧೦

ಮಾತ್ರ ಬಂದುದಲ್ಲ. ಲೋಕವನ್ನೆಲ್ಲ ಮೆಚ್ಚಿಸಲು ಈಶ್ವರನಿಂದರಾದರೂ ಸಾಧ್ಯವೆ ? ತಮ್ಮ ಅಹಂಕಾರದಿಂದ ಆವೃತರಾಗಿ ಆಡುವ ಕೆಟ್ಟಮಾತಿನ ಭಯದಿಂದ, ದುಷ್ಟ ನಾದವನಿಗೆ ಆತಂಕಪಡುವುದಾದರೂ ಯಾಕೆ ? ೮. ಕ್ರಮಶಃ ನಳಚರಿತ್ರಿತು ತುಂಬ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದು. ಅತ್ಯಂತ ಪುಣ್ಯ ಸ್ತುತಿಕರವಾದುದು. ಇದನ್ನು ರಚಿಸಿದವನಾದರೋ ಕರ್ನಾಟವಂಶದಲ್ಲಿ ಶೃಂಗಾರರಸಪ್ರಿಯನೂ ಸಮರ್ಥನೂ ಆದ ಚೌಂಡರಸನು. ವೆ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ, ೯. ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ನಿಷಧಮೆಂಬ ದೊಡ್ಡ ದೇಶವು ಸಂಪದ್ಯುಕ್ತವಾದ ಸಕಲ ವಸ್ತುಗಳ ಸಂಪೂರ್ಣತೆಯಿಂದಲೂ, ಶಾಸ್ತ್ರಸಂಪನ್ನರಾದ ಒಳ್ಳೆಯ ವಿದ್ವಾಂಸರಿಂದಲೂ, ಅಭಿವೃದ್ಧಿದಾಯಕವೂ, ಸುವ್ಯಕ್ತವೂ. ಶ್ರೀಮಂತವೂ, ಸ್ತುತ್ಯಾರ್ಹವೂ, ಶಾಶ್ವತ ಶುಭಪ್ರದವೂ ಆದ ಶ್ರೇಯಸ್ಸಿನಿಂದಲೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ ನಾಲ್ಕು ತೆರನಾದ ನಾಯಕ ನಾಯಿಕೆಯರ ಮನಃಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಒಪ್ಪುವಂತಿದೆ. ೧೦. ಆ ನಿಷಧದೇಶದ ಸ್ತುತ್ಯರಾದ ಸಜ್ಜನರ ಐಶ್ವರ್ಯವು ಅಕ್ಷಯವಾದುದು. ಯೌವನೋತ್ಸಾಹವು ಸೌಂದರ್ಯ ಕುಗ್ಗದಂತಹುದು. ಎಲ್ಲರಲ್ಲಿಯೂ ಧರ್ಮವು ನೆನಪಿದ್ದಿತು. ನೀತಿಕಲಾಕೌಶಲವು ಅತ್ಯಧಿಕವಾದುದು. ಸತ್ಯವಾಕ್ಯವು ಸರ್ವದಾ ಸುಭಗವಾಗಿತ್ತು. ಸುಖಕ್ಕೆ ಬಿಡತನವೆಂಬುದೇ ಇರಲಿಲ್ಲ. (ಇವೆಲ್ಲವೂ) ಸರ್ವದಾ ವಿರಾಜಮಾನವೆನ್ನಿಸಿದ್ದುವು.

ವೃ ಮತ್ತಮಾ ಜನಪದಂ ಜನಾರ್ದನನಂತನಂತ ಭೋಗಸುಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಮುಂ, ಯಾಗದೀಕ್ಷಿತ
ನಂತನುಕ್ರಮ ಕ್ಷೇತ್ರಪವಿತ್ರಮುಂ, ಸುವತ್ಸರದಂತೆ ಪಾರ್ಥಿವನಂದನ ಶ್ರೀಮುಖಭಾವರಮ್ಯಮುಂ,
ಸ್ವರ್ಗಲೋಕದಂತೆ ಸುಮನಸ್ಸಂದೋಹಮಂದಿರಮುಂ, ಕಶ್ಯಪುಷ್ಪಾಶ್ರಮದಂತೆ ದೇವಮಾತೃಕಾಭಿ
ರಾಮಮುಂ, ಸಮಾಸಸಂಪತ್ತಿಯಂತೆ ಬಹುವ್ರೀಹಿ ಸಮೃದ್ಧಿಯುಂ, ಉತ್ತರದಿಶಾ ವಿಸ್ತಾರದಂತೆ
ಮನುಷ್ಯಧರ್ಮಸನ್ಮಾರ್ಗಮುಂ, ನಂದನವನದಂತೆ ನಾನಾಜಾತಿಜನ್ಮಭೂಮಿಯುಂ, ಕ್ಷೇರಾಬ್ಧಿಯಂತೆ
ಶ್ರೀವರ ಸಮಾಶ್ರಯ[ಮು]ಮಾಗಿರ್ಪಡಂತುಮಲ್ಲದೆಯುಂ

ನಾನಾ ಧಾನ್ಯಸಮೃದ್ಧಿ ದೇವನಿವಹಂ ಪುಣ್ಯೋದನಂ ದಾನಸ
ನ್ಮಾನು ಭಾವಕಭಾವಿಷ್ಕೃತಿ ಸದಾ ವರ್ಣಾಶ್ರಮಪ್ರಾಪ್ತಿ ವಿ
ಜ್ಞಾನಂ ಕುಂದದನಿಪ್ಪ ತದ್ವಿಷಯಮುಂ ಸಾನ್ದದದಿಂ ನೋಡಿ ವಾ
ಣೀನಾಥಂ ಮಿಗಿ ಬಗ್ಗಿ ಸಲ್ವಜೀವನೇಂದ್ರಂ ಚತುಃಪ್ರಾಧಿಯಂ

೧೧

ವೃ ಅಲ್ಲದೆ, ಆ ದೇಶವು ವಿಷ್ಣುವಿನಂತೆ ಆದಿಶೇಷನ ಹೆಡೆಯ ವೈಭವವನ್ನು ಒಳ
ಗೊಂಡಿತ್ತು (ಅಪಾರವಾದ ಸುಖಭೋಗಗಳಿಂದ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿತ್ತು). ಯಜ್ಞವನ್ನು
ಕೈಕೊಂಡವನಂತೆ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಸ್ಥಳವೂ ಪರಿಶುದ್ಧಗೊಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು (ಕ್ರಮಾನುಸಾರ
ವಾಗಿ ಪುಣ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಿಂದ ಕೂಡಿತ್ತು). ಪಾರ್ಥಿವ, ನಂದನ, ಶ್ರೀಮುಖ, ಭಾವಸಂವತ್ಸರ
ಗಳಂತೆ ಮನೋಹರವಾಗಿತ್ತು (ಕ್ಷತ್ರಿಯಕುಮಾರರ ಸಂಪದ್ಭಕ್ತವಾದ ಮುಖಭಾವಗಳಿಂದ
ಸುಂದರವಾಗಿತ್ತು), ಸ್ವರ್ಗಲೋಕದಂತೆ ದೇವತಾಸಮೂಹಗಳ ನಿವಾಸಗಳಿಂದ ನಿಜಿಡ
ವಾಗಿತ್ತು (ನಾನಾ ಪುಷ್ಪಗಳ ಸಮೂಹದ ಆವಾಸಸ್ಥಳವಾಗಿತ್ತು). ಕಶ್ಯಪುಷ್ಪಿಯ
ಆಶ್ರಮದ ಹಾಗೆ ದೇವಮಾತೆಯರಿಂದ ಶೋಭಾಯಮಾನವಾಗಿತ್ತು (ಮಳೆನೀರಿನಿಂದ
ಬೆಳೆಯುವ ಬೆಳೆಗಳಿಂದ ವಿರಾಜಿಸುತ್ತಿತ್ತು). ನಾನಾ ಸಮಾಸಗಳಲ್ಲಿ ಬಹುವ್ರೀಹಿ
ಸಮಾಸದಂತೆ ಪೂರ್ಣವಾಗಿತ್ತು (ಅಧಿಕವಾಗಿ ಬತ್ತದಿಂದ ತುಂಬಿ ತುಳುಕುತ್ತಿತ್ತು).
ಉತ್ತರದಿಕ್ಕಿಗೆ ವೈಶಾಲ್ಯವನ್ನು ಹೋಲುವ ಕುಬೇರನ ಸದ್ಗುಣದಂತಿತ್ತು (ಮಾನವ
ಧರ್ಮದ ಸತ್ಪಥದಂತಿತ್ತು). ನಂದನವನದಂತೆ ನಾನಾ ಬಗೆಯ ಜಾತಿಹೂವುಗಳ
ಆವಾಸಸ್ಥಾನವಾಗಿತ್ತು (ನಾನಾ ವರ್ಣಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಜನರ ನೆಲೆಯಾಗಿತ್ತು). ಕ್ಷೀರ
ಸಮುದ್ರದಂತೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣನ ಆಶ್ರಯಸ್ಥಾನವಾಗಿತ್ತು (ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಸಂಪತ್ತಿಗೆ
ಎಡೆಯಾಗಿತ್ತು). ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ೧೧. ವಿಧವಿಧವಾದ ಧಾನ್ಯಗಳ ಅಧಿಕ, ದೇವರ
ಸಮೂಹ (ದೇವಾಲಯಗಳ ಸಮೂಹ ?), ಪುಣ್ಯಪ್ರದವಾದ ಆಹಾರ, ದಾನ ಸನ್ಮಾನ
ಗಳು, ಪಂಡಿತಪಾಮರರ ನೆಲೆ, ಸರ್ವದಾ ವರ್ಣಾಶ್ರಮ ಪರಿಪಾಲನೆ, ವಿಶೇಷವಾದ
ಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು ಕಡಮೆಯಾಗದಂತಿರುವ ಆ ದೇಶವನ್ನು ಸಂತೋಷಯುಕ್ತನಾಗಿ ನೋಡಿ
ಬ್ರಹ್ಮನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೊಗಳಲು, (ಆತನ) ಚಾತುರ್ಯದ ಪ್ರಾಧಿಮ್ಯವನ್ನು

ಸೀಮಾಲಂಘ್ಯಂ ನದಿಯೋಳ್
ಸಾಮಜದೋಳ್ ನಿಗಳಮನಿಪ ಕರಪೀದೆ ರತಿ
ಪ್ರೇಮದೋಳತಿನಿರ್ಲಿಚ್ಚಿ ವಿ
ರಾವಂ ಕಪಿಕುಲದೋಳಲ್ಲದಿಲ್ಲಾ ನಾದೋಳ್

೧೨

ಅಲ್ಲಿ ನಿರಂತರಂ ಮೆಜಿವುದೋಪ್ಪುವ ತನ್ನ ವಿಲಾಸದಿಂದೆ ವಾ
ಗ್ವಲ್ಲಭನೋಜೆಗೀ ಪುರವೆ ಸೀಮೆಯೆನುತ್ತಿಳೆ ಬಣ್ಣ ಸಲೈ ತಾಂ
ಸಲ್ಲಲಿತ ಪ್ರಭಾಕರ ನಿರಾಕರವೀಥಿಯ ಗೋಪುರಂಗಳ
ಲ್ಲಲ್ಲಿಯ ಚಿತ್ರದಿಂ ವಿಮಳಪಟ್ಟಣಮೆಂಬುವನೇಕ ಶೋಭೆಯಿಂ

೧೩

ಸುರುಚಿರ ಶಾತಕುಂಭಕಳಶಂಗಳನೋಪ್ಪುವ ಕೇರಿಕೇರಿಯುಂ
ಪ್ಪರಿಗೆಯ ಲೋಪೆಯೋಳ್ ಪೊಳೆವ ಮುತ್ತಿನ ಲಂಬಣದಿಂ ವಿಚಿತ್ರ ಕ
ರ್ಬರಮಣಿತೋರಣಾವಳಿಗಳಿಂ ನವರತ್ನದ ಪುತ್ರಿಕಾಮನೋ
ಹರತೆಯನೋಪ್ಪುಗುಂ ವಿಮಳಪಟ್ಟಣಮುರ್ವಿಯ ಕಣ್ಣೆ ಕೌತುಕಂ

೧೪

ಪಸುರಳಗೊಂಗು ಪೆರ್ಚಿದಳನೀರ್ವೊಳೆಯೊಟ್ಟಲ ತೆಂಗು ಸಂತತಂ
ರಸಮೊಸರ್ವಳಿ ಪಣ್ಣೊ ನೆಗಳಂದೊಲೆದಾಡುವ ಬಾಚಿ ದೋರೆವ

ಎಷ್ಟೆಂದು ಮರೆಸಲಾದೀತು ? ೧೨. ಮೇರೆ ವಿಾರುವುದು ನದಿಯಲ್ಲಿಯೂ, ಸರಪಳಿ
ಯಿಂದ ಕಟ್ಟಿಹಾಕುವ ಯಾತನೆ ಮದಿಸಿದ ಅನೆಯಲ್ಲಿಯೂ, ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲದಿರು
ವಿಕೆಯು ಪ್ರೇಮದಲ್ಲಿಯೂ, ವಿರಾಮವು ಕಪಿಸಂತತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಕಂಡುಬರುವುದಲ್ಲದೆ ಆ
ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ. (ಪರಿಸಂಖ್ಯಾಲಂಕಾರ) ೧೩. ಸರಸ್ವತಿಯ ಒಡೆಯನಾದ ಬ್ರಹ್ಮನ
ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ಮಕ್ಕೆ ಈ ಪಟ್ಟಣವೇ ಮೇರೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಭೂಮಂಡಲವು ವರ್ಣಸಲು,
ಮನೋಹರವಾದ ಸೂರ್ಯ ಚಂದ್ರಬೀದಿಗಳ ಗೋಪುರಗಳಿಂದಲೂ, ಅಲ್ಲಲ್ಲಿಯೇ (ಕಂಡು
ಬರುವ) ಚಿತ್ರಾವಳಿಗಳಿಂದಲೂ ವಿಮಳಪಟ್ಟಣವೆನ್ನುವುದು ನಾನಾ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾಗಿ,
ತನಗೆ ತಕ್ಕದಾದ ವೈಖರಿಯಿಂದ ಸರ್ವದಾ ಅಲ್ಲಿ ವಿರಾಜಿಸುತ್ತಿರುವುದು. ೧೪. ಶೋಭಾಯ
ಮಾನವಾದ ಚಿನ್ನದ ಕಳಶಗಳಿಂದಲೂ, ಅಣಿಯಾದ ಕೇರಿಕೇರಿಗಳ ಮಹಡಿಗಳ ಇಳಿಜಾರಾ
ಗಿರುವ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಹೊಳೆಹೊಳೆಯುವ ಮುತ್ತಿನ ಹಾರಗಳಿಂದಲೂ, ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ
ಬಂಗಾರದ ಮಣಿತೋರಣಗಳಿಂದಲೂ, ನವರತ್ನನಿರ್ಮಿತವಾದ ಸ್ತ್ರೀಮೂರ್ತಿಗಳ
ಮನೋಜ್ಞತೆಯಿಂದಲೂ ಆ ವಿಮಳಪಟ್ಟಣವು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡು
ವಂತೆ ಒಪ್ಪುತ್ತಿದೆ. ೧೫. ಹಳುರಾದ ಎಳೆಯ ಅಡಿಕೆ, ಅಧಿಕವಾದ ಎಳನೀರಿನ ಭಾರದ
ಸಮೂಹದಿಂದ (ಕೂಡಿರುವ) ತೆಂಗು, ಯಾವಾಗಲೂ ರಸವನ್ನು ಸುರಿಸುತ್ತಿರುವ ಕಿತ್ತಿಳಿ,
ಹೇರಿಳಿ (ಮೊದಲಾದ ಹಣ್ಣುಗಳು), ಹಣ್ಣಿನ ಗೊನೆಗಳಿಂದ ತೂಗಾಡುವ ಬಾಳೆ, ನಸು

ಣ್ಣು ಸುಕದ ಒಕ್ಕೆಯುವಿಗಿಡುಗಂಧಿಕಿ ಕೋವಿದ ಕರ್ಬು ಕೆಂದಳಿರ
ಮಿಸುಗುವ ಚೂತಮೊಪ್ಪಲತಿಕೌತುಕಮಾದುದು ತದ್ವಹಿವನಂ ೧೫

ಕೋಗಿಲೆಯಿಂಚರಂ ಗಿಳಿಯ ಮೆಲ್ಲುಡಿ ಭೃಂಗನಿಡಾದಮಾವಗಂ
ಸೋಗಯ ತೆಂಗು ದುಲ್ಲನೆಡೆಯಾಡುವ ಮೆಲ್ಲಲರಂಚಿವಿಂಡು ತ
ಳ್ಳೋಗರಂವು ತಳ್ಳಲತ ಕೋವಿದರೋಕೆ ತಳಿತ ಮಾವು ಚಿ
ಲ್ವಾಗರೆ ತತ್ಪರೋಪವನವಂ ಮದನಂ ವನವೆಂದು ಸಾಟನೇ ೧೬

ಆ ಪುರದಧಿಪತಿ ಸಕಳ ಕ
ಕಾಪರಿಣತನಧಿಕ ವೀರಸೇನಂ ಜಂಬೂ
ದ್ವೀಪಮನೋವರ್ತನೆ ಪರ್ಚಿದ
ಕೂಪಾರಂ ಸೀಮೆಯಾಗಲಾಳುತ್ತಿದಂ ೧೭

ಆ ವೀರಸೇನನೃಪತಿಗೆ
ಪಾವನಕರಮೂರ್ತಿ ಪುಟ್ಟಿದಂ ನಳನೆಂಬಂ
ಭಾವಭವಮನ್ನಿಭಂ ನಾ
ನಾ ಮಂದಿಸ್ತೋತ್ರಪಾತ್ರನಭಜನಮಿತ್ತಂ ೧೮

ವಿಳವಟ್ಟಿಯೇಟ್ಟಿ ವೆತ್ತು ದಿವಸಕ್ರಮದಿಂ ಕಮನೀಯಮಪ್ಪ ಸ
ತ್ಯಳಿ ಬೆಳೆವಂದದಿಂ ಬೆಳೆದು ಬಾಲುವನಂ ಪೆಜಪಿಂ ಯೌವನಂ

ಮಾಗಿದ ಹಣ್ಣಿನಿಂದ ಆವೃತವಾದ ಹಲಸಿನ ಭೂಮಿ, ಗಿಡಮೂಲಿಕೆಗಳು, ಕೊಬ್ಬಿದ
ಕಬ್ಬು, ಕೆಂಪಾದ ಚಿಗುರಿನಿಂದ ವಿರಾಜಿಸುವ ಮಾವುಗಳು ಒಪ್ಪುವಂತಿರಲು ಆ ಊರಿನ
ಹೊರಗಡೆಯಿದ್ದ ಉದ್ಯಾನವು ಬಹಳ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವನ್ನಿಸಿತು. ೧೬. ಕೋಗಿಲೆಯ
ನುಣ್ಣಿನಿ, ಗಿಳಿಯ ಸವಿನುಡಿ, ದುಂಬಿಯ ರೋಂಕಾರ, ಸಂತತವಾಗಿ ಗರಿಯುಳ್ಳ ತೆಂಗು,
ಮೆಲ್ಲನೆ ಸುಳಿದಾಡುವ ಮೃದುವಾದ ಗಾಳಿ, ಹಂಸಗಳ ಬಳಗ, ಆಹಾರದ ಕಂಪ,
ಹೊಸದುಕೊಂಡಿರುವ ಬಳ್ಳಿ, ಚಿಗುರೊಡೆದ ಮಾವು (ಮೊದಲಾದುವು) ಸುಂದರ
ವಾಗಿರಲು ಆ ಉಪವನವನ್ನು ಮೆನ್ನೆಥನು ವನವೆಂದು ಸಾರದೆ ಇರುವನೆ ?
೧೭. ಸಮಸ್ತ ಕಲೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರವೀಣನಾಗಿ ಮಿಗಿಲಾದ ವೀರಸೇನನು ಆ ಪಟ್ಟಣದ
ಒಡೆಯನಾಗಿ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಸಮುದ್ರವೇ ಮೇರೆಯಾಗಿರಲು ಜಂಬೂದ್ವೀಪವನ್ನು
ಒಬ್ಬನೇ ಆಳುತ್ತಿದ್ದನು. ೧೮. ಆ ವೀರಸೇನನುಹಾರಾಜನಿಗೆ ಶ್ರೇಷ್ಠತರನಾದ
ಮೂರ್ತಿಸ್ವರೂಪನೂ, ಮೆನ್ನೆಥಸಮಾನನೂ, ನಾನಾ ಸ್ತುತಿಪಾಠಕರ ಕೊಂಡಾಟಕ್ಕೆ
ಪಾತ್ರನೂ, ಪಂಡಿತಮಿತ್ರನೂ ಆದ ನಳನೆಂಬುವನು ಹುಟ್ಟಿದನು. ೧೯. ಬಾಲಚಂದ್ರನು
ವಿಳಿಗೆಗೊಂಡು ದಿನಕಳೆದಂತೆಲ್ಲ ಮನೋಹರವಾದ ಸತ್ಯಳಿ ಬೆಳೆಯುವಂತೆಯೇ ಪ್ರವರ್ಧಿಸಿ,

ಮೊಳಿತು ತರ್ತೀರಲ್ ಪಗೆಗಳಂಜುವಿನಂ ಯುವರಾಜಪಟ್ಟಮಂ
ತಳೆಪೊದೆ ಕಾಲಮೆಂದು ನೈಪನೀಕ್ಷಿಸಿದಂ ನಿಜಪುತ್ರವಕ್ತಮಂ

೧೯

ವ|| ಆ ಸಮಯದೊಳ್

ಸಕಳ ನದೀನದ ಪ್ರಕಟಿ ಶೋಯದಿನಂಭಿಷೇಕಮಂ ಕರಂ
ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಸನ್ಮಹಾರ್ತದೊಳನಂತರಮರ್ವಿಪನಬ್ಬಿಯಿಂದೆ ಕೌ
ತುಕ ಯುವರಾಜಪಟ್ಟವನಲಂಪು ಮಿಗಲ್ ತನಯಂಗೆ ಕಟ್ಟಿ ದ
ಬ್ಬಿಕರಜಯಕ್ಕೆ ಸೇನೆಸಹಿತಂ [ತಳರಲ್] ಬಗ್ಗದೊಡನಾಕ್ಷಣಂ

೨೦

ಗಜಬಜಿಸಲ್ ಸುರಸಂತತಿ
ಭುಜಗಲ್ ಕಿವಿಯಿಲ್ಲಮಬ್ಬಿದರ್ದೆಗದಲಾರಾ
ಗಜಪರಿಗಲಿಯನುಬ್ಬಿಯಲ್
ವಿಜಯಪ್ರಸ್ಥಾನಭೇರಿನದಕ್ಕಾಗಳ್

೨೧

ಹಸ್ತಶ್ಚ ರಥ ಪದಾತಿ ಸ
ಮಸ್ತಯುತಂ ನಡೆದು ನಳನೃಪಾಳಂ ರಿಪುಮಂ
ಶಾಸ್ತ್ರಿಯನ್ನೆದಿಸಿ ದಿಗ್ವಿಜ
ಯಸ್ತಂಭಮನೆಂಟು ದಿಕ್ಕಿನೊಳ್ ನಿಜಿಸಿಟ್ಟಂ

೨೨

ಬಾಲ್ಯವೆಂಬ ವನವು ಹಿಂದುಳಿದು ಯೌವನವು ಕುಡಿಯೊಡೆದು ಚಿಗುರಿರಲು, ಹಗೆಗಳು
ಹೆದರುವಂತೆ ಯುವರಾಜಪಟ್ಟವನ್ನು ತಾಳಲು ಸಕಾಲವೆಂದು ಎಣಿಸಿ, ಮಹಾರಾಜನು
ತನ್ನ ಮಗನ ಮುಖದತ್ತ ನೋಡಿದನು. ವ|| ಆ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ, ೨೦. ಸಮಸ್ತ ನದೀನದ
ಗಳಲ್ಲಿ ಸುವ್ಯಕ್ತವಾದ ನೀರಿನಿಂದ ಅಭಿಷೇಕವನ್ನು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಮಾಡಿ, ಆ
ತರುವಾಯ ಶುಭಮೂಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ ಮಹಾರಾಜನು ಕುತೂಹಲಭರಿತವಾದ ಯುವ
ರಾಜಪಟ್ಟವನ್ನು ಸಂತೋಷ ಮಿಗಿಲಾಗುವಂತೆ ಮಗನಿಗೆ ಕಟ್ಟಲು, (ಆತನು) ಅಕ್ಷಣವೇ
ದಿಗ್ವಿಜಯಕ್ಕೆ ಸೇನಾಸಮೇತನಾಗಿ ಹೊರಡಲು ಮನಸ್ಸನ್ನು ಮಾಡಿದನು. ೨೧. ವಿಜಯ
ಯಾತ್ರೆಯ ಭೇರೀಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಆಗ ದೇವಸಮೂಹದವರು ಗಡಿಬಿಡಗೊಂಡರು ;
ನಾಗಲೋಕದವರು ಕಿವಿಗಳನ್ನೇ ಕಳೆದುಕೊಂಡರು ; ಹೆದರಿಕೆಯಾಗಲು ದಿಗ್ವಿಜಗಳು
ಭೂಮಿಯನ್ನೇ ಬಿಟ್ಟು ತೆರಳಿದವು. ೨೨. ಆನೆ, ಕುದುರೆ, ರಥ, ಕಾಲಾಳುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ
ನಡೆದು, ನಳಮಹಾರಾಜನು ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ದುಡಿಸಿ, ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ವಿಜಯ

ವ|| ಅಂತು ದ್ವಿಜಯಮಂ ಮಾಡಿ

ನಗರವಧೂಜನಂ ತಳವ ಮಂಗಳಸೇನೆಗಳು ಪ್ರಸೂನಮಾ
ಲಿಗಳನತಿಪ್ರಮೋದದೊದವಿಂ ತಳಿಯುತ್ತನು:ರಾಗದೇಬ್ಬಿ ಕೈ
ಮಿಗೆ ಚತುರಂಗಸೇನೆ ಸಹಿತಂ ಪುರವಂ ಪುಗುತಂದನುತ್ಸವಂ
ದ್ವಿಗುಣಸೆ ವೀರಸೇನನೃಪನಂದನಪ್ರತಿಮ ಪ್ರತಾಪದಿಂ

೨೩

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಸದಮಳ ವೈಭವಂ ಬೆರಸು ರಾಜಸುತಂ ಸುಖಸಂಘಾವಿನೋ
ದದೊಳಿರಲಾತ್ಮಜಂಗಳ ರಾಜ್ಯದ ಭಾರವನಿತ್ತು ನಮ್ಮ ವಂ
ಶದ ನೃಪರಂದವೀ ತೆಜನೆನುತ್ತರಬಿರ್ ಬರೆ ತನ್ನ ಕೂಡೆ ಪೆ
ರ್ಚಿದ ವನಮಧ್ಯದೊಳ್ ನೆಲಸಿದಿಂ [ಮುದದಿಂ] ನಿಷಧಾಧಿನಾಯಕಂ

೨೪

ವ|| ಬಳಿಯಂ

ವಿಜಯವಧೂವರಂ ಸಕಲರಾಜ್ಯದ ಭಾರವನಾಂತು ಧರ್ಮವಂ
ಪ್ರಜೆಯನುರಾಗದೊಳ್ ನೆಲಸಿದಾಚ್ಛೆಯನಾಶ್ರಮವರ್ಣವೃಂದಮಂ
ಗಜಹಯರತ್ನಕೋಶತತಿಯಂ ತನಿವರ್ಚಿಸಿ ನೀತಿಮಾರ್ಗದಿಂ
ನಿಜಸುಖಲೀಲೆಯಿಂ ನಳನೃಪಂ ಪರಿಪಾಲಿಸುವಂ ಧರಿತ್ರಿಯಂ

೨೫

ಸ್ತಂಭಗಳನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ದ್ವಿಜಯವನ್ನು ನೆರವೇರಿಸಿ, ೨೩. ಪಟ್ಟಣದ ಸ್ತ್ರೀಸಮೂಹದವರು ಜಿಲ್ಲದ ಮಂಗಳಾಕ್ಷತೆಗಳನ್ನೂ (ಮಂತ್ರಾಕ್ಷತೆಗಳನ್ನೂ), ಹೂವಿನ ಮಾಲೆಗಳನ್ನೂ ಅತ್ಯಂತ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಧರಿಸುತ್ತ, ಪ್ರೀತಿ ವಿಶ್ವಾಸಗಳು ಮೇರೆ ಮೀರಲು, ವೀರಸೇನಮಹಾರಾಜನ ಮಗನು ಅದ್ವಿತೀಯವಾದ ಪ್ರತಾಪದಿಂದ ಉತ್ಸವವು ಇಮ್ಮಡಿಸಲು ಚತುರಂಗಸೇನಾಸಮೇತನಾಗಿ ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ವ|| ಆ ತರುವಾಯ ೨೪. ರಾಜಕುಮಾರನು ಪವಿತ್ರವಾದ ವೈಭವದಿಂದ ಕೂಡಿ, ಸುಖ ಸಂಕಥಾ ಏನೋದಮಗ್ನನಾಗಿರಲು, ನಿಷಧೆಯ ಒಡೆಯನು ನಮ್ಮ ವಂಶದ ರಾಜರ ಪದ್ಧತಿಯಿಂದ ತನ್ನ ಮಗನಿಗೆ ಸಮಸ್ತ ರಾಜ್ಯದ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಟ್ಟು, ತನ್ನೊಂದಿಗೆ ಕೆಲವರು ಬರಲು, ದಟ್ಟವಾದ ಅರಣ್ಯಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ವಾಸಿಸಲು ತೊಡಗಿದನು. ವ|| ಬಳಿಕ, ೨೫. ಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಒಡೆಯನಾದ ನಳಮಹಾ ರಾಜನು ಸಮಸ್ತ ರಾಜ್ಯದ ಭಾರವನ್ನೂ ಹೊತ್ತು, ಧರ್ಮವನ್ನೂ, ಪ್ರಜೆಗಳನ್ನೂ, ಪ್ರೀತಿಯುಕ್ತವಾದ ರಾಜಾಚ್ಛೆಯನ್ನೂ, ಚಾತುರ್ವಣ್ಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವರನ್ನೂ, ಆನೆ, ಕುದುರೆ, ರತ್ನ ಭಂಡಾರಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನೂ ಸಮೃದ್ಧಿಗೊಳಿಸಿ ನೀತಿಮಾರ್ಗದಿಂದ ತನ್ನ ಸುಖ

ಸ್ಥಿರಧರ್ಮ ಪ್ರೀತಿ ಸತ್ಯಂ ದುರಿತವಿರತಿ ದಾಕ್ಷಿಣ್ಯಮೌದಾರ್ಯ ವೀರ್ಯಂ
ಕರುಣಾ ನ್ಯಾಯಂ ಪ್ರಜಾಪಾಲನೆ ಬುಧಜನಸನ್ಮಾನ ದಾನಂ ವಿಶುದ್ಧಾ
ಚರಣಂ ಸ್ನೇಹಿಮಾರ್ಗಂ ದ್ವಿಜಯತಿಜನಸಂರಕ್ಷಯೇಬಂಧಿತವಲ್ಲಂ
ಧರಣೀಶಂಗಳಾತ್ಮನಾಮಂ ನಳನೃಪನ ಚರಿತ್ರಂ ನಿತಾಂತಂ ಪವಿತ್ರಂ

೨೬

ಸತತಂ ಸತ್ಯವ್ರತಂ ಧಾರ್ಮಿಕನಧಿಕನನಿಂದ್ಯಂ ದಯಾಯಾತ್ಮ ಚಿತ್ತಂ
ವ್ರತನಿಷ್ಠಂ ಪಾಪಭೀತಂ ಮೃದುಮಚನರತಂ ತೀವ್ರಪುಣ್ಯಾತ್ಮಕಂ ನಿ
ತ್ಯತಪಃಪ್ರೀತಂ ಸಮಸ್ತೇಂದ್ರಿಯ ನಿಜನಿಜಯಃ ಶಾಶ್ವತಂ ಸಾರ್ವಭೌಮಂ
ಪ್ರತಿಶೂನ್ಯಂ ವೀರಸೇನಾತ್ಮಜನನಲವಟಿದಾಂಪವಂ ಗಾಂಪನಲ್ಲೇ

೨೭

ನಳನೃಪನತ್ಯುಧಾರತನಮಂ ಬುಧರನ್ನತ ವೈಭವಂಗಳಂ
ನಳನೃಪಸತ್ಯಮಂ ರಿಪುನೃಪಾಳದಂದ್ರಿತಯಿಂ ನಿರಂತರಂ
ನಳನೃಪಸತ್ಯಮಂ ನಿಖಿಳರಾಜ್ಯವಿವರ್ಧನದಿಂ ವಿಚಾರಿಸಲ್
ನಳನ ಗುಣಂಗಳಂ ಪ್ರಜೆಯ ವನ್ನೇಯಿಂದಜಗಂ ಜಗಜ್ಜನಂ

೨೮

ಆಹವದೋಳರಿಗೆ ಚಿತ್ರವಿ

ಮೋಹದಿನೆರವರ್ಥಿಗಳ್ಳಿ ನೋಡಲ್ಕೆ ಪುನ

ಪ್ರದಲೀಲೆಯಿಂದ ಭೂಮಂಡಲವನ್ನು ಆಳುವನು. ೨೬. ಶಾಶ್ವತ ಧರ್ಮ, ಪ್ರೀತಿ, ಸತ್ಯ, ಪಾಪನಿವಾರಣೆ, ದಾಕ್ಷಿಣ್ಯ, ಔದಾರ್ಯ, ವೀರ್ಯ, ಕರುಣ, ನ್ಯಾಯ, ಪ್ರಜಾ ಸಂರಕ್ಷಣೆ, ವಿದ್ವಾಂಸರ ಸನ್ಮಾನ, ದಾನ, ಪರಿಶುದ್ಧಾಚರಣೆ, ಶ್ರೇಷ್ಠ ನೀತಿಮಾರ್ಗ, ಬ್ರಾಹ್ಮಣ, ಯತಿಸಮೂಹಗಳ ಹಿತ ಎಂಬಿವೇ ಮೊದಲಾದುವು ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಅನ್ವರ್ಥ ನಾಮಗಳಾಗಿದ್ದವು. ನಳಮಹಾರಾಜನ ಚರಿತ್ರೆ ಸರ್ವದಾ ಪವಿತ್ರವಾದುದು. ೨೭. ವೀರ ಸೇನನ ಮಗನಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಸರ್ವದಾ ಸತ್ಯವ್ರತ, ಧರ್ಮಪರಾಯಣ, ಶ್ರೇಷ್ಠ, ಆಕಳಂಕ, ದಯಾಯುಕ್ತನಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನು, ವ್ರತನಿಷ್ಠ, ಪಾಪಭಯವುಳ್ಳವನು, ಮೃದುವಾದ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯುಳ್ಳವನು, ವಿಶೇಷವಾದ ಪುಣ್ಯಾತ್ಮ, ಸರ್ವದಾ ತಪಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗವುಳ್ಳವನು, ಸರ್ವೇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನು ಗೆದ್ದವನು, ಶಾಶ್ವತನು, ಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಅಪ್ರತಿಮ ಎನ್ನಬೇಕಾದರೆ ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಆತನ ಮೇಲೆ ಕೈಯೆತ್ತು ವವನು ಅವಿವೇಕಿಯಲ್ಲವೇ ? ೨೮. ನಳಮಹಾರಾಜನ ಔದಾರ್ಯವನ್ನು ವಿದ್ವಾಂಸರ ಉನ್ನತವಾದ ಸಂಪತ್ತಿನಿಂದಲೂ, ನಳಮಹಾರಾಜನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಶತ್ರುಮಹಾ ರಾಜರ ದಾರಿದ್ರ್ಯದಿಂದಲೂ, ನಳಮಹಾರಾಜನ ಸತ್ಯವನ್ನು ಸಮಸ್ತ ರಾಜ್ಯದ ಅವಿಚ್ಛಿನ್ನ ವಾದ ಏಳಿಗೆಯಿಂದಲೂ, ವಿಚಾರಿಸಿನೋಡಲು, ನಳನ ಗುಣಶೀಲಗಳನ್ನು ಆತನ ಪ್ರಜೆಗಳ ಆದರದಿಂದಲೂ ಜಗತ್ತಿನ ಜನರು ತಿಳಿಯಬಲ್ಲವರಾಗಿದ್ದರು. ೨೯. ವಿಚಾರಿಸಿನೋಡಲು ನಳಮಹಾರಾಜನ ಬಾಹುಬಲವೂ, ವಿನಿಯೋಗ ಸ್ವಭಾವವೂ ಇರುವವರೆಗೆ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ

ದೇಹಿಯನಲಂಚಿ ನಳನೃಪ

ಬಾಹುಬಳಂ ವಿತರಣಂಗಳರ್ಪನೆವರಂ

೨೯

ಎಳೆದಳರಗ್ರಹಾಣತಳಮುನ್ನತ ಶಾಖೆ ಭುಜಂ ಪ್ರಸೂನಮು

ಜ್ವಲನಖಿದೀಪ್ತಿ ಪಕ್ಷಪಲ ಸಂತತಿಯೇಬ್ಬಿಯುದಾರವಾಗಿ ಸ

ಲ್ಲಲಿತ ಕುಲೀನವಪ್ಪ ನಳಕಲ್ಪಕುಜಂ ಸಕಲೋರ್ವಿಯೆಲ್ಲಮಂ

ಸಲೆ ನಿಲೆ ರಕ್ಷಿಸಲ್ಕೆ ತವಿಲಾಗದೆ ವರ್ಧಿಸುಗುಂ ಪ್ರಜಾಕುಲಂ

೩೦

ನ್ಯಾಯದಿನರ್ಥಮಂ ಪಲವುಪಾಯದಿನುತ್ತಮ ಧರ್ಮಮಂ ಕುಲ

ಸ್ತ್ರೀಯರಿನಾತ್ಮಸಂತತಿಗಳಂ ಭುವಸತ್ತ್ವದಿನ್ಮಗ್ರವೈರಿಭೂ

ದಾಯವನರ್ಜಿಸಲ್ ಪಡೆಯಲೆಂದು ನಳಂ ಸುಖರಾಜ್ಯವೈಭವ

ಶ್ರೀಯನನಾರತಂ ಸಲಹುವಂ [ವಿತತ ಸ್ವಭುಜ] ಪ್ರತಾದಿಂ

೩೧

ಭೂಮಿಗೆ ಮಂಡನಂ ಭುವನಭೂಭುಜತೋಟಿಗೆ ಕರ್ಣಕುಂಡಲಂ

ಪ್ರೇಮಮಿಳಾಜನಕ್ಕೆ ಬುಧಸಂತತಿಗಾತ್ಮಹಿತಂ ಚತುರ್ವಿಧ

ಸ್ತ್ರೀಮುದಕಾರಣಂ ಕವಿಗೆ ನಾಲಗೆಯುತ್ಸವಮುಗ್ರವೈರಿಗಂ

ದ್ವಾಮ ಶಿಲಾಭಿಘಾತವೆನಿಕುಂ ನೃಪನುನ್ನತಕೀರ್ತಿ ಕೌತುಕಂ

೩೨

ಶತ್ರುಗಳಿಗೂ, ಚಿತ್ತವ್ಯಾಮೋಹದಿಂದ ಬೇಡುವ ಯಾಚಕರಿಗೂ ಮತ್ತೆ ಬೇಡ ಬೇಕಾಗುವ ಸಂಭವವುಂಟೆ ? (ಯಥಾಸಂಖ್ಯಾಲಂಕಾರ) ೩೦. ಅಂಗಯ್ಯ ಮೇಲಿನ ಭಾಗವೇ ಎಳೆಯ ಚಿಗುರು, ಭುಜವೇ ಎತ್ತರವಾದ ಕೊಂಬೆ, ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾದ ಉಗುರಿನ ಪ್ರಕಾಶವೇ ಹೊವು, ಧಾರಾಳವಾದ ಮೇಲ್ಮೈಯೇ ಮಾಗಿದ ಹಣ್ಣುಗಳ ರಾಶಿ ಯಾಗಲು ಸುಂದರವೂ ಸದ್ವಂಶದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದುದೂ ಆದ ನಳನೆಂಬ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷವು ಸಮಸ್ತ ಭೂಮಂಡಲವನ್ನೆಲ್ಲ ಪ್ಯಾಪಿಸಿ ಕಾಪಾಡುತ್ತಿರಲು ಪ್ರಜಾಸಮೂಹವು ನಾಶ ವಾಗದಂತೆ ಬೆಳೆಯುತ್ತಿದ್ದಿತು. ೩೧. ನ್ಯಾಯಸಮ್ಮತವಾಗಿ ಸಂಪತ್ತನ್ನೂ, ನಾನಾ ಉಪಾಯಗಳಿಂದ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಧರ್ಮವನ್ನೂ, ಸತ್ಕುಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಂದ ಮಕ್ಕಳು ಗಳನ್ನೂ, ಬಾಹುಬಲದಿಂದ ಭಯಂಕರ ಶತ್ರುಗಳ ಭೂಭಾಗವನ್ನೂ ಗಳಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಸುಖಿದಾಯಕವಾದ ರಾಜ್ಯವೈಭವವೆಂಬ ಲಕ್ಷ್ಮೀಯನ್ನು ವಿಶಾಲವಾದ ತನ್ನ ಭುಜಗಳ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಸರ್ವದಾ ಸಲಹುವನು. ೩೨. ಮಹಾರಾಜನ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಯಶಸ್ಸಿನ ಕೌತುಕವೆನ್ನುವುದು ಭೂಲೋಕಕ್ಕೆ ಶೋಭಾಯಮಾನವೂ, ಲೋಕದ ರಾಜಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಕಿವಿಯ ಆಭರಣವೂ, ಭೂಮಿಯ ಜನಸಮುದಾಯಕ್ಕೆ ಪ್ರೇಮಪರವೂ, ವಿದ್ವಾಂಸರ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಆತ್ಮಹಿತವೂ, ಹಸ್ತಿನಿ, ಚಿತ್ತಿನಿ, ಪದ್ಮಿನಿ, ಶಂಕಿನಿ ಎಂಬ ನಾಲ್ಕು ತರನಾದ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಗೂ ಸಂತೋಷದಾಯಕವೂ, ಕವಿಗಳ ನಾಲಗೆಗೆ ಉತ್ಸವಪ್ರದವೂ, ಕ್ರೂರ ನಾದ ಶತ್ರುವಿಗೆ ಬಲವಾದ ಶಿಲಾಪ್ರಹಾರವೂ ಎನ್ನಿಸುವಂತಿತ್ತು. (ಉಲ್ಲೇಖಾಲಂಕಾರ)

ವಸುಧೆಗಿಧೀಶನಪ್ಪ ನಳನದ್ವರ ಸತ್ಪಲದಿಂ ಸುರಗಿ ಪೆ
ವಸುವಡಗಿತ್ತಿಳಾಭರಮನೊಂದೆ ಭುಜಂ ಧರಿಸಲ್ ಘಣೇಶ್ವರಂ
ಗುಹಿರುಬ್ಬಿಯಿತ್ತು ಬಾಹುಬಲದಿಂ ರಿಪುವಂ ಬಜ್ಜಿಯೆ ಧಾತ್ರಿಯು
ಬ್ಬಸವಬ್ಬಿಯಿತ್ತದೇಂ ಹಿತವನೋ ಭುವನತ್ರಿಯಕ್ಕೆ ತನ್ನ ಪಂ ೩೩

ಪಸರಿಸಿದಾಚ್ಚೆಯೆಂಬ ಮೊಲೆವಾಲೆಹಿದುತ್ತಮ ಧರ್ಮಮಾರ್ಗದೊಳ್
ಸಸಿನಡಿಯಿಕ್ಕುವತೆಸಗಿ ತೋಳ್ಗೆ ತೊಟ್ಟಲೊಳಿಟ್ಟು ಮೇದಿನೀ
ಶಿರುವನನಂತರ್ತೀವಿಮಳಾಭರಣಂಗಳನಿಕ್ಕಿ ಕೂರ್ತು ಪಾ
ಲಿಸಲದು ಮುದ್ದು ಗೆಯ್ಯವನೊಡಚುವುದಾತನೊಳಾವ ವಿಸ್ಮಯಂ ೩೪

ಬಡಿದೊಡೆ ಖಡ್ಗಮಂ ನಳನಪಂ ರಿಪುವಾಗಲೆ ಯುದ್ಧರಂಗದೊಳ್
ಮಡುವನಿರ್ದರ್ಶನಂಬ ನುಡಿಗೇಳೊಡೆ ತನ್ನಯ ರಾಜ್ಯವೆಲ್ಲಮಂ
ಬಿಡುವನವರ್ಚಿದುಂಗುಟವಲಂಗಿದೊಡಂಘ್ರಿಯಮೇಲೆ ಬೇಗದೊ
ಕೆಡೆವನದೇನಮಾನುಷವೊ ಬಾಹುಬಲಂ ವಿಮಳಾಧಿನಾಥನಾ ೩೫

ನಳನಪನಂತು ರಾಜ್ಯಸುಖದಿಂದಿರಲೊಪ್ಪುವ ವಾರ್ತೆಯೊಂದು ಭೂ
ವಳಯದೊಳೆಲ್ಲಿಯುಂ ಪಸರಿಸಿತ್ತು ನೆಗೆಬ್ಬ ವಿದರ್ಭದೇಶದ

೩೩. ಭೂಮಿಗೆ ಒಡೆಯನಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನ ಯಜ್ಞದ ಸತ್ಪಲದಿಂದ ದೇವತೆಗಳ
ಹಿರಿದಾದ ಹಸಿವೆ ಕಡಮೆಯಾಯಿತು. ಅವನ ಒಂದೇ ಭುಜವು ಭೂಭಾರವನ್ನು ಹೊರಲು
ಆದಿಶೇಷನ ಉಸಿರು ಉಳಿಯಿತು. ಬಾಹುಬಲದಿಂದ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಸದೆಬಡಿಯಲು
ಭೂಮಿಯ ಉಬ್ಬಸ ನಿವಾರಣೆಯಾಯಿತು. ಆ ಮಹಾರಾಜನು ಮೂರು ಲೋಕಗಳಿಗೂ
ಅದೇನು ಹಿತಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದನೋ ! ೩೪. ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ವ್ಯಾಪ್ತವಾದ ಆಚ್ಚೆಯನ್ನುವ
ಮೊಲೆವಾಲನ್ನು ಕುಡಿಸಿ, ಉತ್ತಮವಾದ ಧರ್ಮಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನೇರವಾಗಿ ನಡೆಯುವಂತೆ
ಮಾಡಿ ತೋಳುಗಳ ತೊಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮಲಗಿಸಿ, ಕೊನೆಯಿಲ್ಲದ ಕೀರ್ತಿಯೆಂಬ ಪವಿತ್ರವಾದ
ಒಡವೆಗಳನ್ನು ತೊಡಿಸಿ ಭೂಮಿಯೆಂಬ ಮಗುವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಾಪಾಡಲು, ಅದು
ಅತನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಆಶ್ಚರ್ಯವೇನು ? ೩೫. ನಳಮಹಾರಾಜನು ಖಡ್ಗವನ್ನು
ಎತ್ತಿ ಹೊಡೆದದ್ದೇ ಆದರೆ ಶತ್ರುವಾದವನು ಯುದ್ಧರಂಗದಲ್ಲಿ ಆಗಲೆ ಸತ್ತು ಬೀಳು
ವನು. ಎದುರಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿದ್ದೇ ಆದರೆ ಶತ್ರುವಾದವನು ತನ್ನ
ರಾಜ್ಯವನ್ನೆಲ್ಲ ಒಪ್ಪಿಸಿಕೊಡುವನು. ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಕಾಲಬೆರಳು ಅಲುಗಿದ್ದೇ ಆದರೆ
ಶತ್ರುವಾದವನು ಪಾದಗಳ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಆ ಕೂಡಲೆ ನಮಸ್ಕರಿಸುವನು. ಪವಿತ್ರವಾದ
ರಾಜನ ಬಾಹುಬಲವು ಅದೇನು ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೋ ! ೩೬. ನಳಮಹಾರಾಜನು
ಹೀಗೆ ರಾಜ್ಯಸುಖದಿಂದ ಇರಬೇಕಾದರೆ, ಸಮ್ಮತವಾದ ಸಂಗತಿಯೊಂದು ಭೂಮಂಡಲ
ದಲ್ಲಿಲ್ಲ ಹರಡತೊಡಗಿತ್ತು. ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ವಿದರ್ಭದೇಶಕ್ಕೆ ಅಧಿಕವೆನ್ನಿಸಿದ ಚೆಲುವಾದ

ಗ್ಗಲಕೆಯ ಚೆಲ್ವ ಕುಂಡಿನಪುರೇಶ್ವರ ಭೀಮನ್ಯಪಾಲಪ್ಪತ್ತಿ ಕೋ
ಮಳೆ ದಮಯಂತಿಯೆಂಬ ಪೆಸರುವಿಯ ಸರ್ವರ ಕರ್ಣಕೌತುಕಂ

೨೬

ಅಚೆಗೊಳ್ಳದೆಯಾ ನಯಾ

ದಿಂಚರವಂ ಪಿಳನಿಕಾಯಮರಗಿ ನುಡಿಯಂ

ಮಿಂಚುಗಳಾಕೆಯಪಾಂಗ

ಪ್ರಾಂಚಲಮಂ ಬಯಸಿ ಪಡೆದವೆಂಬುದು ಪೃಷಿಯೇ

೨೭

ಚರಣವಿಘಾತಿಯಂ ತನುವಿನಪ್ಪುಗೆಯಂ ನಸುನೋಟಮಂ ಮುಖಾಂ

ಬುರುಹದಿನೊಲ್ಲ ತೂಪಿಜುವುದಂ ಪಡೆದಾಗಳೆ ಗಾಡಿ ಪೆಚುಗಂ

ತರುಮೊದಲಾಗಿ ಸರ್ವವಿಪಯೋಂದ್ರಿಯಸೌಖ್ಯದಿರ್ವ ಸದ್ವಿಟರ್

ತರಣಿಯ ನೇಹಮಂ ಪಡೆದೊಡೇಂ ಕೃತಕೃತ್ಯತೆವೆತ್ತು ತೋರ್ಪರೋ

೨೮

ಪಂಬರವೈರಿಗೆ ಯಾತ್ರಾ

ಸಂಬಳಮುದ್ದಂಡ ವಿಟ ವಿಡಂಬನಮಾಶಾ

ಲಂಬನವೆನಿಸುವುದು ಮದ

ಸ್ತಂಬೀರವಂ ಗಮನೆಯಂದವೇಂ ವರ್ಣಪ್ರದೋ

೨೯

ಕುಂಡಿನಪುರದ ಒಡೆಯನಾದ ಭೀಮನ್ಯಪಾಲನ ಮಗಳೂ ಕೋಮಲೆಯೂ ಆದ
ದಮಯಂತಿಯೆಂಬಾಕೆಯ ಹೆಸರು ಪ್ರಪಂಚದ ಎಲ್ಲರ ಕಿವಿಗೂ ಅಶ್ಚರ್ಯಕರವಾಯಿತು.
೨೬. ಹಂಸೆಗಳು ಒಳ್ಳೆಯ ನಡಿಗೆಯನ್ನೂ ಕೋಗಿಲೆಯ ಸಮೂಹವು ಹಿಡಿದಾದ
ಸುಸ್ವರವನ್ನೂ ಅರಗಿಗಳು ಮಾತನ್ನೂ ಮಿಂಚುಗಳು ಆಕೆಯ ಕಡೆಗಣ್ಣಿನನೋಟದ ತುತ್ತ
ತುದಿಯನ್ನೂ ಅಪೇಕ್ಷಿಸಿ ಪಡೆದುವೆಂಬುದು ಸುಳ್ಳಾದೀತೆ ? (ಪ್ರತೀಪಾಲಂಕಾರ).
೨೮. ಗಿಡಮರಗಳೇ ಮೊದಲಾದುವು ಕಾಲನ ಒದೆತವನ್ನೂ, ದೇಹದ ಅಲಿಂಗನವನ್ನೂ,
ಓರೆನೋಟವನ್ನೂ ಮುಖಪದ್ಮದಿಂದ ಮೆಚ್ಚಿ ಮುಕ್ಕಳಿಸುವುದನ್ನೂ ಪಡೆದೊಡನೆಯೇ
ಸೌಂದರ್ಯವು ಹೆಚ್ಚುವುದು. (ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವವೆಲ್ಲ ದೋಹದ ಕ್ರಿಯೆಗಳು.) (ಎಂದ
ಮೇಲೆ) ಎಲ್ಲ ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಲಾಷೆಗಳ ಸುಖದಿಂದಿರುವ ಒಳ್ಳೆಯ ರಸಿಕರು ಆ ಯುವತಿಯ
ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಪಡೆದದ್ದೇ ಆದರೆ, ಅದೆಷ್ಟು ಕೃತಕೃತ್ಯರಾಗಿ ತೋರಿಬರುವರೋ ಏನೋ !
೨೯. ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ವಿಜಯಯಾತ್ರೆಯ ಪಾಠೇಯವೂ (ಬುತ್ತಿ), ಉದ್ಭಟರಾದ ವಿಟರ
ಕುಚೋದ್ದದ ಅಪೇಕ್ಷೆಗೆ ಆಧಾರಭೂತವೂ ಎನ್ನಿಸಲು ಆ ಗಜಗಮನೆಯ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು

ನೀತಿವಿದಂ ಕುಲೀನನಧಿಕಂ ಕುಲವಿಕ್ರಮಧಾರ್ಮಿಕಂ ಮನೋ
ಜಾತನಿಭಂ ಕಲಾಕುಶಲನಿಂಗಿತ ಕೋವಿದನೂರ್ಜಿತಪ್ರಭಂ
ಭೂತಳವಲ್ಲಭಂ ನಳನೃಪಂ ಸಲ ಮತ್ಪ್ರತಿಯಾತನೇಂದು ಸಂ
ಪ್ರೀತಿಯಿನಾಪ್ತರೋಃ ಮಿಗೆ ವಿಚಾರಿಪಳಾಕೆ ಕರಂ ರಹಸ್ಯದೋಃ ೯೦

ರೂಪವಿಹೀನರಂ ಕುಟಿಲಬುದ್ಧಿಗಳಂ ಪರಪೀಡೆಯುಳ್ಳರಂ
ಕೋಪಿಗಳಂ ಕುಲಾಧಿಪರನಪ್ಪಿರಂ ಸತತಂ ದರಿವ್ವರಾ
ಜಾಪಲಚಿತ್ತರಂ ಮಹಾದು ನಿರ್ಮಿಸಿದುತ್ಪಟಿತೆಯಿಂದ ತ
ತ್ವಾಪಮಾಡಂಗಲೆಂದು ಪಡೆದು ದಮಯಂತಿಯನ್ನ ಸಂಭವಂ ೯೧

ಪೊಡವಿಯೊಳ್ಳಲ್ಲರ ಕೈಗ
ನ್ನಡಿ ಶಾಸ್ತ್ರತಸೌಕುಮಾರ್ಯಸ ಪದವೈನೂ
ಮಾಡಿ ಭಾಗ್ಯದೇವ್ಗೆ ಸಾಸಿ
ಮಾಡಿಯೆಂದು ಪೊಗಬ್ಬುದವನಿ ಭೀ[ಮಾತ್ಮಜೆಯಂ] ೯೨

ಸೌಭಾಗ್ಯದ.....
.....ಸಂಪದದ ಬೆಳಸು ಕಾಂತಿಯ ಕಟಕಂ
ಭೂಭುವನದ ಸಿರಿಯನಿಸುವು
ದಾ ಭೀಮಾತ್ಮಜೆಯ ಜನ್ಮವೆಲ್ಲಾ ದಸೆಯೋಃ ೯೩

ಏನೆಂದು ವರ್ಣಿಸುವುದು ! ೯೦. ನೀತಿವಂತನೂ, ಸತ್ಕುಲಜನೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠನೂ, ಕ್ಷೇತ್ರಿಯಕುಲ ಪರಾಕ್ರಮಿಯೂ, ಮನ್ಮಥಸದೃಶನೂ, ಕಲಾನಿಪುಣನೂ, ಪರೇಂಗಿತ ಪ್ರವೀಣನೂ, ಉತ್ತರೋತ್ತರ ಪ್ರಕಾಶವುಳ್ಳವನೂ, ಭೂಮಂಡಲಾಧಿಪನೂ ಆದ ನಳ ಮಹಾರಾಜನೇ ತನ್ನ ಗಂಡನೆಂದು ಆಕೆ (ದಮಯಂತಿ) ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರೀತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿಯೂ ಗೋಪ್ಯವಾಗಿಯೂ ತನ್ನ ಆಪ್ತರಲ್ಲಿ ವಿಚಾರವಿನಿಮಯ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವಳು. ೯೧. ಕೂರೂಪಿಗಳನ್ನು, ದುರ್ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವರನ್ನು, ಪರಹಿಂಸಕರನ್ನು, ಕೋಪಿಗಳನ್ನು, ಕುಲಭ್ರಷ್ಟರನ್ನು, ದೃಢಚಿತ್ತರಲ್ಲದವರನ್ನು, ಸರ್ವದಾ ದಂದಿರಾದವರನ್ನು, ಚಂಚಲವನಸ್ಕರನ್ನು ಮರೆತು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದ ಉತ್ಕಟವಾದ ಚಿಂತೆಯಿಂದ ಕೂಡಿ ಆ ಪಾಪವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಬೇಕೆಂದು ಬ್ರಹ್ಮನು ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಪಡೆದನು. ೯೨. ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಪೃಥ್ವಿಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರ ಕೈಗನ್ನಡಿಯೆಂದೂ ಚಿರವಾದ ಸೌಕುಮಾರ್ಯ ಸೌಭಾಗ್ಯವು ಐನೂರು ಮಡಿಯೆಂದೂ, ಸಂಪತ್ತಿನ ಮೇಲ್ಮೆಯು ಸಾವಿರ ಮಡಿಯೆಂದೂ ಭೂಮಂಡಲವೇ ಕೊಂಡಾಡಿತು. ೯೩. ಆ ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿಯ ಜನನವು ಎಲ್ಲಾ ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ...ಸಂಪದದ ಬೆಳಸೂ

ಇಂತು ಸಮಸ್ತ ಸದ್ಗುಣಗಣಂ ದಮಯಂತಿಗೆ ಪೆರ್ಚರಲ್ ದಿತಾ
ಪ್ರಾಂತದೊಳಾತು ಕೇಳ್ದ ನಳಭೂಪತಿಯೆಂದುಮೊದಲ್ದರಂ ಕರಂ
ಕಂತುತರಾಗ್ನಿಗಲ್ಲಿ ಪೊಸಪೊಗೊಳಿದೊಳ ವನದೊಳ ತೊಬಲ್ದು ತ
ಚ್ಚಿಂತೆಯೊಳರ್ಪನಾರಜುವರಾತನ ಚಿತ್ತದ ತಾಪದೇಬ್ಬಿಯಂ

೪೪

ಅಮರ್ದನಮರ್ತ್ಯನಲ್ಲದೋಲಾರಜುವರ ಧರೆಯೆಲ್ಲಮಂ ಪರಾ
ಕ್ರಮವೆಸದಾಳ್ವ ಭೂಭುಜಕುಲೋದ್ಭವನಾ ದಮಯಂತಿಗಾತನೇ
ರಮಣನೆನಪ್ಪ ನಾಣ್ಣು ದಿಗಲೆಣ್ಣೆ ಸೆಯೊಳ ಬಳೆಯಲ್ವ ಕೇಳ್ದು ವಿ
ಕ್ರಮ ನಳನಾಕೆಯಂ ಬಯಸಿ ಬಣ್ಣ ಸುವಂ ಮನದೊಳ ನಿರಂತರಂ

೪೫

ವಿಮಳಾಂಭೋರುಹಪಂಡದೊಳ ನೆಲಸಿ ಮೌನಂ ಮುತ್ತು ತದ್ಧಾನ್ಯನ ಚಿ
ತ್ತಮನಿಂಬಾಗಿರಿಯನ್ನಪಾನಸುಖವಂ ಬೇಕೆನ್ನದಂಗಂ ಚಿಳ
ತೆಮೆಯಿಕ್ಕಲ್ ಮಜ್ಜಿದಂಗಳಾಗ್ನಿವಶವಾಗಿದಾರ್ವಗಂ ತನ್ನ ಪಂ
ದಮಯಂತೀವ್ರತಮಂ ಸಮಾಚರಿಸುವಂ ಸದ್ವ್ರಹ್ಮಚಾರಿತ್ವದಿಂ

೪೬

ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ಸುಡುವೊಡಂಗಜ

ನಂ ನೀಲಗ್ರೀವ ನಿನಗೆ ಭಾಳಾಕ್ಷಿಯ ಕಿ

ಕಾಂತಿಯ ಸಮೂಹವೊ ಭೂಲೋಕದ ಸಂಪತ್ತೂ ಎನ್ನಿಸಿತು. ೪೪. ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ
ದಮಯಂತಿಯ ಸಕಲ ಸದ್ಗುಣಸಮೂಹವೊ ದಿಗ್ಗಿಂತದವರೆಗೆ ವ್ಯಾಪಿಸಿರಲು, ನಳ
ಮಹಾರಾಜನು ಆಸೆಪಟ್ಟು ಕೇಳಿ ಅಂದು ಮೊದಲಾಗಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣಗಳ
ಬೆಂಕಿಗೆ ಬೆದರಿ ಹೊಸದಾದ ಹೊಗೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ವನದಲ್ಲಿಯೂ ಅಲೆದಲೆದು ಆ ಚಿಂತೆ
ಯಲ್ಲಿಯೇ ಮಗ್ನನಾಗಿರುವನು. ಆತನ ಮನೋವೃಥೆಯ ಅಧಿಕ್ಯವನ್ನು ಯಾರುತಾನೆ
ತಿಳಿಯಬಲ್ಲರು ? ೪೫. ಅಮೃತವನ್ನು ದೇವತೆಗಳು ಹೊರತು (ಇತರರು) ಯಾರುತಾನೆ
ಸೇವಿಸಲು ಬಲ್ಲರು ? ಶಾರ್ಯಶಾಲಿಯಾದ ಆಳುತ್ತಿರುವ ಕ್ಷತ್ರಿಯಕುಲೋತ್ಪನ್ನನಾದ
ಆತನೇ (ನಳನೇ) ದಮಯಂತಿಗೆ ಗಂಡನೆಂಬ ಗಾದೆ ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹರಡು
ತ್ತಿರಲು, ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಪರಾಕ್ರಮಿಯಾದ ನಳನು ಆಕೆಯನ್ನು ಅಪೇಕ್ಷಿಸಿ ಮನಸ್ಸಿ
ನಲ್ಲಿಯೇ ಸರ್ವದಾ ವರ್ಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವನು. ೪೬. ಪವಿತ್ರವಾದ ತಾವರೆಗಳುಳ್ಳ ಕೊಳದಲ್ಲಿ
ಮೌನವು ಆವರಿಸಿಕೊಂಡು ನೆಲಸಿ, ಆ ಧ್ಯಾನಮಗ್ನವಾದ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಹಿತವನ್ನುಂಟು
ಮಾಡಲು, ಅನ್ನ ನೀರುಗಳ ಸೌಖ್ಯವನ್ನೂ ನಿರಾಕರಿಸಿ ಶರೀರವು ಬಿಳಿಚಿಕೊಂಡು ಎವೆ
ಮುಚ್ಚುವುದನ್ನೇ ಮರೆತು, ಆ ಮಹಾರಾಜನು ಯಾವಾಗಲೂ ಮನ್ಮಥಾಗ್ನಿವಶನಾಗಿ
ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಬ್ರಹ್ಮಚರ್ಯತ್ವದಿಂದ ದಮಯಂತೀವ್ರತವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಪರಿಪಾಲಿಸುವನು.
೪೭. ಎಲೈ ನೀಲಕಂಠನೇ ! ಮನ್ಮಥನನ್ನು ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ಸುಡಲು ನಿನಗೆ ಹಣೆಗಣ್ಣಿನ
ಬೆಂಕಿಯೆಲ್ಲಿದೆಯೆಂದು ಹೇಳಬೇಡ. ನನ್ನ ತಾಪಾಗ್ನಿಯನ್ನು (ನಿನಗೆ) ಸಂತೋಷವಾಗಿ

ಚ್ಚಿನ್ನೆಲ್ಲಿಯದನ್ನ ದಿರಿ

ವೆಂ ನಲವಿಂ ಕಡನನ್ನ ತಾಪಾನಲನಂ

೪೭

ವ|| ಅಂತಾದನನಾಪ್ತರಜ್ಜಿದು ಮಜ್ಜಿಯದಂತಿರೆ

ಲಲನೆಯರನ್ನ ತಪ್ಪನನಿಕಂಜದೊಳುತ್ಕಟಪೂರ್ಣ ಯೌವನೋ

ಜ್ವಲ ಜಲತೀರದೊಳ್ ಗುರುನಿತಂಬ ಶಿಲೋಚ್ಚಯದೊಳ್ ಸುಧಾಧರಾ

ನಿಲ ಪರಿಸೇವೆಯೊಳ್ ಸುಖಸಮಾಧಿಯೊಳರ್ಪ ತಪ್ಪಿ ಕಾಮನು

ಗೆಲಲಜ್ಜಿವಂತೆ ಮಿಕ್ಕವರದೇಂ ಗೆಲಲಾರ್ಪರೆ ಕೋಟ್ಯಪಾಯದಂ

೪೮

ವ|| ಅದನಜ್ಜಿದು

ನೆಜ್ಜಿದರ್ಧ ವಿರಹದುರಿಯಂ

ಜೆಜ್ಜಿರಜ್ಜಿಯದ ತಜದಿನೊಲ್ಲ ಬಜ್ಜಿಯೊಲಗದೊಳ್

ಮೆಜ್ಜಿದರ್ಪಂ ಗದ್ದುಗೆಯೊಳ್

ಮಜ್ಜಿಮಾಪ್ತಂ ತನ್ನ ಹೃದಯತಾಪದ ರೂಪಂ

೪೯

ಇರುತಿರಲಾಮೃತಾಪೆಯಡೆಬೊಳ್ ಮಜ್ಜಿಗೋಗಿಲೆ ಸಣ್ಣ ರಾಗದಿಂ

ಕರೆಯೆ ಕುಜವೃಜಂ ತಳಿರವಸ್ತ್ರಮನೀಯೆ ಲತಾಳಿ ಪೃಷ್ಠಮಾ

ಸುರಿಯೆ ಪದಂಗಳೊಳ್ ಕಳಮಹಂಸೆಗಳೊಲ್ಲಿದಿರೇಬಿ ಬಂದನ

ಚ್ಚರಿಯೆನೆ ಚೈತ್ರವಲ್ಲಭನುದಗ್ರೂಮಾಗಮನಿತ್ಯದುರ್ಲಭಂ

೫೦

ಸಾಲ ಕೊಡುವೆನು. ವ|| ಹಾಗಾದವನನ್ನು ಓತರಾದವರು ತಿಳಿದು ಮರೆಯದಂತಿರಲು, ೪೮. ಸುಖಸಮಾಧಿಮಗ್ನನಾಗಿರುವ ತಪಸ್ವಿಯಾದ ಕಾಮನನ್ನು ಉಬ್ಬಿದ ಮೊಲೆಗಳ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ, ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ ತುಂಬುಹರೆಯದ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾದ ನೀರತಡಿಯಲ್ಲಿ, ತೋರತೊಡೆಗಳ ಶಿಲಾರಾಶಿಗಳಲ್ಲಿ (ಕೃತಕಪರ್ವತದಲ್ಲಿ)ಅಮೃತಸದೃಶವಾದ ತುಟಿಯ ಗಾಳಿಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ತ್ರೀಯರು ಜಯಿಸಲು ತಿಳಿದಂತೆ ಇತರರು ಕೋಟಿ ತೆರನಾದ ಉಪಾಯ ಗಳಿಂದ (ಆತನನ್ನು) ಜಯಿಸಲು ಬಲ್ಲರೆ ? ವ|| ಅದನ್ನು ತಿಳಿದು ೪೯. ಮೈತುಂಬಿದ್ದ ವಿರಹಾಗ್ನಿಯನ್ನು ಇತರರು ತಿಳಿಯದಂತೆ ಪ್ರೀತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ರಾಜಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮೇಲೆ ಕೇವಲ ವಿರಾಜಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ತನ್ನ ಹೃದಯದ ಬೇಗೆಯ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಮರೆಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವನು. ೫೦ ಹೀಗಿರುತ್ತಿರಬೇಕಾದರೆ, ಮಾವಿನ ಕೊಂಬೆಗಳಿಡೆಯಲ್ಲಿ ಕೋಗಿಲೆಯ ಮರಿ ಮೆಲ್ಲನೆ ಕುಳೂ ಸ್ವರವನ್ನುಂಟುಮಾಡಲು, ಮರಗಳ ತಂಡವು ಚಿಗುರಿನ ಬಟ್ಟಿಬರಗಳನ್ನು ನೀಡಲು, ಬಳ್ಳಿಗಳ ಸಮೂಹವು ಹೂಗಳನ್ನು ಸುರಿಯಲು, ರಾಜಹಂಸಗಳು (ಕಲಹಂಸೆ ?) ಒಲಿದು ಎದುರುಗೊಳ್ಳಲು ಓಮಾಗಮನಕ್ಕೆ ಎಂದೆಂದಿಗೂ

ಕುಸುಮಮಯಂ ವನಂ ಸುತಭಿಗಂಧಮಯಂ ಮಲಯಾನಿಲಂ ಸಂಧಾ
ರಸಮಯಮಂಜು ಕೋರಕಮಯಂ ನವಚೂತಮನೂನಪಲ್ಲವ
ಪ್ರಸರಮಯಂ ಕುಜಂ ಪಿಕನಿನಾದಮಯಂ ದೇಶ ಕಾಮಭೋಗಮಾ
ನಸಮಯಮಾಯು ಕಾಮುಕಚಯಂ ನೆಲೆಗೊಂಡ ವಸಂತಮಾಸದೊಳ ೫೧

ಕಂದಳರಂಜರಂ ಮುಗುಳ ಹಾರಮರಲ್ಲಳ ಕಂಕಣಂ ಲಸ
ತ್ಪಂದದ ಕುಂಡಲಂ ಮಿಸುಪ ಮಲ್ಲಿಗೆಮಾಲೆ ನವೀನಪಾಟಲೀ
ವೃಂದದ ಬಾಸಿಗಂ ಮೃದುಪರಾಗದ ಚಂದನಮೊಪ್ಪ ಬಂದನಾ
ನಂದದಿನೊಲ್ಲ ಚೈತ್ರನೃಪನಂಗಜದೂತಸಮೇತನಾಕ್ಷಣಂ ೫೨

ಪೂಗೊಳನಾವಗಂ ತಿಳಿಯ ಸಂಪಗೆ ಪುಷ್ಪಿತೆಯಾಗೆ ನಲೆಯಿಂ
ಕೋಗಿಲೆ ನುಣ್ಣುರಂಗರೆಯ ಪಾದರಿಯೊಳ ನಲಿದಾಡೆ ತುಂಬಿಗಳ್
ಭೋಗಿಗಳುತ್ಸವಂ ಮೆಜೆಯ ಕಾಮನ ಡಾವರಮೊಪ್ಪ ಮಾವು ಕೈ
ವೋಗಿ ರತೇಚ್ಚಿಯಗ್ಲಿಸೆ ಚಂದದ ಚೈತ್ರಯುತಪ್ರವೇಶದೊಳ ೫೩

ಜಾತಿ ವಿಜಾತಿಯಂತಡಗರಲ್ ನಗುವಂದದಿನೆಯ್ ಚಂಪಕಂ
ಪೂತುದು ಕಾಣೈಯಂ ಮಧುಸಖಿಂಗೊಲವಿಂ ಕುಡುವಂತೆ ಮಾವುಗಳ್

ಅಲಭ್ಯನಾದ ಚೈತ್ರದೊಡೆಯನು ಅಶ್ವರ್ಯವುಂಟುಮಾಡುವಂತೆ ಬಂದನು. ೫೧. ಬೀಡು ಬಿಟ್ಟ ವಸಂತಮಾಸದಲ್ಲಿ ವನವು ಪುಷ್ಪಮಯವಾಯಿತು ; ಮಲಯಮಾರುತವು ಸುಗಂಧ ಮಯವಾಯಿತು ; ನೀರು ಅಮೃತದಂತೆ ಸವಿಯಾಯಿತು ; ಹೊಸಮಾವು ಮೊಗ್ಗುಗಳಿಂದ ನಿಬಿಡವಾಯಿತು ; ಗಿಡಗಳು ಕುಂದಿಲ್ಲದಂತೆ ದಟ್ಟಿಸಿದ ಚಿಗುರುಗಳಿಂದ ಅವೃತವಾಯಿತು ; ದಿಕ್ಕುಗಳು ಕೋಗಿಲೆಯ ಕೂಗಿನಿಂದ ತುಂಬಿಕೊಂಡಿತು ; ಕಾಮುಕರ ಸಮೂಹವು ಕಾಮ ಭೋಗಾಸಕ್ತವಾಯಿತು. ೫೨. ಕೆಂಪಾದ ಚಿಗುರಿನ ವಸ್ತ್ರವೂ, ಮೊಗ್ಗುಗಳ ಹಾರವೂ, ಹೂಗಳ ಕಂಕಣವೂ ಶೋಭಾಯಮಾನವಾದ ಮೊಲ್ಲೆಯ ಕಿವಿಯೋಲೆಯೂ, ಮಿರುಗುವ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಮಾಲೆಯೂ, ಹೊಸದಾದ ಪಾದರೀಸಮೂಹದ ಬಾಸಿಗಳೂ, ಮೃದುವಾದ ಪುಷ್ಪಧೂಳಿಯ ಲೇಪನವೂ ಹೊಂದಿಕೊಂಡಂತಿರಲು ಮನ್ಮಥದೂತ ಸಮೇತನಾಗಿ ಆ ಕೂಡಲೆ ಚೈತ್ರಮಹಾರಾಜನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಮೆಚ್ಚಿ ಬಂದನು. ೫೩. ಮನೋಹರ ವಾದ ಚೈತ್ರಯುತವಿನ ಆಗಮನದಿಂದ ಹೂಗೊಳವು ಸರ್ವದಾ ಸ್ವಚ್ಛವಾಯಿತು. ಸಂಪಗೆಯು ಪುಷ್ಪಮಯವಾಯಿತು. ಕೋಗಿಲೆಯು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮೃದುಧ್ವನಿಯನ್ನು ಮಾಡಿತು. ದುಂಬಿಗಳು ಪಾದರಿಹೂಗಳಲ್ಲಿ ನಲಿದಾಡಿದುವು. ರಸಿಕರ ವೈಭವವು ವಿರಾಜಿಸಿತು. ಮನ್ಮಥನ ಹಾವಳಿ ಅನುವಾಯಿತು. ಮಾವುಗಳು ಕುಡಿಯಿಟ್ಟುವು. ಸಂಭೋಗಾಪೇಕ್ಷೆಯು ಹೆಚ್ಚಾಯಿತು. ೫೪. ಶಿಶಿರಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಯಮಸ್ವರೂಪಿಯಾದ ವಸಂತಮಾಸದಲ್ಲಿ ಜಾಜಿಯು ವಿಜಾತಿಯನ್ನಿಸಿ ಅಡಗಿಕೊಂಡಿರಲು, ಅದನ್ನು ನೋಡಿ

ಕಾತವು ಜೀವನಂ ಬಯಸಲಿಲ್ಲಯದೇದು ಕದಂಬಸಂಕುಳಂ
ಬೀತುದು ಸಂತತಂ ಶಿಶಿರಭೂಪಕೃತಾಂತ ವಸಂತಮಾಸದೋಳ್ ೫೪

ವನದ ಸಿರಿ ವಿರಹಿಜನದೂರಿ
ಮಂಜುಜನ್ಮದಬಿನಲರ್ಗ ಹರವರಿ ಶಿಶಿರ
ಕೃನಂದಿನದರಿಯೆನಿಸಿರ್ಪಾ
ತನ ಪರಿ ಪೊಸತಾಯ್ತು ಚೈತ್ರಭೂಪಾಲಕನಾ ೫೫

ಕಂದೆ ನದೀಜಲಂ ಪರಿಯೆ ನಾಲ್ಕೆಸೆಯೋಳ್ ಮೃಗತ್ವಜ್ಞ ಪರ್ವ ಜೆ
ಚೋದವೆ ವಹ್ನಿ ಸುಟ್ಟುರೆ ಕವಲ್ವಿರೆ ದುವೆವೊಲಾಗಿ ಧೂಳಿ ಕಾ
ಮಂ ದಯೆಗಟ್ಟು ಕಾಮುಕರನರ್ದಿಸಿ ನೋಡಲು ದಗ್ಗತ್ತೇಜದಿಂ
ಬಂದುದು ಚೈತ್ರಮಾಸಮನುರಾಗವಿಶಾಸವತಿಪ್ರಕಾಶದಿಂ ೫೬

ಎಳದಳವಾಸು ನೀರಜದಳವ್ಯಜನಂ ಘನಸಾರದಂಜನಂ
ಮಲಯಜದಣ್ಣು ಮಾಮರನ ತಣ್ಣು ರಹಸ್ಯದ ಮಾತು ಕಟ್ಟುವೊ
ಗಳ ತಲೆಗಿಂಬು ಲಾಮಂಚದ ಚಪ್ಪರವಿಲ್ಲದೆ ಚೈತ್ರರಾತ್ರಿಯಂ
ಕಳವರದಂತು ಕಾಮುಕರನಂಗನ ಬಾಣದ ಕಿಚುರ್ ಪರ್ಚಿರಲ್ ೫೭

ನಗುವಂತೆ ಸಂಪಗೆಯೆಲ್ಲವೂ ಹೂಬಿಟ್ಟಿತು, ಮಧುಮಿತ್ರನಿಗೆ ಕಾಣಿಕೆಯನ್ನು ನೀಡುವಂತೆ
ಮಾವುಗಳು ಕಾಯಿಬಿಟ್ಟುವು. ತಾಳೆಮರಗಳು ಒದುಕುವ ಬಗೆಯಾದರೂ ಹೇಗೆ ಎಂಬ
ದಾಗಿ ಒಣಗಿನಿಂತುವು. ೫೫. ವನದ ಸಿರಿ ವಿರಹಿಗಳಿಗೆ ಉರಿಯೂ, ಮನ್ಮಥನ ಪಂಚ
ಬಾಣಗಳ ಪುಷ್ಪಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯವೂ, ಶಿಶಿರನಿಗೆ ಪ್ರತಿನಿತ್ಯವೂ ಶತ್ರುವೂ ಎನ್ನಿಸಿರಲು ಚೈತ್ರ
ದೊಡೆಯನಾದ ಆತನ ರೀತಿ ಹೊಸದಾಯಿತು. (ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಕವಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿರುವ
‘ಸಿರಿ, ಉರಿ, ಹರವರಿ, ಅರಿ’ ಎಂಬ ಶಬ್ದಗಳ ಅಂತ್ಯಪ್ರಾಸಾಕ್ಷರಗಳು ಶಬ್ದಮಾಧುರ್ಯ
ವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತವೆ.) ೫೬. ನದೀಜಲವು ಕಡಮೆಯಾಗಲು, ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿ
ಮರೀಚಿಕೆ ಪಸರಿಸಲು, ದಾವಾಗ್ನಿ ಹೆಚ್ಚಿ ಹಬ್ಬಲು, ಸುಂಟರಗಾಳಿ ಕವಲೊಡೆಯಲು,
ಧೂಳು ಧೂಮ್ರ (ದುವೆ ?) ದಂತಾಗಲು ಮನ್ಮಥನು ನಿರ್ದಯದಿಂದ ಕಾಮುಕರನ್ನು
ಬಡಿದು ನೋಡಲೆಂಬಂತೆ ಚೈತ್ರಮಾಸವು ಪ್ರೀತಿಸುವಂತೆ, ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಕಾಶದಿಂದಲೂ,
ಉಜ್ವಲವಾದ ತೇಜಸ್ಸಿನಿಂದಲೂ ಆಗಮಿಸಿತು. ೫೭. ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣದ ಕಿಚ್ಚು ಹೆಚ್ಚಾ
ಗಿರಲು ಕಾಮುಕರು ಎಳೆಯ ಚಿಗುರಿನ ಹಾಸುಗೆ, ತಾವರೆಎಲೆಯ ಬೀಸಣಿಗೆ, ಕರ್ಪೂರದ
ಅಂಜನ, ಗಂಧದಲೇಪನ, ಮಾವಿನಮರದ ತಂಪು, ಗೋಪ್ಯವಾದ ಮಾತು, ಕಟ್ಟಿದ
ಹೂವುಗಳ ತಲೆದಿಂಬು, ಲಾಮಂಚದ ಚಪ್ಪರವಿಲ್ಲದೆ ಚೈತ್ರರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಹೇಗೆ ತಾನೆ

ಕಾದಲರನೆಚ್ಚೊಡ್ಲಂ

ಪೋದುವು ಹೊದೆಯುವುದು ಮನಸಿಡಸುಭಟಂ

ಪಾದರಿಯರಲಂಬುಗಳಂ

ಸಾದರದಿಂ ವನದೊಳಾಗಳೊದಗಿಸಿಕೊಂಬಂ

೫೮

ಮದನನರಮನೆಗೆ ಬಂಟರ್

ಬದಗಂ ಎಟರೆಂದು ಶುಕಪಿಕಂಗಳ ರವದಿಂ

ಬೆದಜಲ್ ಸಾಜಿಸುವಂತೆ

ಯ್ದದನವನಿಗೆ ಚೈತ್ರವಲ್ಲಭಂ ನಸುನಗುತಂ

೫೯

ಮೋದಿನಿಯ ಎಟಜನಕ್ಕರ

ಸಾದಂ ಸ್ಮರನಂದು ತನ್ನ ಮನದುತ್ಸವದಿಂ

ಭೂದೇವತೆ ಸುರರಜಾಯ

ಲ್ಯಾದಂ ಭುಜವೆತ್ತಿದಂತೆ ಸುಟ್ಟುರೆಯೆಸೆಗುಂ

೬೦

ಬಂದ ವಸಂತನಿಂದ ಪರಿಣಾಮಮಗುವಿಸೆ ಕೂಡಿ ತನ್ನಪಾ

ಲಂ ದಮಯಂತಿಯಂ ನನೆವ ಕಾರಣದಿಂ ಮದನಾಗಿ ತನ್ನ ಪೈ

ನೈಂದಿರದೊಳ್ ಧಗದ್ದಗಿಸೆಯೇತೊದಿಂ ಶಿಶಿರೋಪಚಾರದಿಂ

ನಂದಿಸಲಾತುಂದಿಲ್ಲದಶುಕಸುಗುಂ ಸಖಿಗಳ ನಿರುತರಂ

೬೧

ಕಳೆಯಬಲ್ಲರು ? ೫೮. ಪ್ರಣಯಿಗಳ ಮೇಲೆ ಪ್ರಯೋಗಿಸಲು ಬತ್ತಳಿಕೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಬಾಣಗಳೆಲ್ಲ ಆಗಿಹೋದುವೆಂದು ವೀರನಾದ ಮನ್ಮಥನು ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ವನದಲ್ಲಿ ಪಾದರಿಯ ಹೊಬಾಣಗಳನ್ನು ಆಗ ದೊರಕಿಸಿಕೊಳ್ಳುವನು. ೫೯. ಮನ್ಮಥನ ಅರಮನೆಗೆ ವಂಚಕರಾದ ಎಟರು ಬಂಟರೆಂದು ಗಿಳಿ ಕೋಗಿಲೆಗಳ ಶಬ್ದದ ಮೂಲಕ ಹೆದರಿಸುವಂತೆ ಸಾರಿಬರುವನೋ ಎಂಬಂತೆ ಚೈತ್ರದೊಡೆಯನು ನಸುನಗುತ್ತ ಭೂಮಿಗೆ ಆಗಮಿಸಿದನು. ೬೦. ಭೂಲೋಕದ ಎಟಜನಗಳಿಗೆ ಮನ್ಮಥನು ರಾಜನಾದನೆಂದು ಭೂದೇವತೆ ಮತ್ತು ದೇವತೆಗಳು ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಸುಂಟರಗಾಳಿಯು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೆಗೆಲೆ ತ್ತಿತ್ತೋ ಎಂಬಂತೆ ಮನೋಮುದದಿಂದ ತೋರಿಬಂದಿತು. ೬೧. ಬಂದ ವಸಂತನುತುವಿನಿಂದ (ಆದರ), ಪ್ರಭಾವವು ಹೆಚ್ಚಾಗಲು, ಆ ಮಹಾರಾಜನು ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುವ ಕಾರಣದಿಂದ ಆತನ ಹೃದಯಮಂದಿರದಲ್ಲಿ ಮದನಾಗಿ ಧಗಧಗಿಸಲು, ಯಾವ ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಶೈಶೋಪಚಾರದಿಂದ ನಿವಾರಿಸಲು ಅಸಾಧ್ಯವಾದುದರಿಂದ ಸಖಿಯರು

ದೂರದೊಳಿದ್ ಕಾನಿನಿಯನಾಸೆವಡುತ್ತಿ ತಾಪದೇಬ್ಬಿಯೊ
ದೂರಿಸಿ ಸುಯ್ಯಲೇಕೆ ವಿರಹವ್ಯಥೆಯಿಂದಮನುತ್ತ ಸಂತತಂ
ಪೊರಜನಂ ಎಡಂಬಿಸುಗುಮೆಂದಟಿದು ಮಹಿದು ಸಮಂತು ಧಾ
ತ್ರಿರಮಣಂ ದಿನಂಗಳನಿಂತಂ ಕಳೆವು ನಿಜಧೈರ್ಯವೃತ್ತಿಯಂ

೬೨

ಏತೆಜದಿಂ ಮೃಗಾಕ್ಷಿ ದಮಯಂತಿಯ ಸಂಗಮದಪ್ಪದೊಂದು ನಿ
ಶ್ಚೇತನನಾಗಿ ರಾಜ್ಯಸುಖಮು ಬಗೆಗೊಳ್ಳದೆ ತನ್ನ ಬಾಬ್ಬಿಯೊ
ನ್ನೇತಜದೊಂಬ ಮೆಯ್ಯಟುಕದಿಂ ನವಚಿತ್ತಪಟಂಬೊಲಿರ್ಪನಾ
ಭೂತಳವಲ್ಲಭಂ ವಿರಹವಿಸ್ಮೃತಿ ಕೇವಳಮೇ ಧೃತಿರ್ಯೋಳೆ

೬೩

ಇಂತತಿತಾಪದಿಂ ನಳನ್ಯಪಂ ದಿನವಂ ಕಳೆಯುತ್ತವೊಮೆಂ ನಿ
ಶ್ಚಿಂತ ಮನಸ್ವಿಯಂತೆ ಮಹಿದೋಲಗಸಾಲಿಗೆ ಬಂದನಾಗಳ
ತ್ಯಂತ ಭಯಂಕರಾಕೃತಿಯ ಬೇಟೆಯ ನಾಯಕರಾರ್ತೆ [ನಿಂದು] ಭೂ
ಕಾಂತನೊಳೊಲ್ಲ ಬಿನ್ನವಿಸಿದರ್ ಮೃಗಸಂಕುಳಬಾಧೆಯಂ

೬೪

ವ|| ಅದಂತನೆ

ಮರೆ ಹುಲಿ ಪಂದಿ ಪೊರದಿ ತೋಳನಸಂಕೆಯ ಪುಲ್ಲೆವಿಂದು ಬೆ
ಳ್ಳಿರಳೆ ಕಜುತ್ತ ಕೊಂಡಗುಜೆಯೆಯ್ಯಮೃಗಂ ಕಡುಕೊರ್ಪ ಕಾನನಾಂ

ಸರ್ವದಾ ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತರಾಗಿರುವರು. ೬೨. ದೂರದಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರಣಯಿಯನ್ನು ಆಸೆ
ಪಟ್ಟು ಅತಿತಾಪದ ಅಧಿಕ್ಯದಿಂದ ನಿಂದಿಸಿ, ವಿರಹವ್ಯಥೆಯಿಂದ ನಿಟ್ಟುಸಿರನ್ನು ಬಿಡುವು
ದಾದರೂ ಏಕೆ ?' ಎಂಬುದಾಗಿ ಪುರಜನರು ಸರ್ವದಾ ಹೆಗ್ಗಿಸುವರು ಎನ್ನುವುದನ್ನು
ಅರಿತೂ, ಅದನ್ನು ಮರೆತು ಭೂಪಾಲನು ಈ ದಿನಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ತನ್ನ ಧೈರ್ಯಸ್ವಭಾವದಿಂದ
ಕಳೆಯುವನು. ೬೩. ಹರಿಣಾಕ್ಷಿಯಾದ ದಮಯಂತಿಯ ಸಮಾಗಮವು ಯಾವ ರೀತಿಯಾಗಿ
ಆಗುವುದೆಂದು ತಟಸ್ಥನಾಗಿ ರಾಜ್ಯಹಿತವನ್ನು ಲಕ್ಷಿಸದೆ ತನ್ನ ಬದುಕಾದರೂ ಇದೇತಕ್ಕಿ
ಎಂಬ ಮೈಯ ಕಳವಳದಿಂದ ಆ ಮಹಾರಾಜನು ನೂತನವಾದ ಚಿತ್ರಪಟದಂತಿದ್ದನು.
ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಆಗಲಿಕೆಯ ಮೈಮರೆವು ಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೇ ? ೬೪. ಈ ರೀತಿ
ಅತಿಬೇಗಿಯಿಂದ ನಳಮಹಾರಾಜನು ದಿನಗಳನ್ನು ಕಳೆಯುತ್ತ ಒಮ್ಮೆ ನಿರಾತಂಕನಂತೆ
ಅಪ್ಪಿತಪ್ಪಿ ಆಸ್ಥಾನಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ಆಗ ಅತ್ಯಂತ ಭಯಂಕರಾಕಾರದ ಬೇಟೆಯ
ನಾಯಕರು ವಿಕ್ರಮದಿಂದ ನಿಂತು ಮೃಗಸಮೂಹದ ದುಷ್ಪ್ರಬಾಧೆಯನ್ನು ಮಹಾರಾಜನಲ್ಲಿ
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಿದರು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ. ೬೫. ಜಿಂಕೆ, ಹುಲಿ, ಹಂದಿ,
ದೊಡ್ಡ ಕರಡಿ, ತೋಳನ ಭೀತಿಗೊಳಗಾದ ಹುಲ್ಲೆಗಳ ಹಿಂಡು, ಬಿಳಿಜಿಂಕೆ, ವೀರಾವೇಶದಿಂದ

ತರದ ಕುಟೀರವಂ ಬೆಳೆದ ಕೆಂಪು ಕನಕತರಲೀಯವಂತವಂ
ನರಸನವೈದಿಸರ್ ನಜೀವ ಬೇಟೆಗೆ ಕಾಲವಿದುರ್ವರೇಶ್ವರಾ

೬೫

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ತರವೇಲು ಸಾಳುವವೇಗನಂ ತೊಗರನಂ ಹೆಗ್ಗಾಳನಂ ಜೂಗನಂ
ಬರವೇಲು ಜಾಯಿಲನಂಬ ಸೀಗುರಿಗನಂ ಕೆಂಗಳ್ಳನಂ ವೇಗಿಯಂ
ಭರದಿಂ ಸುಬ್ಬರುವಾಲನಂ ಗದುಗನಂ ಮತ್ತಳ್ಳ ಪರ್ಣಾಯ್ಗಳಂ
ನರನಾಥಂ ಮೃಗಯಾವಿನೋದದೊಡವಂ ನೋಡಲ್ ಮನಂದಂದಪಂ

೬೬

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ಮಡಿದ ಕಿವಿ ಸಣ್ಣ ರೋಮಂ
ಹಿಡಿಕೆಯ ನಡು ಸೂಜಿವಾಲವುಗ್ಗಡ ಕೋಪಂ
ಸಿಡಿಲರವವಸಿಯ ಮೋಜಿಗ
ಳಡಿ ಮುಂಚುವ ನಾಯ್ಗಳಂ ನೃಪಾಲಂ ಕಂಡಂ

೬೭

ಮಿಡಿಗೆ ಕನಲ್ಪು ಲಂಘಿಸುವ ಪೆದೊಡೆಯಂ ಕಡಿಖಂಡವಪ್ಪಿನಂ
ತುಡುಕುವ ಗಾಹು ತಪ್ಪಿದೊಡೆ ಬೆಂಬಿಡದೆಯ್ದುವ ಹುಲ್ಲೆವಿಡುಗಂ
ಡೊಡೆ ಬಜಾಕೆಯ್ ಪೆರ್ಮರೆಯನಟ್ಟ ಕರುಳ್ಳಳ ತಿಂಬ ಬಂದ ಮುಂ
ಗಡಿಗಳ ನಾಯ್ಗಳಂ ಪಿಡಿಮ ಬೇಟೆಯವರ್ ಕರೆದರ್ ನೃಪಾಲನಂ

೬೮

ಗುರಿಯಿಟ್ಟು ನುಗ್ಗುವ ಮುಳ್ಳುಹಂದಿಗಳು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕೊಬ್ಬಿ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿರುವ ಗುಡಿಸಿಲು
ಗಳನ್ನೂ, ಬೆಳೆ ಬೆಳೆದಿರುವ ಗದ್ದೆಗಳನ್ನೂ ಉಳಿಯಗೊಡುತ್ತಿಲ್ಲ. ಅವುಗಳನ್ನು ಸಂಹರಿ
ಸಲು ಬೇಟೆಗೆ ಒಡಗೂಡುವ ಕಾಲವಿದು ಮಹಾರಾಜನೇ ! ವ|| ಎಂದು ಬಳಿಕ,
೬೬. ಮಹಾರಾಜನು ಮೃಗಗಳ ಬೇಟೆಯ ಆನಂದದ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ನೋಡಲು ಬಯಸು
ತ್ತಾನೆ. ಸಾಳುವವೇಗನನ್ನು, ತೊಗರನನ್ನು, ಹೆಗ್ಗಾಳನನ್ನು, ಜೂಗನನ್ನು ತರುವಂತೆ
ತಿಳಿಸಿರಿ. ನಾಯಿಗಳಾದ ಸೀಗುರಿಗನನ್ನು ಗದುಗನನ್ನು ಹಾಗೂ ಇತರ ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ
ನಾಯಿಗಳನ್ನೂ ಬೇಗಬೇಗನೆ ಬರುವಂತೆ ಹೇಳಿರಿ, ವ|| ಎನ್ನುಲು ೬೭. ಮಡಿಸಿದ ಕಿವಿ
ಗಳು, ಸಣ್ಣ ಸಣ್ಣ ಕೂದಲುಗಳು, ಸಣ್ಣ ನಡುಗಳು, ಮೊನಚಾದ ಬಾಲಗಳು, ಉಗ್ರವಾದ
ಕೋಪ, ಸಿಡಿಲಶಬ್ದ, ಕಪ್ಪಾದ ಮುಖಗಳುಳ್ಳ ಓಡಲು ಅಣಿಯಾಗಿರುವ ನಾಯಿಗಳನ್ನು
ನೃಪಾಲನು ನೋಡಿದನು. ೬೮. ತಟ್ಟಿದೊಡನೆಯೇ ಕೆರಳಿ ಹಾರುವ, ದೊಡ್ಡ ತೊಡೆ
ಯನ್ನು ಚೂರು ಚೂರಾಗುವಂತೆ ಹಿಡಿಯುವ, ಗುರಿ ತಪ್ಪಿದ್ದೇ ಆದರೆ ಬಿಡದೆ ಬೆನ್ನ
ಟ್ಟುವ, ಹುಲ್ಲೆಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನು ನೋಡಿದೊಡನೆಯೇ ಬರಿದುಮಾಡುವ, ಸಾರಂಗ
ವನ್ನು ಅಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡು ಕರುಳುಗಳನ್ನು ತಿನ್ನುವ, ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿಯೇ ನಿಲ್ಲುವ ನಾಯಿ

ಹೇರಿಟ್ಟ ಪೊಣ್ಣೆಯು ಪೊಣ್ಣೆ
 ಸೀರೆಯ ತರೆ ಕೊಂಬು ಕಣ್ಣ ದೀವದಹುಲಿಗ
 ಲೋರಿ ಕವಲಂಬುಸಹಿತಂ
 ಭೋರನೆ ನೆರೆದತ್ತ ಬೇಂಟೆಕಾಣರ ತಂಡಂ

೬೯

ವ|| ಅಂತು ಬೇಂಟೆಕಾಣರಂ ಕಂಡು

ಬೇಟೆಯ ನೆವದಿಂ ವಿರಹದ
 ಕೋಟಲೆ ಮಾಣ್ಣನಿತು ಮಾಣಿಸುತ್ತವನಿಪನೊ
 ಲ್ಲಾಟವಿಕರೊಡನೆ ನಡೆದು ಮ
 ಹಾಟವಿಯು ಪೊಣ್ಣು ಬೇಂಟೆಗನುವಾಗಿದಂ

೭೦

ಅತ್ತಿ ಕಪಿತ್ಥವಿಷ್ಟೆ ಖಿದಿರಂ ಮದನಂ ಕರಿಕಕ್ಕೆ ಬಿಕ್ಕಿ ಮುಳ್
 ಮುತ್ತವರೋಕೆ ಮಾವು ಬದರೀತರು ಸಲ್ಲಕೆ ಬನ್ನಿ ಹೊನ್ನೆಯು
 ತುತ್ತೆ ಶಿರೀಷವಿಂಗಳವರಿಷ್ಟವಗೋತ್ಪಲ ಸಿಗ್ಗು ಗುಗ್ಗುಳಂ
 ಮುತ್ತಮನೇಕವೃಕ್ಷತೆಯಿಂದೆಸದಿದುರ್ದು ತದ್ವನಂತರಂ

೭೧

ನಸೆಯು ಮುಂಟು ತನ್ನಂ ಮುಟ್ಟಿದು ಮುಟ್ಟಿದಿಂ ಕಣ್ಣಳಂ ಮುಚ್ಚಿ ನಿಚ್ಚಂ
 ಪಸಿವಂ ನೀರಬ್ಬಿಯಂ ನಿದ್ರೆಯನುಪಯದೆ ಹೃತ್ತಾಪದಿಂ ಕಂಡಿ ನಾಲ್ಕುಂ

ಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಬೇಟೆಗಾರರು ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಕರೆದರು. ೬೯. ದೊಡ್ಡ ದಾದ
 ಈಟಿ, ಹೊರೆಹೊತ್ತ ದೊಡ್ಡ ಬಲೆ, ಬಟ್ಟೆಯ ತೆರೆ, ಕೊಂಬು, ಹಗ್ಗ, ಸೆಳೆತದ ಹುಲಿಗಳು,
 ಬೇಟೆಯಾಡುವ ಮೃಗವನ್ನು ಆಕರ್ಷಿಸುವ ಪ್ರಾಣಿ, ಕವಲೊಡನೆ ಬಾಣಗಳೊಡನೆ ಬೇಟೆ
 ಗಾರರ ಸಮೂಹವು ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಸೇರಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬೇಟೆಗಾರರನ್ನು ನೋಡಿ
 ೭೦. ಬೇಟೆಯ ನೆಪದಲ್ಲಿ, ವಿರಹದ ವ್ಯಾಕುಲವನ್ನು ಅಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆ ನಿವಾರಿಸಿಕೊಂಡು
 ಮಹಾರಾಜನು ಅಡವಿಯವರೊಂದಿಗೆ ನಡೆದು, ದೊಡ್ಡ ಅರಣ್ಯವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ
 ಬೇಟೆಗೆ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದ್ದನು. ೭೧. ಅತ್ತಿ, ಬೇಲ, ಇಷ್ಟೆ, ಕಾಚ, ದತ್ತಾರ, ಕರಿಕಕ್ಕೆ, ಬಿಕ್ಕಿ,
 ಮುಳ್ ಮುತ್ತುಗ, ಅಶೋಕೆ, ಮಾವು, ಬದರಿ, ಬೆಳವಲ, ಬನ್ನಿ, ಹೊನ್ನೆ, ಉತ್ತುತ್ತೆ,
 ಬಾಗೆ, ಇಂಗುಳ, ಅರಿಷ್ಟ, (?) ವಗೋತ್ಪಲ, (?) ಸಿಗ್ಗು, (?) ಗುಗ್ಗುಳ ಮೊದಲಾದ ಅನೇಕ
 ವೃಕ್ಷಸಮೂಹಗಳಿಂದ ಆ ಅರಣ್ಯವೆಲ್ಲ ತೋರಿಬಂದಿತು. ೭೨. ಬೆಳ್ಳರಳೆ ಬೆದೆಯಿಂದ
 ಮುಂಗಾಣದೆ, ತನ್ನನ್ನು ತಾನೇ ಮರೆತು, ದುಃಖದಿಂದ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿ ನಿತ್ಯವೂ
 ಹಸಿವೆ, ನೀರಡಿಕೆ, ನಿದ್ರೆಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ (ತೊರೆದು), ಹೃದ್ವೇಗದಿಂದ ಬಾಡಿ, ನಾಲ್ಕು

ದಸೆಯೋಳ್ ತನ್ನಾಪಿನಿಂ ಹುಲ್ಲೆ ಯನಜಿಸಿಯವಂ ಕಾಣದಪ್ರವಾಹಂ
ನಿಸದಂ ಸೂಸಲ್ ಕರು ಬೆಳ್ಳಿರಳೆ ಪರವಶಂಬಟ್ಟು ಕಾಲ್ಗೆಟ್ಟುದಾಗಳ್ ೭೨

ಅದನೀಕ್ಷಿಸಿ ನಳನರಪತಿ
ಯಿದು ಮತ್ಸ್ಯಖೆಯೆಂದೊಡಾಕ್ಷಣಂ ಕಡುಪಿಂದಂ
ಹೃದಯದ ತಾಪಂ ಪೆರ್ಚಲ್
ಪದುಳಿಸಿಕೊಂಡಂ ಮಗುಟ್ಟು ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ೭೩

ಎಕ್ಕೆಯಿನರ್ಪ ಪುಲ್ಲೆಗಳನಿಲ್ಲಿಯೆ ಮಗ್ಗಿ ಸು ಗಂಡುಗಯ್ಯು ಪೋ
ಪೆಕ್ಕಲವಂದಿಯಂ ತಿವಿ ತರಕ್ಷವದ್ದರ್ದಪುದೀ ನಿಕುಂಜದೋಳ್
ಪೊಕ್ಕಿಪ್ಪಿನಿಂದ ಪೆರ್ಗರಡಿಯಂ ಕಡುಪಿಂ ಕವಲಂಬನೆಚ್ಚು ಕೊಂ
ದಿಕ್ಕೆನುತಿರ್ಪ ಬೇಟೆಯ ಮಹಾಧ್ವನಿ ಪೋಣ್ಣೆದುದಲ್ಲಿ ನೋಬೊಡುಂ ೭೪

ಕೆಲಸಾರ್ ಪೋಗದಿರಿತ್ತ ಬಾ ತುಡುಕದಿರ್ ಜೂಲ್ವಾಯ್ಗಳಂ ಬಿಟ್ಟು ಕೂ
ಜಲಗಂ ತಿತ್ತಿರಿನೋಡಿ ಗಿಬ್ಬಡಿಗೊಳಂ ಮುಂಗೆಟ್ಟು ಬೆಂಬಿಟ್ಟುನಂ
.....
..... ೭೫

ಉರಿಗಣ್ ಕೆತ್ತವ ಮಿಸೆ ಪೆರ್ಚಿದ ಕೊರಲ್ ಪೆರ್ಬಾಲವೃದ್ಧಂದವ
ಕ್ರರದಂ ಮಿಂಚುವ ಮೆಯ್ ಭಯಂಕರವಂ ನೀಳ್ವಂಘ್ರಿಯಾದ್ಯನ್ನಪಾಂ

ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ತನ್ನ ಕೈಯೆಲ್ಲಾದಮಟ್ಟಿಗೆ ಹುಲ್ಲೆಯನ್ನು ಹುಡುಕಾಡಿ ಅದನ್ನು
ಕಾಣದೆ ಕಣ್ಣೀರಿನ ಹೊನಲು ಹರಿಯಲು ಪರವಶವಾಗಿ ಆಗ ಓಡಾಡದೆ ತಟಸ್ಥ
ವಾಯಿತು. ೭೩. ನಳಮಹಾರಾಜನು ಅದನ್ನು ಕಂಡು ಇದು ನನ್ನ ಪ್ರೀತಿಗೆ ಪಾತ್ರ
ವಾದದ್ದು ಎಂದುಕೊಂಡ ಕೂಡಲೆ ತೀಕ್ಷ್ಣವಾಗಿ ಹೃದಯದ ತಾಪವು ಹೆಚ್ಚಿರಲು, ಆ
ಧೀರೋದಾತ್ತನು ಹಿಂತಿರುಗಿ ಅದನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸಿಕೊಂಡನು. ೭೪. ಗುಂಪಾಗಿರುವ
ಹುಲ್ಲೆಗಳನ್ನು ಇಲ್ಲಿಯೇ ಕಡಹು ; ತೊಂಡುಮೆರೆದು ಹೋಗುವ ಮುಳ್ಳುಹಂದಿಯನ್ನು
ತಿವಿ ; ಈ ಪೊದೆಯಲ್ಲಿ ಅಡಗಿರುವ ಹುಲಿಯನ್ನು ನುಗ್ಗಿ ಇರಿ ; ದೊಡ್ಡ ಕರಡಿಯನ್ನು
ಬಲವಾಗಿ ಕವಲಂಬನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹಿಡಿದು ಬಡಿ ಎನ್ನುತ್ತಿರುವ ಬೇಟೆಗಾರರ ಆರ್ಭಟವು
ಎಲ್ಲಿ ನೋಡಿದರೂ ಹೊಮ್ಮಿತ್ತು. ೭೫. ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಸರಿ, ಹೋಗದಿರು, ಇತ್ತ ಬಾ,
ಹಿಡಿಯಬೇಡ, ಜೂಲುನಾಯಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹರಿತವಾದ ಕತ್ತಿಯನ್ನು ಒತ್ತಾಗಿ ಇಟ್ಟು
ದಾರಿಗೆಟ್ಟು ಬೆನ್ನಟ್ಟುವಂತೆ (ಆಕ್ರಮಿಸಿರಿ).... ೭೬. ಕೆಂಪುಗಣ್ಣು, ಅದುರುವ ಮಿಸೆ,
ಉಬ್ಬಿದ ಕೊರಳು, ದೊಡ್ಡ ಬಾಲ, ಭಯಂಕರವಾದ ವಕ್ರವಾದ ಹಲ್ಲು, ಹೊಳೆಹೊಳೆ
ಯುವ ಮೆಯ್, ಭಯಂಕರವಾದ ಶಬ್ದ, ಮುಂದೆ ಚಾಚಿದ ಪಾದಗಳು, ಮೇಲೆದ್ದ

ಕುರಮುನ್ಯಾರ್ಗಗತಿಪ್ರಚಾರವೆನಸುಂ ಚಿಲ್ವಾಗೆ ತತ್ಕಾನನಾಂ
ತರದೊಳ್ ಪೆರ್ಬುಲಿಯಿದುರ್ದೇಣಕುಲಮಂ ನಿಶ್ಚೇಷಮಂ ಮಾಡುತಂ ೭೬

ಇಕ್ಕೆಯಿನೆರ್ದು ಮೆಯ್ಯುರಿದು ಪರ್ವರನಂ ಕೆರೆದಿಕ್ಕಲುಗಳಂ
ಕೆಕ್ಕಳಿಸುತ್ತ ನೋಡಿ ಪಸಿದಾಗುಳಿಸುತ್ತಡಿಯಿಟ್ಟು ಮುದದಿಂ
ಕೆಕ್ಕವ ಹುಲ್ಲೆವಿಂದನದು ಕಂಡುಹಿಂ ಲಂಘಿಸಿ ಪಾಯ್ವ ನೆತ್ತರಿಂ
ಸೊಕ್ಕಿರುತಿರ್ಪ ಪೆರ್ಬುಲಿಯನೊರ್ವನೆ ಪೊಯ್ವ ನಿಳಾಧಿನಾಯಕಂ ೭೭

ಇತ್ತಲಿದೊಂದು ಪಂದಿಯಿದ ನಾಯ್ಕಳ ಕೂಗಿಮೆನುತ್ತ ಸುತ್ತಲಂ
ಮುತ್ತಿರೆ ದಾಡೆಗುಟ್ಟ ಕೊಣಕಿಟ್ಟದಟಂ ಮಲೆಯುತ್ತ ನಾಯ್ಕಳಂ
ಮುತ್ತಿದವರ್ಗಳಂ ಪೊಡೆದು ಸೈಕನೆ ಸೀಳ್ವ ಸಿಜುಂಬುಳಾಡಿ ಕೊಂ
ದತ್ತು ವಿಚಾರಮಲ್ಲದದು ಪಂದಿಯ ವೇಷದ ಮೃತ್ಯುವಲ್ಲವೇ ೭೮

ಎಕ್ಕಲನಡುಂ ಕಂಡೊಂ
ದುಕ್ಕಿನ ಕವಲಂಬಿನಿಂದದಂ ಕೆಡಪಲೊಡಂ
ವಿಕ್ಕವರಲ್ಲರ ಬೆಜಗಿಂ
ದಕ್ಕುಳ್ ವಿಗೆಯವನಿಪಾಲನಂ ಬಣ್ಣಸಿದರ್ ೭೯

ಹಲ್ಲಿನ ಮೊಳಕೆ, ಮುಂದೆ ಸಾಗುವ ನಡೆಗಳು ಆಕರ್ಷಕವಾಗಿ ತೋರಿಬರಲು ಆ ಅರಣ್ಯ
ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಜಿಂಕೆಗಳ ವಂಶವನ್ನೇ ನಿರ್ಮೂಲವಾಗುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತ ಹೆಬ್ಬುಲಿಗಳಿದ್ದವು.
೭೭. ತಮ್ಮ ಹಕ್ಕಿಗಳಿಂದ (ನಿವಾಸಸ್ಥಳಗಳಿಂದ) ಎದ್ದು, ಮೈಮುರಿದು, ದೊಡ್ಡ ಮರ
ವನ್ನು (ಒರಗಿಕೊಂಡು) ಕರೆದು, ಎರಡೂ ಕಡೆಗಳನ್ನೂ ಭಯಚಕಿತ ದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದ
ನೋಡಿ, ಹಸಿದು, ಆಕಳಿಸುತ್ತ, ಅಡಿಯಿಟ್ಟು ಮುಂದೆ ಹಾರಾಡುತ್ತಿರುವ ಜಿಂಕೆಗಳ
ಸಮೂಹವನ್ನು ಅದು (ಹುಲಿ) ನೋಡಿ ಭರದಿಂದ ಹಾರಿ ಹಾಯ್ದು ರಕ್ತದಿಂದ ಸೊಕ್ಕಿ
ರುವ ಹೆಬ್ಬುಲಿಯನ್ನು ಭೂಪಾಲಕನೊಬ್ಬನೇ ಸಂಹರಿಸಿದನು. ೭೮. ಈ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ
ಒಂದು ಹಂದಿಯಿರುವುದು ನಾಯಿಗಳನ್ನು ಕರೆಯಿರಿ ಎಂಬುದಾಗಿ ಸುತ್ತಲೂ ಮುತ್ತಿರಲು,
ದಾಡೆಯನ್ನು ಬಡಿದು, ಮೇಲೆ ಹಾರಿ, ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಮಲೆಯುತ್ತ, ನಾಯಿಗಳನ್ನೂ
ಮುತ್ತಿದವರನ್ನೂ ಬಡಿದು, ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ಹೋಳುಮಾಡಿ, ಚೆಲ್ಲಾಪಿಲ್ಲಿಯಾಗಿ
ಚೆಲ್ಲಾಡಿ, ವೀಚಾರಿಸದೆ ಸಂಹಾರಮಾಡಿತ್ತು. ಅದು ಹಂದಿಯ ವೇಷ ತೊಟ್ಟ ಮೃತ್ಯು
ವಲ್ಲದೆ ಮತ್ತೇನು ? ೭೯. ಹಂದಿಯ ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ನೋಡಿ ಉಕ್ಕಿನ ಕವಲುಬಾಣ
ವೊಂದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಕೆಡಹಲು ಉಳಿದವರೆಲ್ಲ ಆಶ್ಚರ್ಯದಿಂದ ವಿಶ್ವಾಸವು ಹೆಚ್ಚು

ಕೆಳರುತ್ತಂ ಮುಂದೆ ನೀದಿದ್‌ದಟರನೆಬ್ಬಿದೀಡಾಡಿ ಮುತ್ತಿದ್‌ದರಂ ಜ
 ಕ್ಕುಲಿಸುತ್ತಂ ತೀರ್ಚ ಪುತ್ತಬಗಿದಿಜುಪೆಗಳಂ ಪೀರ್ದು ಕೊರ್ವಿಂ ಮುದಂಬೆ
 ತೊಲೆಯುತ್ತಂ [ಸಾರುತಿರ್ಪಾ] ಕರಡಿಯನಲಗಂಬಂ ಮನಂ ಮೆಚ್ಚಲೆಚ್ಚಲ್
 ನೆಲನಂ ತಾಗುತ್ತ ಬಿದ್‌ದವನಿಪತಿಯ ಸತ್ತ್ವಕ್ಕಿದೇಂ ಚೋದ್ಯಮಾಯೋ ೮೦

ಕೊಂಕಿದ ನೀಳ್ವ ಬಾಲಮತಿರೌದ್ರಮುಖಂ ನಿಡಿದಾದ ಪೇರೊಡಲ್
 ಪುಂಕಡೆಗೊಂಡು ಜೋಲ್ವ ಕಿವಿ ಕೇಸುರಿಗಂಗಳಲೊಪ್ಪಲೇಣನಂ
 ಜಂಕಿ ಪಾಯ್ವ ಸೃಗ್ಗಲವನೀಂಟುವನೇಕ ವೃಕಂಗಳಂ ನಿರಾ
 ತಂಕದೊಳಾಕ್ಷಣಂ ಕೆಡಪಿ ಬೊಬ್ಬಿಜ್‌ದಾಡಿದನುರ್ಬಿ ಬೇಟೆಯಿಂ ೮೧

ಹರವರಿಯಾದ ಪೇರಡವಿಯೊಳ್ ಕಡುಕೊರ್ವಿದ ಬೆಳ್‌ಮೃಗಂಗಳಂ
 ಹರಿಹರದಿಟ್ಟಿಯಿಂ ತಿವಿದು ಬಲ್‌ಸರಳಾ ಕೆಡೆಯೆಚ್ಚು ಬೇಗದಿಂ
 ಸರಳಪ ನಾಯ್ಕಳಂ ಗಜಪುಬಿಟ್ಟು ನಿಲಲ್ ಬಡಿಕೋಲಲಿಟ್ಟು ಸಂ
 ಪರಿಸಿದುದಾರ್ದು ಬೇಡವಡೆ ನೋಡೆ ನೃಪಂ ತಲೆದೂಗುವನ್ನೆಗಂ ೮೨

ಗಡಣದ ಬೇಂಟೆಗಾಜವಡೆ ತೋಳ್ವಲಿಂದ ನರನಾಥನಾಚ್ಚೆಯಿಂ
 ಕೆಡಪಿದ ಬೆಳ್‌ಮೃಗಂಗಳಡಗಂ ತೋಡೆಯಂ ಪೊಪ್ಪಿಗಟ್ಟು ಪೊತ್ತು ನೀ

ಗಲು ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ವರ್ಣಿಸಿದರು. ೮೦. ಅರಳುತ್ತ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿದ್ದ ಶಕ್ತಿಶಾಲಿ
 ಗಳನ್ನು ಎಳೆದು ದೂರಕ್ಕೆಸೆದು ಮುತ್ತಿದವರನ್ನು ಕೆಡಗುಳಿಯಿಟ್ಟು ಸಾಯಿಸಿ ಹುತ್ತ
 ಗಳನ್ನು ಬಗಿದು ಇರುವೆಗಳನ್ನು ನೆಕ್ಕಿ ನೋಡೆದು, ಕೊಬ್ಬ ಸಂತೋಷಗೊಂಡು ಒಲೆ
 ದಾಡುತ್ತ ಸಾರಿ ಒರುತ್ತಿರುವ ಕರಡಿಯನ್ನು ಅಲಗುಬಾಣದಿಂದ ಮನಮೆಚ್ಚಿ ಹೊಡೆ
 ಯಲು ನೆಲವನ್ನು ಮುಟ್ಟಿ ಕೆಳಗುರುಳಿತು. ಮಹಾರಾಜನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಕ್ಕೆ ಇದೇನು
 ಅತಿಶಯವನ್ನಿಸಿತೋ ! ೮೧. ಬಾಗಿರುವ ನೀಳವಾದ ಬಾಲ, ಅತಿಭಯಂಕರವಾದ
 ಮುಖ, ಉದ್ದವಾದ ಹೆಬ್ಬೊಟ್ಟೆ, ಓರೆಯಾಗಿ (?) ಜೋಲುತಿರುವ ಕಿವಿ, ಕೆಂಗಣ್ಣು
 ಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಬೆಂಕಿಯನ್ನು ಬೆದರಿಸಿ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ರಕ್ತವನ್ನು ಹೀರುವ ಅನೇಕ
 ತೋಳಗಳನ್ನು ನಿರಾತಂಕವಾಗಿ ಆಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ಕೆಡಹಿ ಬೇಟೆಯಿಂದ ಹಿಗ್ಗಿ ಬೊಬ್ಬಿರಿದನು.
 ೮೨. ಆ ಬೇಡರ ತಂಡವು ಹಬ್ಬಿ ಹರಡಿರುವ ದೊಡ್ಡ ಅಡವಿಯಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಕೊಬ್ಬಿದ
 ಬಗೆಬಗೆಯ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಬೆನ್ನಟ್ಟಿ, ಈಟಿಯಿಂದ ತಿವಿದು ಬಲಿಷ್ಠವಾದ ಬಾಣದಿಂದ
 ಉರುಳುವಂತೆ ಹೊಡೆದು, ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸುತ್ತಿಕೊಳ್ಳುವ ನಾಯ್ಕಳನ್ನು ಘೂಬಿಟ್ಟು
 ನಿಂತಿರಲು, ಮಹಾರಾಜನು ನೋಡಿ ತಲೆದೂಗುವವರೆಗೆ, ಹೊಡೆಗೋಲಿನಿಂದ ಬಡಿದು
 ಅಬ್ಬರಿಸಿ ಸಂಹರಿಸಿತು. ೮೩. ಬೇಟೆಗಾರರ ತಂಡವು ಮಹಾರಾಜನ ಅಪ್ಪಣೆಯಂತೆ
 (ತನ್ನ) ತೋಳ್ವಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕುರುಳಿಸಿದ ಭೀತಿಗೊಂಡ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಮಾಂಸವನ್ನೂ

ರದಸಿ ಬರುತ್ತಿರಲಿ ಕೆಮಳಕ್ಕೆ ರವ ಕೋಕಮರಾಳರಾಜಿ ಸಾ
ಲ್ವಿಡಿದಿರೆ ಕೌತುಕಂಬಡೆದು ಮುಂದೆಸಿದಿದರ್ಪದದೊಂದು ಪೂಗೊಳಂ ೮೨

ಜಲಜದೊಳರ್ಧ ಗೋಮಿನಿಯ ಮೆಲೆನಗೆಯಂ ತನಿವೆಚ್ಚಿದಂತೆ ಭೂ
ಲಲನೆಯಪಾಂಗದೀಪ್ತಿ ಮಿಗೆ ಮೆಯ್ಯಡೆದಂತೆ ನಿಜಾತ್ಮಜಾತಿಯ
ಪ್ಪಲರ್ಪನೆಯಂ ಮನು ದಣೆಯಲೀಕ್ಷಿಸೆ ಬಂದಮೃತಾಬ್ದಿಯಂತೆ ಸ
ಲ್ಲಲಿತ ಹಿಮಾಂಬುವಿನ ನಯನಕೌತುಕಮಾ[ದುದದೊಂದು] ಪೂಗೊಳಂ ೮೪

ಮಿಸುಗುವ ಮುತ್ತಿನೆಕ್ಕಸರವಂ ಪ್ರಿಯವಲ್ಲಭೆಗೀವ ನಲ್ಲರಂ
ತಸಿಯಳನೊಂದು ತಣ್ಣೆಬಿಲೊಳಿಟ್ಟು ನೀಜೋಜ್ವಲ ಚಂಚುವಿಂ ಸುಧಾ
ರಸಬಿಸನಾಳಮಂ ಪದೆದು ತಂದಿನಿಯಳ್ಳ ದನಿತ್ತು ಸೋಂಕುಪೊಂ
ದೆಸಕದಿನಿದ್ದು ದೊಂದು ಕಳಹಂಸೆ ತದೀಯ ಸರೋಜಪಂಚದೊಳಿ ೮೫

ಕಳಹಂಸೆಯ ಪಂಕ್ತಿಗಳಂ

ತಿಳಿಗೊಳದೊಳಿ ಕಂಡು ಪುಂಡರೀಕಾವಳಿಯಂ

ದಳಿಗಳ ಬಂದಜಗಲ್ ಮೆ

ಯ್ವಳಿಗಿಂದಂ ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರವೆನಿಸಿದುದಾಗಲ್ ೮೬

ತೊಡೆಯನ್ನೂ ಹೊರಕಟ್ಟಿ ಹೊತ್ತುಕೊಂಡು ನೀರಡಕೆಯಿಂದ ಬರುತ್ತಿರಲು, ತಾವರೆ,
ನೈದಿಲೆ, ಚಕ್ರವಾಕ, ಹಂಸಗಳು ಸಾಲುಗಟ್ಟಿರಲು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಒಂದು
ಹೂಗೊಳವು ಮುಂದೆ ಕಂಡುಬಂದಿತು. ೮೪. ಕಮಲವಾಸಿನಿಯಾದ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯ
ಮೆಲ್ಲಗೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಿದಂತೆ, ಭೂದೇವಿಯ ಕಡೆಗಣ್ಣು ಕಾಂತಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರೂಪು
ತಾಳಿದಂತೆ, ತನ್ನ ಮಗಳಿರುವ ಹೂನೆಲೆವನೆಯನ್ನು ಮನಃಪೂರ್ತಿಯಾಗಿ ನೋಡಲು
ಬಂದ ಹಾಲ್ಗಡಲಿನಂತೆ ಸುಂದರವಾದ ತಂಪಾದ ನೀರಿನಿಂದ ಆ ಹೂಗೊಳವು ಕಣ್ಣಿಗೆ
ಬೆರಗನ್ನುಂಟುಮಾಡಿತು. ೮೫. ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಮುತ್ತಿನ ಒಂದೆಳೆಯ ಸರವನ್ನು
ತಮ್ಮ ಪ್ರಾಣಕಾಂತಿಯರಿಗೆ ಕೊಡುವ ಪ್ರಿಯರಂತೆ, ಆ ತಾವರೆಗೊಳದಲ್ಲಿದ್ದ ಒಂದು
ಶ್ರೇಷ್ಠಹಂಸವು ಪ್ರಿಯೆಯನ್ನು ತಂಪಾದ ನೆರಳಿನಲ್ಲಿಟ್ಟು ಹೊಳೆ ಹೊಳೆಯುವ ತನ್ನ
ಕೊಕ್ಕಿನಿಂದ ಸುಧಾರಸವನ್ನುಳ್ಳ ತಾವರೆಯನಾಳವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ತಂದು, ಪ್ರಿಯೆ
ಯಾದವಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಸ್ವರ್ಣಸಲಾಶಿಸುವ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದ್ದಿತು. ೮೬. ತಿಳಿ
ಯಾದ ಕೊಳದಲ್ಲಿ ಹಂಸಪಂಕ್ತಿಗಳಿದ್ದುದನ್ನು ನೋಡಿ, ತಾವರೆಯ ಹೂವುಗಳೆಂದು ದುಃಖಿ
ಗಳು ಬಂದು ಮುತ್ತಲು, ತಮ್ಮ ಮೈಯ ಪ್ರಕಾಶದಿಂದ ಆ ಹಂಸಗಳು ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರ
ಪಂಕ್ತಿಗಳಂತೆ (ಕೊಕ್ಕು ಮತ್ತು ಕಾಲುಗಳು ಕಪ್ಪಾಗಿರುವ ಹಂಸ) ತೋರಿಬಂದುವು,

ಜಲರುಹವನವಗಂಧ

ಕೃತಿಗಳ ಬಂದಜಗಲಾಗಲನುಪಮ ನೀಲೋ

ತ್ಸಲವನದಂತೆದಿರ್ಪುದು

ಜಲರುಹಪಂಡಂ ಹಿಮದ್ವಾಮಪ್ರೀತಿಯಿಂ

೮೭

ವ|| ಮತ್ತಮದು ಜಲದೇವತೆಯರಲ್ಲಂಗಳ ಬಳ್ಳಿವಳಗಿನಿ ಬಣ್ಣಂಬಡೆದ ಬಾಳೆವಿಾನಂಗಳ
ಸುಳಿದಲ್ಲಾಡಿಸಿ ಚೆಲ್ಲಿದ ಪದ್ಮಪರಾಗದೋಳ ಪೊರಳ್ಳ ಪೊರಳ್ಳ ಪಾಪ್ಯಸುವ ಸಾರಸಂಗಳಂ ತೆಪ್ಪಿದು
ಜಾಗಲ ತಂದಲಂ ತೋಲಂಗಿ ಕುಮುದಕಾಸನದೊಳಿರುಳಭಯದಿಂ ತರುಣಿಯೋಳ ನಿರವಧಿಕ ಬೇಟದಿಂ
ಕೊಟಮನೆಸಗುವ ಕೋಕಂಗಳಂ ಕಲ್ಪಾರ ಕಿಂಜಲ್ಯದೋಳ ಮಂದೈಸಿದ ಮಧುರರಸವನೆಕ್ಕೈಯ್ಯಾ
ದೀಟಿ ಸೊಕ್ಕಿಂ ಮಯ್ಯಿಟ್ಟಿವ ಮಜ್ಜಿದುಂಬಿಗಳಂ ಪಂಕಜವನವನಲರ್ಚಲ್ ಕೆಂಕಮಾಗೆ ಮೂಡುವ
ರಾಜೀವಬೀಜಮಂ ಸ್ತಮದು ಕೂಜಿತದಿಂ ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ ಸುಳವ ಮರಾಳಮಂಡಲದಿಂ ಪಂಚಶರ
ಪರಿತಾಪಮಂ ಪರಿಹರಿಸಲೆಂದು ಒಂದಿಂದುಮುಖಿಯರ ಶ್ರಮಮಂ ಕಳೆವ ಹಿಮಗಾಂಬುಮಿ ಕಮನೀಯ
ವಾಗಿರ್ಪುದಂತುಮಲ್ಲದೆಯಂ

ಕೂಡುವ ಚಕ್ರವಾಕಮಿಥುನಂ ಸಿತಪತ್ಮವನೋಯ್ಯನೋಯ್ಯನ

ಲ್ಲಾಡಿಸುವಂಚೆಯಬ್ಬ ಮಕರಂದವನುಂಟು ಸುರಾಗದಿಂದ ಮೇ

೮೭. ತಾವರೆಕೊಳದ ಹೊಸ ಸುವಾಸನೆಗೆ ದುಂಬಿಗಳು ಬಂದು ಮುತ್ತಲು ಶೀತಲವಾದ
ಶ್ರೀಗಂಧದಂತಹ ತಾವರೆಕೊಳವು ಅಸದೃಶವಾದ ಕನ್ನೈದಿಲೆಯ ಕೊಳದಂತೆಯೇ
ತೋರುಬುದಿತು. ವ|| ಪುನಃ ಅದು ಜಲದೇವತೆಯ ಹೊಗಳಣ್ಣುಗಳ ಬಳ್ಳಿಯಾಕಾರದ
ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಬಣ್ಣವನ್ನು ಪಡೆದ ಬಾಳೆವಿಾನುಗಳು ಅಡ್ಡಾಡಿ ಅಲ್ಲಾಡಿಸಲು ಅಲ್ಲಲ್ಲಿಯೇ
ಚೆಲ್ಲಿದ್ದ ತಾವರೆಧೂಳಿಯಲ್ಲಿ ಹೊರಳಿ ಹೊರಳಿ ಹಾರಾಡುವ ನೀರ್ವಕ್ಕಿಗಳಿಂದಲೂ,
ತೆರೆಗಳ ಸಮೂಹದ ಹನಿಗಳನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿ ಕನ್ನೈದಿಲೆಯ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ರಾತ್ರಿಯ
ಭಯದಿಂದ ಪ್ರೇಯಸಿಯೊಂದಿಗೆ ಕೊನೆಯಿಲ್ಲದೆ ಅನುರಾಗದಿಂದ ಒಡಗೂಡುವ ಚಕ್ರ
ವಾಕಗಳಿಂದಲೂ, ಕೆಂದಾವರೆಯ ಕೇಸರದಲ್ಲಿ ಅಪಾರವಾಗಿದ್ದ ಸಿಹಿಯಾದ ರಸವನ್ನು
(ಬಾಡನ್ನು) ಒಟ್ಟೊಟ್ಟಿಗೆ ಸವಿದು ಸೊಕ್ಕಿನಿಂದ ಮೈಮರೆಯುವ ಮರಿದುಂಬಿಗಳಿಂದಲೂ,
ತಾವರೆಗೊಳವನ್ನು ಅರಳಿಸಲೆಂದು ಕೆಂಪಾಗಿ ಉದಿಸುವ ಸೂರ್ಯಮಂಡಲವನ್ನು ನೂರರ
ಗಟ್ಟಲೆ ಇಮ್ಮಡಿಸಿ ಚಂಚಲವಾಗಿ ತೋರಿಬರುವ ಅಲೆಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದಲೂ,
ತಾವರೆಯ ಬೀಜವನ್ನು ರುಚಿ ನೋಡಿ ಧ್ವನಿಮಾಡುತ್ತ ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ ಸುಳಿಯುವ ಹಂಸ
ಸಮೂಹದಿಂದಲೂ, ಮೆನ್ನಂಥನ ಸಂಕಟವನ್ನು ನಿವಾರಿಸಲೆಂಬುದಾಗಿ ಬಂದ ಚಂದ್ರಾನನೆ
ಯರ ಆಯಾಸವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವ ತಂಪು ನೀರಿನಿಂದ ಮನೋಹರವಾಗಿರುವುದು.
ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ೮೮. ಒಟ್ಟುಗೂಡುವ ಚಕ್ರವಾಕಪಕ್ಷಿಗಳ ಜೋಡಿ, ಬೆಳ್ಳಾದವರೆಗಳನ್ನು
ಒಯ್ಯನೋಯ್ಯನೆ ಅಲ್ಲಾಡಿಸುವ ಹಂಸಗಳು, ತಾವರೆಯ ಬಂಡನ್ನು ಸವಿದು ಪ್ರೀತಿ

ಲಾಡುವ ತುಂಬಿಗಳ ಸಲ ಗುಣತ್ರಯಮಂ ಪಡೆಯಲ್ವೆ ಸಂತತಂ
ತೀಡುವ ಮೆಲ್ಲಲರ್ ಸೊಗಯಿಕುಂ ಪೊಸಪೊಗೊಳದೊಳ್ ನಿರಂತರಂ

೮೮

ಕಳೆವೆಣ್ಣೊಪ್ಪುವ ಮಾಮರಂ ಪಲದ . . . ನೆಲ್ವ ಜಂಬೂಕುಜಂ
ತಳರಂ ಪೇಟಿದಲೋಕೆ ಕಾಯ್ದುಟುಗಲಂ ಪೇಟಿದರ್ನೇಕ ದ್ರುಮಂ
ನೆಲಿಲಂ ಪೆರ್ಚಸುವಾಲಮುಳ್ಳುರ್ಗಳಂ ಪೂರ್ತಿರ್ ನಾನಾ ಲತಾ
ವಳಿ ಕಣ್ಣೊಪ್ಪಿರೆ ತೀರದ್ವಕ್ಷತೆಯಂ ಭೂಪಾಲಕಂ ನೋಡಿದಂ

೮೯

ಅವನಿಪನೊಲ್ವ ಪೊಗೊಳನನೊಯ್ಯನೆ ಪೊಕ್ಕಮಳಂಬುವಿಂ ಪದಾ
ದ್ಯವಯವ ತಾಪಮಂ ತೊಳೆದು ಚೂತಫಲಂಗಳನೊಂದರಬ್ಬರಂ
ಸವಿದು ಸಿತಾಬ್ಬ ಪತ್ರ ವಿಮಳಾ ಬುವನೀಂಟಿ ಬುಲೆಯೆಲ್ಲಮಂ
ತವಿಸಿ ಮಗುಬ್ಬ ಪೊಗೊಳನನಾಗಳೊಟಲ್ವ ಸಮಂತು ನೋಡಿದಂ

೯೦

ವ|| ಅಂತು ನೋಲ್ವನ್ನೆಗಂ

ಸುಲಲಿತ ರಾಜಹಂಸಗಳ ಮಧ್ಯದೊಳುವಿರ್ಗಪೂರ್ವವೆಂಬಿನಂ
ತೊಳಗುವ ಸಣ್ಣ ನುಣ್ಣುಜೆಯ ಹೇಮಮಯಾಂಗದ ಹಂಸೆಯೊಂದು ಕಂ

ಸಮೇತವಾಗಿ ಮೇಲೆ ಹಾರಾಡುತ್ತಿರುವ ತುಂಬಿಗಳು, ರಾಜಸ, ಸಾತ್ವಿಕ ಮತ್ತು ತಮೋ
ಗುಣಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಸರ್ವದಾ ಬೀಸುವ ತಂಗಾಳಿಗಳು ಆ ಹೊಸ ಹೂಗೊಳದಲ್ಲಿ
ಸರ್ವದಾ ಸೊಗಯಿಸುತ್ತವೆ. ೮೯. ಪಕ್ಷವಾದ ಹೆಣ್ಣುಗಳಿಂದ ತೋರಿಬರುವ ಮಾವಿನ
ಮರ, (ನೇರಿಕೆ ಹೆಣ್ಣುಗಳಿಂದ) ತೂಗಾಡುತ್ತಿರುವ ನೇರಿಕೆ ಮರ, ಚಿಗುರಿನಿಂದ ತುಂಬಿದ
ಅಶೋಕವೃಕ್ಷ, ಕಾಯಿಗಳ ಗೋಜಲುಗಳಿಂದ ತುಂಬಿಕೊಂಡಿರುವ ಅನೇಕ ಗಿಡಗಳು,
ನೆರಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವ ಆಲ, ಅರಳಿದ ಹೂವುಗಳಿಂದ ಪೃಷ್ಠಿತವಾಗಿದ್ದ ನಾನಾ ಬಳ್ಳಿಗಳ
ಸಮೂಹ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಂಡುಬರಲು ಎಡೆಎಡೆಯೆಲ್ಲ ಇದ್ದ ಮರಗಳ ಗುಂಪನ್ನು ಮಹಾ
ರಾಜನು ನೋಡಿದನು. ೯೦. ಮಹಾರಾಜನು ಮೆಚ್ಚಿ ಹೂಗೊಳವನ್ನು ಕೂಡಲೇ
ಪ್ರವೇಶಿಸಿ, ಪವಿತ್ರವಾದ ನೀರಿನಿಂದ ಕಾಲು ಮೊದಲಾದ ಅಂಗಾಂಗಗಳ ಬೇಗುದಿಯನ್ನು
ನಿವಾರಿಸಿಕೊಂಡು, ಒಂದೆರಡು ಮಾವಿನಹೆಣ್ಣುಗಳನ್ನು ರುಚಿನೋಡಿ, ಬೆಳ್ಳುವರೆಯ ಎಲೆ
ಗಳಲ್ಲಿ ಶುಭ್ರವಾದ ನೀರನ್ನು ಕುಡಿದು, ದಣವನ್ನೆಲ್ಲ ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಂಡು, ಆಗ ಮನಃ
ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಪುನಃ ಹೂಗೊಳವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ನೋಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡು
ತ್ತಿರುವಲ್ಲಿಗೆ, ೯೧. ಮನೋಹರವಾದ ರಾಜಹಂಸಗಳ ನಡುವೆ, ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿಯೇ
ಅಸದೃಶವೆಂಬಂತೆ ಬೆಳಗುವ ಸಣ್ಣದೂ, ಮೃದುವೂ ಆದ ಗರಿಗಳಿಂದ ಚಿನ್ನದ ಬಣ್ಣದ

ಗೋಳಿಸಿರೆ ಭೂಭುಜಂ ಬೆಜಗುವೆತ್ತ ತಿವಿಸ್ವಯವೆಂದು ದಿಟ್ಟಿ ಸಂ
ಚಲಿಸದೆ ನೋಡುತಿರ್ದನದಜಾಕೃತಿಯುಂ ನೆಲೆಗೊಂಡ ರೀತಿಯುಂ

೯೦

ಮುಗಿದಲರ್ಗಂಗಳಿವೆಸೆಗೆ ಜೋಲ್ವ ಪತತ್ತದ ಕಾಂತಿ ಮೌನದಿಂ
ನೆಗೊದದೊಂದು ಕಾಲ ಕೊಳನೊಳೊಪ್ಪಿದುದೊಂದಡಿ ಕೊಂಕುವೆತ್ತ ಗೋ
ಣಿಗೆ ಸುಖನಿದ್ರೆಯುಂ ಬಯಸುವಾನವೊಪ್ಪುವ ಪೊನ್ನ ಹಂಸೆ ದಿ
ಟ್ಟಿಗೆ ಪೊಸಭತ್ತಿಯೊಳ್ ಬರೆದ ಚಿತ್ರದ ಹಂಸವೊಲಿದರ್ದಾಕ್ಷಣಂ

೯೧

ಮದನಾರಿಯ ಮುನಿಮಹಾಚಾರ್ಯ

ಗ್ರದ ತಜನಂ ತಿಳಿವೆನೆಂದು ಪರಮೇಶ್ವ ಮರಾ

ಲದ ರೂಪಂ ತಳಿದಂ ತಾ

ನಿದು ತಪ್ಪದು ಮಿಕ್ಕ ಹಂಸಗೀ ಸೊಬಗುಂಟೆ

೯೨

ತೆಗೆದುಬಾಜದೆಲೆ ಕೆಜಿ ಸ

ತ್ತಿಗೆ ಸೀರ್ಪನಿ ಚಾಮರಂ ಲಸತ್ಕರ್ಣಕೆ ಗ

ದ್ದುಗೆ ಪರಿವಾರಂ ಜಲಪ

ಕ್ಷಿಗಣಗಿರೆ ರಾಜಹಂಸನಿರ್ವನಲಂಜಿಂ

೯೩

ಅವಯವವುಳ್ಳ ಒಂದು ಹಂಸಪಕ್ಷಿಯು ವಿರಾಜಿಸಲು, ಮಹಾರಾಜನು ಅಶ್ಚರ್ಯಪರವಶ
ನಾಗಿ ಅತಿ ಸೋಜಿಗವೆಂದು ನೋಟವನ್ನು ಚಲಿಸದೆ, ಅದರ ಆಕಾರವನ್ನೂ ನೆಲಸಿದ್ದ
ರೀತಿಯನ್ನೂ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದನು. ೯೦. ಮುಚ್ಚಿ ಕೊಂಡಿದ್ದ ಹೂವಿನಂತಹ ಕಣ್ಣುಗಳು,
ಎರಡು ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಜೋಲುತ್ತಿದ್ದ ರೆಕ್ಕೆಗಳ ಕಾಂತಿ, ಮೌನವಾಗಿ ಮೇಲೆತ್ತಿದ್ದ
ಒಂದು ಕಾಲು, ಕೊಳದಲ್ಲಿ ಊರಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಮತ್ತೊಂದು ಕಾಲು, ಡೊಂಕಾಗಿದ್ದ ಕತ್ತು
ಸುಖನಿದ್ರೆಯನ್ನು ಬಯಸುವ ಮುಖಗಳಿಂದ ಅಂದವಾಗಿ ತೋರಿಬರುವ ರಾಜಹಂಸ,
ನೋಟಕ್ಕೆ ಆ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಹೊಸ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಬರೆದ ಚಿತ್ರದ ಹಂಸದಂತಿದ್ದಿತು.
೯೧. ಈಶ್ವರನ ಜಟಾಜೂಟದ (?) ತುದಿಯ ರೀತಿಯನ್ನು ನೋಡುವೆನೆಂಬುದಾಗಿ
ಬ್ರಹ್ಮನು ಹಂಸದ ರೂಪವನ್ನು ತಳೆದನ್ನಲ್ಲದೆ ಇದು ಬೇರೆಯಲ್ಲ, ಉಳಿದ ಹಂಸಕ್ಕೆ ಈ
ಸೌಂದರ್ಯವಿದ್ದೀತೆ ? ೯೨. ಅರಳಿದ ತಾವರೆಯ ಎಲೆಯೇ ಕೆರೆ ಹಿಡಿದಿರುವ ಕೊಡೆ,
ತುಂತುರುಹನಿಗಳು ಚಾಮರ, ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಹೂವಿನ ಮಧ್ಯಭಾಗವೇ ಸಿಂಹಾಸನ.
ನಿರ್ವಹಿಗಳು ಪರಿವಾರವಾಗಿರಲು ರಾಜಹಂಸನು ಸಂತೋಷದಿಂದಿದ್ದನು. (ಇಲ್ಲಿ ಮಹಾ
ರಾಜನ ಚಿಹ್ನೆಗಳಿಂದ ಭತ್ತ, ಚಾಮರ, ಸಿಂಹಾಸನ, ಪರಿವಾರವೇ ಮೊದಲಾದುವುಗಳ

ಸಿರಿ ಮೆಚುವ ತನ್ನ ತಾಯ್ನೆ
ಯಿರವಂ ತನ್ನಾದಿಸೃಷ್ಟಿಯಂ ನಲವಿದಂ
ಪರಮೇಶ್ವ ನೋಡಲಟ್ಟಿದ
ವರವಾಹನ ಹಂಸದಂದಮಂದಿಕ್ಷಿಸಿದಂ

೯೫

ಮೇರುಸಮೀಪದಿಂದಿಬ್ಬಿದು ಬಂದದೊ ಮೇರ್ ಜಲಲಕ್ಷ್ಮಿ ತನ್ನ ತೇ
ಜೋರಮೇನೆಯವಂ ಕರುಣಿಸಿತ್ತಳೊ ತತ್ತರವೇಶ್ವ ಹಗ್ಗವಿ
ಸ್ತಾರದಿನುತ್ತಮೋತ್ತಮ ಸುಪರ್ಣದ ಸಾರಥಿಗೊಲ್ಲಾ ಮಾಡಿದಾ
ಕಾರವೊ ಪೇಟೆದಲ್ಲದೊಡೆ ಭೂಮಿಯೊಳೆಯ ಹೇವಹಂಸೆಗಳ್

೯೬

ವ|| ಎಂದನಂತರಂ

ಮುನ್ನಜ್ಜಿದಂಚೆಯಲ್ಲ ಪಲವದದ ಪೂಗೊಳನೊರ್ ತೊಡವೊಡೇ
ನಿನ್ನದಜಾದವಿಲ್ಲ ಪಿದೊಯ್ಯೆಂದಂ ಮನೆಗೊಯ್ಯದಂದು ಚಂ
ಬೊನ್ನತನೊರುಹಂ ಮಿಸುಪ ಮಾಣಿಕವರ್ಣದ ಚಂಚು ಚೆಲ್ವನ
ಪ್ಪನ್ನ ವನಕ್ಕೆ ಬರ್ಪ ಕಳಹಂಸೆಗಳಂಟೆ ಸಮಸ್ತಧಾತ್ರಿಯೊರ್

೯೭

ಎನ್ನಯ ಕೀಳಯ ಸರಸಿಗೆ
ಪೊನ್ನ ತನೊರುಹದ ಹಂಸೆಯಂ ಕೊಂಡೊಯ್ಯೆಂ

ವರ್ಣನೆಯಿದೆ.) ೯೫. ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಿಂದ ಶೋಭಿಸುವ ತನ್ನ ತವರುಮನೆಯ ಇರುವಿಕೆ
ಯನ್ನೂ ತನ್ನ ಮೊತ್ತಮೊದಲ ಸೃಷ್ಟಿಯನ್ನೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನೋಡಲೆಂದು ಬ್ರಹ್ಮನು
ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೇಷ್ಠ ವಾಹನವಾದ ಹಂಸದಂತಿರುವುದೆಂದು ಮಹಾರಾಜನು ನೋಡಿ
ದನು. ೯೬. ಇದು ಮೇರುಪರ್ವತದ (ಕನಕಾಚಲದ) ಸನಿಹದಿಂದ ಇಳಿದುಬಂದಿತೋ,
ಇಲ್ಲವೇ ಜಲಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ತನ್ನ ಕಾಂತಿಲಾವಣ್ಯವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅನುಗ್ರಹಿಸಿದಳೋ,
ಆ ಬ್ರಹ್ಮನು ವಿಸ್ತಾರವಾದ ತನ್ನ ಕೈಗಳಿಂದ ಉತ್ತಮೋತ್ತಮವಾದ ಹೊಂಬಣ್ಣದ
ಸಾರಥಿಗಾಗಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಆಕಾರಪೋ ಹೇಳು ! ಹಾಗಲ್ಲದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಭೂ
ಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಹೊಂಬಣ್ಣದ ಹಂಸಗಳೆಲ್ಲಿಯದು ? ವ|| ಎಂದು ಆ ಬಳಿಕ,
೯೭. ಹಲವು ಬಗೆಯ ಹೂಗೊಳದಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದರೇನು ? ಈ ಮೊದಲು ನಾನು ತಿಳಿದ
ಹಂಸೆಯಂತಲ್ಲ ! ಇದರ ಸೊಗಸಿಲ್ಲ ! ಇದನ್ನು ಹಿಡಿದು ಮನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗು
ವೆನು. ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗದಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಕೆಂಪು ಹೂನ್ನಿನ ತುಪ್ಪಳ, ಹೂಳೆಯುವ
ಮಾಣಿಕ್ಯವರ್ಣದ ಕೊಕ್ಕುಗಳಿಂದ ಚೆಲುವೆನ್ನಿಸುವ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಗೆಯಾಗುವ
ಶ್ರೇಷ್ಠ ಹಂಸಗಳು ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಇವೆಯೆ ? ೯೮. ಹೊಂಬಣ್ಣದ ಪುಕ್ಕಗಳಿರುವ
ಹಂಸವನ್ನು ನನ್ನ ಕ್ರೀಡಾವಿಲಾಸದ ಸರೋವರಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುವೆನೆಂದು

ಸನ್ನಮನುತ್ತಂ ಪ್ರಜಿಯಂ

ತನ್ನರಪತಿ ಮೆಲ್ಲನೆರ್ದು ಪಿಡಿಯಲ್ ನೆನೆದಂ

೯೮

ವೃ|| ಅರ್ಗ್

ತಡಿವಿದಿದೊಯ್ಯನೊಯ್ಯನಡಿಯಿಟ್ಟು ಮಗುಬ್ಬ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಪಾಯ್ಬ ನಿಂ

ದಡಿಗಡಿಗಂಬುಜಾಕುರಮನೀಬ್ಬ ಕರ್ದುಂಕಿ ಕೆಲಕ್ಕೆ ಸಾರ್ದು ತ

ನ್ನೊಡನೆಯ ಹಂಸಗಲ್ಲೆ ಬಸನಾಳಮನಿತ್ತು ಬುಲಬ್ಬ ಭೂಪನಿಂ

ಹಿಡಿವಡೆವಂದದಿಂ ಬೆದಿಂ ನಿಂದುದು ಹಂಸ ಸರೋಜಪಂಡದೊಳ್

೯೯

ಎಲ್ಲರನಿರವೇಟ್ಟು ವನಪ

ನಲ್ಲಲ್ಲಿಗೆ ನಿಂದು ಸಾರ್ದು ಕರಸರಸಿಜಮಂ

ಮೆಲ್ಲನೆ ನೀಡಲ್ ಸಿಕ್ಕಿ

ತೆಲ್ಲ ಎಹಂಗಳಿಕ್ಕಿಗೋಡಿದವಾಗಳ್

೧೦೦

ನಸುನಗೆ ಪೊಣ್ಣೆ ವಕ್ರದೊಳಕಾಪತಿ ತನ್ನ ಕರಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕಿದಾ

ಯಸದ ಬುಲೆಯಂ ತಳೆದ ಹಂಸೆಯ ಹೆಚ್ಚಿದ ಹೊನ್ನ ಪಕ್ಕವಂ

ಮಿಸುಪ ಕರಾಗ್ರದಿಂ ಸಸಿನೆಯೆ ಕುಜಂಗಳ ತಣ್ಣೆ ಬಲ್ಲೊಳೊಳ್

ಕಿಸಲಯದುತ್ತಮಾಸನದೊಳರ್ದು ಮರಾಳಮನೊಲ್ಲ ನೋಡಿದಂ

೧೦೧

ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದ ದೇಹ

ಕೈಲ್ಲಿಯ ಪೊಂಗಟ್ಟಿಗಳಾದುವೆಲ್ಲಿವೆಳ್ಳಿ ಇ

ಪ್ರಜೆಗಳಿಗೆ ಹೋಗುವಂತೆ ಹೇಳಿ ಆ ಮಹಾರಾಜನು ಮೆಲ್ಲನೆ ಮೇಲೆದ್ದು ಹಿಡಿಯಲು ನೆನೆದನು. ವೃ|| ಅರ್ಗ್ ೯೯. ಹಂಸ ತೀರವನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸಿ, ಹೆಜ್ಜೆಯಿಟ್ಟು, ಪುನಃ ಕೊಳದೊಳಗೆ ಹಾರಿ, ನಿಂತು. ಹೆಜ್ಜೆಹೆಜ್ಜೆಗೂ ತಾವರೆಯ ಮೊಗ್ಗನ್ನು ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಕಚ್ಚಿ, ಕೆಲಕ್ಕೆ ಸರಿದು, ತನ್ನ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಹಂಸಗಳಿಗೆ ತಾವರೆಯ ದಂಟನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಆಯಾಸಗೊಂಡು, ಮಹಾರಾಜನಿಂದ ಹಿಡಿಯಲ್ಪಟ್ಟಂತೆಂಬಂತೆ ಕೊಳದಲ್ಲಿ ಹೆದರಿ ನಿಂತಿತು. ೧೦೦. ಮಹಾರಾಜನು ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಇರಲು ಹೇಳಿ, ಅಲ್ಲಲ್ಲಿಯೇ ನಿಂತು, ಸುಳಿದು, ಕರಪದ್ಮವನ್ನು ಮೆಲ್ಲನೆ ನೀಡಲು ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದಿತು. ಉಳಿದ ಹಕ್ಕಿಗಳೆಲ್ಲ (ತಮ್ಮ) ನಿವಾಸಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಓಡಿರುವು. ೧೦೧. ಮಹಾರಾಜನ ಮುಖದಲ್ಲಿ ನಸುನಗೆ ಹೊಮ್ಮಲು, ತನ್ನ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದ, ಆಯಾಸದಿಂದ ಬಳಲಿಕೆಗೊಂಡ ಹಂಸದ ಅಧಿಕವಾದ ಹೊಂಬಣ್ಣದ ರೆಕ್ಕೆಯನ್ನು ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾದ ಕೈಗಳಿಂದ ಮೆಲ್ಲನೆ ಸವರಿ, ಮರಗಳ ತಣ್ಣೆಳಲಿನಲ್ಲಿ ಚಿಗುರಿನ ಉತ್ತಮವಾದ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಹಂಸವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನೋಡಿದನು. ೧೦೨. ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದ ? ಶರೀರಕ್ಕೆ ಹೊಂಗರಿಗಳು ಎಲ್ಲಿಯವು ? ಎಲ್ಲಿರುವೆ ? ಇನ್ನಲ್ಲಿಗೆ

ನ್ನೆಲ್ಲಿಗೆ ಪೋದಪೆಯೆನಗಿವ

ನೆಲ್ಲವನೊಲ್ಲಾಜಿಪು ಚಿಂತೆಯಂ ಬಿಟ್ಟುಗಳ್

೧೦೨

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ಮೇರುಗಿರೀದ್ರದಂತಿಕದೊಳಿಪ್ಪದು ಸಂತತಮಪ್ಪರೋಗಣಂ

ವಾರಿವಿನೋದನಕ್ಕಳಸಿ ಒರ್ಪಡೆ ಹೇಮಮರಾಳ ಹೇಮಪು

ಕೇರುಹು ಹೇಮಮೈ ಸ್ಥಳಮನಾರತಮಿಪ್ಪಡೆ ಕೇಳಿ ಮನೋಹರಾ

ಕಾರದಿನಿಪ್ಪ ಮಾನಸಸೋವರಮುಪ್ಪಲ ತೋಯಪೀವರಂ

೧೦೩

ಅಲ್ಲಿ ಸಮಂತು ಪಟ್ಟ ಬಳಿದಿಂ ಪಡೆದಲ್ಲಿಯ ಪದ್ಮಬೀಜದಿಂ

ದಲ್ಲಿಯ ನಿರ್ಮಳೋದಕದ ಸೇವೆಯಿನೀ ತನು ಹೇಮವರ್ಣಮಾ

ಯಲ್ಲಿಯ ಚೆಲ್ಲ ಪೂಗೊಳನನೀಕ್ಷಿಸಲೆಯ್ವ ಬಲಲ್ವ ಸಿಕ್ಕಿದಂ

ಬಲ್ಲಪೊಲೊಲ್ಲ ರಕ್ಷಿಸು ಮಹೀಪತಿಯನ್ನನಪ್ರಪನ್ನನಂ

೧೦೪

ಬಂಧುಗಳೊಂದನೀಕವನಸುಂ ಪಿತ್ತಮಾತ್ಮಗಳೆಯ್ದ ವೃದ್ಧರಿ

ಬಂಧನವಾರ್ತೆಯಂ ತಿಳಿದರಾದೊಡವರ್ ತನುವಂ ನಿಜಾಪ್ತರಾ

ರಂ ಧರಿಸರ್ಪರಲ್ಪದಜನೆನ್ನಸುವಂ ಕುಡು ದೇವ ನೀಂ ದಯಾ

ಸೀಧು ಕೃಪಾಳು ದಾನಿ ಶರಣಾಗತರಕ್ಷಕನೆಂಬುದೊಪ್ಪದೇ

೧೦೫

ಹೋಗುವೆ ? ಚಿಂತೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ನನಗೆ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ತಿಳಿಸು. ವ|| ಎನ್ನಲು, ೧೦೩. ಮೇರುಪರ್ವತದ ಸಾನುಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಅಪಹರಿಸು ಪಂತ ಉಜ್ವಲವಾದ ಅಪರಿಮಿತವಾದ ನೀರಿನಿಂದ ಕೂಡಿ ಮಾನಸ ಸರೋವರವಿರುವುದು. ಸರ್ವದಾ ಅಪ್ಸರೆಯರ ಸಮೂಹವು ಜಲಕೇಳಿಯನ್ನು ಬಯಸಿ ಬರುವಲ್ಲಿ, ಚಿನ್ನದ ಹಂಸವೂ, ಚಿನ್ನದ ಪದ್ಮವೂ, ನಿರಂತರವಾಗಿ ಚಿನ್ನವೇ ತಾನಾಗಿರುವ ಸ್ಥಳವೇ ನಾನು ವಾಸಿ ಸುವ ಸ್ಥಳ. ೧೦೪. ಅಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿ ಬೆಳೆದಂದಿನಿಂದ ಅಲ್ಲಿರುವ ಪದ್ಮಬೀಜದಿಂದಲೂ ಅಲ್ಲಿನ ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ನೀರನ್ನು ಕುಡಿಯುವುದರಿಂದಲೂ ಈ ಶರೀರ ಹೊಂಬಣ್ಣವಾಯಿತು, ಇಲ್ಲಿರುವ ಚಿಲುವಾದ ಹೂಗೊಳವನ್ನು ನೋಡಲೆಂದು ಬಂದು ಬಳಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದೆನು. ಎಲೈ ಮಹಾರಾಜನೆ, ಮರೆಹೊಕ್ಕಿರುವ ನನ್ನನ್ನು ನೀನರಿತಂತೆ ಪ್ರೀತಿಸಿ ಸಂರಕ್ಷಿಸು. ೧೦೫. ಸಮಸ್ತ ಬಂಧುವರ್ಗದವರೂ, ವಯೋವೃದ್ಧರಾದ ತಂದೆ ತಾಯಿಗಳೂ, ನನ್ನ ಅಚ್ಚುಮೆಚ್ಚಿನವರೂ ಈ ಬಂಧನದ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ತಿಳಿದಿದ್ದೇ ಆದರೆ ಯಾರೂ ಶರೀರ ಸಹಿತರಾಗಿ ಉಳಿಯುವುದಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಎಲೈ ಸ್ವಾಮಿಯೇ, ನನಗೆ ಪ್ರಾಣಭಿಕ್ಷೆಯನ್ನು ಕೊಡು. ನೀನು ದಯಾಸಾಗರ, ಕರುಣಾಳು, ದಾನಿ, ಮರೆಹೊಕ್ಕವರನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವವನು

ಶಿಕ್ಷಿಸುವುದೆ ಮುಳಿದಾಂತ ವಿ
ಪಕ್ಷಿಗಳ ಕಾದಿ ಪಿಡಿವುದಲ್ಲದೆ ಮುಳಿಸಿಂ
ಪಕ್ಷಿಗಳಂ ಪಿಡಿವುದು ನಿಜ
ಲಕ್ಷಣಮೇ ಭೂಭಂಜರ್ಗ ನೃಪಕುಲತಿಲಕಾ

೧೦೬

ದ್ವಿಜರಂ ಪಾಲಿಸುವುದು ಭೂ
ಭುಜರ ಗುಣಂ ತೀರ್ಥವಾಸಿಯಾಗಿದೆನ್ನಂ
ದ್ವಿಜನಂ ಸೆಜಿಗೊಡೆ ವಿ
ಶ್ವಜನಂ ನಿಂದಿಸದೆ ನಿನ್ನನವನೀನಾಥಾ

೧೦೭

ಧರಣಿಯ ಪುದುವಿಂ ಬಲ್ಲಂ
ಗರಕ್ಕೆದುವ ರಾಜಹಂಸರಂ ಪಿಡಿವುದು ಪೇ
ಚರಬಲದ ರಾಜಹಂಸನ
ಸರವರಿಸದೆ ಪಿಡಿವರಂಟಿ ರಾಜಕುಮಾರಾ

೧೦೮

ನಿನಗಾನೇವಾಲ್ತಿಯನ್ನಿಂ ಪೆಸವಡೆಗದು ಹೇಮಪ್ರಭಾದೇಹದಿಂ ಕಾಂ
ಚನಲೋಭಂ ವೃಥಾವಂತಪುರಸಮಿತಿಗೆ ಲೀಲಾಶುಕಂ ಸಾರಿಕಾ ಹಂ

ಎಂಬ ಮಾತು ಒಪ್ಪದೆ ಇರಬಲ್ಲುದೆ ? ೧೦೬. ಎಲೈ ಮಹಾರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠನೆ ! ಶಿಕ್ಷಿಸಬೇಕೆಂದಿದ್ದರೆ ಕೋಪಗೊಂಡು ಮೇಲೆ ಬೀಳುವ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಎದುರಿಸಿ ಹಿಡಿಯುವುದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಹಕ್ಕಿಗಳನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿಯುವುದು ಮಹಾರಾಜರಾದವರಿಗೆ ಲಕ್ಷಣವೆ ? ೧೦೭. ಬ್ರಾಹ್ಮಣರನ್ನು ಕಾಪಾಡುವುದು ಮಹಾರಾಜರ ಗುಣ. ಸರೋವರದಲ್ಲಿರುವ ಹಕ್ಕಿಯಾದ ನನ್ನನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿದರೆ, ಮಹಾರಾಜನೆ, ನನ್ನನ್ನು ವಿಶ್ವದ ಜನರೆಲ್ಲ ನಿಂದಿಸದೆ ಇರುವರೆ ? (ಇಲ್ಲಿ 'ದ್ವಿಜ' ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ 'ಬ್ರಾಹ್ಮಣ' ಮತ್ತು 'ಹಕ್ಕಿ' ಎಂದು ಇರುವ ಎರಡು ಅರ್ಥಗಳನ್ನೂ ಬಹಳ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾಗಿ ಕವಿ ಬಳಸಿರುತ್ತಾನೆ.) ೧೦೮. ಎಲೈ ರಾಜಕುಮಾರನೆ ! ಭೂಮಿಯನ್ನು ಪಡೆದ (ಉದ್ದೇಶದಿಂದ) ದೊಡ್ಡ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಹೊಡೆದು ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠರನ್ನು ಹಿಡಿಯತಕ್ಕದ್ದು (ಉಚಿತ) ಪಕ್ಷಿಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ರಾಜಹಂಸವನ್ನು ವಿಚಾರಿಸದೆ ಹಿಡಿಯತಕ್ಕವರಂತೆ ? ೧೦೯. ಎಲೈ ರಾಜನೆ ! ನಿನಗೆ ನನ್ನಿಂದ ಏನು ಪ್ರಯೋಜನ ? ನನ್ನಿಂದ (ನಿನ್ನ) ಹಸಿವೆಯೂ ಅಡಗುವುದಿಲ್ಲ. ಹೊಂಬಣ್ಣದ ದೇಹದಿಂದ ಚಿನ್ನದ ಆಸೆಯೂ ವೃಥಾ ! (ನಿನ್ನ) ಅಂತಃಪುರಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಲೀಲಾಮಯವಾದ ಗಂಡುಗಿಳಿಗಳೂ, ಹೆಣ್ಣುಗಿಳಿಗಳೂ, ಹಂಸಸಮೂಹಗಳೂ ಕೋಟಿ

ಸನಿಕಾಯಂ ಕೋಟಿಯುಂಟಾಗಿ ಕರಸರಸಿಯೊಳ್ ಜೀವಿಯು ಬಿಟ್ಟು ಸತ್ತೀ
ತನೆಯು ಕೂರ್ತನೊಳ್ಳಿಗಳ್ ಪಡೆವುದು ನಿನಗತ್ಯಂತಲಾಭಂ ನೃಪಾಲಾ ೧೦೯
ಆದಿಯೊಳೊಬ್ಬ ದಾನಿ ಶಿಬಿಯೆಂಬ ನೃಪಂ ಪ್ರಥಮೇನನೊಂದು ಚಿ
ಲ್ಪಾದ ಕಪೋತಮಂ ಪಿಡಿಯಲೆಯ್ದಿದೊಡಾ ಕಿಜುವಕ್ಕಿ ಬೆಂಬೊಗಲ್
ಬೇದವಿವೇಕನುತ್ಪದಜಿ ವೈರಿಗೆ ತನ್ನಯ ಮಾಂಸವಿತ್ತದಂ
ಕಾದನದೇಕೆ ಕೇಳ್ವೆಯ ಕೇವಳಮೇ ಭಯಭೀತರಕ್ಷಣಂ ೧೧೦

ಗಜಗಳ್ ತರಭರವಾದವು
ಪೆಜಗೈದ್ರಿಯೆಂಡಜಂಗಳಂಜುತಿರ್ಕಂ
ನೆಜೆಯೆದಯಾಜುತಿವೆ ಬೇ
ಸಜಿಸದೆ ಬಿಡು ದೇವ ನಿನ್ನ ಕಾಲ್ಗೊಗಿದಪೆಂ ೧೧೧

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ವಿಗಿ ಕರುಣಾಳುವಪ್ಪ ಗುಣದಿಂ ಶರಣಾಗತಜೀವಹಂಸೆಯಂ
ಬಗೆಯದ ದೂಸಜಿಂ ಕೊಳದೊಳಾಗಳೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ಪೊನ್ನ ಹಂಸೆಯಂ
ಖಗತತಿ ನೋಡೆ ಬಿಟ್ಟು ಗಜ ನೊಂದಪವಲ್ಲಿಗೆ ಪೋಪೆಯೆಂದು ಮೆ
ಲ್ಲಗೆ ಪೊಜಪೊಣ್ಣಲಾಗಳದು ಕೈಮುಗಿದೆಂದುದೊಂದು ಕಾರ್ಯಮಂ ೧೧೨

ಗಟ್ಟಲೆ ಇರುವುದರಿಂದ, ನನಗೆ ಒಲಿದು ಕರಪದ್ಮದಲ್ಲಿರುವ (ಈ) ಜೀವಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು
ಒಳ್ಳೆಯ ಹೆಸರನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನನ್ನಿಂದ ಗಳಿಸುವುದು ನನಗೆ ಅತ್ಯಧಿಕ ಲಾಭವೇ
ಸರಿ ! ೧೧೦. ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ದಾನಿಯಾದ ಶಿಬಿಯೆಂಬ ರಾಜನು, ಪ್ರಥಮೇನನು
ಸುಂದರವಾದ ಒಂದು ಪಾರಿವಾಳವನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು ಬಂದಾಗ, ಆ ಚಿಕ್ಕ ಹಕ್ಕಿ (ಶಿಬಿ
ಯನ್ನು) ಮರೆಹೊಗಲು, 'ಇದಕ್ಕಾಗಿ ದುಃಖವೇಕೆ ?' ಎಂದು ಅದರ (ಹಕ್ಕಿಯ) ಶತ್ರು
ವಿಗೆ ತನ್ನ ಮಾಂಸವನ್ನು ನೀಡಿ, ಅದನ್ನು ಕಾಪಾಡಿದುದನ್ನು ಕೇಳಿಲ್ಲವೆ ? ಭಯಭೀತ
ರಾದವರನ್ನು ಸಲಹುವುದು ಸಾಧಾರಣವಾದುದೇ ? ೧೧೧. ರೆಕ್ಕೆಗಳು ಅಸ್ತವ್ಯಸ್ತ
ವಾದುವು. ಹಿಂದೆ ಉಳಿದಿರುವ ಹಕ್ಕಿಗಳು ಅಂಜುತ್ತಿವೆ. ಎದೆಯಾದರೋ ಪೂರ್ತಿಯಾಗಿ
ಒಣಗುತ್ತಿದೆ. ಎಲೈ ದೇವನ ! ಬೇಸರಪಡದೆ (ನನ್ನನ್ನು) ಬಿಡು. ನಿನ್ನ ಕಾಲಿಗೆ
ನಮಸ್ಕರಿಸುವೆನು ವ|| ಎನ್ನಲು ೧೧೨. ತುಂಬ ದಯಾಳುವಾದ ಗುಣದಿಂದಲೂ,
ಮರೆಹೊಕ್ಕವರ ಜೀವಹಂಸೆಯನ್ನು ಭಾವಿಸದ ಕಾರಣದಿಂದಲೂ, ಕೊಳದಲ್ಲಿ ಆಗ ಸಿಕ್ಕಿದ
ಹೊನ್ನಿನ ಕಾಂತಿಯ ಹಂಸವನ್ನು, ಪಕ್ಷಿಸಂಕುಲವು ನೋಡುತ್ತಿರುವಂತೆಯೇ ಬಿಟ್ಟು
ರೆಕ್ಕೆಗಳಿಗೆ ನೋವಾಗಿರುವುದಷ್ಟೆ ? ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತೀಯೆ ? ಎನ್ನಲು ಆ ಹಕ್ಕಿ
ಮೆಲ್ಲನೆ ಹೊರಹೊರಟು, ಆಗ ಕೈಮುಗಿದು, ಒಂದು ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಕುರಿತು ಹೇಳಿತು.

ವ|| ಅದಂತೆನೆ

ಸತ್ಯ ಪರೋಪಕಾರ ಮಹದನ್ನತಿ ನಿನ್ನದದಾದೊಡಂ ಮನಂ
ಪ್ರತುಪಕಾರಮಂ ನಿನ್ನಗೊಡರ್ಚುವೆನೆಂದಪ್ಪದೆನ್ನ ವಾಕ್ಯಮಂ
ಸತ್ಯಮೆನುತ್ತ ಮನ್ನಿಪ್ಪದು ಬಿನ್ನವಿಜೆ ಚರಣಕ್ಕನಾರತಂ
ಭೃತ್ಯಸಮಂ ರಹಸ್ಯಮೆನೊಡಂಬಡು ದೂರವೇಬ್ಬದೆಲ್ಲರಂ

೧೧೩

ವ|| ಅಂತೆಗೆಯ್ಯಲನಂತರಂ

ನಿನ್ನಗಂ ಮಾಯುಪಕಾರಮಾವುದು ಕಳಾಸಂಪನ್ನೆ ಸೌಭಾಗ್ಯವ
ರ್ಧನೆಯರ್ಪಣ್ ದಮಯಂತಿ ಕುಂಡಿನಪುರಕ್ಕಾಂ ಬೇಗದಿಂ ಪೋಗಿ ಮಾ
ನಿನಿಯಂ ನಿನ್ನೊಡಗೂಡುವಂತೆಸಗಿ ಮತ್ತಾ ವಾರ್ತೆಯಂ ಪೇಬ್ಬು ಸ
ಜ್ಜನನಪ್ಪಂ ತೊದಳಿಲ್ಲನುತ್ತ ನುಡಿದಂ ಹಂಸೋತ್ತಮಂ ಸತ್ಯಮಂ

೧೧೪

ಆ ನುಡಿಗೆ ಮೆಚ್ಚಿ ಭೂಪಂ

ಜ್ಞಾನಿಯೆನಪ್ಪಂಚಿಯಂ ಕರಂ ಮನ್ನಿಸಿ ಮ

ನ್ಮಾನಸಮನಪ್ಪಿದ ನಿನ್ನನ

ದೇನೆಂದುಪಚರಿಸೆಂದದಂ ಬೀಬ್ಬೊಟ್ಟುಂ

೧೧೫

ವ|| ಅಂತೋಳ್ವನಿಂ ಬೀಬ್ಬೊಟ್ಟು

ವ|| ಅದು ಹೇಗಿದರೆ, ೧೧೩. ಸತ್ಯ ಮತ್ತು ಪರೋಪಕಾರಗಳ ಮಹತ್ತರವಾದ ಉನ್ನತಿ ನಿನ್ನದು. ಆದರೂ, ನಿನ್ನಗೆ ಪ್ರತುಪಕಾರವನ್ನು ಮಾಡುವೆನೆಂದು ಎನ್ನ ಮನಸ್ಸು ಹೇಳುತ್ತಿದೆ. ನನ್ನ ಮಾತು ಸತ್ಯವೆಂದು ಮನ್ನಿಸುವುದು. ನಿನ್ನ ಪಾದದಲ್ಲಿ ನಿರಂತರವಾದ ಸೇವಕನಂತೆ ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ಈ ಗುಟ್ಟಿಗೆ ನೀನು ಒಪ್ಪಿಕೋ, ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ದೂರವಿರುವಂತೆ ಹೇಳುವುದು. ವ|| ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡಲು ಆ ಬಳಿಕ, ೧೧೪. "ನಿನ್ನಗೆ ನಾನು ಮಾಡುವ ಉಪಕಾರವಾದರೂ ಯಾವುದು ? ಕಳಾಸಂಪನ್ನಳೂ, ಸೌಭಾಗ್ಯವನ್ನು ಬೆಳೆಯಿಸುವವಳೂ ಆದ ದಮಯಂತಿರುವಳು. ನಾನು ಕೂಡಲೆ ಕುಂಡಿನಪುರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಆ ಮಾನಿನಿಯನ್ನು ನಿನ್ನಗೆ ಒಲಿಯುವಂತೆ ಮಾಡಿ, ಪುನಃ ಆ ಸಂಗತಿಯನ್ನು (ನಿನ್ನಗೆ) ಹೇಳಿ ಒಳ್ಳೆಯವನಾಗುತ್ತೇನೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಸುಳ್ಳಿಲ್ಲ ಎಂದು ಆ ಹಂಸಶ್ರೇಷ್ಠವು ಸತ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಿತು. ೧೧೫. ಮಹಾರಾಜನು ಆ ಮಾತಿಗೆ ಮೆಚ್ಚಿ, ಜ್ಞಾನಿಯಾದ ಹಂಸವನ್ನು ಅತಿ ಶಯವಾಗಿ ಮನ್ನಿಸಿ, "ನನ್ನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡ ನಿನ್ನನ್ನು ಅದೇನೆಂದು ಸನ್ಮಾನಿಸಲಿ ?" ಎಂದು ಆದನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಒಳ್ಳೆತಾಗಿ ಕೊಟ್ಟು ಕಳು

ಎತ್ತಣ ಬೇಂಟೆಯೆತ್ತಣ ಸರೋವರವೆತ್ತಣ ಹಂಸೆ ನಾಡೆ ಮು (?)

ಚ್ಚಿತ್ತದ ತಾಪಮಂ ತಿಳಿವುದತ್ತಣದೇತಬದಿಂ ವಿಧರ್ಭೆಯು
ಪತ್ತಿರೆ ತಪ್ಪೆನೆಂಬ ಬಗೆಯೆತ್ತಣದಂದು ನೃಪಂ ಬಬ್ಬಕ್ಕಿ ಲೋ
ಕೋತ್ತಮವಾದ ತದ್ವಿಮಳಪಟ್ಟಣಮಂ ಪುಗುತಂದನಲ್ಪಯಿಂ

೧೧೬

ತೋಳಗುವ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಮುಖಮಂಡಲದಿಂದಮದಂದು ಚಿತ್ತಮಂ
ಬೆಳಗುವಳೋ ಕುಚಾದ್ರಿಯೊಳದಂದು ಮನೋಮೃಗಮಂ ನಿರಂತರಂ
ಸುಖಸುವಳೋ ಕಟಾಕ್ಷಮಣಿಹಾರಮದಂದು ಮದೀಯ ಕಂಠದೊಳ
ಕೊಳಿಸುವಳೋ ಸಮಂತು ದಮಯಂತಿಯೆನುತ್ತಚಿಂತಿಪಂ ನೃಪಂ

೧೧೭

ಅತ್ತ ವಿಧರ್ಭಭೂಪತಿಯ ಕುಂಡಿನಪಟ್ಟಣದೊಪ್ಪಮಂ ಮುದಂ
ಬಿತ್ತಿಜಿ ಪೋಗಿ ಕಂಡದಜ ಪಾರ್ಶ್ವದೊಳಿರ್ಪ ವನಪ್ರದೇಶದೊಂ
ದುತ್ತಮ ಪದ್ಮಪುಂಡರೋಳನೇಕ ಜಳಾಂಡಜವಿಧವಲ್ಲಿ ಮ
ಚ್ಚಿತ್ತವಿಳಾಸಮೆಂದು ನಲವಿಂ ನೆಲಸಿದರ್ವರು ಮಾನಸಾಕಸಂ

೧೧೮

ಬಕ್ಕುಗಳೆಚಿ ಕೋಚಿ ಜಳವಾಯಸ ಸಂತತಿ ಜಕ್ಕವಕ್ಕಿ ಬಿ
ಳ್ವಕ್ಕಿ ಕರಂಡೆ ಕೋಕುಬಲಿ ಮೂಡಿ ಮುಟುಗುವನೆಂಬ ಕುಕ್ಕುಟಂ

ಹಿಸಿ, ೧೧೬. ಎಲ್ಲಿಯ ಬೇಟೆ ? ಎಲ್ಲಿಯ ಸರೋವರ ? ಎಲ್ಲಿಯ ಹಂಸೆ ? ವಿಶೇಷವಾಗಿ
(ನನ್ನ) ಮನಸ್ಸಿನ ತಾಪವು ತಿಳಿಯಾಗುವುದೆಂತು ? ಯಾವುದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಾದರೂ
ವಿಧರ್ಭರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ಕರೆತರುತ್ತೇನೆ ಎನ್ನುವ
ಮನಸ್ಸಾದರೂ ಎಲ್ಲಿಯದು ? ಎಂಬುದಾಗಿ ಮಹಾರಾಜನು ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಆ
ಶ್ರೇಷ್ಠ ಪಟ್ಟಣದತ್ತ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬರತೊಡಗಿದನು. ೧೧೭. ದಮಯಂತಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ
ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಾನನದಿಂದ (ನನ್ನ) ಮನಸ್ಸನ್ನು ಎಂದು ಬೆಳಗುವಳೋ,
ಸ್ತನಗಿರಿಗಳಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸೆಂಬ ಜಂಕೆಯನ್ನು ಸರ್ವದಾ ಎಂದು ಓಡಾಡಿಸುವಳೋ,
(ಆಕೆಯ) ಕಡೆಗಣ್ಣು ನೋಟವೆಂಬ ಮುತ್ತಿನ ಹಾರವನ್ನು ನನ್ನ ಕೊರಳಿನಲ್ಲಿ ಎಂದು
ತೊಡಿಸುವಳೋ ಎಂಬುದಾಗಿ ಮಹಾರಾಜನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಆಲೋಚಿಸುವನು.
೧೧೮. ಅತ್ತ ವಿಧರ್ಭರಾಜನ ಕುಂಡಿನಪಟ್ಟಣದ ಅಂದ ಚಂದಗಳನ್ನು ಸಂತೋಷಿತ
ನಾಗಿ ಹೋಗಿ ನೋಡಿ, ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿವ್ವ ಉದ್ಯಾನವನದ ಉತ್ತಮವಾದ ಪದ್ಮ
ಸರೋವರದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ನೀರ್ವಕ್ಕಿಗಳಿರಲು ಅಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಮನೋವಿಹಾರವೆಂದು (ಬಗೆ
ಯಲು) (ಆತನ) ಮಾನಸಪಕ್ಷಿಯು ಸಂತೋಷವಾಗಿ ನೆಲಸಿತ್ತು. ೧೧೯. ಬಕ್ಕು
ಗಳು (?), ಹಂಸ, ಕ್ರೌಂಚಪಕ್ಷಿ, ನೀರುಕಾಗೆಗಳ ಸಮೂಹ, ಚಕ್ರವಾಕ, ಬೆಳ್ಳಕ್ಕಿ,

ಬಕ್ಕು ಬಳಾಕಿ ಮಿಂಬುಲಿಗನೊಪ್ಪುವ ಸಾರಸವಕ್ಕಿಯೆಂಬ ನೀ
ವಕ್ಕುಗಳಿಂ ಮನಗೊಳಿಸುತಿಪ್ಪುದು ಪೊಗೊಳನಂಬುಜಾವಳು

೧೧೯

ದನುಜರ ಭೀತಿಯಿಂದಮೃತರಾಶಿಯಿಂದ್ರನತಿಪ್ರಯತ್ನದಿಂ
ದನುಜವಿರೋಧಿಯಂಗನೆಯೆನಿಪ್ಪ ಧರಿತ್ರಿಯ ಕಯ್ಯೊಳೊಪ್ಪುಗೊ
ಟ್ಟನೊ ದಿಟವೇಜನಂ ಮಧುರನಿರ್ವಳ ಶೀತಳವಾರಿಯಿಂ ಜಗ
ಜ್ಜನದನುರಾಗಮಂ ಪಡೆದುದೊಪ್ಪುವ ಪೊಗೊಳನೂರ್ಮಿಸಂಕುಳಂ

೧೨೦

ಗಗನತಳಂ ನಿಜಾಕೃತಿಯನೀಯದೊಡೇತೆಜದಿಂದ ಬಂದವ
ಲ್ಲಿಗೆ ಘನ ಮೀನ ಕರ್ಕಟಕರಾಶಿಗಳುತ್ತಮ ರಾಜಹಂಸಪಂ
ಕ್ತಿಗಳೆನಿಪ್ಪೊಂದು ಸಂಕಯನತೀವ ವಿಶಾಲದಿನೂರ್ಜಿತ ಪ್ರಭಾ
ಳಿಗಳೆನನಾರತಂ ಮೆಚ್ಚುವುದ್ದತ ಶೀಕರಮೆಂಬುಜಾಕರಂ

೧೨೧

ವ|| ಮತ್ತಮಾ ಸರೋವರಂ ಜಲಕೇಳಿಯನಳಿಸುವ ಲಾವಣ್ಯವತಿಯರ ಲಾವಣ್ಯರಸಮಂ
ತನ್ನ ಘನರಸದಿಂ ಪದಿರ್ಮಡಿಸಿಯುಂ, ಶಿಶಿರಶೀತರಶೀತಳಾಂಬುಸೇವನೆಯಿಂ ಭಾವಭವೋದ್ದೀಪನ
ತಾಪಮಂ ಪರಿಲೋಪಿಸಿಯುಂ, ತೆರವೊಯ್ಲ ತುಂತುರ್ವನಿಯ ತೆಂಗಾಳಿಯು ಸಂಗವಿಯೋಗಿಗಳ

ಕರಂಡೆ (?), ಕೊಂಕುಳಲೆ (?), ಮೂಡಿ ಮುಳುಗುವ ನೀರ್ಕೋಳಿ, ಬಕ್ಕು (?)
ಬಲಾಕ, ಮಿಂಬುಲಿಗ, ಒಪ್ಪುವಂತಿರುವ ಕೊಕ್ಕರೆ ಎಂಬ ನೀರ್ವಕ್ಕಿಗಳಿಂದ ತಾವರೆ
ಗಳಿರುವ ಹೊಗೊಳವು ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸೆಳೆಯುವಂತಿದ್ದಿತು. ೧೨೦. ರಾಕ್ಷಸರ ಭಯ
ದಿಂದ ಇಂದ್ರನು ಅಮೃತರಾಶಿಯನ್ನು ಆತ್ಮಂತ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ರಾಕ್ಷಸಶತ್ರುವಾದ
ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಣನ ಹೆಂಡತಿಯಾದ ಭೂದೇವಿಯ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದು
ನಿಜವೋ ಎಂಬಂತೆ, ಆಲೆಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದ ಕೂಡಿ ಒಪ್ಪುವಂತಿರುವ ಹೊಗೊಳವು
ಸಿಹಿಯೂ, ಶುಭ್ರವೂ ಆದ ತಂಪುನೀರಿನಿಂದ ಜಗತ್ತಿನ ಜನರ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ಗಳಿಸಿತು.
೧೨೧. ಆಕಾಶತಲವು ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ತೋರಗೊಡದೆ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಮೀನು,
ಮೊಸಳೆಗಳ ಸಮೂಹವು ಹೇಗೆತಾನೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದುವು ? (ಇಲ್ಲಿ ಮೀನು, ಕರ್ಕಟಕ
ಎಂಬ ಶಬ್ದಗಳು ಆಯಾ ಹೆಸರಿನ ನಕ್ಷತ್ರರಾಶಿಗಳನ್ನು ನಿರ್ದೇಶಿಸುತ್ತವೆ.) ಶ್ರೇಷ್ಠ
ವಾದ ರಾಜಹಂಸಗಳೆಂಬಂತೆ ಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಅಪಾರವಾದ ಹರವಿ
ನಿಂದಲೂ, ಉನ್ನತವಾದ ಪ್ರಭಾಸಮೂಹಗಳಿಂದಲೂ, ಮೇಲೆದ್ದ ನೀರಿನ ತುಂತುರು
ಗಳಿಂದಲೂ ತಾವರೆಗೊಳವು ಸರ್ವದಾ ವಿರಾಜಿಸುತ್ತಿರುವುದು. ವ|| ಮತ್ತೆ, ಆ
ಸರೋವರವು ಜಲಕ್ರೀಡೆಯನ್ನು ಬಯಸುವ ಸುಂದರಿಯರ ಲಾವಣ್ಯರಸವನ್ನು ತನ್ನ
ನೀರಿನಿಂದ ಹತ್ತುಮಡಿ ಹೆಚ್ಚಿಸುವಂತೆಯೂ, ತಣ್ಣಗಿರುವ ನೀರಿನ ತುಂತುರುಗಳುಳ್ಳ
ತಣ್ಣೀರಿನ ಉಪಚಾರದಿಂದ ಮನ್ಮಥನಿಂದ ಉದ್ಭವಿಸುವ ಸಂಕಟವನ್ನು ನಿವಾರಿಸುತ್ತಲೂ

ಸಂಕೋಚಪ್ರಾಣವಂ ಸಪ್ರಾಣಿಸಿಯಂ, ಕೋಮಳಕಳಹಂಸಕೋಕಕೂಜಿತದಿಂ ಕಾಮಕೋದಂಡ
ಠಕಾರರವಮಂ ಪರಿಚ್ಛಾದಿಸಿಯಂ, ಮನೋಹರಾಕಾರದಿಂ ಮೆಜ್ಜಿವುದುತುಮಲ್ಲದೆಯಂ,

ಸ್ವಟಿಕ ಹಿಮೋಪಲಪ್ರಥಿತ ಕಾಂತಿಯನಿರ್ಕಳಗೊಂಡು ಚಂದ್ರಿಕಾ
ಜಟಿಲದ ಶೈತ್ಯಮಾರ್ದವಗುಣಕ್ಕೆ ಪದಿರ್ಮಾಡಿಯಾಗಿ ತೀರ ಸ
ದ್ವಿಟಿಗಳೊಳ್ ಕುಕಿಲ್ವ ಮಜ್ಜಿಗೋಗಿಲೆಯಿಂ ಮೊರ[ಯಿಷ್ಟ ತುಂಬಿಯಿಂ]
ನಟಪ ಮಯೂರಿಯಿಂ ಗಿಳಿಯ ಮೆಲ್ಲುಡಿಯಿಂದಸೆದಿರ್ಪದಾ ಕೊಳು ೧೨೨

ಲಲನೆಯರಾಸ್ಯಮಂ ನಯನಮಂ ಗತಿಯು ಮೃದುಕೇಶಪಾಶಮಂ
ಸುಲಲಿತಗಂಧದಿಂ ನಯದಿನೊಪ್ಪದಿನೇಬುದ ನೀಲವರ್ಣದಿಂ
ಸಲೆ ಪೊಸತಾಗಿಸಲ್ ನೆರೆವ ನೀರಜ ಕೈರವರಾಜಹಂಸ ಶೈ
ವಳಲತೆಯಿಂ ಮನಂಗೊಳಿಸುಗುಂ ಮಹಿಮಾಕರಮುಬುಜಾಕರಂ ೧೨೩

ವಿಜಯಮನೋಭವಂಗೆ ಶರಸಂತತಿಯಂ ಕಡುವಿಲ್ಲನಾರಿಯಂ
ಧ್ವಜಮನಃಪಾಸ್ತಿಗೈಯ್ಯಲವನೀಯಲದೇಕೆನುತ್ತ ಕಾಮಧೂ

ಆಲೆಗಳ ಹೊಯ್ದಾಟದ ತುಂತುರುಹನಿಗಳ ತಂಗಾಳಿಯಿಂದ ವಿರಹಿಗಳ ಕೃತವಾದ
ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಸಜೀತನಗೊಳಿಸಿಯೂ, ಕೋಮಲವಾದ ಕಳಹಂಸ, ಕೋಗಿಲೆಗಳ ಗಾನ
ದಿಂದ ಕಾಮನಬಿಲ್ಲಿನ ಠಕಾರಶಬ್ದವನ್ನು ಮುಚ್ಚಿ ಡುವಂತೆಯೂ ಮನೋಜ್ಞವಾದ
ಆಕಾರದಿಂದ ಮೆರೆಯುವುದು. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ೧೨೨. ಆ ಕೊಳವು ಸ್ವಟಿಕ ಮತ್ತು
ಚಂದ್ರಕಾಂತಿಲೆಗಳ ಸುಪ್ತಸಿದ್ಧವಾದ ಪ್ರಕಾಶವನ್ನು ಅಪಹರಿಸಿ, ಬೆಳುದಿಂಗಳ
ರಾಶಿಯ ತಂಪಾದ ಮೃದುತ್ವಗುಣಕ್ಕೆ ಹತ್ತು ಮಡಿಯಾಗಿ (ಹತ್ತು ಪಟ್ಟು),
ದಡದಲ್ಲಿನ ಒಳ್ಳೆಯ ವನಗಳಲ್ಲಿ ಕೂಗುವ ಕೋಗಿಲೆಮರಿಗಳಿಂದಲೂ, ರೋಹಿಣಿಯವ
ದುಂಬಿಗಳಿಂದಲೂ, ನರ್ತಿಸುವ ನವಿಲುಗಳಿಂದಲೂ, ಗಿಳಿಗಳ ಮೆಲ್ಲುಡಿಗಳಿಂದಲೂ
ತೋರಿಬರುತ್ತಿದ್ದಿತು. ೧೨೩. ಸ್ತ್ರೀಯರ ಮುಖವನ್ನೂ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನೂ ನಡೆಯನ್ನೂ
ನುಣುಪಾದ ತಲೆಗೂದಲುಗಳನ್ನೂ ಮನೋಜ್ಞವಾದ ಸುಪಾಸನೆಯಿಂದ, ನಯದಿಂದ
ಒಪ್ಪುವಿಕೆಯಿಂದ, ಮೋಡದ ಕಪ್ಪುಬಣ್ಣದಿಂದ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೊಸತನ್ನಿಸುವಂತೆ
ತಕ್ಕುದಾದ ತಾವರೆ, ಕನ್ನೆದಿಲೆ, ರಾಜಹಂಸ, ಪಾಚಿಯ ಬಳ್ಳಿಗಳಿಂದ ಮಹಿಮಾಸ್ಪದ
ವಾದ ತಾವರೆಗೊಳವು ಮನಸೆಳೆಯುತ್ತದೆ. (ಇಲ್ಲಿ ತಾವರೆ, ಕನ್ನೆದಿಲೆ, ರಾಜಹಂಸ
ಮತ್ತು ಪಾಚಿಯ ಬಳ್ಳಿಗಳು ಸ್ತ್ರೀಯರ ಅವಯವಾದಿಗಳನ್ನು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಸಹಜ
ಗುಣಗಳಿಂದ ಮೀರಿಸುವಂತಿದ್ದವು ಎಂಬಲ್ಲಿ ಯಥಾಸಂಖ್ಯಾಲಂಕಾರವಿದೆ.) ೧೨೪:
ವಿಜಯಶಾಲಿಯಾದ ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಲು ಬಾಣಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನೂ,
ಡೊಂಕಾದ ಬಿಲ್ಲಿನ ಹೆದೆಯನ್ನೂ, ಧ್ವಜವನ್ನೂ ನೀಡುವ ಅಗತ ವಾದರೂ ಏನಿತ್ತು

ಭುಜ ಶರಬಾಧೆಯಂ ತನಗೆ ಬಿನ್ನವಿಸಲ್ ಪದೆದೆಯ್ದಂತೆ ವಾ
ರಿಜಮುಖಿಯರ್ ಸರೋವರದ ತೀರದೊಳಿರ್ಪುದು ಘೋರತಾಪದಿಂ ೧೨೪

ತೆರೆಗಳ್ ಮಿಂಚುಗಳಂಡಜದ್ಧನಿ ಘನಧ್ವಾನಂ ಚಲಚ್ಚೇಕರಂ
ಕರಕಂ ಪೃಷ್ಠಪರಾಗವೃಂದ ವಿನಮದ್ಭಾಸಾಸನಂ ಶೈವಳು
ಹರಿನೀಲದ್ಯುತಿಯಾಗೆ ದರ್ದುರರವಂ ಕೈಗಣೈ ಶೈತ್ಯಾನಿಳಂ
ಪರಿಯಲ್ ಕೂಡೆ ಕವಲ್ ಕಾಮುಗಿಲವೋಲ್ ಚೆಲ್ವಾಯ್ ಪದ್ಮಾಕರಂ ೧೨೫

ಅದಟೋಳ್ ತಾವರೆಬಳ್ಳಿಯ
ಹೊದಟೋಳ್ ಬಿಸನಾಳಸಾರವಂ ಸವಿದು ಸುಖಾ
ಸ್ಪದದಿಂದಿರ್ದುದು ಜಾಂಬೂ
ನದಹಂಸಂ ಮುಟಿದು ತನ್ನ ಮಾನಸಸರವಂ ೧೨೬

ವ|| ಅಂತಿರಲ್

ಚಳನಯನಪ್ರಭಾಪಟಳ ಕೌಮುದಿ ಕಾಮುಕ ದೀರ್ಘಲೋಚನೋ
ತ್ಪಲವನಲರ್ಚೆ ಭೂಪಣಮಣಿದ್ಯುಮಣಿದ್ಯುತಿ ಸದ್ಭಜಂಗೆ ಹೈ
ಜ್ವಲಜವಿಕಾಸವಂ ಪಡೆಯೆ ನೂಪುರ ಮೇಘರವಂ ಮನೋಜದೋ
ರ್ವಲ ವನಕೇಶಿಯಂ ಕುಣಿಸೆ ಬಂದುದು ವಾರವಿಳಾಸಿನೀಜನಂ ೧೨೭

ಎಂಬಂತೆ ಕಾಮರಾಜನ ಬಾಣದ ಬಾಧೆಯನ್ನು ತನಗೆ (ಕೊಳಕ್ಕಿ) ಬಿನ್ನವಿಸಲು ಒಡಗೂಡಿ ಬಂದುತೆ ಸರೋವರದ ತೀರದಲ್ಲಿ ಘೋರಬಾಧೆಗೆ ಈಡಾದ ಕಮಲಮುಖಿಯರಿದ್ದರು. ೧೨೫. ಅಲೆಗಳೇ ಮಿಂಚುಗಳು, ಹಕ್ಕಿಗಳ ಧ್ವನಿಯೇ ಗುಡುಗಿನ ಶಬ್ದ, ಚಲಿಸುವ ತುಂತುವನಿಗಳೇ ಅಲೆಕಲ್ಲು, ಹೂಗಳ ಕೇಸರಸಮೂಹವೇ ಬಾಗಿದ ಕಾಮನಬಿಲ್ಲು, ಪಾಚಿಯೇ ಹಸುರು ನೀಲಿ ಬೆರೆತ ಕಾಂತಿಯಾಗಲು, ಕಪ್ಪೆಗಳ ವಟ ವಟ ಶಬ್ದ ಮೇರೆ ಮೀರಲು, ತಂಗಾಳಿ ಬೀಸಲು, ಒಡನೆಯೇ ಸುತ್ತುಗಟ್ಟಿಬಂದ ಮಳೆಮೋಡದಂತೆಯೇ ತಾವರೆಗೊಳವು ಮನೋಹರವಾಯಿತು. ೧೨೬. ಆ ಕೊಳದಲ್ಲಿ ತಾವರೆಬಳ್ಳಿಯ ಪೊದೆಯಲ್ಲಿ ತಾವರೆಯ ದಂಟಿನ ಸಾರವನ್ನು ಸವಿದು ಹೊಂಬಣ್ಣದ ಹಂಸವು ತನ್ನ ಮಾನಸಸರೋವರವನ್ನು ಮರೆತು ಸುಖವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹಾಗಿರಲು ೧೨೭. ಚಂಚಲವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳ ಪ್ರಭಾಸಮೂಹದ ಬೆಳದಿಂಗಳು ಕಾಮುಕರ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳೆಂಬ ಕನ್ನದಿಲೆಯನ್ನು ಅರಳಿಸಲು, ಮಣಿಖಚಿತವಾದ ಒಡವೆಗಳ ಸೂರ್ಯ ಪ್ರಕಾಶ ಒಳ್ಳೆಯ ವಿಟರ ಹೃದಯಪದ್ಮವನ್ನು ಅರಳಿಸಲು, ಕಾಲುದುಗೆಯ ಗುಡುಗಿನ ಶಬ್ದವು ಮನ್ಮಥನ ಬಾಹುಬಲದುತಿರುವ ನವಿಲುಗಳನ್ನು ನರ್ತಿಸುವಂತೆ

ಮದನನ ಬೈಕೆಯಿಂದ ಪೋಷಪೋಷಿತೋ ಕಾಮನ ಬಾಣಸಂಕ.ಳು
 ಸುದತಿಯರಾಗಿ ಪುಟ್ಟಿದುದೋ ಮನ್ಮಥನೋಜೆಯ ಜಾಣ್ಮೆ ಮೂರ್ತಿವೆ
 ತುದೋ ನವಪುಷ್ಪಸಾಯಕನ ಶಾಶ್ವತ ರಾಜ್ಯವಿಳಾಸಪೊಪ್ಪತಿ
 ಪೊದೋ ತಿಳಿಯಲ್ಕುಗೋಚರಮೆನಲ್ ನಡೆದತ್ತ ಬರಾಕದಂಬಕಂ ೧೨೮

ಒರ್ಬನೆ ಮನ್ಮಥಂ ನಮಗೆ ಪೊಲ್ಲಮೆಯಂ ಬಗೆಯಲ್ಕೆ ತನ್ನ ದೋ
 ಗರ್ಬವನೆಯ್ತು ತನ್ನ ಸುವೆನೆಂದುಂ ಲೆಕ್ಕಕಳಂ ಬಮಾಗಿ ಸಾ
 ಸಿರ್ಬರಪಾಂಗ ಬಾಣಭುಜಪಾಶನಖಾಸಿ ಕುಚಾಗ್ರಪೀಟಿಕಂ
 ಸರ್ಬಮಹಾಯುಧಗಳೆನಿಸಲ್ ನಡೆದತ್ತ ಬರಾಕದಂಬಕಂ ೧೨೯

ತೋಳಗುವ ಮುತ್ತು ಮಾಣಿಕವ ಕೆತ್ತಣವೊಪ್ಪುವ ಚೆನ್ನ ಹೊನ್ನ ಜಿ
 ಕೋಟವೆಯನಿಂದುಕಾಂತ ದಿನಕಾಂತದ ಕಂಜರತುಂಗದಂತದು
 ಜ್ವಲಕರಶೃಂಗಮಂ ಪಿಡಿದು ಪೀತಪಟಂಗನುನ್ನತಸ್ತನಂ
 ಗಳನತಿಗಾಢದಿಂ ಬಿಗಿದು ನಿಂದೆಸೆದತ್ತ ಬರಾಕದಂಬಕಂ ೧೩೦

ವ|| ಅವರೊಡನೆ

ಕೆಳದಿಯರಿಕ್ಕೆಲಂಬಿಡಿದು ಬರ್ಬನಮಿಕ್ಕುವ ಚಾಮರಂ ತಳ
 ತ್ತುಳಿಸುವೊಯ್ಯನೊಯ್ಯನಡಿಯಿಟ್ಟು ಸರೋವರವಂ ನಿರಿದರ್ ಕಂ

ಮಾಡಲು ಸೂಳೆಯರ ಸಮೂಹವು (ಅಲ್ಲಿಗೆ) ಬಂದಿತು. ೧೨೮. ಮನ್ಮಥನ ಅಪೇಕ್ಷೆ
 ಇಂದು ಹೊರಹೊಮ್ಮಿತೋ, ಕಾಮನ ಬಾಣಸಮೂಹವು ಸ್ತ್ರೀಯರಾಗಿ ಜನ್ಮ
 ತಾಳಿದುವೋ. ಮನ್ಮಥನ ಕೃಮಬದ್ಧವಾದ ಬುದ್ಧಿವಂತಿಕೆ ರೂಪದಾಳಿತೋ,
 ನೂತನ ಮನ್ಮಥನ ರಾಜ್ಯವಿಲಾಸವು ಒಪ್ಪುವಂತಿಹುದೋ ತಿಳಿಯಲು ಅಸಾಧ್ಯ
 ವೆಂಬಂತೆ ಸ್ತ್ರೀಯರ ಸಮೂಹವು ನಡೆದುಬಂದಿತು. ೧೨೯. ಒಬ್ಬನೇ ಒಬ್ಬ
 ಮನ್ಮಥನು ನಮಗೆ ಕೇಡನ್ನು ಬಗೆದು ತನ್ನ ಬಾಹುಬಲದಿಂದ ತಾನಾಗಿ ಹೊಡೆಯುವ
 ನೆಂಬಂತೆ, ವಿಶೇಷವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಲೆಕ್ಕಕ್ಕೆ ಅಸಂಖ್ಯಾತವೆನ್ನಿಸಿ ಸಾವಿರ ಜನರ ಕಡೆ
 ಗಣ್ಣಿನ ನೋಟದ ಬಾಣಗಳು, ಹೆಗಲ ಬಲೆಗಳು, ಉಗುರ ಕತ್ತಿಗಳು, ಮೊಲೆದುದಿಯ
 ಗುರಾಣಿಗಳು ಸಮಸ್ತ ಮಹಾಯುಧಗಳನ್ನಿರುವಂತೆ ಸ್ತ್ರೀಯರಸಮೂಹವು ನಡೆದು
 ಬಂದಿತ್ತು. ೧೩೦. ಹೊಳೆಯುವ ಮುತ್ತು ಮಾಣಿಕಗಳನ್ನು ಕೇವಲ ತೋರಿಬರುವ
 ಚೆಲುವಾದ ಬಂಗಾರದ ಜೀಕೋಳವೆಯನ್ನೂ, ಚಂದ್ರಪ್ರಕಾಶ ಸೂರ್ಯಪ್ರಕಾಶಗಳುಳ್ಳ
 ಆನೆಯ ದೊಡ್ಡ ದಾದ ದಂತಗಳ ಉಜ್ಜಲವಾದ ಕೈಗೊಂಬುಗಳನ್ನೂ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು,
 ಉಬ್ಬಿದ ಮೊಲೆಗಳನ್ನು ಹಳದಿಬಣ್ಣದ ಬಟ್ಟೆಗಳಿಂದ ಬಲವಾಗಿ ಬಿಗಿದುಕೊಂಡು
 ಸ್ತ್ರೀಯರ ಸಮೂಹವು ನಿಂತಿದ್ದಿತು. ವ|| ಅವರೊಂದಿಗೆ ೧೩೧. ಎರಡು ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ
 ಕೆಳದಿಯರು ಬರುತ್ತಿರಲು, ಬೀಸುವ ಚಾಮರಗಳು ಹೊಳೆಹೊಳೆಯುತ್ತಿರಲು, ಮೆಲ್ಲ

ಗಳ ಬೆಳಗಿಂ ಪದಿಮಳಡಿಸಿ ನಿರ್ಮಳವಾರಿವಿನೋದನಕ್ಕೆ ಕೋ
ಮಳೆ ದಮಯಂತಿ ಬಂದಳೊಲವಿಂದ ಸುಗಂಧಮಯಾಂಗರಾಗದಿಂ

೧೩೧

ಬಾಡದ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ ಕಪ್ಪೆಯಿಲ್ಲದ ಪೂರ್ಣಶಶಾಂಕಬಿಂಬವಿ
ಪೋಡದ ವಿದ್ರುಮಂ ಬಡದ ಕರ್ಪಡೆಗೊಳ್ಳದ ಕುಂಭವೆಲ್ಲಿಯುಂ
ಪಾಡದ ತುಂಬಿಗಳ್ ನಿಜಶುರದೊಳಿರ್ಪವೆನಲ್ಪೆ ಸಂತತಂ
ಗಾಡಿಯೊಳಿರ್ಪ ಕೋಮಳೆಯ ರೂಪ ಮನೋಜನ ವೈಮಯಲ್ಲವೇ

೧೩೨

ಪಾನನಿತಂಬೆ ಮೇಳದ ವಿಳಾಸಿನಿಯರ್ಬೆರಸಿದುಕಾಂತಸೋ
ಪಾನಮನೋಯ್ಯನೋಯ್ಯನಿಬ್ಬಿದಂಬುಜರಾಜಿಯನುತ್ಪಲಂಗಳಂ
ತಾನೆ ಕೆಲಕ್ಕೆ ಸಾರ್ಚಿ ನವಿದಿಧೀತಿ ರಂಜಿಸೆ ಶೀತಳಾಂಬುಮಾ
ಮಾನಿನಿ ಪಾಣಿಪಲ್ಲವದಿನೆಲ್ಲರ ಮೇಲೆ ಚಲಂಕಿಯಾಡಿದಳು

೧೩೩

ಸತಿ ತದನಂತರಂ ಕನಕಶೃಂಗದಿನಂಬುಜಗಂಧವಾರಿಯಂ
ಕತಿಪಯವೆಂಬಿನಂ ಮೊಗೆದು ಕಾಂತೆಯನೊರ್ವಳ ಬೆನ್ನನೊಡ್ಡೆನು
ತ್ತತುಳ ಮನೋಮುದಂ ಬೆರಸಿ ಪೊಯ್ಯ ತುಪಾರವನೊತ್ತಿದುತಿರಾ
ಯ್ತತಿಲಘುಹಸ್ತವಲ್ಲದಬಲಾಜನದೊಳು ಬಲವುಂಟೆ ಭಾವಿಸಲೆ

೧೩೪

ಮೆಲ್ಲಗೆ ಹೆಜ್ಜೆಯಿಟ್ಟು ಸರೋವರವನ್ನು ತೆರೆದ ಕಣ್ಣುಗಳ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಹತ್ತುಪಟ್ಟು
(ಬೆಳಸಿ) ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಜಲಕ್ರೀಡೆಗಾಗಿ ಕೋಮಲೆಯಾದ ದಮಯಂತಿ ಸುವಾಸನಾ
ಯುಕ್ತವಾದ ಲೇಪನಾದಿಗಳಿಂದ ಪ್ರೀತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಬುಡಳು. ೧೩೨. ಬಾಡದ
ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ, ಕಳಂಕವಿಲ್ಲದ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರ, ತಂಪು ಕಂದದ ಕೆಂದಳಿರು, ಶಾಶ್ವತವಾದ ಕಪ್ಪು,
ಅಂತರಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶವಿಲ್ಲದ ಕೊಡ(ಗಳು). ಎಲ್ಲಿಯೂ ಹಾಡದ ತುಂಬಿಗಳು ತನ್ನ
ದೇಹದಲ್ಲಿಯೇ ಎಂಬಂತೆ ಸರ್ವದಾ ಸುಂದರವಾಗಿರುವ ಕೋಮಳೆಯ ಸ್ವರೂಪ
ಮನ್ಮಥನ ಮಹಿಮೆಯಲ್ಲದೆ ಮತ್ತೇನು ? ೧೩೩. ತುಂಬುತೊಡೆಯಾಕೆ ಜೊತೆ
ಗಾತಿಯಾರಾದ ರಮಣಿಯರೊಂದಿಗೆ ಚಂದ್ರಕಾಂತಶಿಲೆಯಿಂದ (ನಿರ್ಮಿತವಾದ) ಮೆಟ್ಟಿಲು
ಗಳನ್ನು ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ ಇಳಿದು ತಾವರೆಯ ಸಮೂಹಗಳನ್ನೂ, ಕನ್ನೆಯಿಲೆಗಳನ್ನೂ
ತಾನೇ ಕೆಲಕ್ಕೆ ಸರಿಸಿ, ಉಗುರಿನ ಕಾಂತಿ ಬೆಳಗಲು ಆ ಹೆಣ್ಣು, ಚಿಗುರಿನಂತಹ ಕೈಗಳಿಂದ
ಎಲ್ಲರ ಮೇಲೂ ತಂಪಾದ ನೀರನ್ನು ಚೆಲ್ಲಾಡಿದಳು. ೧೩೪. ಆ ಹೆಂಗಸು, ಆ ಬಳಕೆ,
ಚೆನ್ನದ ಕೊಂಬಿನಿಂದ ಸುವಾಸನಾಯುಕ್ತವಾದ ನೀರನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪವೇ ಸ್ವಲ್ಪವೆಂಬಂತೆ
ತುಂಬಿಕೊಂಡು, ಒಬ್ಬ ಹೆಂಗಸಿನ ಬೆನ್ನನ್ನು ಒಡ್ಡು ಎನ್ನುತ್ತ ಅಪಾರವಾದ ಸಂತೋಷ
ದಿಂದ ಹೊಡೆಯಲು ಮಂಜಿನಿಂದ ಒತ್ತಿದಂತೆ ಆಯಿತು ! ಅತ್ಯಂತ ಮೃದುವಾದ

ವ|| ಅಲ್ಲಿಯೊರ್ವಳ

ತಿಳಿಗೊಳದೊಳ ನೆಜಾಸ್ಕಮಲಂ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸೆ ಕಂಡು ಮುಗ್ಧ ನೀ
ರೊಳ ಮುಬುಗಿದೊಳ ನಕ್ಕ ತೆಗೆಯೆಂದು ಕರಾಗ್ರವನಿತ್ತಿ ನಕ್ಕ ಕೋ
ಮಳೆ ಪೊರೊರ್ವಳನ್ನೊಡನೆ ಪೊಟ್ಟವರಾರ್ ಮುಬುಗಿದೊರ್ವರನಲ್
ತಳವೆಳಗಾಗಿ ಲಜ್ಜೆಯನವಳ ತಲೆಗುತ್ತಿದಳೊಂದು ತಾಣದೊಳ ೧೩೫

ಜಲರುಹಪಂಡದೊಳ ಜಲವಿನೋದರವಂ ತಲೆಗಣ್ಣುವನ್ನೆಗಂ
ಜಲವಿಹಗವ್ರಜಂ ಬೆದಜಂ ಮಂಡಲ ಮಂಡಲವಾಗಿ ಪಾಪಂ ಕಂ
ದಲಘನಿತಂಜೆಯೊರ್ವಳೆಲ ಪೂಗೊಳನಾಗಳೆ ಪಾಪಂಪೋಯ್ತು ನೋ
ಡಲಗೆ ಎನುತ್ತುವರ್ಗವರ್ಗ ತೋಪಂ ತೊಲಂಗಿದೊಳೊಂದು ತಾಣದೊಳ ೧೩೬

ತಾವರೆವೊಗಳೊಳ ಪಲವು ತುಂಬಿಯ ಗಾವರಮುಣ್ಣೆ ಕೇಳ್ವ ಲೀ
ಲಾವತಿಯೊರ್ವಳಂಬುಜವನಂ ಕಂದಪ್ಪದನುತ್ತು ಪೋಗೆ ಭೃಂ
ಗಾವಳಿ ತನ್ನ ಸುಯ್ಯ ನಜುಗಂಪನುಣಲ್ ಮುಸುಪಿಲ್ ಬಂದವಂ
ಸೋವ ಬುಲೆಯಲ್ಲದೆಯುಂಟಿ ಸರೋವರಕೀಳಿಗಾವಗಂ ೧೩೭

ಕೈಯಲ್ಲದೆ ಭಾವಿಸಿ ನೋಡಲು ಅಬಲೆಯರಲ್ಲಿ ಬಲವುಂಟಿ ? ವ|| ಅಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಳು ೧೩೫. ತಿಳಿನೀರಿನ ಕೊಳದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಮುಖಪದ್ಮವು ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸಲು ನೋಡಿ ಮುಗ್ಧ ಯಾದವಳು “ಅಕ್ಕ ! ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿರುವೆನು ಮೇಲಕ್ಕಿತ್ತು” ಎಂದು ಕೈಗಳನ್ನು ಎತ್ತಲು, (ಅನಂತರ) ನಗುವುಂಟಾಗಿ, ‘ಕೋಮಳೆ ಬೇರೊಬ್ಬಳಿರುವಳೆ ? ಎನ್ನೊಡನೆ ಹೇಳುವರಾರು ? ಮುಳುಗಿರುವರಾರು ?’ ಎಂದು ಆಶ್ಚರ್ಯಗೊಂಡು, ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ಆಕೆ ಒಂದೆಡೆ ತಲೆತಗ್ಗಿಸಿದಳು. ೧೩೬. ತಾವರೆಗೊಳದಲ್ಲಿ ನೀರಿನ ಸಂತೋಷದ ಧ್ವನಿ ತುತ್ತತುದಿಯನ್ನು ಮುಟ್ಟಲು (?), ನೀರ್ದಕ್ಕಿಗಳ ಸಮೂಹವು ಬೆದರಿ ಗುಂಪುಗುಂಪಾಗಿ ಹಾರಲು, ಅದನ್ನು ತೋರದೊಡೆಯಾಕೆಯೊಬ್ಬಳು ಕಂಡು “ಎಲೇ, ಹೂವಿನ ಕೊಳವಾಗಲೆ ಹಾರಿಹೋಯಿತು ನೋಡೆ” ಎನ್ನುತ್ತ ಅವರವರಿಗೆ ತೋರಿ ಒಂದೆಡೆ ತೆರಳಿದಳು. ೧೩೭. ತಾವರೆಹೂವುಗಳಲ್ಲಿ ಹಲವು ತುಂಬಿಗಳ ಧ್ವನಿಯು ಹೊರಹೊಮ್ಮಲು ಕೇಳಿ, ಲೀಲಾವತಿಯೊಬ್ಬಳು (ಮನೋಹರಳಾದವಳು) ತಾವರೆಯ ಕೊಳವು ಕಪ್ಪಗಾಗುತ್ತದೆಯೆಂದು ಹೋಗಲು, ದುಂಬಿಗಳ ಸಮೂಹವು ತನ್ನ ನಿಟ್ಟುಸಿರಿನ ಹೊಸವಾಸನೆಯನ್ನು ಸವಿಯಲೆಂದು ಮುತ್ತಿಕೊಳ್ಳಲು, ಹಾಗೆ ಬಂದವುಗಳನ್ನು ಅಟ್ಟುವ ಆಯಾಸವಲ್ಲದೆ, ಸರೋವರಕ್ಕೀಡೆಗೆ ಯಾವಾಗಲೂ

ಮುಂದಡಿಯಿಟ್ಟು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರವೆಂಬ ಜಲಧಾರೆಗಳೆಚ್ಚು ಪಾಯಲಾ
ನಂದಿನೊತ್ತಲೊರ್ವಳ ಲಸನ್ನಬಿದೊಳ್ ದಮಯಂತಿ ನೋಡಲೊ
ಳ್ಳಿಂದೆಸೆದತ್ತ ರಾಹು ನಿದನಾಲಗೆಯಂ ಮಿಗೆ ನೀಡಿದಂತೆ ಪೂ
ರ್ಣೇಂದುವ ಮಂಡಲಕ್ಕೆ ದಿಟವೆಂಬಭುತಕೆಯನಂಬುಕೆಯೊಳ್

೧೩೮

ತಾವರೆಗಿಂದು ಬಲ್ಲಿಗೆ ಮುದಂ ಮಿಗೆ ಕೈಗೊಳಗಾದುವೆಂಬಿನಂ
ಭಾವಕಿ ಶೋಣಪದ್ಮಕರಶಲ್ವವದೊಳ್ ಕರಿದಂತಲ್ಪಂಗಮ
ತೀವಿದ ನಿರ್ಮಲಾಂಬುಸಹಿತಂ ಪಿಡಿದಲ್ಲಿಗೆ ಪೋಪಿ ತಂಗಿಯೆಂ
ದೋವದೆ ಪೊಯ್ದುಳಾ ಜಲವನೊರ್ವಳ ಮೇಲೆ ನವಾಂಬುಕೆಯೊಳ್

೧೩೯

ವಾರಿಯನೊಪ್ಪಿ ಸೂಸೆ ಪೆಣಮೆಟ್ಟುವ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳ ನಿಲ್ಲ ನೀ
ಧಾರೆಗೆ ಕಯ್ಯನೊಡ್ಪುವ ಕೆಲಕ್ಕೆ ನುಸುಳ್ಳ ಮಗುಟ್ಟ ಮುಂದೆ ಮುಂ
ದೋರಡಿಯಿಟ್ಟು ಲಂಘಿಸುವ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳ ಬಬ್ಬುನಿಲ್ಲ ವಿ
ಸ್ತಾರವಗರ್ವಿಸಲ್ ಸಲಿಲಕೆಯೊಳಿದುಡು ಕಾವಿನೀಜನಂ

೧೪೦

ವ|| ಅಂತು ತಮತಮಗೆ ಕಮಳ ಕೈರವ ಕಲ್ಪಾರಪತ್ರದಿಂ ಕಟ್ಟಿದ ಪೊಟ್ಟಣವನ್ನಿಟ್ಟ
ಟಾಪುತ್ತಂ ಕರಿದಂತಕಾಂತತಂಗತ್ಯಂಗದಿಂ ಮುನ್ನಡುವಂತಂಗೈಸಿ ಪಾಯ್ವ ಪೊಯ್ವ ಪಿಂಗುತ್ತಂ ನವ

ಆಸ್ತದವಿದೆಯೆ ? ೧೩೮. ದಮಯಂತಿ ಮುಂದೆ ಹೆಜ್ಜೆಯನ್ನಿಟ್ಟು ಒಬ್ಬಾಕೆಯ
ಹೊಳೆಯುವ ಮುಖದತ್ತ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರವೆಯಿಂದ (ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರವೆಯಿಂದ) ಜಲಧಾರೆಗಳನ್ನು
ಬಿಡಲೆಂದು ಹಾಯ್ದು ಆನಂದದಿಂದೊತ್ತಲು, ಅದನ್ನು ನೋಡಿದಲ್ಲಿ ರಾಹು ತನ್ನ
ನೀಳವಾದ ನಾಲಗೆಯನ್ನು ಪೂರ್ಣಜೆಂದ್ರನ ಮಂಡಲಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಚಾಚಿದ್ದು
ನಿಜವೋ ಎಂಬ ಆತಂಕವು ಜಲಕ್ರೀಡೆಯಲ್ಲಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ತೋರಿಬಂದಿತು. ೧೩೯.
ತಾವರೆಯ ಗಿಂಡು (?) ಗಟ್ಟಿಯಾಗಲು ಸಂತೋಷವು ಮೀರಿ ಕೈಗೆ ವಶವಾದುವೋ
ಎನ್ನುವಂತೆ ಒಬ್ಬ ಭಾವಕಿ ಕೆಂಪಾದ ತಾವರೆಯಂತಹ ಕೈಚಿಗುರಿನಲ್ಲಿ ಸ್ವಚ್ಛವಾದ
ನೀರನ್ನು ತುಂಬಿದ ಆನೆಯ ದಂತದಕೊಂಬನ್ನು ಹಿಡಿದು, ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುವೆಯೆ ತಂಗಿ
ಎಂದು ತಪ್ಪದೆ (?) ಆ ನೀರನ್ನು ಜಲಕ್ರೀಡೆಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಳ ಮೇಲೆ ಚೆಲ್ಲಾಡಿದಳು.
೧೪೦. ನೀರನ್ನು ಒಪ್ಪುವಂತೆ ಸೂಸಲು, ಹಿಂದೆ ಉಳಿಯುವ (ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟುವ), ತಪ್ಪಿಸಿ
ಕೊಳ್ಳುವ, ನಿಲ್ಲುವ, ನೀರಿನ ಧಾರೆಗೆ ಕೈಯನ್ನು ಒಡ್ಡುವ, ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ನುಸುಳುವ, ಹಿಂತಿ
ರುಗಿ ಬರುವ, ಮುಂದೆ ಮುಂದೆ ಒಂದೊಂದೆ ಹೆಜ್ಜೆಯಿಟ್ಟು ಹಾರುವ, ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ,
ಬಳಲಿ ನಿಲ್ಲುವ ವಿಸ್ತಾರವು ಹೆಚ್ಚಾಗಲು ತರುಣಿಯರ ಸಮೂಹವು ಜಲಕೀಳಿಯಲ್ಲಿ
ಮಗ್ನವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ತಮತಮಗೆ ಕಮಲ ಕನ್ನೆದಿಲೆ ಕಣಗಲೆಯ ಎಲೆಗಳಿಂದ
ಕಟ್ಟಿದ ಪೊಟ್ಟಣವನ್ನು ಒಬ್ಬರ ಮೇಲೆ ಒಬ್ಬರಸೆದು ಆಡುತ್ತಲೂ, ಆನೆಗಳ ದಂಡೆಗಳ

ಮೇಣಿಗೇದ ಕೇವಣದಿಂ ಕೌತುಕಂಬಡೆದ ಹೊನ್ನ ತೋರ್ಕೆಯ ಜೀರ್ಣೋಪವಯನೊತ್ತೊತ್ತಿ ಪತ್ತೆ
ಸಾರುತ್ತಂ ಸೇಳುಗುರ ಬೆಳಗು ಪಲ್ಲವನೆ ಪಲ್ಲವಕರದಿನಲ್ಲರ ಮೇಲೆ ಚೆಲ್ಲಿ ಚೆಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲದಿರುತ್ತಂ,
ತೆರೆದುಜುಗಲ ತಿಂತಿಣಿಯೊಳೊರ್ವರಂ ನೂಕಿ ನಸುನಗುತ್ತಂ, ಕಮಲನಾಳಂಗಳಂ ಕಿಬ್ಬು ಕಿಬ್ಬು
ಕೊರಲೈ ತೊಡಂಕಿಸಿ ನೀರೊಳ್ ಕೆಡಹಿ ಸಾರುತ್ತಂ, ಪೆಜಿಗಣಂ ಬಂದು ಕಣ್ಣಂ ಮುಚ್ಚಿ ಸುಖ
ಗೊಳೊ ಮುಬುಂಗಿಸಿ ಮೆಯ್ದೆಗೆಯುತ್ತಿರ್ಪ ವಿಳಾಸಿನೀಜನದ ನಡುವೆಯುತುವಲ್ಲದೆಯು

ತನು ರೋಮಾಂಚನವಪ್ಪು ಕೆಯ್ಯಲಧರಂ ಬೆಳ್ಳಾಗಲಂಗಂ ಸಹಂ
ಪನದಿಂ ರಂಜಿಸಲಕ್ಷಿಗಳ್ ತೊಳಗಲಂಭೋಬಿಂದುಗಳ್ ಕರ್ಕಶ
ಸ್ತನದೊಳ್ ತುಂಬಿರಲಂದಪ್ಪೂರ್ವಜಲಕೀಳಿರಾಗದಿಂ ಚಿತ್ತಶಾಂ
ತನ ಸಂಗಂಬಡೆದಂತೆ ಮೈಮೆವಡೆದಳ್ ವೈದರ್ಭಿ ವಿಶ್ರಾಂತಿಯಿಂ ೧೪೧

ನಾರಿ ಮಗುಬ್ಬು ಪೂಗೊಳನ ಪಕ್ಷಿಗಳೊಪ್ಪುವನೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರಲ್
ದೂರದೊಳಿದುರ್ದಲ್ಲಿ ತಪನಿಯ ಪತತ್ರದ ಚಿನ್ನ ಹಂಸೆ ಚಿಂ
ತಾರಸವಂಗದೊಳ್ ಪಸರಿಸದ್ದವೊಲೊಯ್ಯನೆ ಮುಚ್ಚಿ ಕಂಗಳಂ
ಪಾರಿಜಪತ್ರದೊಳ್ ನೆಲಸಿ ವರ್ಣಪರಾಯಣನಾಗಿ ರಾಗದಿಂ ೧೪೨

ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾದ ಉನ್ನತವಾದ ಕೊಂಬಿನಿಂದ ಮುಂಚೆಯೇ ಹೊಡೆಯುವಂತೆ ಒಟ್ಟು
ಗೂಡಿ ಹಾಯ್ದು ಹಾಯ್ದು ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟುತ್ತಲೂ, ಹೊಸತಾದ ಮಣಿಸಮೂಹದ ಕೇವಣ
ದಿಂದ ಅಶ್ವರ್ಯವನ್ನಂಟುಮಾಡುವ ಚಿನ್ನದಿಂದ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುವ ಜೀರ್ಣೋಪವಯನನ್ನು
(ಪಿಚೆಕಾರಿಯನ್ನು) ಒತ್ತೊತ್ತಿ ಹತ್ತಿರ ಬರುತ್ತಲೂ, ಕೋಮಲವಾದ ಉಗುರಿನ ಬೆಳಕು
ಜಿಗುರೊಡೆಯಲು ಜಿಗುರಿನಂತಹ ಕೈಯಿಂದ ಎಲ್ಲರ ಮೇಲೂ ಚೆಲ್ಲಿ ಚೆಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲದೆ ಇರು
ತ್ತಲೂ, ತೆರೆಸಮೂಹದ ರಾಶಿಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬರನ್ನು ನೂಕಿ ನೂಕಿ ನಸುನಗುತ್ತಲೂ, ಕಮಲ
ನಾಳಗಳನ್ನು ಕಿಬ್ಬು ಕಿಬ್ಬು ಕೊರಳಿಗೆ ಕಟ್ಟಿ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಕೆಡಹಿ ಸಾರಿ ಬರುತ್ತಲೂ, ಹಿಂದಿ
ನಿಂದ ಬಂದು ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿ ಸುಳಿಗಳಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿಸಿ ಮೈಮಾಚುತ್ತಿರುವ ರಮಣಿ
ಯರ ನಡುವೆಯೂ, ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ೧೪೧. ಶರೀರವು ಪುಳಕಿತವಾಗಲು, ಕೆಳದುಟಿಯು
ಬಿಳುಪಾಗಲು, ಶರೀರವು ನಡುನಡುಗುತ್ತ ಹೊಳೆಯಲು, ಕಣ್ಣುಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸಲು, ನೀರ
ಹನಿಗಳು ಗಟ್ಟಿಯಾದ ಮೊಲೆಗಳ ಮೇಲೆಲ್ಲ ತುಂಬಿರಲು, ಅಂದು ಅಪೂರ್ವವಾದ ಜಲ
ಕ್ರೀಡಾಭಿಲಾಷೆಯಿಂದ ಇಷ್ಟಪ್ರಿಯನ ಮಿಲನವನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ ವಿದರ್ಭರಾಜನ ಮಗ
ಳಾದ ದಮಯಂತಿ ವಿಶ್ರಾಂತಿಯಿಂದ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಪಡೆದಳು. ೧೪೨. ಹೆಂಗಸು
ಹಿಂತಿರುಗಿ ಬಂದು ಹೂಗೊಳದ ಹಕ್ಕಿಗಳ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿರಲು,
ಹೊಂಬಣ್ಣದ ರೆಕ್ಕೆಗಳುಳ್ಳ ಮನೋಹರವಾದ ಹೆಸವು ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಚಿಂತಾರಸವು
ಪ್ರವಹಿಸಿದಂತೆ ಹಿಂದೇ ಸಮನೆ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿ ತಾವರೆಯ ಎಲೆಗಳ ಮಧ್ಯೆ ನೆಲಸಿ

ಇದು ಚಿತ್ರಮೆಂದು ಮಿಗೆ ನೋ
ದಿದಳಾ ದಮಯಂತಿ ಹೊನ್ನ ಹಂಸೆಯ ಸೊಬಗಂ
ಮುದದಿಂದ ಮಿಡು ಲೋಕ
ಕೈದಜಿಂದ ಪೊಸತೆನುತ್ತ ಬಿಡಗಾಗಿದಳಾ

೧೪೩

ಅಂತರ್ದ ರಾಜಹಂಸನ
ನೆಂತಾನುಂ ಪಿಡಿಯಲೆಂದು ಮನದೊಳ ಬಗೆದಾ
ಕಾಂತೆ ನೆರೆದಿದಳ ಕೆಳದಿಯ
ರಂ ತಡೆದಿರಮೆಂದು ಒಂದೆ ನಿಲಿಸಿದಳಾಗಳ

೧೪೪

ವ|| ಅಂತಲ್ಲರಂ ನಿಲಿಸಿ

ಉಕ್ಕಿವದಿಂ ತಟಂಬಿದಿಮ ಕಾಂತೆ ಬರುತ್ತಿರೆ ಮಾನಸೌಕಸಂ
ಪಕ್ಕವನೊಯ್ಯನೊಂದಿನಿಸು ಬಿಚ್ಚಿ ತಳರ್ನಡೆಯೊಪ್ಪಲಿಗ ಕೈ
ಸಿಕ್ಕಿತು ಸಿಕ್ಕಿತಂಬ ತೆಜದಿಂದದಾ ಮೆಲ್ಲನೆ ಪೋಗಿ ಪೋಗಿಯೋ
ದಕ್ಕಟಗೊಯ್ದದೊಲ್ಲ ದಮಯಂತಿಯನೇನತಿ ನೀತಿಮಾರ್ಗಿಯೋ

೧೪೫

ವ|| ಅಂತಿದರ್

ಎನ್ನನದಿತು ನೀಂ ಪಿಡಿಯಲಾರ್ಪ ನಳಂ ಮನಮೊಲ್ಲಾ ಸಾಕಿದಂ
ಮನ್ನಣೆಯಿಂ ಮಹಾಕರುಣೆ ಧಾರ್ಮಿಕನಂಗಜರೂಪಸ್ತು ಭಂ

ಪ್ರಿಯಿಯಿಂದ ವರ್ಣಪರಾಯಣನಾಗಿ (ಜಪಿಸುತ್ತ) ದೂರದಲ್ಲಿದ್ದಿತು. ೧೪೩. ಇದು ಅಶ್ವರ್ಯಕರವೆಂದು ಹೊಂಬಣ್ಣದ ಹಂಸದ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ಆ ದಮಯಂತಿ ಅತಿ ಶಯವಾಗಿ ನೋಡಿದಳು. ಸಂತೋಷವು ಹೆಚ್ಚಾಗಲು ಇದರ ಚೆಲುವು ಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೊಸ ತಾದುದೆಂದು ಬೆರಗಾಗಿದ್ದಳು. ೧೪೪. ಹಾಗಿದ್ದ ರಾಜಹಂಸವನ್ನು ಹೇಗಾದರೂ ಮಾಡಿ ಹಿಡಿಯಬೇಕೆಂದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ಆಲೋಚಿಸಿ, ಆ ಹಂಸು ಅಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದ ಗೆಳತಿಯರನ್ನು 'ಸ್ವಲ್ಪ ತಡೆಯಿರಿ' ಎಂದು ಆಗ ಹಿಂದೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಎಲ್ಲ ರನ್ನೂ ನಿಲ್ಲಿಸಿ, ೧೪೫. ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ದಡವನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸಿ ಬರುತ್ತಿರಲು ಮಾನಸ ಸರೋವರದಲ್ಲಿನ ಆ ಹಂಸವು ರೆಕ್ಕೆಯನ್ನು ಮೆಲ್ಲನೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಮಾತ್ರವೇ ಬಿಚ್ಚಲು, ತಡೆತಡೆದು ನಡೆಯುವ ನಡೆ ಒಪ್ಪಲು, ಇದೀಗ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿತು ಸಿಕ್ಕಿತಂಬ ರೀತಿ ಯಲ್ಲಿ ಅದು ಮೆಲ್ಲನೆ ಹೋಗಿ ಹೋಗಿ, ಒಲಿಸುತ್ತ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಒಂದು ಏಕಾಂತಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಕರೆದೊಯ್ದಿತು. ಅದೇನು ನೀತಿಮಾರ್ಗಿಯೋ ? ವ|| ಹಾಗಿದ್ದು, ೧೪೬. "ನನ್ನನ್ನು ಆದು ಹೇಗೆತಾನೆ ನೀನು ಹಿಡಿಯಲು ಶಕ್ತಳಾಗಿರುವೆ ? ನಳನು ಮನಮೆಚ್ಚಿ ಮನ್ನಣೆಯಿಂದ ಸಲಹಿದನು. (ಆತನು) ಮಹಾದಯಾಳು, ಧಾರ್ಮಿಕ

ನನ್ನಯ ಮಾತನಲ್ಲದಜಾಯಂ ಸುಚರಿತ್ರಪವಿತ್ರನೆಂದುಮಾ
ಕನ್ನೆಯ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿ ಮೆಚ್ಚಿದಿದುರ್ದಮ ಹಂಸೆ ಮನೋನುರಾಗದಿಂ ೧೪೬

ಕೆಳದಿ ದಮಯಂತಿ ಕೇಳಾಂ
ನಳನೃಪನರಮನೆಯ ವನದೊಳಿಪ್ಪನೆನುತ್ತಂ
ಕಳಹಂಸಂ ಪೇಟಲ್ ಕೋ
ಮಳೆ ಪೂರ್ವಸ್ಮರಣದಿಂದ ತಳವಳೆಗಾದರ್ ೧೪೭

ಎಲ್ಲಿಯ ನಳನಲ್ಲಿಯ ನೀ
ನೆಲ್ಲಿಯಾಣಿಲ್ಲಿಗೇಕೆ ಬಂದಿಗಳ ಮು
ದ್ವಲ್ಲಭನಂ [ನೆನೆಗೊಂ]ಡಪೆ
ಯಲ್ಲವ ನೀಂ ಸಹಜವಾಗಿ ಪೇಟಲೆ ಹಂಸಾ ೧೪೮

ರಣಧೀರಂ ಸಾರ್ವಭೌಮಂ ನಿಷಧಪತಿ ಮಹಾವೀರಸೇನಾತ್ಮಜಂ ಸ
ದ್ಗುಣವತಂ ಸಾಧುಸಂಗಂ ವಿತರಣವಿಭವಂ ನೀತಿ ಸನ್ನಾನಿ ಭೂಪಾ
ಗ್ರನ ಪೂರ್ಣೋಕ್ತನಾದ್ಯಂ ನಳನೃಪನಿದು ಸತ್ಯಂ ತ್ರಿಲೋಕೈಕಚೂಡಾ
ಮಣಿ ಕೇಳೆ ನಿನ್ನಂದವು ಕೇಳ್ದಜ್ಜಿವನೆನಗೆ ಮಿತ್ರಂ ಸಿತಾಂಭೋಜನೇತ್ರೇ ೧೪೯

ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ಜಲಧಿಗ
ಭೀರಂ ಶರಣಾಗತ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಕನು

ಮನ್ನ ಧರೂಪ ಸಮಾನನು, ಸತ್ಯವೊಂದನ್ನುಳಿದು ಬೇರೇನೂ ತಿಳಿದವನಲ್ಲ, ಸಚ್ಚರಿತ್ರ ಪವಿತ್ರನು" ಎಂಬುದಾಗಿ ಆ ತರುಣಿಯ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದು ಹಂಸವು ಮನಃಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಶೋಭಾಯಮಾನವಾಗಿದ್ದಿತು. ೧೪೭. "ಎಲೈ ಕೆಳದಿ ದಮಯಂತಿಯೇ ! ಕೇಳು, ನಾನು ನಳಮಹಾರಾಜನ ಅರಮನೆಯ ವನದಲ್ಲಿರುವೆನು" ಎಂದು ಕಳಹಂಸವು ನುಡಿಯಲು, ಕೋಮಲೆ ಪೂರ್ವಸ್ಮೃತಿಯಿಂದ ತಳಮಳಿಸಿದಳು. ೧೪೮. "ಎಲ್ಲಿಯ ನಳ ? ನೀನಲ್ಲಿಯವನು ? ನಾನಲ್ಲಿಯವಳು ? ಇಲ್ಲಿಗೇಕೆ ಬಂದೆ ? ಈಗ ನನ್ನ ಪ್ರಿಯನನ್ನು ನೆನೆಯಿಸುತ್ತಿರುವೆ. ಹಂಸಪಕ್ಷಿಯೇ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ನೀನು ಸಹಜವಾಗಿ ತಿಳಿಸು." ೧೪೯. "ಎಲೈ, ಬೆಳ್ಳಾವರೆಯಂತೆ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವಳೆ ! ನಳಮಹಾರಾಜನು ರಣಧೀರ, ಚಕ್ರವರ್ತಿ, ನಿಷಧದೇಶಾಧಿಪತಿ, ಮಹಾವೀರಸೇನನ ಮಗ, ಒಳ್ಳೆಯ ಗುಣಶಾಲಿ, ಸಜ್ಜನರ ಸಹವಾಸ ವುಳ್ಳವನು, ವಿತರಣ ವೈಭವವುಳ್ಳವನು, ನೀತಿ ಮರ್ಯಾದಸ್ಥ, ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠ, ಪವಿತ್ರ ಕೀರ್ತಿಯುಳ್ಳವನು, ಮೊದಲಿಗ, ಸತ್ಯಸಂಧ, ಮೂರು ಲೋಕಗಳಿಗೂ ಏಕಮಾತ್ರ ಚೂಡಮಣಿ, ಕೇಳು, ನಿನ್ನ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ಕೇಳಿಬಲ್ಲವನು, ನನಗೆ ಸ್ನೇಹಿತ. ೧೫೦. ಆ ಪವಿತ್ರಾಧಿಪನು ಧೀರೋದಾತ್ತ, ಸಮುದ್ರಗಾಂಭೀರ್ಯವುಳ್ಳವನು, ಶರಣಾ

ಗ್ರಾಂಥಿಕಮಲವನಮದ

ವಾರಣಸರ್ಗಪ್ರಕಾಶನಾ ವಿಮಲೇಶಂ

೧೫೦

ಅತುಲ ವಿಜಯಪ್ರತಾಪಂ

ಸತತಂ ಭೂಭುವನ ಭವನ-ಮಣಿಮಯ ದೀಪಂ

ಚತುರ ವನಿತಾಮನೋಜಂ

ವಿತರಣಾಗುಣೈಜನಧಿಕನಾ ಯುವತಾಜಂ

೧೫೧

ನಯನಾಭಿರಾಮದೇಹಂ

ನಯತೇಂದ್ರಿಯನಖಿಳ ಧರ್ಮಮಣಿಸನ್ನಾಹಂ

ನಯವಿನಯ ನಿತ್ಯಶೀಲಂ

ಜಯಕಾಂತಾಕಾಂತನಲ್ಲಿ ನಳಭೂಕಾಂತಂ

೧೫೨

ಕಾರುಣ್ಯ ಸುಧಾಸಾರಂ

ನಾರೀಜನಚಿತ್ತವತ್ಯಮದನಾಕಾರಂ

ಭೂರಮಣೀಕುಚಹಾರಂ

ಸಾರಜ್ಞಂ ಧೀರವೀರಸೇನಕುಮಾರಂ

೧೫೩

ನಿಷಧವಿಷಯಾಧಿನಾಥಂ

ವಿಷಯೇಂದ್ರಿಯನಿಯತನಖಿಳ ಪಾವನನಾಥಂ

ಗತರನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸತಕ್ಕವನು (ಸಂರಕ್ಷಿಸುವವನು), ಭಯಂಕರ ಶತ್ರುಕುಲವೇಂಬ ತಾವರೆ
ವನಕ್ಕೆ ಮದಿಸಿದ ಆನೆಯಂತಿರುವವನು, ೧೫೦. ಆ ಯುವರಾಜನು ಅಸದೃಶ ವಿಜಯ
ಪರಾಕ್ರಮಿ, ಸರ್ವದಾ ಭೂಲೋಕವೆಂಬ ಮನೆಗೆ ಮಣಿಖಚಿತವಾದ ದೀಪ, ನಿಷ್ಪಾತರಾದ
ಸ್ತ್ರೀಯರಿಗೆ ಮನ್ಮಥಸಹಜವಾದ ದಾನಗುಣವುಳ್ಳವನು, ಶ್ರೇಷ್ಠನು. ೧೫೧. ನಳ
ಮಹಾರಾಜನು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಮನೋಹರವಾದ ದೇಹವುಳ್ಳವನು, ಸಂಯಮ ಇಂದ್ರಿಯ
ವುಳ್ಳವನು, ಸಮಸ್ತ ಧರ್ಮಮಣಿಯಿಂದ ಸಜ್ಜಿತನಾದವನು, ನಯವಿನಯಾದಿ ಗುಣ
ಗಳಿಂದ ಒಳ್ಳೆಯ ನಡೆಯುಳ್ಳವನು, ಜಯವಧುವಿನ ಒಡೆಯನಲ್ಲವೆ ? ೧೫೨. ಶೂರ
ನಾದ ವೀರಸೇನಕುಮಾರನು ದಯಾಮೃತಸಾರವುಳ್ಳವನು, ಸ್ತ್ರೀಸಮೂಹದ ಮನ
ಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಮನ್ಮಥಾಕೃತಿಯುಳ್ಳವನು, ಭೂದೇವಿಯ ಸ್ತನಕ್ಕೆ ಹಾರ
ದಂತಿರುವವನು, ರಸವತ್ತಾದುದನ್ನು ತಿಳಿದವನು, ೧೫೩. ನಿಷಧದೇಶದ ಒಡೆಯ, ಇಂದ್ರಿ
ಯಾಭಿಲಾಷೆಗಳನ್ನು ಗೆದ್ದವನು, ಸಮಸ್ತ ಪವಿತ್ರ ವಸ್ತುಗಳ ಒಡೆಯ, ದುರಾಚರಣೆ

ವಿಜಯ ಚರಿತೆ ವಿವರಣೆ

ರಾಜಕೀತನಮೂರ್ತಿ ಸಕಲ ಭವನಾಧಾರಂ

೧೫೪

ಕ್ಷತ್ರಿಯಂಶವಿವರಣೆ

ದ್ವಾಪ್ರಲಯಕ್ಷಣಾನಿವೃತ್ತಿ ಸುಚರಿತಂ

ಸೋತ್ರೈಕಪಾತ್ರಕಾಯಂ

ಶತ್ರುವ್ರಜವಿಜಯನೀತಿ ವಿವಿಧೋಪಾಯಂ

೧೫೫

ಸಕಲ ವಿಶ್ವವಿಜಯಧಾರಂ

ಪ್ರಕಟಯಶೋವಿಭವನಧಿಕ ಸುಕೃತ ಶರೀರಂ

ಸುಕವಿಸ್ತುತ ಗುಣಮಂತ್ರಂ

ಪ್ರಕಾಶಸನ್ಮಾರ್ಗವರ್ತಿ ನಳಭೂತಾಂತಂ

೧೫೬

ನಳನ ಗುಣಪ್ರಭಾವಮಂದೀಂ ಬೆಸಗೊಂಡಬೆ ಪೆಂಪುವೆತ್ತ ದೋ

ವರ್ಗದೊಳರಾತಿಯಂ ತವಿ ಸಜ್ಜನರಂ ಪರಿಪಾಲಿಸುತ್ತೆ ಸಂ

ಕುಳ ಮಹದಧ್ವರಂಗಳೆನಬೇಷಮನುಕ್ತವೆನಲ್ಕೆ [ಮಾಡಿ] ಭೂ

ತಳದೊಳತಿಪ್ರಸಿದ್ಧಿವಡೆದಿದ್ವಪನಲ್ಕೆ ಮಹಾನುಭಾವದಿಂ

೧೫೭

ಆತಂ ನಿನ್ನ ಗುಣಪ್ರ

ಖ್ಯಾತಿಯನೆಲ್ಲರ ಮುಖಂಗಳಿಂ ಕೇಳೆ ತಿಳಿಸಂ

ಪ್ರೀತಿಯನೆನ್ನಂ ಕಳುಹಿದ

ನೀತೆಂದಿಂ ಬಂದೆನಿಲ್ಲಿಗಬ್ಬದಕಾಕ್ಷೀ

೧೫೮

ಯಿಂದ ದೂರನಾದವನು, ಮನ್ಮಥಾಕಾರವುಳ್ಳವನು, ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೂ ಆಧಾರ
ನಾದವನು, ೧೫೫. ಕ್ಷತ್ರಿಯಕುಲಶ್ರೇಷ್ಠ, ಮೂವತ್ತೆರಡು ಲಕ್ಷಣಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ
ವನು, ಸದಾಚಾರವುಳ್ಳವನು, ಕೊಂಡಾಡಲು ತಕ್ಕ ಶರೀರವುಳ್ಳವನು, ಶತ್ರುಗಳ
ಸಮೂಹವನ್ನು ಗೆಲ್ಲುವ ವಿವಿಧ ನೀತಿಗಳ ಉಪಾಯವನ್ನು ಅರಿತವನು. ೧೫೬. ನಳ
ಮಹಾರಾಜನು ಸಮಸ್ತ ವಿಕೃತಿಗಳನ್ನೂ ಜಯಿಸಿರತಕ್ಕವನು, ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಯಶೋ
ವೈಭವವುಳ್ಳವನು, ವಿಶೇಷವಾದ ಪುಣ್ಯಸ್ವರೂಪಿ, ಸತ್ಯವಿಗಳಿಂದ ಸ್ತುತನಾದ ಗುಣಶಾಲಿ,
ಸನ್ಮಾರ್ಗನಿರತನಾದ ತೇಜಸ್ವಿ. ೧೫೭. ನಳನ ಗುಣಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಅದೇನೆಂದು
ಹೇಳಲಿ ? ಕೀರ್ತಿಶಾಲಿಯಾದ ಬಾಹುಬಲದಿಂದ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿ, ಒಳ್ಳೆಯ
ವರನ್ನು ಕಾಪಾಡಿ, ದೊಡ್ಡ ಯಾಗಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನು ಹೇಳಲು ಆಸಾಧ್ಯವೆಂಬಂತೆ
ಅನಂತವಾಗಿ ಮಾಡಿ ಮಹಾಘೋಷಮೆಯಿಂದ ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಅತಿಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯನ್ನು
ಪಡೆದಿರುವನಲ್ಲವೆ ? ೧೫೮. ಆತನು ನಿನ್ನ ಗುಣಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ಎಲ್ಲರ ಬಾಯಿಂದಲೂ
ಕೇಳಿ ತುಂಬ ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಎಲೈ ತಾವರೆಯ ಎಸಳಿನಂತಹ

SHRI JAGADGURU VISHWARADHYA

ANANDA SIMHASANA JNANAMANDIR

CC-0. Jangamwadi Math Collection Digitized by eGangotri

LIBRARY

Jangamawadi Math, Varanasi

ದಮಯಂತಿಯೆಂಬ ನಾಮಂ

ನಮಸ್ತ ದೇಶಪ್ರಕಾಶವಾದುದು ಧಾತ್ರೀ

ರಮಣ ನಳನೃಪನ ತೀರ್ತಿಯ

ಸಮವೆನಲಿದನಜ್ಞಿದು ಬಂದೆನ್ನ ದಳಾಕ್ಷೀ

೧೫೯

ವ|| ಎಂದು ಹಂಸಂ ನಳನ ಗುಣಸ್ತುತಿಯಂ ಮಾಡಲದಂ ದಮಯಂತಿ ಕೇಳ್ದು

ಇಂದನುಕೂಲವಾಯ್ತೆನೆಗೆ ದೇವತೆ ಕೇಳೆಲೆ ರಾಜಹಂಸ ನೀಂ

ಬಂದುದಜ್ಞಿಂ ನೃಪಂ ಸುಖದಿನಿದರ್ಪನೇ ದಮಯಂತಿಯೆಂಬಳಾ

ರಂದುಜ್ಞಿ ಕೇಳ್ದನೇ ಕರುಣದಿಂ ಬೆಸಗೊಂಬನೆ ಮತ್ಯಪಂಚವಿಾ

ಯಂದವನೆಲ್ಲವಂ ತಿಳಿಯ ಪೇಟು ಕಿವಿ ತೀವರೆ ವಾಕ್ಯಧಾರಸಂ

೧೬೦

ಮನದೊಳನಾರತಂ ನಿಜಗುಣಗಳನ್ನೊಳ್ಳುಡಿಯಂ ಸ್ವರೂಪಮಂ

ನೆನೆನೆದೆಯ್ತೆ ನಿನ್ನ ಮಯವಾದನಿತಂ ಸುಖಮಲ್ಲದಂಟೆ ಮ

ತ್ತಿನ ಸುಖಮುರ್ವಿಪಂಗೆ ನಿನಗಂ ತನಗಂ ಸ್ಮರನೆಂದು ಸಂಗವಂ

ಮುನಿಯದೆ ಮಾಲ್ಪನುದು ಸುಖವಚ್ಚರಿಯಲ್ತೆ ಸರೋರುದೇಕ್ಷಕೇ

೧೬೧

ಕಣ್ಣುಗಳುಳ್ಳವಳೆ, ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದೆನು. ೧೫೯. ಭೂಪಾಲಕನಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನ ಯಶಸ್ಸಿಗೆ ಸಮನಾಗಿ ದಮಯಂತಿಯೆಂಬ ಹೆಸರು ಎಲ್ಲ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದೆ. ಎಲೈ ತಾವರೆಯ ಎಸಳಿನಂತಹ ಕಣ್ಣುಗಳುಳ್ಳವಳೆ, ಇದನ್ನು ತಿಳಿದು ಬಂದೆನು" ವ|| ಎಂಬುದಾಗಿ ಹಂಸವು ನಳನ ಗುಣಗಾನವನ್ನು ಮಾಡಲು, ಅದನ್ನು ದಮಯಂತಿ ಕೇಳಿ, ೧೬೦. "ಎಲೈ ರಾಜಹಂಸವೆ ಕೇಳು, ನೀನು ಬಂದಿದ್ದರಿಂದ ಇಂದು ದೇವತೆ ನನಗೆ ಅನುಕೂಲವಾಯಿತು. ಮಹಾರಾಜನು ಸುಖವಾಗಿರುವನೇ ? ದಮಯಂತಿ ಯೆನ್ನುವವಳು ಯಾರೆಂದು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕೇಳುತ್ತಾನೆಯೇ ? ನನ್ನ ಪ್ರಜಂಡ ಈ ಅಂದ ಚಂದಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ವಿಶ್ವಾಸದಿಂದ ಕೇಳುತ್ತಾನೆಯೇ ? ಮಾತಿನ ಅಮೃತರಸವು ಕಿವಿಯನ್ನು ತುಂಬುವಂತೆ ತಿಳಿಯ ಹೇಳು." ೧೬೧. "ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗಲೂ ನಿಜಗುಣಗಳನ್ನು ಒಳ್ಳೆಡೆಯನ್ನು ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ನೆನೆದು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ನನ್ನನ್ನೇ ಪರಿಭಾವಿಸಿದಷ್ಟೂ ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಾದ ಸುಖವಲ್ಲದೆ ಬೇರೆ ಸುಖವುಂಟೆ ? ಎಲೈ ತಾವರೆಗಣ್ಣುಳ್ಳವಳೆ, ನಿನಗೂ ಮನ್ನಣೆನು ಎಂದು ಸಮಾಗಮವನ್ನು ಕೋಪಿಸಿಕೊಳ್ಳದೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆಯೋ ಅದು ಉಂಟಾಗುವ ಸುಖವು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದುದಲ್ಲವೆ (ಎಂದುಕೊಳ್ಳುವನು)

ನಿನ್ನಯ ವಾರ್ತೆಯು ಬಯಸಿ ಕೇಳಿದ ದಿನದ ಮೊದಲಾಗಿ ಭೂಭಂಜನ
ತನ್ನ ಸುಖಿಗಳಿಗೆ ಮಹಿಮೆ ಮೆಲ್ಲಲಿರಿಸಿ ಕಡೆಯಿಂದ ಬಂದೊಡಂ
ಮನ್ನಿಸುವಂ ತದಾವಯವ ಕಾರ್ತದಿನಂಗಜಬಾಣವೊಡೆದಾ
ಹಂ ನೆಲೆಗೊಂಡುದೆಂದೊಡೆದು ಚಿಂತಿಸುವರ್ ಸಕಲಾಪ್ತಬಂಧುಗಳ್ ೧೬೨

ನಿನ್ನದು ಸುಯ್ಯಂಕಿಯಿಂದಂ ಕೊರಗಿದ ವದನಂ ಕಾಮಸಂತಾಪದಿಂ ಶೋ
ಷಿದಂಗೆ ತನ್ನನಾರಂದ[ನುವೃಷ್ಣಿಯದ ಚಿತ್ತಂ ಸಮಸ್ತಾಪ್ತರಂ ಮ
ನ್ನಿಸದುತ್ತಿಭ್ರಾಂತಿ ತನ್ನೊಳ ನೆಲಿಸಿದ ನಳಭೂಪಾಲನಂ ನೋಡ[ಲಾತಂ]
ಪೊಸರೂಪಂ ತಾಳ್ದಿದಂ ಮನ್ಮಥನೃಪನ ಮುನಾಟಕಕ್ಕಂಬ ಚಿತ್ತಂ ೧೬೩

ನಿನ್ನಧರಾಮೃತಕ್ಕಿಳಿಸಿ ತನ್ನೃಪನನ್ನವನಂಘನೋರ್ಮಯಂ
ನಿನ್ನಯ ಸಂಗಮಕ್ಕಿಳಿಸಿ ಮಾಣ್ವನತೀವ ಸುಖಪ್ರಸಂಗಮಂ
ನಿನ್ನನುರಾಗಮಂ ಬಯಸಿ ಬಿಟ್ಟನನೇಕ ಜನಾನುರಾಗಮಂ
ನಿನ್ನಯ ನೇಹಮಂ ಬಯಸಿ ನಿಂದಿಸುವಂ ಘನ ರಾಜ್ಯಮೋಹಮಂ ೧೬೪

ಚಂದನದಣ್ಣಿನೊಳಿದುರ್ಗಂ

ನಂದದು ನೃಪವರಂಗಿ [ಮನಸಿಜ]ತಾಪಂ ತಾ

ನಂದದು ನೀರೊಳಗಿದುರ್ಗಂ

ನಂದದು ವಡವಾಗ್ನಿಯಂತದೇಂ ವರ್ಣಪುದೋ ೧೬೫

೧೬೨. ನಿನ್ನ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಬಯಸಿ ಕೇಳಿದ ದಿನದಿಂದ ಮೊದಲೊಂದು, ಮಹಾರಾಜನು
ತನ್ನ ಸುಖವನ್ನೆಲ್ಲ ಮರೆತು, ಮೆಲುಗಾಳಿ ಈ ಕಡೆಯಿಂದ ಬಂದರೂ (ಅದನ್ನು) ಮನ್ನಿ
ಸುವನು. ಆತನ ಅಂಗಾದಿಗಳು ಕಲಿನವಾಗಿ (ಪರಿಣಮಿಸಿರುವುದರಿಂದ) ಮನ್ಮಥನ
ಬಾಣಾಗ್ನಿಯ ಉರಿಯು ನೆಲೆಸಿತೆಂದು ತಿಳಿದು ಸಮಸ್ತ ಬಂಧುಗಳೂ ಚಿಂತಿಸುವರು.
೧೬೩. ನಿಜವಾಗಿಯೂ ನಿಟ್ಟುಸಿರ ಬೆಂಕಿಯಿಂದ ಕೊರಗಿದ ಮುಖ, ಕಾಮದ ಬೆಗೆಯಿಂದ
ಬತ್ತಿದ ಶರೀರ, ತಾನು ಯಾರೇಂದು ತಿಳಿಯದ ಮನಸ್ಸು, ಎಲ್ಲ ಇಷ್ಟಮಿತ್ರರನ್ನೂ ಮನ್ನಿ
ಸದ ಮಾತು, ತನ್ನಲ್ಲಿ ಭ್ರಾಂತಿ ನೆಲಿಸಿರುವ ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನು ನೋಡಲು ಆತನು
ಮನ್ಮಥಮಹಾರಾಜನ ನಾಟಕಕ್ಕೆ ಹೊಸ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಚಿತ್ರದತ್ತಿದ್ದನು.
೧೬೪. ನಿನ್ನ ಕೆಳದುಟಿಯ ಅಮೃತವನ್ನು ಬಯಸಿ, ಆ ಮಹಾರಾಜನು ಒಮ್ಮೆಯಾದರೂ
ಅನ್ನವನ್ನು ತಿನ್ನಲೊಲ್ಲನು ; ನಿನ್ನ ಮಿಲನಕ್ಕೆ ಬಯಸಿ ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ ಸುಖಸಂದರ್ಭ
ಗಳನ್ನು ತೊರೆದನು ; ನಿನ್ನ ಪ್ರೇಮವನ್ನು ಬಯಸಿ ಅನೇಕ ಜನರ ಪ್ರೀತಿ ವಿಶ್ವಾಸಗಳನ್ನು
ಕೈಬಿಟ್ಟನು, ನಿನ್ನ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಬಯಸಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ರಾಜ್ಯದಾಸೆಯನ್ನೇ ದೂಷಿಸು
ವನು ೧೬೫. ಶ್ರೀಗಂಧದ ತಂಪನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದರೂ ನೃಪಶ್ರೇಷ್ಠನಿಗೆ ಮನ್ಮಥನ ತಾಪವು
ನಿವಾರಣೆಯಾಗದು ಬಡಬಾಗ್ನಿಯು ಸರ್ವದಾ ನೀರೊಳಗಿದ್ದೂ ತಣ್ಣಗಾಗದು. ಅದನ್ನು

ಮುಟ್ಟಿದೊಡೆ ದೂವೆಯಿಡುವುದು
 ಸುಟ್ಟುಬೆಯ ಕೂಡೆಯುರಿ ನಿಮಿವುದು ಭೂಪು
 ಮುಟ್ಟಿದೊಡೆ ಹೊತ್ತಿ ಹೊಗೆವುದು
 ಕಟ್ಟುಗ್ರಂ ವಿರಹತಾಪದಂಗಳಕೋಪಂ

೧೬೬

ವಿರಹದವಾಸಳಂ ನೃಪನ ಹೃದ್ವನದೊಳೆ ಮಿಗೆ ಪರ್ವಿ ಧೈರ್ಯಭೂ
 ಧರವನಡರ್ವವೊಲೆ ವಿವಿಧ ಸಾಧ್ಯಸಬುದ್ಧಿ ಮೃಗಂಗಳಂ ಪೊದ
 ಬ್ಬುರಿಗಳನೆಟ್ಟಿ ಪೂರ್ಣತನುಕಾಂತಿ ಲತಾವನ ಪಲ್ಲವಾಳಿ ಸೀ
 ಕರಿಗರವತಳುವುದು ಮನೋಜರಸಂ ಕುದಿದುಕ್ಕುವನ್ನೆಗಂ

೧೬೭

ಎಲೆ ದಮಯಂತಿ ಪಾವಕನಳುರ್ವ ನಿಜೇಶನ ಚಿತ್ತದಲ್ಲಿ ನೀಂ
 ನೆಲಸಿದ ಭೇಗಿಯಂದ[ವನದಂ] ತಿಳಿದಂ ಮೊದಲೊಳೆ ವಿಚಾರಿಸಲೆ
 ಸಲೆ ಶುಚಿಯಾದ ನೀಂ ನಳನ ಪಲ್ಲಭೆಯೆಂಬುದನಲ್ಲದಂದು ಪೇಜು
 ನಳಹೃದಯಾಗ್ನಿಯಿಂದುದುಬಿದ ಕಾರಣವೇಂ ತರಕಾಯತೇಕ್ಷಣೇ

೧೬೮

ಗಾಳಿಯನೊಲ್ಲದಿಧನಮನೊಲ್ಲದೆ ಕರ್ಜಿಗಳೆಯುರ್ವದಿಂ ತಳಂ
 ಜೀಳದ ನೀಳ್ವ ದಕ್ಕುರಿಗಳೇಬದೆ ಪರ್ಜುವ ಶಂಬರಾರಿ ಬಾ

ಏನೆಂದು ವರ್ಣಿಸುವುದೋ ! ೧೬೬. ಅಗಲಿಕೆಯ ತಾಪವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುವ ಮನ್ಮಥನ ಕೋಪವು ಅತಿಭಯಂಕರವಾದುದೇ ಸರಿ ! ಅದನ್ನು ಮೆಟ್ಟಿದ್ದೇ ಆದರೆ ಹೊಗೆಯೇಳುವುದು. ತೋರುಬೆರಳಿನೊಂದಿಗೆ ಉರಿ ಮೇಲೇಳುವುದು. ಮಹಾರಾಜನು ಮುಟ್ಟಿದರೆ ಹೊತ್ತಿ ಉರಿಯುವುದು. ೧೬೭. ವಿರಹದಾವಾಗ್ನಿ ಮಹಾರಾಜನ ಹೃದಯವೆಂಬ ವನದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹಬ್ಬಿ, ಧೈರ್ಯಪರ್ವತವನ್ನು ಅಮರುವಂತೆ, ನಾನಾ ಬಗೆಯಾದ ಭಯಚಕಿತ ಬುದ್ಧಿಮೃಗಗಳನ್ನು ಆವರಿಸಿ, ಮೇಲೆಬ್ಬಿಸಲು, ಸಮಗ್ರವಾದ ಶರೀರದ ಕಾಂತಿ ಮತ್ತು ಬಳ್ಳಿಗಳಿರುವ ವನದ ಚಿಗುರಲ್ಲವೂ ಕರಿಕಾಗು ಮಂತೆ ಮನ್ಮಥನ ರಸವು ಕುದಿದು ಉಕ್ಕುವವರೆಗೆ ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ವ್ಯಾಪಿಸುವುದು. ೧೬೮. ಎಲೈ ದಮಯಂತಿಯೇ ! ಮೊದಲಾಗಿ ವಿಚಾರಿಸಿದಲ್ಲಿ, ಅತ್ಯಂತ ಶುಚಿಯಾದ ನೀನು ನಳನ ಪ್ರಿಯೆಯನ್ನುವುದನ್ನು ಬೆಂಕಿಯು ಆವರಿಸಿರುವ ನಿನ್ನ ರಮಣನ ಚಿತ್ತದಲ್ಲಿ ನೀನು ನೆಲಸಿರುವ ನಿಲುವಿನ ರೀತಿಯಿಂದಲೇ ಗ್ರಹಿಸಿದೆನು. ಹಾಗಲ್ಲದಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಎಲೈ ಚಂಚಲವೂ ವಿಸ್ತಾರವೂ ಆದ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವಳೇ, ನಳನ ಹೃದಯಾಗ್ನಿಯಿಂದ [ನೀನು] ಉಳಿದಿರಲು ಬೇರೆ ಕಾರಣವಾದರೂ ಏನಿದೆ ? ೧೬೯. ಗಾಳಿಯನ್ನು ಅತಿಸದೆ, ಕಟ್ಟಿಗೆಯನ್ನು ಬಯಸದೆ, ಕಪ್ಪುಹೊಗೆಯ ವ್ಯಾಪಿಸುವಿಕೆಯಿಂದ ಕೆಳಗುರುಳದೆ, ಚಾಚಿರುವ

ಕಾಳಿಯ ಕಿಚ್ಚು ತನ್ನ ಪನ ಚಿತ್ತದೊಳುಣ್ಣೆ ತದೀಯ ಸಾಧ್ಯಸೋ
ನೂಲುವನೆಯ್ವಿಪುದು ನೆಜೆ ನಂದಿಪ್ಪಪಾಯಮನಾರೊ ಬಲ್ಲವರ್ ೧೭೯

ತಿಗಿಗೊಳದೊಳ ಕುಳರ್ವ ವಿಷಮೆಯ್ವಿ ವಿಷಂ ಸತತಂ ವನಾಂತದೊಳ
ತಳರೆಸಿದಾಮೃನಾಮದ ಕುಜಾತಿಗಳೆದ್ದು ಕುಜಾತಿಯಾವಗಂ
ಗಬಪ್ಪವ ಕೀರಕೋಕಿಳ ವಿಜಾತಿಗಳೆಯ್ವಿ ವಿಜಾತಿಯೆಂದು ಸಂ
ಚಲಿಸಿ ಕರಂ ಕರಂ ಭ್ರಮಿಸುವಂ ಸ್ಮರತಾಪದಿನಾ ನೃಪಾಲಕಂ ೧೮೦

ಮದನಾನಳ ಘನತಾಪಂ
ಸುದತಿಯ ಲಾವಣ್ಯರಸದ ಸೇಚನದಿಂದ
ಲ್ಲದೆ [ತನೆಯದು] ಮಿಕ್ಕುಪಚಾ
ರದಿನದು ಮಿಗಿಲಾಗದಿರ್ಕಮೇ ಅನವರತಂ ೧೮೧

ಮನಸಿಜನಾರ್ಪಿಣಿ ನೃಪತಿಯಂ ಗೆಲಾಪ್ತನೆನುತ್ತ ಭೀಮನಂ
ದನೆಯ ಸಹಾಯವಂ ಪಡೆದು ಪೂಗಣೆಯಿಂ ಪೂಸಬೊನ್ನದಿಂ ಪಿಠ
ಧ್ವನಿಗಳನಾಮೃದಿಂ ಸುಲುವ ಮೆಲ್ಲಲರಿಂ ತವೆಗೆಲ್ಲನಿಂತಿದಂ
ಗನೆಯ ಸಹಾಯದೊಳ್ಳೊ ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರನ ಬಲ್ಲೊ ಕರಂ ವಿಚಾರಿಸಲ್ ೧೮೨

ಧಗಧಗಿಸುವ ಜ್ವಾಲೆಗಳು ಏಳದೆ, ಹಬ್ಬುವ ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣಸಮೂಹದ ಕಿಚ್ಚು ಆ ಮಹಾರಾಜನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹೊಮ್ಮಲು, ನಿನ್ನ ಅಂಜಿಕೆಯನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲ ಮಾಡಲು ಪೂರ್ತಿಯಾಗಿ ನಿವಾರಿಸುವ ಉಪಾಯವನ್ನು ಯಾರುತಾನೆ ಬಲ್ಲರು ? ೧೮೦. ತಿಳಿ ಗೊಳದಲ್ಲಿನ ತಂಪಾದ ನೀರೆಲ್ಲವನ್ನೂ ವಿಷವೆಂದೂ, ಸರ್ವದಾ ವನದ ತೀರದಲ್ಲಿ ಚಿಗುರಿ ನಿಂದ ಕೂಡಿ ತೋರಿಬರುವ ಮಾವಿನ ಹೆಸರಿನ ಗಿಡಗಳೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಕನಿಷ್ಠಜಾತಿಯವು ಗಳೆಂದೂ, ಯಾವಾಗಲೂ ಕೂಗುತ್ತಿರುವ ಗಿಳಿ, ಕೋಕಿಲೆಯೇ ಮೊದಲಾದ ಪಕ್ಷಿಸಮೂಹಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಜಾತಿಬಾಹಿರವಾದುವೆಂದೂ ಆ ಮಹಾರಾಜನು ಮನ್ಮಥನ ತಾಪಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾಗಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ತಲ್ಲಣಿಸಿ, ಅತಿಯಾಗಿ ಭ್ರಾಂತಿಪರವಶನಾಗಿರುವನು. (ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ವಿಷ ಕುಜಾತಿ ಮತ್ತು ವಿಜಾತಿಗಳೆಂಬ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ದ್ವಂದ್ವಾರ್ಥ ಬರುವಂತೆ ಪುನರುಕ್ತಿ ಮೂಲಕವಾಗಿ ಕವಿ ಬಳಸಿರುವನು) ೧೮೧. ಮನ್ಮಥಾಗ್ನಿಯ ಉಜ್ವಲವಾದ ಬೆಗೆಯು ಯುವತಿಯ ಸೌಂದರ್ಯರಸದ ಸಿಂಪಡಿಸುವಿಕೆಯಿಂದಲ್ಲದೆ ನಿವಾರಣೆಯಾಗದು. ಉಳಿದ ಶೈತ್ಯೋಪಚಾರಗಳಿಂದ ಅದು ಸರ್ವದಾ ಹೆಚ್ಚಾಗದೆ ಇರುವುದು ? ೧೮೨ ಮನ್ಮಥನು ಸ್ವಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಜಯಿಸಲಾರೆನು. ಒಂಬದಾಗಿ ಭೀಮಪುತ್ರಿಯ ಸಹಾಯವನ್ನು ಪಡೆದು, ಪುಷ್ಪಬಾಣದಿಂದಲೂ, ಹೊಸತಾದ ಬೆಳುದಿಂಗಳಿನಿಂದಲೂ ಕೋಗಿಲೆಗಳ ಧ್ವನಿಗಳಿಂದಲೂ, ಮಾವಿನಿಂದಲೂ, ಸುಳಿಯುವ ಮೆಲುಗಾಳಿಯಿಂದಲೂ, ತಪ್ಪದೆ ಗೆಲ್ಲುವೆನು (ಇದ್ದಾನೆ). ವಿಚಾರಿಸಿ ನೋಡಲು, ಇಂತಿಂದು ಹೆಂಗಸಿನ ಸಹಾಯದ

ಉಕ್ಕಿವೆನ್ನದಿರಂಗನೆ
ಮಿಕ್ಕವರಂತಲ್ಲ ವಿರಹತಾಪಂ ಭೂಪಂ
ಹೊಕ್ಕೀರಿ ಬತ್ತುವಂತಾ
ಯುಕ್ಕಜವಸಮಾಶ್ರದಾಗ್ರತಾಪಂ ನೃಪನೊಳ್ ೧೭೩

ನಿನಗಾತಂ ಪ್ರಾಣನಾಥಂ ಬಗೆಯೊಳತರ ಕನ್ಯಾಕುಲಂ ಬಾಲ್ಯಿಯಲ್ಲಾ
ತನೊಳಿಗಳ್ ನನ್ನ ರೂಪಂ ನಿಜಗುಣಪತಿಯಂ ಕಂಡುದಕ್ಕುವಿಯೊಳ್ ಮ
ತ್ತಿನ ಭೂಪರ್ ಬಾಲ್ಯಿಯೇ ಕಾಮಿನಿ ನಿನಗನಲಾಗಳ್ ಮನೋಜಾಗ್ರಜಾಳಂ
ತನುಮಂ ತಟ್ಟುರ್ಚದಂತಾಯ್ಬಲೆ ಮದನ ಸಂತಾಪದಿಂ ಮೂರ್ಛವೋದಳ್ ೧೭೪

ಎದೆವಿಡದೆ ರಾಜಹಂಸನ
ನುಡಿಯಂ ಕೇಳಲ್ ಮೂರ್ಛ ತಿಳಿದಾಕೆ ಪದಿ
ಮೃಡಿಸಲನುರಾಗದಿನ್ನೀ
ಯೆಡೆಗಾವುದುಪಾಯವ್ಯುಡ ತೆಲನೇನೇದಳ್ ೧೭೫

ಈ ತೆಲನನಾತನೊಳ್ ಪಡೆ
ಮಾತಂ ಪೇಲ್ವೆನ್ನ ಸುಖದಿನಿರ್ವಪೇನೇದಂ (?)
ದಾ ತರಣಿಯಿಂದ ಬೀಳ್ಕೊಂ
ಡಾತರದಿಂ ಹೊನ್ನಹಂಸೆ ಪೋದುದಲೂಪಿಂ ೧೭೬

ಮೇಲ್ಮೆಯೋ, (ಇಲ್ಲವೇ) ಮನ್ಮಥನ ಬಲ್ಮೆಯೋ ? ೧೭೩. ಎಲೈ ವನಿತೆಯೆ ! ಇದು
ಮೋಸವೆಂದು ಭಾವಿಸಿದಿರು. ಮಹಾರಾಜನ ವಿರಹತಾಪವು ಉಳಿದವರಂತಲ್ಲ. ಅದು
ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಆವರಿಸಿಕೊಂಡು ಸುಡುವಂತಾಯಿತು. ಪಂಚಬಾಣಗಳ ತೀವ್ರ ತಾಪವು
ಆಶ್ಚರ್ಯವೇ ಸರಿ. ೧೭೪. ನಿನಗೆ ಆತನೇ ಪ್ರಾಣವಲ್ಲಭ. (ಆತನ) ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ
ಇತರ ಕನ್ಯಾಸಮೂಹವು ಬಾಳುವಂತಿಲ್ಲ. ಈಗ ನನ್ನ ರೂಪವು ಆತನಲ್ಲಿ ಗುಣಶಾಲಿ
ಯಾದ ಗಂಡನನ್ನು ಕಂಡಂತಾಯಿತು. ಎಲೈ ತರುಣಿಯೆ ಈ ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಇತರ
ಮಹಾರಾಜರು ನನ್ನ ಬಾಳಿಗೆ ಒಪ್ಪುವರೆ ?" ಎನ್ನಲು ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣವು (ಆಕೆಯ)-
ಶರೀರವನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ಚುಚ್ಚಿದಂತಾಯಿತು. ಆ ಯುವತಿ ಮನ್ಮಥನ ಬೇಗೆಯಿಂದ
ಮೂರ್ಛಹೋದಳು. ೧೭೫. ರಾಜಹಂಸನ ಮಾತುಗಳನ್ನು ತಪ್ಪದೆ ಕೇಳಲು, ಆಕೆ
ಮೂರ್ಛೆಯಿಂದಿದ್ದು ಪ್ರೇಮವು ಹತ್ತುವೆಡಿಯಾಗಲು, "ಈ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಉಪಾಯ
ವಾದರೂ ಏನು ? ಮಿಕ್ಕ ಕ್ರಮವಾದರೂ ಯಾವುದು ?" ಎಂದಳು. ೧೭೬. ಈ ಬಗೆ
ಯಾದ ಸಮಾಚಾರವನ್ನು ಆತನಲ್ಲಿ ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಿಕೊಂಡು ನಾನಾದರೂ ಸುಖವಾಗಿರುವೆ
ನೆಂಬುದಾಗಿ, ಅಂದು ಆ ತರುಣಿಯನ್ನು ಬೀಳ್ಕೊಟ್ಟು ! ಒಡನೆಯೇ ಹೊನ್ನ ಹಂಸವು

ದಮಯಂತಿಯ ತಾಪದನು

ಕ್ರಮವಂ ತವತಿಳಿದು ನಲಿದು ಪೊನ್ನಂಚಿ ಧರಾ

ರಮಣನ ಪದಕಮಲಪರಾ

ಗಮನೀಂಟಲ್ ಸಾರ್ವ ಪೇಟೆ ದಾಕೆಯ ತೆಜನಂ

೧೭೭

ಏಕೆ ಸರೋವರಕ್ಕೆಳಸಿ ಪೋದೆನೊ ಹಂಸಿಯದೇಕೆ ಬಂದುದಾ

ನೇಕದನಟ್ಟಿ ಮುಟ್ಟಿ ಹಿಡಿದನ್ನೆದಿಗಿಟ್ಟಿ ನ ಮಾತುಗಳ್ಗೆ ನಿ

ತೇಕೆ ಕೆರಳ್ಳಿ ಕೋಡೆನೊ ಮನೋಜನನಂದನುತಾಪದಿಂ ಮಗು

ಬ್ಬಾಕೆ ನಿಜಾಲಯಕ್ಕೆ ಸಖಿಯರ್ ಬೆರಸೊಯ್ಯನೆ ಬಂದಳಾಕ್ಷಣಂ

೧೭೮

ವ|| ಆ ಸಮಯದೊಳ

ದಿವಸಶ್ರೀಸಹಿತಂ ಪ್ರಭಾವತಿಯರಂ ತಾನುಂ ಮನೋರಾಗದಿಂ

ದಿವಿಜಾಶಾವಧು ಪೋಗಿ ಬನ್ನಿಮನೆ ಪೊಂದಂ ಜಳಕ್ರೀಡೆಗು

ತ್ಸವದಿಂ ಚಿತ್ತವನಿತ್ತು ಪಶ್ಚಿಮದಿಶಾಂಭೋರಾಶಿ ಪದ್ಮಾಕರ

ಕ್ಕೆ ವಿಳಾಸಂಬಿಡದೆಯ್ದಿದಂ ತವಕದಿಂ ಪಂಕೇಜನಿವಲ್ಲಭಂ

೧೭೯

ಸಂಕಲ್ಪಿಸಿದ್ದಿಯಾದುದು

ಸಂಕೆಯನುಟು ನಳನೃಪಾಲ ತದ್ವಧು ಸಲೆ ನಿ

ನ್ನಂಕದೊಳಿರ್ದಪಳಂದಟ

ಯಾಂ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಂಡು ಪೋಪೆನೆಂದುದು ಹಂಸಂ

೧೮೦

ಹಿಗ್ಗಿನಿಂದ ಹೊರಟಿತು. ೧೭೭. ದಮಯಂತಿಯ ಬೇಗೆಯ ರೀತಿಯನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಗ್ರಹಿಸಿ, ಸಂತೋಷಿಸಿ, ಆ ಸುವರ್ಣ ಹಂಸಮಹಾರಾಜನ ಪಾದಪದ್ಮದ ಪರಾಗವನ್ನು ಸವಿಯಲು ತೆರಳಿ, ಅಕೆಯ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಹೇಳಿತು. ೧೭೮. 'ಸರೋವರಕ್ಕೆ ಯಾಕೆ ಬಯಸಿ ಹೋದೆನೊ, ಹಂಸವಾದರೂ ಯಾಕೆ ಬಂದಿತೋ, ನಾನೇಕೆ ಅದನ್ನು ಮುಟ್ಟಿ ಹಿಡಿದೆನೋ ಎದೆಗಿಟ್ಟಿ ನ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಆಲಿಸಿ ಯಾಕಾದರೂ ಮನ್ನಣೆನ್ನು ಕೆರಳಿಸಿದೆನೊ' ಎಂದು, ಸಂಕಟದಿಂದ ಹಿಂತಿರುಗಿ ಆಕೆ (ದಮಯಂತಿ) ಗೆಳತಿಯರೊಂದಿಗೆ ಕೂಡಿ, ಒಡನೆಯೇ ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಬಂದಳು. ವ|| ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ೧೭೯. ಪೂರ್ವ ದಿಗ್ವಧು ಹೋಗಿ ಬನ್ನಿ ಎನ್ನಲು, ತಾವರೆಯ ಒಡೆಯನಾದ ಸೂರ್ಯನು, ದಿನಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮೇತನಾಗಿ ಪ್ರಭಾವತಿ ಯರೂ ತಾನೂ ಮನಸ್ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹೆಮ್ಮೆಯಿಂದ ಜಲಕ್ರೀಡೆಗಾಗಿ ವೈಭವದಿಂದ ಮನ ವಾರೆ, ಪಶ್ಚಿಮದಿಶಾಸಮುದ್ರವೆಂಬ ತಾವರೆಗೊಳಕ್ಕೆ ತಪ್ಪದೆ ಬೇಗನೆ ಹೊರಟುಬಂದನು. ೧೮೦. "ಎಲೈ ನಳಮಹಾರಾಜನೆ, ಸಂಕಲ್ಪಿಸಿದ್ದಿಯಾಯಿತು. ಶಂಕೆಯನ್ನು ಬಿಡು. ಆ ಯುವತಿ ನಿನ್ನ ವಶದಲ್ಲಿರುವಳೆಂದು ತಿಳಿ. ನಾನು ನಿನ್ನ (ಅನುಮತಿಯಿಂದ) ಹೋಗಿ

ಎಮ್ಮ ಮುಖಪ್ರಸನ್ನ ಮುಖದೊಂ ನಿಜಜೀವನದಾಸೆಯಂದದಿಂ
 ದುಮ್ಮಳಸಲ್ಪೆ ಚಿಂತೆ ಕರಿಗಟ್ಟಿದ ಚಿತ್ತದೊಳ್ಳಿಲ್ಲಮಂದಿರುಳ್
 ತಮ್ಮ [ಯ]ಲರ್ಗಳಂ ಮುಗಿದು ಮೆಯ್ಯಲಸಲ್ ತಲೆವಾಗಿ ಕಾಲದಿಂ
 ಹಮ್ಮದವೋಗಲಿದರ್ಪದತಿ ಮಿತ್ರವಿಯೋಗದಿನಬ್ಬ ಸಂಕುಳಂ (?)

೧೮೧

ಅಗಲೆ ಮ್ಮನಪರದಿಕ್ಕಾಂ
 ತೆಗೆ ಕೂರ್ತಿನನನಯನೆಯ್ ಪನಂದಿಗಳ್
 ನಗೆಗೆಡೆಯಾದಪೆನುತ್ತಲಿ
 ನಿಗೆಂದು ತಲೆವಾಗಿತ್ತಬ್ಬ ನೀನಿಕುರಂಬಂ

೧೮೨

ನೀಲಿಯ ದಟ್ಟಿಯನಿಳೆಗೆ ದಿ
 ಶಾಲಂಬನಮಾಗೆ ಕವಿದನಸುರಾರಿಯೆನ
 ಲ್ಯಾಲೋಕನಕ್ಕೆ ಭಯಮಂ
 ಸಾಲಿಡುತಂ ತಂದನುಧಕಾರಾಕಾರಂ

೧೮೩

ಇರುಳೆಮ್ಮ ರಾಜ್ಯವೆಂದಸು
 ರರ ಪಡೆ ಕವಿದಸುತ ಪಡುವೆನೆ ಬರಲಾಗಳ್
 ಸುರಪತಿಯೊಡ್ಡಿದ ಪಳುಕಿನ
 ಹರಿಗೆಯನಲ್ ಮೂಡಿದತ್ತು ಹಿಮಕರಬಿಂಬಂ

೧೮೪

ಬರುವೆನು" ಎಂದು ಹಂಸವು ಹೇಳಿತು. ೧೮೧. ಸೂರ್ಯನ ಅಗಲಿಕೆಯಿಂದ ತಾವರೆ
 ಗಳ ಸಮೂಹವು ತಮ್ಮ ಮುಖದ ಹರ್ಷವನ್ನೆಲ್ಲ ಕಳೆದುಕೊಂಡು, ತಾವು ಬದುಕುವ
 ಆಸೆಯ ಕ್ರಮವೇನೆಂದು ದುಃಖಿಸುತ್ತಿರಲು (ಇಲ್ಲಿ 'ಜೀವನ' ಎಂಬ ಶಬ್ದದಲ್ಲಿ ತಾವರೆಗೆ
 ಅನ್ವಯಿಸುವಂತೆ 'ನೀರು' ಎಂಬ ಅರ್ಥವೂ ಹುದುಗಿದೆ.) ಚಿಂತೆ ಕಷ್ಟಗೊಟ್ಟಿದ
 ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಆ ರಾತ್ರಿಯೆಲ್ಲ ತಮ್ಮ ಎಸಳುಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಬೇಸರವಾಗಲು
 ತಲೆತಗ್ಗಿಸಿ ಕಾಲವಶದಿಂದ ಮೂರ್ಛಾಗತವಾಗತೊಡಗಿದುವು. ೧೮೨. ಪ್ರಿಯನಾದ
 ಸೂರ್ಯನು ನಮ್ಮನ್ನು ಅಗಲಿ, ಪಶ್ಚಿಮ ದಿಗ್ವಿನಿತೆಗೆ ಒಲಿದು ತೆರಳಿರುವನೆಂಬ
 ದಾಗಿಯೂ, ಈಗ ಕನ್ನದಿಯ ಅಪಹಾಸಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾದೆವು ಎಂಬುದಾಗಿಯೂ
 ತಾವರೆಗಳ ಸಮೂಹವು ತಲೆ ತಗ್ಗಿಸಿದುವು. ೧೮೩. ರಾಕ್ಷಸರ ಶತ್ರುವಾದ ಭಗ
 ವಂತನು ದಿಕ್ಕುಗಳು ಆಸರೆಯಾಗಲು, ಕಪ್ಪುಬಟ್ಟಿಯನ್ನು ಭೂಮಂಡಲಕ್ಕೆ ಮುಚ್ಚಿ
 ದನೋ ಎಂಬಂತೆ ನೋಡುವುದಕ್ಕೆ ಭಯವನ್ನು ಸಾಲಿಡುತ್ತ ರಾತ್ರಿಯ ಆಕೃತಿಯನ್ನು
 ಬರಮಾಡಿದನು. ೧೮೪. ರಾತ್ರಿ ತಮ್ಮ ರಾಜ್ಯವೆಂದು ರಾಕ್ಷಸರ ಪಡೆ ಆವರಿಸಿ
 ಹೊಡೆಯುತ್ತ ಪಶ್ಚಿಮದಿಂದ ಬರಲು, ಆಗ ದೇವೇಂದ್ರನು ಅಡ್ಡವಾಗಿಟ್ಟ ಸ್ಪಟಿಕದ

ಪ್ರೀತಾಂಬುಧಿ ಪರ್ವಗರ್ಭ

ಮೇರೆಯನುಹಿ ಮೀಟು ಧರೆಯನಾವರಿಸಿತ್ತೆಂ

ದೋರಂತೆಲ್ಲರ್ ಬಗೆಯರ್

ಭೋರನೆ ಪರಿಸಿತು ಪೊಚ್ಚ ಪೊಸವೆಂದಿಂಗಳ್

೧೮೫

ಶಶಿಯೋ ಕಾಯ್ದರ್ಕನೊ ಪೆ

ಬಿಸಿಲೋ ಬೆಳ್ಳಿಂಗಳೋ ವಿಭೇದಿಸಲಿಟಿದು

ದಸಮರರವ್ವಿಯಿ ಸಂ

ಕಿಸುವರ್ ದಮಯಂತಿ ವಿರಹಮೋ ಕೇದಳವೇ

೧೮೬

ಏನೆಂಗುವೊ ಹಂಸಂ ನೃಪ

ನೇನೆಂಬನೊ ಪೂರ್ವಭವದ ಮದ್ಯಾಗ್ಗಂ ತಾ

ನೇನಕ್ಕುವೊ ಜನಕಂ ತಾ

ನೇನೆಂಬನೊ ಪೆಟ್ಟಿನುತ್ತ ಪಲಮ ಬಗೆದರ್

೧೮೭

ಎಲ್ಲಿಯಕೆಂಬನೋ ಕರಣದಿಂ ಬೆಸಗೊಂಬನೊ ಹಂಸಂ ನೃಪಂ

ಮೆಲ್ಲಿದನಪ್ಪನೋ ಬಗೆಯದಿರ್ಪನೊ ಕೂರ್ಪನೊ ಮತ್ಯ ಪಂಚವಿಂ

ತೆಲ್ಲವನೊಲ್ಲ ಕೇಳ್ದನೊ ವಿಷಂಬಿಸಿ ನಿಲ್ಲನೊ ಮತ್ಯ ಸಾದವೆ

ನ್ನಲ್ಲಿಗೆ ಸಾರ್ಗವೋ ಸುಖದಿನಿರ್ಕವೊ ತನ್ನೊಡಗೊಡಿ ಸಂತತಂ

೧೮೮

ಗುರಾಣಿಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಚಂದ್ರಬಿಂಬವು ಮೂಡಿತು. ೧೮೫. ಹಾಲ್ಗಡಲು ಹೆಚ್ಚಿ ಇದೀಗ ಮೇರೆಯನ್ನು ಮೀರಿ ಭೂಮಂಡಲವನ್ನೆಲ್ಲ ಆವರಿಸಿತ್ತು ಎನ್ನುವಂತೆ ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ಎಲ್ಲರೂ ಭಾವಿಸಲು ಹೊಚ್ಚ ಹೊಸ ಬೆಳ್ಳಿಂಗಳು ಒಂದೇ ಸಮನೆ ವ್ಯಾಪಿಸಿತು. ೧೮೬. ಚಂದ್ರನೋ, ಸುಡುವ ಸೂರ್ಯನೋ, ಅತಿಬಿಸಿಲೋ, ಬೆಳ್ಳಿಂಗಳೋ ಎಂಬುವನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಲು ಅಸಾಧ್ಯವೆಂದು, ಮನ್ಮಥನ ಬೆಂಕಿಯಿಂದ ದಮಯಂತಿ ಶಂಕಿಸುವಳು. ವಿರಹವೇನು ಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೇ ? ೧೮೭. ಹಂಸವು ಏನೆನ್ನುತ್ತದೆಯೋ, ಮಹಾರಾಜನು ಏನೆನ್ನುತ್ತಾನೆಯೋ, ಪೂರ್ವಜನ್ಮದ ನನ್ನ ಭಾಗ್ಯವು ತಾನು ಏನಾಗುತ್ತದೆಯೋ, ತಂದೆಯಾದವನು ಏನೆನ್ನುತ್ತಾನೆಯೋ ಹೇಳಿಂಟಾದಾಗಿ ಹಲವಾರು ಬಗೆಗಳಲ್ಲಿ ಚಿಂತಿಸಿದಳು. ೧೮೮. ಎಲ್ಲಿಯವೆಂದು ಕೇಳುವನೋ, ಹಂಸವನ್ನು ದಯೆಯಿಂದ ವಿಚಾರಿಸುವನೋ, ಮಹಾರಾಜನು ಮೃದುವಾಗುವನೋ, ಭಾವಿಸದೆ ಹೋಗುವನೋ, ಪ್ರೀತಿಸುವನೋ, ನನ್ನ ಈ ಪ್ರಪಂಚವನ್ನೆಲ್ಲ ಮೆಚ್ಚಿ ಕೇಳುವನೋ, ಕುಹಕದಿಂದ ನಿಲ್ಲುವನೋ ನನ್ನ ಭಾಗ್ಯ ನನ್ನಲ್ಲಿಗೆ ಬರುವುದೆ, ನನ್ನೊಂದಿಗೆ

ನೃಪನನ್ನಂ ಬಗಿದಿರ್ಕುವೋ ಕರುಣದಿಂ ಕೈಸಾರ್ಗವೋ ಪೇಟೆಮೆಂ
 ದುಪತಾಪಂ ಮಿಗೆ ಸುಯ್ಯ ಕಂದಿ ತನುಧಾಮಂ ಕುಂದಿಯಾಹಾರಮೆಂ
 ಬ ಪದಂಗೇರದೆ ಲಚ್ಚೆಯಂ ಮುಜೆದು ಮೌನಂಬೆತ್ತು ಕಣ್ಣುಚ್ಚಿ ಶಂ
 ಕಿಪಳಂ ಮೆಲ್ಲನೆ ಸಾರ್ದು ಸಾರ್ದು ಸುಖಿಯರ್ ಪೋಬಾಟೆಯಂ ಬೀಸುವರ್ ೧೮೯

ಏಕೆ ದಮಯಂತಿ ಹಂಸೆಯೊ
 ಏಕಾಂತವನೆಸಗಿ ಬಬಲ್ವೆಯೆಂದೊಡೆ ಚಿತ್ತ
 ವ್ಯಾಕುಳವಾಗದೆ ವಲ್ಲಭ
 ರಾಕಾಂಕ್ಷೆಯಿಂನಂದು ಕಾಂತ ಮೆಯ್ಯುಜಿದಿದರ್ ೧೯೦

ತಾವರೆನೂಲ ನಾರಿಯೊ(ಯೆ ?)ಳೆ ಕಬ್ಬಿನ ಬಿಲ್ಲುಲರಂಬು ಮೆಲ್ಲೆಲರ್
 ಮಾವು ತುಕಾಳಿ ತುಂಬಿ ಮಂಟುಗೋಗಿಲೆ ತಿಂಗಳ ಉಲ್ಲಸಂಗಳಂ
 ಭಾವಭವಂ ಗಡಂ ಬಗೆಯೆ ತಾಂ ಭುವನಪ್ರಿಯಂಗಳಂ ಗೆಲರ್
 ಕೋವಿದನೆಂಬ ಬಲ್ಲುಡಿಗಳಿಂದು ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಬಂದವೀಕೆಯೊಳ್ ೧೯೧

ಪಾಸುವತೋಕೆಯೊಳ್ಳರಲರ್ಗಳ ನೀರ್ದಳಪ್ಪಪತ್ತವಂ
 ಬೀಸುವ ಮೆಲ್ಲೆಲರ್ ಕುಳಿವ್ ಚಂದನದಣ್ಣು ಲಪತ್ತುಪಾರವಂ

ಕೂಡಿ ಸುಖವಾಗಿ ಇರುವುದೆ ? ೧೮೯. ಮಹಾರಾಜನು ನನ್ನನ್ನು ಭಾವಿಸುವನೆ, ದಯೆಯಿಂದ ನನ್ನ ವಶನಾಗುವನೆ ಹೇಳಿರೆಂದು (ಕೋರಿ) ಉದ್ವೇಗವು ಮೇರೆ ಮೀರಲು ನಿಟ್ಟುಸಿರನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಬಾಡಿ, ಶರೀರವೆಂಬ ಗೃಹವು ಕುಗ್ಗಿ, ಆಹಾರವೆಂಬ ಮಾತನ್ನು ಆಲಿಸದೆ, ನಾಚಿಕೆಯನ್ನು ಮರೆತು, ಮೌನದಿಂದ ಕೂಡಿ, ಕಣ್ಣುಚ್ಚಿ, ಶಂಕಿಸುತ್ತಿರುವವಳನ್ನು ಮೆಲ್ಲಗೆ ಹತ್ತಿರ ಹೋಗಿ ಗೆಳತಿಯರು ಹೊಂಬಾಳೆಯ ಎಲೆಯಿಂದ ಗಾಳಿ ಬೀಸುವರು. ೧೯೦. 'ಹಂಸೆಯೊಡನೆ ಏಕಾಂತ ಬೆಳೆಸಿ ಯಾಕೆ ಬಳಲುವೆ ದಮಯಂತಿ ?' ಎನ್ನಲು, 'ಇನಿಯರ ಬಯಕೆಯಿಂದ ವ್ಯಾಕುಲವಾಗದೆ ಇರುವುದೆ ?' ಎಂದು ತರುಣಿ ಮೈಮರೆತಿದ್ದಳು. ೧೯೧. ತಾವರೆನೂಲಿನ ಹೆದೆ, ಎಳೆಕಬ್ಬಿನ ಬಿಲ್ಲು, ಹೂವಿನ ಬಾಣ, ಮೃದುವಾದ ಗಾಳಿ, ಮಾವು, ಗಿಳಿಗಳ ಗುಂಪು, ತುಂಬಿ, ಕೋಗಿಲೆಮರಿಗಳು, ಚಂದ್ರನ ಹರ್ಷೋತ್ಸಾಹಗಳನ್ನು ಮನಸ್ಸುಧನು ಭಾವಿಸಿದ್ದೇ (ಆದರೆ) ತಾನು ಮೂರು ಲೋಕಗಳನ್ನೂ ಜಯಿಸಲು ಶಕ್ತನೆಂಬ ಬಲವಾದ ಮಾತುಗಳು ಇಂದು ಈಕೆಯ (ವಿಷಯದಲ್ಲಿ) ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಬಂದಂತಾದುವು. ೧೯೨. ಹಾಸಿರುವ ಅಶೋಕಿಯ ಚಿಗುರು, ಹೂಗಳ ನೀರನ್ನು ಚಿಮುಕಿಸುವ ತಾವರೆಯ ಎಲೆ, ಬೀಸುತ್ತಿರುವ ಮೃದುವಾದ ಗಾಳಿ, ತಂಪಾದ ಶ್ರೀಗಂಧದ ಲೇಪನ, ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ನೀರಿನ ತುಂತುರನ್ನು

ಸೂಸುವ ಯಂತ್ರವುಳ್ಳವ ಮಲ್ಲಿಗೆಮಂಟಪವುಳ್ಳ ಪುಷ್ಕರಾ
[ವಾಸವಿವಲ್ಲವೇಂ] ಸರಿಸಲಾರ್ಪವೆ ಕಾಂತೆಯ ದೇಹದಾಹಮಂ ೧೯೨

ಇಂತಿರೇವಾದ ನೃಪಚಿಂತೆಯನಂಗನೆ ನೋಡಿ ನೋಡಿ ದಿ
ಗ್ಭ್ರಾತಿಯನೊಂದಿ ಮೇಳದವರೊಳ ನುಡಿಯಿಲ್ಲದೆ ಕಾಮತಾಪವ
ತ್ಯಂತವಗುರ್ಬಿಸಲ್ ಬೆದರು ಮೆಯ್ಯಿಟ್ಟೆಯುತ್ಪಟ್ಟೆಯುತ್ಪ ಚಿತ್ತವಿ
ಭ್ರಾಂತಿಯನೊಂದಿರಲ್ ಕೆಳದಿಯರ್ ನೆಗಟ್ಟರ್ ಶಿಶಿರೋಪಚಾರಮಂ ೧೯೩

ಇಂದುಶಿಲಾತಳಂ ಕುಳಿವ ಕುಟ್ಟಿಮವಾದ ಲತಾಂತಗೇಹದಿಂ
ಚಂದನಪಂಕದಿಂ ಬಟ್ಟಿದು ಕಪ್ಪುರದಣ್ಣೆಯ ರಂಗವಲ್ಲಿಯಿಂ
ದಂದವೆನಲ್ ಪುದುಂಗೊಳಿಸಿ ಕಂದಳಿದೊಂಗಲ ತೋರಣಂಗಳಿಂ
ಚಂದವೆನಿಪ್ಪ ಸೆಜ್ಜೆವನೆ ಮಾಟ್ಟುಮೆ ಕಾಂತೆಗೆ ತಾಪಶಾಂತಿಯಂ ೧೯೪

ರಗಳೆ || ಇಂತು ಕಾಂತೆಯ ಕಾಮತಾಪಮುಚ್ಚರಿಯಾಗಿ
ಕಂತುವಿನ ಬಾಣವಾಕಿಗೆ ಪದಿಮಡಿಲಾಗಿ

ಕೆಳದಿಯರ್ ಪಾಸುವೆಳೆಮಾವಿನ ತಳಿಗಳಿಂ
ಹೊಳೆವ ಹೊಂಬಾಳೆಯೆಲೆಯಿಂ ಬೀಸುವೆಲಿಗಳಿಂ

ಬಾವನ್ನಮಂ ಕದಡಿ ಸಿಂಪಿಸುವ ಭಳೆಯದಿಂ
ಸೇವಂತಿಗೆಯ ಮೃಣಾಳದ ಹಾರವಳಯದಿಂ

ಚೆಲ್ಲುವ ಯಂತ್ರ, ರಾರಾಜಿಸುವ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಮಂಟಪ, ಸ್ವಚ್ಛವಾದ ಕೊಳದ
ನೆಲೆ ಇವುಗಳೆಲ್ಲ ತರುಣಿಯ ಶರೀರದ ತಾಪವನ್ನು ನಿವಾರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವೆ ?
೧೯೩. ಈ ರೀತಿ ಅತಿಶಯವಾದ ಮಹಾರಾಜನ ವ್ಯಾಕುಲದಿಂದ ತರುಣಿ ನೋಡಿ
ನೋಡಿ ದಿಕ್ಕುಗೆಟ್ಟವಳಾಗಿ ಕೆಳದಿಯರೊಂದಿಗೆ ಮಾತಾಡದೆ ಕಾಮತಾಪವು ಅತ್ಯಧಿಕವಾಗಿ
ಉಕ್ಕೇರಲು ಹೆದರಿ ಮೈಮರೆತು, ಎಚ್ಚತ್ತು ಚಿತ್ತವ್ಯಾಕುಲಿತಳಾಗಿರಲು ಗೆಳತಿಯರು
ಶೈತ್ಯೋಪಚಾರವನ್ನು ಮಾಡಿದರು. ೧೯೪. ಚಂದ್ರಕಾಂತಶಿಲೆಯ ತಳದಿಂದಲೂ,
ತಂಪಾದ ನೆಲಗೆಟ್ಟಿನಿಂದಾದ ಪುಷ್ಪವಾಟಿಕೆಯಿಂದಲೂ, ಶ್ರೀಗಂಧದ ಸಾರವನ್ನು ಲೇಪಿಸಿ
ಕರ್ಪೂರಮಿಶ್ರಿತವಾದ ರಂಗವಲ್ಲಿಯಿಂದಲೂ, ಸೊಬಗುಂಟುಮಾಡುವಂತೆ ಒಟ್ಟುಗೂಡಿ
ಸಿದ ಕೆಂಪಾದ ಚಿಗುರಿನ ಸಮೂಹದ ತೋರಣಗಳಿಂದಲೂ ಅಂದವಾದ ಶಯ್ಯಾಗೃಹ
ತರುಣಿಗೆ ಬೇಗಿಯಿಂದ ನಿವಾರಣೆಯನ್ನು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆಯೆ ? ೧೯೫. ರಗಳೆ||
ಹೀಗೆ ತರುಣಿಯ ಕಾಮತಾಪವು ಅಶ್ವರ್ಯವುಂಟುಮಾಡಲು, ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣವು
ಆಕೆಗೆ ಹತ್ತು ಮಡಿಯಾಗಲು, ಗೆಳತಿಯರು ಹಾಸುವ ಎಳೆಮಾವಿನ ಚಿಗುರುಗಳಿಂದಲೂ,
ಹೊಳೆಯುವ ಹೊಂಬಾಳೆಯ ಎಲೆಯಿಂದ ಬೀಸುವ ಗಾಳಿಗಳಿಂದಲೂ, ಗಂಧವನ್ನು ಕದಡಿ
ಚಿಮುಕಿಸುವುದರಿಂದಲೂ, ಸೇವಂತಿಗೆಯ ಒಳನೊಲಿನ ಗುಂಡಗಿರುವ ಹಾರದಿಂದಲೂ,

ಕುಳಿವ್ವ ಮಗಮಗಿಪ ಪನ್ನೀರ ಪರಿಕಾಲ್ಕಳಿಂ
ಹೊಳಿವ ತರಿಕಾಂತದ ಗಳಂತಿಕೆಯ ಸಾಲ್ಕಳಿಂ

ಸುತ್ತಲೂ ಪಸರಿಸಿದ ಕತ್ತರಿಯ ಧೂಳಿಯಿಂ
ಕತ್ತರಿಸುವಂತು ಮಾಡಿದ ಲತೆಯ ಶಾಲೆಯಿಂ

ತಾವರೆಯ ನೂಲ ಸೀರೆಗಳ ಮೇಲ್ಕಟ್ಟಿನಿಂ
ನೇವರಿಸಿ ಬಿಗಿದ ಲಾಮಚದ ಕೇರ್ಗಟ್ಟಿನಿಂ

ಆಲಿಗೋಡುವ ಶೀತಜಲದ ಸಿಂಪಣಿಗಳಿಂ
ಮೇಲೆ ಸೂಸುವ ತುಪಾರವನಂಬುವಳಿಗಳಿಂ

ಕೊಮ್ಮದಿಯೋಳೋಲಾಡಿಸುವ ವಿಳಾಸಿನಿಯರಿಂ
ತಾಮರಸದಸಳನುಂಟಿ ಸುರಿವ ಕಾಮಿನಿಯರಿಂ

ವಿರಹತಾಪಂ ಪೆರ್ಚೆ ಮೂರ್ಚೆ ತಲೆದೋರುತ್ತಿರೆ
ನಿರವಧಿಯ ಕಾಮಬಾಣಾಗಿ ಕೈವಿರಾಜುತಿರೆ

ಪೂಗೋತ್ತೊತ್ತೆಯಿಂ ತನು ಕಂದಿ ಕುಂದುತಿರೆ
ಪೂಗಣೆಯ ಬಾಧೆಯಿಂ ಧೈರ್ಯಮುಂಟಿ ನಂದುತಿರೆ

ಚಂದನದ್ರವ ತೆಗಳಿಗೆ ಮೆಯ್ಯೆ ಬಲಾಯುತಿರೆ
ಕಂದರ್ಪನೈದಂಬು ಪಲವಾಗಿಯಲೆಯುತಿರೆ

ಕೊರೆಯುವ ಘಮಘಮಿಸುವ ಪನ್ನೀರ ಕಾಲುಮೆಗಳಿಂದಲೂ, ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲೆಯ ಧಾರಾಪಾತ್ರೆಯ ಸಾಲುಗಳಿಂದಲೂ, ಸುತ್ತಲೂ ಹಬ್ಬಿದ ಕಸ್ತೂರಿಯ ಪುಡಿ ಯಿಂದಲೂ, ಮುಟ್ಟು ಕವಿಯುವಂತೆ ಮಾಡಿದ ಎಲೆವನೆಯಿಂದಲೂ, ತಾವರೆಯ ನೂಲಿನ ಬಟ್ಟೆಗಳ ಮೇಲ್ಕಟ್ಟಿನಿಂದಲೂ, ನೇರ್ಪಡಿಸಿ ಬಿಗಿದ ಲಾಮಚದ ಗೋಡೆಗಳಿಂದಲೂ, ಹಿಮಕಣದಂತೆ ಶೀತವಾದ ತಣ್ಣೀರಿನ ಚಿಮ್ಮುಕೆಸುವಿಕೆಯಿಂದಲೂ, ಮೇಲೆ ಚೆಲ್ಲುವ ಹಿಮಬಿಂದುವಿನ ನೀರ್ಮಳಿಗಳಿಂದಲೂ, ಬೆಳುದಿಂಗಳಿನಲ್ಲಿ ಆಡ್ಡಾಡುವ ಸ್ತ್ರೀಸಮೂಹ ದಿಂದಲೂ, ತಾವರೆಯದಳವನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಸುರಿಯುವ ಕಾಮಿನಿಯರಿಂದಲೂ, ವಿರಹಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿ ಮೂರ್ಚೆ ತಲೆದೋರುತ್ತಿರಲು, ಎಲ್ಲೆಯಿಲ್ಲದ ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣಾಗಿ ಮೇರೆ ಮಾರುತ್ತಿರಲು, ಹೂವುಗಳ ರಾಶಿಯಿಂದ ಶರೀರ ಕಂದಿ ಕೃಶವಾಗುತ್ತಿರಲು, ಪುಷ್ಪ ಬಾಣದ ಯಾತನೆಯಿಂದ ಧೈರ್ಯವು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಬಾಡುತ್ತಿರಲು, ಗಂಧದ್ರವವನ್ನು ಶರೀರದ ರೋಮಗಳಿಗೆ ಲೇಪಿಸುತ್ತಿರಲು, ಮನ್ಮಥನ ಪಂಚಬಾಣಗಳು ಹಲವುಮಡಿ

ಸುಖದೊಂದು ನಳನೆಂದು ನೋಡಿ ಹಂಬಲಿಸುವಳು
ನೆಯಲ ಕಂಡಡೆ ನಳನ ನೆನೆವೃತ್ತಾಗುವಳು

ಲಾಮಂಚದ ಕಂದಲಂ ನಳದ(?) ಮೊದಪ್ಪುವಳು
ಭೂಮಿನದ್ದಳ ನಳಸಮೇತಮೊದಪ್ಪುವಳು(?)

ಬೆಳುದಿಂಗಳಂ ಕಂಡು ಕಂಗಳು ಮುಚ್ಚುವಳು
ಸುಖವ ತೆಂಕಣಗಾಳಿಗಂಜಿ ಕಡು ಬಿಚ್ಚುವಳು

ಮಂಜುಗೋಗಿಲೆಯ ದನಿಗೆ ಕಂಪಿಸುತ ಬಲುವಳು
ಪಟವೆಗಳ ಗಾವರಕೆ ಸುಯ್ಯ ಸುಯ್ಯ ಬಲುವಳು

ನೀವಿದುರ್ವ ಫಲವಾವುದೆಂಬಳಾ ಸಖಿಯರಂ
ಭಾವಭವನಲೆಗೆ ಸ್ಮರಿಸದಿಂದುಮುಖಿಯರಂ

೧೯೫

ಮದನನ ಬಾಣದಿಂದನಳನಾಗಿ ನಳಂ ಮಿಗೆ ಕಾಡುತಿರ್ದಪಂ
ಸುದತಿಯನಿಂತಿದಚ್ಚರಿ ನಳಂ ನಿನಗಿಂದನಳಂ ದಿಟಕ್ಕೈನಲ
ಮದನದವಾಗ್ನಿಯೊಳ ತನುವನಾಗಳೆ ನೀಗುವಳೆಂದು ಪರ್ಜಿ ಪೇ
ಟವೆ ಸಖಿಯರ್ ಸಮಂತು ದಮಯಂತಿಗೆ ಮಾಲ್ಪರನೇಕ ಶೈತ್ಯಮಂ

೧೯೬

ನಾರಿಯನೆಚ್ಚನಾದೊಡಲರಂಬು ಮುರುಂಟುಗುಮೆಂದು ಮನ್ಮಥಂ
ದೂರದೊಳರ್ಪನೋ ವಿಧು ಮರಾಳ ಮುರುೂರ ಶುಕಾಳ ಭದ್ರಕಾ

ಯಾಗಿ ಪೀಡಿಸುತ್ತಿರಲು, ಸುಳಿದವರನ್ನು ನಳನೆಂದು ನೋಡಿ ಮರುಗುವಳು, ನೆರಳನ್ನು ಕಂಡರೆ ನಳನನ್ನು ನೆನೆಯುತ್ತ ಆಕಳಿಸುವಳು ; ಲಾಮಂಚದ ಗಡ್ಡೆಯನ್ನು ನಳನೆಂದು ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳುವಳು.....(?) ಬೆಳುದಿಂಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚುವಳು, ಬೀಸುವ ತೆಂಕಣಗಾಳಿಗೆ ಬೆದರಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಬೆಚ್ಚುವಳು, ಕೋಗಿಲೆಯ ಮರಿಯ ಧ್ವನಿಗೆ ಕಂಪಿಸುತ್ತ ಬಳಲುವಳು, ದುಂಬಿಗಳ ಝೇಂಕಾರಕ್ಕೆ ನಿಟ್ಟುಸಿರು ಬಿಟ್ಟು ದುಃಖಿಸುವಳು, ಮನ್ಮಥನ ಕಾಟವನ್ನು ಸಹಿಸದೆ ಚಂದ್ರಮುಖಿಯರಾದ ಸಖಿಯರನ್ನು ನೀವಿದ್ದು ಫಲವೇನು ಎನ್ನುವಳು. ೧೯೬. ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣದಿಂದ ನಳನು ಅನಳನಾಗಿ (ಎಂದರೆ, ಬೆಂಕಿಯಾಗಿ) ಹೆಂಗಸನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕಾಡುತ್ತಿರುವನು. ಇದು ಆಶ್ಚರ್ಯವೇ ಸರಿ ! ನಳನು ನಿನಗೆ ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಇಂದು ಅನಳನಾಗಿರುವನು ಎನ್ನಲು, ಮನ್ಮಥನ ದಾವಾಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಶರೀರವನ್ನು ಕೂಡಲೆ ನೀಗುವಳು ಎಂದು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮಲ್ಲಿಯೇ ಮಾತಾಡಿಕೊಂಡು ಸಖಿಯರು (ಆಕೆಗೆ) ಹೇಳದೆ ದಮಯಂತಿಗೆ ಅನೇಕ ಶೈತ್ಯೋಪಚಾರಗಳನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುವರು. ೧೯೭. ಹೆಂಗಸಿಗೆ (ದಮಯಂತಿಗೆ) ಗುರಿಯಿಟ್ಟು ಹೊಡೆಯಲು ಪುಷ್ಪಬಾಣವು ಮುದುಡಿಕೊಳ್ಳುವುದೆಂದು ಮನ್ಮಥನು ದೂರದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವನೋ ಏನೋ ! ಚಂದ್ರ, ಹಂಸ, ನವಿಲು, ಗಿಳಿಗಳು, ಮಂಗಳಪ್ರದವಾದ ಸರೋ

ಸಾರವ್ಯಾಂತರಕ್ಕೆ ಬಿಜುತೋಡಿದವಾಳಿಯರಾಪ್ತಭಕ್ತಿಯು
ದಾರುಣ ತಾಪಮು ಬಗೆಯರೇಂ ಪಿರಿದೋ ಸತಿಗಂಗಳಾನಳಂ

೧೯೭

ನಳನೃಪನಲ್ಲದನ್ನ ಪುರುಷರ್ ಪಿತರೆಂಬವೊಲಾಕೆ ಮೆಯ್ಯುಡಳ್
ಮಳಯಸಮೀರಣಂಗೆ ತತಿಯಂ ಮುಪ್ಪಿದೀಕ್ಷಿಸಲಟ್ಟುವಂಗಜಂ
ಗೊಳಗುಗಿದಳ್ ನಿತಾಂತವತಿಮೌನದೊಳಿರ್ಪಳೆನುತ್ತ ಭೀತಿಯುಂ
ಕೆಳದಿಯರೊರ್ವ[ರೊರ್ವ]ರೊಳಗುವಿಸಿ ಚಂತಿಸುವರ್ ನಿರಂತರಂ

೧೯೮

ನಳನಳಿಸುವ ಕಿಂದಳರೆನೆ
ನಳನಳಿಸುವ ಪೂತಲತೆಗಳೆನೆ ಸಖಿಯರ್ ಕೋ
ಮಳೆ ಬಿಚ್ಚುತೆದರ್ ಪಂಪಿನ
ನಳನೆಲ್ಲದನೆಂದು ನೋಲ್ಪಲಲ್ಲ ದಸೆಯುಂ

೧೯೯

ಮಳಯಜಪಂಕಂ ಕೊಗ್ಗಿಯು
ಗುಳುವೆನೆ ಘನಸಾರರೇಣು ಹುರಿದಿಕ್ಕಿದ ನು
ಣ್ಣಳಲನೆ ತಾಪಂ ಕಡುವೆ
ಗ್ಗಲಮಾದುದು ಭಾವಿಸಲ್ಪೆ ಭೀಮಾತ್ಮಜಿಯಾ

೨೦೦

ಪೂರ್ಣಕೆಯುರ್ಚಿ ನೋವ ದಮಯಂತಿಯನ್ನೀಕ್ಷಿಸಲಾಜದಲ್ಲರುಂ
ಕೋಗಿಲೆ ಕಾಗೆ ಕರ್ಚಿ ದನಿಗುಂದುಗೆ ಚಂದ್ರಮನು ವಿಧುಂತುದುಂ

ವರ, ವನಗಳ ಮಧ್ಯಕ್ಕೆ ಹೆದರಿ ಓಡಿದುವು. ಸೇವಕಿಯರು ಆಪ್ತಭಕ್ತಿಯಿಂದ ತೀಕ್ಷ್ಣವಾದ
ತಾಪವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಲಾರರು. ಮನ್ಮಥಾಗ್ನಿಯು ಹೆಂಗೆಸಿಗೆ ಎಷ್ಟು ಹಿರಿದಾದುದೋ !
೧೯೮. ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಹೊರತು ಇತರ ಗಂಡಸರು (ತನ್ನ) ತಂದೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ
ಆಕೆ ಮಲಯಮಾರುತನಿಗೂ ಮೈಯೊಡ್ಡುವುದಿಲ್ಲ ; ಮರೆತಾದರೂ ನೋಡಲೆಂದು
ಚಂದ್ರನನ್ನು ಕಳುಹಿಸುವ ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ಒಳಗಿಂದೊಳಗೇ ಅಳುಕುವಳು ; ಸರ್ವದಾ ಗಾಢ
ಮೌನದಿಂದ ಇರುವಳು ಎನ್ನುತ್ತ ಭಯದಿಂದ ಗೆಳತಿಯರು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮಲ್ಲಿಯೇ
ಸರ್ವದಾ ಅತ್ಯಧಿಕವಾಗಿ ಆಲೋಚಿಸುವರು. ೧೯೯. ಸಖಿಯರು ನಳನಳಿಸುವ ಕಿಂದಳಿ
ರೆನ್ನಲು, ನಳನಳಿಸುವ ಹೊಬಿಟ್ಟು ಬಳ್ಳಿಗಳೆನ್ನಲು, ಕೋಮಳೆ ಹೆದರುತ್ತ ಎದ್ದು ಕೀರ್ತಿ
ಶಾಲಿಯಾದ ನಳನು ಎಲ್ಲಿರುವನೆಂದು ಎಲ್ಲಾ ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನು ನೋಡುವಳು. ೨೦೦. ಗಂಧದ
ಕೆಸರು ಹೊಲಸಿನ ಮುದ್ದೆ (?) ಯೆಂಬಂತೆಯೂ, ಕರ್ಪೂರದ ರೇಕುಗಳು ಹುರಿದಿಟ್ಟ
ನುಣುಪಾದ ಮಳಲೆಂಬಂತೆಯೂ, ಭಾವಿಸಿನೋಡಲು ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮ
ಯಂತಿಗೆ (ಮನ್ಮಥನ) ತಾಪವು ಅತ್ಯಧಿಕವಾಯಿತು. ೨೦೧. ಪುಷ್ಪಬಾಣಗಳು ನಾಟಿ
ನೋಯುವ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ನೋಡಲಾರದೆ ಆಕೆಯ ಆಪ್ತಸಖಿಯರೆಲ್ಲರೂ

ನೀಗುಗೆ ಮಂದಮಾರುತನನೀಗಲೆ ಪೀರ್ಗುಗೆ ಭೋಗಿಗರ್ ಕರಂ
ಬೇಗೆಯನೆಯ್ಯು ಗಾಮೃವನಮೆಂದಂಟಿ ಬೇಸಜುವರ್ ನಿಜಾಳಿಯರ್

೨೦೧

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಏಕೆಲೆ ಚಂದ್ರ ನನ್ನ ಪೆಸರೆನ್ನ ಮೊಗಂ ನಿಜಕಾಂತ ಕೈರವ
ಶ್ರೀ ಕೆಳೆಯೆನ್ನ ಕಣ್ಮಲರ್ಗ ನೀಂ ಕಿಸುಗಣ್ಣ ಕನಲ್ವ ಕಾರಣಂ
ಕೋಕನದಂಗಳಂ ಚರಣದಿಂ ಸೆಜಿಗೆಯ್ದೆನಿದಕ್ಕೆ ಕೂರ್ತು ವಂ
ದ್ವಾಕ್ಕುಕಳ ಚಿತ್ತಮುಂ ಸಸಿನಗೆಯ್ಯ ಗುಣಪ್ರಕರಕ್ಕೆ ತಕ್ಕುದೇ

೨೦೨

ವ|| ಎಂಬುದಂ ಸಖಿಯರ್

ನಯವಿಲ್ಲದರೋಳ್ ನಯಮಂ
ಬಯಸಲ್ವೇಂ ಬಪ್ಪದಂಟಿ ರಜನೀನಾಥಂ
ಕ್ಷಯರೋಗಿ ನಿನಗೆ ತನುತು
ಪ್ಪಿಯನೀಯರ್ ಬಲ್ಲರಿಂತುವೇಬ್ಬದನುಚಿತಂ
ಒಡಹುಟ್ಟಿದಳಾಲಯಮಂ
ಕಿಡಿಸುವವಂ ಮಿತ್ರನಧಿಕ ಸಂಪದಮಂ ಕಂ
ಡೋಡಲಿಂ ಕ್ಷಯವೆಯ್ದುವವಂ
ಜಡದೇಹಂ ನಿನಗೆ ಹಿತಮನಾಚರಿಸುವನೇ

೨೦೩

೨೦೪

ಕಾಗೆಯು ಕಚ್ಚಿ ಕೋಗಿಲೆಯ ಧ್ವನಿ ಕುಗ್ಗಲಿ, ರಾಹು ಕೇತುಗಳು ಚಂದ್ರನನ್ನು ನುಂಗಿ
ಹಾಕಲಿ, ಹಾವುಗಳು ಮಂದಮಾರುತವನ್ನು ಈಗಲೆ ಹೀರಲಿ, ಮಾವಿನಮರಗಳು ಬೆಂಕಿಯ
ಪಾಲಾಗಲಿ ಎಂದು ತುಂಬ ಬೇಸರಗೊಂಡರು. ವ|| ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ೨೦೨. ಎಲೈ
ಚಂದ್ರನೆ ! ನನ್ನ ಮುಖಕ್ಕೆ ನನ್ನ ಹೆಸರಾದರೂ ಏಕೆ ? ಎಲೈ, ನೈದಿಲೆಯೆಂಬ ಹೆಣ್ಣೆ !
ನನ್ನ ಕಣ್ಣೆಂಬ ಹೂವುಗಳಿಗೆ ನೀನು ಕಿಂಗಣ್ಣಿನಿಂದ ಕನಲುವ ಕಾರಣದಿಂದ ನನ್ನ ಸ್ನೇಹ
ವಾದರೂ ಏಕೆ ? ತಾವರೆಗಳನ್ನು (ನನ್ನ) ಕಾಲುಗಳಿಂದ ಸೆರೆಹಿಡಿದಿರುವನೇಕೆ ? ಇವುಗಳ
ಗೊಲಿದು ತಳಮಳಗೊಂಡ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸಲು (ಅವುಗಳ) ಗುಣರಾಶಿಗೆ
ಸಾಧ್ಯವಾದೀತೆ ? (ಸ್ತ್ರೀಸೌಂದರ್ಯಕ್ಕೆ ಸಾದೃಶ್ಯಗಳಾಗಿರುವ ಚಂದ್ರ, ಕನ್ನದಿಲೆ ಮತ್ತು
ಕೆಂದಾವರೆಗಳಿಂದ ಆಕೆಯ ಸಂಕಟವು ಪರಿಹಾರವಾಗದೆಂದು ಮುಖ್ಯ ತಾತ್ಪರ್ಯ) ವ||
ಹೀಗೆನ್ನಲು. (ಆಕೆಯ) ಗೆಳತಿಯರು ೨೦೩. ನಯವಿಲ್ಲದವರಲ್ಲಿ ನಯವನ್ನು ಬಯ
ಸಲು ಬರುವುದುಂಟೆ ? ಇರುಳೊಡೆಯನಾದ ಚಂದ್ರನು ಕ್ಷಯರೋಗಿ. (ಇಂಥವರು)
ನಿನಗೆ ಶರೀರಪುಷ್ಟಿಯನ್ನು ಕೊಡಬಲ್ಲರೆ ? ಹೀಗೆ ಹೇಳುವುದು ಅನುಚಿತವೇ ಸರ.
೨೦೪. ಒಡಹುಟ್ಟಿದವಳಿಂದ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ನೆಲೆವನೆಯನ್ನು (ತಾವರೆಯನ್ನು) ಹಾಳುಮಾಡು
ವವನು ಸ್ನೇಹಿತನೆ ? ಅಪಾರವಾದ ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಕಂಡು ಶರೀರ ಕುಂದುವ ಅವನು

ವಿಷದೊಡಹಟ್ಟಿದಂಗೆ ಸತತಂ ಕ್ಷಯರೋಗಿಗೆ ಪಾತಕಂಗೆ ಮಾ
ನಸದ ಕಳಂಕನು[ಮು]ಳ್ಳ ಕುಟಿಲಂಗೆ ಜಗಂ ನಗಲಬ್ಬನಾಗಿಯೂಂ
ಪೆಸರೆಸೆವಬ್ಬಮಂ ಒಬ್ಬಲಿಪಂಗೆ ಸುಧಾಕರನಾಮಮಂ ವಿಚಾರ
ರಿಸದೆ ವಿಧಾತ್ರನಿಂತು ಕುಡಲಕ್ಕುಮೆ ರಾಜಸರ್ಗವದೇಬ್ಬಿಯಂ

೨೦೫

ವನಜಜನಮವಾಸೆಯನನು

ದಿನವಿರಿಸದದೇಕೆ ಹುಣ್ಣು ಮೆಯನೆಸಗಿದನೆಂ

ದನುತಾಪದಿಂ ಸರೋಜಾ

ನನೆ ಭೀಮತನೂಜೆ ಇಂದುವಂ ನಿಂದಿಸುವಳೆ

೨೦೬

ನುಂಗದೆ ರಾಹು ಹೇಸಿಯುಗುಬ್ಬಿಂಜಲನತ್ತಿಯ ಕಣ್ಣ ಹಕ್ಕನೇ

ಣಂ ಗತಿಗಟ್ಟ ಪೆರ್ವೊಲನಣಾರತವಾಡುವ ಕಾಡನಿಂದುವೆಂ

ದಂಗೆನೆಯೇಕೆ ಬಣ್ಣ ಸುವೆ ನಿರ್ದಯನಂ ಬಿಡು ನಿನ್ನ ಪುಣ್ಯದಿಂ

ದಂಗೆಜಸನ್ನಿಭಂ ನಳನೃಪಂ ದಯಗೆಯ್ಯೊಡಿದೊಡದು ಲೆಕ್ಕವೇ

೨೦೭

ಸುರರಂಜಿ (ಜಿ ?) ಕೋಪದಿಂದಂ

ಸ್ಮರನು ಸುಡುವೆಂದು ಹರನ ಹಣೆಗಣ್ಣಿನ ಕೇ

ಜಡದೇಹಿ. (ಅವನು) ನಿನಗೆ ಹಿತವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುವನೆ ? ೨೦೫. ವಿಷದೊಂದಿಗೆ ಹುಟ್ಟಿದವನಿಗೆ, ಸರ್ವದಾ ಕ್ಷಯರೋಗಿಯಾದವನಿಗೆ, ಪಾತಕನಿಗೆ, ಮನಸ್ಸಿನ ಕಳಂಕ ವನ್ನುಳ್ಳ, ಕುಟಿಲನಿಗೆ, ಸ್ವತಃ ಅಬ್ಜನಾಗಿಯೂ ಸಮುದ್ರಮಥನದಲ್ಲಿ (ಹುಟ್ಟಿದವನು) ಅಬ್ಜವೆಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ತಾವರೆಯನ್ನು ಬಳಲಿಸುವವನಿಗೆ ಜಗತ್ತೇ ನಗುವಂತೆ, ಬ್ರಹ್ಮನು ವಿಚಾರಿಸದೆ, ಸುಧಾಕರನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನೂ, ರಜೋಗುಣದ ಅಹಂಕಾರದಿಂದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಗೊಳ್ಳುವುದನ್ನೂ ನೀಡಿರುವುದು ಯುಕ್ತವೆನ್ನಿಸುವುದೆ ? (ಚಂದ್ರನಿಗೆ ರಾಜ ಎಂಬ ಹೆಸರಿರುವುದರಿಂದ, ಕವಿ 'ರಾಜಸ' ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ಮೂಲಕ ವಿಡಂಬನೆ ಮಾಡುತ್ತಿರ ಬಹುದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ.) ೨೦೬. ಪದ್ಮೋದ್ಭವನಾದ ಬ್ರಹ್ಮನು ಪ್ರತಿನಿತ್ಯವೂ ಅಮಾವಾಸ್ಯೆಯನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸದೆ ಅದೇಕೆ ಹುಣ್ಣುಮೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದನೋ ಎಂಬುದಾಗಿ ಪದ್ಮಾನಯೂ ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳೂ ಆದ ದಮಯಂತಿಯು ವಿಷಾದದಿಂದ ಚಂದ್ರ ನನ್ನು ಹಳಿಯುವಳು. ೨೦೭. ಎಲೈ ತರಳಿಯೆ ! ರಾಹು ನುಂಗಲಾರದೆ ಜುಗುಪ್ಸೆ ಯಿಂದ ಉಗುಳಿದ ಎಂಜಲನ್ನು, ಅತ್ತಿಯ ಕಣ್ಣಿನ ಪಿಸರನ್ನು, ದಿಕ್ಕುಗಟ್ಟಿ ಜಿಂಕೆ, ದೊಡ್ಡ ಮೊಲಗಳು ಸದಾ ಆಡುವ ಕಾಡನ್ನು ಚಂದ್ರನೆಂಬುದಾಗಿ ಏತಕ್ಕೆ ವರ್ಣಿಸುವೆ ? ಆ ನಿರ್ದಯನನ್ನು ಬಿಡು. ನಿನ್ನ ಪುಣ್ಯದಿಂದ ಮನ್ಮಥಸದೃಶನಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಕೃಪೆಯನ್ನು ತೋರಲು ಇದೊಂದು ಲೆಕ್ಕವೇ ? ೨೦೮. ದೇವತೆಗಳು ಭಯಪಡಾ ವಂತೆ ಕೋಪದಿಂದ ಮನ್ಮಥನನ್ನು ಸುಡುವಾಗ ಹರನ ಹಣೆಗಣ್ಣಿನ ಕೆಂಪು ಉರಿ ತಟ್ಟಿ

ಸುರಿ ತಾಗಿ ಭಸ್ಮವಾಗದೆ

ಶರೀರದಿಂದ ಬಿಡದಿರುವುದು ಮದ್ವೈಷ್ಯಮಠಂ

೨೦೮

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತೆ

ಎಲೆ ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರ ನಿನ್ನ ಪೊಸಮೂಡಿಗೆನ್ನ ವನಗಳುಳ್ಳಲ

ರ್ದಲರ್ಗಳನೀವೆನ್ನ ಜಲಕೀಳಿಯ ಪೂಗೊಳನುಂಟೆಯಂ ರಥ

ಕೈಲಸದೆ ಪೂಡುವಂತು ಕೊಡುವೆಂ ಪೊರೆದನ್ನ ಶುಕಾಳಿ ನನ್ನ ಬಿಂ

ಬಲವೆನಲಟ್ಟುವೆಂ ಮದನ ಬಲ್ಮಳಿಸಂ ಬಿಡು ಬೇಡಿಕೊಂಡವೆಂ

೨೦೯

ಹಾವಿಗೆ ಹಾಲೆಹೊಡೆ

ತೀವಿದ ವಿಷವಪ್ಪೆ ದಲ್ಲದೇಗಜನಂ ಸಂ

ಭಾವಿಸಿದೊಡೆ ಕೋಮಳೆಯರ

ಜೀವಕೆ ತಗ್ಗಿಬಿಡುನೀವನೆಂಬುದು ಪುಸಿಯೇ

೨೧೦

ಅಂಗವಿಹೀನನಾಗಿ ಭುವನತ್ರಯಮಂ ಕೊಜುಚೂಡುತಿರ್ಪನಿ

ನ್ನಂಗಮದುಳ್ಳೊಡೆನನೆಸಗಂ ವಿಳ ಮನ್ಮಥನೆಂದು ಸುಯ್ಯ ಸು

ಯ್ಯಂ ಗಜಾಸೀದುವಿದೇಸಯ.....ಸೋಗಿಯ ಚೆಲ್ವ ಪಾರಿವಾ

ಳಂಗಳ ಬಣ್ಣ ಸರ್ ನೆಹಿವರಾರ್ ದಮಯಂತಿಯ ದೇಹದಾಹಮಂ

೨೧೧

ಬೂದಿಯಾಗದೆ ಇಂದಿಗೂ ನಳನರೂಪಿನಲ್ಲಿ ಸಶರೀರನಾಗಿ ಉಳಿದಿರುವುದು ನನ್ನ ದುಷ್ಕರ್ಮವೇ ಸರಿ. ವ|| ಎಂಬುದಾಗಿ ನುಡಿದು, ಪುನಃ ೨೦೯. ಎಲೈ ಮನ್ಮಥನೆ ! ನಿನ್ನ ಹೊಸಬತ್ತಳಿಕೆಗೆ ನನ್ನ ವನಗಳಲ್ಲಿ ಅರಳಿದ ಹೂವುಗಳನ್ನು ಕೊಡುವೆನು. ನನ್ನ ಜಲಕ್ರೀಡೆಯ ಹೂಗೊಳದಲ್ಲಿನ ಹಂಸವನ್ನು ಬೇಸರಿಸದೆ ರಥಕ್ಕೆ ಹೂಡುವಂತೆ ಕೊಡುವೆನು. ನಾನು ಸಾಕಿದ ಗಿಳಿಗಳನ್ನು ನಿನಗೆ ಬೆಂಗಾವಲಾಗಿ ಕಳುಹಿಸುವೆನು. ಎಲೈ ಮನ್ಮಥನೆ ! ನಿನ್ನ ಕೋಪವನ್ನು ಬಿಡು, ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ೨೧೦. ಹಾವಿಗೆ ಹಾಲೆರೆದರೆ ತುಂಬಿದ ವಿಷವಾಗುವುದಲ್ಲದೆ, ಮನ್ಮಥನನ್ನು ಗೌರವಿಸಿದರೆ ಹೆಂಗಸರ ಜೀವಕ್ಕೆ ತಳಮಳವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುವನೆಂಬುದು ಸುಳ್ಳಾದೀತೆ ? ೨೧೧. ನೀಚನಾದ ಮನ್ಮಥನು ಶರೀರವಿಲ್ಲದೆಯೇ ಮೂರು ಲೋಕಗಳನ್ನೂ ಹೀಯಾಳಿಸುತ್ತಿರುವನು; ಇನ್ನು ಶರೀರವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಏನನ್ನು ತಾನೆ ಮಾಡದೆ ಬಿಡ್ತಾನು ಎಂಬುದಾಗಿ ನಿಟ್ಟುಸಿರನ್ನು ಬಿಡಲು, ಆ ಬಿಸಿಯ ಉಸಿರಿನಿಂದ.....ನವಿಲಿನ, ಅಂದವಾದ ಪಾರಿವಾಳಪಕ್ಷಿಗಳ ಎರಡೂ ಕಡೆಗಳ ರೆಕ್ಕೆಗಳೂ ಕರಿಕಾದುವು. ದಮಯಂತಿಯ ದೇಹದ ಬೇಗೆಯನ್ನು ಕೊಂಡಾಡಲು ಯಾರು

ಮೀನಿಲ್ಲದಿರಂ ಮಧುವಂ

ತಾನೆಂದೂ ಬಿಡನದಲ್ಲದಲ್ಲರ ಬಗೆಯಿಂ

ನಾನಾ ತೆಜಿದಿಂ ಪುಟ್ಟುವ

ನೇನೆಂಬುದು ಮದನನಿರವನದು ನಗೆಯಲ್ತೀ

೨೧೨

ಸುಟ್ಟು ಮಗುಟ್ಟು ಮೆಯ್ಯಿಟ್ಟು ಶಂಭು ದುರಾತ್ಮನನೊಲ್ಲು ಚಿತ್ತದಿಂ

ಹುಟ್ಟಿನಲೇಕೆ ಭಸ್ತುಮಯವಾದವನಂ ಮೊಟ್ಟಿಗೆಟ್ಟು ಲಜ್ಜೆಯಂ

ಬಿಟ್ಟವನಂ ಮನಂ ಬೆದಿಟ್ಟು ಹೇಸದ ಹೆಂಗೊಲೆಗಾಟನಂ ಕರಂ

ಕೆಟ್ಟಸಮಾಸ್ತನಂ ಹೃದಯಶಸ್ತ್ರನನೆಂದು ಬಬಲ್ವಳಾವಗಂ

೨೧೩

ನಿನ್ನ ಪತಾಕೆಯಂ ಓಡಿಗೆ ಮೀಂಬುಲಿಗಂ ನಿಜನಾಮಪುಂ ಮಗಂ

ಬಿಟ್ಟು ಮುಮೇಶ್ವರಂ ಸುಡುಗೆ ಪೂಗಣೆಗಲ್ ಕಳಹೂಗಣಾಗಿ ಬೀ

ಲಗ್ಗಿನ್ನಯ ತಾಪದಿಂ ರತಿ ಸಮಸ್ತರ ಚಿತ್ತಮನೆಯ್ದಾಗೆಂದು ಚಂ

ಚನ್ನನಾಕ್ಷಿ ಭೀಮಸುತ ಮನ್ಮಥನಂ ಮುಳಿಸಿದೆ ನಿಂದಿಪಳ್

೨೧೪

ವ|| ಅಂತಿರ

ಕರ್ಣಪರಂಪರೆಯಿಂ ಸಂ

ಪೂರ್ಣೇಂದುಪ್ರತಿಮಾಮುಖಿಯ ಚಿಂತೆಯನರೆಬರ್

ಶಕ್ತರು? ೨೧೨. ಮೀನಿಲ್ಲದೆ ಇರಲಾರನು, ಮಾದಕ ಪಾನೀಯವನ್ನು ಎಂದಿಗೂ ಬಿಡನು. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ ಎಲ್ಲರ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದಲೂ ನಾನಾ ಪ್ರಕಾರವಾಗಿ ಹುಟ್ಟುವನು. ಮನ್ಮಥನ ಇರುವಿಕೆಯನ್ನು ಏನೆನ್ನುವುದು ? ಅದು ನಾಚಿಕೆಗೇಡಲ್ಲವೆ ? ೨೧೩. ಬೂದಿ ಪಾಲಾದವನನ್ನು, ಅನೀತಿಯಿಂದ ನಾಚಿಕೆಬಿಟ್ಟವನನ್ನು, ಮನಸ್ಸು ಬೆದರಿ ಹೇಸದ ಹೆಂಗೊಲೆಗಾರನನ್ನು, ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕೇಡು ಬಗೆಯುವ ವಿಷಮಾಸ್ತ್ರನೂ, ಹೃದಯ ಶಸ್ತ್ರನೂ ಆದವನನ್ನು, ದುರಾತ್ಮನನ್ನು ಈಶ್ವರನು ಸುಟ್ಟು ಪುನಃ ಮನಸ್ಸು ಕರಗಿ ಮನಸಿಜನಾಗೆಂದು ಏಕೆ ಹೇಳಿದನೋ ಎಂಬುದಾಗಿ ಸರ್ವದಾ ಬಳಲಿದಳು. ೨೧೪. ನಿನ್ನ ಧ್ವಜವನ್ನು (ಮೀನಕೇತನವನ್ನು) ಮೀಂಬುಲಿಗನು (ಬೆಸ್ತರವನು) ಹಿಡಿಯಲಿ, ನಿನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು ಈಶ್ವರನು ಪುನಃ ಸುಡಲಿ, ಹೂವಿನ ಬಾಣಗಳು ಬಾಡಿದ ಹೂಗಳಾಗಿ ಬೀಳಲಿ, ನನ್ನ ಸಂಕಟದಿಂದ ರತಿ ಸಮಸ್ತರ ಹೃದಯವನ್ನೂ ಹೊಗಳುವಂತಾಗಲಿ (ಅನ್ಯರ ಪಾಲಾಗಲಿ ?) ಎಂಬುದಾಗಿ ಚಂಚಲವಾದ ತಾವರೇಣುಳ್ಳ ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿ ಮನ್ಮಥನನ್ನು ಕೋಪದಿಂದ ನಿಂದಿಸುವಳು. ವ|| ಹಾಗಿರಲು, ೨೧೫. ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಮುಖಿಯ ಚಿಂತೆಯನ್ನು ಕರ್ಣಕರ್ಣಕೆಯಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಲು ಆಕೆಯ

ವರ್ಣನೆ ಕೇಳಾ ಪಿತನ

ಭರ್ತೃಕೃತ್ಯಯ್ಯರಿಸಲಟ್ಟಿದಂ ಕಂಚುಕಿಯಂ

೨೧೫

ವ|| ಅಂತಾತಂ ಬಂದು ಕರೆಯಲೊಡಂ

ಮದನಶರಾಗ್ನಿಯಿಂ ಕೊರಗಿದಬುಜವಕ್ರವರ್ಗಲೊತ್ತ ಕಂ

ದಿದ ತನು ಕಪ್ಪುರಂಜೊರೆದ ಮೆಲ್ಲದ್ದೆ ಪಾಸಿದ ಕೆಂದಳಿಗಳೊಂ

ದದ ತುರು.....ಯಂ

ದದ ದಮಯಂತಿ ತಂದೆ ಕರೆಸಲ್ ನಡೆತಂದಳನಂಗಜಾ(?)ಜ್ಞೆಯಿಂ

೨೧೬

ಪೊಸಬಿಸನಾಳದಾ.....

.....ಪತ್ರವನತೀವ ಹಿಮೋದಕಪೂರ್ಣಕುಂಭಮಂ

ಶತಿಮುಖಿಯರ್ ಕೆಲರ್ ತಳೆದು ಕೂಡಿ ಬರಲ್ ದಮಯಂತಿ ಬಂದಳೊ

ಲ್ಪಸಮಶರಾಗ್ನಿಯಿಂ ಕೊರಗಿ ಮಾತಿನಿತ್ತಿಲ್ಲದ ತಾತನಾಜ್ಞೆಯಿಂ

೨೧೭

ವ|| ಅಂತು ಬರ್ಪಾಗಳ್ ಮುಂಗುಡಿಯೊಳ್ ಬಂದ ಸಂಗಡಗಿತ್ತಿಯರಿಂ ತದ್ವೃತ್ತಾಂತಮಂ
ಭೂಕಾಂತಂ ಕೇಳ್ದುದುಂ

ಪೂಗೊಳದೊಳೊಂದು ಕಣ್ಣಂ

ಬಾಗಿದುರ್ದು ಹೊನ್ನಹಂಸಯದಜ್ಞೊಡನಾಗಳ್

ಪೋಗಿಯದೇನಂ ಕೇಳ್ದಳೊ

ಪೂಗಣೆಯನ ಚೇಪ್ಪ ಪಸರಿಸಿತ್ತವಯವದೊಳ್

೨೧೮

ತಂದೆ ಕೇಳಿ, (ತನ್ನ) ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ಕರೆತರುವಂತೆ ಕಂಚುಕಿಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ವ|| ಹಾಗೆಯೇ ಆತನು ಬಂದು ಕರೆದೊಡನೆಯೇ, ೨೧೬. ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣಾಗ್ನಿಯಿಂದ ಕೃಶವಾದ ಪದ್ಮಾನನ, ಹೂವುಗಳು ಬತ್ತಿ ಬಾಡಿದ ಶರೀರ, ಕರ್ಪೂರವನ್ನು ಲೇಪಿಸಿದ ಮೃದುವಾದ ಎದೆ, ಹಾಸಿದ ಕೆಂಪಾದ ಚಿಗುರುಗಳು.....(ಉಳ್ಳ) ದಮಯಂತಿಯು (ತನ್ನ) ತಂದೆ ಕರೆಸಲು ಮನ್ಮಥೋದ್ಭವನ (?) ಅಪ್ಪಣೆಯ ಮೇರೆಗೆ ನಡೆತಂದಳು. (ಈ ಪದ್ಯವು ಬಹಳ ತ್ರುಟಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅನುವಾದಿಸಲು ಕ್ಲೇಶಕರವಾಗಿದೆ). ೨೧೭....ಅಧಿಕವಾದ ತಂಪಾದ ನೀರಿನ ಪೂರ್ಣಕುಂಭವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಕೆಲವು ಚಂದ್ರಾನನೆಯರು ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಬರಲು, ದಮಯಂತಿ ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣಾಗ್ನಿಯಿಂದ ಕೊರಗಿ, ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಮಾತನಾಡದೆ ತಂದೆಯ ಅಪ್ಪಣೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಒಪ್ಪಿ ಬಂದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬರುವಲ್ಲಿ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬಂದ ಗೆಳತಿಯರಿಂದ ಆ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಮಹಾರಾಜನು ಕೇಳಲು, ೨೧೮. ಹೂವಿನ ಕೊಳದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹೊನ್ನ ಹಂಸವು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಮನೋಹರವಾಗಿತ್ತು. ಆಗ ಹೋಗಿ ಅದರೊಡನೆ ಏನನ್ನು ಕೇಳಿದಳೊ ? ಅಂಗಾಂಗಗಳೆಲ್ಲವು ಪುಷ್ಪ

ಆದಾನನಿದಾನಜ್ಞರ

ನಾಧಿಚಿತ್ತಾಪ್ರವೀಣರಂ ಬಹಳ ಧನಾ

ಸ್ವಾದಮನುಬದಿದಾರ್ಥಯು

ವೇದಿಗಳಂ ಕರೆಸಿದಂ ಧರ್ಮೀಕಾಂತಂ

೨೧೯

ಸುತಿಯ ತಾಪಜ್ವರವಾ

ವೃದ್ಧಂ ಮಾರ್ಗದವೇನಲ್ ಭೂಪಾಲಕ ಕೇ

ಇದು ನಳದ ಕಷಾಯದಿನ

ಲ್ಲದಿ(?) ತರಿಸೌಪ್ತಿಯನೇಕೆ ಕಾಲವಿಳಂಬು

೨೨೦

ವ|| ಅದನಟಿದು

ಇದು ಪೆಟಿತಲ್ಯ ಯೌವನಭರಂ ತನಿವರ್ಚಿ (ಚೆ?) ಮನೋಜಚೇಪ್ತಯ

ಲ್ಲದೆ ಭರದಿಂ ಸ್ವಯಂವರವನಾಗಿಸಿದಾಗಳೆ ಮಾರ್ಗವೀಕೆಗು

ರ್ವಿದ ಪರಿತಾಪವೆಂದು ಮನದೊಳ್ ಬಗೆದಂದು ವಿದರ್ಭಭೂಭುಜಂ

ಸುತಿಯನೊಲ್ಲ ಬೀಜ್ಯೋಳಿಸಿದಂ ಸಖಿಯರ್ಸಹಿತಂ ವಿಳಾಸದಿಂ

೨೨೧

ವ|| ಅನಂತರಂ

ತರುಣೇಶ್ವರಮಂದ್ಯ ಯೌವನಕಳಾಸಂಪನ್ನೆ ಲಾವಣ್ಯಮಂ

ದಿರೆ ನೋಡಲ್ ದಮಯಂತಿಯಾಕೆಗೆ ಮನಸ್ಸಂಪ್ರೀತಿಯಾಗಲ್ ಸ್ವಯಂ

ಬಾಣನಾದ ಮನ್ಮಥನ ಚೇಪ್ತೆ ಆವರಿಸಿತ್ತು. ೨೧೯. ಭೂಪಾಲನು ರೋಗರುಜಿನಗಳನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿಯುವವರನ್ನೂ, ಆಧಿವ್ಯಾಧಿಗಳ ಚಿಕಿತ್ಸಾನಿಪುಣರನ್ನೂ, ಅತ್ಯಂತ ವೆಚ್ಚ ತಗಲುವ ಇತರ ಆಯುರ್ವೇದ ತಜ್ಞರನ್ನೂ ಕರೆಸಿದನು. ೨೨೦. ತರುಣಿಯ ಮದನ ತಾಪಜ್ವರವು ಯಾವುದರಿಂದ ನಿವಾರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವೆನ್ನಲು, 'ಮಹಾರಾಜನೆ ಕೇಳು, ನಳದ (ನಳನೆಂಬುವನಿಂದ) ಕಷಾಯದಿಂದಲ್ಲದೆ ಹೋಗದು. ಆ ಔಷಧಿಯನ್ನು ತರಿಸು. ಏಕೆ ಕಾಲವಿಳಂಬ ಮಾಡುವೆ?' (ಎಂದರು). ವ|| ಅದನ್ನು ತಿಳಿದು, ೨೨೧. ಯೌವನದ ತೀವ್ರತೆಯು ಮಿತಿಮೀರಲು, ಮನ್ಮಥನ ಕೃತ್ಯವಲ್ಲದೆ ಇದು ಬೇರಾವುದೂ ಅಲ್ಲ. ಸ್ವಯಂವರವನ್ನು ಮಾಡಿದೊಡನೆಯೇ ಈಕೆಗೆ ಅಧಿಕವಾದ ಉದ್ರೇಕವು ನಿವಾರಣೆ ಯಾಗುವುದೆಂದು ವಿದರ್ಭದೇಶದ ಮಹಾರಾಜನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಪರಿಭಾವಿಸಿ, ಅಂದು ಮಗಳ ಮೇಲೆ ವಿಶ್ವಾಸವಿಟ್ಟು (ಆಕೆಯನ್ನು) ಸಖಿಯರೊಂದಿಗೆ ವಿಲಾಸದಿಂದ ಬೀಳ್ಕೊಟ್ಟನು. ವ|| ಬಳಿಕ, ೨೨೨. ದಮಯಂತಿ ನೋಡಲು ತರುಣೇಶ್ವರಳು, ನಿಷ್ಕಳಂಕಳು, ಯೌವನಕಲಾಭಿರತಳು, ಲಾವಣ್ಯಾಶ್ರಯಳು. ಆಕೆಯ ಇಷ್ಟಾರ್ಥವು ನೆರವೇರಲು ಸ್ವಯಂವರವನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿದೆ. ನನ್ನ ಅಳಿಯಂದಿರಾಗಲು ಅರ್ಹರಾದವರು

ಪರವೆಲ್ಲರ ನಡೆತಪ್ಪದೆನ್ನಳಿಯರಾಗಲ ತಕ್ಕನೆಂದಟ್ಟಿದಂ
ಧರಣೀತರ್ಗಿಸೆಪೋಲೆಯಂ ಚರರುಮಂ ವೈದರ್ಭಭೂಪಾಲಕಂ ೨೨೨

ವಿನಯದಿನಿದು ಭಾನುಕುಲಜರ್ ನಿಜವಿಕ್ರಮಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ್
ಮನಸಿಜಸನ್ನಿಭರ್ ಭುಜಪರಾಕ್ರಮಿಗಳ್ ಸುಕೃತಾತ್ಮರಾವಗು
ಧನಕರನೇಕನೀತಿವಿದರಾಗಮಕೋವಿದರಿಂತಜ್ಞರೆಂ
ಬನುಪಮ ಪಾರ್ಥಿವರ್ಗ ಬರೆಪೋಲೆಯನಟ್ಟಿದನಾ ನೃಪಾಲಕಂ ೨೨೩

ಲಾಳ ವರಾಳ ಸೀಹ ಕುರು ಕೋಸಲ ಕೊಂಕಣ ಪೂರ್ವಕಾಮ ನೇ
ಪಾಳ ಕೇಂಗ ಸೌಭಗ ಮಹೋದಯ ಮಾಳವ ಗೌಳ ಸಿಂಧು ಪಾಂ
ಚಾಳ ವಿದೇಹದೇಶದನ ಚಂದ್ರಕುಲೋದ್ಯವರಾದಿಯಾದ ಭೂ
ಪಾಳಚಯಕ್ಕೆ ಪತ್ರಿಕೆಯನಟ್ಟಿದನೊಪ್ಪುವ ಭೀಮಭೂಭುಜಂ ೨೨೪

ಮಳಯ ಮಹೇಂದ್ರ ವಿಂಧ್ಯ ಮರುಗಜ್ಜಣ ಗುರ್ಜರ ಕಾಮಕೋಟಿ ಕಾ
ಕಳಿ ಮಗಧಾಂಧ್ರ ಮಂಡವಿ ಮತಂಗ ವರಾಟ ಮಹಾಂಗ ವಂಗ ನಿ
ರ್ಮಳ ನಿಷಧಪ್ರದೇಶದ ಮಹೀಭುಜರಂ ಬರವೇಟ್ಟು ಪತ್ರಿಕಾ
ವಳಿಗಳನಟ್ಟಿದಂ ವಿನಯದಿಂ ಮನಮೊಲ್ಲ ವಿವರ್ಭವಲ್ಲಭಂ ೨೨೫

ಹೊರಟು ಬರತಕ್ಕುದೆಂದು ವೈದರ್ಭರಾಜನು (ಇತರ) ಮಹಾರಾಜರಿಗೆ ಕಂಡಂತೆಯೇ
ಪತ್ರವನ್ನೂ ಸೇವಕರನ್ನೂ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ೨೨೨. ಸೂರ್ಯ ಚಂದ್ರವಂಶಜರೂ,
ಸಹಜ ಪರಾಕ್ರಮ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳೂ, ಮನ್ಮಥಸದೃಶರೂ, ಬಾಹುಬಲಿಷ್ಠರೂ, ಪುಣ್ಯ
ವಂತರೂ, ಸರ್ವದಾ ಭಾಗ್ಯಶಾಲಿಗಳೂ, ನಾನಾ ನೀತಿ ತಜ್ಞರೂ, ಶಾಸ್ತ್ರನಿಪುಣರೂ,
ಮನೋಗ್ರಾಹಿಗಳೂ ಆದ ಅಸದೃಶ ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೆ ಆ ಮಹಾರಾಜನು ವಿನಯದಿಂದ ಪತ್ರ
ವನ್ನು ಬರೆಸಿ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ೨೨೩. ಭೀಮಮಹಾರಾಜನು ಸೂರ್ಯಚಂದ್ರ
ವಂಶಜರಾದ ಲಾಳ, ವರಾಳ, ಸಿಂಹ, ಕುರು, ಕೋಸಲ, ಕೊಂಕಣ, ಪೂರ್ವಕಾಮ (ಕಾಮ
ರೂಪದೇಶ ?) ನೇಪಾಳ, ಕಳಿಂಗ, ಸೌಭಗ, ಮಹೋದಯ, ಮಾಳವ, ಗೌಳ, ಸಿಂಧು
ಪಾಂಚಾಳ, ವಿದೇಹದೇಶಗಳ ರಾಜಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಸ್ವಯಂವರ ಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿ
ಕೊಟ್ಟನು. ೨೨೪. ವಿವರ್ಭಮಹಾರಾಜನು ಮನಮೊಟ್ಟಿ ವಿನಯಪೂರ್ವಕವಾಗಿ
ಮಳಯ, ಮಹೇಂದ್ರ, ವಿಂಧ್ಯ, ಮರುಗಜ್ಜಣ, ಗುರ್ಜರ, ಕಾಮಕೋಟಿ, ಕಾಕಳಿ, ಮಗಧ,
ಆಂಧ್ರ, ಮಂಡವಿ, ಮತಂಗ, ವರಾಟ, ಮಹಾಂಗ, ವಂಗ, ನಿರ್ಮಳ ನಿಷಧಪ್ರದೇಶಗಳ
ರಾಜರನ್ನು ಬರುವಂತೆ ಹೇಳಿ ಸ್ವಯಂವರಪತ್ರಿಕೆಗಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು.

ವಿಲಸತ್ಸೌರಾಷ್ಟ್ರ ಸಾಮಾಯತ ಕಳಕಳಕಾಶ್ರೀರ ಹಮ್ಮಿರ ಸಜ್ಜಾಂ
ಗಲ ಶೋಭಾನರ್ತಮಾಧ್ಯಂದಿನ ಶುಭತರ ಕರ್ಣಾಟ ಕಾಂಭೋಜಿನೀ ಕುಂ
ತಳ ಕೌಶುಂಭಾದಿ ದೇಶಾಧಿಪರನುಪಮ ಸೌರಂಭದಿಂ ಬಪ್ಪದಿಂದಂ
ಜ್ವಲಪತ್ರಾನೀಕಮಂ ಚಾರರನನನಯದಿಂದಟ್ಟಿದಂ ಭೀಮಭೂಪಂ ೨೨೬

ಸೌಲಭ್ಯ ಪಾಂಡ್ಯ ಕೇರಳ
ಚೋಳ ಮಹಾಸಿಂಹಣಾದಿ ಬರ್ಬರ ವರಬಂ
ಗಾಳನ್ಯಪತತಿಗಿ ವಿನಯದಿ
ನೋಲೆಯನೊಲ್ಲಟ್ಟಿದಂ ವಿದರ್ಭನ್ಯಪಾಲಂ ೨೨೭

ವಿಮಳಪುರೇಶ್ವರನುರು ವಿ
ಕೃಮನಿಧಿ ನಳನ್ಯಪತಿ ಬರ್ಪದತ್ತೀಶ್ವತೆಯಿಂ
ದಮಯಂತಿಯ ಸ್ವಯಂವರ
ರಮಣೀಯವನೀಕ್ಷಿಸಲ್ ಪತಾಕಿನಿಸಹಿತಂ ೨೨೮

ಅಂತಾ ಲೇಖಾರ್ಥದ ವೃ
ತ್ತಾಂತವನೊಡೊಲ್ಲ ನಳನ್ಯಪಂ ದಮಯಂತೀ
ಕಾಂತಾಸ್ವಯಂವರಂ ತಾ
ನಂತಪ್ಪದನುತ ಪೋಗಲುತ್ಪತ್ತನಾದಂ ೨೨೯

೨೨೬. ಶೋಭಾಯಮಾನವಾದ ಸೌರಾಷ್ಟ್ರ, ಸಾಮಾಯತ, ಕಳಕಳ ಕಾಶ್ರೀರ, ಹಮ್ಮಿರ, ಸಜ್ಜಾಂಗಲ, ಶೋಭಾನರ್ತಂ ಆಧ್ಯಂದಿನ ? (ಶೋಭಾನರ್ತಮಾಧ್ಯಂದಿನ ?), ಶುಭಪ್ರದವಾದ ಕರ್ಣಾಟ, ಕಾಂಭೋಜಿನೀ, ಕುಂತಳ, ಕೌಶುಂಭವೇ ಮೊದಲಾದ ದೇಶಾಧಿಪತಿಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿರುವ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಬನ್ನಿರೆಂಬುದಾಗಿ ಭೀಮನ್ಯಪಾಲನು ಉಜ್ವಲವಾದ ಪತ್ರಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಸೇವಕರನ್ನೊಪ್ಪಿತ್ತಿತ್ತಿಂದು ೨೨೭. ಸೌಲಭ್ಯ, ಪಾಂಡ್ಯ, ಕೇರಳ, ಚೋಳ, ಮಹಾಸಿಂಹಣ ಮೊದಲಾದ ಬರ್ಬರ ಬಂಗಾಳ ನೃಪಸಮೂಹಕ್ಕೆ ವಿದರ್ಭಮಹಾರಾಜನು ವಿಶ್ವಾಸದಿಂದ ಮೆಚ್ಚಿ ಓಲೆಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ೨೨೮. ವಿಮಳಪುರಾಧೀಶನೂ ವಿಶೇಷ ವಿಕ್ರಮಸಂಪನ್ನನೂ ಆದ ನಳಮಹಾರಾಜನು ದಮಯಂತಿಯ ಸ್ವಯಂವರಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ನೋಡಲು ಸೇನಾಸಮೇತನಾಗಿ ಅತಿವೇಗವಾಗಿ ಬರತಕ್ಕದ್ದು. ೨೨೯. ಆ ರೀತಿಯಾದ ಬರಹದ ಅಭಿಪ್ರಾಯದ ವರ್ತಮಾನವನ್ನು ತಿಳಿದು ಮೆಚ್ಚಿ, ನಳಮಹಾರಾಜನು ದಮಯಂತೀತರಣಿಯ ಸ್ವಯಂವರವು ತಾನು ಹೇಗಾದೀತು ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೊರಡಲು ಅಣಿಯಾದನು.

ವಿನಗನುಕೂಲಮಕ್ಕೆ ಗಣನಾಯಕನಾಖರಥಂ ಮದದ್ವಿಪಾ
 ನನನಗಜಾತ್ಮಜಂ ಪರಶುಹಸ್ತನನೇಕವರಪ್ರದಂ ನತಾ
 ವನನಮರೇಂದ್ರವಂದ್ಯನಘವೈರಿ ಮನೋಹರಮೂರ್ತಿ ಭಾಳಲೋ
 ಚನವರಸೂನು ಭಕ್ತಸುರಧೇನು ವಿನಾಯಕನೊಲ್ಲ ಸಂತತಂ ೨೩೦

ಶ್ರೀಮನ್ಮಂಗಳಮೂರ್ತಿ ಶೀಘ್ರವರದಂ ಲಂಬೋದರಂ ನಿತ್ಯದಾ
 ನಾಮೋದಂ ಘಟಕಂಕಣಂ ದ್ವಿರದವಕ್ತ್ರಂ ಶೂರ್ಪಕರ್ಣಂ ಹರ
 ಪ್ರೇಮಂ ಮೂಷಕವಾಹನಂ ಪರಶುಹಸ್ತಂ ವಕ್ರತುಂಡಂ ವರ
 ಸ್ತೋಮಂ ಸಿದ್ಧಿವಿನಾಯಕಂ ನಮಗೆ ಮಾಘಾಷ್ಟಾಫಸಂಸಿದ್ಧಿಯಂ ೨೩೦

ರಗಳೆ || ಶ್ರೀಮದಮರೇಂದ್ರಮದಿತಚರಣ ಕಮಳ ಜಯ
 ಸೋಮಧರ ಹೃದಯಮುದಜನಿತಮುಖವಿಮಳ ಜಯ

ಧವಳ ದೂರ್ವಾಂಕುರಾರ್ಚಿತ ರತ್ನಮಕುಟ ಜಯ
 ತವರಣದುರಿತಮರ್ದನವಜ್ರಲಕುಟ ಜಯ

ರಕ್ತಚಂದನ ವಿಲೇಪಿತ ತುಂಗಕುಂಭ ಜಯ
 ಮಂಕ್ತಿಮಂದಿರ ಮಧ್ಯದೃಢಮಣಿಸ್ತಂಭ ಜಯ

೨೩೦. ಗಣಾಧಿಪನೂ, ಮೂಷಕವಾಹನನೂ, ಮದದಾನೆಯ ಮುಖವುಳ್ಳವನೂ, ಪಾರ್ವತೀಪುತ್ರನೂ, ಪರಶು(ಪಾಶ ?)ಧರನೂ, ಅನೇಕ ವರಪ್ರದನೂ, ಆಶ್ರಿತ ಪಾಲಕನೂ, ಅಮರೇಂದ್ರಪೂಜಿತನೂ, ಪಾಪವಿನಾಶಕನೂ, ಸ್ವರದ್ವೂಪಿಯೂ, ಈಶ್ವರವರಪುತ್ರನೂ, ಭಕ್ತಕಾಮಧೇನುವೂ ಆದ ವಿನಾಯಕನು ಒಲಿದು ಸರ್ವದಾ ನನಗೆ ನೆರವಾಗಲಿ, ೨೩೧. ಸಂಪದ್ಭಕ್ತ ಮಂಗಳಮೂರ್ತಿಯೂ, ತೀವ್ರ ಫರ ದಾಯಕನೂ, ಲಂಬೋದರನೂ, ನಿತ್ಯದಾನಜಲದಿಂದ ತುಷ್ಟನೂ, ಸರ್ಪಕಂಕಣನೂ, ದ್ವಿದಂತಮುಖನೂ, ಮೊಗಗಿವಿಯುಳ್ಳವನೂ, ಈಶ್ವರಪ್ರಿಯಕರನೂ, ಮೂಷಕ ವಾಹನನೂ, ಪರಶು(ಪಾಶ) ಹಸ್ತನೂ, ವಕ್ರತುಂಡನೂ, ವರಸಮೂಹನೂ, ಇಷ್ಟಾರ್ಥ ಫಲಪ್ರದನೂ ಆದ ವಿನಾಯಕನು ನಮಗೆ ವಾಂಛಿತ ಸಾಫಲವನ್ನು ಅನುಗ್ರಹಿಸಲಿ. ೨೩೨. ರಗಳೆ || ಶ್ರೀಮದಿಂದ್ರನಿಂದ ಪೂಜಿತವಾದ ಪಾದಕಮಲಕ್ಕೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಈಶ್ವರನ ಹೃದಯಕ್ಕೆ ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಮುಖಕ್ಕೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಬಿಳುಪಾದ (ಎಳೆಯದಾದ) ಗರಿಕೆಯಿಂದ ಪೂಜಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ರತ್ನಕಿರೀಟಕ್ಕೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ನಿನ್ನನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿದವರ ಪಾಪವನ್ನು ನಿವಾರಿಸುವ ವಜ್ರದ ಬದಿಗೆಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ, ಕೆಂಪಾದ ಗಂಧವನ್ನು ಸವರಿದ ಉನ್ನತವಾದ ಮಸ್ತಕಕ್ಕೆ ಜಯವಾಗಲಿ, ಮಂಕ್ತಿಮಂದಿರದ

ವಿಚಳದ್ವಿಶಾಲ ಕೋಮಲ ಶೂರ್ಪಕರ್ಣ ಜಯ

ಸುಚರಾಚರಪ್ರಸವನಯನ ವಿಸ್ತೀರ್ಣ ಜಯ

ಅನವರತ ಮದಗಳಿತ ವರಟಕಮನೀಯ ಜಯ

ವನಜಭವಮುಖ್ಯಸುರನಿಕರ ಸಂಸ್ಕೃತ ಜಯ

ಕುಲಿತಕರ್ಕಶತುಂಗ ಧವಳೈಕದಂತ ಜಯ

ಲಲಿತಬೃಹಂತಚರಿತ ಬಹಳವದನಾಂತ ಜಯ

ವಿಗಳದಮೃತದ್ವೀಣಿಸದೃಶ ಲಂಛೋಪ್ಪ ಜಯ

ಜಗದಭೀಷ್ಮಪ್ರಪ್ತ ಸುರವ್ರಜಗರಿಷ್ಠ ಜಯ

ಮದಮುದಿತ ಸದಮಳಗಜೇಂದ್ರನಿಭವದನ ಜಯ

ಪದಕಮಳವಿನತಜನಕಲ್ಪಾಣಸದನ ಜಯ

ಪರಶುಸ್ಯನೋದಕ ವಿಷಾಣಹಸ್ತಾಗ್ರ ಜಯ

ಕರಚತುಷ್ಪಯನಿತ್ಯವರಫಲಸಮಗ್ರ ಜಯ

ಘನೇಹಾರ ಘನೇಕಟಕ ಘನೇಯಜ್ಞ ಸೂತ್ರ ಜಯ

ಘನೇಯೋಗ ಪಟ್ಟೋಧರ ಪ್ರಬಲಗಾತ್ರ ಜಯ

ಮಧ್ಯೆ ಸ್ಥಿರವಾದ ಮನೆಯ ಕಂಭದಂತಿರುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಚಲಿಸುತ್ತಿರುವ ವಿಶಾಲವಾದ ಕೋಮಲವಾದ ಮೊರೆಕಿವಿಗಳಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಚೇತನಾಚೇತನಗಳ ಉದ್ಭವಕಾರಣವಾದ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಸರ್ವದಾ ಮದಧಾರೆ ಯನ್ನು ಸುರಿಸುವ ವರಟದ (?) ಸೌಂದರ್ಯಕ್ಕೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಮೊದಲಾದ ದೇವಸಮೂಹದಿಂದ ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಡುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಕುಲಿಶಾಯುಧದಂತೆ ಕರ್ಕಶವೂ ಉನ್ನತವೂ ಬಿಳುವೂ ಆದ ಏಕದಂತಕ್ಕೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಮನೋಹರವಾದ ಬೃಹಂತನಾದ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿಂದ ಅನೇಕ ಮುಖವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯ ವಾಗಲಿ. ಸುರಿಯುವ ಅವೃತದ್ವೀಣಿ ಸಮಾನವಾದ ನೀಳವಾದ ದವಡೆಗೆ ಜಯ ವಾಗಲಿ. ಜಗತ್ತಿನ ಇಷ್ಟಾರ್ಥವನ್ನು ನೆರವೇರಿಸುವ ಸುರಸಮೂಹಶ್ರೇಷ್ಠನಿಗೆ ಜಯ ವಾಗಲಿ. ಮದದಿಂದ ಸಂತೋಷಗೊಂಡ ಪವಿತ್ರವಾದ ಗಜಶ್ರೇಷ್ಠಸಮಾನನಾದ ಮುಖ ವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಪಾದಪದ್ಮಕ್ಕೆ ನಮಿಸುವ ಜನರ ಮಂಗಳಸದನನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಕೊಡಲಿ (ಪಾಶ?), ಅಂಕುಶ, ಕಡಂಬು, ಆನೆಯ ಹಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದ ಕೈ ಯುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ, ನಾಲ್ಕು ಕೈಗಳಿಂದಲೂ ನಿತ್ಯವೂ ಸಮಸ್ತ ವರಪ್ರದ ನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ನಾಗಹಾರನೂ, ನಾಗಕಂಕಣನೂ, ನಾಗಯಜ್ಞೋಪವೀತ ಧಾರಿಯೂ ಆದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ನಾಗರಹಾವನ್ನು ಹೊಟ್ಟೆಗೆ ಬಿಗಿದುತಹ ಶರೀರ

ಲಂಬೋದರ ದ್ವಾರನಿಭನಾಧಿಗರ್ತ ಜಯ
 ಶಂಖಚಾರಿವಿರೋಧಿ ಹೃದಯಗೃಹವರ್ತಿ ಜಯ
 ಸಕಲ ಭುವನಪ್ರಣತ ಕಮನೀಯಚರಣ ಜಯ
 ಪ್ರಕಟರವಿಕೋಟಿಸಮ ಚರಣನಖಿಕರಣ ಜಯ
 ತ್ವರಿತಗತಿ ಚತುರ ಮೂಷಕ ವರವರೂಢ ಜಯ
 ಹರಸನ್ನಿವಿಷ್ಟ ಸಂಪೂರ್ಣ ಗಣನಾಥ ಜಯ
 ಸಕಲ ಫಲಪುಂದ್ರೇಕ್ಷು ಭಕ್ತ ಸಂಪ್ರೀತ ಜಯ
 ವಿಕಸಿತ ಪ್ರಸವಪತ್ರಾವೋದಪೂತ ಜಯ
 ನಾಳಕೇರಾಮೃ ಕದಳೀಪನಸಭಕ್ಷ್ಯ ಜಯ
 ದಾಡಿಮಿರಾ ಖರ್ಜೂರ ಶರ್ಕರಾಧ್ಯಕ್ಷ ಜಯ
 ನಾನಾ ಜಗತ್ಪಕಲಸಮಯಪ್ರಪೂಜ್ಯ ಜಯ
 ದಾನವಾಂತಕ ಮುಖ್ಯ ಸಕಲ ದೇವೇಜ್ಯ ಜಯ
 ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾರಂಭ ಸಂತತಾರಾಧ್ಯ ಜಯ
 ಶಾಶ್ವತೈಶ್ವರ್ಯ ಮಂತ್ರಾಕ್ಷರೋಪಾಸ್ಯ ಜಯ

ವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ದೊಡ್ಡ ಹೊಟ್ಟೆಯ ಬಿಲದಂತಿರುವ ಹೊಕ್ಕುಳ ಸುಳಿಯುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಮನ್ಮಥನ ವಿರೋಧಿಯಾದ ಈಶ್ವರನ ಹೃದಯನಿವಾಸದ ಸಾನ್ನಿಧ್ಯದಲ್ಲಿರುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಪಂಚದಿಂದಲೂ ನಮಸ್ಕರಿಸಲ್ಪಡುವ ಮನೋಹರವಾದ ಪಾದಗಳುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಕೋಟಿ ಸೂರ್ಯಸಮಾನವಾದ ಪಾದನಖಿಕಾಂತಿಯುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಚಲಿಸುವ ಚಾತುರ್ಯವುಳ್ಳ ಇಲಿಯನ್ನೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಹನವಾಗುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಈಶ್ವರನ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವ ಗಣನಾಥನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಸಮಸ್ತ ಹೆಣ್ಣು ಹಂಪಲು, ರಸದಾಳಿ ಕಬ್ಬು ಭಕ್ಷ್ಯಗಳಿಂದ ಸುಪ್ರೀತನಾಗುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಆರಳಿದ ಪತ್ರಸಮೂಹಗಳಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟನಾಗಿ ಪವಿತ್ರನಾಗಿರುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ, ತೆಂಗು, ಮಾವು, ಬಾಳೆ, ಹಲಸುಗಳನ್ನು ಭಕ್ಷಿಸುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ದಾಳಿಂಬೆ, ಖರ್ಜೂರ, ಸಕ್ಕರೆ ಮೊದಲಾದವುಗಳ ಒಡೆಯನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಜಗತ್ತಿನ ನಾನಾ ಧರ್ಮಗಳಿಂದ ಪೂಜಿತನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ರಾಕ್ಷಸಸಂಹಾರಕರಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯನಾದ ಸಕಲ ದೇವರೊಡೆಯನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ, ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾರಂಭ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸರ್ವದಾ ಆರಾಧ್ಯನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಶಾಶ್ವತವಾದ ಸಂಪತ್ತನ್ನೀಯುವ ಮಂತ್ರಾಕ್ಷರಗಳಿಂದ ಉಪಾಸಿತ

ಯಾಗಾದಿ ಸರ್ವಕರ್ಮಾರಂಭಮುಖ್ಯ ಜಯ

ಯೋಗಫಲಸಿದ್ಧಿ ಕಾರಣ ನಿತ್ಯ ಸುಖ ಜಯ

ಸಮರಧರಣೀವೈರಿ ವಿಜಯಸ್ವರೂಪ ಜಯ

ಕಮಲಾಸನಾದಿ ಸುರಹೃದಯಪ್ರದೀಪ ಜಯ

ಯಕ್ಷಕರ್ದಮ ಗಂಧಲಿಪ್ತ ಸರ್ವಾಂಗ ಜಯ

ದಕ್ಷದೃಢರ ಮುಖೋದ್ಯೋಗಕೃತಭಂಗ ಜಯ

ಸಂತತ ಮನಃಪೂರ್ವಭಕ್ತಿ ಸಂತುಷ್ಟ ಜಯ

ಶಾಂತರಸಮೂರ್ತಿ ಪುರವರಸನ್ನಿವಿಷ್ಟ ಜಯ

ದಿವಿಜಸಮುದಯವಂದ್ಯ ಶಂಕರಕುಮಾರ ಜಯ

ನವತಕ್ತಿ ಸತ್ಯಮಠ ದಿಗಧಿಪಾಧಾರ ಜಯ

ದುರಿತತರುಮೂಲಖಂಡನ ಘನಕುಶಾರ ಜಯ

ಗಿರಿಜಾ ಮನೋಹರ್ಷಕಾರಣಾಕಾರ ಜಯ

ಶೇಷೋರಗಪ್ರತಿಮ ದೀರ್ಘಶಂಭಾಗ್ನಿ ಜಯ

ಭೀಷಣ ಮದದ್ವಿರದ ವದನಸಮುದಗ್ನಿ ಜಯ

ನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಯಾಗವೇ ಮೊದಲಾದ ಎಲ್ಲ ಕರ್ಮಗಳ ಪ್ರಾರಂಭಕ್ಕೆ ಪ್ರಮುಖನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಯೋಗಫಲ ಇಷ್ಟಾರ್ಥಕ್ಕೆ ಕಾರಣನಾದ ನಿತ್ಯಸುಖ ವನ್ನು ನೀಡುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಯುದ್ಧಭೂಮಿಯಲ್ಲಿನ ಶತ್ರುವನ್ನು ಜಯಿಸುವ ಸ್ವರೂಪವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಮೊದಲಾದ ದೇವತೆಗಳ ಹೃದಯ ಪ್ರಕಾಶಕ್ಕೆ ಕಾರಣನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ, ಸುಗಂಧದ್ರವ್ಯಗಳಿಂದಲೂ ಗಂಧದಿಂದಲೂ ಲೇಪಿತನಾದ ಸರ್ವಾಂಗವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ದಕ್ಷನು ಕೈಕೊಂಡ ದುಸ್ಸಹವಾದ ಯಜ್ಞವಿಘ್ನಕಾರಕನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಸರ್ವದಾ ಮನಃಪೂರ್ವಕವಾದ ಭಕ್ತಿ ಯಿಂದ ಸುಪ್ರೀತನಾಗುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಶಾಂತಸ್ವಭಾವಮೂರ್ತಿಸ್ವರೂಪವಾದ ಘಟ್ಟಣ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ದೇವತೆಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದ ಅಭಿವಂದ್ಯ ನಾದ ಶಂಕರಪುತ್ರನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ನೂತನ ಶಕ್ತಿ ಸತ್ಯಮಥರಿಗೂ ದಿಗ್ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ಆಧಾರನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಪಾಪವೃಕ್ಷದ ಬೇರುಗಳನ್ನು ಛೇದಿಸುವ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಕೊಡಲಿಯಂತಿರುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಪಾರ್ವತಿಯ ಚಿತ್ತಾನಂದಕಾರಣ ಆಕಾರ ವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಆದಿಶೇಷನನ್ನು ಹೋಲುವ ದೀರ್ಘವಾದ ಸೊಂಡಿಲುಳ್ಳ ವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಭಯಂಕರವಾದ ಮದಿಸಿದ ಆನೆಯ ಮುಖದಿಂದ ಆನಂದಿತ

ಪರಶುಧರ ಗಣಪತಿ ವಿನಾಯಕ ಗಜಾಸ್ತ್ರ ಜಯ
ಪ್ರರಹರತನೂಜ ವೃಷಭ ಲೋಕವತ್ಸ ಜಯ

ಸುಮುಖ ಲುಬೋದರ ಭುಜಂಗ ಕಟಿಸೂತ್ರ ಜಯ
ವಿಮಳ ಯೋಗಸಿಂಹ ಮುನಿಸ್ತೋತ್ರಪಾತ್ರ ಜಯ

ವಿರದೈಕದಂತ ಸ್ವರ್ಣಹಸ್ತ ವಿಘ್ನೇಶ ಜಯ
ಶಶಿಮೌಲಿಪುತ್ರ ಹೇರಂಬ ರಿಪುನಾಶ ಜಯ

ಸಿಂಧೂರಶೋಭಿತ ಮಹತ್ಕುಂಭಕೂಟ ಜಯ
ಸೌಂದರ್ಯ ರಕ್ತಚಂದನಯುತಲಲಾಟ ಜಯ

ಪ್ರತ್ಯೂಹ ಪಟಲ ಪರ್ವತ ಕುಲಿಶದಂಡ ಜಯ
ನಿತ್ಯವರದಾಪ್ತಯ ಲಸದ್ವಕ್ರತಂಡ ಜಯ

ಶಕ್ತಿಗಣಪತಿ ಮಹಾಗಣಪತಿ ಗಣೇಶ ಜಯ
ಭುಕ್ತಿ ಮುಕ್ತಿಪ್ರದ ಕರಾಗ್ರ ವರಶೋಪ ಜಯ

ಕಟಕ ಕೇಯೂರ ಕಂಕಣ ಮಣಿಕೀಟ ಜಯ
ಕುಟಲ ಲಂಬಿತ ಕಿಂಕಿಣೀನಾದಕೋಟಿ ಜಯ

ನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಪರಶುಧರನೂ ಗಣಪತಿಯೂ ವಿನಾಯಕನೂ ಆನೆಯಮುಖ
ವುಳ್ಳವನೂ ಆದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಈಶ್ವರಪುತ್ರನೂ ಮೂಷಿಕವಾಹನನೂ (?)
ಲೋಕವಲೀಕರಣನೂ ಆದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಸುಭಗವಾದ ವಿಶಾಲೋದರನೂ ಸರ್ಪ
ವನ್ನು ಸೊಂಟಕ್ಕೆ ಸೂತ್ರದಂತೆ ಧರಿಸಿರುವವನೂ ಆದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ವಿಮಳ
ಯೋಗರೂಢನೂ ಮುನಿಸ್ತುತಿಪಾತ್ರನೂ ಆದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಏಕ
ದಂತನೂ ಅಂಕುಶಧಾರಿಯೂ ಆದ ವಿಘ್ನೇಶನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯಾದ
ಈಶ್ವರನ ಪುತ್ರನೂ ಹೇರಂಭನೂ ಶತ್ರುಸಂಹಾರಕನೂ ಆದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ.
ಕುಂಕಮದಿಂದ ಭೂಷಿತವಾದ ಮಹತ್ತಾದ ಕುಂಭಸ್ಥಲವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ.
ಸುಂದರವಾದ ಕೆಂಪಾದ ಗಂಧಯುಕ್ತವಾದ ಹಣೆಯುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ, ವಿಘ್ನ
ಸಮೂಹಪರ್ವತಕ್ಕೆ ವಜ್ರಾಯುಧದಂತೆ ಇರುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ನಿತ್ಯವರದನೆಂಬ
ಹೆಸರುಳ್ಳ ಸುಶೋಭಿತವಾದ ವಕ್ರತುಂಡನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಶಕ್ತಿಗಣಪತಿ, ಮಹಾ
ಗಣಪತಿ, ಗಣೇಶನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ, ಭುಕ್ತಿ ಮುಕ್ತಿದಾಯಕನಾದ ಸೊಂಡಿಲ ತುದಿಯಿಂದ
ಸಂತುಷ್ಟನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಕಡಗ, ತೋಳಬಂದಿ, ಕಂಕಣ, ಮಣಿಕೀಟವುಳ್ಳ

ಮಣಿಪದಕ ನವಹಾರ ಮುದ್ರಿಕಾಯುಕ್ತ ಜಯ

ಪ್ರಣತ ನಿಜಚರಣ ವರಶರಣಾನುರಕ್ತ ಜಯ

ಶಂಕರ ಸರೋಜಾಕ್ಷ ಪರಮೇಷ್ಟಿಮೂರ್ತಿ ಜಯ

ಪಂಕರುಹಸಖ ಕುಮುದಸಖ ಮಧ್ಯವರ್ತಿ ಜಯ

ಮದಜಲಘನಸಾರ ನವತಾರಮೇಘ ಜಯ

ಸದಮಳ ಮಹಾಸಿದ್ಧಿವರ ಕರಾಮೇಘ ಜಯ

ಪದ ವಿನತ ಜಗದಭಿಷ್ಠಾರ್ಥ ಫಲದಾಯಿ ಜಯ

ತ್ರಿದಿವಲೋಕೇಶ್ವರಸ್ತುತ ವರಸ್ಥಾಯಿ ಜಯ

ಸುರಪ ಶಶಿ ಯಮ ನಿರುತಿ ವರಣ ನತಚರಣ ಜಯ

ಮರುದಭವಸಖ ರುದ್ರಪದ ಸಮುದ್ಧರಣ ಜಯ

ನೃತ್ಯವಾತೋದ್ಯ ಸಂಗೀತ ಸಂಪ್ರೀತ ಜಯ

ಚಿತ್ರಸಂಭವಮಥನ ಹೃದಯಸಂಜಾತ ಜಯ

ವೇದ ವೇದಾಂತ ತತ್ತ್ವಾಗಮೋಕ್ತೃಕ ಜಯ

ನಾದ ಬಿಂದು ಕಳಾ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪ್ರವೇಕ ಜಯ

ವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಡೊಂಕಾಗಿಯೂ ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿಯೂ ಇರುವ ಹಲವಾರು ಕಾಲು ಗೆಜ್ಜೆಗಳ ನಾದವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಮಣಿಪದಕದಿಂದ ಹೊಸಹಾರ ಮುದ್ರಿಕೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ನಮಸ್ಕರಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ತನ್ನ ಪಾದಗಳಿಗೆ ಶರಣ ರಾದಂಥವರಲ್ಲಿ ಅಭಿಮಾನವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಶುಭಕರವಾದ ತಾವರೆಯ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವನೂ ಪರಮೇಷ್ಟಿಮೂರ್ತಿ ಸ್ವರೂಪನೂ ಆದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಸೂರ್ಯ ಚಂದ್ರ ಮಧ್ಯವರ್ತಿಯಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಮದಜಲ ಘನಸಾರಾವತಾರ ಸ್ವರೂಪಿಯಾಗಿ ಮೇಘದಂತಿರುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಪವಿತ್ರವಾದ ಮಹಾಸಿದ್ಧಿಶ್ರೇಷ್ಠ ವರ ಪ್ರದಾನನೆನ್ನಿಸಿ ಪೂಜ್ಯನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಕಾಲಿಗೆ ನಮಿಸುವ ಜಗತ್ತಿನ ಅಭಿಷ್ಠಾರ್ಥಫಲವನ್ನು ನೀಡುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಸ್ವರ್ಗಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ದೇವತೆಗಳಿಂದ ಕೊಂಡಾಡಲ್ಪಡುವ ಶಾಶ್ವತವರಪ್ರದಾನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಇಂದ್ರ, ಚಂದ್ರ, ಯಮ, ನಿರುತಿ, ವರಣರಿಂದ ನಮಸ್ಕರಿಸಲ್ಪಡುವ ಪಾದವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಗಾಳಿ, ಶಿವಸಖ, ರುದ್ರಪದಗಳ ಉದ್ಧಾರಕನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ನೃತ್ಯ ವಾದ್ಯ ಸಂಗೀತಗಳಿಂದ ಸಂಪ್ರೀತನಾಗುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಮನ್ಮಥನನ್ನು ಮಂಥನ ಮಾಡಿದ ಈಶ್ವರನ ಹೃದಯೋದ್ಭವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ವೇದ ವೇದಾಂತ

ಸಪ್ತಕೋಟಿ ಮಹಾದಿಮಂತ್ರಮಯ ಮೂರ್ತಿ ಜಯ

ತಪ್ತಕಾಂಚನ ಮಣಿವಿಭೂಷಣಸ್ತೂರ್ತಿ ಜಯ

ಮಧುರತರಪಕ್ಷಿಫಲಕುಳ ಪುಷ್ಪಾಂಗ ಜಯ

ಮಧುಗುಡಕ್ಷೀರಾನ್ನ ಪರ್ಯಾಪ್ತಸಂಗ ಜಯ

ಪೂರ್ಣಶಶಿಕೋಟಿಸದೃಶ ಸ್ಥಿತದೇಹ ಜಯ

ವರ್ಣಿತ ಸುಗಂಧಮಯದಾನಪ್ರವಾಹ ಜಯ

ಶರಣಜನವಿಘ್ನ ಸಂಕುಳ ವಿಪಿನದಹನ ಜಯ

ಶರಣಜನ ಗೃಹಮಧ್ಯ ಸುರವಿಟಪಿಗಹನ ಜಯ

ಶರಣಜನಸಂತಾಪ ಬಹುವಿಘ್ನಭಂಗ ಜಯ

ಶರಣಜನಹೃದಯ ಜಿಹ್ವಾನ್ಯತೃರಂಗ ಜಯ

ವಿಜಯಯಾತ್ರಾಮುಖಸ್ಮರಣ ಪ್ರಸನ್ನ ಜಯ

ಸುಜನಸಂತರ್ಪಿತ ಮಹಾರ್ಥಸಂಪನ್ನ ಜಯ

ಸುರ ದನುಜ ಮನುಜ ಕಿನ್ನರಲೋಕನಾಥ ಜಯ

ಪರಮಕರುಣಾಂಬುಧಿಯುಧಂಗ ಗಣನಾಥ ಜಯ

೨೨೨

ತತ್ತ್ವಾಗಮಗಳಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಿತನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ನಾದ ಕಳಾ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ನಾಗಿ ಉತ್ತಮೋತ್ತಮನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಏಳು ಕೋಟಿ ಮಹಾದಿ ಮಂತ್ರಮಯ ಮೂರ್ತಿಸ್ವರೂಪನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಬಂಗಾರ ದಲ್ಲಿ ಕೇವಲಸಿದ ಮಣಿವಿಭೂಷಣ ಸ್ತೂರ್ತಿದಾಯಕನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಸಿಹಿಯಾದ ಪಕ್ಷಿಫಲವನ್ನು ತಿಂದು ಪುಷ್ಟಿಯುತವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ, ಜೇನು, ಬೆಲ್ಲ, ಹಾಲು, ಅನ್ನಗಳಿಂದ ಸಂತ್ಯಪ್ತನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರ ಕೋಟಿ ಸಮಾನನಾಗಿ ಬಿಳುಪಾದ ದೇಹವುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ವರ್ಣಿಸಲ್ಪಡುವ ಸುಗಂಧಮಯ ದಾನವಾರಿಯುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಶರಣಾಗತರ ವಿಘ್ನಸಮೂಹಾ ರಣ್ಯವನ್ನು ಸುಡುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಶರಣಾಗತರ ಗೃಹದ ಮಧ್ಯ ಕಲ್ಮವೃಕ್ಷದಂತೆ ಗಡನನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಶರಣಾದವರ ಸಂಕಷ್ಟಗಳೆಂಬ ಬಹುವಿಘ್ನಗಳನ್ನು ನಿವಾರಿಸುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಶರಣಾಗತರ ಹೃದಯವೆಂಬ ನಾಲಿಗೆಯನ್ನು ನೃತ್ಯ ರಂಗವೆಂಬಂತೆ ಭಾವಿಸಿರುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಜೈತ್ರಯಾತ್ರಾರ್ಥಿಗಳು ಮುಖಸ್ಮರಣ ಮಾಡಲು ಒಲಿಯುವವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಸಜ್ಜನರಿಗೆ ದಾನಮಾಡುವ ಅಪಾರವಾದ ದ್ರವ್ಯರಾಶಿಯುಳ್ಳವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ದೇವತೆ, ರಾಕ್ಷಸ, ಮನುಷ್ಯ, ಕಿನ್ನರಲೋಕಗಳ ಒಡೆಯನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಶ್ರೇಷ್ಠದಯಾಸಮುದ್ರವೆಂಬ ಅಲೆಗಳ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ

ಜಯ ಸಕಲ ವಿಘ್ನನಾಯಕ

ಜಯ ಪರಶುವಿಪಾಣಸ್ಯಣಿಸುಮೋದಕಪಸ್ತಾ,

ಜಯ ಶಂಕರಾತ್ಮಸಂಭವ

ಜಯ ಜಯ ಗಣಪತಿಯರ್ಧಂಗ ಸಿದ್ಧಿಗಣೇಶಾ

೨೩೩

ವ|| ಅಂತು ವಿನಾಯಕಸ್ತೋತ್ರಮಂ ಮಾಡಿ

ವಿಭವಂ ಕೈವಿಗೆ ಚಾತುರಂಗಸಹಿತಂ ಪ್ರಸ್ಥಾನಮಂ ಮಾಡಿ ಚಿ

ತ್ವಭವ ಪ್ರೋಜ್ವಲಮೂರ್ತಿ ನೈಷಧನ್ಯಪಂ ಪೋಗುತ್ತಿರಲ್ ಮುಂದೆ ಸಂ

ಶುಭವಪ್ಪೋಲ್ ಶಕುನಗಳಾಗಿ ಮನದೊಳ್ ಸಂತೋಷಮುರ್ಬಲ್ ಕರಂ

ರಭಸಂಜೆತ್ತು ವಿದರ್ಭದೇಶಪಥವಂ ಮುಂಕೊಂಡನುತ್ಸಾಹದಿಂ

೨೩೪

ವ|| ಅನ್ನಗಮತ್ತಲ್

ಪುರದವರೆಲ್ಲರಂ ದ್ವಜಪತಾಕೆಗಳಿಂ ನವರತ್ನ ತೋರಕೊಂ

ತ್ಕರದಿನನೇಕ ಹೇಮಕಳಸಂಗಳಿನೊಪ್ಪುವ ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಮಂ

ದಿರವನತೀವ ಚಿತ್ರವೇನೆ ಶೋಭಿಸುಗೊಂದು ನೃಪಾಲಕಂ ಸ್ವಯಂ

ವರ ಶುಭವಾರ್ತೆಯುತ್ಸವದ ಡಂಗುರವಂ ಪುರದೊಳ್ ನಿಮಿರ್ಚಿದಂ

೨೩೫

ದಮಯಂತೀವನಿತಾಸ್ವಯಂವರಮಪೂರ್ವಂ ಬೇಗದಿಂ ಭೂಪರ

ಶ್ರಮದಿಂ ಬನ್ನಿವೆನುತ್ತ ಕಂಡಿನಪುರಂ ಕಯ್ಯಿತ್ತಿ ಚೀನಾಂಬರಾ

ಒಡೆಯನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ೨೩೩. ಸಮಸ್ತ ವಿಘ್ನಗಳ ಒಡೆಯನಾದವನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಕೊಡಲಿ, ಕೊಂಬು, ಅಂಕುಶ, ಕಡುಬುಗಳ ಹಸ್ತಧಾರಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಈಶ್ವರಪುತ್ರನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ಅಭಂಗ ಸಿದ್ಧಿಗಣೇಶನೆಂಬ ವಿನಾಯಕನಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ. ವ|| ಹಾಗೆ ವಿನಾಯಕಸ್ತೋತ್ರವನ್ನು ಮಾಡಿ, ೨೩೪. ಮನ್ಮಥಪ್ರಕಾಶಸ್ವರೂಪನಾದ ನಿಷಧದೇಶದ ಮಹಾರಾಜನು ವೈಭವವು ಮೇರೆ ಮೀರುವಂತೆ, ಚತುರಂಗಸೇನಾ ಸಮೇತನಾಗಿ ಪ್ರಯಾಣವನ್ನು ಕೈಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಿರಲು ಮುಂದೆ ಅತ್ಯಧಿಕ ಮಂಗಳ ವಾಗುವಂತೆ ಶಕುನಗಳಾಗಲು, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷವುಕ್ಕಲು, ವಿಶೇಷವಾದ ವೇಗದಿಂದ ವಿದರ್ಭದೇಶವನ್ನು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಬಂದು ಸೇರಿದನು. ವ|| ಆ ವೇಳೆಗೆ ಅಲ್ಲಿ, ೨೩೫. ಪುರಜನರೆಲ್ಲರೂ ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಮನೆಗಳನ್ನು ಬಾವುಟಗಳಿಂದಲೂ, ನವರತ್ನ ತೋರಣ ಸಮೂಹಗಳಿಂದಲೂ, ನಾನಾ(ಬಗೆಯ) ಚಿನ್ನದ ಕಳಸಗಳಿಂದಲೂ ಒಪ್ಪುವಂತೆ ಅತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯವಾಗುವಂತೆ ಆಲಂಕರಿಸಲೆಂದು ಸ್ವಯಂವರ ಶುಭವಾರ್ತೆಯ ಉತ್ಸವದ ಡಂಗುರವನ್ನು ಊರಿನಲ್ಲೆಲ್ಲ ಬಾರಿಸುವಂತೆ (ಏರ್ಪಡಿಸಿದನು). ೨೩೬. "ತರುಣಿಯಾದ ದಮಯಂತೀಸ್ವಯಂವರವು ಅಪೂರ್ವವಾದುದು. ಮಹಾರಾಜರು ಅನಾಯಾಸದಿಂದ

ಗ್ರಿಮದಿಂ ಬೀಸಿ ನಿರಂತರಂ ಕರೆವಪೊಲ್ ಪಂಚಧ್ವಜಂ ವೈಜಯಂ
ತಿಮಸುಕೌತಕವಪ್ಪಿನಂ ಸೋಗಯಿಕುಂ ಸೋಮಾರ್ಕಸದ್ವೀಧಿಯೊಳ್

೨೩೬

ವ|| ಅಲ್ಲಿ

ಪ್ರಕಟ ಒವೋಪಲಸ್ಪಟಕ ಕುಟ್ಟಿಮಃಭಿತ್ತಿಗಳಂ ಸಮಗ್ರ ಪಾ
ಟಕ ಕಳಧೌತ ಪಟ್ಟಕೆಗಳಾಯತದಿಂ ನವರತ್ನಬದ್ಧ ವೇ
ದಿಕೆಗಳನಗ್ರವದ್ವ್ಯಮಣಿಯೊಪ್ಪುವ ಕಂಭದಿನಚ್ಚಿದಂತ ಪು
ತ್ರಿಕೆಗಳನೋಜೆ ನೂರ್ಮಡಿಪೆ ರಂಜಿಸಿದತ್ತು ವಿವಾಹಮಂಟಪಂ

೨೩೭

ನಾನಾ ಚಿತ್ರವಿಶಾಸದಿಂ ನವಗವಾಕ್ಷಪ್ರಾಂತ ವೈಡೂರ್ಯ ಸೋ
ಪಾನಶ್ರೇಣಿಗಳಿಂ ಕದಂಬಮಣಿಮಾಲಾಲಂಬೂಪದಿಂ
ಪೀನೋತ್ತಂಗ ಮೃಗೇಂದ್ರಪೀಠದಿನಿಳಾನೇತ್ರೋತ್ಸವಂ ಲೋಕಜಿ
ತ್ವಾನಂದಂ ನಿಮಿರ್ವಂತು ಶೋಭಿವಡೆದತ್ತುದ್ವಾಹಗೀಠಾಂತರಂ

೨೩೮

ಭೃಂಗಾರವನೆಯ ಭೋಗಂ
ಮಂಗಳಕಳಶಂ ಸಮಗ್ರ ನಾನಾ ನವಧಾ
ನ್ಯಗಳರಾಶಿ ಸಮಸ್ತರ
ಕಂಗೆಸೆಯಲ್ ಮೆಜ್ಜಿದುದಾ ಸ್ವಯಂಪರಗೀಹಂ

೨೩೯

ಬೇಗ ಬನ್ನಿರಿ" ಎಂಬುದಾಗಿ ಕುಂಡಿನಪುರವು ಕೈಯೆತ್ತಿ ಚೀನಾಂಬರದ ತುದಿಯಿಂದ ಬೀಸಿ
ಸರ್ವದಾ ಕರೆಯುತ್ತಿರುವಂತೆ ಪಂಚಧ್ವಜಗಳೂ, ಬಾವುಟಗಳೂ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಕುತೂಹಲ
ವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿ ಸೂರ್ಯ ಚಂದ್ರಬೀದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸೊಗಯಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು. ವ|| ಅಲ್ಲಿ,
೨೩೭. ಸುವಿದಿತವಾದ ಹಿಮಶಿಲೆ, ಸ್ಪಟಿಕಗಳ ನೆಲಗಟ್ಟಿನ ಗೋಡೆಗಳಿಂದಲೂ, ಸಮಗ್ರ
ವಾಗಿ ಜಿನ್ನ, ಬೆಳ್ಳಿಗಳ ಪಟ್ಟಿಕೆಗಳ ವಿಸ್ತಾರದಿಂದಲೂ, ನವರತ್ನಖಚಿತವಾದ ವೇದಿಕೆ
ಗಳಿಂದಲೂ, ತುದಿಯಲ್ಲಿ ವಜ್ರಮಣಿಗಳಿಂದೊಪ್ಪುವ ಕಂಬಗಳಿಂದಲೂ, ದಂತದ ಗೊಂಬೆ
ಗಳಿಂದಲೂ ರಚನಾಕ್ರಮವು ನೂರುಮಡಿಯಾಗಲು ವಿವಾಹಮಂಟಪವು ಕಂಗೊಳಿ
ಸಿದ್ದಿತು. ೨೩೮. ನಾನಾ ವಿಧವಾದ ಚಿತ್ರಪಂಕ್ತಿಗಳಿಂದಲೂ, ನವಗವಾಕ್ಷ ಸೀಮೆಯ
ವೈಡೂರ್ಯ ಸೋಪಾನಪಂಕ್ತಿಗಳಿಂದಲೂ, ಮಣಿಸಮೂಹದ ನೀಳವಾದ ಏಳು ಎಳೆಗಳ
ಸರಗಳಿಂದಲೂ, ಪುಷ್ಪವೂ, ಉನ್ನತವೂ ಆದ ಸಿಂಹಪೀಠದಿಂದಲೂ, ಭೂಮಿಗೆ ನೇತ್ರೋ
ತ್ಸವವನ್ನೂ, ಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೃದಯಾನ್ವಿತವನ್ನೂ ವಿಸ್ತರಿಸುವಂತೆ ವಿವಾಹಮಂಟಪದ
ಒಳಭಾಗವೆಲ್ಲ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾಗಿದ್ದಿತು. ೨೩೯. ಬಂಗಾರದ ಮನೆಯ ವೈಭವ
ದಿಂದಲೂ, ಮಂಗಳ ಕಳಶಗಳಿಂದಲೂ, ಸಮಸ್ತ ವಿಧವಾದ ನವಧಾನ್ಯಗಳ ರಾಶಿ
ಯಿಂದಲೂ, ಆ ಸ್ವಯಂಪರಶಾಲೆಯು ಎಲ್ಲರ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೂ ತೋರಿಬರುವಂತೆ

ಮಣಿಕನಕತೋರಣಂ ದ
ಪರ್ಣತೋರಣವಖಳ ವಿಮಳ ಚಿತ್ತಾಂಬರತೋ
ರಣಮುಜ್ಜಲ ಪಲ್ಲವತೋ
ರಣವಲರ್ಗಳ ತೋರಣಂ ಕರಂ ರಂಜಿಸುಗುಂ

೨೪೦

ಬಂದ ನೃಪಾಲಕರ್ ಸುಖದಿನಿಸಿನಮೋಪ್ಪವ ರಾಜಯೋಗ್ಯ ಸ
ನ್ಮಂದಿರಮಂ ಸುವರ್ಣಕಳಶಸ್ಥಗಿತಂ ಗಳನಂತವಂ ಮನಂ
ಬಂದ ಪದಾರ್ಥಮಂ ಮಿಗೆ ವಿದರ್ಭನೃಪಂ ಸಮಕಟ್ಟಿ ಕಲ್ಪಭೂ
ಜಂ ದೊರೆಯೆಂಬಿನಂ ಸಹಜವೈಭವಮಂ ಮೆಚ್ಚಿದಂ ನಿರಂತರಂ

೨೪೧

ವ|| ೪ ಸಮಯದೊಳ್

ಸಕಲ ದಿಗಂತದುರ್ವಿಪರು ತಿಂತಿಣಿಯೋಲೆಗಳಿಂ ಸ್ವಯಂವರ
ಪ್ರಕಟಿತ ವಾರ್ತೆಯಂ ತಿಳಿದದೊರ್ವರನೊರಗಲ್ಪ ಮುಂಬುವು
ತುಕ್ಕಗತಿಯಿಂ ಸಮಸ್ತ ಬಲಸಂಗ್ರಹದಿಂ ಪೊಜಿಮಟ್ಟು ಬಂದು ಕೌ
ತುಕಮಯವಾದ ಕೌಂಡಿನಪುರಾಂತರದೊಳ್ ನೆಲಸಿದರಲ್ಪಯಿಂ

೨೪೨

ವ್ಯಾಳ ಗಜಂಗಳು ಕೆಲಬರುದ್ದ ತ ವಾಜಿಗಳು ಕೆಲಂಬರಾಂ
ದೋಳಿಕೆಯಂ ಪಲಂಬರೆಬರ್ ನವರತ್ನರಥಂಗಳು ಸಮು

ಮೆರೆಯಿತು. ೨೪೦. ಮಣಿಕನಕಯುಕ್ತವಾದ ತೋರಣದಿಂದಲೂ, ಕನ್ನಡಿ ತೋರಣ
ದಿಂದಲೂ, ಸರ್ವಪವಿತ್ರವಾದ ಚಿತ್ರಖಚಿತವಾದ ಬಟ್ಟೆಗಳ ತೋರಣದಿಂದಲೂ, ಪ್ರಕಾಶ
ಮಾನವಾದ ಚಿಗುರಿನ ತೋರಣದಿಂದಲೂ, ಹೂವುಗಳ ತೋರಣದಿಂದಲೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ
ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದಿತು. ೨೪೧. ಬಂದ ಮಹಾರಾಜರು ಸುಖದಿಂದಿರುವಂತೆ ರಾಜಯೋಗ್ಯ
ವಾದ ಶ್ರೇಷ್ಠಮಂದಿರಗಳನ್ನೂ ಮುಚ್ಚಿಟ್ಟ ಅನೇಕ ಸುವರ್ಣಕಳಶಗಳನ್ನೂ ಮನಸ್ಸಿಗೆ
ಒಪ್ಪುವಂತಹ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನೂ ವಿದರ್ಭಮಹಾರಾಜನು ಅಣಿಮಾಡಿಟ್ಟು, ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷಕ್ಕೆ
ಸಮಾನವೆಂಬಂತೆ ತನ್ನ ವೈಭವವನ್ನು ಸರ್ವದಾ ಮೆರೆಸಿದನು. ವ|| ೪ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ
೨೪೨. ಸಮಸ್ತ ದಿಗಂತಗಳ ಮಹಾರಾಜರು ಅಸಂಖ್ಯಾತವಾದ ಕಾಗದಗಳ ಮೂಲಕ
ಸ್ವಯಂವರವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ತಿಳಿದು ಒಬ್ಬರು ಮತ್ತೊಬ್ಬರನ್ನು ಬಿಟ್ಟು
ಮುಂದಾಗುವ ಉತ್ಸುಕತೆಯಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಬಲವನ್ನು ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಹೊರಟುಬಂದು
ಕುತೂಹಲಮಯವಾದ ಕೌಂಡಿನಪಟ್ಟಣದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನೆಲಸಿದ್ದರು.
೨೪೩. ಕೆಲವರು ಮದಿಸಿದ ಅನೆಗಳನ್ನೂ, ಕೆಲವರು ಸೊಕ್ಕೇರಿದ ಕುದುರೆಗಳನ್ನೂ,
ಹಲವರು ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಗಳನ್ನೂ, ಇನ್ನು ಕೆಲವರು ನವರತ್ನಖಚಿತವಾದ ರಥಗಳನ್ನೂ ಅತಿ

ತ್ವಾಳದೊಳೆಬ್ಬಿ ಶೀಘ್ರಗತಿಯಿಂ ಜೆಸರ್ವೆತ್ತ ವಿದರ್ಭದೇಶಭೂ
ಪಾಳಿಯೆನಿಪ್ಪ ಕುಂಡಿನಪುರಾಂತರದೊಳ್ ನೆಲಸಿದರ್ವಿವರೊ

೨೪೩

ಕುಮುದಂ ಲೋಚನವಂಬುಜಂ ನಗೆಮೊಗಂ ಕೋಕಂ ಕುಚಂ ಸೋನ್ಮದ
ಭ್ರಮರಂ ಕುಂತಳವಂಬುರೂಕಲಿಕೆ ತದ್ವೇಣೇಭರಂ ನಿರ್ಮಲೋ
ತ್ಸಮ ವಾರಿಪ್ಪವವಾತ್ಮಯೌವನರಸಂ ಚಿಲ್ವಾಗಿ ಪೆರ್ಚಿದ್ ತ
ದ್ವಮಯಂತೀಕಮಳಾಕರಕ್ಕಿಳಸದೇ ತದ್ರಾಜಹಂಸಪ್ರಸಂ

೨೪೪

ಮಕರ ತರಕ್ಷು ! ಹ ಗಜ ಸೂಕರ ಭೈರವಸರ್ಪ ಪುಪ್ಪನಾ
ಯಕ ವೃಷಭೇಂದ್ರ ತಾಕ್ಷ ಫ ರತಿ ಭಾನು ನಿರಾಚರ ಖಡ್ಗ ಚಿಹ್ನೆ ಕೌ
ತುಕವೆಸೆಯಲ್ ಮಹಾಧ್ವಜಪತಾಕೆಗಳೊಪ್ಪುವನೇಕ ದೇಶನಾ
ಯಕರತಿವೇಗದಿಂ ಬರೆ ಕರಂ ಸೊಗಸಿತ್ತಬಲಾಶ್ವಯಂವರಂ

೨೪೫

ವ|| ೨ ಸಮಯದೊಳ್

ಅತಿಶಯದ ಲೋಕಯಾತ್ರಾ

ಗತಿಯಿಂ ನಾರದಮುನೀಶ್ವರಂ ತದ್ವಾರ್ತ

ಸ್ಥಿತಿಯನಳಿದ[ಮರ]ಲೋಕ

ಕೃತಿಮುದದಿಂ [ಕೂಡ] ಪೋದನುತ್ಸುಕದಿಂದಂ

೨೪೬

ತ್ವರೆಯಿಂದ ಹತ್ತಿಕೊಂಡು ಬಹುವೇಗವಾಗಿ ಹೆಸರಾದ ವಿದರ್ಭದೇಶದ ತೀರವಾದ
ಕುಂಡಿನಪುರದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ರಾಜರು ಬೀಡುಬಿಟ್ಟಿದ್ದರು. ೨೪೪. ಕಣ್ಣು ಕನ್ನೈದಿಲೆ,
ನಗೆಮೊಗವು ತಾವರೆ, ಮೊಲೆಗಳು ಚಕ್ರವಾಕಪಕ್ಷಿ, ಕೂದಲು ಮತ್ತೇರಿದ ತುಂಬಿ, ಆ
ತುಂಬುಜಡೆ ನೀರ್ಗುದುರೆ, ತನ್ನ ಯೌವನರಸವು ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ನೀರಿನ ಮೇಲಿನ
ದೋಣೆಗಳಂತಿರಲು, ಮನೋಹರವಾಗಿ ಮಿಗಿಲಾಗಿದ್ದ ಆ ದಮಯಂತಿಯೆಂಬ ಕಮಲ
ಸರೋವರಕ್ಕೆ ಆ ರಾಜಹಂಸಸಮೂಹವು ಬಯಸದೆ ಇದ್ದೀತೆ ? ೨೪೫. ಮೀನು,
ಹುಲಿ, ಸಿಂಹ, ಆನೆ, ಹಂದಿ, ಭೈರವ, ಹಾವು, ಪುಷ್ಪಬಾಣ, ಗರುಡ, ಚಂದ್ರ, ಸೂರ್ಯ,
ರಾಕ್ಷಸ, ಖಡ್ಗಚಿಹ್ನೆಗಳು ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡಲು ಮಹಾಧ್ವಜಪತಾಕೆಗಳಿಂದ
ಒಪ್ಪುವ ಅನೇಕ ದೇಶಗಳ ನಾಯಕರು ಬಹಳ ವೇಗವಾಗಿ ಬರಲು ತರುಣಿಯ
ಸ್ವಯಂವರವು ವಿರಾಜಮಾನವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ೨ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ೨೪೬. ಆಶ್ಚರ್ಯ
ಕರವಾದ ಲೋಕಯಾತ್ರಾಗತಿಯಿಂದ ನಾರದಮುನೀಶ್ವರನು ಆ ಸುದ್ದಿಯ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು
ತಿಳಿದು, ಕುತೂಹಲದಿಂದ ಆ ಕೂಡಲೆ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂತೋಷದಿಂದ ತೆರಳಿದನು.

ಸುಲಲಿತ ದೇಹದೀಪ್ತಿ ರವಿಯಂ ಮಿಗಿಲಿಟ್ಟ ವಿಭೂತಿ ಮೌಂಜಿ ಮೇ
ಖಲಿಯುಪವೀತವಾಯತ ಜಟಾವಳಿ ಕೋಮಳ ಪಾದುಕಂ ಸಮು
ಜ್ವಲ ಮಹತೀವಿಪುಂಜಿ ತನಗೊಪ್ಪುವ ದಿವ್ಯಮುನೀಂದ್ರ ನಾರದಂ
ಕಲಹವಿನೋದಿ ಪೊಕ್ಕನನರಾಗದಿನಿದ್ರಸಭಾಂತರಾಳವಂ

೨೪೭

ವ|| ಆಗ್

ನಯನ ಸಹಸ್ರಕಾಂತಿ ಸುರಕಾಂತೆಯರ್ಗಜ್ಜ್ವಲ ಹಾರರೋಭೆಯು
ನಿಯಮಿಸೆ ವಜ್ರಕಾಂತಿ ಸುರಲೋಕದ ಮೆಯ್ದಳಗಂ ತೆರಳ್ಳಿ ಮೌ
ಳಿಯ ಮುಕುಟಪ್ರಭಾಪಟಳವೆಣ್ಣೆ ಸೆಯಂ ಬೆಳಗಲ್ಯ ದೇಹದ
ಶ್ವಿಯನಮರೇಂದ್ರನಿದ್ರನಮರಪ್ರಕೃತಿಸ್ತುತಿ ಪೊಣ್ಣಲಾವಗಂ

೨೪೮

ವ|| ಅಂತರ್ದಿ ದಿವಿಜಪತಿ ನಾರದನಂ ಕಂಪು

ವಿಮಳಾಘ್ನಿಪಾದ್ಯ ನಿಖಿಳಾ
ಚಮನೀಯಾನಂತರಂ ಸುರವ್ರತಿ ನಿನ್ನಾ
ಗಮನಂ ಕೌತುಕವೆಂದೊ
ಲ್ಪಮರೇಂದ್ರಂ ಮತ್ತೆ ಯತಿಪತಿಯೊಳಂತೆಂದಂ

೨೪೯

ಯತಿಪತಿಯ ಲೋಕವಾರ್ತಾ

ಸ್ಥಿತಿಯೇನೆಂದೊಡೆ ಸುರೇಂದ್ರ ಕೇಳ ಸುರನಿಕರ

೨೪೭. ಮನೋಹರವಾದ ದೇಹಕಾಂತಿಯು ಸೂರ್ಯನನ್ನು ಮೀರಿಸಲು, ವಿಭೂತಿ ಧರಿಸಿ, ಸೇವಿಸಿ ನಡುಕಟ್ಟು, ಜನಿವಾರ, ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಜಟಾಸಮೂಹ, ಕೋಮಲವಾದ ಪಾದುಕೆಗಳು, ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಮಹತೀ ಎಂಬ ವೀಣೆಗಳು ತನಗೆ ಶೋಭಿಸಲು, ಶ್ರೇಷ್ಠ ಮುನೀಂದ್ರನೊ ಕಲಹವಿನೋದಿಯೊ ಆದ ನಾರದನು ಇಂದ್ರಸಭಾಮಧ್ಯ ಭಾಗವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ವ|| ಆಗ ೨೪೮. ಸಾವಿರಕ್ಕೂಗಳ ಕಾಂತಿ ಅಪ್ಪರೆಯರಿಗೆ ಉಜ್ವಲವಾದ ಹಾರಪ್ರಭೆಯನ್ನು ನಿಯಮಿಸಲು, ವಜ್ರಕಾಂತಿ ದೇವಲೋಕದ ಮೈಯ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲು, ತಲೆಯ ಮೇಲಿನ ಕಿರೀಟದ ಪ್ರಭಾ ಸಮೂಹವು ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನೂ ಬೆಳಗಲು, ದೇವತೆಗಳ ಕೊಂಡಾಟವು ಸರ್ವದಾ ಹೊರಹೊಮ್ಮುತ್ತಿರಲು ದೇಹಕಾಂತಿಯಿಂದ ಕೂಡಿ ದೇವೇಂದ್ರನಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ದೇವತೆಗಳ ಒಡೆಯನು ನಾರದನನ್ನು ನೋಡಿ, ೨೪೯. ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಅರ್ಘ್ಯಪಾದ್ಯ, ಸಮಸ್ತ ಆಚಮನೀಯಗಳಾದ ಬಳಿಕ, 'ದೇವರ್ಷಿಯೆ, ನಿನ್ನ ಬರುವಿಕೆ ಕುತೂಹಲಕಾರಿಯಾದುದು' ಎಂದು ಮೆಚ್ಚಿ ದೇವೇಂದ್ರನು ಪುನಃ ಯತಿಪತಿಯೊಡನೆ ಹೀಗೆಂದನು. ೨೫೦. 'ಯತಿಶ್ರೇಷ್ಠನೆ ! ಲೋಕವಾರ್ತೆಯೇನು ?' ಎಂದು ಕೇಳಲು, 'ದೇವೇಂದ್ರನೆ

ಶ್ರುತಿಪೂರವನಿಪ ವಾರ್ತೆಯ

ನತಿಶಯಮಂ ಹೇಬ್ಬೆ ವೆಂದು ಮುನಿಯಂತೆಂದು

೨೫೦

ಧರಣಿಯೊಳೊಂದಪೂರ್ವತರ ವಾರ್ತೆ ವಿದರ್ಭತನೊಬ್ಬ ಲೋಕಸುಂ

ದರಿ ದಮಯಂತಿಯಾಕೆಗೆ ಮನೋಮುಂದವತ್ತಿನೆಗಂ ನಿಜಸ್ವಯಂ

ವರಮನಲಾತು ಕೇಳ್ದ ಸಕಲಾವನಿಯೊಪ್ಪುವ ಭೂಪರೆಯ್ತೆ ಕೆ

ವ್ವರೆ ಮಿಗೆ ಕುಂಡಿನಾಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದುದು ಸಂಪದದೇಬ್ಬೆ ಕೈಮಿಗಲಾ

೨೫೧

ಆಕೆ ನಳನಲ್ಲದುದರ

ನೇಕಾಂತದೊಳಂ ವಿಚಾರಿಸಳ್ ಪಡೆಮಾತೇ

ನಾಕೆಗೆ ನಳನಲ್ಲದೆ ಭೂ

ಲೋಕದೊಳಧಿಪತಿಗಳಲ್ಲವೆಂಬುದು ಪುನೀ

೨೫೨

ವಾ ಎಂಬ ಮಾತಂ ಕೇಳ್ದ

ಅಮರೇಂದ್ರಂ ವಹ್ನಿ ಕಾಲಂ ವರುಣನಿಬರಂ ಭೂಮಿಯೊಳ್ ಚೆಲ್ಲೆಯಪ್ಪಳ್

ದಮಯಂತಿನಾಮಮುಳ್ಳಂಗನೆ ನಳನಧಿಪಂ ಮಿಕ್ಕರೇಬಾಬ್ಬೆಯೆಂಬು

ತ್ತಮಸತ್ತ್ವಂ ವ್ಯರ್ಥವಪ್ಪಂತೆಸಗುವೆವೆನುತಂ ಧಾತ್ರಿಗಿಟ್ಟುದು ಚಿತ್ತ

ಭ್ರಮೆಯಂ ವೈದರ್ಭಭೂಪಾಲನ ನಗರಿಯ ವರ್ಗಕ್ಕೆ ಮುಂಕೊಂಡರಾಗಳ್ ೨೫೩

ಕೇಳು, ದೇವಸಮೂಹವು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಆಲಿಸುವಂತಹ ವಿಚಾರವನ್ನೂ, ಅತಿಶಯ ವಾದುದನ್ನೂ ಹೇಳುವೆವು' ಎಂದು ಮುನಿಯು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೨೫೦. ಭೂಮಂಡಲ ದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಅಪೂರ್ವರೀತಿಯಾದ ಸುದ್ದಿ (ಹಬ್ಬಿದೆ). ವಿದರ್ಭದೇಶದ ರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿ ಲೋಕಸುಂದರಿ. ಆಕೆಗೆ ಮನಃಸಂತೋಷವಾಗುವಂತೆ ಸ್ವಯಂವರ ವೆನ್ನಲು, ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಕೇಳಿ, ಸಮಸ್ತ ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪುವಂತಹ ಮಹಾರಾಜ ರೆಲ್ಲ, ಸಂಪತ್ತಿನ ಮೇಲ್ಮೆ ಮೀರೆ ಮೀರುವಂತೆ ಕಿಕ್ಕಿರಿದರೋ ಎಂಬಂತೆ ಕುಂಡಿನಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದಿರುವರು. ೨೫೧. ಆಕೆ ನಳನನ್ನು ಹೊರತು ಉಳಿದವರನ್ನು ಏಕಾಂತದಲ್ಲಿಯೂ ಆಲೋಚಿಸತಕ್ಕವಲ್ಲ. ಇನ್ನು ಹೇಳುವುದಾದರೂ ಏನು ? ಆಕೆಗೆ ನಳನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿ ರಾಜರಿಲ್ಲವೆನ್ನುವುದು ಸುಳ್ಳಾದೀತೆ ? ವಾ ಎನ್ನುವ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ, ೨೫೨. ದಮಂತಿಯೆಂಬ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಹೆಂಗಸು ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಚೆಲುವೆಯೆನ್ನಿಸಿರುವಳು; ನಳನೋ ಮಹಾರಾಜ ; ಉಳಿದವರೆಲ್ಲ ಏನು ಪ್ರಯೋಜನ ?' ಎಂಬ ಉತ್ತಮ ಪೌರುಷವು ವ್ಯರ್ಥವಾಗುವಂತೆ ಮಾಡುವೆವು ಎಂಬುದಾಗಿ ದೇವೇಂದ್ರ, ಅಗ್ನಿ, ಯಮ, ವರುಣ ಇವರೇ ಮೊದಲಾದವರು ಭೂಮಿಗೆ ಹೊರಟುಬಂದು, ಚಿತ್ತಭ್ರಾಂತಿಯಿಂದ ಆಗ

ಸುರರೂಪಂ ಮಾನ್ಯಾ ಗಳೆ
 ನರರೂಪಂ ತಾಳಿ ವರಿಸೆ ಬಂದರ್ ನಾಲ್ವರ್
 ಸುರಪ ಶಿಖಿ ಕಾಲ ವರೂಣರ್
 ತರುಣಿಯ ಭದ್ರಸ್ವಯಂವರಕ್ಕನುನಯದಿಂ

೨೫೪

ವ|| ಅಂತು ಬರ್ಪಾಗಳೆ

ಕಾಮನ ರೂಪು ಕೈತವವಿದೇ ನಿಜವೆಂಬವೊಲೂರ್ಜಿತ ಪ್ರಭಾ
 ಕೋಮಳದೇಹನುನ್ನತಭುಜಂ ಕಮನೀಯವಿಶಾಳನೇತ್ರನು
 ದ್ವಾಮ ಪರಾಕ್ರಮಂ ಸಹಜಧೈರ್ಯನನೇಕ ಶರೀರರಕ್ಷಣಂ
 ಭೂಮಿಗೆ ಚೋದ್ಯನೇಬ ನಳನಂ ದಿವಿಜರ್ ಮಿಗೆ ಕಂಡರಧ್ಯದೊಳೆ

೨೫೫

ವ|| ಅಂತು ಕಂಡು

ನಳನೀತಂತಪ್ಪದಂತಲ್ಲದೊಡವಯವ ಸಲ್ಲಕ್ಷಣಂ ಮಿಕ್ಕ ಭೂಪ
 ಗೋಳವೇ ನಾವೀತನಂ ಭೂತಿಯೊಳನವರತಂ ದೂತನಂ ಮಾಲ್ಪವೆಂದಾ
 ಗಳಿದಾತ್ತರ್ ತಮ್ಮ ರೂಪಂ ಪ್ರಕಟಿಸಲೊಡನೆಟ್ಟಂದು ತದ್ಭೂಪನಂ ಮೆ
 ಯ್ವಳಿಯಿಂ ಮಾತಾಡಿಸುತ್ತೊಯ್ಯನೆ ಸಹಜಶರೀರಂಗಳಂ ತಾಳಿ ನಿಂದರ್

೨೫೬

ವೈಧರ್ಭಮಹಾರಾಜನ ಪಟ್ಟಣಾಭಿಮುಖವಾದರು. ೨೫೪. ದೇವೇಂದ್ರ, ಅಗ್ನಿ, ಯಮ ಮತ್ತು ವರೂಣನೆಂಬ ನಾಲ್ವರು, ದೇವತೆಗಳ ರೂಪವನ್ನು ಮರೆಮಾಚಿ, ಆಗ ನರರೂಪವನ್ನು ತಳೆದು, ತರುಣಿಯ ಮಂಗಳ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಆಗಮಿಸಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬರುವಲ್ಲಿ. ೨೫೫. ಮನ್ಮಥನ ಸ್ವರೂಪವಾದರೋ ಮೋಸ ; ಇದೇ ನಿಜವೆಂಬಂತೆ ಪುಷ್ಪಿಕರವೂ, ಪ್ರಕಾಶವೂ, ಕೋಮಲವೂ ಆದ ದೇಹವುಳ್ಳವನೂ, ಉನ್ನತವಾದ ಭುಜವುಳ್ಳವನೂ, ಸುಂದರವೂ ವಿಸ್ತಾರವೂ ಆದ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವನೂ, ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ಪರಾಕ್ರಮವುಳ್ಳವನೂ, ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಧೈರ್ಯಶಾಲಿಯೂ, ಅನೇಕ ಶರೀರರಕ್ಷಣನೂ, ಭೂಮಂಡಲಕ್ಕೆ ಅಶ್ವರ್ಯಕರನೂ ಎಂಬಂತಹ ನಳನನ್ನು ದೇವತೆಗಳು ದಾರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಕಂಡರು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ, ೨೫೬. ಈತನೇ ನಳನು, ತಪ್ಪದು. ಹಾಗಲ್ಲದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅಂಗಾಂಗಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಸಲ್ಲಕ್ಷಣವು ಉಳಿದ ಮಹಾರಾಜರಿಗೆ ಸಾಧ್ಯವೇ ? ನಾವು ಈತನನ್ನು ತಪ್ಪದೆ ಮಹಿಮಾವಂತ ಅಭ್ಯುದಯನಾದ ಸೇವಕನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುವೆವೆಂದು ಆಗ ಉದಾತ್ತರಾದ (ದೇವತೆಗಳು) ತಮ್ಮ ನೈಜರೂಪವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲೆಂದು, ಕೂಡಲೆ ಬೀದು ಆ ರಾಜನನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ, ಮಾತಾಡಿಸುತ್ತ ತಕ್ಷಣವೇ ತಮ್ಮ ಶರೀರಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿ

ವ|| ಅದಂತೆನೆ

ಮಕುಟಂ ಕುಂಡಲವಂಗದಂ ಸುರಗಜಂ ವಜ್ರಾಯುಧಂ ರತ್ನಮು
ದ್ರಿಕೆ ನಾನಾಭರಣಂ ಸಹಸ್ರ ನಯನಂ ದಿವ್ಯಾಂಬರಂ ಕಣ್ಣೆ ಕೌ
ತುಕಮಾಗಲಾ ನವಪಾರಿಜಾತ ಸುಮನಸ್ಸೌರಭ್ಯಮಾಲಾಗಣಂ
ಪ್ರಕಟಪದ್ಮಿರಲರ್ವಿಪಂಗೇ ಸುರಪಂ ಶ್ರೀಮೂರ್ತಿಯಂ ತೋಜಿದಂ ೨೫೭

ಧೂಮಪತಾಕೆ ಮುದ್ದರವತೀವ ಭಯಂಕರ ಸಪ್ತಜಿಹ್ವೆಗಳ್
ಕೋಮಲಮೇಷವಾಹನನುದಗ್ರಮುಖತ್ರಯವೊಪ್ಪೆ ಸಂತಹಂ
ಹೇಮನಿಭಾಂಗನಾದನಲನಿಂದ್ರಸಮೀಪದೊಳಿರ್ದನುಗ್ರತೇ
ಜೋಮಯಮೂರ್ತಿ ಭೂಪಣವಿಭೂಷಿತನಾಗಿ ಮನೋನುರಾಗದಿಂ ೨೫೮

ಅಸಿತತನು ಕಾಲದಂಡಂ
ಮಿಸುಗುವ ಮಹಿಷಾಧಿಪತಿಯ ವಾಹನವತಿಸಾ
ಹಸಮೊಪ್ಪುವಂತಹಂ ತ
ನೃಸದೃಶಮೂರ್ತಿಯನಲಂಪಿನಿಂ ತೋಜಿಸಿದಂ ೨೫೯

ಪುರಮಾನವಾಹನಂ ನಿ
ಪೂರಪಾಶಂ ವಿಮಳದೇಹಮೊಪ್ಪುವ ವರಂ

ನಿಂತರು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ. ೨೫೭. ಕಿರೀಟ, ಕರ್ಣಕುಂಡಲ, ಅಂಗದ (ಕಡಗ),
ಐರಾವತ, ವಜ್ರಾಯುಧ, ರತ್ನದುಂಗುರ, ನಾನಾ ಆಭರಣಗಳು, ಸಹಸ್ರ ಕಣ್ಣುಗಳು,
ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಬಟ್ಟೆ (ಮೊದಲಾದವು) ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬೆರಗನ್ನುಂಟುಮಾಡಲು, ನೂತನ ಪಾರಿ
ಜಾತಪುಷ್ಪವಾಸನೆಯುಳ್ಳ, ಮಾಲಾಸಮೂಹವು ತೋರಿಬರಲು, ದೇವೇಂದ್ರನು ಸಂಪ
ದ್ಯುಕ್ತವಾದ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಪ್ರಕಟಪಡಿಸಿದನು. ೨೫೮. ಹೊಗೆಯ
ಬಾವುಟ, ಬಲವಾದ ಬಡಿಗೆ, ತುಂಬ ಭಯಂಕರವಾದ ಏಳು ನಾಲಿಗೆಗಳು, ಎಳೆಯದಾದ
ಆಡಿನವಾಹನ, ಉನ್ನತವಾದ ಮೂರು ಮುಖಗಳು ಒಪ್ಪುವಂತಿರಲು, ಸರ್ವದಾ ಬಂಗಾರ
ದಂತಹ ದೇಹವುಳ್ಳ, ಅಗ್ನಿಯು ಭಯಂಕರವಾದ ತೇಜೋಮಯಸ್ವರೂಪನಾಗಿ
ಆಭರಣಗಳಿಂದ ಶೋಭಿತನಾಗಿ ಮನಃಪೂರ್ವಕವಾದ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಇಂದ್ರನ ಸಮೀಪ
ದಲ್ಲಿದ್ದನು. ೨೫೯. ಕಪ್ಪಾದ ದೇಹ, ಕಾಲದಂಡ, ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಪ್ರಮುಖವಾದ
ಕೋಣನವಾಹನ, ಬಹಳ ಸಾಹಸಗಳಿಂದ ಒಪ್ಪುವ ಯಮನು ತನ್ನ ಅಸಮಾನವಾದ
ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ವೈಭವದಿಂದ ತೋರಿಸಿದನು. ೨೬೦. ಚಿನ್ನದಂತಹ ಮಿನಿನವಾಹನ,

ಸುರುಚಿರ ಮೂರ್ತಿಯೊಳಿದಂ

ಧರಣೀಶಂ ಬೆಜಗುಮತ್ತು ನೋಬ್ಬನ್ನೆವರಂ

೨೬೦

ವ|| ಅಂತರ್ದರಂ ನಳಂ ಕಂಡು

ಅಮರೇಂದ್ರಾಗ್ನಿ ಯಮಾಂಬುಪ

ನಿಮಗೆನಂ ಮಾಬ್ಬನ್ನೆಂದು ಸರಪತಿ ಕೀಳಲ್

ಕೃಮದಿಂ ನೀನೆಮಗೊಂದು

ತ್ತಮಕಾರ್ಯವನೆಸಗು ಕೇಳದಂ ಭೂಪಾಲಾ

೨೬೧

ನಿನ್ನ ಪರೋಪಕಾರಗುಣವಂ ನಯಮಾರ್ಗವನತ್ಯುದಾರಸಂ

ಪನ್ನ ತೆಯಂ ಮದೀಯಂ ಸುರಲೋಕದೊಳದ್ವಿತವಾಗಿ ಕೇಳ್ದು ಸ

ತ್ಸನ್ನಿಧಿಗಿಂದು ಬಂದವೆಮಗುತ್ತಮವಾದ ಪದಾರ್ಥವೊಂದನೀ

ವೃನ್ಮತಕಾರ್ಯಮಂ ನೆನೆವುದೆಂದಮರರ್ ನುಡಿವರ್ ನೃಪಾಲನೊಳ

೨೬೨

ವ|| ಅದಾವುದನೆ

ವನಿತಾಲೋಕದೊಳತ್ತಪೂರ್ವಮನಿಸಲ್ ಸಾರ್ಧದರ್ ವೈದರ್ಭನಂ

ದನೆಯಂಬಳ್ ದಮಯಂತಿಯಾಕೆಯನಲಂಜಿದಿತ್ತು ಮತ್ಸ್ರೇಮವ

ರ್ಧನಮಂ ಮಾಬ್ಬುದು ನೀನೆನುತ್ತ ದಿವಿಜರ್ ಪೇಟಲ್ಕಿ ನಕ್ಕಂ ನೃಪಾ

ಲನದನ್ನಿಚ್ಛೆಯೆ ಲೋಕರತ್ನವನದಂ ತಾನೀಯಲೀಂ ಬಕ್ಕುಮೇ

೨೬೩

ಕಲಿನವಾದ ಪಾಶ, ಪವಿತ್ರವಾದ ಶರೀರಗಳಿಂದ ಒಪ್ಪುವ ವರುಣನು, ಮಹಾರಾಜನು ಆಶ್ಚರ್ಯಚಕಿತನಾಗಿ ನೋಡುವಂತೆ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾದ ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಇದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದವರನ್ನು ನಳನು ನೋಡಿ, ೨೬೦. ದೇವೇಂದ್ರ, ಅಗ್ನಿ, ಯಮ, ವರುಣರೆ ! ನಿಮಗೆ (ನಾನು) ಏನು ಮಾಡಲಿ ಎಂಬುದಾಗಿ ಮಹಾರಾಜನು ಬಿನ್ನವಿಸಲು, ಅವರು ಸರದಿಯ ಮೇರೆಗೆ, ಎಲ್ಲ ಮಹಾರಾಜನೆ, ನೀನು ನಮಗಾಗಿ ಒಂದು ಒಳ್ಳೆಯ ಕೆಲಸ ವನ್ನು ಮಾಡು. ಆದನ್ನು ಹೇಳುವೆವು ಕೇಳು (ಎಂದರು). ೨೬೧. ನಿನ್ನ ಪರೋಪಕಾರ ಸ್ವಭಾವವನ್ನೂ, ವಿನಯದ ರೀತಿಯನ್ನೂ, ಅತ್ಯಂತ ಉದಾರವಾದ ಸಂಪತ್ತನ್ನೂ, ನಮ್ಮ ದೇವಲೋಕದಲ್ಲಿ ಆಶ್ಚರ್ಯದಿಂದ ಕೇಳಿ ಸಜ್ಜನನಾದ ನಿನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಬಂದೆವು. ಶ್ರೇಷ್ಠ ವಾದ ಫಸ್ತುಪೊಂದನ್ನು 'ನಮಗೆ ಉನ್ನತ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನೆನೆ' ಎಂದು ದೇವತೆಗಳು ಬಿನ್ನವಿಸಿಕೊಂಡರು. ವ|| ಅದು ಯಾವುದು ಎನ್ನಲು ೨೬೨. ಸ್ತ್ರೀಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿಯೇ ಅತ್ಯಂತ ಅಪೂರ್ವವೆನ್ನಿಸಿ ಉದಿಸಿರುವ ವಿದರ್ಭನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿ ಎಂಬಾಕೆ ಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ದೊರಕಿಸಿಕೊಟ್ಟು, ನಮ್ಮ ಪ್ರೇಮವು ಬೆಳೆಯುವಂತೆ ಮಾಡ ತಕ್ಕದು ಎಂಬುದಾಗಿ ದೇವತೆಗಳು ಹೇಳಲು, ಮಹಾರಾಜನು ನಕ್ಕು, ಅದು ನನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯೆ ? ಲೋಕರತ್ನವಾದ ಆದನ್ನು ನಾನು ನೀಡಲು ಬರುತ್ತದೆಯೇ (ಎಂದನು).

ವ|| ಅದಕ್ಕೆ ಮೃತ್ಯುರ್ ತನ್ನೊಳ್

ಶಾತೋದರಿ ಬಯಸುವ ನಳ
ನೀತು ತಾ ದೂತನಾಗಿ ಪೋದೊಡೆ ತಪ್ಪಂ
ತಾತತಿಯವನ್ನೆಯನೆಂ
ದೇತೆದಿದಿ ನೀಚನಾಗಿಪರ್ ನಸುನಗುತಂ

೨೬೪

ಅದೊಡೆಮಗೊಂದು ಕಾರ್ಯಮು
ಹೋದಯಮು ಮಾಬ್ಬಿದಾಕೆಯೆಮ್ಮಂ ವರಿಪಂ
ತಾದರದಿ ನೀಂ ಪೋಗಿ ಮು
ನೋದಃರ್ಳುಟಕಾರ್ಯವೆನ್ನದೆಲೆ ಭೂಪಾಲಾ

೨೬೫

ಅದನೇಗೆಯ್ದ ವನಿಪನಾಂ
ಸುಪತಿಯನೀಕ್ಷಿಸುವುಪಾಯಮೆತನಲವಳ
ಲ್ಲದೆ ಮಿಕ್ಕ ಪುರುಷತತಿ ಕಾ
ಣದ ವಿದ್ಯೆಯನಿತ್ತೆವೆಂದು ಕಳುಹಿದರಾಗಳ್

೨೬೬

ಆ ನೃಪನಜಿಯದ ತೆಜದಿಂ
ಮಾನಿನಿಯೊರ್ವಳನೀವ ಸೂಕ್ಷ್ಮಾಕೃತಿಯಿಂ
ನೀನೊಡನಿಂದು ಕಳುಹಿದ
ನೇನು ಪೇಟ್ಟಿಪ್ಪನೆಂದು ದಿವಿಜಾಧೀಶಂ

೨೬೭

ವ|| ಅದಕ್ಕೆ ದೇವತೆಗಳು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮಲ್ಲಿಯೇ ೨೬೪. ತಳೋದರಿ ಬಯಸುವ ಈ ನಳನು ದೂತನಾಗಿ ಹೋದದ್ದೇ ಅದರೆ, ಆ ಹೆಂಗಸರ ಸಮೂಹವು ಇವನಲ್ಲಿಯವನು ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೇಗಾದರೂ ನಗುನಗುತ್ತ ನೀಚನನ್ನಾಗಿ ಕಾಣುವರು. ೨೬೫. ಹಾಗಾದರೆ ನಮಗೊಂದು ಮಹತ್ತರವಾದ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಡು, ಎಲೈ ರಾಜನೆ! ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಅಸಂಭವವಾದ ಕೆಲಸವೆನ್ನದೆ, ಆಕೆ ನಮ್ಮನ್ನು ವರಿಸುವಂತೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮಾಡು, ನೀನು ಹೋಗಿ ಬಾ (ಎಂದರು). ೨೬೬. ಮಹಾರಾಜನು ಅದನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಡಲು ಒಪ್ಪಿ 'ನಾನು ಹೆಂಗಸನ್ನು ನೋಡುವ ಉಪಾಯವಾದರೂ ಏನು?' ಎನ್ನಲು, ಅವಳನ್ನು ಹೊರತು ಉಳಿದ ಗಂಡಸರು ನೋಡಲಾಗದ ವಿದ್ಯೆಯನ್ನು ನೀಡಿರುವೆವು' ಎಂದು(ಹೇಳಿ) ಆಗ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟರು. ೨೬೭. (ನಳನು) ಏನು ಹೇಳುವನೋ ಎಂದು, ಆ ರಾಜನು ತಿಳಿಯದಂತೆ, ಅತ್ಯಂತ ಸೂಕ್ಷ್ಮಾಕೃತಿಯನ್ನು ತಳೆದ ಒಬ್ಬ ಹೆಂಗಸನ್ನು ಒಡನೆಯೇ ಇರು

ಭಾವಿಸಿ ತನ್ನ ದೇಹಸುಖವೇತಟದೆಂದು ಪರೋಪಕಾರವಂ
ಕೋವಿದವೃತ್ತಿಯಿಂದಸಗದಿರ್ಪನ ಜೀವನವೇನು ಬುದವರ್
ಕೇವಳಮಲ್ಲ ನಾಲ್ವರವರಂದುದ ಗೆಯ್ದ ಜೆನೆಂದು ಭೂಭುಜಂ
ಭಾವಕಿ ಭೀಮನಂದನೆಯ ತಾಣಮನೋರ್ವನೆ ಕೂರ್ಮಗಿಯ್ದು ೨೬೮

ನಯನಪ್ರೀತಿಯನಪ್ಪುಗಯ್ದ ತನುವಂ ಪ್ರಾಣಾನಿಳಂ ಪೊಕ್ಕು ಚೀ
ಪ್ಪೆಯನೀವಂತವನೀಶ್ವರಂ ಪುರುಷರಾರು ಕಾಣದಂತಂಗನಾ
ಚಯವಿದಲ್ಲಿಗೆ ಭೋರಕನೆಯ್ದಿ ಎಲಸತ್ತೇಜೋಮಯಂ ಪದ್ಮಿನೀ
ಪ್ರಿಯನೆಂಬೊಂದು ವಿಳಾಸದಿಂ ನೆಲಸಿದಂ ಶೃಂಗಾರರಂಗಸ್ಥಳಂ ೨೬೯

ದಮಯಂತೀವಿರಹಪ್ರಶಾಂತಿಗೆ ಮೃಣಾಲಂ ತಾಳವೃಂತಂ ಕನ
ತೃಮಳಂ ಕೋಮಳ ಪಲ್ಲವಾಸ್ತರಣವಂಭುಕುಂಭವಾಮೋದ ನಿ
ರ್ಗಮ ಮಾಲಾವಳಿ ತೀವಿ ಕಣ್ಣೆ ಸೋಗಿಸಿರ್ಪಂತಪುರಂ ಚಿತ್ತಜಾ
ತಮನುಕೌತುಕಮಾಗಿರಲ್ ನಳನ್ಯಪಂ ಕಂಡಂ ಕಥಾಶ್ಚರ್ಯಮಂ ೨೭೦

ರವಿಬಿಂಬದ್ಭೂತಿ ಮೂರ್ತಿವತ್ಸ ತೆಟದಿಂ ತೇಜೋಮಯಂ ಪೂರ್ಣಚೈ
ಭವನುತ್ಪೀರ್ಣ ಪರೋಪಕಾರನಿರತಂ ಕಾರುಣ್ಯವಾರಾಭಿ ಭೂ

ವಂತೆ ಇಂದ್ರನು ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ೨೬೮. ತನ್ನ ಸುಖ ಎಷ್ಟರದೆಂದು ಭಾವಿಸಿ
ಇತರರಿಗೆ ಉಪಕಾರವನ್ನು ನೈಪುಣ್ಯಾನುಸಾರವಾಗಿ ಮಾಡದಂತಿರುವವನ ಒಡುಕಾದರೂ,
ಏನು ? ಬುದವರಾದರೋ ಸಾಮಾನ್ಯರಲ್ಲ. ಆ ನಾಲ್ವರು ಹೇಳಿದುದನ್ನು ಮಾಡುವ
ನೆಂಬುದಾಗಿ ಮಹಾರಾಜನು ಭಾವಕಿಯಾದ ಭೀಮಕುಮಾರಿಯಿದ್ದ ಸ್ಥಾನವನ್ನು
(ಕುರಿತು) ಒಬ್ಬನೇ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹೊರಟನು. ೨೬೯. ಕಣ್ಣಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನುಂಟು
ಮಾಡುವ ಶರೀರವನ್ನು ಪ್ರಾಣವಾಯುವು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಚೈತನ್ಯವನ್ನು ನೀಡುವಂತೆ,
ಮಹಾರಾಜನು ಯಾವ ಪುರುಷರೂ ಕಾಣದಂತೆ ಹೆಂಗಸರ ತಂಡವಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಕೂಡಲೇ
ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಉಜ್ವಲ ಪ್ರಕಾಶಮಾನನಾದ ಸೂರ್ಯವನ್ನುವ ವಿಳಾಸದಿಂದ ಶೃಂಗಾರರಂಗ
ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿದನು. ೨೭೦. ದಮಯಂತಿಯ ವಿರಹಶಮನಕ್ಕೆ ತಾವರೆಯ ದಂಟು,
ತಾಳೆಗರಿಯ ಬೀಸಣಿಗೆ, ಹೊಳೆಯುವ ಕಮಲ, ಎಳೆಯದಾದ ಚಿಗುರಿನ ಹಾಸಿಗೆ, ನೀರಿನ
ಕುಂಭಗಳು, ಸುವಾಸನೆಯನ್ನು ಹೊರಸೂಸುವ ಹೂವಿನ ಹಾರಗಳು, ಸಮೃದ್ಧಿಯಾಗಿದ್ದು
ಕಣ್ಣಿಗೆ ಆನಂದವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುವ ಅಂತಃಪುರವು ಮನ್ಮಥನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯ
ವನ್ನುಂಟುಮಾಡಲು, ಆ ಕಥೆಯು ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನು ನಳಮಹಾರಾಜನು ನೋಡಿದನು.
೨೭೧. ಸೂರ್ಯಬಿಂಬದ ಕಾಂತಿ ಆಕಾರ ತಾಳಿದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಮಾನನೂ, ಪೂರ್ಣ
ವೈಭವಶಾಲಿಯೂ, ಅಮಿತವಾದ ಪರೋಪಕಾರಾಸಕ್ತನೂ, ದಯಾಸಮುದ್ರನೂ.

ಭುವನೈಕಪ್ರಭು ಮಂಗಲಾಂಗಜನಿಭಂ ಸೌಭಾಗ್ಯಸಂಕ್ರಂದನಂ
ಯುವರಾಜಂ ದಮಯಂತಿಕಾಂತೆಯಿಂದಿರೋಳ್ ನಿಂದಿದ್‌ನಂದಾಕ್ಷಣಂ ೨೧೦

ವಿರಹವಿಪಾದವಗ್ಗಲಿಸೆ ಕಂದಿದ ಮೆಯ್ ಕುಸುಮಾಸ್ಥತಾಪದಿಂ
ಕೊರಗಿದ ವಕ್ರಪದ್ಮವಧಿನಾಥನ ಕಾಂಕ್ಷೆಯಿನಾದ ಚಿಂತಯಾ
ವರಿಸಿದ ಚಿತ್ತವೊಪ್ಪವರುಣಾಧರೆ ನೀರದನೇತ್ರ ಸತ್ಪಯೋ
ಧರೆ ದಮಯಂತಿ ರೂಪವತಿ ಭೋಂಕನೆ ಕಂಡಳಕಾಧಿನಾಥನಂ ೨೧೨

ನೃಪನು ಭೋಂಕನೆ ಕಂಡು ಕಾಂಕ್ಷೆ ಕುಚಿದೋಳ್ ಸಂವ್ಯಾನಮಂ ಸೈತು ಸಾ
ರ್ಚ ಪದಂ ಕಂಪಿಸಲೆರ್ದು ನಿಂದು ವಿನಮಲ್ಲಜ್ಞಾಂಗಿ ವಾರಾಂಗನಾ
ಲಪನಾಲೋಕನದಿಂ ಸುಖಾಸನಮನೀಯಲ್ ಪೇಟ್ಟು ಮೇಲೋಟದಿಂ
ದಪಚಾರಂಗಳನೆಲ್ಲವಂ ಮಹಿದು ಚಿತ್ತಾಕಾರಮಂ ತಾಳಿದಳ ೨೧೩

ಎತ್ತಣ ಭೀತಿಯೆಂಬಯೆಡೆಗೊಳ್ಳದೆ ಕಾವರಿಸುತ್ತಮಿರ್ಪ ಮ
ಚ್ಚಿತ್ತದೊಳಿತನಾತ್ಮಪತಿಯೆಂಬವೊಲಿರ್ದಪ್ರದಾದೊಡಂ ನೃಪಾ
ಲೋತ್ತಮನಿಲ್ಲಿಗೇತೆಜದಿನೆಯ್ತರಲಾದುದು ನಿಮ್ಮ ನಾಮವೆಂ
ಮತ್ತಿನ ಕಾರ್ಯಮಂ ಬೆಸಸಿಮೆಂದುಜಿ ಪೇಟರ್ ತರಳಾಯತೇಕ್ಷಣೇ ೨೧೪

ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೆ ಏಕಮಾತ್ರ ಒಡೆಯನೂ, ಶುಭವನ್ನಂಥಸದೃಶನೂ, ಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಇಂದ್ರನಂ
ತಿರುವವನೂ ಆದ ಯುವರಾಜನು ದಮಯಂತಿ ಸ್ತ್ರೀಸಮ್ಮುಖದಲ್ಲಿ ಆಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಅಂದು
ನಿಂತಿದ್ದನು. ೨೧೨. ಆಗಲಿಕೆಯ ದುಃಖವು ಹೆಚ್ಚಾಗಲು ಕೃಶವಾದ ಶರೀರ, ಪುಷ್ಟ
ಬಾಣದ ಸಂಕಟದಿಂದ ಕೊರಗಿದ ಪದ್ಮಮುಖ, ಒಡೆಯನ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಯಿಂದ ಉಂಟಾದ
ಚಿಂತೆ ಆವರಿಸಿದ ಮನಸ್ಸುಗಳಿಂದ ಒಪ್ಪುವ ಕೆಂಡುಟಿಯುಳ್ಳವಳೂ, ತಾವರೆಯಂತಹ
ಕಣ್ಣುಳ್ಳವಳೂ, ತುಂಬುಮೊಲೆಯುಳ್ಳವಳೂ, ರೂಪವತಿಯೂ ಆದ ದಮಯಂತಿ
ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಕೂಡಲೆ ಕಂಡಳು. ೨೧೩. ಕಾಂತೆ ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಕೂಡಲೆ
ನೋಡಿ, ಮೊಲೆಯ ಮೇಲೆ ಸೆರಗನ್ನು ಮರೆಮಾಡಿಕೊಂಡು, ಹತ್ತಿರಬಂದು, ಕಾಲುಗಳು
ನಡುಗಲು, ಎದ್ದು ನಿಂತು, ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ತಲೆತಗ್ಗಿಸಿ, ವೇಶ್ಠೆಯಂತೆ ಬಿನ್ನಾಣದಿಂದ
ಮಾತಾಡಿ ನೋಡುತ್ತ...ಸುಖಾಸನವನ್ನು ಕೊಡುವಂತೆ (ಸಖಿಗೆ) ಹೇಳಿ, ಮೇಲೆ ದೃಷ್ಟಿ
ಬೀರಿ, ಉಪಚರಿಸುವುದನ್ನೆಲ್ಲ ಮರೆತು, ಚಿತ್ರಾರ್ಪಿತಳಂತೆ ಇದ್ದಳು (ಚಿತ್ರಸ್ವರೂಪವನ್ನು
ತಾಳಿದಳು). ೨೧೪. ಎಲ್ಲಿಯ ಭಯವೆಂದು ಅಪಕಾಶಕ್ಕೆ ಆಸ್ಪದವೀಯದೆ ಕಾತರಿ
ಸುತ್ತಿದ್ದ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಈತನು ಆತ್ಮಪತಿಯೆಂಬಂತೆ ಇರುವನು. ಆದರೂ, ಎಲೈ
ಚಂಚಲಾಕ್ಷಿಯೆ, ನೃಪಶ್ರೇಷ್ಠನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಯಾವ ರೀತಿ ಬರಲಾಯಿತು, ನಿಮ್ಮ (ತಮ್ಮ)?

ನಳನಲ್ಲದಿತ್ತರ ಪುರುಷರ
 ನೊಳಕೊಳ್ಳದು ನೋಡಿ ಮನ್ಮನಂ ಪುಸಿಯೆಂದಂ
 ಸುಳಿಯದು ನೃಪತಿಯ ಬಗೆಯೊಳ
 ತಿಳಿ ನೆಲೆಯು ಮತ್ತೆ ಸಂಶಯಕ್ಕೆಡೆಯುಟೆ

೨೭೫

ವ|| ಎನಲೊರ್ವಳ್ ಕಯ್ಯಳಂ ಮುಗಿದು

.....
 ದನನಯದಿಂ ನಿನ್ನ ನಾಮವೇಂ ಕಾರ್ಯಂ ಬಂ
 ದನ ಕಾರಣವೇನೆಂಬುದ
 ನಿಂತಂ ಪೇಯ್ ಸುಭಗ ಕರ್ಣಕೌತುಕವಾಗಲ್

೨೭೬

ನೀನೆಂಬಿ ನಾಮವೇ ನಾಮದ ನೆಲೆ ಪುರುಷರ್ ಕಾಣದಂತಿರ್ಪ ವಿದ್ಯಾ,
 ದಾನಂ ದೇವೇಂದ್ರನಿಂದಾಯ್ತೆನಗಮರವರಂ ವೆಟ್ಟ ಕಾಲಾಂಬುಪರ್ ಚಿ
 ತ್ರಾಸಂದದೆತ್ತ ತಮ್ಮಂ ವರಿಸುವ ಬಗೆಯಿಂ ಕಾಣತೆಯಿರ್ಪಲ್ಲಿಗೆನ್ನಂ
 ದೀನಾಸ್ಯರ್ ಕೂರ್ಮಿಯಿಂದಟ್ಟಿದರಿದು ಸಹಜಂ ಪದ್ಮಪತ್ರಾಯತಾಕ್ಷೀ

೨೭೭

ಆ ಮಾತಂ ದಮಯಂತಿ ಕೇಳ್ವ ಕರದಿಂ ಕರ್ಣಂಗಳಂ ಮುಚ್ಚಿಕೊಂ
 ಡೀ ಮಾತಾಡುವರೇ ಬುಧರ್ ನಳನೃಪಂ ಪ್ರಾಣೇಶ್ವರಂ ಮಿಕ್ಕವರ್

ಹೆಸರೇನು, ಇತರ ಕಾರ್ಯವೇನು ಹೇಳಿರಿ ಎಂದು ಕೇಳಿ ತಿಳಿದುಕೊ. ೨೭೫. ನನ್ನ
 ಮನಸ್ಸು ನಳನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಇತರ ಪುರುಷರನ್ನು ಕಂಡು ಒಳಗೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ. ರಾಜನ
 ಭಾವನೆಯಲ್ಲಿ ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಸುಳ್ಳು ಸುಳಿಯದು. ನೆಲೆಯನ್ನು ಕೇಳಿ ತಿಳಿದುಕೋ. ಮತ್ತೆ
 ಸಂದೇಹಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶವಿದ್ದೀತೆ ? ವ|| ಎನ್ನಲು. ಬಬ್ಬಾಕೆ ಕೈಗಳನ್ನು ಮುಗಿದು
 ೨೭೬.ವಿಶ್ವಾಸದಿಂದ ಎಲೈ ಸುಂದರನೆ ! ನಿನ್ನ ಹೆಸರೇನು ? ಕಾರ್ಯವೇನು ?
 ಬಂದ ಕಾರಣವೇನು ? ಇಷ್ಟನ್ನೂ ಕಿವಿಗೆ ಕೂತೂಹಲವಾಗುವಂತೆ ಹೇಳು ? (ಎದಳು.)
 ೨೭೭. ನೀನು ಹೇಳುತ್ತಿರುವ ಹೆಸರೇ ಹೆಸರಿನ ನೆಲೆ, ಗುಡಸರು ಕಾಣದಂತಿರುವ ವಿದ್ಯಾ,
 ದಾನವು ದೇವೇಂದ್ರನಿಂದ ನನಗಾಯಿತು. ದೇವೇಂದ್ರ, ಅಗ್ನಿ, ಯಮ, ವರುಣರು
 ಮನೋಮುದದಿಂದ ಕೂಡಿ ತಾವು ವರಿಸುವ ಆಪೇಕ್ಷೆಯಿಂದ ತರಳೆಯಾದ ನೀನಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ
 ದೈನ್ಯಮುಖದಿಂದ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೊಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿದರು. ತಾವರೆಯ ಎಲೆಯಂತೆ
 ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವಳೆ, ಇದು ಸತ್ಯ. ೨೭೮. ಆ ಮಾತನ್ನು ದಮಯಂತಿ ಕೇಳಿ,
 ಕೈಗಳಿಂದ ಕಿವಿಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು 'ತಿಳಿದವರು ಈ ಮಾತನ್ನು ಆಡಬಹುದೆ ?

ಕಾಮಾರ್ಥರ್ ಬಯಲಾಸೆಯು ತಳೆಯಲೇಕಿನ್ನಾದೊಡಂ ಪೇರ್ ಮನಃ
ಪ್ರೇಮು ಕೆಯ್ಯಿಗೆ ನಿನ್ನ ನಾಮವನೆನುತ್ತಾ ಕಾಂತೆ ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟಿದಳು ೨೭೮

ಆದೊಡೆ ನಳನಾಂ ತಪ್ಪದು
ಸಾದರದಿಂ ಕೇಳಿ ಸರೋಜಮುಖಿ ದಿವಿಜರ್ ಚಿ
ಲ್ಪಾದ ದಮಯಂತಿ ತಮಗಿಂ
ದಾದಪಳನೆ ಮಾಟ್ಟುದೆಂದು ಕಳುಪಲ್ ಬಂದೆ ೨೭೯

ಎನಲೊಡಮಂಗಕಾಂತಿ ತನಿವೇರ್ಚಿ ಮುಖಾಬ್ಬವರಲ್ಪು ಸಮೃದಂ
ನನಕೊನೆವೋಗಿ ರೋಮಪುಳಕಾವಳಿಯುರ್ಬಿ ಬೆಮರ್ತು ಕರ್ಕಶ
ಸ್ತನಕಳಶಕ್ತಿ ಸಾರ್ಚಿದ ಸೆಜುಗು ಸಡಿಲ್ಪು ಮನೋನುರಾಗದಿಂ
ವನಿತೆಯ ಮೂರ್ತಿ ನೂತ್ನವೆನಿಸಿತ್ತು ಮನೋಭವನುಜಿ ಬೆಂಬುಗಲ್ ೨೮೦

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಆನೊಲ್ಪು ಬಂದ ಕಾರ್ಯಮು
ನೇನಂದಪೆ ಕಾಂತೆಯೆಂದು ನರಪತಿ ಕೇಳಿ
ಲ್ಪಾನಮೈನುತ್ತರಂಗುಡು
ಭೂನಾಥಂಗಂದದೊರ್ವಳಂ ನಿಯಮಿಸಿದಳು ೨೮೧

ನಳಮಹಾರಾಜನು ಪ್ರಾಣೇಶ್ವರ, ಕಾಮಾತುರರಾದ ಉಳಿದವರು ಬಯಲಾಸೆಯನ್ನು ತಳೆಯಲೇಕೆ ? ಮನಃಪ್ರೇಮವು ಮೀರಿಬರುತ್ತಿರಲು, ಇನ್ನಾದರೂ ನಿನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು ಹೇಳು' ಎನ್ನುತ್ತ ಆ ತರುಣಿ ಹಿಂದೆ ಸರಿದಳು. ೨೭೯. "ಕಮಲ ಮುಖಿಯೇ ಕೇಳು ! ಹಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ನಾನು ನಳ. ದೇವತೆಗಳು ಸುಂದರಿ ಯಾದ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಇಂದು ತಮಗಾಗುವಂತೆ ಮಾಡೆಂದು ಕಳುಹಿಸಲು ಬಂದೆ." ೨೮೦. ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದ ಕೂಡಲೆ, ಶರೀರದ ಕಾಂತಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿ, ಮುಖಕಮಲ ವರಳಿ, ಸಂತೋಷವು ಕುಡಿಯಿಟ್ಟು, ಮೈನವಿರುಬ್ಬಿ, ಚೆವರಿ, ಗಟ್ಟಿಯಾದ ಸ್ತನಕಳಶ ಗಳಿಗೆ ಹೊದ್ದಿ ಕೊಂಡಿದ್ದ ಸೆರಗು ಸಡಿಲವಾಗಿ, ಮನ್ಮಥನೂ ಅಂಜಿ ಹಿಂದುಳಿಯುವಂತೆ ಮನಃಪ್ರೇಮದಿಂದ ಆಕೆಯ ಸ್ವರೂಪವು ಹೊಚ್ಚ ಹೊಸದನ್ನಿಸಿತ್ತು. ವ|| ಬಳಿಕ, ೨೮೧. 'ಎಲೈ ಹೆಗಸೆ ! ನಾನು ಒಲಿದು ಬಂದ ಕೆಲಸದ ಬಗ್ಗೆ ಏನು ಹೇಳುವೆ ?' ಎಂದು ಮಹಾರಾಜನು ಕೇಳಲು, 'ನಾನು ಶಕ್ತಳಿಲ್ಲ ; ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಉತ್ತರವನ್ನು ಕೊಡು'

ಕೆಳದಿಯದೋರ್ವಳ್ ನಿಜಕರ
ತಳವಂ ಮುಗಿದವನಿಪಾಲ ಕಾರ್ಯದ ತೆಜನಂ
ತಿಳಿವಂತು ಪೇಟಿನಲ್ ಕೋ
ಮಳೆ ಕೇಳಿಂದಾಕೆಗಾತನಂದಿಂತೆಂದಂ

೨೨೨

ಸುರತತಿ ಸೇನೆ ರಂಭೆ ನಿಜವಾರವಿಳಾಸಿನಿ ವಜ್ರವಾಯುಧಂ
ಸುರಕರಿ ವಾಹನಂ ಶಚಿ ಮನೋರವಂ ಮೂರ್ತಿ ಸಹಸ್ರಲೋಚನಂ
ನರಪತಿಗಾತನಂ ವರಿಸಿ ನಿಜರಭೋಗವನೊಲ್ಲದನ್ಯರಂ
ಮಸಲದೇಕೆ ಮಾನವತಿಯಂತರವಾವುದಮತ್ಯಕ್ ಮತ್ಯಕ್ರೂಢ್

೨೨೩

ಮುನಿದೊಡೆ ಭುವನತ್ರಯಮಂ
ತನೆಯಂ ಪೊಸೆವಂತು ಪೊಸೆವ ಸತ್ತ್ವಸಮಗ್ರಂ
ದಿನಕರಪುತ್ರಂ ಮಹಿಷಾ
ಸನನಾತನನೇಕೆ ವರಿಸಳಬ್ಬ ದಳಾಕ್ಷೀ

೨೨೪

ಸತತಂ ರುಚಿಯನಿಪ ಮಹಾ
ದ್ವೈತಸತ್ತ್ವನನುಗ್ರಮೇಷವಾಹನನಂ ಸ
ನ್ನತಿವೆತ್ತ ಸಪ್ತಜಿಹ್ವನ
ನತಿಬಳನಂ ವರಿಸಳೇಕೆ ಧೂಮದ್ವಜನಂ

೨೨೫

ಎಂದು, ಒಬ್ಬ ಸಖಿಗೆ ಆಜ್ಞಾಪಿಸಿದಳು. ೨೨೨. ಒಬ್ಬ ಗೆಳತಿ ಕೈಮುಗಿದು
“ಮಹಾರಾಜನೆ! ಕಾರ್ಯದ ರೀತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಹೇಳು” ಎನ್ನಲು, “ಕೋಮಲೆ,
ಕೇಳು” ಎಂದು ಆಕೆಗೆ ಆತನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೨೨೩. ದೇವೇಂದ್ರನಿಗೆ ಸುರ
ಸಮೂಹವೇ ಸೈನ್ಯ, ರಂಭೆಯೇ ಸಹಜ ಪಣ್ಯಾಂಗನೆ, ವಜ್ರವೇ ಆಯುಧ, ಐರಾವತವೇ
ವಾಹನ, ಶಚಿಯೇ ಮನದನ್ನೆ, ಆಕಾರವಾದರೋ ಸಹಸ್ರಾಭ, ಆತನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿ
ಅಮರವೈಭವನ್ನು ಬಯಸದೆ, ಇತರರನ್ನು ಮಾನವತಿ ಮದುವೆಯಾಗುವುದಾದರೂ
ಏಕೆ ? ದೇವ ಮಾನವರಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಅಂತರವಿದೆ ? ೨೨೪. ಕೋಪಿಸಿದ್ದೇ ಆದರೆ,
ಮೂರು ಲೋಕಗಳನ್ನೂ ತನೆಯನ್ನು ಹೊಸೆಯುವಂತೆ ಹೊಸೆಯಬಲ್ಲ, ಸಮಸ್ತ ಶಕ್ತಿ
ಶಾಲಿಯೂ, ಸೂರ್ಯಪುತ್ರನೂ, ಮಹಿಷವಾಹನನೂ, (ಕೋಣನನ್ನು ವಾಹನವಾಗಿ
ಉಳ್ಳವನೂ) ಆದ (ಯಮನನ್ನು) ತಾವರೆಯ ಎಸಳಿನಂತಹ ಕಣ್ಣುಳ್ಳ ದಮಯಂತಿ
ಏಕೆ ಮದುವೆಯಾಗಲೊಲ್ಲಳು ? ೨೨೫. ಸರ್ವದಾ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತನೂ, ಅತ್ಯದ್ಭುತ
ಸಮರ್ಥಶಾಲಿಯೂ, ಭಯಂಕರವಾದ ಆಡಿನ ವಾಹನವುಳ್ಳವನೂ, ಸತ್ಕೀರ್ತಿಶಾಲಿಯಾದ
ಏಳು ನಾಲಗೆಗಳುಳ್ಳವನೂ, ಹೊಗೆಯ ಬಾವುಟವುಳ್ಳವನೂ ಆದ (ಅಗ್ನಿಯನ್ನು) ಏಕೆ

ಚಲಿಸದೆ ರತ್ನಾಕರದೊಳೆ
ನೆಲಸಿದನು ಪಾಶಪಾಣಿಯು ಪಶ್ಚಿಮ ದಿ
ಗ್ನಿಯನನನಿಮಿಷವಾಹನ
ನೊಲವಿದು ವರಿಸಳಿಕೆ ಕಮಳದಳಾಕ್ಷೀ

೨೨೬

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ನಗೆಯೊಡಲಾತನು ಹರಣಗೊಂಬವನು ಬಡವಾಗಿ ಪುಟ್ಟುತುಂ
ಹೊಗೆಮುಸುಡಾತನು ಜಡನೊಳ್ಳಿದನೆಂಬರೆ ಭೂಪ ಕೂರ್ಮಯಿ
ಮೃಗಶಿಶುನೇತ್ರಗೀಂ ದೊರೆಯವರ್ ವರಿಸಲ್ ನಳನಲ್ಲದನ್ಯರಂ
ಬಗೆವಳಿ ಚಿತ್ತದೊಳೆ ದಿವಿಜಸಂತತಿಯು ದಮಯಂತಿ ಸಂತತುಂ

೨೨೭

ವ|| ಮತ್ತಂ ದಮಯಂತಿ

ಅತಿಶಯವಾಕ್ಯಮೇವುದವರೇ[ಂ ಪಿರಿ]ಯರ್ ಕಡುಕೆಯ್ವು ನಿನ್ನ ಸಂ
ಸ್ತುತಿಗೆ ಕುಲೀನರಲ್ಲಾಣಲುದಲ್ ಪಡೆಯರ್ ಸತತಂ ಸುರಾಲಯ
ಸ್ಥಿತರನಗಂತು ಭಾವಿಪೊಡೆ ವಲ್ಲಭರಾದಪರೂರೇಶ ನೀಂ
ಪತಿ ಸತಿಯಾನೆನುತ್ತಬಲೆ ಕೆಯ್ಯಗಿದೊಯ್ಯನೆ ಮೆಯ್ಯನಿಕ್ಕಿದಳೆ

೨೨೮

ಮದುವೆಯಾಗಬಾರದು ? ೨೨೬. ಕಮಲದಳಾಕ್ಷಿಯೆ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಅಲುಗಾಡದೆ
ನೆಲಿಸಿರುವನನ್ನು, ಪಾಶಪಾಣಿಯನ್ನು, ಪಶ್ಚಿಮ ದಿಕ್ಕನ್ನೇ ಆವಾಸವಾಗಿ ಉಳ್ಳವನನ್ನು,
ವಿಾನನ್ನು ವಾಹನವಾಗಿ ಉಳ್ಳವನನ್ನು (ಎಂದರೆ ವರಾಣನನ್ನು) ಏಕೆ ವರಿಸಲೊಲ್ಲಳು ?
ವ|| ಎನ್ನಲು ೨೨೭. ಎಲೈ ಮಹಾರಾಜನೆ ! ನಗೆಗೆ ಗುರಿಯಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವನನ್ನು
(ಇಂದ್ರನನ್ನು), ಪ್ರಾಣಾಪಹಾರಿಯನ್ನು (ಯಮನನ್ನು), ಕೃಶವಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿ ಹೊಗೆ
ಯಿಂದ ಆವೃತನಾದ ಮುಖವುಳ್ಳವನನ್ನು (ಅಗ್ನಿಯನ್ನು), ಜಡನಾದವನನ್ನು (ವರಾಣ
ನನ್ನು) ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಒಳ್ಳೆಯವರೆನ್ನಬಹುದೆ ? ಜಿಂಕೆಯ ಕಣ್ಣನಂತಹ ಕಣ್ಣುಗಳುಳ್ಳ
ಆಕೆಗೆ ಅವರು ಹೇಗೆತಾನೆ ತಕ್ಕವರು ? ದಮಯಂತಿ ನಳನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಇತರರನ್ನು,
ದೇವತಾಸಮೂಹವನ್ನು ವರಿಸಲು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸರ್ವದಾ ಬಗೆಯುವಳೆ ? ವ|| ಮತ್ತೆ
ದಮಯಂತಿ, ೨೨೮. ಅಶ್ವರ್ಯಕರವಾದ ಮಾತಾದರೂ ಏನಿದೆ ? ಅವರಾದರೂ
ಏನು ದೊಡ್ಡವರು ? ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ (ನೀನು ಮಾಡುತ್ತಿರುವ) ಕೊಂಡಾಟಕ್ಕೆ ಅವರು
ತಕ್ಕ ಸತ್ಕುಲಜಾತರಲ್ಲ, ಉಣಲೂ, ಉಡಲೂ ಉಳ್ಳವರಲ್ಲ, ಸರ್ವದಾ ದೇವಲೋಕ
ದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸತಕ್ಕವರು. ಪರಿಶೀಲಿಸಿದ್ದೇ ಆದರೆ ನನಗೆ ಹೇಗೆ ತಾನೆ ಪತಿಗಳನ್ನಿಬ್ಬರೂ ?
ಎಲೈ ಭೂಪಾಲನೆ, ನೀನು ಪತಿ, ನಾನು ಸತಿ ಎನ್ನುತ್ತ ಆ ತರಳೆ ಕೈಮುಗಿದು ಕೂಡಲೆ

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಪ್ರಕಟಂ ಸ್ವಯಂವರಂ ಲೌ

ಕಿಕನನ್ನಯಸಕ್ರಮಂ ಪಿತಾಜ್ಞೆ ಸಖಿ ಪ್ರೀ

ತಿಕರಂ ತಾನಾದುದುಂ

ಸಕಲೋತ್ಸವ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಬರ್ಪುದಿಳೀಶಾ

೨೮೯

ಎಂದು ದಮಯಂತಿ ನೃಪಗಾ

ನಂದದಿ ಕೈಮುಗಿದು ಕಳುಪಲಾತಂ ಮುನ್ನಂ

ಬಂದಂದದಿಂದ ಪೋಗಿ ಪು

ರಂದರನೋರ್ ಕಾಂತೆ ನುಡಿದ ತೆಜನಂ ಪೇಟ್ಟಂ

೨೯೦

ಅದುಮಲ್ಲದಮರನಾಥಂ

ತ್ರಿಶೂಲಗನೆಯೊರ್ವಳಂ ನೃಪಾಲನ ಬೆನ್ನೊರ್

ಮುದದಿಂದಟ್ಟಿದನವಳುಂ

ಯದ ತೆಜದಿಂ ಬಂದು ಪೇಟ್ಟುಳಾಯ ಬಗೆಯಂ

೨೯೧

ನಳನಲ್ಲದನ್ನರಂ ಕೋ

ಮಳೆ ವರಿಸರ್ ತನ್ನ ಪಂ ನಿಜಸ್ಥಿತಿಗತಿಯಂ

ತಿಳಿವಂತಿರೆ ಪೇಟ್ಟುಡುವೇಂ

ನಳನಾಕ್ಷಿಗೆ ಭಿನ್ನಭಾಂಡಜಲವಾಯ್ತಾಗರ್

೨೯೨

ನಮಸ್ಕರಿಸಿದಳು. ವ|| ಎಂದು ನುಡಿದು ಬಳಿಕ, ೨೮೯. ಸ್ವಯಂವರವನ್ನು ಘೋಷಿಸಲಾಗಿದೆ. ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಆಜ್ಞೆ, ಲೋಕಾಭಿರಾಮವೂ, ಪರಂಪರಾಗತವೂ, ಸಖಿಗಳಿಗೆಲ್ಲ ಪ್ರೀತಿಕರವೂ ಆಗಿರುವುದರಿಂದ, ಮಹಾರಾಜನೆ, ಸಮಸ್ತ ವೈಭವಯುಕ್ತವಾದ ಸ್ವಯಂವರ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಬರತಕ್ಕುದು ೨೯೦. ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳಿ, ದಮಯಂತಿ ಆನಂದದಿಂದ ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಕೈಮುಗಿದು ಕಳುಹಿಸಲು, ಆತನು ಈ ಮೊದಲು ಬಂದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಹಿಂತಿರುಗಿ ಹೋಗಿ, ದೇವೇಂದ್ರನಲ್ಲಿ ತರುಣ ಆಡಿದ ರೀತಿಯನ್ನು ಹೇಳಿದನು. ೨೯೧. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ದೇವೇಂದ್ರನು ಅಪ್ಪರೆಯೊಬ್ಬಳನ್ನು ಮಹಾರಾಜನ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದನಷ್ಟೆ ! ಆಕೆ, ಯಾರಿಗೂ ತಿಳಿಯದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದು, ಆಕೆಯ (ದಮಯಂತಿಯ) ಮನಸ್ಸನ್ನು ಹೇಳಿದಳು. ೨೯೨. ಆ ತರುಣ ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಇತರರನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಲು ಬಯಸುವುದಿಲ್ಲ. ಆ ರಾಜನಾದರೋ ಸಹಜಸ್ಥಿತಿಗತಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಹೇಳಿದರೂ ಆದ ಪ್ರಯೋಜನ

ವ|| ಅದಕ್ಕವರ್ ಮೆಚ್ಚಿ

ಮಾನನಿಧಿ ನಳನೃಪಂಗ
ತ್ಯಾನಂದದಿನಮರಪತಿಯಪೂರ್ವಮೆನಲ ತೆ:
ಜೋನಿಳಯನಶ್ವಹೃದಯ
ಜ್ಞಾನವನಿತ್ತಂ ಗುಣಂಗಳಂ ಪೊಗಟುತ್ತಂ ೨೯೩

ನೆನೆದಾಗಳಗ್ಗಿಸಿದ್ಧಿಯ
ನನುನಯದಿಂದಿತ್ತನೆಂದು ನಳಭೂಪಾಲಂ
ಗನಲಂ ವರವಂ ಕೊಟ್ಟಂ
ಘನತೇಜೋಮೂರ್ತಿ ನಿಖಿಳಲೋಕೋತ್ಕೃಷ್ಟಂ ೨೯೪

ಸಮರವಿಜಯಂ ನಿತಾಂತಂ
ಸಮಸಂದಿಕೆಂದು ನಳನೃಪಾಲಂಗೆಗೊಲವಿಂ
ಸಮವರ್ತಿ ವರವನಿತ್ತಂ
ಸಮಸ್ತಲೋಕಾಂತಕತ್ಯ ಭೀಕರಗಾತ್ರಂ ೨೯೫

ಸುಲಲಿತ ನಿರ್ಮಳಕೋಮಳ
ಜಲಸಿದ್ಧಿಯನಿತ್ತನೆಂದು ವರುಣಂ ವರವಂ
ನಳಭೂಪತಿಯೊಳ್ ಸತತಂ
ಸಲಿಸಿದನೊಲವಿಂ ಪ್ರಮೋದವೆಸೆಯಲಿ ನಲವಿಂ ೨೯೬

ವೇನು ? ಆ ನಳನಾಕ್ಷಿಗೆ ಅದು ಆಗ ಒಡೆದ ಮಡಕೆಯ ನೀರಿನಂತಾಯಿತು. ವ|| ಅದಕ್ಕೆ ಅವರು ಮೆಚ್ಚಿ, ೨೯೩. ತೇಜಸ್ವಿಯಾದ ದೇವೇಂದ್ರನು ಮಾನನಿಧಿಯಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ, (ಆತನ) ಗುಣಗಳನ್ನು ಹೊಗಳುತ್ತ, ಅಪೂರ್ವವಾದಂತಹ ಅಶ್ವಹೃದಯವನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ತುಂಬ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅನುಗ್ರಹಿಸಿದನು. ೨೯೪. ನೆನೆದೊಡನೆಯೇ ಅಗ್ನಿಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವೆನೆಂಬುದಾಗಿ ಘನವಾದ ತೇಜೋಸ್ವರೂಪನೂ, ಸಕಲ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಉತ್ಕೃಷ್ಟನೂ ಆದ ಅಗ್ನಿ ವರವನ್ನು ದಯಪಾಲಿಸಿದನು. ೨೯೫. ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಸದಾ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಜಯವು ಲಭಿಸಲಿ ಎಂದು ಸಕಲ ಲೋಕವಿನಾಶಕನೂ, ಭಯಂಕರ ಶರೀರನೂ ಆದ ಯಮನು ವರವನ್ನು ಅನುಗ್ರಹಿಸಿದನು. ೨೯೬. ವರುಣನಿಗೆ ಆನಂದವಾಗಲು ಸುಲಲಿತವಾದ, ಪವಿತ್ರವೂ ಆದ ಜಲಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟೆನೆಂಬುದಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ, ವಿಶ್ವಾಸ

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಸ್ಥಿರಗುಣಶೀಲನಂ ನಳನ್ಯಪಾಲನನಲ್ಲದೆ ಕಾಂತೆ ಕೂರ್ಮಯಿಂ
ವರಿಸಳದಕ್ಕುಪಾಯವಿದನಲ್ ನಳನಾಕೃತಿಯಂ ನಿರಂತರಂ
ಧರಿಸುವೆವೆಮ್ಮ ಭೇದವಿನ್ನಿತ್ತಿಲ್ಲದೆ ತನ್ನಪನಾತ್ಮಮೂರ್ತಿಯಂ
ಸುರಪತಿ ವೆಚ್ಚ ಕಾಲ ವರುಣರ್ ತಳೆದರ್ ಪೆಜಪಿಂಗೆ ಸಂತತಂ

೨೯೭

ಅಂತು ನಳನಯ್ಯರಾಗಿ ಸ

ಮಂತೆಸೆವ ವಿದರ್ಭನ್ಯಪನ ಪುರದುದ್ಯಾನ

ಪ್ರಾಂತದೊಳಿದರ್ ಸಂತತಂ

ಚಿಂತಿಸುತಂ ಸನ್ಮಹೂರ್ತವಂ ಸಾಧಿಸುತಂ

೨೯೮

ವ|| ಅನ್ನೆಗಂ

ನಾನಾ ವಾಹನಕೋಟಿ ಸೇವಕಮಹಾಲಂಕಾರದಿವ್ಯಾಂಬರಾ

ನೂನದ್ರವ್ಯಸಮೇತಮುತ್ತಮಕುಲೋದ್ಯುತರ್ ಕಳಾಕೋವಿದರ್

ಸಾನಂದಂ ಮಿಗೆ ಕಾಮರಾಜ್ಯವಿಭವಂ ಕಯ್ಯಾಗುಣಮಂದಂಗನಾ

ಧ್ಯಾನಾಧೀನಪರರ್ ಸ್ವಯಂವರಮಹೋತ್ಸಾಹಕ್ಕೆ ಬಂದರ್ ನೃಪರ್

೨೯೯

ವಾರವಿಳಾಸಿನೀಕರಮಿಕ್ಕುವ ಚಾಮರದಿಂ ಸುರತ್ಕೋ

ಟೀರಮರೀಚಿಯಿಂ ರುಚಿರಕುಂಡಳಮಂಡಿತಗಂಡದೀಪ್ತಿಯಿಂ

ದಿಂದಲೂ ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಸರ್ವದಾ ವರವನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿದನು. ವ|| ಬಳಿಕ, ೨೯೭. ಅಚಲವಾದ ಗುಣಶೀಲನಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಹೊರತು ತರಣಿ (ಇತರ ರನ್ನು) ಪ್ರೇಮದಿಂದ ಮದುವೆಯಾಗುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ ! ಅದಕ್ಕೆ ಇದೇ ಉಪಾಯವೆಂಬಂತೆ, ನಮ್ಮ ನಮ್ಮಲ್ಲಿನ ಭೇದಗಳು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಇಲ್ಲದೆ, ಸರ್ವದಾ ನಳನ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಧರಿಸುವೆವು (ಎಂಬುದಾಗಿ) ಇಂದ್ರ, ಅಗ್ನಿ, ಯಮ, ವರುಣರು ತಮ್ಮ ಆಕೃತಿ ಹಿಂದುಳಿಯಲು, ಆ ಮಹಾರಾಜನ (ನಳನ) ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ತಾಳಿದರು. ೨೯೮. ಆ ರೀತಿ ಐದು ಮಂದಿ ನಳರಾಗಿ ಸರ್ವದಾ ಆಲೋಚಿಸುತ್ತಲೂ, ಶುಭಮುಹೂರ್ತವನ್ನು ಎದುರುನೋಡುತ್ತಲೂ, ಚೆನ್ನಾಗಿ ತೋರಿಬರುವ ವಿದರ್ಭಮಹಾರಾಜನ ಊರಿನ ಉದ್ಯಾನದ ಗಡಿಯಲ್ಲಿದ್ದರು. ವ|| ಆವೇಳಿಗೆ ೨೯೯. ವಿಧವಿಧವಾದ ವಾಹನಕೋಟಿ, ಸೇವಕರು, ಮಹತ್ತಾದ ಅಲಂಕಾರ, ದಿವ್ಯವಸ್ತ್ರ, ಕುಂದಿಲ್ಲದ ದ್ರವ್ಯಸಮೇತರಾಗಿ, ಉತ್ತಮಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದವರೂ, ಕಲಾನಿಪುಣರೂ, ಸ್ತ್ರೀಚಿಂತನಾಪರರೂ ಆದ ರಾಜರು ಆನಂದ ಮೇರೆ ಮೀರಲು, ಕಾಮರಾಜ್ಯವೈಭವವು (ತಮತಮಗೆ) ಸ್ವಾಧೀನವಾಗುವುದೆಂಬುದಾಗಿ ಸ್ವಯಂವರ ಮಹೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ಬಂದರು. ೩೦೦. ಪಣ್ಯಾಂಗನೆಯರು ಬೀಸುವ ಚಾಮರ ದಿಂಧಲೂ, ರತ್ನಕಿರೀಟಗಳ ಕಾಂತಿಯಿಂದಲೂ, ಪ್ರಯುಕ್ತವಾದ ಕರ್ಣಕುಂಡಲಗಳಿಂದ

ಪಾರಮಯೂಖದಿಂ ಪದಕಕಾಂತಿಯನಿರ್ಮುಡಿ ಚಿಲ್ವುವೆತ್ತ ಧಾ	
ತ್ರಿರವನಾರ್ ಸ್ವಯಂವರಕೆ ಬಂದರತೀವಮನೋನುರಾಗದಿಂ	೩೦೦
ಮತ್ತಮನಂತಮಹೀಶರ್	
ಚಿತ್ತಜಸನ್ನಿಭರನೇಕವೈಭವದಿಂದಾ	
ಯತ್ತ ಚತುರಂಗಬಲಯುತ	
ರುತ್ತಮಕುಲಜರ್ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆಯ್ದಂದರ್	೩೦೧
ಸುಕವಿತತಿ ವೃದ್ಧವೈದ್ಯ	
ಪ್ರಕರಂ ಸಾಮುದ್ರಿಕಪ್ರಕಾಸಂ ಮೌಢ್ಯ	
ತೀಕಸಂಘಂ ಪೌರೋಹಿತ	
ನಿಕರಂ ತಮ್ಮೊಡವರಲ್ ನೃಪಾಲರ್ ಬಂದರ್	೩೦೨

ವ|| ಅಂತು ಬರೆ

ಮಂಗಳವಾದ್ಯದಿಂ ಕಳಸ ಕ[ನ್ನ]ಡಿಯಿಂ ದ್ವಿಜಮಂತ್ರಘೋಷದಿಂ	
ದಂಗೆಯಕ್ಕಳಕ್ಕುವ ಸಿತಾಕ್ಷತ ಸೇಸೆಗಳಿಂದಿರ್ದಿಗೊಳು	
ತ್ತಂಗೆಜರೂಪಸನ್ನಿಭರನುರ್ವಿಪರಂ ಸ್ವಪುರಪ್ರವೇಶಮಂ	
ಕಂಗೊಳಪಂತು ಮಾದಿಸಿದನುತ್ಸವದಿಂದೆ ವಿವರ್ಭಭೂಭುಜಂ	೩೦೩
ತರತರದಿಂ ಸಮಸ್ತ ಧರಣೀಶ್ವರಂ ನವರತ್ನ ಹೇಮವಿ	
ಪ್ರರದೊಳನೂನವೈಭವಮುದಂ ಮಿಗಲೊಪ್ಪಿರಲರ್ಘ್ಯವಾದ್ಯಮಂ	

ಕೂಡಿದ ಕಪೋಲಸ್ಥಲತೇಜದಿಂದಲೂ, ಹಾರಗಳ ಕಿರಣಧಾರೆಯಿಂದಲೂ, ಪದಕಕಾಂತಿಯಿಂದಲೂ ಇಮ್ಮಡಿ ಸುಂದರರಾದ ಭೂಪಾಲಕರು ತುಂಬಿದ ಮನಃಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆ ಬಂದರು. ೩೦೦. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ಸತ್ಕುಲಪ್ರಸೂತರಾದ ಮನ್ಮಥ ಸದೃಶರಾದ ಅಸಂಖ್ಯಾತ ಮಹಾರಾಜರು ಸಮಸ್ತ ವಿಜೃಂಭಣೆಯಿಂದ ತಮ್ಮ ಸ್ವಾಧೀನದಲ್ಲಿರುವ ಚತುರಂಗಬಲ ಸಮೇತರಾಗಿ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆ ಆಗಮಿಸಿದರು. ೩೦೧. ಸತ್ಯವಿ ಸಮೂಹ, ವೃದ್ಧರಾದ ವೈದ್ಯವೃಂದ, ಭವಿಷ್ಯಜ್ಞರ ತಂಡ, ಜೋಯಿಸರ ಗುಂಪುಗಳು ತಮ್ಮ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಬರಲು ಮಹಾರಾಜರು ಬಂದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬರಲು, ೩೦೨. ವಿವರ್ಭಮಹಾರಾಜನು ಮಂಗಳವಾದ್ಯದಿಂದಲೂ, ಕಳಶಕನ್ನಡಿಗಳಿಂದಲೂ, ವಿಪ್ರರ ಮಂತ್ರಘೋಷದಿಂದಲೂ, ಹೆಂಗಸರು ಸೂಸುವ ಬಿಳುಪಾದ ಮಂತ್ರಾಕ್ಷತೆಗಳಿಂದಲೂ ಮನ್ಮಥಸಮಾನರಾದ ಮಹಾರಾಜರನ್ನು ಎದುರುಗೊಂಡು, ವೈಭವದಿಂದ ತನ್ನ ಪಟ್ಟಣದ ಪ್ರವೇಶವನ್ನು ಶೋಭಿಸುವಂತೆ ನೆರವೇರಿಸಿದನು. ೩೦೩. ಭೀಮಮಹಾರಾಜನು ಸಕಲ ರಾಜರನ್ನೂ ವಿಧವಿಧವಾದ ನವರತ್ನಖಚಿತವಾದ ಬಂಗಾರದ ಭದ್ರಾಸನದಲ್ಲಿ (ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ), ಕುಂದಿಲ್ಲದ ವೈಭವದ ಸಂತೋಷವು

ನರಪತಿ ಭೀಮನಿತ್ತು ಕುಶಲೋಕ್ತಿಗಳಂ ವಿವಿಧೋಪಚಾರದೊ
ಪರಿವಿಡಿಯಿಂದ ಮನ್ನಿಸಿದನೇಂ ಕ್ರಮಯುಕ್ತನೊ ತನ್ನ ಪಾಲಕಂ

೩೦೪

ಮುನ್ನವೆ ಶೋಭಾಯುತ ಸಂ
ಪನ್ನವೆನಲ್ ಮಾಡಿಸಿಟ್ಟ ಮಂದಿರದೊಳ್ ಸೌ
ಬೋನ್ನತಿಯಿಂದ ಪಥಶ್ರಮ
ಮಂ ನೆಟ್ಟನೆ ಕಳೆಯೆಮೊಂದು ಕಳುಪಿದನವರಂ

೩೦೫

ವ|| ಅನಂತರಂ

ನಾಳೆ ಮುಹೂರ್ತವಾದುದರುಣೋದಯಕಾಲದೊಳೊಲ್ಲ ನೇಕ ಭೂ
ಪಾಲಕಸಂಕುಳಂ ನೆಗಟ್ಟು ಕಾಲವಿಳಂಬನವಾಗದಂತು ಸಂ
ಕ್ಷಾಳಿತದೇಹರಾಗಿ ನಡೆತಪ್ಪುದು ಮಂಗಳಮಂಟಪಕ್ಕೆನು
ತೋಳಿಯ ಕೀರಿಕೀರಿಗಳ ಡಂಗುರಮುರ್ವಿದುದಾ ಪುರಾಂತದೊಳ್

೩೦೬

ಪಾಸಿದ ಪೂಗಳಂತಗಲಿ ತಾರಗೆಗತ್ತಲೆಯಂತೆ ನಿದ್ರೆ ಮು
ನೋಸರಿಸಲ್ ನೆಗಟ್ಟು ದಯರಾಗಮಗುರ್ವಿಸೆ ಕಾಂತಿ ಕೈವಿಗಲ್
ವಾಸರಕಾಂತಿಯಂ ಪರಿಸಲಂಬರದೊಪ್ಪದಿನಾಂತು ಪೂರ್ವಶೈ
ಲಾಸನದೊಳ್ ಬೆಡಗುವೆಡೆದಂ ದಿನನಾಯಕನಿದ್ದದಾಯಕಂ

೩೦೭

ಮೀರುವಂತೆ ಆಘ್ರಪಾದ್ಯಗಳನ್ನಿತ್ತು, ಕ್ಷೇಮಸಮಾಚಾರಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ, ಬಗೆಬಗೆಯಾದ ಉಪಚಾರಗಳಿಂದ ಸಕ್ರಮವಾಗಿ ಗೌರವಿಸಿದನು. ಆ ಮಹಾರಾಜನು ಎಷ್ಟು ಕ್ರಮಬದ್ಧನಾದವನೋ ! ೩೦೫. ಈ ಮೊದಲೆ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾಗಿ ಸಂಪದ್ಭರಿತ ವೆಂಬಂತೆ ಅಣಗೊಳಿಸಿದ ಮಹಲುಗಳಲ್ಲಿ ಸುಖವೈಭವದಿಂದ ಮಾರ್ಗಾಯಾಸವನ್ನು ಹಾಯಾಗಿ ನಿವಾರಿಸಿಕೊಳ್ಳಿರೆಂದು ಅವರನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ವ|| ಆ ತರುವಾಯ. ೩೦೬. 'ನಾಳೆಯ ದಿನ ಅರುಣೋದಯದ ವೇಳೆಗೆ ಮುಹೂರ್ತವನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಲಾಗಿದೆ. ಮೆಚ್ಚಿ ಬಂದಿರುವ ಸಮಸ್ತ ಮಹಾರಾಜರ ಸಮೂಹವೂ ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದ ಹೊತ್ತನ್ನು ಮೀರದಂತೆ, ಸ್ನಾನಾದಿಗಳಿಂದ ಶುಭ್ರಶರೀರರಾಗಿ ಮಂಗಳಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಬರತಕ್ಕುದು.' ಎಂದು ಒಟ್ಟಾಗಿ ಬೀದಿಬೀದಿಗಳ ಡಂಗುರವು ಆ ಊರಿನ ಎಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ನಾದಗೈದಿರುವು. ೩೦೭. ಹಾಸಿದ ಹೂಗಳಂತೆ ಚೆದರಿ, ನಕ್ಷತ್ರದ ಕತ್ತಲೆಯ ಹಾಗೆ ನಿದ್ರೆ ಮೊದಲೇ ಸರಿಯಲು, ಮೈದೋರಿದ ಉಷಃಕಾಂತಿ ಹಬ್ಬಿ ಪ್ರಭೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಲು, ದಿನದ ಶೋಭೆಯನ್ನು ಹರಡಲು, ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರದಿಕ್ಕಿನ ದಾತಾರನಾದ ಸೂರ್ಯನು ಪೂರ್ವ

ವ|| ಆ ಸಮಯದೊಳ್

ಕಳಕಳಮುನ್ನೆ ಭೂಪಾಲಚಯಂ ಮಿಗೆ ಪಲ್ಲಟವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿ ಸಂ
ಚಳಿಸೆ ಕರಂಡವಾಹಕರ ಕಯ್ಯೊಲಿದಂ ಕೆಲರಂದಣಂಗಳಿಂ
ಕೆಲರತಿವೇಗದಿಂದ ಪರಿಯಿಟ್ಟು ಕೆಲರ್ ನಡೆತಂದು ಮಂಟಪ
ಸ್ಥಳದ ವಿಶಿಷ್ಟ ವಿಶ್ವರದೊಳಿದುರ್ದಾದು ರಾಜತ ರಾಜಸಂಕುಳಂ ೩೦೮

ಸಕುಟಲರಕ್ಷೆ ವಶ್ಯತೆಲಕಂ ಸಕಲಾಪಧಿ ಕಾಮಯಂತ್ರಮು
ದ್ರಿಕೆ ಮದನಾಗಿ ಮಂತ್ರಿತತಿ ರೋಚನಕುಂಕುಮಗಂಧಸಾರ ಪ
ದ್ಮಕನುಲೇಪನಂ ಮಕರಕೀತನ ಮಂಗಳನಾಮಜಾಪ್ಯವಾ
ಸ್ತಿಕರನಿಸಲ್ ಮನಂಗೊಳಿಸಲಿದುರ್ದಾದು ಬಿಂಕದ ರಾಜಸಂಕುಳಂ ೩೦೯

ತೋಡವನಳಂಕೆಗೆಯ್ದ ಜನವಶ್ಯವಿಭೂತಿಯನಿಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳ ಕ
ನ್ನಡಿಗಳನೊಪ್ಪಿ ನೋಲ್ಪು ನಿಡುಮೋಳ್ಗಳನಂಟ[ಪ ಬಿಟ್ಟು] ಬಾಯ್ಗಳಂ
ಮಿಡುಕಿಪ ಕಾಂತ ಬಪ್ಪ ದಸೆಯಂ ನಿಷದಂ ನಡೆನೋಡಿ ನೋಡಿ ಕಂ
ಗಿಡುವ ಒಬ್ಬಲೆಯಜ್ಜುಗದೊಳಿದುರ್ದಾದು ಚಾಪಳ ಭೂಪಸಂಕುಳಂ ೩೧೦

ಚಲ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪುವಂತೆ ಬೆಡಗನ್ನು ಪಡೆದನು. ವ|| ಆ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ, ೩೦೮. ಶಬ್ದ
ಸಂಭ್ರಮವು ಹೊರಹೊಮ್ಮಲು, ಆಭರಣಗಳ ರಾಶಿಯು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಚೆಲ್ಲಾಪಿಲ್ಲಿ
ಯಾಗಲು, ಹೆಜ್ಜೆಗಳು ತೊಡರಲು, ಭರಣೆಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದವರ ಸಾಮಾನ್ಯದಿಂದ
ಕೆಲವರೂ, ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಗಳಿಂದ ಕೆಲವರೂ, ವೇಗವೇಗವಾಗಿ ಧಾವಿಸುತ್ತ ಕೆಲವರೂ, ಆಗಮಿಸಿ
ವಂಟಪದ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ಪೀಠಗಳಲ್ಲಿ ಶೋಭಾಯಮಾನರಾದ ರಾಜಸಮೂಹವು
ಮಂಡಿಸಿದ್ದಿತು. ೩೦೯. ಕೃತಕವಾದ ರಕ್ಷೆ, ಸ್ವಾಧೀನ ತಿಲಕ, ಸಮಸ್ತ, ಮೂಲಿಕೆ
ಮೋಹಯಂತ್ರಸಮೇತವಾದ ಉಂಗುರ, ಮನ್ಮಥೋದ್ವೇಗ, ಮಂತ್ರಿಸಮೂಹ,
ಮನೋಜ್ಞವಾದ ಕುಂಕುಮ ಮಿಶ್ರಿತ ಗಂಧದತಿರುಳು, ಮೆಚ್ಚೆಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿ ಕೊಂಡಿರುವ
ಅನುಲೇಪನಗಳು (ಮೊದಲಾದುವು) ಮನ್ಮಥನ ಶುಭನಾಮವನ್ನು ಜಪಿಸುವ
ನಿವಾಸಿಗಳೆಂಬಂತೆ ಹಮ್ಮಿನ ರಾಜಸಮೂಹವು ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸೆಳೆಯುವಂತಿತ್ತು.
೩೧೦. ಚಪಲಚಿತ್ತವಾದ ರಾಜಸಮೂಹವು ತರುಣಿ ಬರುವ ದಿಕ್ಕನ್ನೇ ಸಹಜವಾಗಿ
ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ ನೋಡುತ್ತ, ಕಂಗೆಡುತ್ತ ಆಭರಣಗಳನ್ನು ಸರಿಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ,
ಜನರನ್ನು ಸ್ವಾಧೀನಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ, ವಿಭೂತಿಯನ್ನು ಧರಿಸುವ, ಕನ್ನಡಿಗಳನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ
ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವ, ನೀಳವಾದ ತೋಳುಗಳನ್ನು ಒಡಗೂಡಿಸುವ, ಬಿಟ್ಟು ಬಾಯಿಗಳನ್ನು

ಪಂಚನಳರೆಲ್ಲರಿಂದೂ

ಮುಂಚುವೆವೆಂದು ಸ್ವಯಂವರಾಲಯದ ಲಸ

ತ್ಯಾಂಚಿನ ಸಿಂಹಾಸನದೊಳ

ಸಂಚಲಿಸದ ನೆಲಸಿದರ್ ವಿಚಿತ್ರಾಕೃತಿಯಿಂ

೩೧೧

ಕರೆ ದಮಯಂತಿಯಂ ಸಕಲಭೂಪತಿಗಳ್ ನೆರೆದಿದರ್ಪರ್ ಸ್ವಯಂ

ವರಸದನಕ್ಕೈನುತ್ತಬಿಳಿ ವಾರವಧೂಜನಮಂ ಪುರೋಹಿತೋ

ತ್ಯರವನನೇಕ ಸದ್ಗುಣಕರಂ ಬರೆಯೊಪ್ಪುವ ಸೌವಿದಲ್ಲರಂ

ನರಪತಿಯುಟ್ಟಿದಂ ವಿವಿಧ ಮಂಗಳವಾದ್ಯಸಮೇತವಾರ್ಷಣಂ

೩೧೨

ವೃ ಅಂತು ಕರೆಸೆ

ನವಮಣಿ ನೂಪುರಂ ರುಚಿರಮೇಖೆ ಮುದ್ರಿಕೆ ಹಸ್ತಕಂಕಣಂ

ನವಮಿಗುವಂಗದಂ ವಿಮಳಮೌಕ್ತಿಕಕಂಠಿಕೆ ಕರ್ಣಭೂಷಣಂ

ಯುವತಿಯೊಪ್ಪುಗೊಂದು ಸಕಲಾವಯವಾಭರಣಗಳಂ ಸಖೀ

ನಿವಹವಳಂಕೆಯ್ ಸೊಬಗಿಮ್ಮಡಿತ್ತು ಸರೋಜನೇತ್ರೆಯಾ

೩೧೩

ಸಾರಸುರಾರ್ಣಕಾಂತಿ ದಮಯಂತಿಯ ಪೂರ್ಣಶರೀರವರ್ಣವಿ

ಸ್ವಾರವನಾವಗಂ ಪಡೆಯಲೆಂದು ಷ ಕಾಲ್ಪಿದಿದರ್ ಮಾಟ್ಯಯಿಂ

ಮಿಡುಕಿಸುವ ಆಯಾಸದ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ನಿರತವಾಗಿದ್ದಿತು. ೩೧೧. ಇದು ಮಂದಿ ನಳರೂ ಎಲ್ಲರಿಗಿಂತಲೂ (ತಾವು) ಮುಂದಾಗುವೆವೆಂದು ಸ್ವಯಂವರಮಂಟಪದ ಕಾಂತಿ ಯುಕ್ತವಾದ ಸಿಂಹಾಸನದಲ್ಲಿ ಅಲುಗದೆ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ರೂಪದಿಂದ ಸ್ಥಿತರಾದರು. ೩೧೨. ಸಮಸ್ತ ಮಹಾರಾಜರೂ ಸೇರಿದ್ದಾರೆ, ಸ್ವಯಂವರ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ದಮಯಂತಿ ಯನ್ನು ಕರೆತನ್ನಿರಿ ಎಂಬುದಾಗಿ ಸಮಸ್ತ ವೇಶ್ಯೆಯರನ್ನೂ, ಪುರೋಹಿತವೃಂದವನ್ನೂ, ಒಳ್ಳೆಯ ಜೋಯಿಸರನ್ನೂ, ಬರಲೊಪ್ಪುವ ಅರಮನೆಯ ಅಂತಃಪುರದ ಸೇವಕರನ್ನೂ ಮಹಾರಾಜನು ನಾನಾ ಮಂಗಳವಾದ್ಯಸಮೇತವಾಗಿ ಆ ಕೂಡಲೆ ಕೊಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವೃ ಹಾಗೆ ಕರೆಯಿಸಲು. ೩೧೩. ನವಮಣಿಖಚಿತವಾದ ಕಾಲಂದುಗೆ, ಕಾಂತಿಯುಕ್ತ ವಾದ ಒಡ್ಡಣ, ಉಂಗುರ, ಕೈಯಬಳೆ, ಹೊಸತಾದ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ತೋಳುಹಿಂದಿ, ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಮುತ್ತಿನಹಾರ, ಕಿವಿಯ ಒಡವೆ (ಓಲೆ)ಗಳು ತರುಣಿಯಿಂದ ಶೋಭಿ ಸುತ್ತವೆಯೆಂದು ಸಮಸ್ತ ಅವಯವಗಳ ಆಭರಣಗಳನ್ನೂ ಸಖೀಸಮೂಹದವರು ಸರಿಪಡಿಸಲು ಪದ್ಮನೇತ್ರೆಯ ಸೌಂದರ್ಯ ದ್ವಿಗುಣವಾಗಿದ್ದಿತು. ೩೧೪. ಸಾರವತ್ತಾದ ಬಂಗಾರದ ಮೆರಗು ದಮಯಂತಿಯ ಸಂಪೂರ್ಣ ಶರೀರದ ವೈಶಾಲ್ಯವನ್ನು ಸರ್ವದಾ ಪಡೆಯಲೆಂದು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕಾಲನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಹೆಂಗಸಿನ ಮೈದುವಾದ

ನಾರಿಯ ಕೋಮಕಾಂಕ್ಷಿಗಳೊಳುಜ್ಜಲತೇಜವನಪ್ಪುಗೆಯ್ದ ಮು
ಜೀರಕವೇಂ ವನಂಗೊಳಿಸುತಿರ್ದವೊ ರತ್ನನಿಕಾಯದೀಪ್ತಿಯುಂ ೩೧೪

ಲೀಲೆಯಿನಲರ್ಗಣೆಗಳ ಸಂ
ಕೀಲಿಸಿದಂ ಮದನನಂಬ ತೆಲದಿಂದಾಗಳ್
ಬಾಲೆಯ ಪದದೊಳ್ ಮೆಲೆದವು
ಕಾಲುಗರ ವೀರಮುದ್ರೆ ಕಿಟುಮಂಟಕೆಗಳ್ ೩೧೫

ಮಳೆಯಜವಾಪಿಯಂದದ ಪುರಂದ್ರಿಯ ಕೋಮಕವಂಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಮು
ಡಳಿಸಿದ ಭೋಗಿಯೋ ನವಘನಾಗಮ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯನೊಪ್ಪಿಸುತ್ತಿದು
ಜ್ಜಲತರ ಶಕ್ತಚಾಪಲತೆಯೋ ಎನಿಪಂತಿರೆ ಕಾಂತಿಯುಂ ತಳ
ತ್ತಳಿಸುವ ಕಾಂಚಿಕಿಣಿಯಳಂಕೊಳೇಂ ಕರವೊಪ್ಪತ್ತಿರ್ದದೋ ೩೧೬

ವಿನುತ ನವಗ್ರಹವಬಲೆಯೊ
ಳನುಗ್ರಹಂ ಬಡೆಯಲೆಂದು ಬೊಟ್ಟಿಟ್ಟುದೊ ಜೀ
ಲಿಸಿ ರತ್ನಖಚಿತಕಾಂತಿಯು
ನನಂದ(ನ ?)ಯವಾಗಿದರ್ವಂ ಗುಲೀಯಕನಿಕರಂ ೩೧೭

ಸರಸಿರುಹದೊಳಾದಿತ್ಯನ
ಕಿರಣಂ ಸಂಕ್ರಮಿಸುವಂತೆ ದಮಯಂತಿಯ ಸ

ಪಾದಗಳ ಉಜ್ಜಲವಾದ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ಅವರಿಸಿಕೊಂಡು ಕಾಲುಗೆಜ್ಜೆಯ ಸರಪಳಿಗಳು
ರತ್ನಸಮೂಹದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಏನು ಮನಃಪ್ರಿಯವಾಗಿದ್ದವೋ ! ೩೧೫. ಮನ್ಮಥನು
ಲೀಲೆಯಿಂದ ಪುಷ್ಪಬಾಣಗಳನ್ನು ನಾಟವನೆಂಬಂತೆ ಆಗ ತರುಣಿಯ ಪಾದದಲ್ಲಿ
ಕಾಲುಗುರ, ವೀರಮುದ್ರೆ, ಚಿಕ್ಕ ಬೆಳ್ಳಿ ಉಂಗುರಗಳು ಶೋಭಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ೩೧೬.
ಗಂಧದಗಿಡದ ಕೊಂಬೆಯಂತಹ ಚಿಲುಪೆಯ ಮೃದುವಾದ ನಡುವಿನಲ್ಲಿ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡಿರುವ
ಸರ್ಪವೋ, ನೂತನ ಮಳೆಗಾಲದ ಮೋಡದ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು ಸುತ್ತಿಕೊಂಡಿರುವ ಪ್ರಕಾಶ
ಯುಕ್ತವಾದ ಮಳೆಬಿಲ್ಲೋ ಎನ್ನುವಂತೆ ಪ್ರಭೆಯಿಂದ ಥಳಥಳಿಸುವ ಬಂಗಾರದ ಡಾಬು
ಜೋಡಣೆಯಿಂದ ಎಷ್ಟು ವಿಶೇಷತರನಾಗಿ ಒಪ್ಪುತ್ತಿದ್ದಿತೋ ! ೩೧೭. ಸುತ್ತವಾದ ನವಗ್ರಹ
ಗಳು ತರುಣಿಯಲ್ಲಿ ಅನುಗ್ರಹವನ್ನು ಪಡೆಯಲೆಂದು ಚುಕ್ಕೆಯಿಕ್ಕಿತೋ ಎಂಬಂತೆ ರತ್ನ
ಸಮೇತವಾದ ಪ್ರಭೆಯಿಂದ ಉಂಗುರಗಳ ಸಮೂಹವು ಒಪ್ಪುವಂತಿದ್ದಿತು. ೩೧೮.
ತಾವರೆಯಲ್ಲಿ ಸೂರ್ಯನ ರಶ್ಮಿಯು ಅವರಿಸುವಂತೆ ದಮಯಂತಿಯ ಒಳ್ಳೆಯ ಹಸ್ತ
ಕಂಠಗಳು ಮಣಿಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಒಹಳ ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂಬಂತೆ ರತ್ನಕಂಠಗಳು ಅದೇನು

ತ್ಯರಸರಸಜಮಾಣಬಂಧನೋ

ಳುರುತರವೆನೆ ರತ್ನವಳಯವೇನೊಪ್ಪಿದವೋ

೩೧೮

ನಾರಿಯ ನುಣ್ಣುವೆತ್ತ ನಳತೋಳುಳೊಳಿಕ್ಕಿದ ನೂತ್ನರತ್ನ ಕೀ

ಯೂರವಳಂಕವೆತ್ತವತಿನಿರ್ಮಳ ಕೋಮಳ[ವಿಂದು]ಕಾಂತದಿ

ಗ್ಧಾರಣದಂತದೊಳ ತುಡಿಸಿದುಜ್ಜಲ ಸದ್ವಳಯಂಗಳೆಂಬ ವಿ

ಸ್ಥಾರವನಪ್ಪಕೆಯ್ತು ರುಚಿರದ್ಭೂತಿ ಪರ್ವ ದಿಶಾಂತರಾಳಮಾಂ

೩೧೯

ಭಾವಿಸೆ ನೀಳ್ವ ಪಾಂಗರುಚಿ ಸಾರ್ಥಿಬೃತಂದುಜಿ ನಾಭಿಕೂಪವಂ

ತೀವ್ಯವುದಂಬಿನಂ ಪ್ರಥುಳ ತುಂಗಕುಚದ್ವಯಮಧ್ಯದೊಳ ಮಯೂ

ಖಾವೃತವಾಗಿ ಸಲ್ಲಲಿತ ನಿಮ್ಮಳ ಮೌಕ್ತಿಕಹಾರಯಪ್ಪ ಶೋ

ಭಾವವಹಾಯ್ತು ರಾಜಸುಭಿಗುತ್ಪಲನೇತ್ರ ವಿದರ್ಭಪ್ರತಿರಿಯಾ

೩೨೦

ಅಸಿಯಳ ಕುಚಕಳಸಂಗ

ಳ್ಳ ಸಮಸ್ತರ ದೃಷ್ಟಿ ಹತ್ತದಂತಂಗಳವಂ

ಹೊಸತೆಗಡಂ ತೊಡೆದಂದದಿ

ನೆಸೆಗಂ ಕಸ್ತೂರಿ ವಕ್ರದಲ್ಲಿ ನಿತಾಂತಂ

೩೨೧

ಸದಮಳ ನೂತ್ನರತ್ನಖಚಿತಸ್ಪಟವೃತ್ತದಿನೂರ್ಜಿತಪ್ರಭಾ

ವದಿನುರುಗಂಡಮಂಡಲವನಪ್ಪ ಮಹಾಭೃದಯ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಂ

ಒಪ್ಪಿದುವೋ ! ೩೧೯. ಹೆಂಗಸಿನ ಕೋಮಲವಾದ ನಿಡುದೋಳುಗಳಲ್ಲಿ ತೊಟ್ಟಿದ್ದ ಹೊಸತಾದ ರತ್ನನಿರ್ಮಿತವಾದ ತೋಳಬಂದಿಗಳು, ತುಂಬ ಪವಿತ್ರವೂ ಮೃದುವೂ ಆದ ಚಂದ್ರಕಾಂತಶಿಲೆಯ ದಿಗ್ಗಜದ ದಂತದಲ್ಲಿ ತೊಡಿಸಿದ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಒಳ್ಳೆಯ ಬಳೆಗಳೆಂಬಂತೆ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲೂ ಆವರಿಸಿಕೊಂಡು, ಕಿರಣಗಳ ಕಾಂತಿ ಅಂತರಿಕ್ಷವನ್ನು ಹಬ್ಬಲು ಹೊಂದುವಂತಿದ್ದುವು. ೩೨೦. ವಿಚಾರಿಸಿನೋಡಲು, ನಿಡಿದಾದ ಕಡೆಗಣ್ಣಿನ ಕಾಂತಿ ಹೊರಹೊಮ್ಮಿ ಇಳಿಮುಖವಾಗಿ ಹೊರಟು ವಿಶೇಷವಾದ ಹೊಕ್ಕಳೆಂಬ ಬಾವಿ ಯನ್ನು ತುಂಬಿಕೊಂಡಿದೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ, ಕನ್ನದಿಲೆಯಂತಹ ಕಣ್ಣುಗಳುಳ್ಳ ವಿದರ್ಭ ರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿಯು ತೊಟ್ಟಿದ್ದ ಮನೋಹರವೂ, ಅಸಮಾನವೂ ಆದ ಮುತ್ತಿನ ಸರದ ಎಳೆಗಳು ಪುಷ್ಪವಾದ ಮೊಲೆಗಳೆರಡರ ಮಧ್ಯೆ ಕಿರಣಗಳಿಂದ ಆವರಿಸ ಲ್ಪಟ್ಟು ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾಗಿದ್ದುವು. ೩೨೧. ತರುಣಿಯ ಕಳಸದಂತಹ ಮೊಲೆಗಳಿಗೆ ಎಲ್ಲರ ದೃಷ್ಟಿಯೂ ತಾಗದಂತೆ ಮನ್ಮಥನು ಹೊಸ ಔಷಧವನ್ನು ಲೇಪಿಸಿದಂತೆ ಮುಖ ದಲ್ಲಿ ಕಸ್ತೂರಿಯ ಬೊಟ್ಟು ಅತ್ಯಧಿಕವಾಗಿ ತೋರಿಬರುತ್ತದೆ. ೩೨೨. ಪವಿತ್ರವೂ ನೂತನ ರತ್ನಖಚಿತವೂ ಸುಸ್ಪಷ್ಟವೂ ಆದ ವರ್ತುಲದಿಂದಲೂ ಸಮೃದ್ಧಿಯಾದ ಕಾಂತಿ ಯಿಂದಲೂ, ವಿಶೇಷವಾದ ಏಳಿಗೆಯ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿಂದಲೂ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ಕಪೋಲಸ್ಥಳ

ಸುದತಿಯ ಕರ್ಣಪತ್ನಿವರಡುಂ ಪರಿರಂಭಸುತಿಪ್ಪದಾವಗಂ

[ವ]ದನಶಶಿಪ್ರರೋಹರಘಚಕ್ರಯುಗಂಗಳಿವೆಂಬ ಮಾಲ್ಯಯ್ಯಂ

೨೨೨

ಸತಿಯ ನೊಸಲರ್ಥಚಂದ್ರಾ

ಕೃತಿಯದಳುಂ ಪನಿತ ಸುಧೆಯ ಬಿಂದಗಳೆಂಬು

ತತಿಶಯನಯದಿಂ ಪೊಸಮೂ

ಕುತಿ ವೇಷದತ್ತುಜ್ಜಲ ಪ್ರಭಾವಸ್ಥಿತಿ [ಪ್ರಸ್ತುತಿ]ಯುಂ

೨೨೩

ಯುವತಿ ನವನಳನಿಧಾನವ

ನವಗೋಕಿಸಲೆಚ್ಚಿ ಕೊಂಡ ದಿವ್ಯಾಂಜನದಂ

ತೆ ವಿಳಾಸಂಚಿತ್ತಿದುರ್ದು

ಕುವಳಯದಳಲೋಚನಾಂಜನಂ ರಂಜನದಿಂ

೨೨೪

ನೀಲನವಮೇಘವಂಡಲ

ದಾಲೋಲ ತಟಿಲ್ಲತಾವಿತಾನದ ಸೊಬಗಂ

ಸಾಲಿಡುತಿರ್ದುರ್ದು ಸತತಂ

ಬಾಲೆಯ ಸೂಸಕದ ಜೂಳಿಯದ ರುಚಿಜಾಳಂ

೨೨೫

ವೃ! ಅಂತು ಕೈಗೆಯ್ದು

ದಸೆಯಂ ಬಾಸಣಿಸುತ್ತಪಾಂಗರುಚಿಯುಂ ಹಸ್ತಾಗ್ರದಿಂ ಮೇಲುದಂ

ಸಸಿನಗೆಯ್ಯುತಮೊಯ್ಯನೊಯ್ಯನಿಡುತಂ ಪಾದಂಗಳಂ ಲಜ್ಜೆಯುಂ

ಗಳನ್ನು ಅವರಿಸಿಕೊಂಡು ಮುಖಚಂದ್ರನಿಂದ ಕುಡಿಯಿಟ್ಟು ಚಕ್ರವಾಕಪಕ್ಷಿಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ ತರುಣಿಯ ಎರಡು ಕರ್ಣಭರಣಗಳೂ ಸರ್ವದಾ ಆಲಿಂಗನಗೈಯುತ್ತಿರುವುವು. ೨೨೩. ಹೆಂಗಸಿನ ಹಣೆ ಅರ್ಧಚಂದ್ರಾಕೃತಿಯಂತಿದ್ದರೆ, ಅದರಿಂದ ತೊಟ್ಟಿಕ್ಕುವ ಅವ್ಯತಬಿಂದುಗಳಂತೆ, ವಿಶೇಷವಾದ ನಯದಿಂದ ತೇಜಃಪೂರ್ಣವಾದ ಪ್ರಭಾಪ್ರವಾಹದಿಂದ ಹೊಸತಾದ ಮೂಗುತಿ ವಿರಾಜಮಾನವಾಗಿದ್ದಿತು. ೨೨೪. ತರುಣಿಯು ಹೊಸತಾದ ನಳನೆಂಬ ನಿಕ್ಷೇಪವನ್ನು ನೋಡಲೆಂದು ಲೇಪಿಸಿಕೊಂಡ ದಿವ್ಯಾಂಜನದಂತೆ, ತಾವರೆಯ ದಳದಂತಹ ಕಣ್ಣುಗಳಲ್ಲಿನ ಕಾಡಿಗೆ ಮನೋಜ್ಞವಾಗಿ ವಿಲಾಸಯುಕ್ತವಾಗಿದ್ದಿತು. ೨೨೫. ತರಳೆಯ ಮುಂದಲೆಯ ಮುತ್ತಿನ ಮಾಲೆಯ ಗೊಂಡೆಯದ ಕಾಂತಿ ಸಮೂಹವು ಕಪ್ಪಾದ ಹೊಸದಾದ ಮೇಘಸಮೂಹದಲ್ಲಿ ಸ್ಫುರಿಸುವ ಮಿಂಚಿನ ಮೇಲು ಕಟ್ಟಿನ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ಸಾಲಿಟ್ಟಂತಿದ್ದಿತು. ವೃ! ಆ ರೀತಿ ಅಲಂಕೃತವಾಗಿ, ೨೨೬. ಕಡೆಗಣ್ಣು ನೋಟದಿಂದ ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕವಿಯುತ್ತಲೂ, ಕೈತುದಿಯಿಂದ ಸೆರಗನ್ನು ಸರಿಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಲೂ, ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲಗೆ ಹೆಜ್ಜೆಗಳನ್ನಿಡುತ್ತಲೂ, ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ತಲೆ

ನಸುಬಾಗುತ್ತನಗಾತ್ಮನಿಶ್ಚಿತವರಂ ಕೈಸಾರ್ವನಂತೇದು ಚಿಂ
ತಿಮತಂ ಮಂಗಳಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಸತಿಯೆಯ್ದಂದಳ್ ನಿಜಾನಂದದಿಂ

೩೨೬

ಮನಸಿಜಮೋಹನಾಸ್ತ್ರವಬಲಾಶ್ಚತಿಯಾದುದೊ ಚಂದ್ರಲೇಖೆ ಕಾ
ವಿನಿಯೆನಿಸಿತ್ತೊ ನಿರ್ಮಲ ಸುಧಾರಸವಂಗಳನೆಯಾಯ್ತೊ ಮಿಂಚು ಮಾ
ನಿನಿಯೆನಿಸಿತ್ತೊ ಭೂಮಿಗೆ ರತಿ ತಾನಿಬಿಡತಂದಳೊ ಪೇಟೆನಲ್ಲೆ ಮೋ
ಹನತರಮೂರ್ತಿಯಂ ತಳೆದು ಭಾವಕಿ ಬಂದಳತೀವ ಲೀಲೆಯಿಂ

೩೨೭

ಸುದತೀಯೌವನರಾಜ್ಯಮಂ ವಿಭವದಿಂದಾಳ್ವನ್ನನಂ ಭೇದಿಸಲ್
ಮದನಂ ಲಕ್ಷಣಯುಕ್ತ ಹಸ್ತಿನಿಯನೀಗಳ್ ಸಿಂಗರಂಗೆಯ್ದು ಹ
ಸ್ತದೋಳಿಮಾಲೆಯನಿತ್ತನೋ ದಿಟವೆನಲ್ ಪೇಟೆಂಬಿನಂ ಮಂದಯಾ
ನದಿನೆಲ್ಲಂದಳಪಾಂಗಕಾಂತಿ ಸೇರಿಸಲ್ ಭೂಪಾಲ ಭೂಪಾರ್ಚಿಯೊಳ್

೩೨೮

ನಗೆಮೋಗದಿಂ ಸಖೀಜನಮನೀಕ್ಷಿಸುತಂ ನಯದಿಂ ನಿಮಿದ್ ಸೆ
ಳ್ಳುಗುರ್ಗಿನೊಯ್ಯನೊಯ್ಯನಳಕಾಳಿಯನಂಟುತಮುನ್ನತಸ್ತನಂ
ಪೊಗರಸೆಯಲ್ ಕದಕ್ಕದ್ದಿಸೆ ಮೆಲ್ಲಡಿಯುಕ್ಕುತಮಾಗಳೆಲ್ಲರ
ಕ್ಷೆಗೆ ಸೋಗಸಂ ಶುಕುಂಜಿತಮವಳ್ ನಡೆತಂದಳನೊನರಾಗದಿಂ

೩೨೯

ತಗ್ಗಿಸುತ್ತಲೂ, ನಾನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ವರನು ನನಗೆ ಹೇಗೆ ಪ್ರಾಪ್ತನಾಗುವನೋ ಎಂಬುದಾಗಿ ಆಲೋಚಿಸುತ್ತ ಆ ವಧು ಮಂಗಳಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಸಹಜವಾದ ಸಂತೋಷದಿಂದ ನಡೆತಂದಳು. ೩೨೭. ಮನ್ಮಥನ ಮೋಹನಾಸ್ತ್ರವು ಸ್ತ್ರೀರೂಪವನ್ನು ತಳೆಯಿತೋ, ಎಳೆಯ ಚಂದ್ರ ಕಾಮಿನಿಯ ಆಕಾರವನ್ನು ತಾಳಿತೋ, ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಅಮೃತಧಾರೆಯು ಹೆಣ್ಣಾಯಿತೋ, ಮೀಚುಮಾನಿನಿ ಎನ್ನಿಸಿತ್ತೋ, ರತಿದೇವಿ ಭೂಲೋಕಕ್ಕೆ ತಾನಾಗಿ ಇಳಿದುಬಂದಳೋ ಹೇಳಿ ಎಂಬಂತೆ ಭಾವಕಿ ಚಿತ್ತಾಕರ್ಷಕ ರೂಪವನ್ನು ಧರಿಸಿ ತುಂಬಿದ ಲೀಲೆಯಿಂದ ಬಂದಳು. ೩೨೮. ತರುಣಿಯ ಯೌವನ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ವೈಭವದಿಂದ ಆಳುವಂಥವನನ್ನು ಶೋಧಿಸಲು, ಮನ್ಮಥನು ಲಕ್ಷಣಯುಕ್ತಳಾದ ಹಸ್ತಿನೀಚಾತಿಯ ಸ್ತ್ರೀಯನ್ನು ಶೃಂಗಾರಮಾಡಿ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಈ ಹಾರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದು ನಿಜವೋ ಏನೋ ಎಂದು ಹೇಳುವಂತೆ, (ಆಕೆಯ) ಕಡೆಗಣ್ಣಿನ ನೋಟದ ಬೆಳಕು ರಾಜರ ಅಭರಣಕಾಂತಿಯೊಂದಿಗೆ ಸ್ಪರ್ಧಿಸುತ್ತಿರಲು ಮಂದಗಮನದಿಂದ ನಡೆದು ಬಂದಳು. ೩೨೯. ಹಸನ್ಮುಖದಿಂದ ಗೆಳತಿಯರ ಗುಂಪನ್ನು ನೋಡುತ್ತಲೂ, ಮೃದು ವಾಗಿ ಚಾಚಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಚೂಪಾದ ಉಗುರುಗಳಿಂದ ಒಯ್ಯನೊಯ್ಯನೆ ಕೂಡಲುಗಳನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಲೂ, ಉಬ್ಬಿದ ಮೊಲೆಗಳು ಕಾಂತಿ ಸೂಸುತ್ತ ಅಲುಗುತ್ತಿರಲು (ತಾಗುತ್ತಿರಲು) ಮೆಲ್ಲನೆ ಹೆಜ್ಜೆಯಿಡುತ್ತಲೂ, ಆಗ ಎಲ್ಲರ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೂ ಸೊಬಗನ್ನು

ಸತಿ ತಾಂಬೂಲಕರಂಕವಾಹಿನಿಯ ಮುಂಗಯ್ಯೊಳ್ ಕರಂ ತನ್ನ ಪಾ
ಣತಳಂ ಶೋಭಿಸೆ ಚಾಮರಂ ಧವಳ ಚಂಚತ್ತಾಳವ್ಯಂತಂ ಸಮಂ
ತು ತಳಂಗೆಗೊಂಡೊಡನೆಬ್ಬರಲ್ ಮದನರಾಜ್ಯ ಶ್ರೀಲಸನ್ನೂರ್ತಿವೆ
ತ್ತಿತನಲ್ ಭೀಮತನೂಜೆ ಪೊಕ್ಕಳೊಲವಿದುದ್ದಾಹಗೇಹಾಂತಮಂ

೩೩೦

ವ|| ಅಂತು ಬಂದಿರ್ಪುದಂ

ಭಾವಕ ಪಾದಪಲ್ಲವದ ಕೆಂಪಿನ ಶೋಭೆಯೊಳುತ್ತಳೆಂಬ ಮಾ
ತೇವುದನೇಕ ಪಾರ್ಥಿವಕುಲಕ್ಕವಕೇಶಿವಸರ್ಗಿಲ್ಲದಿ
ನ್ನಾವನ ನುಣ್ಣೊಸಲ್ಲೆ [ಮುದದಿಂದ] ಪದಪಟ್ಟವನೀವಳೆಂದು ನಾ
ನಾ ವಿಪಯಾಧಿಪರ್ ಪದತಳಂಗಳನ್ನೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರ್ಪಾರಾಕೆಯಾ

೩೩೧

[ಯಾ]ವಕರಾಗಮಂ ಪೊರೆದರೇಕೆಯೊ ಮೆಲ್ಲಡಿಗಳ್ಗೆ ಕಾಂತೆಯರ್
ದೇವಿ ನೃಪಾಲಚಿತ್ತದನುರಾಗರಸಂ ನಿಜಪಾದಪದ್ಮಮಂ
ತೀವಿ ವಿಲೋಚನಭ್ರಮರವಕ್ಕಜದಿಂ ಭ್ರಮಿಸುತ್ತಿರಲ್ಕೆ ಪೇಜ್
ಕೋವಿದೆಯೆಂದು ಪಾದತಳವಂ ಪದದೀಕ್ಷಿಸುವರ್ ನೃಪಾಲಕರ್

೩೩೨

ಮದನಂ ವಿರಹಿಗಳಂ ಕಾ

ಯದೆ ಕಡುಪಿವೆಚ್ಚೆಂದಾಣ್ಮಿದರುಣಾಂಬುವಿನ

ಚೆಲ್ಲುವಂತೆ ಕುಂದಿಲ್ಲದ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅವಳು ನಡೆದುಬಂದಳು. ೩೩೦. ತಾಂಬೂಲದ
ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದವಳ ಮುಂಗಯ್ಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಕೈಯ ತಳಭಾಗವು ರಂಜಿಸಲು, ಚಾಮರ,
ಶುಭ್ರವಾದ ತಾಳೆಗರಿಯ ಬೀಸಣಿಗೆಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದವರೊಡನೆ ತರುಣ ಬರುತ್ತಿರಲು,
ಮನ್ಮಥನ ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿಯೇ ಕಾಶಿಯುಕ್ತವಾದ ಆಕಾರವನ್ನು ತಾಳಿತೋ ಎಂಬಂತೆ,
ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳು ವಿವಾಹಶಾಲೆಯ ಒಳಭಾಗವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದಳು.
ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದಿರಲು, ೩೩೧. ಭಾವಕಿಯಾದ (ದಮಯಂತಿ) ತನ್ನ ಚರಣದ ಚಿಗುರಿನ
ಕೆಂಪಾದ ಕಾಂತಿಯಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಕ್ಷತ್ರಿಯಕುಲದವರಿಗೆ ನಿಷ್ಪಲವಾದ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ತಪ್ಪದೆ
ನೀಡಿದರು ಎಂಬ ಮಾತಾದರೂ ಏಕೆ ? ಯಾರ ಮೃದುವಾದ ಹಣೆಗೆ ಸಂತೋಷದಿಂದ
ಪಟ್ಟವನ್ನು ಕೊಡುವಳೋ ಎಂಬುದಾಗಿ ನಾನಾ ದೇಶಗಳ ಒಡೆಯರು ಆಕೆಯ ಪಾದ
ತಳಗಳನ್ನೇ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದರು. ೩೩೨. ಸ್ತ್ರೀಯರು ಮೃದುವಾದ ಪಾದಗಳಿಗೆ ಅಲತಿಗೆ
ಯನ್ನು ಯಾಕೆ ಲೇಪಿಸಿದರೋ ಏನೋ ! ಮಹಾರಾಜರುಗಳ ಮನಸ್ಸಿನ ಪ್ರೇಮರಸವು
ಆಕೆಯ ಪಾದಕಮಲಗಳನ್ನು ವ್ಯಾಪಿಸಿ, ಕಣ್ಣುಗಳೆಂಬ ದುಂಬಿಗಳು ಆಶ್ಚರ್ಯದಿಂದ
ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡಿರಲು, ಭೂಪಾಲಕರು ದೇವಿಯು ವಿಶಾರದೆಯೇ ಸರಿಯೆಂಬುದಾಗಿ
ಅಂಗಾಲುಗಳನ್ನು ಒಲಿದು ನೋಡುವರು. ೩೩೩. ಮನ್ಮಥನು ವಿರಹಿಗಳನ್ನು ರಕ್ಷಿಸದೆ
ಬಲವಾಗಿ ಗುರಿಯಿಟ್ಟು ಹೊಡೆದಾಗ ಹೊಮ್ಮಿದ ರಕ್ತದ ಅಧಿಕವಾದ ಕೊಚ್ಚೆಯಲ್ಲಿ

ಗ್ಗದ ಕೊಗ್ಗ ಸಹೋರ್ ಸತಿಯಾಳಿ

ಯಾದ ಪದವಿಟ್ಟಂತೆ ಚರಣದರೂಹಮಮಸೆಗುಂ

೩೩೩

ಸತಿಯ ಪದದ್ವಯಾ ಲಲಿತಪಲ್ಲವದೊಪ್ಪಮನಾಂತವೀಗಳೇ

ಗತಿರಯ ಪುಷ್ಪಸುತತಿಯರಲ್ಲ ಪೊದಬ್ಬ ಪುಮಿ ಮನೋರಥೋ

ನ್ನತ ಫಲಸಿದ್ಧಿ ತಪ್ಪದೆಮಗೊಂದು ನೃಪಾಲಕರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರಲಿ

ಸಿತರುಚಿಯುಳ್ಳ ಸರ್ಪ ನಖಪಂಕ್ತಿಗಳೊಪ್ಪಿದವಬ್ಬ ನೇತ್ರೆಯಾ

೩೩೪

ಅಂಬು[ಜ]ಪದದೊಪ್ಪ[ವ]ನೆ

ಲ್ಲು ಬಯಸಿ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಲ್ಪೆ ಬೆಳುಗಂಗಳ ಡಾ

ಳಂ ಬಳಸೇ ಹತ್ತಿದ[ಪ]

ಮೆಂಬಿನವೆಸಿದಿರ್ದವವಳ ನಖದೀಧಿತಿಗಳಿ

೩೩೫

ಪದಕಮಲದ ಕೆಲಕೆಲದು

ಣ್ಣಿದ ಮೊಗ್ಗಗಳಂತೆ ಕಾಂತಿವೃತ್ತದಿನಿಂಪು

ಪೃದಿದೆಸಿದಿರ್ದವು ಪೆಂಪಿಂ

ಸುದತಿಯ ಮೃದುಗೊಡಗುಲ್ಲವತ್ತೊನ್ನತಿಯುಂ

೩೩೬

ಮನಸಿಜನೊಲ್ಲ ತನ್ನ ಬಿನದಕ್ಕೆಡೆಯಾಡುವ ಪೂಗೊಳಂಗಳೊ

ತ್ತಿನೊಳೊಗದಿರ್ದನಕೊರೆಯ ನುಣ್ಣೊಡೆಯಂಬಿನವೇಬ್ಬವತ್ತು ಕ

ತರುಣಿ ತಿಳಿಯದೆ ಕಾಲನ್ನು ಇಟ್ಟಂತೆ ಕಾಲಿನ ಕೆಂಬಣ್ಣವು ತೋರಿಬರುವುದು. ೩೩೪. ನಾರಿಯ ಪಾದಗಳೆರಡೂ ಈಗ ಸುಂದರವಾದ ಚಿಗುರಿನ ಅಚ್ಚುಕೆಟ್ಟನ್ನು ತಳೆದುವು. ಈಗ ಅಶ್ವರ್ಯಕರವಾದ ಹೂವುಗಳ ಸಮೂಹವು ಅರಳಿ ಹೊರಹೊಮ್ಮುವುವು. ಇನ್ನು ತಮ್ಮ ಇಷ್ಟಾರ್ಥದ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಸತ್ಪಲವು ತಪ್ಪದೆಂದು ಮಹಾರಾಜರು ನೋಡುತ್ತಿರಲು, ತಾವರೆಗಣ್ಣಿನ ತರುಣಿಯ ಬಿಳುಪಾದ ಕಾಂತಿ ಹೊಮ್ಮಿದ್ದ ಉಗುರಿನ ಸಾಲುಗಳು ಒಪ್ಪುವಂತಿದ್ದುವು. ೩೩೫. ಅಡಿದಾವರೆಯ ಚೆಲುವನ್ನೆಲ್ಲ ಬಯಸಿ ನೋಡಲೆಂದು ಬಿಳುಪಾದ ಕಣ್ಣುಗಳ ಕಾಂತಿಯು ಸುತ್ತುಗಟ್ಟಿ ಹತ್ತಿರುವುವೋ ಎಂಬಂತೆ, ಆಕೆಯ ಉಗುರಿನ ಕಾಂತಿಗಳು ತೋರಿಬಂದುವು. ೩೩೬. ಪಾದಪದ್ಮದ ಅಕ್ಕಪಕ್ಕಗಳಲ್ಲಿ ಹೊರಹೊಮ್ಮಿದ ಮೊಗ್ಗುಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಂತಿವಲಯದಿಂದ ರಮ್ಯವಾಗಿ ತರುಣಿಯ ಮೃದುವೂ, ರಹಸ್ಯವೂ ಆದ ಮಣಿಗಂಟುಗಳು ತುಸುಮಾತ್ರವೇ ಉಬ್ಬಿಕೊಂಡು ಕೀರ್ತಿಯುಕ್ತವಾಗಿ ವ್ಯಕ್ತವಾದುವು. ೩೩೭. ಮನ್ಮಥನು ಮೆಚ್ಚಿ ತನ್ನ ವಿನೋದಾರ್ಥವಾಗಿ ಅಡ್ಡಾಡುವ ಹೂಗೊಳಗಳ ತೀರದಲ್ಲಿ ಹೊಮ್ಮಿದ್ದ ತೋರವಾದ(?)

ಇನ್ನನುಸರಿಸುವಾಗ ನೆಪ್ಪುವಡೆದುಜ್ವಲಕಾಂತಿಯನೊಳ್ಳುವೆತ್ತ ತ
ದ್ವನಿತೆಯ ಜಂಗೆಗಳ್ ವಿಟರ ಚಿತ್ತದ ಶಂಕುಗಳಲ್ಲಿ ಸಂತತಂ ೩೩೭

ಅಲರ ಸರಂಗಳಂ ಜಗಮನೊಡಲೆಯಲ್ ಮದನಂ ಜಯಕ್ಕೆ ಬಿ
ಬಲವೆನಗೊಂದು ನಮ್ಮವೆದೆಯಾದುದೊಂ ಸುವಿಟರ್ ನಿರಂತರಂ
ಲಲನೆಯ ಚಿಲ್ವ ನುಣ್ಣೊಡೆಗಳಂ ಪದಸಿ ರತಿಪಂಗೆ ಯುದ್ಧದೊಳ
ತೊಲಗದ ಕಂಭವೆನ್ನದೆಳೆವಾಬೆಯ ಕಂಭವೆನೇಕೆ ಪೋಲಿಪರ್ ೩೩೮

ಸತತಮನಂಗನಂ ರತಿಯುಮುತ್ಸವೇಳೆಯೊಳಪ್ಪಮೆಂದು ತ
ಮೃತಿಶಯ ಪಸ್ತಕೌಶಲತೆಯಂ ಮಿಗೆ ಬಟ್ಟಿದುವಾಗಿ ಮಾಡಿದಾ
ಕೃತಕ ನಗಂಗಳೆಂಬ ತೆಜದಿಂ ಕಡು ಬೆಟ್ಟಿದುವಾಗಿ ರಂಜಿತಂ
ಸತಿಯ ನಿತಂಬಮರ್ವಿಪಮೃಗಾವಳಿಗೈವದಿಕ್ಕೆಯೆಂಬಿನಂ ೩೩೯

ಸದಸತಿ (ಪರಸತಿ)ಯೆನಿಪಾ ತರುಣಿಯ
ಗುರುತರ ನಿರ್ಮಲ ನಿತಂಬತಟಮಂ ನೋಡಲ್
ವಿರಹಿಗಳ ನಯಲತೆಯಂ
ಕುರಿಸದೆ ಪಲ್ಲವಿಸದುರ್ಬದಿರ್ಕುವಂ ಸತತಂ ೩೪೦

ಮೈದುವಾದ ಹೆದೆಯೆಂಬಂತೆ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೊಂಡು ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಕರವಾಗಿ
ಒಟ್ಟುಗೂಡಿ ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಒಳ್ಳಿತಾದ ಆ ಹೆಂಗಸಿನ ಮೀನಖಂಡಗಳು
ವಿಟರ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಸದಾ ಬಾಣಗಳಂತಿದ್ದುವಲ್ಲವೆ ? ೩೩೮. ಮದನನು ಪುಷ್ಪಬಾಣ
ಗಳಿಂದ ಜಗತ್ತನ್ನು ಗೋಳಾಡಿಸಲು ತನಗೆ ಏಜಯಕ್ಕೆ ನೆರವಾಗುವುದೆಂದು ನೆಚ್ಚಿದ
ಸ್ಥಳವಾದುದರಿಂದ, ತರುಣಿಯ ಸುಂದರವಾದ ನುಣ್ಣೊಡೆಗಳನ್ನು ರಸಿಕರು ಸರ್ವದಾ
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಅಜೇಯವಾದ ವಿಜಯಸ್ತಂಭದಂತಿದೆಯೆನ್ನದೆ
(ಅವುಗಳನ್ನು) ಎಳೆಬಾಳೆಯ ಕಂದುಗಳಿಗೇಕೆ ಹೋಲಿಸುವರೋ (ಕಾಣೆ). ೩೩೯. ಸರ್ವದಾ
ಮನ್ಮಥನೂ ರತಿಯೂ ಉತ್ಸವಕ್ರೀಡೆಯಲ್ಲಿ ಇರುವೆವೆಂದು ಅತಿಶಯವಾದ ಕೃಚಕ
ದಿಂದ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಪುಷ್ಪವಾಗಲು ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಕೃತಕವಾದ ಬೆಟ್ಟಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ,
ತರುಣಿಯ ತೊಡೆಗಳು ರಾಜರೊಬ್ಬ ಮೃಗಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಉತ್ಸಾಹವೀಯುವ ತಂಗು
ದಾಣವೋ ಎಂಬಂತೆ ತುಂಬ ದಷ್ಟು ಪುಷ್ಪವಾಗಿ ವಿರಾಜಿಸುತ್ತವೆ. ೩೪೦. ಸರಸ್ಸುಳ್ಳವಳೋ
ಎಂಬಂತಹ ಆ ತರುಣಿಯ ದೊಡ್ಡ ದಾದ ಪವಿತ್ರವಾದ ತೊಡೆಗಳ ದಡವನ್ನು ನೋಡಲು,
ವಿರಹಿಗಳ ಕಣ್ಣೆಂಬ ಬಳ್ಳಿ ಸರ್ವದಾ ಮೊಳಕೆಯೊಡೆಯದೆ, ಚಿಗುರದೆ, ಉಬ್ಬದೆ ಇರು

ಮೃಗನೇತ್ರಯ ಬಡನಡುವಂ

ಮುಗುಳುಬಿಂಬ ಮದನನಚ್ಚ ಕಲೆಗುಬುಯಂತಾ

ವಗಮೆಸಿದಿದುರ್ದ ಗಂಭೀ

ರಗುಣಂಚಿತ್ತಿದ್ ನಾಭಿ ಭೀಮಾತ್ಮಜಿಯಾ

೩೪೦

ಶೃಂಗಾರಂ ಕಾಂತೆಯ ಸ

ವಾಂಗವನಾವರಿಸಲಡದ್ ನಿರ್ಮಳ ಸೋಪಾ

ನಂಗಳವೆಂಬಂತೆಸೆಗುಂ

ಕಂಗೊಳಿಪ ವಳಿತ್ರಯಂಗಕಾ ಕೋಮಲೆಯಾ

೩೪೧

ಮನಸಿಜನಸಿತಲತೆಗೆ ನಿ

ವೆನೆ (?) ಹೊಗರತ್ತಿದಂತೆ ನುಣ್ಣಂದೆಸೆಗುಂ

ಜನನಯನಾಂಜನವೆಂಬಂ

ತನುನಯದಿಂ ರೋಮರಾಜಿ ಭೀಮಾತ್ಮಜಿಯಾ

೩೪೨

ನಾರಿ ಧರಿಯೋಳ್ ಜನಿಸಿದಾಗಳೆ ತೆಳ್ಳುಪಿಟ್ಟೋಳ್ ಸಮಸ್ತಶೃಂ

ಗಾರರಸಂ ಕಳಾಳಿ ಪುಗುತಂ(ವಂ?)ದು ಮನೋಹರಮಾರ್ಗವೆಂಬ ವಿ

ಸ್ತಾರವನಪ್ಪಕೆಯ್ನು ಎಟಲೋಚನಮಂ ಸೆಜಿಗೆಯ್ನು ಮಂಗಳಾ

ಕಾರಬನಿರ್ಪ ನಾಭಿವಿವರಂ ಮೆಜಿಗೆಂ ತತಪತ್ರನೇತ್ರಯಾ .

೩೪೪

ತ್ತದೆಯೆ ? ೩೪೦. ಮನ್ಮಥನ ಪುಷ್ಪಬಾಣದಿಂದ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿಯ ಬಡ ನಡುವನ್ನು ಹೊಡೆದ ಗುರುತಿನ ಗುಳಿಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಗಾಂಭೀರ್ಯ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಪಡೆದ ಭೀಮ ರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿಯ ಹೊಕ್ಕಳು ಸರ್ವದಾ ತೋರಿಬರುತ್ತಿದ್ದಿತು. ೩೪೧. ಶೃಂಗಾರವು ತರುಣಿಯ ಅವಯವಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಆವರಿಸಲು ಅಡರಿದ ಪವಿತ್ರವಾದ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳಿವೋ ಎಂಬಂತೆ ಕೋಮಲೆಯ ರಾರಾಜಿಸುವ ವಳಿತ್ರಯಗಳು ತೋರಿ ಬಂದವು. ೩೪೨. ಮನ್ಮಥನ ಕಪ್ಪಾದ ಬಳ್ಳಿಗೆ.....ಕಾಂತಿ ಬಂದಿತೋ ಎಂಬಂತೆ, ಜನರ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಅಂಜನವೋ ಎಂಬಂತೆ ದಮಯಂತಿಯ ರೋಮಸಮೂಹವು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ, ಮೃದುವಾಗಿಯೂ ತೋರಿಬಂದಿತು. ೩೪೪. ತರುಣ ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದೊಡನೆಯೇ ತೆಳುವಾದ ಹೊಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಸಮಸ್ತ ಶೃಂಗಾರ ರಸವೂ ಕಲಾಸಮೂಹವೂ ಪ್ರವೇಶಿಸುವಲ್ಲಿ (ಆದ) ಮನೋಜ್ಞವಾದ ದಾರಿಯೋ ಎಂಬಂತೆ, ವೈಶಾಲ್ಯದಿಂದೊಡಗೂಡಿ, ರಸಿಕರ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಆಕರ್ಷಿಸಿ, ಶುಭಾಕೃತಿಯಿಂದ ಇರುವ ತಾವರೆಗಣ್ಣಿನ ದಮಯಂತಿಯ ಹೊಕ್ಕಳ ವಿವರವು ಮೆರೆಯು

ಅಡಿಗಡಿಗೆ ಮನಸಿಜು ಕಂ
 ಡೆಡೆಯೊಳ್ ದಮಯಂತಿ ಪದುಳವೆಯೊಂದಪ್ಪಲ್
 ಕದುಬಡವಾದುದಲ್ಲದೀ
 ಬಡತನವೆಲ್ಲಿಯದು ಬಗೆಯೆ ನೃಪಪುತ್ರಿಯೊಳ್ ೩೪೫

ತನ್ನೊಡಹುಟ್ಟಿದ ಜಘನಸ
 ಮುನ್ನತಿಯಂ ಕಂಡು ಕಂಡು ಬಡವಾಗಿದಾಳೆ
 ಕನ್ನೆಯ ಸೆಳೆನಡುವುಂಟಿ
 ಲ್ಲೆನ್ನಿಸಲಿದಂಬ ತೆಪದಿನೊಪ್ಪಿದುದೋ ೩೪೬

ನಳತೋಳ್ಳಳ್ ಭುಜಗಮ್ಮಗಾ
 ವಳ ಪಾಶನವಿಪ್ರಸೂನೋತ್ಪರ ಸಮ್ಪ್ರೀತಿ (?)
 ತ ಲತಾಳಿಗಳಂ ಗಜತೂ
 ಲಾಲಾನದ ದಂಡವೆನ್ನದೇನೆಂಬುದವಂ ೩೪೭

ವೃಣಕಿಣಕುಂಭಮಂ ಸದೃಶವೆನ್ನದೆ ನಿತ್ಯಮಗಲ್ಪ ಕೋಕಮಂ
 ಗಣಿಸದೆ ಕಾಯ್ದು ಕಣ್ಣೆಡುವ ಹೋಗಸಂಗಳನಾವ ಮಾಯ್ಯೆಯಂ
 ದಣೆಗುಡದೇಬ್ಬಿಯಂ ಬೆಳೆದು ನಿಶ್ಚಳಮೆಂಬಿನೊಪ್ಪುವಂಗಳನಾ
 ಗ್ರಣಿಯ ಕುಚಂಗಳಂ ರತಿಯಾಂತನ ಕುಡುಕವೆಂಬುದೊಪ್ಪದೇ ೩೪೮

ವುದು. ೩೪೫. ಮನ್ಮಥನು ನಿಮಿಷನಿಮಿಷಕ್ಕೂ ಕಂಡಕಂಡ ಕಡೆಯಲ್ಲಿ 'ಎಲೈ ದಮಯಂತಿಯೇ ಕುಶಲವೆ?' ಎಂದು ಅಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲು, ತುಂಬ ಬಡವಾದಲ್ಲದೆ, ವಿಚಾರಿಸಿ ನೋಡಲು ರಾಜಕುಮಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಡತನವುಂಟಾಗಲು ಕಾರಣವೇನಿದೆ? ೩೪೬. ತನ್ನೊಂದಿಗೇ ಹುಟ್ಟಿದ ತೊಡೆಯ ಬೆಳವಣಿಗೆಯನ್ನು ನೋಡಿ ನೋಡಿ ಕೃಶವಾದ ಆ ಕುಮಾರಿಯ ಸೆಳೆನಡು (ಸೊಂಟ) ಇದ್ದೂ ಇಲ್ಲವೆಂಬಂತೆ ಅಸಾಧ್ಯವೆನ್ನುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಆದೇನು ಒಪ್ಪಿ ತೋರಿಬಂದಿತೋ? ೩೪೭. ಹಾವು ಮೃಗಸಮೂಹಗಳಿಗೆ ಪಾಶಪ್ರಾಯ ವೆನ್ನಿಸಿ, ಉಗುರಿನ ಹೊಗಳ ರಾಶಿಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಬಳ್ಳಿಗಳಂತಹ (?) ನೀಳವಾದ ತೋಳು ಗಳನ್ನು ಆನೆಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಹಾಕುವ ಮರದ ದಂಡವೆನ್ನದೆ ಬೇರೇನು ಹೇಳಲಾದೀತು? ೩೪೮. ಗಾಯಗಳ ಕಲೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಆನೆಗಳ ಕುಂಭಸ್ಥಳವನ್ನು ಹೋಲುತ್ತವೆ ಎನ್ನದೆ, ಪ್ರತಿನಿತ್ಯವೂ ಅಗಲುವ ಚಕ್ರವಾಕಪಕ್ಷಿಗಳೆಂದು ಗಣಿಸದೆ, ಕಾದುಕೊಂಡಿದ್ದು ಕಣ್ಣೆಡುವ ಬಂಗಾರದ ಕಳಸಗಳಿಗೆ ಯಾವುದಾದರೂ ಒಂದು ಬಗೆಯಲ್ಲಿ ಜೋಡಿಯಾಗದೆ, ಉನ್ನತಿ ಯಿಂದ ಬೆಳೆದು ಅಚಲವೋ ಎಂಬಂತೆ ಆ ತರುಣಿವರ್ಯಳ ಮೊಲೆಗಳನ್ನು ರತಿಪತಿಯಾದ

ಮನಸಿಜರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿ [ಗಿ] ಸಮಂತಭಿಷೇಕಮನೋಲ್ಪದ ಮಾಜ್ಜಿ ಮೋ
ಹನ ಮದಹಸ್ತಿ ಹಸ್ತದೊಳಮರ್ದ ಸುಧಾಪರಿಪೂರ್ಣಕುಂಭವೆ

ಬಿನವತಿವೃತ್ತದಿಂ ರುಚಿರ ಕಾಂತಿಯಿನ್ನುನ್ನತಿವೆತ್ತು ರಂಜಿಪಂ

ಗನೆಯ ಕುಚಿದ್ರಯಂ ವಿಟಮನೋಜಯಮಂ ನಯಮಂ ನಿಮಿರ್ಚುಗುಂ ೩೪೯

ಅಂಗಜನ ಮನದ ಬಯಕೆಯ

ಹೊಂಗೊಡನಗ್ಗಲದ ವಿಟರ ಬಯಕೆಯ ಪೂಜಾ

ಲಿಂಗಮವೆನ್ನದೆ ಸತಿಯ ಕು

ಚಂಗಳನಸದೃಶದಲೇಕಿ ವರ್ಣಪರಬರ

೩೫೦

ಶೃಂಗಾರರಸಂ ತೀವಿದ

ಹೊಂಗಳಸಂ ಭುವನವಿಜಯ ಮನಸಿಜಮದಮಾ

ತಂಗ ಕಮನೀಯ ಕುಂಭಂ

ಜಂಗಮಲತೆ ಭೀಮಸುತೆಯ ಪುನಕುಚಯುಗಳು

೩೫೧

ಸತಿಗೆ ಸಮಸಂದ ಹೃದಯ

ಶ್ರುತಿತ್ರಯಂ ಮೂರ್ತಿವೆತ್ತು ಪೈಠಪೈಣ್ಯದುವೆಂ

ಬತಿಶಯ ಕೋಮಳರೇಖಾ

ತ್ರಿತಯಂ ರಂಜಿಸುವ ಕುಂಬಕಂದರವೆಸೆಗುಂ

೩೫೨

ಮನ್ಮಥನ ಚೆಂಡುಗಳೆಂದರೆ ಒಪ್ಪದೆ ಇರಲಾಗುವುದೆ ? ೩೪೯. ಮನ್ಮಥನ ರಾಜ್ಯ
ಲಕ್ಷ್ಮಿಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅಭಿಷೇಕವನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಮಾಡುವ ಆಕರ್ಷಕವಾದ ಮದ್ದಾನೆಯ
ಸೊಂಡಿಲಿನಲ್ಲಿರುವ ಅಮೃತಪೂರ್ಣವಾದ ಕುಂಭಗಳೋ ಎನ್ನುವಂತೆ ಗುಂಡಗೆ ತುಂಬಿ
ಕೊಂಡು ಮನೋಜ್ಞವಾದ ಪ್ರಭೆಯಿಂದ ಉನ್ನತಗೊಂಡು ಶೋಭಿಸುವ ತರುಣಿಯ
ಎರಡು ಮೊಲೆಗಳೂ ವಿಟರ ಮನೋಜಯವನ್ನೂ ನಯವನ್ನೂ ಉಂಟುಮಾಡು
ವಂತಿವೆ. ೩೫೦. ಅವುಗಳು ಮನ್ಮಥನ ಮನದಾಸೆಯ ಹೊಂಗೊಡ, ಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ
ವಿಟರ ಅಪೇಕ್ಷೆಯ ಪೂಜಾಲಿಂಗ ಎನ್ನದೆ, ಕೆಲವರು ತರುಣಿಯ ಮೊಲೆಗಳನ್ನು ಅಸಮಾನ
ವಾದುವೆಂದು ಏಕೆ ವರ್ಣಿಸುವರು ! ೩೫೧. ಚಲಿಸುವ ಬಳ್ಳಿಯಂತಹ ಭೀಮರಾಜನ
ಮಗಳ (ದಮಯಂತಿಯ) ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಎರಡು ಮೊಲೆಗಳೂ ಶೃಂಗಾರರಸವು ತುಂಬಿ
ಕೊಂಡ ಚೆನ್ನದ ಕಳಶ (ಮತ್ತು) ಲೋಕವನ್ನೇ ಗೆಲ್ಲುವ ಮನ್ಮಥನೆಂಬ ಮದ್ದಾನೆಯ
ಮನೋಹರವಾದ ಕುಂಭಸ್ಥಲವೇ ಸರಿ. ೩೫೨. ಸ್ತ್ರೀಗೆ ಸಲ್ಲುವ ಹೃದಯಶ್ರುತಿತ್ರಯ
ಗಳೂ ಸಾಕಾರಗೊಂಡು ಹೊರಹೊಮ್ಮಿದುವೋ ಎಂಬಂತೆ ಅತಿಶಯವಾದ ಕೋಮಲ
ವಾದ ಮೂರು ಗೆರೆಗಳಿಂದ ವಿರಾಜಿಸುವ ಶುಖದಂತಹ ಕುಂಭವು ತೋರಿಬರುವುದು .

ಮೃಗಶಿಶುನೇತ್ರಯಾನನರಸಂ ಕೆಳಗೋರ್ಧವ್ಯದಂಬ ಚಿಂತೆ ಕೈ
ವಿಗಿ ಮದನಂ ಪ್ರವಾಳದಡೆಗಟ್ಟಿಯನೊಪ್ಪರೆ ಕಟ್ಟಿದಂತೆ ಕಾ
ವಿಗಳತಿಜೀವನಕ್ಕೆ ನೆಲೆಯಾಗಿರವಾ ಪರಿಪೂರ್ಣದಿಂ ಕರಂ
ಸೋಗಸಿನ ಸೀಮೆಯಾದಧರವಿಂಬಮನೇನೋಗಳ್ಳೊ ಪುರಂದ್ರಿಯಾ

೩೫೩

ನಲ್ಲಳ ವಿಮಳಸುಧಾಧರ
ಪಲ್ಲವವರ್ಧಿಸುವವರ್ಗ ಕಾವಿನಿಯೊಲಿ[ಯ]ಲ್
ಬಲ್ಲವಕತತಿಗೆಯದು ಸಂ
ಪಲ್ಲವವಲ್ಲದೆ ಸಮಗ್ರವನೆ ರಂಜಿಸುಗುಂ

೩೫೪

ವದನಸಂಧಾಕರವಿಂಬದೊ
ಲೊದವಿದ ವಟವಿಟವಿಂಬದ ತನಿವಣ್ ತಾನ
ಪ್ಪದಪ್ಪದದರವಿದ್ಯುತಿಯಿಂ
ಸುದತಿಯ ಬಿಂಬಾಧರಂ ಕರಂ ರಂಜಿಸುಗುಂ

೩೫೫

ವಿಮಳ ಸುಧಾಧರದಿಂದೊ
ದಮೃತದ ಪನಿ ಬಿರ್ದು ಬಿರ್ದು ಗುಣಿಯಾಯ್ತೆಂಬಂ
ತಮರ್ದೊಪ್ಪಂಚಿತ್ತಿರ್ದುದು
ರಮಣಿಯ ಚಿಬುಕಂ ನಿತಾಂತ ಕಾಂತಿಪ್ಪುಟಕಂ

೩೫೬

೩೫೩. ಹರಿಣಾಕ್ಷಿಯ ಮುಖರಸವು ಕೆಳಗೆ ತೊಟ್ಟಿಕ್ಕುವುದೆಂಬ ಚಿಂತೆ ಮೇರೆಮೀರಲು
ಮನ್ಮಥನು ಹವಳದ ಅಣೆಕಟ್ಟನ್ನು ಅಣಿಯಾಗಿ ನಿರ್ಮಿಸಿರುವಂತೆ ಪ್ರಣಯಿಗಳ ತುಂಬು
ಬದುಕಿಗೆ ಆಧಾರವೆನ್ನಿಸುವ ಸಂಪೂರ್ಣತ್ವದಿಂದ ಕೂಡಿ ವಿಶೇಷವೂ, ಸೊಬಗಿನ
ಪ್ರಾಂತವೂ ಆದ ಆ ಚೆಲುವೆಯ ಕೆಳದುಟಿಯನ್ನು ಎಷ್ಟೆಂದು ಹೊಗಳಲಿ !
೩೫೪. ತರಳೆಯ ಪವಿತ್ರವಾದ ಅಮೃತದಂತಹ ಚಿಗುರುದುಟಿ, ತರುಣಿ ಒಲಿದಿದ್ದೇ
ಆದರೆ ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವ ರಸಿಕರ (?) ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಅದು ಚಿಗುರುಮಾತ್ರವೆನ್ನಿಸದೆ ಪರಿ
ಪೂರ್ಣವೆಂಬಂತೆ (ಬಲಿತಂತೆ) ಪ್ರಕಾಶಿಸುವುದು. ೩೫೫. ಮುಖಚಂದ್ರಬಿಂಬದಲ್ಲಿರುವ
ಆಲದಮರದ ಅರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುವ ಮಾಗಿದ ಹಣ್ಣಾದುದರಿಂದ, ತರುಣಿಯ
ತೊಡೆವಣ್ಣುಟಿಯು ಕೆಂಪಾದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಶೋಭಿಸುತ್ತದೆ.
೩೫೬. ಪವಿತ್ರವೂ ಅಮೃತಸದೃಶವೂ ಆದ ಕೆಳದುಟಿಯಿಂದ ಅಮೃತದ ತೊಟ್ಟು
ಬಿದ್ದೂ ಬಿದ್ದೂ ಗುಳಿಯಾಯಿತೋ ಎಂಬಂತೆ ಸರ್ವದಾ ಕಾಂತಿಸಮೂಹಯುತವಾದ

ಸತತಂ ಲಜ್ಜಾ ವಿನಮ್ರಾನನಸರಸಜ ಸತ್ಕರ್ಣಕಾಕಾರದಿಂ ಸಂ
ಸ್ತುತಿವೆತ್ತಾಮೋದ ವಿಸ್ತಾರದಿನಸೆವ ಪುರಂದ್ರೀಲಸನ್ಮಾಸಿಕಂ ದೀ
ಧಿತಿಯಿಂ ಚಿಲ್ವಾದ ಮುಕ್ತಾಫಲಮವಿರಳಮಾಗಿದ್ ಚಿತ್ತಪ್ರಿಯರ್ಗಾ .
ಯತದಿಂ ಪ್ರಾಣಾನಿಲಂ ನೂರ್ಮಡಿಪುವ ತೇಜನಂ ಮಾಬ್ಬುದೇಂ ಚಿತ್ತಮಾಯೋ ೩೫೭

ನವಮುಕ್ತಾಶುಕ್ತಿ ಕೆಯಿಂ

ಬ ವಿಶೇಷಕ್ಕಪಮೆವೆತ್ತು ಶುಭಚರಿತಕಥಾ

ರ್ಣವನಾವೆಯನಿಪ ಸುದತಿಯ

ಕಿವಿಯಂ ಗವಿಯೆನ್ನದಿರ್ಪರೋಳರೆ ನಿತಾಂತಂ

೩೫೮

ತನ್ನಯ ರೂಪಂ ನೋಡಲ್

ಕನ್ನಡಿಯೊಂದೆಯ್ ದೆಂದೆರಬ್ಬನ್ನಡಿಯಂ

ಕನ್ನಯಮರ್ಚಿದಳೆಂಬಂ

ತನ್ನತಿಯಿಂ ಮೆಚ್ಚಿದುದವಳ ಲಲಿತಕಪೋಲಂ

೩೫೯

ಮನಸಿಜನಂಗನಾವಿರಹಕಾತರಂ ತಿವಿಯಲ್ಕೆ ಪೆತ್ತ ಕೂ

ಮೋನೆಯಲಗೋ ವಿಟರ್ಗ ಮದನಾಗಮಮಾರ್ಗವನೊಪ್ಪಿ ತೋರ್ಪ ಮಿಂ

ಚಿನ ಬೆಳಗೋ ಭುಜಂಗಮೈಗಸಂಗಮನಾರ್ದೆಸೆಯಲ್ ತೋಡರ್ಚಿದಂ

ಬಿನ ಬೆಳಗೋ ಎನಲ್ ಸೊಗಯಿಕುಂ ಕಡೆಗಣ್ ಶತಪತ್ರನೇತ್ರೆಯಾ

೩೬೦

ತರುಣಿಯ ಗಲ್ಲದಲ್ಲೆ ಅಮೃತವು ಒಪ್ಪುವಂತಿದ್ದಿತು. ೩೫೭. ಸರ್ವದಾ ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ಬಾಗಿದ ಮುಖಪದ್ಮದ ಕರ್ಣಕೆಯ (ಬೀಜಕೋಶದ) ಆಕೃತಿಯಿಂದ ಸ್ತೋತ್ರಾರ್ಹವೂ ಅಪರಿಮಿತವೂ ಆದ ಸಂತೋಷದಿಂದ ತೋರಿಬರುವ ಸುಂದರಿಯ ಶೋಭಾವಹವಾದ ಮೂಗು ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಮನೋಜ್ಞವಾದ ಮುತ್ತಿನ ಹಣ್ಣನ್ನಿಸಲು, ಅಸಂಖ್ಯಾತರಾದ ಹೃದಯಪ್ರಿಯರಿಗೆ ಅಗತ್ಯವಾದ ಪ್ರಾಣವಾಯುವು ನೂರುಮಡಿಯಾಗುವ ರೀತಿಯನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕುದು ಎಷ್ಟು ವಿಚಿತ್ರವಾದುದೋ! ೩೫೮. ಹೊಸದಾದ ಮುತ್ತಿನ ಚಿಪ್ಪೆಂಬ ವಿಶೇಷಕ್ಕೆ ಸಾದೃಶ್ಯವಾಗಿ ಸಚ್ಚರಿತ್ರೆಯೆಂಬ ಕಥಾಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ನೌಕೆಯೋ ಎನ್ನಿಸುವಂತಹ ತರುಣಿಯ ಕಿವಿಯನ್ನು ದೊಡ್ಡ ಗವಿಯೆನ್ನದೆ ಇರುವವರು ಇದ್ದಾರೆ ಯೆ ? ೩೫೯. ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಒಂದು ಕನ್ನಡಿ ಸಾಲದೋ ಎಂಬಂತೆ ಕನ್ನೆಯ ಎರಡು ಕನ್ನಡಿಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿರುವಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಆಕೆಯ ಸುಂದರವಾದ ಕೆನ್ನೆಗಳು ಅತ್ಯುನ್ನತವಾಗಿ ಮೆರೆದುವು. ೩೬೦. ಮನ್ಮಥನು ಸ್ತ್ರೀಯರ ಅಗಲಿಕೆಯಿಂದ ಕಾತರಿಸು ತಿರುವವರನ್ನು ತಿವಿಯಲೆಂದು ಪಡೆದ ಹರಿತವಾದ ಮೊನೆಯುಳ್ಳ ಕತ್ತಿಯೋ, ವಿಟರಿಗೆ ಮನ್ಮಥಶಾಸ್ತ್ರಮಾರ್ಗವನ್ನು ಒಪ್ಪಿ ತೋರಿಸುವ ಮಿಂಚಿನ ಕಾಂತಿಯೋ, ವಿಟರೆಂಬ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಸಮಾಗಮವನ್ನು ಬೋಬ್ಬರಿದು ಹೊಡೆಯಲು ತೊಟ್ಟ ಬಾಣದ ಭಿಳಿಗೋ

ಚಳನಯನಂಗಳಂ ಕುಸುಮಸಾಯಕನೊಪ್ಪರೆ ಕೂರ್ತು ಮಾಡಿದಂ
ಪಟವಿಗಿಯಂ ತನೂದರಿಯಪಾಂಗ ವುರಿಚಿಗಳಿಂದ ಮಾಡಿದಂ
ಪಳಹರವಂ ಕರಂ ತನಗೆ ವಜ್ರದ ವರ್ಮವನೊಲ್ಲ ಮಾಡಿದಂ
ಬೆಳತಿಗೆ ಕಣ್ಣು ಡಾಳವನನಲ್ ಮೆಚ್ಚಿಗುಂ ನಯನಂ ಮೃಗಾಕ್ಷಿಯಾ

೩೬೦

ಅನುಪಮಕಾಂತಿಯಿನೊಪ್ಪುವ
ವನರುಹವದನೆಯ ವಿಶಾಲ ಲೋಚನಯಂಗವಂ
ಮನಸಿಜನ ಕಯ್ಯ ಕವಲಂ
ಬೆನಲಲ್ಲದ ಪಟತನುಪವೆಗೆಯ್ದುದನುಚಿತಂ

೩೬೧

ಎವೆಗಳೆಸಳೊಸರ್ವ ಡಾಳಂ
ನವಮಧುರಸಮೆಸೆವ [ಕಪ್ಪು] ಮೆಚ್ಚಿದುಂಬಿಯೆನಲ್
ಯುವತಿಯ ಲೋಚನಯಂಗವಂ
ಕುವಲಯ ಜಲಜಕ್ಕಿ ಸದೃಶಮೆಂಬುದು ಪ್ತಿಯೇ

೩೬೨

ನಯನಪ್ರಭಾಗವಾಯ್ತಾ
ದಿಯೊಳಚ್ಚರಿಯಿಂ ತ್ರಿವರ್ಗಮವು ಪಚ್ಚುಗೊಳಲ್
ಪ್ರಿಯದಿಂದಲ್ಲದೊಡಲೆಯ
ನಯನವಿಭಾಗಕ್ಕೆ ಕಾರಣಂ ಪೆಟತುಂಚೇ

೩೬೪

ಎನ್ನುವಂತೆ ತಾವರೆಗಣ್ಣುಳ್ಳ ಆಕೆಯ ಕಡೆಗಣ್ಣು ಸೊಗಯಿಸುತ್ತದೆ. ೩೬೦. ಮನ್ಮಥನು ತನಗೆ ಒಪ್ಪುವಂತೆ ಚೆಂಬಲವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಒಲಿದು ಮಾಡಿದನು. ಆ ತರಳಿಯ ಕಡೆಗಣ್ಣು ನೋಟಗಳಿಂದ ಬಾವುಟವನ್ನು ಮಾಡಿದನು. ತನಗೆ ಬೇಕಾದ ಧ್ವಜವನ್ನೂ (?) ವಜ್ರಕವಚವನ್ನೂ ಬಿಳುಪಾದ ಕಣ್ಣಿನ ಪ್ರಕಾಶವನ್ನೂ ಮೆಚ್ಚಿ ಮಾಡಿದನೋ ಎಂಬಂತೆ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿಯ ಕಣ್ಣುಗಳು ಶೋಭಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು. ೩೬೧. ಅಸದೃಶವಾದ ಕಾಂತಿಯಿಂದೊಪ್ಪುವ ಪದ್ಮಾಸನೆಯ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳೆರಡನ್ನೂ ಮನ್ಮಥನ ಕೈಯೊಳಗಿರುವ ಕವಲಂಬು ಎನ್ನದೆ, ಬೇರೊಂದಕ್ಕೆ (ಅವುಗಳನ್ನು) ಹೋಲಿಸುವುದು ಅನುಚಿತವಾದದ್ದು. ೩೬೨. ಕಾಂತಿಸೂಸುವ ಕಣ್ಣುರವೈಗಳು ಎಸಕುಗಳು, ಹೊಸದಾದ ಮಧುರಸವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುವ ಅಂಜನ (ಕಾಡಿಗಿ) ದುಂಬಿಯ ಮರಿಯನ್ನೊಳಿಸಿದರೆ, ತರುಣಿಯ ಕಣ್ಣುಗಳೆರಡನ್ನೂ ಕನ್ನೆದಿಲೆ, ತಾವರೆಗಳಿಗೆ ಸಮಾನವಾದುವೆನ್ನುವುದು ಸುಳ್ಳಾದೀತೆ ? ೩೬೪. ಮೊತ್ತಮೊದಲಿನಲ್ಲಿ ಮೂರು ವರ್ಗಗಳೂ (ಗುಣತ್ರಯ ? ಧರ್ಮಾರ್ಥ ಕಾಮಗಳು) ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾಗಿ ತಮ್ಮತಮ್ಮಲ್ಲಿ ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಲು ಕಣ್ಣು ಮೂರು ಭಾಗವಾಯಿತು. ಹಾಗಿಲ್ಲದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಆ ಹೆಣ್ಣಿನ ಕಣ್ಣಿನ ವಿಭಾಗಕ್ಕೆ ಬೇರೆ ಕಾರಣ

ಮದನಂ ಪ್ರಿಯದಿಂ ನಯನಾಂ
ತದೋಜನರೇಖೆಗೆವ ಪದದೋಳ್ ಮೆಜೆದೋ
ವದ(ದೆ ?) ಮೇಲೆ ರೇಖೆಗೆದಂ
ದದಿನೆಗೆಂ ನಿಮಿದ್ ಪುರ್ಬು ಕಮಲಾನನೆಯಾ

೩೬೫

ವನಿತೆಯ ಮುಖವಾದಂ ಶಶಿ
ಯೆನಗಿನ್ನಿ ವಳುತ್ತಮಾಗವಡೆಯೆಂದೊಲ್ಲಾ
ತನ ಕಪ್ಪು ನೆಲಸಿದತ್ತನೆ
ಯನುನಯದಿಂ ಕುಟಿಲಕುಂತಳಂ ರಂಜಿಸುಗುಂ

೩೬೬

ಆಲಿವರಳ್ಳ ಕನೋಳಕೊಂ
ಡಾಲಂಬಿಸುವಮಳ ನೀಲಮೇಘದ ತೆಜನಂ
ಹೋಲಿಸಲೊಲ್ಲದೆ ಪೆಜತಂ
ಹೋಲಿಸುವುದೆ ಸತಿಯ ಮಿಸುಪ ಪೊಸಪೊಮುಡಿಯಂ

೩೬೭

ಹಿಮಕರಬಿಂಬಮಂ ಸುಧಯೊಳದ್ದಿದವೊಲ್ ನಯಕಾಂತಿವೆತ್ತ ಚಿ
ಲ್ಮಮರ್ದ ಮುಖಂ ಪ್ರವಾಳಲತೆಯು ಪೊಸಮಾಣಿಕದೊಪ್ಪವಿಟ್ಟವೊಲ್
ನಿಮಿದ್ಧರಂ ಮನೋಜವಲಗಂ ಕುಡಿಮಿಂಚಿನೊಳದ್ದಿದಂತೆ ತೋ
ರ್ಪಮಳವಿಳೋಚನಂ ಮೆಜೆವೃತ್ತಿದವು ನೀರಜಪತ್ರನೇತ್ರಿಯಾ

೩೬೮

ವಿರುವುದೆ ? ೩೬೫. ಮನ್ಮಥನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಣ್ಣಿನ ಅಂಚಿನಲ್ಲಿ ಕಾಡಿಗೆಯ ರೇಖೆಯನ್ನು ಎಳೆಯುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮರೆತು ಗಮನಿಸದೆ ಗೆರೆಯನ್ನು ಬರೆದನೋ ಎಂಬಂತೆ ಪದ್ಮಮುಖಿಯು ನಿಡಿದಾದ ಹುಬ್ಬು ತೋರಿಬರುತ್ತಿದ್ದಿತು. ೩೬೬. ನನಗೆ ಈ ತರುಣಿಯ ಮುಖವೇ ಚಂದ್ರನಾದನು. ಇನ್ನು ಈಕೆಯ ಶಿರಸ್ಸೇ (ತಕ್ಕ) ಸ್ಥಳವೆಂದು ಮೆಚ್ಚಿ ಚಂದ್ರನ ಕಲೆ ನೆಲಸಿತ್ತೋ ಎಂಬಂತೆ, ಕೊಂಕು ಕೊಂಕಾದ ಕೂದಲು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಶೋಭಾಯಮಾನವಾಗಿದ್ದಿತು. ೩೬೭. ಆಲಿಕಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿ ಜಗ್ಗುತ್ತಿರುವ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕಪ್ಪುಮೋಡದ ಪ್ರಕಾರದೊಂದಿಗೆ ಹೋಲಿಸುವುದನ್ನು ಹೊರತು, ತರುಣಿಯ ಮಿರುಗುವ ಹೊಸಮುಡಿಯನ್ನು ಬೇರೊಂದಕ್ಕೆ ಹೋಲಿಸಬಹುದೆ ? ೩೬೮. ಚಂದ್ರ ಬಿಂಬವನ್ನು ಅಮೃತದಲ್ಲಿ ತೊಯ್ದಂತೆ ನಯಕಾಂತಿಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ಸೌಂದರ್ಯಯುತವಾಗಿದ್ದ ತಾವರೆದಳದಂತಹ ಕಣ್ಣುಳ್ಳ ದಮಯಂತಿಯ ಮುಖವೂ, ಹವಳದ ಬಳ್ಳಿಯನ್ನು ಹೊಸಮಾಣಿಕದಿಂದ ಒಪ್ಪವಿಟ್ಟಂತೆ ಮುಂದೆ ಬಾಗಿದ್ದ ಕೆಳದಿಟಿಯೂ; ಮನ್ಮಥನ ಕತ್ತಿಯನ್ನು ಬಳ್ಳಿಮಿಂಚಿನಲ್ಲಿ ಅದ್ದಿದ ಹಾಗೆ ತೋರಿಬರುವ ಪವಿತ್ರವಾದ

ಅಕಳಂಕೇಂದಂನಿಭಾಸ್ವಯಾಭರಣದಿಂ ಕೆಂಪ್ಪೆಯ್ ಸೌಗಂಧಮಾ
ಲಿಕೆಯು ಹಸ್ತದೊಳಾಂತು ನಾಲ್ಕು ದೆಸೆಯು ತನ್ನಂಕದೊಳ್ ಸಂದ ನಾ
ಯಕನು ನೋಡುತ ಮಂದಹಾಸಮೆಸೆಯಲ್ ಸೌಂದರ್ಯಸಲ್ಲಾಪಕೌ
ತಂಕವಂ ಸಾಲಿದುತಾಳಿಯರ್ಗ ನಡೆತಂದರ್ ಕಾಂತೆ ಸುಪ್ರೀತಿಯಂ ೩೬೯

ಬಾಲಕಿ ಸೌಗಂಧಿಕ ನವ
ಮಾಲಿಕೆಯಂ ಪಿಡಿದು ಬಂದಳರ್ಥದೊಕ್ಷಿಪ ಭೂ
ಪಾಲರ ನಿಮಿರ್ದ ವಿಲೋಚನ
ಮಾಲಿಕೆಯಂ ತಳೆದಳೆಂಬ ತೆಪದಿಂದಾಗರ್ ೩೭೦

ನಾಕಿಗಳಂದದಯ್ಯರಿವರಾಶ್ಯತಿಯಂ ದಮಯಂತಿಕಾಂತೆಯಾ
ಳೋಕಪಳಲ್ಲದೆಮ್ಮನವಳೋಕಪಳೇ ವರಿಸಲ್ಪೆನುತ್ತತಿ
ವ್ಯಾಕುಳಚಿತ್ತರಾಗಿರೆ ನೃಪಾಲಕರಂಗಜಮಂತಮೂರ್ತಿಯಂ
ತಾಕೆ ಸಭಾಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ವನಮಾಲಿಕೆಯಂ ಪಿಡಿದೊಯ್ಯನೆಯ್ದಿದರ್ ೩೭೧

ಇದು ಮಾಗಣ್ಣದ ಮಾಲೆಯೋ ರುಚಿರಮುಕ್ತಾಮಾಲೆಯೋ ನೀಲರ
ತ್ನದ ನುಣ್ಣಾಲೆಯೋ ಪೇಟೆನಲ್ಲದರರಾಗಂ ನೀಳ್ ಪಾಂಗಾಂತು ನೀ

ಕಣ್ಣುಗಳೂ ವಿರಾಜಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ೩೬೯. ನಿಷ್ಕಳಂಕವಾದ ಚಂದ್ರಸದೃಶವಾದ ಮುಖ
ವುಳ್ಳ ಆಕೆ ಆಭರಣದಿಂದ ಅಲಂಕೃತಳಾಗಿ, ಸೌಗಂಧಿಕ ಪುಷ್ಪಮಾಲೆಯನ್ನು ಕೈಯಲ್ಲಿ
ಹಿಡಿದು, ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನೂ ತನ್ನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿದ್ದ ನಾಯಕನನ್ನೂ ನೋಡುತ್ತಲೂ,
ಮುಗುಳ್ಳಗೆ ತೋರಿಬರಲು, ಸಖಿಯರಿಗೆ ಸೌಂದರ್ಯವಿರಾಸದ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನು
ಉಂಟುಮಾಡುತ್ತ ತರುಣಿ ಪ್ರೀತಿಯುಕ್ತಳಾಗಿ ನಡೆದುಬಂದಳು. ೩೭೦. ಅವರಿಸಿಕೊಂಡು
ನೋಡುವ ರಾಜರ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳ ಮಾಲಿಕೆಯನ್ನು ತಳೆದಳೋ ಎಂಬ ರೀತಿ
ಯಲ್ಲಿ ಬಾಲಕಿ 'ಸೌಗಂಧಿಕಪುಷ್ಪದ ಹೊಸತಾದ ಹಾರವನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಆಕೆ
ಬಂದಳು. ೩೭೧. ದೇವತೆಗಳಂತಹ ಈ ಐವರ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ತರುಣಿಯಾದ
ದಮಯಂತಿ ನೋಡುವಳಲ್ಲದೆ, ನಮ್ಮನ್ನು ವರಿಸಲು ಅವಲೋಕಿಸುವಳೆ ಎನ್ನುತ್ತ
ರಾಜರು ತುಂಬ ಚಿಂತಾಕುಲ ಮನಸ್ಸರಾಗಿರಲು, ಆಕೆ ಮನ್ಮಥನ ಮೂರ್ತಿಯಂತೆ ವನ
ಮಾಲಿಕೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಕೂಡಲೆ ಸಭಾಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಬಂದಳು. ೩೭೨. ಇದು
ರತ್ನಗಳ ಮಾಲೆಯೋ, ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾದ ಮುತ್ತಿನ ಮಾಲೆಯೋ, ನೀಲರತ್ನದ ಮೃದು
ವಾದ ಮಾಲೆಯೋ ಹೇಳಿಬಂತೆ, ಕೆಳದುಟಿಯ ಕೆಂಪು, ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕಡೆಗಣ್ಣಿನ
ನೋಟದ ಕಿರಣ, ಫೋಡದಂತೆ ಕಪ್ಪಾದ ಬಣ್ಣವುಳ್ಳ ಕೂದಲಿನ ಮಿರುಗು, ಒಡವೆಗಳ

ರದವರ್ಣಾಳಕಾಂತಿಭೂಷಣಮಣಿಪ್ರದ್ಯೋತಿ ತೇರೈಸಿ ಪ
ವಿದ ಸೌಗಂಧಿಕಮಾಲೆಯಂ ಧರಿಸಿದಳ್ ತನ್ನಂಗಿ ಹಸ್ತಾಗ್ರದೊಳ್

೩೭೨

ಮಿಗೆ ತನುಕಾಂತಿಯಿಂದೆಸೆವ ಕೆಂಪಿನ ಸಂಪಗೆಮಾಲೆಯಂತೆ ಸೆ
ಳ್ಳುಗುರ್ಗುಳ ಕಾಂತಿಯಿಂ ಸದೃಶಮಿಲ್ಲದ ಮಲ್ಲಿಗೆಮಾಲೆಯಂತೆ ಪಾ
ಣಿಗಳುರುಕಾಂತಿಯಿಂ ಸೊಬಗುಗೊಂದದ ಬಂದುಗೆಮಾಲೆಯಂತೆ ತೋ
ರ್ಪಗಣಿತಗಂಧದಿಂ ಮಿಸುಪಮಾಲಿಕೆಯಂ ಪಿಡಿದಾಕೆಯೆಂದಿಡಳ್

೩೭೩

ಅಬಲೆ ನಿಜಸ್ವಯಂವರಮಹೋತ್ಸವದೊಪ್ಪುವ ಪುಷ್ಪಮಾಲೆಯಂ
ನಿಬಿಡಕರಾಗ್ರದಿಂ ಪಿಡಿದಿರಲ್ ಮೆಚ್ಚಿದುಂಬಿಯ ಬಂಬಲುಜ್ವಲ
ಸ್ತುಬಕನಿಭಕ್ಕೆ ಬಂದೆಜಗಿ ರೋಂಕರಿಸಲ್ ಮೆಚ್ಚಿದತ್ತು ನುಣ್ಣುರುಂ
ಸೊಬಗಿನ ಡಂಗುರಂಬಿಡಿದು ಸಾಪುನವೊಲ್ ದಮಯಂತಿಕಾಂತೆಯಾ

೩೭೪

ನಜುಗಂಪು ಮೆಚ್ಚಿದ ಸಂಪಗೆ

ಗಿಜಗಿದ ಮೆಚ್ಚಿದುಂಬಿಯಂತೆ ಕಾಂತೆಯ ಕಯ್ಯೋಳ್

ಮಿಜುಗುವ ಪೂಮಾಲೆಗೆ ಮೆ

ಯ್ಯಜ್ಜಿದಿದ್ದುವು ನೃಪವಿಲೋಚನಭ್ರಮರಂಗಳ್

೩೭೫

ಮಣಿಪ್ರಭೆಗಳು ಪ್ರತಿಸ್ಪರ್ಧಿಸುತ್ತಿರಲು (?) (ಮೇಲುಗೈಯಾಗಿರಲು ?) ಆ ತರುಣಿ
ಹೆಚ್ಚಿದ ಸೌಗಂಧಿಕಪುಷ್ಪದ ಹಾರವನ್ನು ಕೈತುದಿಯಲ್ಲಿ ಧರಿಸಿದ್ದಳು. ೩೭೩. ಅತ್ಯಧಿಕ
ವಾದ ಶರೀರಕಾಂತಿಯಿಂದ ತೋರಿಬರುವ ಸುವಾಸನಾಯುಕ್ತವಾದ ಸಂಪಗೆಮಾಲೆ
ಯಂತೆಯೂ, ನಿಡಿದಾದ ಉಗುರುಗಳ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಅಸಮಾನವಾದ ಮಲ್ಲಿಗೆಮಾಲೆ
ಯಂತೆಯೂ, ಕೈಗಳ ಅಮಿತವಾದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಸೌಂದರ್ಯವು ಕಡಮೆಯಾಗದ
ಬಂದುಗೆಮಾಲೆಯಂತೆಯೂ ನಾನಾ ಸುಗಂಧಗಳಿಂದ ಸುವ್ಯಕ್ತವಾಗಿ ಹೊಳೆಯುವ ಪುಷ್ಪ
ಮಾಲಿಕೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಆಕೆ ಬಂದಳು. ೩೭೪. ತರುಣಿ ತನ್ನ ಸ್ವಯಂವರ
ಮಹೋತ್ಸವದಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪುವ ಹೂವಿನ ಹಾರವನ್ನು ಪುಷ್ಪವಾದ ಬೆರಳುಗಳ ತುದಿಯಿಂದ
ಹಿಡಿದಿರಲು ಮರಿದುಂಬಿಗಳ ಗುಣಪ್ರ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಹೂಗೊಂಚಲಿನ ಮೇಲೆ ಬಂದು
ಕುಳಿತು ರೋಂಕರಿಸಲು ತರಳಿ ದಮಯಂತಿಯ ಚೆಲುವಿನ ಡಂಗುರವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಸಾರು
ವಂತೆ ಆ ನುಣ್ಣುನಿ ಮೆರೆದಿತ್ತು. ೩೭೫ ಒಳ್ಳೆಯ ಪರಿಮಳವನ್ನು ಬೀರುವ ಸಂಪಗೆ
ಹೂವಿಗಿರದ ಮರಿದುಂಬಿಯಂತೆ, ತರುಣಿಯ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿರುವ ಹೂಮಾಲೆಗೆ

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಭಾರತಿ ಭೀಮನಂದನೆಯ ಗಾಡಿಯನ್ನೀಕ್ಷಿಸಲೆಂದು ಬಂದು ತ
ನ್ನಾರಿಯ ಮೇಳದಾಳಿಯರೊಳಾಕೆ ಕಳಾವತಿಯೆಂಬ ನಾಮ ಎ
ಸ್ತಾರವನಾಂತು ತತ್ಸಮಯದೊಳೆ ದಮಯಂತಿಗೆ ದೇಶದು
ರ್ವೀರಮಣಕೃಷ್ಣಂ ಪದೆದು ತೋಟಸುತಿದಳನೇಕ ಚಿತ್ತದಿಂ ೩೭೬

ವ|| ಅದಂತೆನೆ

ಯುವತೀರತ್ನವಮೂಲ್ಯವಂತದು ಶಿರೋಲಂಕಾರವಾಗುತ್ತಿರಲೆ
ನವರತ್ನಾಭರಣಗಳೆಂಕಷಣಂ ತಾವಾಗಲೇಬಾಬ್ತಿಯೆಂ
ದು ವಿಶೇಷಾಂಬರಂಜಿತಾವಯವನೀತಂ ಬಾ[ಲ ?]ಳ ಭೂಪಾಲನು
ತ್ಸವದಿಂದೀಕ್ಷಿಸು ಕಾಂತೆಯೆಂದು ಕುಣುಪಂ ಕಣ್ಣನ್ನೆಯಿಂ ತೋಟದರ್ ೩೭೭

ಅಳವಡಲಟ್ಟು ಗಂಡುಡಿಗೆ ಮಿಂಚುವ ಪಲೆ ಕಮನೀಯ ವೇಣಿ ವ
ತುಳಿತಳಕಂ ತಳತ್ತಳಪ ಮೆಯ್ವಳಗುನ್ನತ ಕಂಬುಕಂಠವ
ಗ್ಗಲವನಿಸಲೆ ಮನಂಗೊಳಿಸಿ ಕರ್ಣದೊಳುಜ್ಜಲಚಂಪಕಂ
ತೋಳಗುವ ಧರ್ಮಶೀಲನತಿಸಜ್ಜನ ಗೋರ್ವರನಬ್ಬಲೋಚನೇ ೩೭೮

ರಾಜರ ಕಣ್ಣುಗಳೆಂಬ ದುಂಬಿಗಳು ಮೈಮರೆತಿದ್ದುವು. ವ|| ಅಮೇಲೆ ೩೭೬. ಶಾರದೆ
ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿಯ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂದು ಬಂದು,
ಆ ತರುಣಿಯ ಒಡನಾಡಿ ಸಖಿಯರ ವೃಂದದಲ್ಲಿ ಕಳಾವತಿಯೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ತಾಳಿ, ಆ
ಸಮಯದಲ್ಲಿ ದಮಯಂತಿಗೆ ನಾನಾ ದೇಶದ ರಾಜರುಗಳನ್ನು ಅನೇಕ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯಗಳಿಂದ
ಒಲಿದುತೋರಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ, ೩೭೭. ನಾರೀರತ್ನವೆಂಬುದು
ಅಮೂಲ್ಯವಾದುದು. ಅದು ಹಾಗೆ ತಲೆಗೆ ಭೂಷಣವಾಗುತ್ತಿರಬೇಕಾದರೆ, ನವರತ್ನಖಚಿತ
ವಾದ ಒಡವೆಗಳು ಶರೀರಕ್ಕೆ ತಾವು ಕ್ಲೇಶದಾಯಕವೂ ಅಪ್ರಯೋಜಕವೂ ಎಂದು ವಿಶೇಷ
ರೀತಿಯಾದ ವಸ್ತ್ರರಂಜಿತ ಅಂಗಗಳುಳ್ಳ ಈತನು ಲಾಳಭೂಪಾಲ ! ಎಲೈ ಕಾಂತೆ,
ಸಂತೋಷದಿಂದ ನೋಡು ಎಂಬುದಾಗಿ ಗುರುತನ್ನು ಕಣ್ಣಿನ ಸಂಜ್ಞೆಯಿಂದ ತೋರಿದಳು.
೩೭೮. ಉಟ್ಟ ಗಂಡುಡಿಗೆ ಹೊಂದಿಕೊಂಡಿರಲು, ಹೊಳೆಯುವ ಹಲ್ಲು, ಮನೋಹರವಾದ
ಜಡೆ, ಗುಂಡಗಿರುವ ತಿಳಕೆ, ಛಳಿಛಳಿಸುವ ಶರೀರಪ್ರಭೆ, ಉನ್ನತವಾದ ಶಂಖದಂತಹ
ಕಂಠ, ಶ್ರೇಷ್ಠವೆನ್ನಿಸುವಂತೆ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸೆಳೆಯುವ ಕಿವಿಗಳಲ್ಲಿ ಶೋಭಿಸುವ ಸಂಪಗೆ,
ಭಿಳಿಗುವ ಧರ್ಮಪರ, ಒಳ್ಳೆಯ ನಡೆಯುಳ್ಳ (ಈತ), ಎಲೈ ತಾವರಗಣ್ಣಿನ ತರಳಿಯೆ,

ಕೋಪದೊ(ದ ?)ಳುರ್ಕೆಯೇ ತನಗೆ ಮೆಯ್ಯಿರಿ ಕರ್ಕಶದೇಹಿ ಸಂತತಂ
ಚಾಪಲಚಿತ್ತಸುಗ್ರಮುಖನುದ್ಧತಸಾಹಸಿಕಂ ಪ್ರವಾಸಿ ಮಿ
ಥ್ಯಾಪರನಲ್ಪಕಾರ್ಯತನೀಶನೀಕ್ಷಿಸು ಕಾಂತೆ ಕೋಕಣ
ಕ್ಷಾಪತಿ ಕೋಕಣಂ ನಿನಗೆ ಹಿಂಕರನಪ್ಪೊದೆ ಪಂಕಜೇಕ್ಷಣೇ

೩೭೯

ಸಂಗೀತಪ್ರಿಯನಲ್ಪಜೀವಿ ವಿಕಟಾಂಗಂ ಸಂತತಂ ಭೋಜನಾ
ಭೃಂಗಾಸ್ವಾದಿ ನಿರಂತರಂ ವ್ಯಸನಿ ಕಾವ್ಯಾಲಾಪದೊರಂ ಸ್ಥಿರಂ
ಶೃಂಗಾರಾನ್ವಿತನೂರ್ಧ್ವ ರೋಮತಭುಜಂ ನೋಡೀತನಂ ಕಾಂತೆ ಸ
ತ್ಸಂಗಕ್ಕಿದರ್ ವರಾಳಭೂರಮಾಣನಂ ಕಾರುಣೀಶ್ವರಂಗಳಿಂ

೩೮೦

ವಿಲಸದ್ವಕ್ತ ವಿಭೂಷಣದ್ವ್ಯತಿಕರಂ ಸರ್ವಾಂಗವಂ ಪರ್ವಿ ನಿ
ಮ್ಫಲರೂಪಂ ತಳೆದಿದರ್ನಾತನಧಿಕಂ ಪುಣ್ಯಾತ್ಮಕಂ ಧಾರ್ಮಿಕಂ
ಕುಲಪೂತಂ ಶುಚಿ ದೀರ್ಘದೇಹಿ ಸಂತತಂ ಭೋಗಪ್ರಿಯಂ ಸದ್ವಿಜಾ
ಬಲಯುಕ್ತಂ ಮಿಥಿಳೀಶನೀಕ್ಷಿಸೊಲವಿಂ ಋಕ್ಷೇಶಬಿಂಬಾನನೇ

೩೮೧

ಸುಕೃತಿ ದಯಾಲು ತೀವ್ರಭುಜವಿಕ್ರಮಿ ಸತ್ಕುಲಜಾತನೂರ್ಜಿತ
ಪ್ರಕಟಗುಣಾಧಿಕಂ ಭಲಿ ಕಳಾಕುಶಲಂ ಸುಖಿ ದೀರ್ಘಸೂತ್ರಿ ಲೌ

ಗೂರ್ಜರ. ೩೭೯. ಕೋಪಾವೇಶವೇ ತನಗೆ ಶರೀರಸಂಪತ್ತು, ಒರಟು ದೇಹವುಳ್ಳವನು, ಸರ್ವದಾ ಚಂಚಲಮನಸ್ಸನು, ಭಯಂಕರವಾದ ಮುಖವುಳ್ಳವನು, ಉದ್ಧತ ಸಾಹಸಿ, ಪ್ರವಾಸಪ್ರಿಯ, ಸುಳ್ಳುಗಾರ, ಅಲ್ಪಕಾರ್ಯೋದ್ಯುಕ್ತನಾದ ಈತನೇ ಕೋಕಣದೇಶದ ಅಧಿಪತಿ. ಎಲೈ ತಾವರೆಗಣ್ಣುಳ್ಳ ಕಾಂತೆಯೇ, ಕೋಕಣನು ನಿನಗೆ ಸೇವಕನಾಗಬಯಸಿದರೆ ನೋಡು. ೩೮೦. ಸಂಗೀತಾಭಿಲಾಷಿ, ಅಲ್ಪಜೀವಿ, ವಿಕೃತ ಶರೀರವುಳ್ಳವನು, ಸರ್ವದಾ ಊಟ, ಸ್ನಾನಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅನುರಕ್ತ, ಸರ್ವದಾ ವ್ಯಾಕುಲ ಚಿತ್ತ, ಕಾವ್ಯಾಲಾಪವರ್ಜಿತ, ಜಡ, ಶೃಂಗಾರಲೋಲ, ನಿಡಿದಾದ ಕೂದಲುಳ್ಳ ಭುಜವುಳ್ಳವನು, ಎಲೈ ಕಾಂತೆ, ವರಾಳರಾಜನಾದ ಈತನನ್ನು ದಯಾದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದ ನೋಡು. ೩೮೧. ಶೋಭಿಸುವ ಕೆಂಪಾದ ಒಡವೆಗಳ ಕಾಂತಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಎಲ್ಲ ಅವಯವಗಳನ್ನೂ ವ್ಯಾಪಿಸಿ, ಪವಿತ್ರವಾದ ರೂಪವನ್ನು ತಳೆದಿರುವ ಆತನೇ ತುಂಬ ಪುಣ್ಯಶಾಲಿ, ಧರ್ಮಪರ, ಸತ್ಕುಲಜ, ಶುಚಿ, ಉನ್ನತ ಶರೀರವುಳ್ಳವನು, ಸರ್ವದಾ ಭೋಗಪ್ರಿಯ, ಒಳ್ಳೆಯ ಭುಜಬಲಶಾಲಿ, ಮಿಥಿಳಾಧಿಪತಿ, ಎಲೈ ಚಂದ್ರಮುಖಿಯೇ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನೋಡು. ೩೮೨. ಸುಕೃತಶಾಲಿ, ದಯಾಳು, ಅಧಿಕಬಾಹು ಪರಾಕ್ರಮಿ, ಸದ್ವಂಶಜ, ಪ್ರವರ್ಧಮಾನನೂ, ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧನೂ ಆದ ಅಧಿಕ ಗುಣಶಾಲಿ, ಭಲಗಾರ, ಕಲಾನಿಪುಣ, ಸುಖಿಪುರುಷ, ದೀರ್ಘಸೂತ್ರಿ (?), ಇಹ ಮತ್ತು ಪಾರಮಾರ್ಥಿಕ ಲಕ್ಷಣ

ಕಿ ಕ ಪರಮಾರ್ಥಲಕ್ಷಣವಿಚಕ್ಷಣನೀತನನೊಲ್ಲ ನೋಡು ಭಾ
ವಕಿ ವರಕೋಸಲೇಶ್ವರನಧೀಶ್ವರನಪ್ಪೊಡೆ ಸತ್ವಯೋಧರೇ

೩೮೨

ಕುಮತವಿಚಾರಿ ಗೋತ್ರಕಲಹಪ್ರಿಯನಾಗಮದೈವದೂರನ
ಕ್ರಮಯುತನರ್ಥರತ್ನಪತಿ ಮೂರ್ಖಜನಾಶ್ರಯನಿಂಗಿತಜ್ಞನ
ಸ್ವಮಿತ ವೀರೋಧಿಸೈನ್ಯನತಿಸಾಹಸಿ ಬಾಂಧವವೈರಿಯಿತ್ತಲು
ತ್ತಮಕುರುದೇಶವಲ್ಲಭನನೀಕ್ಷಿಸು ಪದ್ಮದಳಾಯತೇಕ್ಷಣೇ

೩೮೩

ಸತತಂ ಸತ್ಯವಿತಾಪ್ರಸಂಗನಿರತಂ ಸಂಗೀತ ಸಾಹಿತ್ಯವಿ
ಶ್ರುತನೌದಾರ್ಯಪರಂ ವಿಚಿತ್ರ ನವರತ್ನಾಲಂಕೃತಂ ಪಾಪವ
ರ್ಜಿತನತ್ಯಂತ ಕೃಪಾಲು ಭೋಗಿ ವನಿತಾಸಂಗಪ್ರಿಯಂ ನೋಡಲೇ
ಸತಿ ಕರ್ನಾಟನೃಪಾಳನಂ ಗುಣಗಣಾಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿ ಕಲ್ಪೋಲನು

೨೪೪

ಕುಟಲಶರೀರಿ ಧರ್ಮಪರನಾಗಮಕೋವಿದನಿಂಗಿತಜ್ಞನು
ತ್ಯಟ ವಿನಯೋಕ್ತಿಶೀಲನಬಲಾಜನಲೋಲನತೀವಧೂರ್ತನ
ಸ್ಪುಟ ಹೃದಯಂ ವಿಚಿತ್ರ ಧವಳಾಂಬರಶೋಭಿತನುಗ್ರವೈರಿ ದು
ರ್ಭಟನೆನಿಪಾಂಧೃಭೂಪತಿಯನಂಗನೆ ಭಾವಿಸಿ ನೋಡು ಗಾಡಿಯು

೩೮೫

ನಿಪುಣನಾದ ಈತನೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕೋಸಲೇಶ್ವರನು. ಸತ್ವಯೋಧರೆಯಾದ (ಸುಸ್ತನ
ಗಳಂಳ್ಳ) ಭಾವಕಿಯೆ, (ನಿನಗೆ) ಒಡೆಯನಾಗುವ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮೆಚ್ಚಿ ನೋಡು. ೩೮೩.
ದುರಾಲೋಚನಪರ, ಬಾಂಧವಕಲಹಾಸಕ್ತ, ಶಾಸ್ತ್ರದೈವಬಾಹಿರ, ಅಕ್ರಮನಿರತ
ಸಂಪತ್ತು ರತ್ನಗಳ ಅಧಿಪತಿ, ಮೂರ್ಖರಿಗೆ ಆಶ್ರಯನು, ಬಲ್ಲಿದ, ಶತ್ರುಸೈನ್ಯಸಂಹಾರಕ,
ಅತಿಬಲಶಾಲಿ, ಬಂಧುದ್ವೇಷಿ, ಇತ್ತಲಿರುವ ಉತ್ತಮ ಕುರುದೇಶದ ಒಡೆಯನನ್ನು
ತಾವರೆದಳದಂತಹ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವಳೆ ನೋಡು. ೩೮೪. ಸರ್ವದಾ ಸತ್ಯವಿತಾಪ್ರಸಂಗ
ಮಗ್ನ, ಸಂಗೀತ ಸಾಹಿತ್ಯನಿಷ್ಣಾತ, ಉದಾರಿ, ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ನವರತ್ನಗಳಿಂದ ಅಲಂಕೃತ
ನಾಗಿರುವವನು, ಪಾಪವಿಮುಕ್ತ, ಅತ್ಯಂತ ದಯಾಳು, ಭೋಗಿ, ಸ್ತ್ರೀಸಹವಾಸಪ್ರಿಯ
ನೋಡುವುದೇನು ಹೆಣ್ಣೆ, ಗುಣಸಮೂಹವೆಂಬ ಅಮೃತಸಮುದ್ರದ ತೆರೆಯಂತಿರು
ವವನು ಕರ್ಣಾಟ ರಾಜ. ೩೮೫. ವಕ್ರವಾದ ದೇಹವುಳ್ಳವನು, ಧರ್ಮಾಸಕ್ತ, ಶಾಸ್ತ್ರ
ವಿಶಾರದ, ಬಲ್ಲಿದ, ಅಧಿಕವಾದ ವಿನಯೋಕ್ತಿನಿರತನು, ಸ್ತ್ರೀಜನಾನುರಕ್ತ, ಅತಿನೀಚ,
ಅಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಹೃದಯವುಳ್ಳವನು, ಚಿತ್ರಮಯವಾದ ಶುಭ್ರವಸ್ತ್ರಶೋಭಿತ, ಭಯಂಕರ
ವಾದ ವೈರಿಗಳಿಗೆ ಅಸಾಧ್ಯನೆನ್ನಿಸಿದ ಅಂಧಮಹಾರಾಜನನ್ನು, ಎಲೈ ಹೆಣ್ಣೇ, ಸುಂದರ

ಹಾರಾಧ್ಯಾಭರಣಂ ಸುಗಂಧಕುಸುಮಂ ದಿವ್ಯಾಂಬರಂ ರತ್ನಕೋಟೀರಂ ಚಂದನ ಕುಕುಮಾಗರು ನಿಜಾಂಗಾಲೇಪನಂ ನೂತ್ನಕ ಪೂರಂ ಸಾರವನಾರತಂ ನೆಲಸಿದೀತಂ ಪಾಂಡ್ಯಭೂಪಾಲನೋಲ್ಲೋರಂತೀಕ್ಷುಮ ಕಾಂತ ಕಾಂತತನುಮಂ ಸಂಪ್ರೀತಿಯಿಂದಾ[ಂ]ತನಂ

೩೮೬

ಮೌಳಿಯೊಳಾಂತ ರತ್ನಮಕುಟಂ ಹಣೆಗಿಟ್ಟ ವಿಭೂತಿ ತೊಟ್ಟ ಭೂಪಾಳಿ ವಿಳಾಸಿನೀನಿಕರಮಿಕ್ಕುವ ಚಾಮರಮಿಂದ್ರಭೋಗಮುತ್ತಾಳ ಮನಂ ಶಿವಸ್ತುತಿಯಿನನಾರತಮೊಪ್ಪುವ ಪುಣ್ಯದೇಹಿ ತಾಂ ಚೋಳಮಹೀಭುಜಂ ಸುದತಿ ವಿಭಾವಿಸಿ ನೋಡು ನಿಜಪ್ರರೂಢಿಯಿಂ

೩೮೭

ಈತಂ ಸಿಂಹಮಹೀಪತಿ
ಯಾತಂ ಪೂರ್ವಮಕಾಮಭೂಪಾಲಂ ಮುಕ್ತೀತಂ ನೇಪಾಳಂ ತಾ
ನೀತಂ ಸೌಭಾಗವೃಪಾಲನೀತಂ ಗೌಡಂ

೩೮೮

ಮಲಯಜನ್ಯಪಾಲನೀತಂ
ಕಳಿಂಗನೀತಂ ಮತಂಗನೀತಂ ಕಾಶೀ
ಸ್ಥಳವಲ್ಲಭನೀತಂ ಜಾಂ
ಗಲನೀತಂ ಮಾಗಧೇಶ್ವರಂ ತಾನೀತಂ

೩೮೯

ವಾಗಿ ಭಾವಿಸಿ ನೋಡು. ೩೮೬. ಹಾರವೇ ಮೊದಲಾದ ಅಭರಣಗಳುಳ್ಳವನು. ಸುವಾಸನಾಯುಕ್ತವಾದ ಹೂವನ್ನು ಮುಡಿದವನು. ಶ್ರೇಷ್ಠವಸ್ತ್ರಧಾರಿ, ರತ್ನಕೀರೀಟಿ, ಗಂಧ, ಕುಕುಮ, ಅಗರುಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಲೇಪಿಸಿಕೊಂಡಿರುವವನು, ಹೊಚ್ಚ ಹೊಸತಾದ ಕರ್ಪೂರಸಾರವನ್ನು ಸರ್ವದಾ ಪಡೆದಿರುವ ಈ ಪಾಂಡ್ಯಮಹಾರಾಜನ ಶೋಭಿಸುವ ಶರೀರವನ್ನು ಆತನನ್ನು, ಎಲೈ ತರುಣಿಯೇ, ಪ್ರೀತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ನೋಡು. ೩೮೭. ತಲೆಯಲ್ಲಿ ರತ್ನಕೀರೀಟವನ್ನು ಧರಿಸಿರುವವನು, ಹಣೆಗೆ ವಿಭೂತಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು, ಅಭರಣಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿರುವವನು, ಎಲಾಸಿನಿಯರ ಸಮೂಹದವರು ಬೀಸುವ ಚಾಮರಗಳು, ಇಂದ್ರವೈಭವದಿಂದ ದೊಡ್ಡ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನು, ಸರ್ವದಾ ಶಿವಸ್ತುತಿಯಿಂದೊಪ್ಪುವವನೂ, ಪುಣ್ಯ ಶರೀರವುಳ್ಳವನೂ ತಾನಾದ ಚೋಳಭೂಪಾಲನೀತ, ಎಲೈ ತರುಣಿಯೇ, ಸಹಜವಾದ ಪ್ರೌಢಮೆಯಿಂದ ವಿಚಾರಿಸಿ ನೋಡು. ೩೮೮. ಈತ ಸಿಂಹರಾಜ, ಈತ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಕಾಮಭೂಪಾಲ. ಮತ್ತೆ ಈತನಾದರೋ ನೇಪಾಳರಾಜ, ಈತ ಸೌಭಾಗವೃಪಾಲ. ಈತ ಗೌಡರಾಜ. ೩೮೯. ಈತ ಮಲಯಪರ್ವತದ ನೃಪಾಲ, ಈತ ಕಳಿಂಗದೇಶಾಧಿಪತಿ. ಈತ ಮತಂಗಭೂಪ. ಈತ ಕಾಶೀ

ಎಲೆ ದಮಯಂತಿ ನೋಡಧಿಕಭಾಗ್ಯವನಿತ್ತಲುದಾತ್ತ ಮೂರ್ತಿಯಿಂ
 ನಳನ್ನಪರೈವರಾದರನಳಪ್ರತಿಮರ್ ಕಡುದಣ್ಣನಾಯ್ತು ನಿ
 ನೋಲವು ಮನೋವನಂ ಬೆಳೆದು ಪಲ್ಲವಿಸಿತ್ತು ಶರೀರಕಾಂತಿಯು
 ಜ್ವಲವೆನಿಸಿತ್ತನುತ್ತು ಬಲೆ ತೋಪಿಸಿದರ್ ನಿಜಭಾವಗರ್ಭದಿಂ ೩೯೦
 ತವದಿಂ ನೋಡಕ್ಕ ನಿತ್ಯಂ ಶುಚಿಗಳಹಿತಗೋತ್ತಾರಿಗಳ್ ಧರ್ಮರಾಜರ
 ಭುವನಪ್ರಸ್ತುತ್ಯರಾಶಾಭರಿತ ವಿಮಳಕೀರ್ತಿಪ್ರಸಿದ್ಧರ್ ನಿಜೋಪೋ
 ದ್ವದ ಪೀಯೂಷಪ್ರಿಯರ್ ಭೂಸುರಕುಲವಿಭವಪ್ರಾತರದೈವರಂ ವಾ
 ಕ್ಯವಿಶೇಷಂ ಕಯ್ಯಿಗರ್ ತೋಪಿದಳಖಿಕಳಾವಂತೆ ತತ್ಪಾಂತ್ಯಗಾಗರ್ ೩೯೧
 ನೋಡು ಸಹಸ್ರದೃಷ್ಟಿಮಂ(ವೆ?) ಜೀವನನೀತನುದಾತ್ತ ತೇಜನಂ
 ನೋಡಲೆ ತಂಗಿ ಭಾಳಲಿಪಿಯಂ ತೋಡವಗ್ಗದ ವೀರನೀತನಂ
 ನೋಡು ನಿತಾಂತ ಜೀವನಸಮೃದ್ಧಿಯೊಳಿಪ್ಪ ಮಹಾನುಭಾವನಂ
 ನೋಡು ಮಗುಬ್ಬು ನೋಡಧಿಕನೋರ್ವನೆ ತನ್ನ ಪುನಂದು ತೋಪಿದರ್ ೩೯೨
 ಕುವಲಯನೇತ್ರ ಭಾವಕಿ ಕಳಾವತಿ ಬಂದ ನೃಪಾಲರಲ್ಲರಂ
 ವಿವರಿಸಿ ಪೇಟ್ಟು ಪಂಚನಳರಂ ದಮಯಂತಿಗೆ ತೋಪಿ ಸಂತತಂ

ಸ್ಥಳದ ಒಡೆಯ. ಈತ ಜಾಂಗಲ, ತಾನೀತನು ಮಾಗಧೇಶ್ವರ. ೩೯೦. ಎಲೈ
 ದಮಯಂತಿ, ಅಪಾರವಾದ ಭಾಗ್ಯವನ್ನು ಈ ಕಡೆ ನೋಡು! ಉದಾತ್ತ ರೂಪ
 ವನ್ನು ತಳೆದು ಐದು ಮಂದಿ ನಳನ್ನಪರಿದ್ಧಾರೆ. ಅಗ್ನಿಸದೃಶರು, ನಿನ್ನ ಪ್ರೇಮ
 ತುಂಬ ತಂಪಾಯಿತು. ಮನಸ್ಸೆಂಬ ವನವು ಬೆಳೆದು ಚಿಗುರೊಡೆದಿತ್ತು. ಶರೀರದಪ್ರಭೆ
 ಅಧಿಕವೆನ್ನಿಸಿತು ಎಂಬುದಾಗಿ ಸಹಜಭಾವದಿಂದ ಕೂಡಿ ತರುಣಿ ತೋರಿಸಿದಳು.
 ೩೯೧. ಅಕ್ಕ, ಬಿಡದೆ ಇನ್ನು ನೋಡು! ಸರ್ವದಾ ಶುದ್ಧರು. ಗೋತ್ರದ್ವೇಷಿಗಳಿಗೆ
 ಶತ್ರುಗಳು, ಧರ್ಮಪರಾಯಣರಾದ ರಾಜರು, ಲೋಕಪ್ರಾತರು, ದಿಗ್ವಿರತವಾದ
 ಸತ್ಯೀರ್ತಿಪ್ರಸಿದ್ಧರು, ತಮ್ಮ ತುಟಿಗಳಿಂದ ಉದಿಸುವ ಅಮೃತಪ್ರಿಯರು, ಬ್ರಾಹ್ಮಣ
 ಕುಲವೈಭವ ಪ್ರಸಿದ್ಧರು ಎಂಬುದಾಗಿ ಐವರನ್ನೂ, ಮಾತಿನ ಸರಣಿಗೂ ಮಿಗಿಲಿನ್ನು
 ವಂತೆ, ಸಮಸ್ತ ಕಲಾವಿದೆಯಾದ ಆ ಕಾಂತೆ ತೋರಿಸಿದಳು. ೩೯೨. ಸಾವಿರ ನೋಟ
 ಗಳಿಂದ ಕೂಡಿರುವ ಈತನನ್ನು ನೋಡು. ಉದಾತ್ತ ತೇಜಸ್ವಿಯಾದ ಈತನನ್ನು
 ನೋಡು. ಎಲೈ ತಂಗಿ, ಹಣೆಬರಹವನ್ನು ಬರೆಸುವ ಶ್ರೇಷ್ಠ ವೀರನಾದ ಈತನನ್ನು
 ನೋಡು. ಸರ್ವದಾ ಜೀವನಪ್ರಮೃದ್ಧಿಗೆ ಆಧಾರನಾಗಿರುವ (ನೀರಿಗೆ ನೆಲೆಯಾದ ವರುಣ)
 ಮಹಾನುಭಾವನನ್ನು ನೋಡು. ಆ ಮಹಾರಾಜನೊಬ್ಬನೇ ಅಧಿಕನಾದವನು.
 (ಅವನನ್ನು) ಪುನಃ ಪುನಃ ನೋಡೆಂದು ತೋರಿಸಿದಳು. ೩೯೩. ತಾವರಗಣ್ಣುಳ್ಳವಳೂ
 ಭಾವಕಿಯೂ ಕಲಾವಿದೆಯೂ ಆದ ಯುವತಿ ಬಂದಿದ್ದ ಮಹಾರಾಜರಲ್ಲರನ್ನೂ ವಿವರಿಸಿ

ಭುವನದೊಳಿಪ್ಪವರ್ ಬಹಳ ತೇಜಮನಾಂತು ಹರಿಪ್ರತಾಪದಿಂ
ಯುವತಿ ನಿಂತಾತಧರ್ಮಪರರಾದವರುಂಟೆಯೆನುಪ್ಪೆ ಮೆಚ್ಚಿದಳು

೩೯೩

ವ|| ಆಗಳ್

ಮಾತಿನ ಭೇದಮಂ ಲಲಿತರೂಪ ವಿಭೇದವನಂಗೆಭೇದಮಂ
ಜಾತಿಯ ಭೇದಮಂ ಸಹಜ ಚೇಷ್ಟೆಯ ಭೇದವನಾಸ್ಯಭೇದಮಂ
ನೀತಿಯ ಭೇದಮಂ ತಿಳಿವವರ್ಗದಿಂಬವೊಲಿದರಂಗನಾ
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದು ಪಂಚನಳರುನ್ನತ ವಿಪ್ಪರದೊಳು ವಿಳಾಸದಿಂ

೩೯೪

ಸುಮನೋಮೂರ್ತಿಗಳಪ್ರತರ್ಕಮಹಿಮರ್ ತೇಜಸ್ವಿಗಳ ದಿವ್ಯಕಾಂ
ತಿಮಯರ್ ನೋಡೆ ಮಹಾಕುಲೀನರಸಮರ್ ಲೋಕೈಕನಾಥರ್ ಪರಾ
ಕ್ರಮಿಗಳ್ ದಿಗ್ಗಜಸತ್ತ್ವಯುಕ್ತರನಿಶಂ ನಾನಾಧರ ಪ್ರಾಕ್ತನೋ
ತ್ತಮರಾಗಿದರ್ ಎದಗ್ಗ ಪಂಚನಳರುಂ ತನ್ನಂಗಿ ಕಂಡಳಿದಳು

೩೯೫

ಪಂಚನಳರನ್ನ ಮನದೊಳು

ಪಂಚಾನಳರಾಗಿ ನಿಂದರಿವರೊಡವೆರಸಲ್

ಪಂಚತ್ವದಿಂ ವಿಭೂತಿಪ

ದಂ ಚೆಲ್ವಿಕವಡೆಯದಿರ್ಪುದೇ ತತ್ಪ್ರಣದೊಳು

೩೯೬

ಹೇಳಿ, ಐವರು ನಳರನ್ನೂ ದಮಯಂತಿಗೆ ತೋರಿಸಿ, ಸರ್ವದಾ ಲೋಕದಲ್ಲಿರುವವರೂ, ಅಪಾರ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತರೂ ಆಗಿ, ಸಿಂಹಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಸದಾ ಧರ್ಮಾನುರಾಗಿ ಗಳಾದವರು ಉಂಟೆ ಎಂಬುದಾಗಿ ಮೆಚ್ಚಿದಳು. ವ|| ಆಗ ೩೯೪. ನುಡಿಯ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನೂ ಸ್ಫುರದೊಪದ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನೂ ಶರೀರವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನೂ ಜಾತಿಯ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನೂ ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ವರ್ತನೆಯ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನೂ ಮುಖವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನೂ ನೀತಿಯ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನೂ ತಿಳಿಯುವವರಿಗೆ ಅಸಾಧ್ಯವೋ ಎಂಬಂತೆ ಸ್ತ್ರೀಕಾಂಕ್ಷೆಯಿಂದ ಅಂದು ಐವರು ನಳರೂ ಉನ್ನತ ಸಿಂಹಾಸನದಲ್ಲಿ ವಿಲಾಸದಿಂದ ಕುಳಿತಿದ್ದರು. ೩೯೫. ಮನೋಜ್ಞ ಸ್ವರೂಪರೂ, ಚರ್ಚಾತೀತರಾದ ಮಹಿಮರೂ, ತೇಜಸ್ವಿಗಳೂ, ದಿವ್ಯಪ್ರಭಾಯುಕ್ತರೂ, ನೋಡಲು ಸದ್ವಂಶಜರೂ, ಅಸಮಾನರೂ, ಸಮಸ್ತ ಲೋಕಗಳಿಗೆ ಒಡೆಯರೂ, ಸಾಹಸಿಗಳೂ, ದಿಗ್ಗಜಗಳಂತೆ ಶಕ್ತಿಶಾಲಿಗಳೂ, ಸರ್ವದಾ ವಿಧವಿಧವಾದ ಯಜ್ಞಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಶ್ರೇಷ್ಠರೂ ಆಗಿದ್ದ ಐವರು ನಳರನ್ನು ಆ ತರುಣಿ ನೋಡಿ ಭಯಚಕಿತಳಾದಳು. ೩೯೬. ಪಂಚನಳರು ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಪಂಚಾಗ್ನಿಗಳಂತೆ ನಿಂತಿರುವರು. ಇವರೊಂದಿಗೆ ಕೂಡಲು ಪಂಚಭೂತಯುಕ್ತವಾಗಿ ಮಹತ್ವಪದವಿಯು ಆ ಕೂಡಲೆ

ವ|| ಎಂದನಂತರಂ

ರವಿಯೊಬ್ಬಂ ಧರಗಲ್ಲದಿರ್ವರೊಳರೇ ಉಂಟಾದೊಡಂ ಪೆರ್ಚಿ ಮೂ
ಡುವರೇ ಮೂಡಿದರಾದೊಡದ್ರುತವೆನಿಪ್ಪೆತ್ತಾತವೊಂದಲ್ಲದ
ಬ್ಬವಿಕಾಸಂ ನೆರೆಗೊಂಡು ಕೋಕವಿಂಥುನಂ ಪಾರೈಸಿರಲ್ ಮಬ್ಬು ಪಿಂ
ಗುವುದೇ ಭಾವಿಸಿ ಪೇಯಿ ಕಳಾವತಿ ಮಹತ್ಕೃತಿಲೈವೇಂ ಸತ್ಯವೇ ೩೯೭

ಮಗುವೆನಿಸಿರ್ಪೆನಿಂದು ನಳನಲ್ಲದೆ ಮಿಕ್ಕವರನ್ನ ಚಿತ್ತದೊಳ
ಬಗೆವೊಡವಿವಾ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆ ಬಂದವರಂ ಬಯಸಿಕ್ಕೇಸಲ್ ಮನಂ
ಸೊಗಸುವೊಡಂ ಸುಗಂಧಕುಸುಮೋಜ್ವಲಮಾಲಿಕೆ ದಿವ್ಯವೆಂದು ಮೆ
ಲ್ಲಗೆ ದಮಯಂತಿ ಪಂಚನಳರಾನನಮಂ ಪೆಜಪಿಂಗಿ ನೋಡಿದಳ ೩೯೮

ಉಭಯಕುಲಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯೆನಗುಳ್ಳೊಡಮೊರ್ನಾದಿಯುಳ್ಳೊಡಂ ಸಮಂ
ತಭಜನಸಂಗಮುಳ್ಳೊಡಮೆದೋಷಮದುಳ್ಳೊಡಮಂಗಳಾತಸ
ನ್ನಿಭ ನಳನನ್ನ ಕಾಂತನೆನಿಪ್ಪುತ್ಸವಮುಳ್ಳೊಡಮೊಲೈಯುಳ್ಳೊಡಂ
ಶುಭತರಮೂರ್ತಿ ಪೂರ್ವನಳನಿರ್ಪುದು ಪಿಂಗುವುದನ್ನರಾದವರ್ ೩೯೯

ತನ್ನ ಮಹಾವ್ರತಂ ಸಹಜವಾದೊಡೆ ಚಿತ್ತದೊಳನೈವಸ್ತು ತಾಂ
ಮುನ್ನಲೆಗೊಳ್ಳದಿರ್ಬೋಡೆ ನಿಜೋಕ್ತಿಗಳ್ ಪುನಿ ಪೊರ್ದದಿರ್ಬೋಡಾ

ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ಪಡೆಯದೆ ಇರುವುದೆ ? ವ|| ಎಂದು, ಆ ಬಳಿಕ ೩೯೭. ಭೂ
ಮಂಡಲಕ್ಕೆ ಸೂರ್ಯನೊಬ್ಬನೇ ! ಇಬ್ಬರಿರುವರೆ ? ಹಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಉದಿಸುವರೆ ?
ಉದಿಸಿದ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ, ಭಯಂಕರವಾದ ಹಾನಿಮಾತ್ರವೊಂದಲ್ಲದೆ, ತಾವರೆಯ ಹೂವರಳಿ
ಸುವ್ಯವಸ್ಥಿತವಾಗಿ, ಚಕ್ರವಾಕಯುಗ್ಮಗಳು ಎದುರುನೋಡುತ್ತಿರಲು ಮನುಕು ಹಿಂಗೆ
ಬಲ್ಲುದೇ ? ಎಲೈ ಕಳಾವತಿ, (ನೀನೇ) ಭಾವಿಸಿ ಹೇಳು, ದೊಡ್ಡ ಮೋಸವು ಸತ್ಯ
ವಾದೀತೆ ? ೩೯೮. ಮಗುವಾಗಿದ್ದೇನೆ. ಈ ದಿನ ನಳನನ್ನು ಹೊರತು ಉಳಿದವರನ್ನು
ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಭಾವಿಸಿದ್ದೇ ಆದರೆ, ಈ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆ ಬಂದವರನ್ನು ನೋಡಿ
ಮನಸ್ಸು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟಿದ್ದೇ ಆದರೆ, ಸೌಗಂಧಿಕಪುಷ್ಪಮಾಲೆಯೇ ಪರೀಕ್ಷಿಸುವ ಒರೆ
ಗಲ್ಲಾಗಲೆಂದು, ಮೆಲ್ಲಗೆ ದಮಯಂತಿ ಐವರು ನಳರ ಮುಖಗಳನ್ನು ಹಿಂದೆ ಸರಿದು ನೋಡಿ
ದಳು. ೩೯೯. ಉಭಯ ವಂಶಶ್ಯಾಂತಿ ನನಗಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಒಂದೇ ಒಂದು ಮಾತು ಮಾತ್ರವಿದ್ದಲ್ಲಿ,
ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸದ್ವಂಶಜರ ಸ್ನೇಹವಿದ್ದಲ್ಲಿ, ನಿಷ್ಕಳಂಕವಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಮನ್ಮಥಸದೃಶನಾದ
ನಳನು ನನ್ನ ಪತಿಯೆಂಬ ಸಂತೋಷವಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಪ್ರೇಮವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಶುಭವೃದ್ಧಸ್ವರೂಪನಾದ
ಪೂರ್ವನಳನು ಹಾಗೆಯೇ ಇರಲಿ ; ಇತರರ (ರೂಪ) ಹಿಂಗಲಿ. ೪೦೦. ನನ್ನ ಮಹಾ
ವ್ರತ ಸಹಜವಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಬೇರಾವ ವಸ್ತುವೂ ತಾನು ಈ ಮೊದಲು ನೆಲಸ

ಸನ್ನದೋಳರ್ ಪಂಚನಳರೊಳ್ ಪಡೆದಾಂ ಮನವೊಲ್ಲು ಮುನ್ನ ಕಂ
ಡೆನ್ನ ನಳಂ ನಿಜಾಕೃತಿಯೊಳಿಕ್ಕಿತರರ್ ಪೆಜಪಿಂಗೀಕ್ಷಣಂ

೪೦೦

ಮನದೊಳಗನ್ಯರಂ ಬಗೆವೊಡಾಂ ನಳಭೂಪತಿಯಲ್ಲದೊರ್ವರಂ

ನೆನೆವರೆ ಬೇಜಿ ದೇವತೆಗಳುಂಟಿ[ನೆ] ಕಂಡರನಾಸೆಗೊಡ್ಡೆ

ನ್ನಿನಿಯನ ಮೂರ್ತಿ ದಿವ್ಯವದಲುಂ ನಳಸರ್ಕೆ ನಟರ ತೊಲಂಗುಗಂ

ದನುಪಮಮಾಲೆಯಂ ನೆಗಪಿದಳ್ [ವಿಗ] ವಿಕ್ಕ ನಳರ್ ಭಯಂಗೊಳಲ್

೪೦೧

ಎನಗಿನ್ನೇಕಿತರ ಪ್ರತಂಸೆ ಶರಣಾರ್ ನೀನಲ್ಲದನ್ನೊನ್ನೊ

ಮನದೊಳ್ ಭಾವಿಸಿ ಕಣ್ಣುಳಂ ಮುಗಿದು ಪುಣ್ಯಶ್ಲೋಕನು ಸಂತತಂ

ನನೆಯುತ್ತಂ ದಮಯಂತಿ ಪಂಚನಳರೊಳ್ ಮಿಥ್ಯಾ ನಳರ್ ಪಿಂಗಿ ಪೊ

ರ್ವನಳಂ ಮತ್ತತಿಯಕ್ಕನುತ್ತು ಭರದಿಂ ಬಂದಿಕ್ಕಿದಳ್ ಮಾಲೆಯಂ

೪೦೨

ನಿರುಪಮರಾಗದಿಂ ಕುಸುಮಮಾಲಿಕೆಯಂ ದಮಯಂತಿಯಿಕ್ಕಲಾ

ಸುರಪತಿ ವಹ್ನಿ ಕಾಲ ವರುಣರ್ ಸಹಜಾಕೃತಿಯಿಂದೆ ಪಿಂಗಿರಲ್

ಪರಮಪವಿತ್ರನುತ್ತುಮ ಚರಿತ್ರನಶೇಷಗುಣಾನ್ವಿತಂ ನಳಂ

ಧರಿಸಿ ನಿಜಸ್ವರೂಪದಿನದೇನೆಸೆದಿವನೊ ಸೌಮ್ಯಸಂಪದಂ

೪೦೩

ದಿದ್ದಲ್ಲಿ, ದಿಟವಾದ ಮಾತುಗಳು ಸಚೆಯಾಗದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಐವರು ನಳರಲ್ಲಿ ನಾನು ಮನಮೆಚ್ಚಿ ಪಡೆದಿರುವ ಮೊದಲ ನಳನು ಸಹಜಸ್ವರೂಪದಲ್ಲಿ ತೋರಿಬಂದು, ಇತರರು ಈ ಕೂಡಲೆ ಹಿಂದೆ ಸರಿಯಲಿ. ೪೦೧. ನಾನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಬ್ಬರನ್ನು ಭಾವಿಸಿದಲ್ಲಿ ನಳಮಹಾರಾಜನೊಬ್ಬನನ್ನು ಹೊರತು ಬೇರೆಯವರನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿದಲ್ಲಿ, ಬೇರೆ ದೇವರುಗಳುಂಟು ಎನ್ನಲು, ಕಂಡಕಂಡವರನ್ನು ಆಸೆಪಟ್ಟಿದ್ದೇ ಆದರೆ, ನನ್ನ ಪ್ರಿಯನ ಮೂರ್ತಿಯೇ ಅದಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ಒರೆಗೆಲ್ಲು (ದಿಬ್ಬ). ಆದ್ದರಿಂದ, (ನೈಜವಾದ) ನಳ ನಿರಲಿ, ಕಪಟಗಳು ತೊಲಗಲಿ ಎಂಬುದಾಗಿ, ಉಳಿದ ನಳರು ಭಯಪಡುವಂತೆ ಅಸದೃಶ ವಾದ ಮಾಲೆಯನ್ನು ಮೇಲೆ ಎತ್ತಿದಳು. ೪೦೨. ನನಗೆ ಉಳಿದವರ ಹೋಗಲಿಕೆಯೇಕೆ ? ನಿನ್ನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬೇರೆ ಯಾರು ಆಶ್ರಯದಾತರು ? ತನ್ನ ಇನಿಯನನ್ನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಭಾವಿಸಿ, ಕೈಗಳನ್ನು ಮುಗಿದು, ಪುಣ್ಯಶ್ಲೋಕನನ್ನು ಸದಾ ಸ್ಮರಿಸುತ್ತ ದಮಯಂತಿ ಐವರು ನಳರಲ್ಲಿ ಕಪಟ ನಳರು ಹಿಂಗಿ, ಪೂರ್ವ ನಳಮಹಾರಾಜನು ನನ್ನ ಗಂಡನಾಗಲಿ ಎಂಬುದಾಗಿ ಸಡಗರದಿಂದ ನಡೆದುಬಂದು ಮಾಲೆಯನ್ನು ಹಾಕಿದಳು. ೪೦೩. ಅಸದೃಶ ವಾದ ಪ್ರೇಮದಿಂದ ದಮಯಂತಿ ಪುಷ್ಪಮಾಲೆಯನ್ನು ಹಾಕಲು, ದೇವೇಂದ್ರ, ಅಗ್ನಿ, ಯಮ, ವರುಣರು ತಮ್ಮ ಸಹಜರೂಪದಿಂದ ಹಿಂದುಳಿಯಲು, ಪರಮ ಪವಿತ್ರನೂ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಚಾರಿತ್ರನೂ, ಸಮಸ್ತ ಗುಣಶಾಲಿಯೂ, ಸೌಮ್ಯಸಂಪನ್ನನೂ ಆದ ನಳನು ನೈಜ

ವ|| ಆಗಳ್

ಭಂಗುರ ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನಂ

ಹಿಂಗಲೋಡಂ ಹೃದಯದಮಳ ಸಮ್ಯಗ್ ಜ್ಞಾನಂ

ಕಂಗೊಳಿಸುವಂತಿರಿದಂ

ಮಂಗಳಕರಮೂರ್ತಿ ವೀರನಳಭೂಪಾಲಂ

೪೦೪

ಪ್ರತಿಸೂರ್ಯಂ ಹಿಂಗಿದಾದಿತ್ಯನೊ ಘನತಿಮಿರಂ ಹಿಂಗಿದೊಂದಿರುವೋ ಚ

ತೃತಮಂ ಹಿಂಗಿದ ದಿವ್ಯಾತ್ಮನೊ ತಿಳಿವೊವಸಾಧ್ಯಂ ದಲೆಂಬಂತೆ ದೇಹ

ದ್ಯುತಿ ನೀಳ್ವಾಚ್ಛಾದಿಸಲ್ ಭೂಪನ ತನುವನಳಂಕಾರ ಸರ್ವಸ್ವರೋಭಾ

ನ್ವಿತನಾಗಿದಂ ನಳಂ ಕಂಠದೊಳಿಸಿದಿರೆ ಪೂಮಾಲೆ ಸಲ್ಲೀಲಿಯಿಂದಂ

೪೦೫

ಮನಸಿಜಮೂರ್ತಿ ನಿನ್ನ ಕೃಪೆಯಿಲ್ಲದ ದೂಸಹಾನೀಯರಲ್ಲಳಂ

ಬಿನತೆಜದಿಂ ಮದೀಯತನುವಂ ಕೊಳಚಾಡಿದವೆಂದಮ [ದಲಂ]

ಗನ ಮಿಗೆ ಕಟ್ಟಿಯೊಪ್ಪಿಸಿದಳೆಂಬಿನಮೊಪ್ಪವ ಪುಷ್ಪಮಾಲೆಯಂ

ಜನಪತಿಯೊಪ್ಪುಗೊಂಡು ಸೊಬಗಂ ತಳೆದು ಮುಳಿಯಲ್ ನೃಪಾಲಕರ್

೪೦೬

ವ|| ಆಗಳ್

ನಿನ್ನ ಪತಿವ್ರತಾಗುಣಮನಾರ್ ಕೆಡಿಸಲ್ ಬಗಿದಿದೊಡಾಕ್ಷಣಂ

ನಿನ್ನಯ ಕೋಪವಡ್ಡೆಯನವರ್ ಮಿಗೆ ಭಸ್ಮವನೆಯ್ದುಗೆಂದು ಸೌ

ರೂಪವನ್ನು ಧರಿಸಿ ಅದೇನು ತೋರಿದನೋ ! ವ|| ಆಗ, ೪೦೪. ಕ್ಷಣಿಕವಾದ ಮಿಥ್ಯಾ ಜ್ಞಾನವು (ಅಸತ್ಯಪ್ರಜ್ಞೆ) ಹಿಂಗಿದೊಡನೆಯೇ ಎದೆಯಲ್ಲಿನ ಪವಿತ್ರವಾದ ಸಮ್ಯಗ್ ಜ್ಞಾನವು (ಸತ್ಯಪ್ರಜ್ಞೆ) ಹೊಳೆಹೊಳೆಯುವಂತೆ ಶುಭ ಆಕೃತಿಯುಳ್ಳ ವೀರನಳಮಹಾ ರಾಜನಿದ್ದನು. ೪೦೫. ಪ್ರತಿಸೂರ್ಯನು ಹಿಂಗಿದ ರವಿಯೋ, ಕತ್ತಲೆ ಹಿಂಗಿದ ಚಂದ್ರನೋ, ಮನಸ್ಸಿನ ಅಂಧಕಾರವು ಅಡಗಿದ ಪವಿತ್ರವಾದ ಆತ್ಮನೋ, ಅರ್ಥಮಾಡಿ ಕೊಳ್ಳಲು ಅಸಾಧ್ಯವೋ ಎಂಬಂತೆ ಶರೀರಪ್ರಭೆ ವ್ಯಾಪಿಸಿ ಮಹಾರಾಜನ ದೇಹವನ್ನು ಆವರಿಸಿರಲು, ಕೊರಳಿನಲ್ಲಿ ಮನೋಜ್ಞವಾಗಿ ಹೂವಿನ ಮಾಲೆಯು ತೋರಿಬರುತ್ತಿರಲು ನಳನು ಸಮಸ್ತ ಅಲಂಕಾರದಿಂದಲೂ ಪ್ರಕಾಶಮಾನನಾಗಿದ್ದನು. ೪೦೬. ಎಲೈ ಮನ್ಮಥ ಮೂರ್ತಿಯಂತಹ ನಳನೆ ! ನಿನ್ನ ದಯೆಯಿಲ್ಲದಕಾರಣದಿಂದ ಈ ಹೂವುಗಳು ಬಾಣ ಗಳಂತೆ ನಿನ್ನ ಶರೀರವನ್ನು ಕಾಡಿದುವು ಎಂಬುದಾಗಿ, ಆ ತರುಣಿ ಅಂದು ಅವುಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ಒಪ್ಪಿಸಿದಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಅಣಿಯಾದ ಹೂವಿನಹಾರವನ್ನು ಮಹಾರಾಜನು ಸ್ವೀಕರಿಸಲು, (ಉಳಿದ) ರಾಜರು ಮುನಿಸಿಕೊಂಡಿರಲು, (ತಾನು) ಚೆಲುವಾಗಿದ್ದನು. ವ|| ಆಗ, ೪೦೭. ನಿನ್ನ ಪತಿವ್ರತೆಯನ್ನು ಯಾರು ಕೆಡಿಸಲು ಆಲೋಚಿಸುವರೋ ಆ ಕೊಡಲೆ ನಿನ್ನ ಕೋಪಾಗ್ನಿಯಿಂದ ಅವರು ನಿತ್ಯೇಷವಾಗಿ ಸುಟ್ಟು ಬೂದಿಯಾಗಲೆಂದು

ಬೋನ್ನತ ಚಿತ್ತದಿಂ ಪರವನ್ನಿತ್ತು ದಿಶಾಧಿಪರಂಬರಕ್ಕೆ ಬೇ
ಗಂ ನಡೆದರ್ ಬಬ್ಬಕ್ಕಬಲೆಗಾಯ್ತು ನಳಪ್ರತಿಪತ್ತಿಯುತ್ಸವಂ

೪೦೭

ಅನಿಮಿಷಪತಿ ಮೊದಲಾದವ

ರನುತಾಪದಿನಂದು ಬಂದ ಬಟ್ಟೆಯನೆಯ್ದಲ್

ಜನಪತಿಗಳತ್ತ ಪೋಳಂ (?)

ದನುತೆರ್ದರ್ ಕೈದುಗೊಂಡು ಲಜ್ಜಾಪತಿಯಂ

೪೦೮

ವ|| ಅಂತರ್ದರ್

ಅಣೆಯರನಾಡಿ ನಮ್ಮಿನ್ನಿಬರಂ ದಮಯಂತಿ ಸಮಂತು ಮಿಕ್ಕರಂ
ಗಣಿಸದೆ ಕೂರ್ಮಯಿಂ ವರಿಸಿ ಮಾಲೆಯನ್ನಿಕ್ಕಿದಳಾಸೆವಟ್ಟು ಪ
ಲ್ಲಣಸು ಹಯಂಗಳಂ ಬರಿಸು ಸೇನೆಯನೆಂದು ಸಮಸ್ತ ಭೂಪಂ
ಕ್ಷೋದೊಳಿದಿರ್ಚಲೆಂದು ಒಗೆದಂದವರಂ ಮಿಗೆ ಸುತ್ತಿ ಮುತ್ತಿದರ್

೪೦೯

ಎಮ್ಮಯ ಲಚ್ಚಿ ಪೋಸರಿಸಲೀ ದಮಯಂತಿಯನೊಳ್ಳು ಗಂಡನಾ
ವಂ ಮದನಾರಿಯೋ ದನುಜವೈರಿಯೋ ಮಿಕ್ಕವರೆಂತು ಪೋಗಲ
ಕ್ಕುಂ ಮದದಂತಿಯಿಂ ತುಂಬಿಸಿದಲ್ಲದೆ ಮಾಣ್ಣೆವನುತ್ತ ಭೂಪರಾ
ಒಂ ಮಿಗೆ ಕೋಪದಿಂ ಮುಳಿದು ಮುತ್ತಿದರಾದರ್ ನಳಕ್ಷಿತೀಶನಂ

೪೧೦

ದಿಕ್ಕಾಲಕರು ಸುಖವಾಗಿ ಉದಾರ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ವರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಶೀಘ್ರವಾಗಿ
ಆಕಾಶದತ್ತ ನಡೆದರು. ಆ ತರುವಾಯ ತರುಣಿಗೆ ನಳನೊಂದಿಗೆ ಗೌರವಯುತವಾಗಿ
ಉತ್ಸವವು ನೆರವೇರಿತು. ೪೦೮. ದೇವೇಂದ್ರನೇ ಮೊದಲಾದವರು ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪದಿಂದ
ಅಂದು ಬಂದ ದಾರಿಯನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು, ಇತ್ತ ನಾಚಿಗೆಗೆ ಗುರಿಯಾದ ರಾಜರು ಆಯುಧ
ಸನ್ನದ್ಧರಾಗಿ ಭುಗಿಲೆಂದು ಮೇಲೆದ್ದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಎದ್ದು ೪೦೯. ದಮಯಂತಿ
ಈ ನಮ್ಮೆಲ್ಲರನ್ನೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕಡೆಗೊಂಡು, ಉಳಿದವರನ್ನು ಅಂತೆಯೇ ಲೆಕ್ಕಿಸದೆ,
ಪ್ರೇಮದಿಂದ ಒಲಿದು ಆಸೆಪಟ್ಟು (ನಳನಿಗೆ) ಹೂಮಾಲೆಯನ್ನು ಹಾಕಿದಳು. ಕುದುರೆ
ಗಳಿಗೆ ಹಲ್ಲಣವನ್ನು ಜೋಡಿಸಿ ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿರಿ, ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಕರೆತನ್ನಿ ಎಂಬುದಾಗಿ
ರಾಜರಲ್ಲಿ ಆ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಮೇಲೆಬೀಳಲೆಂದು ಮನಸ್ಸುಮಾಡಿ ಅವರನ್ನು ಸುತ್ತುಗಟ್ಟಿ
ಮುತ್ತಿದರು. ೪೧೦. ನಮ್ಮ ಮಾನವನ್ನು ಕಳೆಯುವಂತೆ ಈ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು
ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುವ ಧೀರನಾವನು ? ಹರನೋ ? ಹರಿಯೋ ? ಉಳಿದವರು
ಹೇಗೆ ಹೋಗಲಾದೀತು ? ಮದ್ದಾನೆಯಿಂದ ತುಳಿಸದೆ ಬಿಡುವುದಿಲ್ಲ ಎನ್ನುತ್ತ ರಾಜರು
ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದಲೂ, ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ ಕೋಪದಿಂದಲೂ ಕಿಡಿಹಿಡಿಯಾಗಿ ಅಬ್ಬರಿಸಿ

ವರಿಸದ ಕಾಂತೆಯು ವರಿಸಿಕೊಂಡ ಮನಃಪ್ರಿಯನು ನಿಜಸ್ವಯಂ
ವರ ಸದನಕ್ಕೆ ಸೀಳ್ದ ಪೊಸತೋರಣಮು ಸಮಕಟ್ಟಿ ಪೋಷೆವೆ
ದರಸುಗಳೆಲ್ಲರೂ ನಳನೃಪಾಲಕನು ತವೆ ಮುತ್ತಲುಗ್ರಹೇ
ಸರಿ ಕರಿಮಧ್ಯದೊಳ್ ನೆಲಸಿದುದದಿನಿದನಿಧಾನಾಯಕಂ

೪೧೧

ಉರದೊಳ್ ಕೌಸ್ತುಭರತ್ನವು ಮುರಹರಂ ತಾಳ್ದಂದದಿ[ದೀ ನೃಪಂ]
ಧರಿಸಲ್ ಪ್ರಾಪ್ತವೆ ಕಾಂತಿವೆತ್ತ ದಮಯಂತೀರತ್ನವು ವಳ್ಳದೊಳ್
ಧರಿಸಲ್ ತನ್ನಿಷ್ಠೇಶನಲ್ಲದಿತರಂ ತಾಳ್ದಂದು ಸಾಮಾನ್ಯಕು
ಜರವಾಶಾಗಜದಂದದಿಂ ಧರಿಸವೇ [ಪಂ]ಪಿಂ ಧರಾಭಾರಮು

೪೧೨

ವ|| ಎಂದು ಸಕಲಜನವಾದಂ ನೆಗು||

ಯುವರಾಜಪ್ರಭುಪಟ್ಟದೊಳ್ ನಳನೃಪಂ ಭೂಪಾಲರಂ ಗೆಲ್ಲು ಶೌ
ರ್ಯವಿದು ದಿಗ್ವಿಜಯಪ್ರಸಿದ್ಧಿಗೆ ಜಯಸ್ತಂಭಂಗಳಂ ನಟ್ಟಿ ಸ
ತ್ವವನಂ[ದಂತ]ಜ್ಞಾದಿರ್ದುಮಿಂದು ತೊಡೆಯಲ್ ಬಂದಿದರಂ ಕೊಂಡುಕೂ
ಗುವನಂದಲ್ಲಿ ಕೆಲಂಬರೋಸರಿಸಿದರ್ ಮುತ್ತಿದರ್ ಮುತ್ತಿದರ್

೪೧೩

ಸಿಂಗದ ಕಯ್ಯ ಮತ್ತಗಜಮೌಕ್ತಿಕವಂ ಸೆಳೆತಪ್ಪೆನೆಂಬ ಮೂ
ರ್ಖಂಗಿಣೆಯಾಗಿ ಭೂಪರರಬರ್ ಮುಳಿದೆಯರೆ ಕಂಡು ನೈಪಧಂ

ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಮುತ್ತಿದರು. ೪೧೧. ಒಲಿಯದ ಹೆಣ್ಣನ್ನೂ ಒಲಿಸಿಕೊಂಡ
ಪ್ರಣಯಿಯನ್ನು ಸ್ವಯಂವರಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಸೀಳಿ ಹೊಸ ತೋರಣವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಟ್ಟಿ
ಹೋಗುವೆವು ಎಂಬುದಾಗಿ ಸಮಸ್ತ ರಾಜರೂ ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ
ಮುತ್ತಲು ಭೂಮಂಡಲದ ಒಡೆಯನಾದ ನಳನು ಆನೆಗಳ ನಡುವೆ ಕೆರಳಿದ ಸಿಂಹ
ನಿಂತಂದಿದ್ದನು. ೪೧೨. ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವು ಕೌಸ್ತುಭರತ್ನವನ್ನು ಎದೆಯಲ್ಲಿ ಧರಿಸಿರುವಂತೆ,
ತೋಭಿಸುವ ದಮಯಂತಿಯೆಂಬ ರತ್ನವನ್ನು ಆ ನಿಷಧದೇಶದ ಒಡೆಯನು ಹೊರತಾಗಿ
ಇತರರು ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಧರಿಸಲು ಲಭಿಸುವುದೆ ? ಸಾಧಾರಣ ಆನೆಗಳು ದಿಗ್ವಿಜಯಗಳಂತೆ
ಕೀರ್ತಿಯುತವಾಗಿ ಭೂಭಾರವನ್ನು ಧರಿಸಬಲ್ಲುವೆ ? ವ|| ಎಂಬುದಾಗಿ ಎಲ್ಲ ಜನರ
ಮಾತುಗಳು ನಡೆಯುತ್ತಿರಲು. ೪೧೩. ನಳಮಹಾರಾಜನು ಯುವರಾಜಪದವಿಯಲ್ಲಿ
ರುವಲ್ಲಿ, ರಾಜರನ್ನು ಗೆದ್ದು, ಪ್ರತಾಪಶಾಲಿ ದಿಗ್ವಿಜಯದ ಪ್ರಖ್ಯಾತಿಗಾಗಿ ಜಯಸ್ತಂಭ
(ಗಲ್ಲಂಜಿ)ಗಳನ್ನು ಹೊಡೆದ್ದ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಅಂದು ಹಾಗೆ ತಿಳಿದಿದ್ದೂ ಇಂದು
ಹೋರಾಡಲು ಬಂದಿದ್ದವರನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿ ಘೋಷಿಸುವೆನೆನ್ನುಲು, ಕೆಲವರು ಅತ್ತ
ಸರಿದರು ; ಉಳಿದಿದ್ದವರು ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದರು. ೪೧೪. ಸಿಂಹದ ಕೈಯಲ್ಲಿರುವ ಮದಿಸಿದ
ಆನೆಯ ಮುತ್ತನ್ನು ಸೆಳೆತರುವನೆಂಬ ಮೂರ್ಖನನ್ನು ಹೋಲುವಂತೆ ಕೆಲವು ರಾಜರು

ಸಂಗರದೈರ್ಯಮೂರ್ತಿಯವರಂ ಬಗೆಗೊಳ್ಳದೆ ಪೇರುಮದ್ದದು

ತುಂಗ ಮೃಗಾರಿಯಾತೆ ನೆಲಸಿದನತಿಪ್ರಬಲಪ್ರತಾಪದಿಂ

೪೦೪

ಬಿಡು ಬಿಡು ನೈಪಧೇಂದ್ರ ದಮಯಂತಿಯನ್ನಲ್ಲದೊಡ್ಡಿ ಕೊಂಡುಪೋ

ದೊಡೆ ನಿಜಸತ್ತ್ವವಂ ತಿಳಿಯಲಪ್ಪದೆನುತ್ತರೆಬರ್ ಮಹೀಭೂಜರ್

ಕಡುಮುಳಿದಾರ್ ಕೋಲ್ವಳೆಯನಿದರ್ಸೆಯೊಳ್ ಸುರಿಯಲ್ ಕೆರಳ್ ಬೊ

ಬ್ಬಿಡುತದರಟ್ಟಿದಂ ನಳನೃಪಾಲಕನುಗ್ರಲಯಾಗ್ನಿಯಂದದಿಂ

೪೦೫

ಎಸುವಿದಿವಟ್ಟಪೊಯ್ವ ತಿವಿವೃಂಕುವ ನೂಕುವ ಬೊಬ್ಬೆಗೊಟ್ಟು ಬೋ

ದಿಸುವ ಪೊಡರ್ಪದೋರ್ಪ ಪೆಟಿಂಕುವ ಮುಂಗುಡಿಗೆಯ್ ಬಯ್ಬು ರ್ಬುಂ

ಕಿಸುವ ಸಡಿಲ್ವ ಮೆಯ್ದೆಗೆವ ಗಾಯವನೊಡ್ವುವ ಸೇವೆವತ್ತು ರ್ಬೊಂ

ಪಿಸುವ ಕನಲ್ವ ಕಯ್ವಿಡೆವ ಸಂಕುಳಯುದ್ಧವತೀವ ಭೀಕರಂ

೪೦೬

ಖರ್ವಮತಿಪ್ರಸಿದ್ಧನಿವನಲ್ಲವೆ ತನ್ನ ಸುತಾಸ್ವಯಂವರ

ಕೃಷ್ಣಿಯ ಭೂಪರಂ ಕರೆಸಿ ಲಜ್ಜೆಯನಿರ್ಕುಳಿಗೊಂಡನೀತನೊಳ್

ಸರ್ವಗವಾರ್ತೆಯಂ (?)ಪು (ಪ ?)ಸುಗೆಗೊಂಡಪೆವೆಂದರೆಬರ್ ಮಹೀಭೂಜರ್

ದೋರ್ವಲದಿಂದ ಭೀವನ್ನಪನಾಲಯಮಂ ಕಡುಕೆಯ್ ಮುತ್ತಿದರ್

೪೦೭

ಕುಪಿತರಾಗಿ ಬರಲು, ಯುದ್ಧವೀರಸ್ವರೂಪನಾಡ ನಿಷಧಾಧಿಪತಿ ನೋಡಿ, ಅವರನ್ನು ಲಕ್ಷಿಸದೆ ರಾಶಿಯ ನಡುವೆ ಇರುವ ಉನ್ನತವಾದ ಸಿಂಹದಂತೆ, ಬಹಳ ಬಲಿಷ್ಠವಾದ ಪ್ರತಾಪದಿಂದ ನಿಂತಿದ್ದನು. ೪೦೫. ನಿಷಧರಾಜನೆ, ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಬಿಡು ಬಿಡು ! ಹಾಗಲ್ಲದೆ ಇಲ್ಲಿ ಅಪಹರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋದದ್ದೇ ಆದರೆ, ನಿಜಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಯಲಾದೀತು ಎನ್ನುತ್ತ ಕೆಲವು ರಾಜರು ತುಂಬ ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಆರ್ಭಟಿಸಿ, ಎರಡು ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಬಾಣದ ಮಳೆಯನ್ನು ಕರೆಯಲು, ನಳಮಹಾರಾಜನು ಭಯಂಕರವಾದ ಪ್ರಳಯಾಗ್ನಿಯಂತೆ ಕೆರಳಿ ಪ್ರತಾಪದಿಂದ ಆಬ್ಬರಿಸುತ್ತ ಅವರನ್ನು ಬೆನ್ನಟ್ಟಿದನು. ೪೦೬. ಹೊಡೆಯುವ, ಚುಚ್ಚುವ, ಬೆನ್ನಟ್ಟಿಬಡುವ, ತಿವಿವ, ಔಂಕುವ, ನೂಕುವ, ಬೊಬ್ಬಿರಿದು ಪ್ರಚೋದಿಸುವ, ಶೌರ್ಯತೋರುವ, ಹಿಂದೆ ಸರಿವ, ಮುಂದೆಬಂದು ಬೈದು ಗದರಿಸುವ, ಸಡಿಲವಾಗುವ, ಮೈಮರಸಿಕೊಳ್ಳುವ, ಗಾಯವನ್ನು ಮಾಡುವ, ಆಯಾಸಗೊಂಡು ಜೋಲುವ, ಕೆರಳಿ ಕೈಮರವ ದ್ವಂದ್ವಯುದ್ಧ ಬಹಳ ಭಯಂಕರವಾಗಿತ್ತು. ೪೦೭. ಗಿಡ್ಡನಾದ ಇವನು ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧನಲ್ಲವೆ ? ತನ್ನ ಮಗಳ ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆ ಭೂಮಂಡಲದ ರಾಜರನ್ನೆಲ್ಲ ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡು ಮಾನವನ್ನು ದೋಚಿದನು. ಈತನಲ್ಲಿರುವ ಸಮಸ್ತವನ್ನೂ (?) ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳುವೆವೆಂದು ಕೆಲವು ರಾಜರು ಭಾಷುಬಲದಿಂದ

ವ|| ಅಂತು ಮುತ್ತೆ

ಘನತರಸೇನೆಯಂ ನಿಜಭುಜಾಬಲದಿಂ ಸಹಜಪ್ರತಾಪದಿಂ
ಮನದನುರಾಗದಿಂ ನಿಷಧಫಲಪತಿ ಯುದ್ಧದೊಳಾಂತು ವೈರಿವಾ
ಹಿನಿಗಿದಿರಾಂತು ತೋಳ್ಪಲವನೊಂದಿನಿಸಂ ಸವಿನೋಜಲಾಕ್ಷಣಂ
ಘನಘಟಿ ಗಾಳಿಯಿಂ ಪರಿವವೊಲ್ ಪರೆದತ್ತು ವಿರೋಧಿಸುಳುಕುಂ

೪೧೮

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಪ್ರಸಿಯಂ ಸತ್ಯವಧರ್ಮವಂ ಸಹಜಧರ್ಮಂ ಕೋಪವಂ ಶಾಂತಿ ಸಾ
ಹಸಮಂ ಬುದ್ಧಿಯಮುತ್ತವಂ ಶ್ರುತಿಯನಾಚಾರಂಗಳಂ ಸತ್ಯಲಂ
ಪಿಮಣಂ ಸೈರಣೆ ಗೆಲ್ಲವೊಲ್ ವಿಳನ್ನಪಾಲಶ್ರೇಣಿಯಂ ಗೆಲ್ಲ ನ
ರ್ಹಸಮಂ ನೈಷಧಚಕ್ರವರ್ತಿ ಸತತು ಸತ್ಯೀರ್ತಿಕಾಂತಾಧಿಪಂ

೪೧೯

ಜನಪತಿ ನೈಷಧಂ ರಿಪುನೈಪವ್ರಜಮಂ ಕಡುಕೆಯ್ದು ಬೆಂಕೊಳಲ್
ಮನದಬಲಿಂದವರ್ ಘನತರವ್ಯಥೆಯಿಂ ದಮಯಂತಿಕಾಂತೆ ಕೇಳೆ
ನಿನಗೆ ಸಪತ್ನಿಯೆಕ್ಕೆ ವಿಜಯಗಂಗನೆಯೆದುವು ಕೋಪಿಸುತ್ತೆ ಭೋಂ
ಕೆನೆ ಪರೆದರ್ ಗಜಾಶ್ವತಿಯಿಲ್ಲದೆ [ಬೇಗನೆ] ಬಂದ ಬಟ್ಟಿಯೊಳ್

೪೨೦

ಭೀಮರಾಜನ ಅರಮನೆಯನ್ನು ರಭಸದಿಂದ ಮುತ್ತಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಮುತ್ತಲು. ೪೧೮. ನಿಷಧಮಹಾರಾಜನು ತನ್ನ ಬಾಹುಬಲದಿಂದಲೂ, ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾದ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ದಿಂದಲೂ, ಮನಸ್ಸಿನ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಅವಲಿಂಬಿಸಿ, ಶತ್ರುಸೈನ್ಯಕ್ಕೆ ಎದುರಾಗಿ ನಿಂತು ತೋಳಿನ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪಮಾತ್ರವೇ ರುಚಿತೋರಿಸಲು, ಆ ಕೂಡಲೆ ಶತ್ರುಸಮೂಹವು ಮಳೆಗಾಲದ ಮೋಡಗಳ ಗುಂಪು ಗಾಳಿ ಯಿಂದ ಚಿದುರುವಂತೆ ಚೆಲಾಪಿಲ್ಲಿಯಾಯಿತು. ವ|| ಆ ಬಳಿಕ, ೪೧೯. ಸುಳ್ಳನ್ನು ಸತ್ಯವೂ, ಅಧರ್ಮವನ್ನು ಸಹಜಧರ್ಮವೂ, ಕೋಪವನ್ನು ಶಾಂತಿಯೂ, ಸಾಹಸವನ್ನು ಬುದ್ಧಿಯೂ, ಅಮಂತ್ಯವನ್ನು ಶ್ರುತಿಗಳೂ, ಅನಾಚಾರಗಳನ್ನು ಒಳ್ಳೆಯಕುಲವೂ, ಅಸೂಯೆಯನ್ನು ಸಹನೆಯೂ ಗೆಲ್ಲುವಂತೆ ನೀಚರಾಜರ ಪಂಕ್ತಿ ಯನ್ನು ಸೂರ್ಯಸಮಾನನೂ, ಸರ್ವದಾ ಸತ್ಯೀರ್ತಿಕಾಂತೆಯ ಒಡೆಯನೂ ಆದ ನೈಷಧಚಕ್ರವರ್ತಿಯು ಜಯಿಸಿದನು. ೪೨೦. ನೈಷಧಮಹಾರಾಜನು ಶತ್ರುಸಮೂಹವನ್ನು ರಭಸದಿಂದ ಬೆನ್ನಟ್ಟಲು ಅವರು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಉಂಟಾದ ದುಃಖದಿಂದಲೂ, ವಿಶೇಷವಾದ ವ್ಯಥೆಯಿಂದಲೂ “ಎಲೈ ದಮಯಂತಿ ಕಾಂತೆ ಕೇಳು, ನಿನಗೆ ವಿಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿ ಸವತಿಯಾಗಲಿ” ಎಂದು ಅತ್ಯಂತ ಕೋಪದಿಂದ ಅನೇಕುರುಗಳು ಸೈನ್ಯವಾವುದೂ ಇಲ್ಲದೆ ಕೂಡಲೆ ಬಂದದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಚೆವರಿದರು.

ಲಲನಾಸ್ನೇಹರಸಪ್ರವೃತ್ತಿ ಭುವನಸ್ತೋತ್ರೈಕಪಾತ್ರಂ ಸಮಂ
ಜ್ವಲ ದೋರ್ಧ್ವದಬಲಾನ್ವಿತಂ ರಿಪುಹರಂ ತೇಜಸ್ವಿಯಾಗಿದರ್ ತ
ನ್ನಳದೀಪಕ್ಕೆ ವಿಪಕ್ಷವಂ ತಳಿದು ಬಂದುರ್ವಿಶ್ವರಂ ಶೀಘ್ರದಿಂ
ಶಲಭಪ್ರಾಪ್ತಿಯನ್ನದಿದರ್ ಪಲಬರಿದರ್ ಭೀತಿಯಿಂದೋಡಿದರ್

೪೨೧

ಶರದವಳೇಂದು ರೋಹಿಣಿ ನಭೋಂಗಣದೊಳ ಮೆಲೆವಂತೆ ಪಲ್ಲವಾ
ಧರ ದಮಯಂತಿಯುಂ ನಳನೃಪಾಲಕನುಂ ತನುಕಾಂತಿಯುಂ ಸ್ವಯಂ
ವರಗೃಹದಲ್ಲಿರಲ್ ಪಡೆದು ಭೀಮನೃಪಂ ನಡೆತಂದು ತದ್ವಧೂ
ವರರನತೀವ ಮಂಗಳಕಮಹೋತ್ಸವದಿಂ ಬಿಗಿಯಪ್ಪಿ ಪರ್ಚಿದಂ

೪೨೨

ವ|| ಆಗಲ್

ಕಳಕಳಸಂಭ್ರಮಂ ನೆಲಸೆ ಭೀಮನೃಪಾಲನನಂತ ಬಂಧುಸಂ
ಕುಳವಖಿಳಾಪ್ತರಾತ್ಮಸಚಿವರ್ ವರನಾರಿಯರುತ್ತಮ ದ್ವಿಜಾ
ವಳ ನಲಿದತ್ತಲಿತ್ತಲೆಡೆಯಾದಿ ಸಮಂತು ವಿವಾಹಗೇಹಮಂ
ಗಳ[ಕರ]ವಾದ ಪೇರ್ಗಲಸದುಜ್ಜಗವಂ ತಳೆದಿದರ್ದಾವಗಂ

೪೨೩

ಹಸೆಗಳನಿಕ್ಕು ಮಜ್ಜನದ ಮಂದಿರದೊಳ ಪೊಸಗಂಧತೈಲವಂ
ಸಸಿಮುಖಿಯರ್ಕಳಂ ತರಿಸು ಮಂಗಳವಾದ್ಯವನೇಲಿ ಯಿಂದ ಬಾ

೪೨೧. ಸ್ತ್ರೀಸ್ನೇಹಾಸಕ್ತಿಯಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಪಂಚದ ಸ್ತುತಿಗೆ ಪಾತ್ರನಾದವನೂ, ಅತ್ಯುಜ್ವಲವಾದ ಬಾಹುಬಲದಿಂದ ಕೂಡಿದವನೂ, ಶತ್ರುನಿವಾರಕನೂ, ತೇಜಸ್ವಿಯೂ ಆಗಿದ್ದ ಆ ನಳನೆಂಬ ದೀಪಕ್ಕೆ ಮಹಾರಾಜರು ಒಡನೆಯೇ ಬಂದು ಮುತ್ತಿ ರೆಕ್ಕೆ ಕಳೆದು ಕೊಂಡ ದೀಪದ ಹುಳುಗಳ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಪಡೆದರು. ಇನ್ನು ಇದ್ದಂತಹ ಹಲವರು ಹೆದರಿ ಓಡಿಹೋದರು. ೪೨೨. ಶರತ್ಕಾಲದ ಪವಿತ್ರವಾದ ಚಂದ್ರ ಮತ್ತು ರೋಹಿಣಿಗಳು ಆಕಾಶವಲಯದಲ್ಲಿ ವಿರಾಜಿಸುವಂತೆ ಚಿಗುರಿನಂತಹ ತುಟಿಯುಳ್ಳ, ದಮಯಂತಿಯೂ, ನಳಮಹಾರಾಜನೂ (ತಮ್ಮ) ಶರೀರಪ್ರಭೆಯಿಂದ ಸ್ವಯಂವರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರಲು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಭೀಮಮಹಾರಾಜನು ನಡೆತಂದು ಆ ವಧೂವರರನ್ನು ತುಂಬಿದ ಮಂಗಳ ಮಹೋತ್ಸವದಿಂದ ಬಲವಾಗಿ ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಹಿಗ್ಗಿದನು. ವ|| ಆಗ ೪೨೩. ಕಳಕಳಿಸುವ ಸಡಗರವು ನೆಲಸಲು, ಭೀಮರಾಜನ ಸಮಸ್ತ ನೆಂಟರ ಗುಂಪೂ, ಎಲ್ಲ ಆಪ್ತರೂ, ಆತ್ಮಸಚಿವರೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠ ನಾರಿಯರೂ, ಉತ್ತಮ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ವೃಂದವೂ ಸಂತೋಷಗೊಂಡು ಅತ್ತಿತ್ತ ಓಡಾಡುತ್ತ ಚೆನ್ನಾಗಿ ವಿವಾಹಮಂಟಪದ ಮಂಗಳಕರವಾದ ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ಕೆಲಸಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗಲೂ ತೊಡಗಿದ್ದರು. ೪೨೪. ಎಲ್ಲಿ ನೋಡಿದರೂ ಹಸೆಗಳನ್ನು ಹಾಕಿ, ಸ್ನಾನಗೃಹದಲ್ಲಿ ಹೊಸತಾದ ಗಂಧ ತೈಲವನ್ನು ಚಂದ್ರಮುಖಿಯಿಂದ ತರಿಸಿ, ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ಸಲುವಾಗಿ ಮಂಗಳ ವಾದ್ಯ

ಒಸು ನವರತ್ನದಾರತಿಗಳಂ ಸಮಕಟ್ಟು ಪುರೋಹಿತರ್ ವಿಲಂ
ಬಿಸಲೆಡೆಯುಂಟೆ ಕೂಡಿ ಮಧುಪರ್ಕವನಂಬವರಲ್ಲಿ ನೋಟಕ್ಕೊಡಂ ೪೨೪

ನನೆಗಳ ತೋಡಲಂ ಮಿಸುಪ ಬಾಸಿಗವಂ ತರಿಸುಜ್ವಲಪ್ರಸಾ
ಧನವನಕಂಕೆಗೆಯ್ದ ತಿಳವಸ್ತ್ರಯುಗಂಬಿ(ಒ ?)ಡಿ ಶುಭ್ರಲಾಜೆಯಂ
ವನಿತೆಯರಾಯ್ತು ತಂದಿರಿ ನನ್ನನಿಯಂ ಧವಳಾಖ್ಯವಂ ಸುವಾ
ಸಿನಿಯರೊಜಲ್ಪು ಪಾಡಿಯನುತಿರ್ಪ ರವಂ ಪರದಿದರ್ಪದಲ್ಲಿಯಂ ೪೨೫

ಕರಸರಸೀರುಹಕ್ಕೆ ನರನಾಥನ ವೇಣೆಯ ದಿವ್ಯಗಂಧವಂ
ಪೊರೆದಪವಂಬ ತಮ್ಮ ಮನದುತ್ತವಮೊಪ್ಪುವಿನಂ ಸರೋಜವಂ
ಕರಜದಿನೊಯ್ಯನೊಯ್ಯನೆ ಬಿಡಿರ್ಪ ಕದಂಬಸುಗಂಧತೈಲವಂ
ತರುಣಿಯರೊಲ್ಲು ಪೂಸಿದರಿಳಿತನ ಮೌಳಿಗೆ ಲೋಲನೇತ್ರೆಯರ್ ೪೨೬

ವ|| ಬಲಿಯಂ

ಬಾಲಕಿಯರ್ [ಸು]ವರ್ಣಕಳಶಗಳ ಸಿರ್ಮಳವಾರಿಯು ಮಹೀ
ಪಾಲನ ಮೌಳಿಯೊಳ್ ಪಸರಿಸಲ್ ಜಲಧಾರೆಗಳೈಲಂಗಳಂ
ಸಾಲಿಡಲುವಿಯೊಳ್ ಮೆಚ್ಚಿದುದುಜ್ವಲ ಮಜ್ಜನರೋಛ ಸಂತತಂ
ನೀಲಬಳಾಹಕಂ ವಿಮಳವಾರಿಯನಾಂತಿಳಿಗೀವ ಮಾಟೈಯಿಂ ೪೨೭

ವನ್ನು ಬಾರಿಸಿರಿ. ನವರತ್ನಖಚಿತವಾದ ಆರತಿಯನ್ನು ಅಣಿಮಾಡಿರಿ, ಪುರೋಹಿತರು
ತಡೆಯಲೆಡೆಯುಂಟೆ, ಮಧುಪರ್ಕವನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿರಿ ಎನ್ನುವವರಿದ್ದರು. ೪೨೫.
ಮೊಗ್ಗುಗಳ ಗೊಂಬೆಲನ್ನೂ, ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಬಾಸಿಂಗವನ್ನೂ (ಹೂವಿನ ಹಾರವನ್ನೂ)
ತರಿಸಿರಿ. ಬೆಳಗುವ ಆಲಂಕಾರಸಾಧನಗಳಿಂದ ಅಲಂಕೃತವಾದ ತಿಳ (?) ಜೋಡಿ
ವಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು (ಅಂತರ ಪಟ ?) ಹಿಡಿಯಿರಿ, ಶುದ್ಧವಾದ ಅರಳನ್ನು ಸ್ತ್ರೀಯರು ಆರಿಸಿ
ತಂದಿಡಿರಿ, ಸವಿಯಾದ ದನಿಯನ್ನೂ, ಧವಳದ ಹಾಡನ್ನೂ ಸುವಾಸಿನಿಯರು ಮೆಚ್ಚಿ
ಪಾಡಿರಿ ಎಂಬ ಶಬ್ದವು ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ಹಬ್ಬಿದ್ದಿತು. ೪೨೬. ಮಹಾರಾಜನ ಕೂದಲಿನ
ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಗಂಧವನ್ನು ತಮ್ಮ ಕೈದಾವರೆಗಳಿಗೆ ಲೇಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವೆವು ಎಂಬ ತಮ್ಮ
ಮನದ ಉತ್ಸವವು ಒಪ್ಪುವಂತೆ, ಕೂದಲುಗಳನ್ನು ಕೈ ಉಗುರುಗಳಿಂದ ಒಯ್ಯನೊಯ್ಯನೆ
ಬಿಡಿಸಿ, ಕದಂಬದ ಸುಗಂಧತೈಲವನ್ನು ಚಂಚಲಾಕ್ಷಿಯಿಂದ ತರುಣಿಯರು ಮೆಚ್ಚಿ
ಮಹಾರಾಜನ ತಲೆಗೆ ಬಳಿದರು. ವ|| ಆ ಶರುವಾಯ ೪೨೭. ತರುಣಿಯರು ಬಂಗಾರದ
ಕಳಶಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ಸ್ವಚ್ಛವಾದ ನೀರನ್ನು ಮಹಾರಾಜನ ತಲೆಯಮೇಲೆ ಸುರಿಯಲು, ನೀರಿನ
ಧಾರೆಗಳು ಎರಡು ಕಡೆಗಳಿಂದಲೂ ತೊಟ್ಟಿಕ್ಕಲು ಉಜ್ವಲವಾದ ಸ್ನಾನದ ಆ ಕಾಂತಿ,
ಸರ್ವದಾ ಕಪ್ಪಾದ ಮೋಡಗಳ ಸುಲು ಪವಿತ್ರವಾದ ನೀರನ್ನು ಭೂಮಿಗೆ ಎರೆಯುವ

ಆ ಕ್ರಮದಿಂದ ದಮಯಂತಿಯು

ವಕ್ರಶಿರೋಜಕ್ಕೆ ತೈಲವಂ ಸಿಂಹಿಸಿದರ್

ಶಕ್ರಸ್ತ್ರೀಸನ್ನಿಭೆಯರ್

ಚಕ್ರಯುಗಸ್ತನೆಯರವಂಗಳ ಕಮಳಾನನೆಯರ್

೪೨೮

ಆ ವಿಧದಿಂದ ದಮಯಂತಿಯು

ಭಾವಕಿಯರ್ ವಿಮಳ ಮಜ್ಜನಂಬುಗಿಸಿದರಾ

ಶಾವಿವರಮನೆಯ್ದಲ್ ನಾ

ನಾವಾದ್ಯಂ ಸಕಳ ಬಂಧುಜನಸಂವೇದ್ಯಂ

೪೨೯

ತದನಂತರಮವರ್ತಿರ್

ಮೃದುಮಸ್ತ್ರಾಭರಣಮಾಲಿಕಾ ಲೇಪನಸಂ

ಪದದಿಂದುದ್ದಾಹನವಾ

ಸದ ಪಸೆಗೆಯ್ದುದು ಕುಳ್ಳಿದರ್ ನಲವಿದಂ

೪೩೦

ಮಧುರೋಕ್ತಿಯಿಂದ ಭೂಪಂ

ಮಧುಪರ್ಕವನಸಗಲಬಿಳವಾದ್ಯಂ ದುಃಗ್ಧಂ

ಬುಧಿಘೋಷದಂತೆ ಪೋಣ್ಣಲ್

ವಿಧುಮುಖಿಯಂ ಧಾರೆಯೆಹಿಂಯೆಲ್ಲದ್ವತನಾದಂ

೪೩೧

ಆ ವಿಜಯೋತ್ಸವಂ ಶುಭಮುಹೂರ್ತವೆನಲ್ ದಮಯಂತಿಯಂ [ಕರಂ]

ಭೂವರ ನೈಪಧಂಗೆ ಗುಣ ಭೀಮನೈಪಂ ಜಲಧಾರೆಯಂ ತುರಂ

ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಧರಾಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಶೋಭಿಸಿತು. ೪೨೮. ಅಪ್ಸರಸಮಾನರೂ, ಚಕ್ರವಾಹ
ಗಳಂತೆ ಮೊಲೆಯುಳ್ಳವರೂ, ಪವಿತ್ರವಾದ ಕಮಲಾನನೆಯರೂ ಅದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ
ದಮಯಂತಿಯ ಕೊಂಕಾದ ಕುರುಳುಗಳಿಗೆ (ಗುಂಗುರುಗೂಡಲುಗಳಿಗೆ) ತೈಲವನ್ನು ಬಳಿ
ದರು. ೪೨೯. ಆ ರೀತಿಯಿಂದ ದಮಯಂತಿಯ ಸಖಿಯರು ಶ್ರೇಷ್ಠ ಸ್ನಾನ ಮಾಡಿಸಿ
ಹೊರಡಲು ಅನೇಕ ವಿಧವಾದ ವಾದ್ಯದೊಡನೆ ಸಕಲ ಬಂಧುಜನರೂ ಕೂಡಿದರು.
೪೩೦. ಆ ತರುವಾಯ ನಳ ಮತ್ತು ದಮಯಂತಿಯರಿಬ್ಬರೂ ಮೃದುವಾದ ವಸ್ತ್ರಗಳು,
ಒಡವೆಗಳು ಮತ್ತು ಹೂಮಾಲೆಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿ, ವಿವಾಹದ ಮನೆಯ ಹಸೆಗೆ
ಬಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕುಳಿತರು. ೪೩೧. ಸವಿನುಡಿಯಿಂದ ಮಹಾರಾಜನು ಮಧುಪರ್ಕ
ವನ್ನು ಅಣಿಗೊಳಿಸಲು, ಸಮಸ್ತ ವಾದ್ಯಗಳೂ ಕ್ಷೇರಸಮುದ್ರ ಘೋಷಿಸಿದಂತೆ ನಾದಗೈ
ಯಲು ಚಂದ್ರಮುಖಿಯನ್ನು ಧಾರೆಯೆರೆದುಕೊಡಲು (ಭೀಮನೈಪಾಲನು) ತೊಡಗಿ
ದನು. ೪೩೨. ಆ ವಿಜಯೋತ್ಸವವೇ ಶುಭಮುಹೂರ್ತವೆನ್ನಿಸಲು, ನಾನಾ ತೆರನಾದ
ಮಂಗಳವಾದ್ಯಗಳ ವಿಶೇಷ ಘೋಷದಿಂದ ತನ್ನ ವಂಶವನ್ನು ಭಾವಿಸಿ ವರ್ಣಿಸಲು,

ಗಾವಳಿ ವಾರಣಾಭಸಹಿತಂ ಮನಮೊಲ್ವೆ ಟ್ಪೆದಂ ನಿಜಾನ್ವಯಂ
ಭಾವಿಸಿ ಬಣ್ಣ ಸಲ್ ವಿವಿಧಮಂಗಳವಾದ್ಯವಿಶೇಷಘೋಷದಿಂ

೪೨೨

ಪೊಸತನೆ ಎ[ವಾ]ಹಹೋಮವ

ನೆಸಗಿ ಬಟ್ಟೆ ಕೈಮರ್ದ ಸಪ್ತಪದಿಯಂ ಮೆಟ್ಟಿಲ್

ಪಸರಿಸಿರೆ ಮಂತ್ರತತಿ ಪ

ಡ್ರಸಘೋಷನದೆಸವ ಬೂವದೊಡೆಯಾಯ್ತಾಗಳೆ

೪೨೩

ಮಣಿಮಯದೀಪವುಜ್ವಲಿಸೆ ರನ್ನದ ಕೇವಣದೇಬ್ಬಿಯೊಪ್ಪುವ
ಡ್ಡಣಿಗೆಯೊಳಿಟ್ಟು ಹೊನ್ನ ಹರಿಯಾಣವನೋರಣವಾಗಿ ಬಟ್ಟಿಲಂ
ಗಣನೆಗಳಲ್ಲದಿಟ್ಟಿಡದ ಮಿಂಚುವ ಗಿಂಡಿಗಳೊಪ್ಪೆ ಚೆನ್ನ ಬಿ
ಜ್ವಣಿಗೆ ಕರಂ ಮನಂಗೊಳಿಸಲಿಂತೆಡೆಯಾದುದು ಬೂವದೊಡೆಯೋ

೩೩೪

ಮುಂದದಿಂ ಕೂರ್ತೊಡವಂದ ನಿಬ್ಬಣಿಗರಂ ಸಂಗೀತಸಾಹಿತ್ಯಕೋ
ವಿದರಂ ಬಂಧುಗಳಾದ ಭೂಪತಿಗಳಂ ವಿದ್ವಜ್ವನಶ್ರೇಣಿಯು
ಮೃದುಪೀಠಗಳನ್ನಿ ರಾಜಕುಲವೃದ್ಧಾ ದಿಕ್ರಮಂ ರಂಜಿಸಲ್
ಪದಪಿಂ ಪಂಕ್ತಿಗಳಾಗಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿದರ್ ವಾಕ್ಯೋಪಚಾರಂಗಳಿಂ

೪೨೫

ಗುಣಶಾಲಿಯಾದ ಭೀಮಮಹಾರಾಜನು ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಮಿಗಿಲಾಗಿ ನಿಷ್ಠದೇಶದ
ದೊರೆಯಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಕುದುರೆಗಳ ಸಮೂಹ, ಆನೆಗಳ ಗುಂಪಿನೊಂದಿಗೆ ಮನ
ಮೆಚ್ಚಿ ಕೈನೀರನ್ನೆರೆದು ಕೊಟ್ಟನು. ೪೨೩. ಹೊಸತೆಂಬಂತೆ ವಿವಾಹದ ಹೋಮವನ್ನು
ಮಾಡಿ, ಅನಂತರ ಸಪ್ತಪದಿಯನ್ನು ಮೆಟ್ಟಿಲು, ಮಂತ್ರಸಮೂಹವು ಆವರಿಸಲು,
ಷಡ್ರಸೋಪೇತವಾದ ಭೋಜನವು ಅಣಿಯಾಗಿರಲು ಬೂವಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು.
೪೨೪. ಮಣಿಖಚಿತವಾದ ದೀಪಗಳು ಬೆಳಗಲು, ರತ್ನದಿಂದ ಕೇವಣಿಸಿದ ಒಪ್ಪುವ
ಅಡ್ಡಣಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಚೆನ್ನದ ತಟ್ಟೆಯನ್ನಿಟ್ಟು, ಒಪ್ಪವಾಗಿ ಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲದಷ್ಟು ಬಟ್ಟಿಲು
ಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟು, ಎಡಗಡೆಯಲ್ಲಿ ಹೊಳೆ ಹೊಳೆಯುವ ಗಿಂಡಿಗಳೊಪ್ಪಲು, ಚೆನ್ನಾಗಿರುವ
ಬೀಸಣಿಗೆಗಳು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಒಲಿಸಲು ಬೂವದೊಡೆಯನು ಈ ರೀತಿ
ಏರ್ಪಟ್ಟಿತು. ೪೨೫. ಸಂತೋಷದಿಂದ ಒಲಿದು ಒಡಗೂಡಿಬಂದ ನಿಬ್ಬಣಿಗರನ್ನು,
ಸಂಗೀತ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೀಣರಾದವರನ್ನು, ನಂಟರಾದ ಮಹಾರಾಜರುಗಳನ್ನು,
ವಿದ್ವಾಂಸರ ವೃಂದವನ್ನು, ರಾಜಕುಲವೃದ್ಧರೇ ಮೊದಲಾದವರು ಕ್ರಮಾನುಗತವಾಗಿ
ಶೋಭಿಸಲು, ಮೃದುಮಾದ ಆಸನಗಳನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿ, ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಮಾತುಕತೆಗಳ

ಒಡನೂಟಕ್ಕವನೀರ್ವರಂ ಕರೆವಿನಂ ಸಲ್ಲಜ್ಜೆಯಿಂ ಕಾಂತೆ ಮೆ
 ಲ್ಲದಿಯಂ ಪಿಂಡಿಡುತಂ ಮುಗುಳ್ಳಗೆ ಮಿಗಲ್ ಕಂಡಾಳಿಯರ್ ಸೋಂಕಿ ಕೈ
 ವಿಡಿದೊಲ್ಲೊಯ್ಯನೆ ತಂದು ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ ನಾನಾ ಭಕ್ಷ್ಯಭೋಜ್ಯಗಳಂ
 ಕಡುವೆರ್ಚಿಂ ಬಡಿಸಲ್ಪದೀಂ ಮೆಜಿದುದೋ ಬೂವಂ ಪ್ರವೋದಾವಹಂ ೪೩೬

ಅಳಕಂ ನೀಳಬಳಾಹಕಂ ಘನರವಂ ಸತ್ವಿಂಕೀಣೀ ಸಿಂಜಿನೀ
 ವಳಯಧ್ವಾನಮನೇಕ ಭೂಪಣಮ[ಣಿ] ಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಾಳಿ ಗೋತ್ರಾರಿ ಚಾ
 ಪಳಚಾಪಂ ತಮಗೊಂಬಿನಂ ಸಹಜಲಾವಣ್ಯಾಮೃತಸಾರಮಂ
 ಲಲನಾಸಂತತಿ ಸಾಲಿಡಲ್ ಸೋಗಸದೇ ಬೂವಂ ಜಗತ್ಪಾವನಂ ೪೩೭

ಅಧರಸುಧಾರಸಂ ಕುಶಲಹಸ್ತಸುಧಾರಸವಿಂಪ್ರವತ್ತ ವಾ
 ಕ್ಕುಧೆಯರಸಂ ಕಟಾಕ್ಷಸಿತಕಾಂತಿಸುಧಾರಸವಾತ್ರ ಯೌವನಾಂ
 ಬುಧಿಯಸುಧಾರಸಂ ಕರಜದೀಪ್ತಿಸುಧಾರಸಮೋಪ್ಪಲೊಪ್ಪಿದರ್
 ವಿಧುಮುಖಿಯರ್ ನಿಜಾವಯವಪದ್ಮಸಮಾ ಸವಿದೋರ್ಪ ಮಾಲ್ಯೆಯಿಂ ೪೩೮

ಉಪಚಾರಗಳಿಂದಲೂ, ಪಂಕ್ತಿ ಪಂಕ್ತಿಗಳಾಗಿ ಕೂಡಿಸಿದರು. ೪೩೬. ಮಹಾರಾಜನು ಸಹಪಂಕ್ತಿ ಭೋಜನಕ್ಕೆ ಕರೆಯುವತನಕ, ತರುಣಿಯಾದ ದಮಯಂತಿ ತುಂಬು ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ಮೆಲ್ಲಡಿಗಳನ್ನು ಹಿಂದೆ ಹಿಂದೆ ಇಡುತ್ತ, ಮುಗುಳ್ಳಗೆಯನ್ನು ಸೂಸಲು, ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ಸಖಿಯರು, ಅಕೆಯ ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಸರಿದು, ಕೈಹಿಡಿದು, ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೂಡಲೆ ತಂದು ಕೂಡಿಸಿ, ನಾನಾ ವಿಧವಾದ ಭಕ್ಷ್ಯ ಭೋಜ್ಯಗಳನ್ನು ವಿಶೇಷವಾದ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಬಡಿಸಲು, ಬೂವದ ಆನಂದೋತ್ಸಾಹವು ಅದೆಷ್ಟು ಮೆರೆಯಿತೋ. ೪೩೭. ಕೂದಲೇ ಕಪ್ಪಾದ ಮೋಡಗಳು, ಒಳ್ಳೆಯ ಗೆಜ್ಜೆ ಮತ್ತು ಕಾಲಂದುಗಳ ನಾದವೇ ಗುಡುಗಿನ ಶಬ್ದ. ನಾನಾ ಅಭರಣಗಳ ಮೆಣಸಿಹಿತವಾದ ಬೆಳುದಿಂಗಳ ಸಮೂಹವೇ ಅಸ್ಥಿರವಾದ ಇಂದ್ರಧನುಸ್ಸು (ಕಾಮನ ಬಿಲ್ಲು) ತಮಗೆ ಎಂಬಂತೆ, ಆ ತರುಣಿಯರ ಸಮೂಹವು ಸಮಸ್ತ ಲಾವಣ್ಯಾಮೃತಸಾರವನ್ನು ಸಾಲಿಡಲು, ಲೋಕ ಪಾವನವಾದ ಬೂವವು ಸೋಗಸದ ಇದ್ದೀತೆ ? ೪೩೮. ಕೆಳದುಟಿಯ ಸುಧಾರಸ, ಚತುರ ಹಸ್ತದ ಸುಧಾರಸ, ಹಿತವಾದ ಮಾತಿನ ಸುಧಾರಸ, ಕಡೆಗಣ್ಣು ನೋಟದ ಬಿಳುಪಾದ ಸುಧಾರಸ, ಪ್ರಾಪ್ತವಾದ ಪ್ರಾಯಸವಂದ್ರದ ಸುಧಾರಸ, ಕೈ ಉಗುರಿನ ಕಾಂತಿಯ ಸುಧಾರಸ ಎಂಬಿವು ಒಪ್ಪುವಂತಿರಲು, ಚಂದ್ರಮುಖಿಯರು ತಮ್ಮ ಅವಯವ ಪದ್ಮಸವನ್ನು ಸವಿದೋರಿಸುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪವಾಗಿ ತೋರಿ

ವಳಯಂಗಳ್ ಸೂಡಗಂ ಕಂಕಣತತಿ ನಿಗಳಂ ಹಸ್ತಸೂತ್ರಂ ಲಸತ್ಪೋ
ಮಳಲಾಕ್ಷಾರಕ್ತರಾಗಂ ನವಮಣಿಮಯ ನೂತ್ನಾಂಗುಲೀಯಂ ಕರಂ ಕಂ
ಗೊಳಿಸಿರ್ಪಾವೋದ ಹಸ್ತಾಬ್ಜದಿನನುಪಮ ನಾನಾಪದಾರ್ಥಂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಂ
ಗಳನೊಯ್ಯಾರಂಗಳಿಂದಂ ಬಡಿಸಿದರಬರ್ ಕಾಂತೆಯರ್ ಪಂಕ್ತಿಗಾಗಳ್ ೪೩೯

ನೇವುರದ ರವಂ ಕಾಂಚಿಗೆ
ಕೇವಣಿಸಿದ ಕಿಂಕಣೇರವಂ ಮಣಿಮಯರು
ಕ್ಷೇವರ ಕೇಯೂರವಂ
ತೀವಿರಲೆಡೆಯಾದಿ ಬಡಿಸಿದರ್ ಕೋಮಳಿಯರ್ ೪೪೦

ಪರಡಿ ಕಿಜುಗೋದಿಸೇವಗೆ
ಸರವಳಿಗೆ ಸುಗಂಧಕಟವೆಯಕ್ಕಿಯ ಪಾಕಂ
ಪರಿವಡೆಯಲಣ್ಣೆ ವಾಲಿಂ
ಬೆರಸಿದ ಸಕ್ಕರೆಯ ತುಯ್ಯಲಿಕ್ಕಿದರಬರ್ ೪೪೧

ರಸವದ್ಗೋಧೂಮದಿಂ ಪಾವನತರ ಯವೆಯಿಂ ಮಾಪದಿಂ ಮುದ್ದದಿಂದಂ
ಪೊಸಕಂಗಿಂ ಶಾಲಿಯಿಂದಾಧಕಿಯಿನಮಲ ನಿಪ್ಪಾವದಿಂ ರಂಜಿಸಲ್ ಭ
ಕ್ಷ್ಯಸಹಸ್ರಂ ಶರ್ಕರಾಮಿಶ್ರಣದಿನರೆಬರಬ್ಜಾಸ್ತೆಯರ್ ಬಡ್ತಿ ಸಲ್ ಕಂ
ಗೆಸೆದತ್ತುದ್ವಾಹಸದ್ಗೋಜನವನುಪಮ ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯಪ್ರೀತಿಯಾಗಲ್ ೪೪೨

ಬಂದರು. ೪೩೯. ಬಳೆಗಳು, ಕಡಗ, ಕಂಕಣಸಮೂಹ, ಸರಪಳಿ, ಕೈದಾರ, ಪ್ರಕಾಶ
ಮಾನವಾದ ಕೋಮಳ ಲಾಕ್ಷಾರಸದ ಕೆಂಪು, ನವಮಣಿಮಯವಾದ ಹೊಸ ಉಂಗುರ
ಗಳಿಂದ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಶೋಭಿಸುವ ಅನಂದದಾಯಕವಾದ ಕರಕಮಲಗಳಿಂದ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ
ವಾದ ನಾನಾ ಬಗೆಯ ತಿಂಡಿತಿನಿಸುಗಳನ್ನು ಕೆಲವು ತರುಣಿಯರು ಸಾಲು ಸಾಲಾಗಿದ್ದ
ಜನಕ್ಕೆ ಆಗ ವೈಯಾರದಿಂದ ಬಡಿಸಿದರು. ೪೪೦. ಕಾಲಂದುಗೆಯ ಶಬ್ದ, ಡಾಚಿಗೆ
ಜೋಡಿಸಿದ್ದ ಗೆಜ್ಜೆಗಳ ಶಬ್ದ, ಮಣಿಮಯವಾದ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾದ ದಪ್ಪನಾದ ತೋಳ
ಬಂದಿಗಳ ಶಬ್ದಗಳು ತುಂಬಿರಲು, ಕೋಮಳಿಯರು ಅತ್ತಿತ್ತ ಓಡಾಡುತ್ತ ಬಡಿಸಿದರು.
೪೪೧. ಪರಡಿ, ಚಿಕ್ಕ ಗೋಧಿಯ ಸೇವಗೆ, ಸರವಳಿಗೆ, ಸುಗಂಧಯುಕ್ತವಾದ ಅಕ್ಕಿಯ
ಪಾಕಗಳು ಕ್ರಮವಾಗಿರಲು, ಅಣ್ಣೆ ವಾಲನ್ನು ಬೆರಸಿದ ಸಕ್ಕರೆಯ ಪಾಯಸವನ್ನು ಕೆಲವರು
ಬಡಿಸಿದರು. ೪೪೨. ರಸವತ್ತಾದ ಗೋಧಿಯಿಂದಲೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಜವೆಗೋಧಿ
ಯಿಂದಲೂ, ಉದ್ದಿನಿಂದಲೂ, ಹೆಸರುಕಾಳಿನಿಂದಲೂ, ಹೊಸತಾದ ಅಡಕಿಯಿಂದಲೂ,
ಅಕ್ಕಿಯಿಂದಲೂ, ತೊಗರಿಯಿಂದಲೂ, ಪವಿತ್ರವಾದ ಅವರೆಯಿಂದಲೂ, ಸಕ್ಕರೆ
ಯಿಂದೊಡಗೂಡಿದ ಸಹಸ್ರ ಭಕ್ಷ್ಯಗಳು ರಂಜಿಸುತ್ತಿರಲು, ಕೆಲವು ಕಮಲಮುಖಿಯರು
ಬಡಿಸಲು ಆ ಕಲ್ಯಾಣದ ಸದ್ಗೋಜನವು ಅಸದೃಶವಾದ ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯ ಪ್ರೀತಿಯಾಗು.

ಕಪ್ಪುರನಾಳಿಗಳಸಂ

ತುಪ್ಪದ ಹೊರಿಗೆ ಬುರುಂಡೆ ಜಾಕಾಯ್ಕುಟುಗಂ

ಪೊಪ್ಪವ ಮೋರುಂಡೆ ಮನ

ಕೊಪ್ಪಿಸಿದುವು ಮಧುರರಸದ ಸುಧೆಯಂ ಬುಧರೋಳ್

೪೪೩

ಪಲರಜಾಕೆಯ ಭಕ್ಷ್ಯಗಳಂ

ಪಲವುಕಾಯಿಮಾಧುರಂಗಳಂ ಪಲವಂ ನು

ಣ್ಣೆಲವಾ ದುರವಂ.....(?)

ಲಲಿತಾಂಗಿಯರೊಲ್ಲ ಬಡಿಸಿದರ್ ಪಂಕ್ತಿಗಳಂ

೪೪೪

ನಳಮತವಂ ಪ್ರಕಟಿಸಿದಂ

ಸಲಿಲಂ ಶಿಖಿಯಿಲ್ಲದಮ್ಮತ ಪಾಕವನಾಗಳ್

ನಳನೃಪತಿ ಭಕ್ಷ್ಯಭೋಜ್ಯಾ

ವಳಿಯು ನಿಬ್ಬಣ[ದ] ಭೂಭುಜರ್ ಬೆಟಗಾಗಲ್

೪೪೫

ಪರಿಪರಿಯ ಪಲವು ಕಾಯ್ ಮಾ

ದುರವಂ ಶಿಖಿಯುದಕವಿಲ್ಲದೊಬ್ಬಳ ಕಯ್ಯಂ

ವಿರಚಿಸಿದಂ ನಳಪಾಕವ

ನರಸುಗಳಚ್ಚ ರಿಯೆನಲ್ ನಳಕ್ಷಿತಿನಾಥಂ

೪೪೬

ಸಾಸವೆ ಶಿಖಿರಿಣಿ ಪಳಹಂ

ಕೀಸಿದ ಹುಳಿಯಲ್ಲಮೊಗ್ಗಿ ನುಪ್ಪಿನಕಾಯ್ಕುಳ್

ಮತೆ ಕಣ್ಣಿಗೆ ತೋರಿಬಂದಿತು. ೪೪೩. ಕಪ್ಪುರದ ನಾಳಿಗಳಸಂ(?), ತುಪ್ಪದ ಹೊರಿಗೆ, ಬುರುಂಡೆ (?) ಜಾಕಾಯ್ಕುಟುಗಂ ಸುವಾಸನೆಯೊಪ್ಪುವ ಮೋರುಂಡೆ (?) ಗಳು ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಸವಿಯಾದ ರಸದ ಅಮೃತವನ್ನು ನೀಡಿದುವು. ೪೪೪. ಹಲವು ಬಗೆಯ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಭಕ್ಷ್ಯಗಳನ್ನೂ, ಹಲವು ಕಾಯಿಗಳ ಮಧುರವಾದ ಆಹಾರಗಳನ್ನೂ . . . ಪಂಕ್ತಿಗಳಿಗೆ ತರುಣಿಯರು ಮೆಚ್ಚಿ ಬಡಿಸಿದರು. ೪೪೫. ಮದುವೆಗಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದ ರಾಜರು ಬೆರಗಾಗುವಂತೆ ನಳಮಹಾರಾಜನು ನೀರನ್ನೂ, ಬೆಂಕಿಯನ್ನೂ ಒಳಸದಂತಹ ಅಮೃತಸದೃಶವಾದ ಪಾಕವನ್ನಿಷ್ಟುವ ಭಕ್ಷ್ಯಭೋಜ್ಯವಳಿಗಳಿಂದ ನಳಪಾಕವನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಿದನು. ೪೪೬. ರಾಜರು ನಳಪಾಕವನ್ನು ಕಂಡು ಆಶ್ಚರ್ಯ ಪಡುವಂತೆ, ನಳಮಹಾರಾಜನು ಬೆಂಕಿಯನ್ನೂ ನೀರನ್ನೂ ಉಪಯೋಗಿಸದಂತೆ ಒಬ್ಬಾಕೆಯ ಕೈಯಿಂದ ಬಗೆಬಗೆಯ ಹಲವಾರು ಕಾಯಿಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದನು. ೪೪೭. ಸಾಸವೆ, ಶಿಖಿರಿಣಿ, (ಮೊಸರು ಮತ್ತು ಸಕ್ಕರೆಗಳು ಬೆರೆಸಿದ ಒಂದು ಬಗೆಯ ಭಕ್ಷ್ಯ.)

ಬೇಸಿದ ಕುಡಿನಿಪಾರ್ಸುಂ (?)

ವಾಸವಭೋಗವನದಿರ್ಪದಿರ್ಪವೆ ಸತತಂ

೪೪೭

ತಿಳಿದುಪ್ಪದೊಳಕಂಗಳ್

ಪೊಳೆಯಲ್ ಕಪ್ಪಿಲ್ಲ ಬಿರ್ದುರ್ದೇದಾಗಳ್ ಕೋ

ಮಳೆಯರ್ ಶೋಧಿಸಿ ಶೋಧಿಸಿ

ಬಬ್ಬರತಿಮುಗ್ಧೆಯರ್ ಎದಗ್ಗರ ಕೆಲದೊಳ್

೪೪೮

ಜೂಳಿಯದ ಮುತ್ತು ಪಜ್ಜಿದು ನೈ

ಪಾಲಕನಗಲೊಳಗೆ ಪರೆಯಲಾಯಲ್ಪಗಿದಂ

ದಾ ಲಲನೆ ಕಟವೆಯೋಗರ

ದೋಳಿಯ ಮುತ್ತುಗಳ ಭೇದವಜ್ಜಿಯದೆ ನಿಂದರ್

೪೪೯

ಮಿಗೆ ತಿಳಿದುಪ್ಪವಂ ಪನಿಯ ಪಾನವನಿರ್ಕಲವಟ್ಟಿಲ್ಲ ತಂ

ದಗಲಿಡಲಲ್ಲಿ ಭೇದದಜ್ಜಿವಿಲ್ಲದೆ ಸುಮ್ಮನಿರಲ್ಯ ತುಪ್ಪವೇಂ

ಸೋಗಸದೆ ಪೇಲಿನಲ್ ನಿಜಮುಖಂ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸಲಿಟ್ಟ ತುಪ್ಪವೇಂ

ಸೋಗಸದೆ ಸದ್ವಿಜರ್ಗಬಲೆಯೊಡನದೊರ್ವ ಎದಗ್ಗ ಭೂಭುಜಂ

೪೫೦

ಬಡಿಸಲ್ಪಂದೆಡೆಯಾಡುವಂಗೆನೆಯಂಗಳ್ಚಾಯೆಗಳ್ ತುಪ್ಪದಿಂ

ಗಡಲೊಳ್ ಪಾನರಸಂಗಳೊಳ್ ಸಕಲಭೂಪಾರತ್ಯದೊಳ್ ನೀದವೊಲ್

ಪಳದ, ಕೀಸಿದ ಹುಳಿ, ಶುಂಠಿ, ಒಗ್ಗಿನ (?) ಉಪ್ಪಿನಕಾಯಿಗಳು . . . ಇಂದ್ರನ ವೈಭವವನ್ನು ಸರ್ವದಾ ಜಗ್ಗಿಸದೆ ಇರುತ್ತವೆಯೇ ? ೪೪೮. ತಿಳಿಯಾದ ತುಪ್ಪದಲ್ಲಿ ಕೂದಲು ಬೆಳೆಗಳು ಇಲ್ಲಿ ಕಪ್ಪು ಬಿದ್ದಿರುವುದೆಂದು ಅತಿಮುಗ್ಧೆಯರಾದ ಕೋಮಳಿಯರು ತಿಳಿದವರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಹುಡುಕಿ ಹುಡುಕಿ ಆಯಾಸಗೊಂಡರು. ೪೪೯. ಕುಚ್ಚಿನ ಮುತ್ತು ಕಿತ್ತು ಮಹಾರಾಜನ ತಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಬೀಳಲು ಅದನ್ನು ಅರಿಸಲು ತೊಡಗಿದ ಆ ಹೆಣ್ಣು, ಒಳ್ಳೆಯ ಆಹಾರದ ಅಗಳಿಗೂ, ಮುತ್ತುಗಳಿಗೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನು ಗುರುತಿಸಲಾರದೆ ಸುಮ್ಮನೆ ನಿಂತಳು. ೪೫೦. ಸೋಗಸಾದ ತಿಳಿದುಪ್ಪವನ್ನೂ, ನೀರಿನ ಪಾನಕವನ್ನೂ ಎರಡು ಬಟ್ಟಲುಗಳಲ್ಲಿ ತಂದು ತಟ್ಟೆಯ ಬಳಿಯಲ್ಲಿಡಲು, ಅವುಗಳ ಭೇದವನ್ನು ಗುರುತಿಸಲಾರದೆ ಸುಮ್ಮನಿರಲು, ತುಪ್ಪವು ಚೆನ್ನಾಗಿಲ್ಲವೆ ಹೇಳಿರನ್ನಲು, 'ಎಲೈ ತರಳಿಯೆ, ನಿನ್ನ ಮುಖವು ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸುವಂತೆ ಇಟ್ಟು ತುಪ್ಪವು ಸದ್ವಿಜ್ಞಾನಿಗಾಗಿ ಸೋಗಸದೆ ಇದ್ದೀತೆ ?' ಎಂದು ಪ್ರವೀಣನಾದ ಮಹಾರಾಜನೊಬ್ಬನು ಹೇಳಿದನು. ೪೫೧. ಬಡಿಸಲು ಬಂದು ಓಡಾಡುತ್ತಿರುವ ಹೆಗಸರ ಶರೀರದ ಛಾಯೆಗಳು ತುಪ್ಪದ ಸಮೀಪದ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ,

ಗದಣಗೊಂಡು ಮಗುಟ್ಟು ಪೋಗಲೆಸೆಗುಂ ಭೂಪಾಲರೊಳ್ ಕೂರ್ವೆಯಿಂ
ದೊಡನೂಟಂಬಡೆದಿದು ಪೋಪ ಸುದತೀಸಂದೋಹಮೆಂಬಂದಿಂ

೪೫೦

ಚಾಪಳವೃತ್ತಿಯಂ ಮೆಚ್ಚಿವ ತಾಣವಿದಲ್ಮೆಮಗೊಂದು ಮಾನ್ಯಧಾ
ತ್ತೀಪತಿಗಳ್ ಕೆಲರ್ ನೆಲನಪ್ಪವಪೊರ್ ತಲೆವಾಗಿದರ್ ವಧೂ
ನೂಪುರರತ್ನದೊಳ್ ಪೊಳೆಯೆ ತಮ್ಮ ಮನೋಹರಮೂರ್ತಿಗಳ್ ಪಿಶಾ
ಕಾಪೆಯರಂಘ್ರಿಗಳ್ಗೆ ಒಗಿ ಬೇಟ್ಟು ಸುಖಬಡೆವಂಗಳಂಗಿಯಿಂ

೪೫೧

ನಡುವಂ ಕಾಂಚಿಯೊಳಾಂತು ರೂಪವತಿಯರ್ ನಾನಾ ಪದಾರ್ಥಂಗಳುಂ
ಬಡಿಸಲ್ಪಾಗಿರಲುಂನೃತಸ್ತನಯುಗಂ ಸ[ಂ]ವ್ಯಾನ್ಯಮಂ ನೂಂಕೆ ಮೆ
ಯ್ದೊಡವಂ ಹಾರವನಂಕಾಂತಿಯನಿಶಂ ಪುಣ್ಯಾಧಿಕರ್ ಕಂಡು ಕ
ಣ್ಣೆಡುವರ್ ಭೋಜನವಂ ಬಿಸುಟ್ಟು ಪಸಿವಿಲ್ಲಂಬರ್ ಸಮಾಪಸ್ಥರೊಳ್

೪೫೨

ಬಡಿಸುವ ಗಾಡಿಕಾರ್ತಿಯರ ವಕ್ರವನ್ನೀಕ್ಷಿಸಲಾಸೆವಟ್ಟು ನೀ
ರಡಸದೆಯುಂ ಸುಗಂಧಜಲವಿಲ್ಲದಿರಲ್ ಬಜ್ಜಿಗಿಂಡಿಯಂ ಸಮಂ
ತದಿಗಡಿಗಿತ್ತಿ ನೀರ್ಗೂಡವ ಬಲ್ಲವದಿಂ ಮೊಗವತ್ತಿಯಿತ್ತಿ ಕ
ಯ್ಯಡುವರತೀವಕಾಮುಕರಭೇದ್ಯವೆನಲ್ ನಿಜಚೀಪ್ಪ ದೃಷ್ಟಿಯೊಳ್

೪೫೩

ಕುಡಿಯುವ ಪಾನಕಾದಿಗಳಲ್ಲಿ, ಸಮಸ್ತ ಆಭರಣಗಳ ರತ್ನಸಮೂಹದಲ್ಲಿ ನಿಂತಂತೆ ಒಟ್ಟು
ಗೂಡಿ ಪುನಃ ತೆರಳಲು, ರಾಜರೊಂದಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಊಟಮಾಡಿ ಹೋಗುವ ಸ್ತ್ರೀ
ಯರ ಸಮೂಹವೋ ಎಂಬಂತೆ ಮೆರೆಯುವುವು, ೪೫೧. ತಮ್ಮ ಚಂಚಲಮನಸ್ಸನ್ನು
ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುವ ಸ್ಥಳವಿದಲ್ಲವೆಂದು ಕೆಲವು ಮಾನ್ಯರಾಜರು ನೆಲವನ್ನು ಅಪ್ಪುವಂತೆ,
ಸ್ತ್ರೀಯರ ಕಾಲುದುಗೆಯ ರತ್ನದಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಮನೋಜ್ಞವಾದ ಸ್ವರೂಪಗಳು ರಾರಾಜಿ
ಸುತ್ತಿರಲು, ಗಿಳಿಯಂತೆ ಆಲಾಪಿಸುವವರ ಪಾದಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಬೇಡುವ ಸುಖವನ್ನು
ಪಡೆವ ಶರೀರವಿನ್ಯಾಸದಿಂದ ತಲೆತಗ್ಗಿಸಿದರು. ೪೫೨. ರೂಪವತಿಯರು ಸೊಂಟದಲ್ಲಿ
ಡಾಬನ್ನು ಧರಿಸಿ, ನಾನಾ ಬಗೆಯ ತಿಂಡಿನಿಸುಗಳನ್ನು ಬಡಿಸಲೆಂದು ಬಾಗಿರಲು, ಉಬ್ಬಿದ
ಎರಡು ಮೊಲೆಗಳೂ ಸೆರಗನ್ನು ಸರಿಸಿರಲು, ಶರೀರದ ಆಭರಣಗಳನ್ನೂ, ಹಾರವನ್ನೂ,
ಮೈಯಾಕಾಂತಿಯೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಪುಣ್ಯಶಾಲಿಗಳು ಕಂಡು ಊಟಮಾಡುವುದನ್ನೇ ಬಿಟ್ಟು
ಕಣ್ಣು ಹಾಯಿಸುವರು ; ಅಕ್ಕಪಕ್ಕದವರೊಂದಿಗೆ ಹಸಿವಿಲ್ಲ ಎನ್ನುವರು. ೪೫೩. ಬಡಿಸುವ
ಸುಂದರಿಯರ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಬಯಸಿ, ನೀರಡಿಕೆಯಾಗದಿದ್ದರೂ, ಪರಿಮಳಮಿಶ್ರ
ವಾದ ನೀರಲ್ಲದಿದ್ದರೂ, ಬರಿದಾದ ಗಿಡಿಯನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಆಗಿಂದಾಗ್ಗೆ ಎತ್ತಿ ನೀರನ್ನು
ಕುಡಿಯುವ ತುಂಬು ನೆಪದಿಂದ ಮುಖವನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎತ್ತಿತ್ತಿ, ಅತೀವ ಕಾಮುಕರು

ಬಡಿಸಿದರೇನನಾವೆಡೆಯೊಳಾವುದನಿಕ್ಕಿದರಾವುದೋಗರಂ

ನಡುಕಡೆ ಯಾವುದೆಂಬುಣಿಸಿಬಿಟ್ಟುಗಮಂ ಮುಜಿಗಾಚಿಗೀಚಿಗೆ

ಲ್ಲೆಡೆಗೆಡೆಯಾಡುವಾಕೆಯರ ಬಿಂಬಬಿಯೋಳ್ ನಿಜಚಿತ್ತಲೋಚನಂ

ಬಿಡದಿರಲೊಲ್ಲದಂಬ ತೆಜವೆಲ್ಲಿಯಲ್ಲಿ ಜನಕ್ಕೆ ಸಂತತಂ (ಸಂ ?)

೪೫೫

ಸರಸವನಾಡಿ ಕಾಡಲರೆಬರ್ ಬಡಿಸಿಟ್ಟ ಪದಾರ್ಥದೊಳ್ ಸಮಾ

ಬರೆ ಪೆಣವಂ ವಿಡುಬಿಸಲಭೋಜ್ಯಪದಾರ್ಥವನಿಕ್ಕಿ ನಕ್ಕು ಮೆ

ಯ್ಗರೆದಿರೆ ವರ್ಣವಂ ಕಠಿಣಮಾರ್ಧವಮಂ ನವಗಂಡಬಂಧಮಂ

ಪರಿಹಿಸಿ ನೋಟದಿಂ ಬೆರಲೊಳಂಟಿದೆ ಜಾಣ್ಮೆಗುವರ್ ನೃಪಾಲಕರ್

೪೫೬

ಮನದೊಲವಿಂ ಪಸಿವಟಿಯದೆ

ವನಿತೆಯರಾನನವನೆಯನಿಕ್ಕದೆ ನೋಡು

ತ್ತನಿಮಿಪಪದವಂ ಪಡೆದುದು

ಜನಸಂತತಿಯಮ್ಮತಸದೃಶ ಭೋಜನಗೃಹದೊಳ್

೪೫೭

ತುತ್ತುಗಳಂ ಕೆಲಬರ್ ಕಿವಿ

ಯತ್ತೊಯ್ವರ್ ಬಜಿಯ ಕಯ್ಯಳಂ ಮೆಯ್ಯಟಿಹಂ

ತುತ್ತುವರೆಬರ್ ಬಡಿಸಿತ

ನೆತ್ತಣದೊಡೆಯದಿರ್ಪರಬುದರ್ ಸತತಂ

೪೫೮

ತಮ್ಮ ನೋಟದಲ್ಲಿ ನಿಜಜೀವ್ಯ ಅಭೇದ್ಯವೆಂಬಂತೆ ಕೈನೀಡುವರು. ೪೫೫. ಏನನ್ನು ಬಡಿಸಿದರು, ಯಾವ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಯಾವುದನ್ನು ಇಟ್ಟರು, ಭೋಜ್ಯವಸ್ತು ಯಾವುದು, ನಡು ಕಡೆ ಯಾವುದು ಎಂಬ ಉಣಿಸಿನ ಉದ್ಯೋಗವನ್ನೇ ಮರೆತು, ಅತ್ತಿತ್ತ ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ಓಡಾಡುವ ಸ್ತ್ರೀಯರನ್ನೇ ಹಿಂಬಾಲಿಸಿ ತಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತು ಕಣ್ಣುಗಳು ಬಿಡದಿರಲು, ಬೇಡದೆ ತಿನ್ನುವ ಅವಕಾಶವೆಲ್ಲಿಯದು, ಜನಕ್ಕೆ ಸಂತೋಷವಾದರೂ ಎಲ್ಲಿ? ೪೫೬. ಕೆಲವರು ಬಡಿಸಿದ ಪದಾರ್ಥಗಳೊಂದಿಗೆ ಸರಸವನಾಡಿ ಕಾಡಲು, ಅವುಗಳಿಗೆ ಸರಿ ಸಮಾನವಾದ ಕೆಲವು ತಿನ್ನಬಾರದ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ನೆಗೆಗೀಡುಮಾಡಲು ಬಡಿಸಿ, ನಕ್ಕು ಮೈಮರೆಸಿಕೊಂಡಿರಲು, ಬಣ್ಣವನ್ನೂ, ಕಠಿಣ ಹಾಗೂ ಮೃದುವಾದುವುಗಳನ್ನೂ ನವ ಗಂಡಬಂಧ (?)ವನ್ನೂ ನೋಡಿ ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ, ಬೆರಳಿಗೆ ಒಗ್ಗದಂತಿರಲು ಮಹಾರಾಜರು ಅತಿಬುದ್ಧಿಯನ್ನು (ತೋರಿದರು) (?) ೪೫೭. ಜನಸಮೂಹವು ಅಮೃತಸಮಾನವಾ ದಂತಹ ಊಟದಮನೆಯಲ್ಲಿ, ಮನಃಪ್ರೇಮದಿಂದ, ಹಸಿವೆಯನ್ನರಿಯದೆ, ಸ್ತ್ರೀಯರ ಮುಖವನ್ನೇ ರೆಪ್ಪೆಬಡಿಯದೆ ನೋಡುತ್ತ ದೇವತೆಯರ ಪದವಿಯನ್ನು ಪಡೆಯಿತು. ೪೫೮. ಕೆಲವರು ತುತ್ತುಗಳನ್ನು ಕಿವಿಯ ಬಳಿಗೆ ಒಯ್ಯುವರು, ಇನ್ನು ಕೆಲವರು ಬರಿಯ ಕೈಗಳನ್ನೇ ಮೈಮರೆವಿನಿಂದ ತುತ್ತುಗಿ (ಖಣಿಸುವರು). ಉಳಿದವರು ಸರ್ವದಾ ಬಡಿಸಿದ್ದು

ಇಕ್ಕಿದ ವಸ್ತುವು ಮರಳಿ ಬೇಡುವ ನಿರ್ಗಲಗುತ್ತ ಪಕ್ಕಿನಿ
 ಬಿಕ್ಕುವ ಸಂದುಕ್ಕುಜ್ಜಿದು ಲಲ್ವೆಯನಾಡುವ ತಂದ ವಸ್ತುವಿ
 ನಿಕ್ಕುವ ತಾವದಾವುದೆನುತೊಯ್ಯನೆ ಮೂಡುವ ಧೂರ್ತಪಂಕ್ತಿಗಳ್
 ಮಿಕ್ಕವರಂ ಮರುಳ್ಳಿಕ್ಕಿ ಸದಿರ್ಪವೆ ಜಾಣೆಯರಲ್ಲದಿರ್ಪರಂ

೪೫೯

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಇನಿದೆಡೆಗೊಂಡಿರಲ್ ದಧಿಸಮುದ್ರದಿನ್ನುಕ್ಕಿದ ಘೇನಪಿಂಡವೆಂ
 ಬಿನವಮಳೇಂದಂಬಿಬಿಳಿಯೊಳ್ ದಧಿರೂಪದಿನಿಂಬುವೆತ್ತುವೆಂ
 ಬನುಪಮಗಂಧದಿಂ ಕುಳಿರ್ವ ಘಟ್ಟಮೊಸರ್ ಕೆನೆಗಟ್ಟಿರಲ್ವುದಂ
 ವನಜನಿಭಾಸ್ಯೆಯರ್ ಬಡಿಸಿದರ್ ಪದೆದೊಪ್ಪುವ ಪಂಕ್ತಿ ಪಂಕ್ತಿಯೊಳ್

೪೬೦

ಕಟ್ಟುಮೊಸರ್ ಸುಜುವ ಮೊಸರ್
 ಘಟ್ಟಮೊಸರ್ ಕೆನೆಮೊಸರ್ ಕರಂ ತೊಳೆಮೊಸರಿಂ
 ಪಿಟ್ಟುಮೊಸರ್ ಪುಳಿಮೊಸರೆಂ
 ದಿಟ್ಟರ್ ಬಟ್ಟಲಲ್ಲಿಂ ಸರೋಜಾಸನೆಯರ್

೪೬೧

ಗಾವಟಿ ಬೆಲ್ಲವತ್ತವರಮಾದಲವಂಬಟಿ ಚೆಳ್ಳ ಚಿಲ್ಲಕಾಯ್
 ಮಾವಿನಕಾಯ್ಗಳೊಪ್ಪುವೆಳಗಪ್ಪುರ ಮಾಗುಳಿಬೇರ್ ಸುಧಾರಸಂ

ಯಾವುದೆಂದು ತಿಳಿಯದಿರುವರು. ೪೫೯. ಬಡಿಸಿದ ಪದಾರ್ಥವನ್ನೇ ಪುನಃ ಬೇಡುವ, ನಿರೀಗಾಗಿ ಬಯಸಿ ಕಪಟದಿಂದ ಬಿಕ್ಕುವ, ಸುಸಮಯವನ್ನರಿತು ಚಿಲ್ಲಾಟವಾಡುವ, ತಂದ ಪದಾರ್ಥವನ್ನು ಇಡುವ ಎಡೆ ಯಾವುದು ಎನ್ನುತ್ತ ಕೂಡಲೆ ತೋರಿಬರುವ ವಂಚಕರ ಸಾಲುಗಳು, ಜಾಣೆಯರಲ್ಲದಿರುವವರನ್ನು ಹೊರತು, ಉಳಿದವರನ್ನು ಭ್ರಾಂತಿಗೆ ಈಡು ಮಾಡದೆ ಇರುತ್ತವೆಯೆ ? ವ|| ೪ ಬಳಿಕ, ೪೬೦. ಸವಿಗೊಡಿರಲು, ಮೊಸರಿನ ಕಡಲಿನಿಂದ ಹೊರಹೊಮ್ಮಿದ ನೊರೆಯ ಘಟ್ಟಿಯೋ ಎಂಬಂತೆ, ಪವಿತ್ರವಾದ ಚಂದ್ರ ಬಿಂಬವು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಮೊಸರಿನ ರೂಪಗಳಿಂದ ಹಿತವಾಯಿತೋ ಎಂಬಂತೆ, ಅಸದೃಶ ವಾದ ಸುವಾಸನೆಯಿಂದ ಕೊರೆಕೊರೆಯುವ ಘಟ್ಟಮೊಸರು ಕೆನೆಗಟ್ಟಿರಲು, ಕಮಲ ಮುಖಿಯರು ಓರಣವಾದ ಪಂಕ್ತಿ ಪಂಕ್ತಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬಡಿಸಿದರು. ೪೬೧. ಕಟ್ಟುಮೊಸರು, ಸುರಿವಮೊಸರು, ಘಟ್ಟಮೊಸರು, ಕೆನೆಮೊಸರು, ವಿಶೇಷವಾದ ತೊಳೆಮೊಸರು, ಸುವಾಸನಾಯುಕ್ತವಾದ ಮೊಸರು, ಹುಳಿಮೊಸರು ಎಂಬುದಾಗಿ ಕಮಲ ಮುಖಿಯರು ಬಟ್ಟಲುಗಳಿಂದ ಬಡಿಸಿದರು. ೪೬೨. ಗಾವಟಿ, ಬಿಲ್ಲವತ್ತ, ಅರೆಮಾದಲ, ಅಂಬಟಿ, ಚೆಳ್ಳ, ಚಿಲ್ಲಕಾಯಿ, ಮಾವಿನಕಾಯ್ಗಳು, ಒಪ್ಪುವ ಎಳೆಕಪ್ಪೂರ, ಮಾಗುಳಿ

ತೀವಿರೆ ಕಂಪು ಪೊಪ್ಪುಸುಪ್ಪುನಕಾಯ್ಗೆ ಳನೇಕಮ ಕಳಾ
ಕೋವಿದೆಯರ್ ಕೆಲುವಿಡಿಯಲಿಕ್ಕಿದರಿಕ್ಕು ಮಗುಟ್ಟುನುಸ್ತಿ[ರಲ್]

೪೬೨

ನಳನಳಿಸುವ ಮೋಸಿನ ಕರೆ
ಹುಳಿಯಲ್ಲಂ ಬಿದಿರಕುಲೆಯೇಲಕ್ಕಿಯಕಾಯ್
ಮೊಬಗಿನಕಾಯ್ ನೆಲ್ಲಿಯಕಾಯ್
ಕುಲೆಯಕಾಯ್ ಬೇಜ್‌ಬೇಜ್ ಸವಿವಡೆದಿರವೇ

೪೬೩

ವ|| ಆಗಲೋರ್ವಳ್

ಅಲ್ಲದ ಸವಿಯಂ ಕಂಡೊದೆ
ಬಲ್ಲವನೊದೊರ್ವನಂ ಎಡಂಬಿಸೆ ನಿನಗೇ
ನಲ್ಲಂ ಸವಿದೋರ್ಪದನಾಂ
ಬಲ್ಲೆಂ ನೋಡೆನ್ನ ತೆಜನನಂದಂ ಧೂತಂ

೪೬೪

ಮಗಮಗಿಸುವಳೆಯ ಕಬಲಂ
ಸೋಗಸದಿರಲಿಂಟ ಸುಳಿದು ಚಪ್ಪಿಡರರಬರ್
ಮಿಗೆ ಡಪ್ಪನೆ ತೇಗಿ ಮಗು
ಬ್ಬಗಲಂ ಬೆಟಗಾಗಿ ನೋಡಿ ವರ್ಣಸುತಿರ್ವರ್

೪೬೫

ವ|| ಆಗಲೋರ್ವಂ ಕಬಲಂ ಕೊಳಲಂಜಿ ನೀ

ಬೇರುಗಳ ಸುಧಾರಸಗಳಿಂದ ಕೂಡಿರಲು, ವಾಸನೆಯಿಂದ ಮೆರೆಯುವ ಅನೇಕ ತೆರವಾದ ಉಪ್ಪಿನಕಾಯಿಗಳನ್ನು, ಪುನಃ ಪುನಃ ಬಡಿಸಿರಿ ಎನ್ನುತ್ತಿರಲು, ಕಲಾಪ್ರವೀಣೆಯರು ಅಕ್ಕ ಪಕ್ಕಗಳಲ್ಲಿ ಬಡಿಸಿದರು. ೪೬೩. ಮಿರುಮಿರುಗುವ ಮೋಸಿನಕರೆ (ಕರಿಮೋಸು ?), ಹುಳಿಯಾದ ಶುಂಠಿ, ಬಿದಿರ ಕಳಲೆ, ಎಲಕ್ಕಿಯಕಾಯಿ, ಮೊಳಗಿನಕಾಯಿ, ನೆಲ್ಲಿಯಕಾಯಿ, ಕಳವೆಯಕಾಯಿಗಳು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ರುಚಿಗಳನ್ನು ಪಡೆಯದೆ ಇರುತ್ತವೆಯೇ ? ವ|| ಆಗ ಒಬ್ಬಳು, ೪೬೪. ಶುಂಠಿಯ ರುಚಿಯನ್ನು ಕಂಡಿದ್ದೇ ಆದರೆ ತಿಳಿದವನೆ ಎಂದು ಒಬ್ಬನನ್ನು ಧೂತನು ಹಂಗಿಸಿ, ನಿನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ಸವಿತೋರುವುದನ್ನು ನಾನು ಬಲ್ಲೆ, ನನ್ನ ರೀತಿಯನ್ನು ನೋಡು ಎಂದನು. (ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ 'ಅಲ್ಲ' ಎಂಬ ಪದದಲ್ಲಿನ ಸ್ವಾರಸ್ಯವನ್ನು ಗಮನಿಸತಕ್ಕದ್ದು. ಇಲ್ಲಿ ಯಮಕಾಲಂಕಾರದ ಚಾತುರ್ಯವನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು.) ೪೬೫. ಘಮಘಮಿಸುವ ಹುಳಿಮಜ್ಜಿಗೆಯನ್ನು ಸೋಗಸದಿದ್ದರೂ (?) ಹೀರಿ ಸುರಿದು ಚಪ್ಪರಿಸಿದರು. ಕೆಲವರು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಡರೆಂದು ತೇಗಿ, ಪುನಃ ಅಶ್ಚರ್ಯದಿಂದ ತಟ್ಟಿಯನ್ನು ನೋಡಿ ವರ್ಣಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ವ|| ಆಗ ಒಬ್ಬನು ಮಜ್ಜಿಗೆಯನ್ನು

ಕಳಲಂಜದಿರಂದೊಡೆ ಮುಂ
ಕಳವೊತಂದಜುಯೆನಂದೊಡಿದೀರುಳಿ ಹೊಂ
ಗಳಸಂಗಳನೊಮ್ಮದೆನಲ್
ನಳನಾಕ್ಷಿಗೆ ಮುಗಿದನರ್ಕರಂಗಳನೊರ್ವಂ

೪೬೬

ವ|| ಬಟಿಯಂ

ಶಾಕಂ ಲೇಸಾದುವಿಂಪಂ ತಳಿದವಖಳ[....]ಚ್ಚೋದನಂ ಭೂ
ಲೋಕಕ್ಕಾ[ಶ್ಚ]ರ್ಯವಾಗಲ್ ಮಗಮಗಿಸಿದ ತುಪ್ಪಂ ನೆಗೆಯ್ದೇ ಪದಾರ್ಥಂ
ಸಾಕೆಂಬಂತಿದುರ್ದಿಲ್ಲದಿತ್ತರ ಬುಧಜನಂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂ [ನೋಡುತಂ] ತ
ತ್ಪಾಕಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯಂ ಒಣ್ಣಿಸಿದರುಚಿತವಪ್ಪುಕ್ತಿಯಿಂ ಭುಕ್ತಿವಂತರ್

೪೬೭

ಕರಣಂ ತಣ್ಣಿದುವಾಗ ಮೆಯ್ ದಣೆಯೆ ಸೌಖ್ಯಂ ಪೆರ್ಚೆ ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯಂ
ಪರಿಣಾಮಂಬಡೆ ಗಿಂಡಿಯಲ್ಲದಕವಂ ಕಯ್ಯೆತ್ತಿ ಕಯ್ಯೆತ್ತಿ ಬೇ
ಗರೆಯಲ್ ಕರ್ಣತುನಿದೀಂಟೆ ತೇಗಿ ನಿಮಿಷಂ ಸಂತ್ಸೇಸಿಕೊಂಡಿದುರ್ದಿಲ್ಲದಿಲ್ಲ
ತ್ತರದಿಂ ಕಯ್ಯೆಲ್ಲದೇಂ ಸುಖಂಬಡೆದರೋ ಕಯ್ಯೆಟ್ಟಿಕೊಂಡೆಲ್ಲರೂಂ

೪೬೮

ವಾರಾಂಗನೆಯರ್ ಮಣಮಯ
ದಾರತಿಯಂ ಬೇವಿನುಪ್ಪಿನಾರತಿಯಂ ಧಾ

ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಹೆದರಿ ನಿಲ್ಲಲು, ೪೬೬. ಕದಿಯಲಂಜಬೇಡ ಎನ್ನಲು ಈ ಮೊದಲು
ಕದಿಯುವುದೇನೆಂದರೆಯೆನು ಎನ್ನಲು, ಈ ದಿನ ಈರುಳಿ (?) ಹೊಂಗಳಸಗಳನ್ನು
ಒಯ್ಯುವುದು ಎನ್ನಲು, ಒಬ್ಬನು ಕಮಲಾಕ್ಷಿಗೆ ಎರಡು ಕೈಗಳನ್ನೂ ಜೋಡಿಸಿದನು.
ವ|| ಅನಂತರ, ೪೬೭. ತರಕಾರಿಗಳು ಚೆನ್ನಾಗಿದ್ದವು, ಸಂತೋಷದಾಯಕವಾಗಿದ್ದವು
....ಭೂಮಂಡಲಕ್ಕೇ ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಗಲು, ಘಮಘಮಿಸಿದ ತುಪ್ಪದಿಂದ ಅಣಮಾಡಿದ
ಈ ಪದಾರ್ಥಗಳು ಸಾಕು ಎನ್ನುವಷ್ಟು ಇರಲಿಲ್ಲ (ಎಷ್ಟುತಂದರೂ ತೃಪ್ತಿಯಾಗ
ದಿರುವುದು) ಎಂಬುದಾಗಿ ತಿನ್ನಬಯಸಿದ ಇತರ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಆದರಿಂದ ನೋಡುತ್ತಲೇ
ಆ ಅಡಿಗೆಯ ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ತಕ್ಕ ಮಾತುಗಳಿಂದ ವರ್ಣಿಸಿದರು. ೪೬೮. ಇಂದ್ರಿಯ
ತಂಪಾಗಲು, ಮೈತ್ಯಪ್ಪಿ ಪಡೆಯಲು, ಸುಖವು ಅಧಿಕವಾಗಲು, ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯಗಳು
ಸಂತುಷ್ಟವಾಗಲು, ಗಿಂಡಿಯಲ್ಲಿ ನೀರನ್ನು ಕೈಯೆತ್ತಿ ಕೈಯೆತ್ತಿ ಹೊಯ್ಯಲು (?)
ಕಣ್ಣುಚ್ಚಿ (?) ಕುಡಿದು, ತೇಗಿ, ನಿಮಿಷಮಾತ್ರ ಸುಧಾರಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ
ಕೈಯನ್ನು ತೊಳೆದುಕೊಂಡು, ಎಲ್ಲರೂ ಕೈಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಅದೆಷ್ಟು ಸುಖವನ್ನು ಅನು
ಭವಿಸಿದರೋ ! ೪೬೯. ವೇಶ್ಯೆಯರು ಭೂಪಾಲನಾದ ನಿಷಧಮಹಾರಾಜನಿಗೆ

ತ್ರೀರಮಣ ನಿಷಧಭೂಪತಿ

ಗೋರಣದಿಂದಿತ್ತ ನಿವಳಿಸಿದರನುನಯದಿಂ

೪೧೯

ಕಪ್ಪುರವಳುಕಿನ ಬೆರಕೆಯೊ

ಳೊಪ್ಪುವ ವೀಳೆಯವನಿತ್ತು ನಾಲ್ಕುದಿನಂ ಚಿ

ಲ್ವಪ್ಪುಟತವನೀ ಪರಿಯಿಂ

ದೊಪ್ಪಿಸಿದಂ ನಿಬ್ಬಣಕ್ಕೆ ಭೀಮನೃಪಾಲಂ

೪೨೦

ವ|| ಅಲ್ಲಿಂ ಬಲಿಯಂ

ಭರದಿಂ ಕಮ್ಮಣ್ಣೆಯ ಕೊ

ಪ್ಪರಿಕೆಗಳಂ ಕುಂಕುಮಾಂಬುಂ ತೀವಿದ ಕೊ

ಪ್ಪರಿಕೆಗಳಂ ಗಂಧದ ಕೊ

ಪ್ಪರಿಕೆಗಳಂ ಪಂಕ್ತಿಗೊಳಿಸಿದಂ ಕೇರಿಗಳೊಳೆ

೪೨೧

ಕೇಸರಿಪೀತದೊಳೆ ನಿಜಮಹೋತ್ಸವದಿಂ ದಮಯಂತಿಸಂಯುತಂ

ವಾಸವಮೂರ್ತಿ ವೀರನಳಭೂಪತಿ ಮೃಮೆಯೊಳಿರ್ದು ಪುಷ್ಪಸಂ

ವಾಸಿತ ಗಂಧದೊಳುಕುಳಿಯನಾಡುವ ಲೀಲೆಯನೀಕ್ಷಿಸಲ್ಕೆ ನಾ

ನಾ ಸತಿಯರ್ಕಳಂ ಬರಿಸಿಯಂಬುವಿನೋದವನಂದೊಡರ್ಚಿದಂ

೪೨೨

ವ|| ಆಗಲೆ

ಹಳದಿಯನುಟ್ಟು ವೇಣೆಯನಳಂಕೆಗೆ ಸಿಕ್ಕಿ ಕುಚದ್ವಯಕ್ಕೆ ಕಂ

ಚುಳಕೆಯನಿಕ್ಕಿ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಮೊಲ್ಲೆಯ ಜಾಜಿಯ [ಹೊನ್ನೆ]ಯಡ್ವಣಂ

ಮಣಿಖಚಿತವಾದ ಆರತಿಯನ್ನೂ, ಬೇವಿನ, ಉಪ್ಪಿನ ಆರತಿಯನ್ನೂ ಒಪ್ಪವಾಗಿ ಎತ್ತಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನಿವಾಳಿಸಿದರು. ೪೨೦. ಕರ್ಪೂರದ ಹರಳನ್ನು ಬೆರಸಿರುವ ವೀಳೆವನ್ನಿತ್ತು ನಾಲ್ಕುದಿನಗಳವರೆಗೆ ಸೊಗಸೆನ್ನಿಸುವ ಉಚಿತವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಭೀಮಮಹಾರಾಜನು ನಿಬ್ಬಣದವರನ್ನು ಸತ್ಕರಿಸಿದನು. ವ|| ಆ ತರುವಾಯ, ೪೨೧. ಸಡಗರದಿಂದ, ಪರಿಮಳಯುಕ್ತವಾದ ತೈಲದ ಕೊಪ್ಪರಿಗೆಗಳನ್ನೂ, ಓಕುಳಿಗಳನ್ನು ತುಂಬಿದ ಕೊಪ್ಪರಿಗೆಗಳನ್ನೂ, ಗಂಧದ ಕೊಪ್ಪರಿಗೆಗಳನ್ನೂ ಬೀದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಲುಸಾಲಾಗಿಟ್ಟರು. ೪೨೨. ಸಿಂಹಾಸನದಲ್ಲಿ ನಿಜವೈಭವದಿಂದ ದಮಯಂತೀಸಮೇತನಾದ ಇಂದ್ರಸದೃಶವಾದ ಆಕೃತಿಯುಳ್ಳ ವೀರ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಮಹಿಮೆಯಿಂದಿದ್ದು, ಹೊವಿನಿಂದ ಸುವಾಸನಾಯುಕ್ತವಾದ ಗಂಧದ ಓಕುಳಿಯನ್ನು ಆಡುವ ಲೀಲೆಯನ್ನು ನೋಡಲು, ನಾನಾ ಸ್ತ್ರೀಯರನ್ನು ಕರೆಸಿಕೊಂಡು, ಅಂದು ನೀರಾಟದ ವಿನೋದದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದನು. ವ|| ಆಗ ೪೨೩. ಹಳದಿಯ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನುಟ್ಟು, ಕೂದಲನ್ನು ಮುಡಿಗಟ್ಟಿ, ಎರಡು ಮೊಲೆಗಳಿಗೂ ಕುಪ್ಪುಸ

ಗಣನೆದಗಯ್ಯಾಳಾಂತು ಬಲಗಯ್ಯಾಳಮರ್ಚಿದ ಸೆಂಡಮೊಪ್ಪಲೋ

ಕುಳಿಗನುವಾದರಂಗನೆಯರಂಗಜಭಿತ್ತಿಯ ಚಿತ್ರವೆಂಬಿನಂ

೪೨೩

ನಿಗಲದ ಕೀಲನೊತ್ತಿ ಮಣಿಹಾಕವನೊಂದು ಪೆಗಲ್ಲೆ ನೂಕಿಯಂ

ದುಗೆಗಳನೇಜಲಾಂಕಿ ಕಟಿಸೊತ್ತವನೊಳ್ಳದು ಬಳ್ಳದಂದದಿಂ

ಬಿಗಿದು ಕುರುಳ್ಳೆ ಮುತ್ತುಗಳ ಜೂಳಿಯವಂ ಬಲಿದೊಪ್ಪವೆಂದೊಳ

ಮೃಗಮದದಣ್ಣುವೆತ್ತರೆಒರೋಕುಳಿಗಾಯತವಾದರಲ್ಪಯಿಂ

೪೨೪

ಶ್ರೀಸಾಮ್ಯಪ್ರೀಜನಂ ಜೀರ್ಣೋಪವಿಯನಿಭತ್ಯಂಗಳಂಗಳಂ ತಾಳ್ವ ಪೊಪಿಂ

ದೇಸೀ ಹಿಂದೋಳದಿಂ ಮಂಗಳಲಲಿತೆಗಳಂ ಮಾರ್ಗ ಹಿಂದೋಳದಿಂದಂ

ವಾಸಂತೀರಾಗದಿಂ ರಂಜಿತ ಧವಳಮನುಷ್ಯಹದಿ ಪಾಡುತಂಚ್ಚಿ

ನ್ಯಾಸಂ ಚಿಲ್ವಾಗಲೊಲೊಕ್ಕುಳಿಯನೆಸಗಿದತ್ತೋಳಿಯಿಂ ಮೇಳವಾಗಲ್

೪೨೫

ಪೂವಿನ ಸೆಂಡನಟ್ಟು ಪೆಜಪಿಂಗರೆ ತಕ್ಕಪಿ ತಂದು ಚಂದನಂ

ತೀವಿದ ಹೊನ್ನ ಕೊಪ್ಪರಿಗೆಯೊಳ್ ಪಡಿದದ್ದುವ ಮೊಗ್ಗಿಯದ್ದಲಂ

.....

.....

೪೨೬

ವನ್ನು ತೊಟ್ಟು, ಮಲ್ಲಿಗೆ, ಮೊಲ್ಲೆ, ಜಾಜಿ ಮತ್ತು ಹೊನ್ನೆಯ ಗುರಾಣಿಗಳನ್ನು ಎಡ
ಗೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದು, ಬಲಗೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಚೆಂಡು ಒಪ್ಪಿರಲು ಸ್ತ್ರೀಯರು ಮನ್ಮಥನ
ಗೋಡೆಯ ಮೇಲಿನ ಚಿತ್ರವೋ ಎಂಬಂತೆ ಓಕುಳಿಯಾಟವಾಡಲು ಸಿದ್ಧರಾದರು.
೪೨೪. ಕಾಲಸರಪಳಿಯ ಕೀಲನ್ನು ಬಲವಾಗಿ ಒತ್ತಿ, ಮಣಿಖಚಿತವಾದ ಹಾರವನ್ನು
ಒಂದು ಹೆಗಲ ಮೇಲೆ ನೂಕಿ, ಕಡೆಗಳನ್ನು ಮೇಲುಗಡೆಗೆ ಅದುವಿ, ಸೊಂಟವು ಅಲ್ಲಾಡ
ದಂತೆ ಡಾಬನ್ನು ಬಲವಾಗಿ ಬಿಗಿದುಕೊಂಡು, ಕೂದಲುಗಳಿಗೆ ಮುತ್ತುಗಳ ಗೊಂಡೆಯ
ವನ್ನು ಬಿಗಿದು, ಮಾಟವಾದ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಕಸ್ತೂರಿಯ ಅಂಟನ್ನು ಲೇಪಿಸಿಕೊಂಡು ಕೆಲವರು
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಓಕುಳಿಯಾಟಕ್ಕೆ ಅನುವಾದರು. ೪೨೫. ಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾನರಾದ ಸ್ತ್ರೀಯರು
ಜೀರ್ಣೋಪವಿಯನ್ನೂ, ಆನೆಯ ಕೊಂಬುಗಳನ್ನೂ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಹೆಮ್ಮೆಯಿಂದ ದೇಸೀ
ಹಿಂದೋಳದಿಂದಲೂ, ಮಂಗಳ ಲಲಿತೆಗಳಿಂದಲೂ, ಮಾರ್ಗ ಹಿಂದೋಳದಿಂದಲೂ,
ವಾಸಂತೀರಾಗದಿಂದಲೂ ಸೊಗಯಿಸುವ ಧವಳದ ಹಾಡುಗಳನ್ನು ಹಿಗ್ಗಿನಿಂದ ಹಾಡುತ್ತ.
ಪಾದವಿನ್ಯಾಸವು ಸುಂದರವಾಗಲು ಮೆಚ್ಚಿ ಸಾವೂಹಿಕವಾಗಿ ಕೂಡಲು ಓಕುಳಿಯ
ಆಟವನ್ನು ಆಡಿದರು. ೪೨೬. ಹೂವಿನಚೆಂಡನ್ನು ಬಿಸುಟು ಹಿಂದೆ ಇರಲು, ಬಾಚಿಕೊಂಡು
ತಂದು ಸುಗಂಧದಿಂದ ತುಂಬಿದ ಬಂಗಾರದ ಕೊಪ್ಪರಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದು ಅದ್ದುವ....

[ಬಡನಡು ಬಳ್ಳಿ] ಕೆದರಲೊಳ್ಳಿ ಸಂಭ್ರಮದಾಟದೇಟೆಯಿಂ
 ಸಡಿಲಲವದರ್ ಕಂಚುಕೆ ಜೆವೊಲೆಯಾಗಿಗೆ ದಿಕ್ಕವಾಗಲೊ
 ಲೊಡಪ್ಪಗಳಬ್ಬುಂವಲಿಯಲಲ್ಲಿ ಕೆಲಂಬರತೀವ ಧೂರ್ತಿಯರ್
 ಪಿಡಿಪಿಡಿದಲ್ಲರಂ ಕೆಡಪಿಯೋಕುಳಿಯಂ ಸುರಿದರ್ ನಿರಂತರಂ ೪೭೭

ಕುಂಕುಮಸಾರದಿಂ ಮಳೆಯಜದ್ರವದಿಂ ಘನಸಾರ ಚೋರ್ಣದಿಂ
 ಪಂಕಿಲವಾದ ತಮ್ಮ ತನುಗಳ್ ಪೊಸಲೆಪ್ಪದಿನಿಗಳೇಗಳ್
 ಟ್ಕಿಕೆಯೆಂಬಿನಂ ಮದನಸೂತ್ರದ ಬೋಬೆಗಳಂತಿರೊಪ್ಪಿದರ್
 ಕಂಕಣರಂಭಂ ಕೃತಂ ಮೆಪ್ಪಿಯಲೋಕುಳಿಯಾಡುವ ಗಾಡಿರ್ಕಾರಿಯರ್ ೪೭೮

ಮುತ್ತಿನ ಬೊಂಬೆಯಂತೆ ಹರಿದೀಲದ ಪುತ್ಥಳಿಯಂತೆ ಹೊನ್ನಮಿಂ
 ಚಿತ್ತಿದ ಮೂರ್ತಿಯಂತೆ ದಮಯಂತಿ ಲಸದ್ವನಸಾರಚೋರ್ಣದಿಂ
 ಕತ್ತರಿ[ಬೊಟ್ಟಿನಿಂ] ಘಾಸ್ಯಣ ಕೇಸರರಾಗದಿನಂಗೆತೋರ್ಪೆವೆ
 ತುತ್ತಮಕಾಂತೆಯೋಕುಳಿಯನಾಡಿದಳಾಡೆ ಕುರುಳ್ಳಿ ತುಂಬಿಗಳ್ ೪೭೯

ರಳಬೆ (?) ಹಿಂಗುವ ಬೆನ್ನನಟ್ಟುವ ನೀರೊಳದ್ವವ ವೇಣೆಯಂ
 ಸೆಳೆವ ಮೊಗ್ಗಿಗಳುಬ ನೆಚ್ಚುವ ದೂರದಿಂದ ನಗುತ್ತ ಜೀ

೪೭೭. ಬಡನಡುವಿನ ಅಲುಗಾಟದಿಂದ ಒಳ್ಳಿರಿಯು ಕೆದರಲು, ಸಡಗರವಾದ ಆಟದ
 ಆಧಿಕ್ಯದಿಂದ ಮೈಗೆ ತೊಟ್ಟು ಕುಪ್ಪುಸ ಸಡಿಲವಾಗಲು, ಒಬ್ಬಾಕೆಗೆ ದೊಡ್ಡದಾದ ಮೊಲೆ
 ಗಳು ಭಾರವಾಗಲು, ಆಭರಣಗಳು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅಲ್ಲಿ ಶಬ್ದಗೈಯಲು, ಬಹಳ ಗಟ್ಟಿಗ
 ರಾದ ಕೆಲವರು ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಹಿಡಿ ಹಿಡಿದು ಕೆಡವಿ, ಸರ್ವದಾ ಓಕುಳಿಯನ್ನು ಸುರಿದರು.
 ೪೭೮. ಕುಂಕುಮದ ತಿರುಳಿನಿಂದಲೂ, ಶ್ರೀಗಂಧದ ನೀರಿನಿಂದಲೂ, ಕರ್ಪೂರದ ಹಳುಕಿ
 ನಿಂದಲೂ ಕೂಡಿ, ತೊಯ್ದಿರುವ ತಮ್ಮ ಶರೀರಗಳು ಹೊಸತಾದ ಲೆಪ್ಪದಿಂದ ಈಗಲೀಗ
 ಗುರುತಾದುದೊ ಎಂಬಂತೆ, ಮನ್ಮಥನ ಸೂತ್ರಗೊಂಬೆಗಳಂತಿರಲು, ಬಳೆಗಳ ರ್ಪಾಂಕಾರ
 ನಾದವು ಮೆರೆಯಲು, ಓಕುಳಿಯಾಟವಾಡುವ ಸುಂದರಿಯರು ಒಪ್ಪಿದರು. ೪೭೯. ಮುತ್ತಿನ
 ಬೊಂಬೆಯಂತೆ, ಇಂದ್ರನೀಲ ರತ್ನದ ಗೊಂಬೆಯಂತೆ, ಬಂಗಾರದ ಮಿಂಚಿನಿಂದ ಕಟಿದ
 ಮೂರ್ತಿಯಂತೆ (ಇದ್ದ) ಉತ್ತಮ ನಾರಿಯಾದ ದಮಯಂತಿ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ
 ಕರ್ಪೂರದ ಹಳುಕಿನಿಂದಲೂ, ಕಸ್ತೂರಿಯ ಗುರುತಿನಿಂದಲೂ, ಕುಂಕುಮದ ಕೇಸರಿಯ
 ಕೆಂಬಣ್ಣದಿಂದಲೂ ಶೋಭಿಸುತ್ತ (ಆಕೆಯ) ಕೂದಲುಗಳಿಗೆ ತುಂಬಿಗಳು ಮುತ್ತುತ್ತಿರಲು
 ಓಕುಳಿಯನ್ನು ಆಡಿದಳು. ೪೮೦. ರಳಬೆಹಿಂಗುವ (?), ಬೆನ್ನಟ್ಟುವ, ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಅದ್ದುವ,
 ಜಡೆಯನ್ನು ಸೆಳೆವ, ಮೊಗ್ಗಿನ ವಾಣಗಳನ್ನು ಗುರಿಯಿಟ್ಟು ಬಿಡುವ, ದೂರದಿಂದಲೇ

ಕೋಟವಿಯೆತ್ತುವ ಕಯ್ಯನೊಡ್ಡುವ ಬಿನ್ನಣಂ ತನಿವೆರ್ಚಿಯೋ
ಕುಳಿಯನಾದಿದಂದಂಗನಾತತಿ ನೈಪಧಂ ಪೊಗಬುತ್ತಿರಲ್

೪೮೦

ಯಾವತಿಯೆರೆಲ್ಲರೋಕುಳಿಯನಾದಿ ಬಬಲ್ದು ನಿಲಲ್ ತದೀಯ ಭಾ
ವವನಜ್ಜೆದಬ್ಬಿಂ ಕರೆದು ನೂತ್ ದುಕೊಲವನುತ್ತು ಚಿತ್ತದು
ತ್ವವವೆಸೆಯಲ್ ವಧೂವರರ ಮಜ್ಜನ [ಭೋಜನ]ಕಾಲವೆಂದು ಬಾಂ
ಧವರೋಡಗೂಡಿ ಭೀಮನೈಯೊಳ್ಳೊಕ್ಕನತಿಪ್ರಮೋದದಿಂ

೪೮೧

ವ|| ಅಂತು ಮಜ್ಜನ ಭೋಜನಾನಂತರಂ

ಭೀಮನೈಪಾಲಕಂ ನೆರದ ನಿಬ್ಬಣಿಗರ್ಗ ವಿಚಿತ್ರವಸ್ತಮು
ಕ್ತಾಮಯ ಭೂಷಣಂಗಳನೇಕವನಿತ್ತು ಬಬ್ಬಿಕ್ಕ ಕೂರ್ತು ನಾ
ನಾ ಮಣಿಭೂಷಣಾದ್ಯುಳವಸ್ತುಗಳಂ ನಳಭುಜಂಗತಿ
ಪ್ರೇಮದೊಳಿತ್ತು ಕಯ್ಯುಗಿದು ಮನ್ನಿಸಿದಂ ಸತತಂ ಪ್ರಿಯೋಕ್ತಿಯಿಂ
ತೊಳಗುವ ಭೂಷಣಪ್ರಕರವಂ ಮದಹಸ್ತಿಗಳಂ ತುರಂಗಸಂ
ಕುಳವನನೇಕ ದಾಸಿಯರನುತ್ತುಮವಾರವಿಳಾಸಿನೀಜನಂ
ಗಕನನುರಾಗದಿಂ ಸಲೆ ವಿದರ್ಭನೃಪಂ ದಮಯಂತಿಗಬ್ಬಿಂ
ಬಬ್ಬವಬ್ಬಿಯಿತ್ತು ಕಯ್ಯನೆಯನೆಂತುತೊ ಕೂರ್ತು ನಿಜಾತ್ಮಪ್ರಿಯೋಳ್

೪೮೨

೪೮೩

ನಗುನಗುತ್ತ ಜೀರ್ಣೋಳವಿಯನ್ನು ಮೇಲೆತ್ತುವ, ಕೈಯನ್ನು ಅಡ್ಡವಾಗಿಡುವ ಕೌಶಲವು
ಹೆಚ್ಚಾಗಲು, ನಳಮಹಾರಾಜನು ಹೊಗಳುತ್ತಿರಲು ಸ್ತ್ರೀಯರ ಸಮೂಹವು ಓಕುಳಿಯನ್ನು
ಅಡಿತು. ೪೮೦. ತರುಣಿಯರೆಲ್ಲ ಓಕುಳಿಯನ್ನು ಅಡಿ ಆಯಾಸಗೊಂಡು ನಿಲ್ಲಲು,
ಭೀಮಮಹಾರಾಜನು ಅವರ ಇಂಗಿತವನ್ನು ಅರಿತು, ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕರೆಕರೆದು, ಹೊಸ
ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಮನಸ್ಸು ಸಂತೋಷಗೊಂಡಿರಲು, ವಧೂವರರ ಸ್ನಾನ ಮತ್ತು
ಊಟಗಳ ಹೊತ್ತಾಯಿತೆಂದು (ತಿಳಿದು) ಬಂಧುಸಮೇತನಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ,
ಅತ್ಯಂತ ಸಂತೋಷದಿಂದಲೂ ಒಳಹೊಕ್ಕನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸಾನ್ನ ಊಟಗಳಾದ ಬಳಿಕ
೪೮೧. ಭೀಮಮಹಾರಾಜನು (ಅಲ್ಲಿ) ನೆರೆದಿದ್ದ ನಿಬ್ಬಣಿಗರಿಗೆ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ವಸ್ತ್ರ
ಮತ್ತು ಮುತ್ತಿನಿಂದ ಕೂಡಿದ ಅನೇಕ ಆಭರಣಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ತರುವಾಯ ಪ್ರೀತಿ
ಯಿಂದ ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ವಿಧವಿಧವಾದ ಮಣಿಖಚಿತವಾದ ಒಡವೆಗಳೇ ಮೊದಲಾದ
ಸಮಸ್ತ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನೂ ಪ್ರೇಮಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ನೀಡಿ, ಕೈಮಗಿದು ಸರ್ವದಾ ಪ್ರಿಯ
ವಾದ ಮಾತುಗಳಿಂದ ಮನ್ನಿಸಿದನು. ೪೮೩. ಧಳಧಳಿಸುವ ಒಡವೆಗಳ ರಾಶಿಯನ್ನೂ,
ಮೆದಿಸಿದ ಅನೆಗಳನ್ನೂ, ಕುದುರೆಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನೂ, ಅನೇಕ ದಾಸಿಯರನ್ನೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠ
ರಾದ ವಾರಸ್ತ್ರೀಯರನ್ನೂ ವಿದರ್ಭರಾಜನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ, ಅಕ್ಕರೆಯಿಂದಲೂ
ದಮಯಂತಿಗೆ ಬಳುವಳಿಯಾಗಿತ್ತು, ಕೈಯೇ ದಣಿಯದಂತಿರುವನು. (ತಂದೆಗೆ) ತನ್ನ

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಇಂದಗಲ್ವಂದವಾದುದಿನಿತಂ ದಯೆಗೆಯ್ ನಳಚಕ್ರವರ್ತಿ ಮ
ನ್ನದನೆ ಬಾಲೆಯುಮ್ನುಳಿಸದಂತು ಸಧರ್ಮದಿನೊಲ್ಲ ರಕ್ಷಿಸೆಂ
ದೊಂದಿರ ಕಣ್ಣಿನೀರ್ ನೃಪನ ಕಯ್ಗೆ ತನೂಜೆಯನೊಪ್ಪುಗೊಟ್ಟು ತಾ
ಯ್ದಂದೆಯ ಹಂಬಲಂ ಮಜ್ಜಿವುದೆಂದನಬಲ್ಲ ವಿದರ್ಭಭೂಭುಜಂ

೪೮೪

ಇಂತು ದಮಯಂತಿಯಂ ಭೂ
ಕಾಂತನನಿಭ ತುರಗ ರಥ ಪದಾತಿಸಮೇತಂ
ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕಳುಹಿದ
ನೆಂತುಚೊ ಸಂಸಾರಬಂಧನಂ ಮಾನವರೊಳ್

೪೮೫

ಭಾಯಾಸಂಗದಿನಬ್ಬ ಮಿತ್ರನೊಲವಿಂದಂ ರೋಹಿಣೀಸಂಗದಿಂ
ಪೀಯೂಷದ್ಭೂತಿ ಪೆಂಪುವೆತ್ತ ರತಿದೇವೀಸಂಗದಿಂ ಮನ್ಮಥಂ
ಶ್ರೇಯಸ್ಸಂತತಿಯಿಂ ವಿರಾಜಿಸುವವೊಲ್ ಭೀಮಾತ್ಮಜಾಸಂಗದಿಂ
ಕಾಯಪ್ರೀತಿಯನಪ್ಪೆಕೆಯ್ ನಡೆಗೊಂಡಂ ವೀರಸೇನಾತ್ಮಜಂ

೪೮೬

ವ|| ಅಂತು ಪ್ರತಿಪ್ರಯಾಣದಿಂ ವಿಮಳಪಟ್ಟಣ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ಬರೆ

ಪುರದವರೆಲ್ಲರಂ ಸಕಳ ಮಂಗಳವಾದ್ಯವಿಳಾಸದಿಂದಿ
ವರೆ ಸುಮುಹೂರ್ತದೊಳ್ ವಿಮಳಪಟ್ಟಣವಂ ನಲವಿಂ ಪ್ರವೇಶಮಂ

ಮಗಳಾದವಳಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಪ್ರೇಮವೋ ! ವ|| ಬಳಿಕ, ೪೮೪. “ನಳಚಕ್ರವರ್ತಿಯೆ ! ಇಂದು ಅಗಲುವ ದಿನವಾಯಿತು. ಇಷ್ಟನ್ನು ಮಾತ್ರ ಅನುಗ್ರಹಿಸು. ನನ್ನ ಮಗಳು ಚಿಕ್ಕವಳು. ದುಃಖವಾಗದ ಹಾಗೆ ಸ್ವಧರ್ಮದಿಂದ ಒಲಿದು ಕಾಪಾಡು” ಎಂದು ಕಣ್ಣೀರು ತುಂಬಿಕೊಂಡಿರಲು, ವಿದರ್ಭರಾಜನು ರಾಜನ ಕೈಗೆ ಮಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಿಕೊಟ್ಟು, (ಆಕೆಯನ್ನು ಕುರಿತು) “(ಎಲೈ ಮಗಳೆ ! ಇನ್ನು) ತಂದೆತಾಯಿಗಳ ಹಂಬಲವನ್ನು ಮರೆಯುವುದು” ಎಂದು ದುಃಖಪಟ್ಟನು. ೪೮೫. ಈ ರೀತಿ ದಮಯಂತಿಯನ್ನೂ, ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನೂ ಆನೆ, ಕುದುರೆ, ರಥ, ಕಾಲಾಳುಗಳೊಂದಿಗೆ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ಮಾನವರಲ್ಲಿ, ಸಂಸಾರಬಂಧನವು ಎಂತಹದೋ ! ೪೮೬. ಭಾಯಾಸಮೇತನಾಗಿ ಸೂರ್ಯನೂ, ಪ್ರೇಮದಿಂದ ರೋಹಿಣೀಸಮೇತನಾಗಿ ಚಂದ್ರನೂ, ಕೀರ್ತಿಯುತಳಾದ ರತಿದೇವೀಸಮೇತನಾಗಿ ಮನ್ಮಥನೂ ಶುಭಪರಂಪರೆಯಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವಂತೆ, ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿಯೊಂದಿಗೆ ಶರೀರಪ್ರೀತಿಯೊಂದಿಗೆ ಕೂಡಿ ವೀರಸೇನನ ಮಗನಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಹೊರಟನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಒಂದೊಂದು ಹೆಜ್ಜೆ ಪ್ರಯಾಣದಿಂದಲೂ ವಿಮಳಪಟ್ಟಣದ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ಬರಲು, ೪೮೭. ಊರಿನವರೆಲ್ಲರೂ ಮಂಗಳವಾದ್ಯವಿಲಾಸದಿಂದ ಎದುರುಗೊಳ್ಳಲು ಶುಭಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ ರಾಜನು ವಿಮಳ

ನರಪತಿ ಮಾಡಿ ಪೂರಜನವಿಕ್ಕುವ ಸೇಸೆಗಳಿಂದ ರಾಜಮಂ
ದಿರವನತಿಪ್ರವೋದದೊದವಿಂ ಪುಗುತಂದನನೊನ ವೈಭವಂ ೪೮೭

ಪಲವುದಿನಂ ಮನಂ ಬಯಸಿ ಕಯ್ಯಿಡಿದಂಗೆನೆಯಂಗಳಂಗೆದಿಂ
ನಲವನಸಾರತಂ ಪಡೆದು ರಾಜ್ಯಸುಖಂ ಸತತಂ ಸಲುತ್ತಿರಲೆ
ಕೆಲವು ದಿನಕ್ಕೆ ಕಾಂತೆ ನವಗರ್ಭಿಣಿಯಾಗಿ ಕುಮಾರರಿವರಂ
ಲಲಿತಶರೀರಂ ಪಡೆದಳರ್ಕಸಮಪ್ರಭಂ ವಿಳಾಸದಿಂ ೪೮೮

ಅನುಷಮ ಸಾರ್ವಭೌಮಪದದಿಂ ದಮಯಂತಿಯ ಸಂಗಸೌಖ್ಯದಿಂ
ತನುಭರ(ಭವ ?)ಲೀಲೆಯಿಂ ನಳನೃಪಂ ಸುಖದಿಂದಿರಲಿತ್ತಲತ್ತಲಿ
ರ್ದನಿವಿವಮುಖ್ಯನಂ ಶಿಖಿಯನಂತಕನಂ ಜಲಧೀಶನಂ ಜಲ
ಕೃನೆ-ಕಲಿಯೋರ್ಮ ಕಂಡು ಕರವಂ ಮುಗಿದೊಂದು ಗುಡಕ್ಕೆ ಕಾರಣಂ ೪೮೯

ವ|| ಎಂದು ಕೇಳಿ

ದಮಯಂತೀಪ್ರಮದಾಸ್ವಯಂವರಮಹೋತ್ಸಾಹಕ್ಕೆ ಪೋಗಿದ್ದವ
ಕ್ರಮವಾಯ್ತುಕೆ ವಿಳಾಸದಿಂ ವರಿಸಿದಳು ಕೂರ್ಪಿ ನಳೋರ್ವಿಶನಂ
ನಮಗಿನ್ನಾಸೆಯದೇಕೆನತ್ತಿನಿಬರಂ ಪೋದಪ್ಪವೆಂದಿದ್ದವ

ಹಿ ಮನಃಪೇದಮನೊಲ್ಲ ಕೇಳು ಕಲಿ ಕೋಪೋದ್ರೇಕಮಂ ತಾಳಿದು ೪೯೦

ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಹಿಗ್ಗಿನಿಂದ ಪ್ರವೇಶಿಸಿ, ಊರಿನ ಜನಗಳು ಚೆಲ್ಲುತ್ತಿದ್ದ ಮಂತ್ರಾಕ್ಷತೆಗಳಿಂದ
ಞಿಷ್ಕಳಂಕ ವೈಭವಯುತನಾಗಿ, ಅತ್ಯಂತ ಆನಂದವುಂಟಾಗಲು ಆರಮನೆಗೆ ಬಂದನು.
೪೮೮. ಹಲವಾರು ದಿನಗಳಿಂದ ಹಂಬಲಿಸಿ, ಕೈಹಿಡಿದ ಹೆಂಡತಿಯ ಶರೀರಸಂಪರ್ಕದಿಂದ
ಸಂತತವಾಗಿ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಪಡೆದು, ಸರ್ವದಾ ರಾಜ್ಯಸುಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿರಲು,
ಕೆಲವು ದಿನಗಳಲ್ಲಿಯೇ ರಾಣಿಯು ಗರ್ಭ ಧರಿಸಿ, ಮನೋಹರವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವರೂ,
ಸೂರ್ಯಸಮಾನಪ್ರಕಾಶರೂ ಆದ ಇಬ್ಬರು ಕುಮಾರರನ್ನು ವಿಲಾಸದಿಂದ ಪಡೆದಳು.
೪೮೯. ಅಸದೃಶವಾದ ಚಿತ್ರವರ್ತಿಯ ಪದವಿಯಿಂದಲೂ, ದಮಯಂತಿಯ ಸಂಪರ್ಕ
ಸೌಖ್ಯದಿಂದಲೂ, ಶರೀರದ (ಮಕ್ಕಳ ?) ಲೀಲೆಯಿಂದಲೂ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಇತ್ತ,
ಸುಖವಾಗಿರಲು, ಅತ್ತ ಕಲಿಪುರುಷನು ದೇವತೆಗಳೊಡೆಯನಾದ ದೇವೇಂದ್ರನನ್ನೂ,
ಅಗ್ನಿಯನ್ನೂ, ಯಮನನ್ನೂ, ವರುಣನನ್ನೂ ಒಮ್ಮೆ ಕೂಡಲೆ ಕಂಡು, ಕೈಮುಗಿದು,
ದೂವಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು ವ|| ಎಂದು ಕೇಳಲು, ೪೯೦. ದಮಯಂತೀಪ್ರಮದೆಯ
ಸ್ವಯಂವರ ಮಹಾವೈಭವಕ್ಕೆ ಹೋಗಿದ್ದವು, ಅಕ್ರಮವಾಯಿತು. ಆಕೆ ವಿಲಾಸದಿಂದಲೂ,
ಪ್ರೇಮದಿಂದಲೂ ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಕೈಹಿಡಿದಳು. ನಮಗೆ ಇನ್ನು ಆಸೆಯಾದರೂ
ಏನಿದೆ ? ಎನ್ನುತ್ತ ನಾವೆಲ್ಲರೂ ತೆರಳುವೆವೆಂದು (ನುಡಿದ) ಇಂದ್ರ, ಅಗ್ನಿಯರ ಚಿತ್ತ
ಕ್ಷೇಪವನ್ನು ಒಲಿದು ಕೇಳಿ ಕಲಿಪುರುಷನು ಉಗ್ರವಾದ ಕೋಪವನ್ನು ತಾಳಿದನು.

ಪರಿಸಿದ [ದ್ರ]ಮಯಂತಿ ಮನೋ

ಪರನಾದ ನಳಂ ನಿತಾಂತಮೋರ್ವರನೋರ್ವರ

ಬೆರಸದ ತೆಜನಂ ಮಾಲ್ವಂ

ಸುರಪತಿ ಮತ್ಸತ್ಯಮಂ ಪರೀಕ್ಷಿಷ್ಯದೀರ್ಗ

೪೯೦

ವ|| ಎಂದು

ಭಯಮಂ ಸಾಹಸಮಂ ಮಹಾವ್ಯಸನಮಂ ದಾರಿದ್ರ್ಯಮಂ ಪಾಪಸಂ

ಚಯಮಂ ಕೇಡನಸತ್ಯಮಂ ಕಪಟಮಂ ಕೌಟಿಲ್ಯಮಂ ಕ್ಷುದ್ರಬಾ

ಧೆಯನನ್ಯಾಯವನವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ[.]ಕ್ಷೀಮೂಲಮಂ [ಮೂ]ರ್ಖವ್ಯ

ತ್ರಿಯನಾರ್ಪಿ ಕಲಿ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ವಿಮಳಾಧಿಪ್ತಾನಮಂ ಸಾರ್ದಿದಂ

೪೯೧

ನಿಂದೆಯನುಗ್ರವಂ ಶತೆಯನಾಸೆಯನಂಜಿಕೆಯಂ ಜಗದ್ಜನಾ

ಕ್ರಂದವನುಳ್ಳ ದುಶ್ಚರಿತಮಂ ಪರಪೀಡೆಯನಾಜಿಭಂಗಮಂ

ಮಂದವನೀರ್ಷೆಯಂ ಸಕಳ ನಿರ್ದಯೆಯಂ ಕಲಿ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಕಾ

ಯ್ಪಿಂ ದಮಯಂತಿವಲ್ಲಭನ ಮಂದಿರವಂ ಕಡುಕೆಯ್ವು ಸಾರ್ದಿದಂ

೪೯೨

ಕಾಮಕ್ರೋಧಾದಿವರ್ಗಗಳನಖಿಳ ವಿಕಾರಂಗಳಂ ಮಿತ್ರ ಬಂಧು

ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಂಗಳಂ ಕಂಟಕಸಮುದಯಮಂ ಭ್ರಾತೃಭೇದಂಗಳಂ ದು

೪೯೦. ಎಲೈ ಇಂದ್ರನೆ ! ಕೈಹಿಡಿದ ದಮಯಂತಿ, ಮನಃಪ್ರಿಯನಾದ ನಳರು ಒಬ್ಬರನ್ನೊಬ್ಬರು ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಡಗೂಡದ ಹಾಗೆ ಮಾಡುವೆನು, ನನ್ನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಈಗ ಪರೀಕ್ಷಿಸತಕ್ಕದು. ವ|| ಎಂದು, ೪೯೧. ಭೀತಿಯನ್ನೂ, ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನೂ, ಮಹಾವ್ಯಸನವನ್ನೂ, ದಾರಿದ್ರ್ಯವನ್ನೂ, ಪಾಪಸಮೂಹವನ್ನೂ, ಕೇಡನ್ನೂ, ಅಸತ್ಯವನ್ನೂ, ಮೋಸವನ್ನೂ, ಕುತಂತ್ರವನ್ನೂ, ಕ್ಷುದ್ರಬಾಧೆಯನ್ನೂ ಅನ್ಯಾಯವನ್ನೂ, ಅವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನೂ.....ಮೂರ್ಖವ್ಯಾಪಾರವನ್ನೂ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಕಲಿಪುರುಷನು ಒಡಗೂಡಿ ಪವಿತ್ರವಾದ ರಾಜಧಾನಿಯ ಬಳಿಗೆ ಬಂದನು. ೪೯೨. ಅವಹೇಳನವನ್ನೂ, ಭಯಂಕರತೆಯನ್ನೂ, ಮೂರ್ಖತನವನ್ನೂ, ಆಸೆಯನ್ನೂ, ಭಯವನ್ನೂ, ಇಡೀ ಜಗತ್ತಿಗೇ ಹಾಹಾಕಾರವನ್ನಂಟುಮಾಡುವ ದುಷ್ಟಚಾರಿತ್ರ್ಯವನ್ನೂ, ಪರಹಿಂಸೆಯನ್ನೂ, ಯುದ್ಧಾಪಜಯವನ್ನೂ, ಮೌಢ್ಯವನ್ನೂ, ಅಸೂಯೆಯನ್ನೂ, ಸಮಸ್ತ ನಿಷ್ಕರುಣೆಯನ್ನೂ ಕಲಿಪುರುಷನು ಜೊತೆಗೂಡಿ ಕೋಪದಿಂದ ದಮಯಂತಿಯ ಪ್ರಿಯನಾದ ನಳನ ಮನೆಗೆ ಉತ್ತರದಿಂದ ಬಂದನು. ೪೯೩. ಕಾಮ, ಕ್ರೋಧ ಮೊದಲಾದ ತಂಡಗಳನ್ನೂ, ಸಮಸ್ತ ವಿಕೃತಿಗಳನ್ನೂ, ಸ್ನೇಹಿತ, ಬಂಧು ಮತ್ತು ಒಡೆಯನಿಗೆ ಕಿಡುಕನ್ನು ಬಗೆಯುವ ದ್ರೋಹಗಳನ್ನೂ, ಕ್ಲೇಶಸಮೂಹಗಳನ್ನೂ, ಭ್ರಾತೃವಂಜನೆಗಳನ್ನೂ, ಕಿಟ್ಟ

ರ್ನಾಮಂ ತಾಲ್ಪಿದ್ವಂದಂ ತನ್ನಯ ಪರಿಕರವಂ ನೂಕಿ ಕೊಂಡಾಡಿ ಕೋಪೋ
ದ್ವಾಮಂ ಬೆತ್ತೆಯ್ಗೆಯಿಂದಂ ಕಲಿ ನಳನೃಪನಂ ಪೊದ್ವಲು ದ್ವುಕ್ತನಾದಂ

೪೯೪

ಪ್ರಕಟ ಮಹಾಪಾತಕತತಿ

ಸಕಲಾವಯವಂಗಳಾಗಿ ರೌದ್ರಾಕೃತಿಯಿಂ

ಪ್ರಕೃತಿತಕಲಿ ಸುಕೃತಿಯೆನಿ

ಪ್ರಕಟಕಚರಿತ್ರ ನಳನಲೆಯಲ್ ಬಗೆದಂ

೪೯೫

ವ|| ಅಂತು ಬಂದು

ಅಸನಯಾನಸಂಗ ಶಯನಾಸನ ಮಜ್ಜನ ದೇವತಾರ್ಚನಾ

ಭ್ಯಾಸನಿವಾಸವೆಂಬೆಡೆಗಳೊಳ್ ತೆಜಪಂ ನಡೆನೋಡಿ ನೋಡಿ ಮೆಯ್

ಬೀಸುಮುತ್ತ ಕಕ್ಕರಿಕರಂಬಡಪಟ್ಟಿರಲೊಂದು ಸಂದು ಕ

ಟ್ಟಾಸೆಯನಿತ್ತದೊಳ್ಗುಣವನಾರ್ ಪಡೆವರ್ ಕಲಿ ಸೀಮೆಗೆಯ್ದರಲ್

೪೯೬

ಒಂದುದಿನಂ ನಳನರಪತಿ

ಹಿಂದಣ ಕಾಲ್ದೊಳೆಯದು ದಕವಂ ಮುಕ್ಕುಳಿಸಲ್

ಛಂದದಡೆಯಾದುದೆಂದಾ

ಸಂದಿಯೊಳಾತನ ಶರೀರಮ ಕಲಿ ಸಾದರ್ಶಂ

೪೯೭

ಹೆಸರನ್ನು ಪಡೆದವುಗಳನ್ನೂ, ತನ್ನ ಸಾಧನಗಳನ್ನೂ ಮುಂಚೆ ಅಟ್ಟಿ, ಹೊಗಳುತ್ತ, ಕೋಪೋದ್ರಿಕ್ತನಾಗಿ ಪ್ರವರ್ಧಮಾನನಾಗಿ ಕಲಿಪುರುಷನು ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು ತೊಡಗಿದನು. ೪೯೫. ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಮಹಾಪಾತಕ ಸಮೂಹವೇ ಸಕಲ ಅವಯವಗಳಾಗಲು ಭಯಂಕರಾಕಾರದಿಂದ ಕೋಪಗೊಂಡ ಕಲಿಪುರುಷನು ಸುಕೃತಿಯನ್ನಿಸುವ ನಿಷ್ಕಳಂಕ ಚರಿತ್ರನಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಕಾಡಲು ಆಲೋಚಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದು, ೪೯೬. ಪೀಠ, ವಾಹನ, ಜೊತೆ, ಶಯನಾಸನ, ಸ್ನಾನ, ದೇವತಾರ್ಚನೆ, ಅಧ್ಯಯನ, ನಿವಾಸ ಎಂಬ ಎಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಸುಸಮಯವನ್ನು ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ ನೋಡಿ ನೋಡಿ, ಮೈ ಬೇಸರಗೊಂಡು (ಕಕ್ಕರಿಕರಂಬಡಪಡು ?) ಕಿರಿಕಿರಿಪಡುತ್ತಿರಲು (ಕಸಿವಿಸಿಯಾಗಿರಲು ?) (ಕುದುರೆಯಾಗಿರಲು ?) ಒಂದು ಭಿದ್ರ ಅತ್ಯಾಸೆಯನ್ನುಂಟು ಮಾಡಿತು. ಕಲಿಪುರುಷನು ಎಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿಗೆ ಸುಳಿಯಲು ಸದ್ಗುಣವನ್ನು ಪಡೆಯುವವರು ಯಾರು ? ೪೯೭. ನಳಮಹಾರಾಜನು ಒಂದು ದಿನ ಹಿಮ್ಮಡಿಯನ್ನು ತೊಳೆಯದೆ ನೀರನ್ನು ಮುಕ್ಕುಳಿಸಲು, ಒಳ್ಳೆಯ ಅವಕಾಶವೊದಗಿತೆಂದು ಆ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಕಲಿಪುರುಷನು

ಪೇಶಲಯೌವನಕ್ಕೆ ಜರೆ ಸತ್ಕುಲದೇಬ್ಬಿಗೆ ನಿಂದೆ ತಾಪಸಂ
ಗಾ [ಸೆ] ನೃಪಂಗೆ ಲೋಭವಭಿಮಾನಿಗೆ ದೈನ್ಯವಧೀಶ್ವರಂಗೆ ಹೃ
ತ್ಯೈಶ್ವರವ[ನೂನ] ಧಾರ್ಮಿಕಜನಕ್ಕೆ ದರಿದ್ರತೆ ಪೋರ್ದಮಂತೆ ಧಾ
ತ್ರಿಶ ನಳಂಗೆ ಕರ್ಮವಶದಿಂದ ಕಲಿ ಪೋರ್ದಿತು ಪಾರ್ದು ಕಾಲವಂ

೪೯೮

ವ|| ಅಂತು ಪೋರ್ದೆ

ಸುಧೆ ಪುಳಿತಂತೆ ಕಲ್ಪತರು ದುರ್ಗುಣವಂ ತಳೆದಂತೆ ಮಾನಿ ದುಃ
ಖದ ಮರುಳೋಂದಿದಂತೆ ನವಪ್ರಪ್ತಲತಾಕುರಮುಗ್ರ ಕೀಟಸ
ನ್ನಿಧಿವಡೆವಂತೆ ಭೋಗಿ ತನುಕುಪ್ಪವನರ್ಜಿಸಿದಂತಿರಾಯ್ತು ನೈ
ಪಧನ್ಯಪನಂತರಂಗ ಬಹಿರಂಗಗುಣಂ ಕಲಿ ಪೋರ್ದಲಾಕ್ಷಣಂ

೪೯೯

ವ್ಯಸನಕ್ಕುದ್ಧಾಮಕಕ್ಕಮಪದವಿಗೆ ದುರ್ನೀತಿಗನ್ನಾಯಕಾರ್ಯ
ಪ್ರಸರಕ್ಕಾಚಾರಭಂಗಕ್ಕನವರತಮಸತ್ಯಕ್ಕಹೋರಾತ್ರ ನಿದ್ರಾ
ಲಸಚಿತ್ತಕ್ಕಾವಗಂ ತನ್ನಳನ್ನಪತಿ ಮನಂದಪ್ಪದವೋಲ್ ಮಾಡಿದಂ ಸಾ
ಹಸದಿಂದ ಸೂಕ್ಷ್ಮಸ್ವರೂಪಂ ಕಲಿ ಕಲಿಲಗುಣಾನೇಕಮಂ ಲೋಕವಂಜಲ್

೫೦೦

ಆತನ ಶರೀರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ೪೯೮, ಸುಂದರವಾದ ಯೌವನಕ್ಕೆ ಮುದಿತನವೂ, ಸತ್ಕುಲಾಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ಅಪವಾದವೂ, ತಪಸ್ವಿಗೆ ಆಸೆಯೂ, ರಾಜನಿಗೆ ಜಿಪುಣತನವೂ. ಮಾನಿಷ್ಯನಿಗೆ ದೈನ್ಯವೂ, ಒಡೆಯನಿಗೆ ಚಿತ್ತಕ್ಷೋಭೆಯೂ, ಪರಿಶುದ್ಧರಾದ ಧರ್ಮಾನುಯಾಯಿಗಳಿಗೆ ಬಡತನವೂ ಅಡಸುವಂತೆ, ಸಮಯವನ್ನೇ ಎದುರುನೋಡುತ್ತಿದ್ದ ಕಲಿ ಪುರುಷನು ಕರ್ಮವಶದಿಂದ ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಬಂದು ಅಡರಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅಮರಲು, ೪೯೯. ಕಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದ ಒಡನೆಯೆ ಅಮೃತ ಹುಳಿಯಾದಂತೆಯೂ, ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷವು ದುರ್ಗುಣವನ್ನು ತಳೆದುತೆಯೂ, ಮಾನಿಯಾದವನಿಗೆ ವ್ಯಸನಭ್ರಮೆ ಆವರಿಸಿ ಡಂತೆಯೂ, ಹೊಸತಾದ ಹೂವಿನಬಳ್ಳಿಯ ಚಿಗುರು ತೀಕ್ಷ್ಣವಾದ ಕೀಟದ ಸಾಮಾಪ್ತವನ್ನು ಪಡೆದುತೆಯೂ, ಸುಖಿಯಾದವನು ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಕುಷ್ಠರೋಗವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದಂತೆಯೂ ನಳಮಹಾರಾಜನ ಅಂತರಂಗ ಬಹಿರಂಗ ಗುಣಗಳೆಲ್ಲವೂ (ಕಳಂಕಯುಕ್ತ) ವಾದುವು. ೫೦೦. ಚಿಂತೆಗೆ, ಅತೀವವಾದ ಭ್ರಮಣೆಗೆ, ಅನುಚಿತವಾದ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ, ದುರಾಚಾರಕ್ಕೆ, ಅನ್ಯಾಯವಾದ ಕೆಲಸಗಳಿಗೆ, ಆಚಾರವಿಘ್ನಕ್ಕೆ, ಸರ್ವದಾ ಅಸತ್ಯಕ್ಕೆ, ಹಗಲಿರುಳೂ ನಿದ್ರಾಲಸ್ಯಯುಕ್ತವಾದ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಯಾವಾಗಲೂ ತಪ್ಪದೆ ಒಡಂಬಡುವಂತೆ, ಕಲಿಪುರುಷನು ಸಾಹಸದಿಂದಲೂ, ಸೂಕ್ಷ್ಮಸ್ವರೂಪದಿಂದಲೂ,

ಸಲರೋಗಿ ರೋಗದಿಚ್ಛೆಗೆ
ಹಲವು ಪದಾರ್ಥಗಳಂ ಕರಂ ಬಯಸುವವೊಲೆ
ಕಲಿ ಬಂದು ಪೊದ್ದ ದುರ್ಗುಣ
ದೊಲವಾದುದು ನಳನೃಪಂಗೆ ದಿವಸಕ್ಕಮದಿಂ

೫೦೧

ಖ್ಯಾತಿಗೆ ರಾಜನೀತಿ ಪೆಸರ್ವೆತ್ತಿಹಾಸ್ಯ ಪುರಾಣ [ಶಾಸ್ತ್ರ] ಸಂ
ಗೀತ ಕಥಾಪ್ರಸಂಗವದು ಮಾಣ್ಣು ನಿತಾಂತವಸಭ್ಯಸಂಗದಿಂ
ದ್ಯೂತವಿನೋದವಸ್ಥಿರಗುಣಂ ಪರಿಹಾಸವಚಃಪ್ರವೃತ್ತಿ ದು
ರ್ನೀತಿ ದುರಾಗ್ರಹಂ ಹೃದಯದೋರ್ ನೆಲಿಸಿತ್ತು ನಳಕ್ಷಿತಿಶನಾ

೫೦೨

ನಳನೃಪತಿಯ ದಾಯಾದಂ
ಸಲೆ ಬಡವಟ್ಟಪ್ಪನಲ್ಲಿ ಪುಷ್ಕರನೆಂಬಂ
ಕಲಿಯವನಂ ಪ್ರೀತಿಸಿದಂ
ಗೆಲಲಕ್ಷದ್ಯೂತಕೇಳಿಗಕ್ಷಾಕೃತಿಯಂ

೫೦೩

ಆತಂ ಬಂದುರ್ವಿಪನಂ
ದ್ಯೂತವಿನೋದಕ್ಕೆ ಕರೆಯಲಾಡಲ್ ಬಗೆದು
ದಾತುರೆ.....
.....ನಕ್ಷವಂ ಪಿಡಿಯೆಂದಂ

೫೦೪

ಲೋಕವೇ ತಲ್ಲಣಿಸುವಂತೆ ಅನೇಕ ಪಾಪಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದನು. ೫೦೧. ತುಂಬ
ರೋಗಿಯಾದವನು ರೋಗದ ಜಾಪಲ್ಯದಿಂದ ಹಲವು ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ
ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವಂತೆ ಕಲಿಪುರುಷನು ಬಂದು ಹಿಡಿಯಲು, ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ದಿನಗಳುರುಳಿ
ದಂತೆಲ್ಲ ಕೆಟ್ಟ ಗುಣಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಆಸಕ್ತಿಯುಂಟಾಯಿತು. ೫೦೨. ಕೀರ್ತಿದಾಯಕವಾದ
ರಾಜನೀತಿ, ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಇತಿಹಾಸ, ಪುರಾಣ, ಶಾಸ್ತ್ರ, ಸಂಗೀತ, ಕಥಾಪ್ರಸಂಗ
ಗಳು ನಿಂತು, ಸರ್ವದಾ ದುಷ್ಟರ ಸಹವಾಸದಿಂದಲೂ, ಜೂಜು, ವಿನೋದ, ಅಶಾಶ್ವತ
ವಾದ ಗುಣಗಳಿಂದಲೂ, ಅಪಹಾಸ್ಯ, ಹರಟೆ, ದುರಾಚಾರ, ಕೆಟ್ಟಕೋಪಗಳು
ನಳಮಹಾರಾಜನ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ನೆಲಿಸಿದ್ದುವು. ೫೦೩. ನಳಮಹಾರಾಜನ ದಾಯಾದಿ
ಯಾದ ಪುಷ್ಕರನೆಂಬವನು ಬಡವನಾಗಿದ್ದರು ಪಗಡೆ, ಜೂಜಾಟಗಳಲ್ಲಿ ಗೆಲ್ಲಲು
ಕಲಿಪುರುಷನು ದಾಳದಾಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಅವನನ್ನು ಒಲಿದನು. ೫೦೪. ಆತನು
ಬಂದು ರಾಜನನ್ನು ದ್ಯೂತವಿನೋದಕ್ಕಾಗಿ ಕರೆಯಲು, ಆಡಲು ಒಪ್ಪಿ.....

ಕಾಲೋಚಿತ ಕಿತವರನನ್ನ
ತಾಲಯಾರಂ ಪೊರೆಗೆ ಕರೆದು ಪಣಬಂದವನೊ
ಲ್ವಾಲೋಚಿಸಿ ಡಾಳಿಸಿದಂ
ಸೋಲಕ್ಕಿರ್ವಕ್ಷಯುಗಳವಂ ನಳಭೂಪಂ

೫೦೫

ಬೇಡಿದ ದಾಯಂ ಬೀಬಲ್
ಪೂಡಿದ ಪಲಗೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲವಂ ಪುಷ್ಕರನೊ
ಲ್ವಾಡಿ ಗೆಲಲ್ ಸೋಲಂ ಕಡು
ಗಾಡಲ್ ನಳನ್ನಪತಿಯೊಡ್ಡಿದಂ ಘನಧನಮಂ

೫೦೬

ಹಲವೊಡ್ಡ ವನೊಡ್ಡಿಯವಂ
ಕಲಿವಶದಿಂ ಸೋಲ್ವು ಕೋಪಿ ನಳಭೂಪಾಲಂ
ತಲೆದುಜ್ಜಿಸುತ್ತಿಜ್ಜಿಲ್ಲದೆ (?)
ಛಲದಿಂ ಮುತ್ತಾಡಿಯಾಡಿ ಸೋಲುತ್ತಿರ್ವಂ

೫೦೭

ದಮಯಂತಿ ಬೇಡಬೇಡನೆ
ಸಮಸ್ತಭಂಡಾರವಂ ಗಜಾಶ್ವ [.]ಳಿಮಂ
ನಿಮಿಷದೊಳಾಗಳ್ ಸೋಲ್ವಂ
ಕುಮತಿ ನಳಂ ಕಲಿಯಮಹಿಮೆಯೇಂ ಕೇವಳಮೇ

೫೦೮

ದಾಳಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು. ೫೦೫. ಸಮಯಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಕಪಟಿಯಾದ, ಪಂಥಕಟ್ಟಿದ ನಳಮಹಾರಾಜನು (ಕಲಿಪುರುಷನ ಪ್ರಭಾವದಿಂದ ನಳಮಹಾರಾಜ ನಲ್ಲಿ ಈ ದುರ್ಗುಣವು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿರಬೇಕೆಂದು ಇಲ್ಲಿ ಕವಿಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯವಿರು ಬಹುದು ?) ಸುಳ್ಳುಗಾರರನ್ನು ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡು, ಒಲಿದು. ಅಲೋಚಿಸಿ ಸೋಲಲೆಂದಿದ್ದ ದಾಳಗಳೆರಡನ್ನು ಉರುಳಿಸಿದನು. (?) ೫೦೬. ಬೇಡಿದ ದಾಯವು ಬೀಳಲು, ಹೂಡಿದ ಆಟಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಪುಷ್ಕರನು ಒಲಿದು ಆಡಿ ಗೆಲ್ಲಲು, ಆ ಅವಜಯವು ತುಂಬ ಕಾಡಲು (ಪೀಡಿಸಲು) ನಳಮಹಾರಾಜನು ಅಪಾರವಾದ ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಪಣವಾಗಿ ಒಡ್ಡಿದನು. ೫೦೭. ಹಲವಾರು ಪಣಗಳನ್ನು ಒಡ್ಡಿ ಒಡ್ಡಿ, ಅವುಗಳನ್ನು ಕಲಿಪುರುಷನ ಪ್ರಭಾವದಿಂದ ಸೋತು. ಕುಪಿತನಾದ ನಳಮಹಾರಾಜನು, ತಲೆ ತುರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತ ದಿಕ್ಕುಗಾಣದೆ (?) ಹಠದಿಂದ ಪುನಃ ಆಡಿ ಆಡಿ ಸೋಲುತ್ತಿದ್ದನು. ೫೦೮. ದಮಯಂತಿ ಬೇಡ ಬೇಡ ಎನ್ನಲು, ಸಕಲ ಭಂಡಾರವನ್ನೂ, ಆನೆ ಕುದುರೆ ಮೊದಲಾದುವನ್ನೂ ಕಟ್ಟಿ ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳ ನಳಮಹಾರಾಜನು ನಿಮಿಷಮಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಆಗ ಸೋತನು. ಕಲಿಪುರುಷನ

ದಮಯಂತಿಕಾಂತೆಯರ್ಬರ್

ಕುಮಾರರಂ ಕುಂಡಿನಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿದಳವರಂ

ರಮಣನ ಜೂಜಿನ ಭಯದಿಂ

ರಮಣಿಯೊಳ್ ಬುದ್ಧಿ ನಾಲ್ಕು ವಡಿಯಪ್ಪುದುಂ

೫೦೯

ಸೋಲಲೊಡನೊಡನೆ ಕೋಪ

ಜ್ವಾಲೆ ಕರಂ ಪೆರ್ಚೆಯೊಡ್ಡಿದುಂ ಭಾನತರ ಕೋ

ಶಾಲಯದ ರತ್ನ ಖಚಿತ ಮ

ಹಾಲಂಕಾರಂಗಳಂ ಧರಿತ್ರಿನಾಥಂ

೫೧೦

ತನಗುಳ್ಳ ರಾಜ್ಯಮಂ ಸಚಿ

ವನಕಾಯಂ ಬೆರಸು ಸೋಲ್ತು ಬೆಳಗಾಗೆ ನಳಂ

ಕುನತಿ(ಯ ?)ವಿದ ಪುಷ್ಪರಂ ಭೋಂ

ಕನೆ ಪೋಗು ಮದೀಯ ರಾಜ್ಯದಿಂದೆನವಂ

೫೧೧

ಗುಣ ದಮಯಂತಿಯೊರ್ವಳುಬಯಲ್ ನವರತ್ನ ಸುರ್ವಣವಾಜಿ ವಾ

ರಣ ನಿಜದಾಸಿದಾಸ ಧನ ರಾಜ್ಯ ಕುಲಾಗತ ಮಂತ್ರಿವರ್ಗಮಂ

ಗಣಿಸದೆ ಸೋಲ್ತು ಕಾಂತೆಹಿತಂ ನಳಭೂಪತಿ ಬೇಗ ತನ್ನ ಪ

ಟ್ಟಣವನಗಲ್ಲ ರಣ್ಯಪಥದೊಳ್ ನಡೆಗೊಂಡನತೀವ ಬೇದದಿಂ

೫೧೨

ಮಹಿಮೆಯೇನು ಕೇವಲವೇ ? ೫೦೯. ಸ್ತ್ರೀಯರಲ್ಲಿ ಬುದ್ಧಿ ನಾಲ್ಕು ಪಟ್ಟು ಹೆಚ್ಚಾಗಿರು
ವುದರಿಂದ, ಗಂಡನ ಜೂಜಿನ ಭಯದಿಂದ ಪತ್ನಿಯಾದ ದಮಯಂತಿ ಇಬ್ಬರು ಗಂಡು
ಮಕ್ಕಳನ್ನೂ ಕುಂಡಿನಪುರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದಳು. ೫೧೦. ಸೋಲುಂಟಾಗಲು, ಒಡನೊಡನೆ
ಕೋಪಾಗಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಲು ಭೂಪಾಲಕನು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾವ ಕೋಶಾಗಾರದಲ್ಲಿದ್ದ
ರತ್ನ ಖಚಿತವಾದ ದೊಡ್ಡದೊಡ್ಡ ಅಲಂಕಾರಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಪಣವೊಡ್ಡಿದನು.
೫೧೧. ನಳನು ತನ್ನ ಮಂತ್ರಿಸಮೂಹಸಮ್ಮೇಶನಾಗಿ ಎಲ್ಲ ರಾಜ್ಯವನ್ನೂ ಸೋತು
ಅಶ್ವರ್ಯಚಕಿತನಾಗಿರಲು, ದುಷ್ಟನಾದ (?) ಪುಷ್ಪರನು 'ನನ್ನ ರಾಜ್ಯದಿಂದ ಕೂಡಲೆ
ಪೊರಡು' ಎಂದನು. ೫೧೨. ಗುಣವಂತಳಾದ ದಮಯಂತಿಯೊಬ್ಬಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು,
ನಳಮಹಾರಾಜನು ನವರತ್ನಗಳು, ಬಂಗಾರ, ಕುದುರೆ, ಅನೆ, ತನ್ನ ದಾಸ ದಾಸಿಯರು,
ಧನ, ರಾಜ್ಯ, ಮಂಶಪಾರಂಪರ್ಯವಾದ ಸಚಿವಸಮೂಹವನ್ನು ಲೆಕ್ಕಿಸದೆ ಸೋತು,
ಹೆಂಡತಿಯೊಂದಿಗೆ ಕೂಡಿ, ಬೇಗನೆ ತನ್ನ ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ತೊರೆದು, ಅತ್ಯಂತ ದುಃಖ

ನಾನಾ ಗುಲ್ಮಲತಾಂಘ್ರಪ್ರಪ್ರಕರದಿಂ ತೀವಿದ್ ದುಶ್ಚಾಪದ
ಧ್ವಾನಾಭೀಳಮನೇನುಮಂ ಬಗೆಯದಾತ್ಮಸ್ತ್ರೀಯುತಂ ಭೃತ್ಯಸಂ
ತಾನಾಭಾವದಿನೋರ್ವನೇ ಹೃದಯಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಮುಬ್ಬುತ್ತಿರಲ್
ಭೂನಾಥಂ ನಡೆದಂ ಸಮಂತು ನೆಲಸಲ್ ದಿಗ್ವ್ರಾಂತಿ ಕಾಂತಾರದೊಳ್ ೫೧೩

ಒದವಿದ ಪುಂಡರೀಕತೆಯಿಂ ಪೊಸಪೊಗೊಳನಂ ಪರಿಪ್ರವೋ
ದದಿನಮೃತಾಭಿಯಂ ಮೆಚೆವ ಋಕ್ಷವಿಳಾಸದಿನಂತರಿಕ್ಷವಂ
ತ್ರಿದಶಸಮಾಜವಂ ವಿಮಳ ಕೌಶಿಕಸಂಗದಿನೆಯ್ ಪೋಲ್ತಾ ಪೆ
ಚಿದ ವಿವಿನಾಂತವಂ ನಳಚಂಪು ನಡೆದಂ ದಮಯಂತಿಸಂಯುತಂ ೫೧೪

ಅಡವಿಯ ರಾಜ್ಯವೊಳ್ಳಿಸಿದ ಮಂತ್ರಿ ಮನಂ ಮೃಗಪಕ್ಷಿಸಂಕುಳಂ
ಪಡೆ ಧನಕೋಶವಸ್ತುಲಿತ ಧೈರ್ಯಗುಣಂ ದಮಯಂತಿ ಕೂರ್ಪ ಸಂ
ಗಡವೆಡೆಗೊಳ್ಳ ಕೋಟಿ ಭಾವವಿಕ್ರಮದಾಯತಿ ಭಾವಿಸಲ್ ತ
ನ್ನೊಡೆತನವಂ (ದು?)ಗವೇಲೊಡವರಲ್ ನಡೆದಂ ವನದೊಳ್ ನಳೋರ್ವಿಪಂ ೫೧೫

ದಿಂದ ಅರಣ್ಯಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಡೆಯತೊಡಗಿದನು. ೫೧೩. ಬಗೆಬಗೆಯಾದ ಗೆಡ್ಡೆ, ಬಳ್ಳಿ ಮರಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದ ತುಂಬಿಕೊಂಡಿದ್ದ, ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ದಿಗ್ವ್ರಾಂತಿ ಆವರಿಸಿರಲು, ದುಷ್ಟಪ್ರಾಣಿಗಳ ಭಯಂಕರವಾದ ಶಬ್ದಾದಿಗಳೊಂದನ್ನೂ ಲಕ್ಷಿಸದೆ, ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿ ಯೊಡನೆ ಸೇವಕರಾರೂ ಇಲ್ಲದೆ, ಒಂಟಿಯಾಗಿ, ಎದೆಯ ಬೇಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಹೆಚ್ಚಾಗುತ್ತಿರಲು ಮಹಾರಾಜನು ನಡೆದನು. ೫೧೪. ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಹುಲಿಗಳ ಗುಂಪಿನಿಂದ ಹೊಸ ಹೊಗಳ ವನ್ನೂ, ಸಿಂಹಗಳ ಆನಂದದಿಂದ ಆಮೃತಸಮುದ್ರವನ್ನೂ, ಕರಡಿಗಳ ವಿಳಾಸದಿಂದ ಅಂತರಿಕ್ಷವನ್ನೂ, ಅತ್ಯಧಿಕವಾದ ಮಾಲಿನ್ಯವುಳ್ಳ ಗೂಗೆಗಳ ಸಹವಾಸದಿಂದ ದೇವತೆಗಳ ತಂಡವನ್ನೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೋಲುತ್ತ ಹೆಚ್ಚಿದ ಅರಣ್ಯಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ದಮಯಂತೀ ಸಮೇತನಾಗಿ ನಳಮಹಾರಾಜನು ನಡೆದನು (ಇಲ್ಲಿ ಕವಿ ವಿರೋಧಾಭಾಸಾಲಂಕಾರವನ್ನು ಬಳಸಿದ್ದಾನೆ. ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ಪುಂಡರೀಕ, ಹರಿ, ಋಕ್ಷ ಮತ್ತು ಕೌಶಿಕ ಎಂಬ ಪದಗಳಿಗೆ ಅನುಕ್ರಮವಾಗಿ ತಾವರೆ, ಹಂಸ, ನಕ್ಷತ್ರ ಮತ್ತು ಚಂದ್ರ ಎಂಬ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಿದರೆ ಆಪಾತತಃ ತೋರುವ ವಿರೋಧವು ಪರಿಹಾರವಾಗುತ್ತದೆ.) ೫೧೫. ಅರಣ್ಯವೇ ರಾಜ್ಯ, ಶುಭದಾಯಕವಾದ ಮನಸ್ಸೇ ಮಂತ್ರಿ, ಮೃಗಪಕ್ಷಿ ಸಮೂಹವೇ ಸೈನ್ಯ, ಅಚಲವಾದ ಧೈರ್ಯಗುಣವೇ ಧನಕೋಶ, ದಮಯಂತಿಯೇ ಆಪ್ತಸ್ನೇಹಿತರು, ಬಾಹುಬಲದ ವಿಸ್ತಾರವೇ ಸಲಹುವ ಕೋಟಿ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿ ಕೊಳ್ಳಲು, ಒಡೆತನದ ಸಪ್ತಾಂಗಗಳೂ ಒಡನೆಯೇ ಬರಲು ನಳಮಹಾರಾಜನು ಅರಣ್ಯ

ಕಡುವಿಸಿಲಟ್ಟಿ ಮೆಯ್ಯಡೆದು ಸುಯ್ಯತ ಕಂಡ ನೆಲಲ್ಲಿ ಸಾರ್ವ ನೀ
ರದನೆ ಬುಲ್ಲು ಕಂಡವಕಮ ಮೊಗದಿಂಟುವ ಕಲ್ಲೊತ್ತಲೋ

ರದಿಗಡಿಗೊರ್ಮೆ ನಿಲ್ಲ ಪಸಿವುರ್ವಿಲಿಕ್ಕಲದಲ್ಲಿ ಕಂಡ ಕಂ

ಡೆಡೆಯ ಫಲಂಗಳು ಬಯಸುವುಜ್ಜುಗವಾದುದು ರಾಜಪುತ್ರಿಯೊಳ್

೫೧೬

ದಾರಿಯ ಧೂರ್ತರಂತೆ ಸೆಜಗಂ ಹಿಡಿಯಲ್ ಗಿಡು ನಿತ್ಯಮಾರ್ಗವಂ

ಬಾರಿಸುಮಂತೆ ಕಂಟಕವರ್ಗಿಸಲೊಪ್ಪುವ ದಾಸದಾಸಿಯಂ

ತೋರದಿಗೊಮ್ಮೆ ಪಾದತಳವಂ ಬಿಡದೊತ್ತೆ ಪರಲ್ಲುಳುಗುಕಾಂ

ತಾರದೊಳೊಯ್ಯನೊಯ್ಯನಳವಟ್ಟಿಡೆಯಂ ದಮಯಂತಿ ಮೆಟ್ಟಿದಳ್

೫೧೭

ಸುಕೃತವನೊಂದಿ ಕೀರ್ತಿ ಶುಭರೀಲವನೊಂದಿ ಸುನೀತಿಯಾಗಮಂ

ಪುಕರವನೊಂದಿ ಮಾತ್ರವತಿಯಾವನದೇಲಿ ಯನೊಂದಿ ಲಜ್ಜೆ ವಾ

ಜ್ಜುಕರವನೊಂದಿ ಭಾವಕವಿಸ್ಸುಪ್ಪಿ ಕರಂ ನಡೆವಂದದಿಂ ನಿಜಾ

ಭಸನೊಡಗೊಡಿ ಕೂರ್ತು ನಡೆದಳ್ ದಮಯಂತಿ ವಿಶೇಷಭಕ್ತಿಯಂ

೫೧೮

ಆತಪತಾಪವಂ ಸತತದೂರಪಥತ್ರಮಮಂ ತೃಪಾಕ್ಷಂಧಾ

ಘೀತಿಯನಾಪ್ತ ಬಂಧು ವಿರಹವ್ಯಥೆಯಂ ಬಗೆಗೊಳ್ಳದಾರ್ಜಿತ

ದಲ್ಲಿ ನಡೆದನು, ೫೧೬. ರಾಜಪುತ್ರಿಯಾದ ದಮಯಂತಿಗೆ ತೀಕ್ಷ್ಣವಾದ ಬಿಸಿಲು ಬೆನ್ನಟ್ಟಲು ಮೈಬಳಲಿ, ನಿಟ್ಟುಸಿರುಬಿಡುತ್ತ, ಕಂಡ ನೆಲೆಗೆ ಸಾರುವ, ನೀರಡಿಕೆಯಾಗಲು ಬಳಲಿ, ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬಿದ್ದ ನೀರನ್ನು ಮೊಗಮೊಗಿದು ಕುಡಿಯುವ, ಕಲ್ಲುಗಳು ಒತ್ತಲು ಒಂದೊಂದು ಹೆಜ್ಜೆಗೂ ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ ನಿಲ್ಲುವ, ಹಸಿವು ಹೆಚ್ಚಾಗಲು ಎರಡು ಪಕ್ಕಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕಂಡ ಕಂಡೆಡೆಗಳಲ್ಲಿರುವ ಹಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವ ಕೆಲಸವೊದಗಿತು. ೫೧೭. ದಾರಿಯಲ್ಲಿನ ನೀಚರಂತೆ ಗಿಡಗಳು ಸೆರಗನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು, ನಿತ್ಯಮಾರ್ಗವನ್ನು ಅಡ್ಡಗಟ್ಟುವಂತೆ ಮುಳ್ಳು ಭಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡಲು, ದಾಸ ದಾಸಿಯರಂತೆ ಒಂದೊಂದು ಹೆಜ್ಜೆಗೂ ಒಮ್ಮೆ ಅಂಗಾಲನ್ನು ಕಲ್ಲುಗಳು ಬಿಡದೆ ಒತ್ತುತ್ತಿರಲು, ಭಯಂಕರವಾದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಒಯ್ಯನೊಯ್ಯನೆ ದಮಯಂತಿ ತನಗೆ ಪ್ರಾಪ್ತವಾದ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಮೆಟ್ಟಿದಳು. ೫೧೮. ಅದೃಷ್ಟವನ್ನು ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಕೀರ್ತಿಯೂ, ಸದ್ಗುಣವನ್ನು ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಒಳ್ಳೆಯ ನೀತಿಯೂ, ಶಾಸ್ತ್ರಸಮೂಹವನ್ನು ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಮಂತ್ರಗಳೂ, ವಿಶೇಷವಾದ ಯಾವನಾಭಿವೃದ್ಧಿಯನ್ನು ಕೂಡಿಕೊಂಡು ನಾಚಿಕೆಯೂ, ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಭಾವಯುತವಾದ ಕವಿಸ್ಸುಪ್ಪಿಯೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ನಡೆಯುವಂತೆ ತನ್ನ ಇನಿಯನೊಂದಿಗೆ ಕೂಡಿ ದಮಯಂತಿ ವಿಶೇಷವಾದ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಪ್ರೇಮದಿಂದ ನಡೆದಳು. ೫೧೯. ಬಿಸಿಲಿನ ಬೇಗೆಯನ್ನೂ, ಸರ್ವದಾ ದೂರದ ದಾರಿಯ ಬಳಲಿಕೆಯನ್ನೂ, ಬಾಯಾರಿಕೆ ಹಸಿವೆಗಳ ಭಯವನ್ನೂ, ಆತ್ಮೀಯರಾದ ಬಂಧುಗಳ ಅಗಲಿಕೆಯ ವ್ಯಥೆಯನ್ನೂ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ತೆಗೆದು

ಪ್ರೀತಿಯಿನಾತ್ಮವಲ್ಲಭನ ಪಿಂಡನೆ ಬಂದಳನೂನ ಯೌವನ

ಖ್ಯಾತೆ[ಯರಣ್ಯದೊಳ ಸತಿಗೆ] ಕೇವಳಮೇ ಪತಿಭಕ್ತಿ ಭಾವಿಕಂ

೫೧೯

ಭೀಕರ ಪುಂಡರೀಕ ವನವಾರಣ ಸೈರಿಭ ಸೂಕರೋಗ್ರ ಭ

ಲ್ಲೂಕ ವೃಕಾದಿ ದುಷ್ಟಮೃಗಸಂಕುಳದಿಂ ಜರಜಂತು ಸಾರಸಾ (?)

ಘೋಕ ಮಯೂರ ವೃದ್ಧ ನಟ ಟಿಟ್ಟಿಭಸಂತತಿಯಿಂ ಜರದ್ವ್ಯಮಾ

ನೀಕದಿನದ್ವೃತಂ ಪುದಿದರಣ್ಯವನೆಯ್ವ ದನುರ್ವರಾಧಿಪಂ

೫೨೦

ಕಕ್ಕರವಂಚೆ ಕೊಂಚೆ ಗಿಳಿ ಸೋಗಿನವಿಲ್ ಕಿಜುವಕ್ಕಿ ಕೊಕ್ಕುವ

ಬ್ಬಕ್ಕಿ ಚೆಕೋರಿ ಗೌಜು ಹಸುಬು ಹೊಣಸಾಂದೆ ಪಸುರ್ತ ಪಾರಿವಂ

ಕುಕ್ಕುಟನಕ್ಕಜಂ ಹರಡೆ ಹೋದಗೆ ಚಾದಗೆ ಹಗನಿಟ್ಟಿ ಬೆ

ಳ್ಳಕ್ಕಿಗಳು ಮನುಗೊಳಪರಣ್ಯವನೆಯ್ವ ದನಾ ನೃಪಾಳಕಂ

೫೨೧

ಯುಗನಾಮಂ ನರನಾಪಂಮಂಭವನಾಮಂ ಭೂಮಿನಾಮಂ ಮಹೋ

ರಗನಾಮಂ ಪರಮೇಷ್ಠಿನಾಮಮಿಷುನಾಮಂ ಶಕ್ತನಾಮಂ ಲಸ

ಕೊಳ್ಳದೆ ತಾನು ಸಂಪಾದಿಸಿದ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ, ಕುಂದಿಲ್ಲದಂತಹ ಪ್ರಾಯದ ಕೀರ್ತಿಯುಳ್ಳವಳು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಗುಡಿಸಿ ಒಂದೆಯೇ ಬಂದಳು. ಸತಿಯಾದವಳಿಗೆ ಪತಿಭಕ್ತಿಯೆಂಬ ಭಾವನೆಯು ಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೇ ? ೫೨೦. ಭಯಂಕರವಾದ ಹುಲಿ, ಕಾಡಾನೆ, ಕಾಡುಕೋಣ, ಹಂದಿ, ಭಯಂಕರವಾದ ಕರಡಿ, ತೋಳ ಮೊದಲಾದ ದುಷ್ಟಮೃಗಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದಲೂ, ಜರಜಂತು (?) (ಮುದಿಹುಳು ?), ನೀರ್ವಕ್ಕಿ, ಗೂಗೆ, ನವಿಲು ವೃದ್ಧನಟ (?), ಟಿಟ್ಟಿಭಸಮೂಹದಿಂದಲೂ, ಶಿಥಿಲವಾದ ವೃಕ್ಷಸಮೂಹದಿಂದಲೂ, ಆಶ್ಚರ್ಯವು ಆವರಿಸಿದ ಕಾಡನ್ನು ಮಹಾರಾಜನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ೫೨೧. ಕಕ್ಕರ(?), ಹಂಸ, ಕ್ರೌಂಚಪಕ್ಷಿ, ಗಿಳಿ, ಸೋಗಿನವಿಲು, ಕಿರುವಕ್ಕಿ, ಕೊಕ್ಕುವ (?) (ಅಬ್ಬಕ್ಕಿ, ಚೆಕೋರ, ಗೌಜು, ಹಸುಬ, ಹೊರಸು, ಗೂಗೆ, ಹಸುಕಾದ ಪಾರಿವಾಳ, ಕೋಳಿ, ಅಕ್ಕಜ (?), ಹರಡೆ, ಹೋದಗೆ, ಚಾತಕಪಕ್ಷಿ, ಹಂಗ, ಇಟ್ಟಿ, ಬೆಳ್ಳಕ್ಕಿಗಳಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸೆಳೆಯುವ ಕಾಡನ್ನು ಆ ಮಹಾರಾಜನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ೫೨೨. ಯುಗವೆಂಬ ಹೆಸರು, ನರನೆಂಬ ಹೆಸರು (ತೋರಮತ್ತಿ), ಮನ್ಮಥನೆಂಬ ಹೆಸರು (ಬೇಲದಮರ), ಭೂಮಿಯೆಂಬ ಹೆಸರು (ಕಾಗೆಹೇರಿಕೆ), ಮಹೋರಗ (ಹಾವುಮೆಕ್ಕಿ) ನೆಂಬ ಹೆಸರು, ಪರಮೇಷ್ಠಿಯೆಂಬ ಹೆಸರು, ಇಷುವೆಂಬ ಹೆಸರು, ಶಕ್ತನೆಂಬ ಹೆಸರು (ಬೆಟ್ಟಮಲ್ಲಿಗೆ), ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಮೃಗವೆಂಬ ಹೆಸರು, ಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರು, ಪದ್ಮಾಕರನೆಂಬ ಹೆಸರು, ಸುಧಾನಾಮವೆಂಬ (ಹಿಪ್ಪೆ) ಹೆಸರುಗಳಿಂದ ಯಾವಾಗಲೂ ಒಳಿರುವ

ನ್ಮೃಗನಾಮಂ ವಿಧುನಾಮವಬ್ಬನಿಲಯಾನಾಮಂ ಸುಧಾನಾಮವಾ
ವಗಮೊಪ್ಪಿಪ್ಪ ಕುಜಂಗಿಂದೆ ಸತತಂ ಚಿಲ್ವಾಯ್ತ ತತ್ಕಾನನಂ

೫೨೨

ಪ|| ೮ ಸಮಯದೊಳ್

ಬಿಸಿಲುಬೆರ್ದು ಸುಡಲ್ ಬಬಲ್ ಬಳೆಯಲ್ ನೀರಬ್ಬಿ ಕಯ್ಯಿಟ್ಟಿ ನಾ
ಲ್ವಸೆಗಲ್ ತತ್ತರಿಸಲ್ ಮುಖೇಂದು ಕೊರಗಲ್ ಸತ್ಪಂ ಸಡಿಲ್ವಿಂಘ್ರವಿ
ನ್ಮಸನಂ ಕುಂದಲಗುವಿಸಲ್ ಶ್ರಮಜಲು ಸುಯ್ ಸುಯ್ಯನಟ್ಟಿಲ್ ಕರಂ
ಪಸಿವಾದತ್ತವನೀತ್ವರಂಗೇಸಿದಂ ಸಾರಾವಿಜಾಹಾರಮಂ

೫೨೩

ಮಂಡಲಿಸಿ ಮುಂದಿರಲ್ ಪಲ
ವಂಡಜವಿವನಾರ್ತು ಪಿಡಿವುಪಾಯವನೊಂದಂ
ಕಂಡನೀನುತ್ಪವನೀಶಂ
ಗಂಡುಡಿಗೆಯ ಸಣ್ಣ ಸೀರೆಯಂ ಮಿಗೆ ತಳೆದಂ

೫೨೪

ಸತಿಯುಟ್ಟಿದಂಬರವಂ
ಪತಿಯರ್ಧವನುಟ್ಟಿ ತನ್ನ ಸೀರೆಯ ಬಲೆಯಂ
ಪತಗನಿವಹಕ್ಕೆ ಬೀಸಲ್
ಪತತ್ರಿಗಲ್ ಪಾಪಿಪೋದುವಂಬರಸಹಿತಂ

೫೨೫

ವೃಕ್ಷಗಳಿಂದ ಆ ಅರಣ್ಯವು ಸರ್ವದಾ ಮನೋಹರವಾಯಿತು. (ಇದರಲ್ಲಿ ಉತ್ತವಾಗಿರುವ
ಯುಗ, ಮಹೋರಗ, ಪರಮೇಷ್ಟಿ, ಇಷು, ಮೃಗ, ಚಂದ್ರ, ಪದ್ಮಾಕರ ಎಂಬ ಹೆಸರು
ಗಳೂ ಪರ್ಯಾಯವಾಗಿ ವೃಕ್ಷಗಳ ಹೆಸರುಗಳನ್ನೇ ಸೂಚಿಸುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.)
ವ|| ೮ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ೫೨೩. ಬಿಸಿಲು ಹೆಚ್ಚಿ ಸುಡಲು, ಬಳಲಿಕೆ ಹೆಚ್ಚಲು, ನೀರಡಿಕೆ
ಕೈಮೀರಲು, ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳೂ ತತ್ತರಿಸಲು, ಮುಖೇಂದ್ರನು ಕೊರಗಲು, ಶಕ್ತಿ
ತಿಥಿಲವಾಗಿ ಹೆಜ್ಜೆಯ ಭಂಗಿಗಳು ಕುಂದಲು, ಬೆವರು ಅಧಿಕವಾಗಲು, ನಿಟ್ಟುಸಿರು
ನಿಟ್ಟುಸಿರನ್ನು ಬೆನ್ನಟ್ಟಲು ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ತುಂಬ ಹಸಿವಾಯಿತು. ಒಳ್ಳೆಯ ಆನಂದ
ದಾಯಕವಾದ ಆಹಾರವನ್ನು ಬಯಸಿದನು. ೫೨೪. ಹಲವಾರು ಹಕ್ಕಿಗಳು ಕಣ್ಣಿನ
ಮೂದೆ ಸುತ್ತುತ್ತಿರಲು, ಇವುಗಳನ್ನು ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಹಿಡಿಯುವ ಉಪಾಯವೊಂದನ್ನು
ಕಂಡನು ಎನ್ನುತ್ತ ರಾಜನು (ತನ್ನ) ಗಂಡುಡಿಗೆಯ ತುಂಡುಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ತೆಗೆದು
ಕೊಂಡನು. ೫೨೫. ಹೆಂಡತಿಯುಟ್ಟಿದ್ದ ಬಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಅರ್ಧವನ್ನು ತಾನುಟ್ಟು ತನ್ನ
ಬಟ್ಟೆಯ ಬಲೆಯನ್ನು ಹಕ್ಕಿಗಳ ಗುಂಪಿಗೆ ಬೀಸಲು, ವಸ್ತ್ರಸಮೇತವಾಗಿ ಹಕ್ಕಿಗಳು ಹಾರಿ

ಅಡಿಯಡದೆ ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ
ಕುಡುಕುಗೊಳ್ಳುತ್ತಿಪ್ಪ ಪಕ್ಕವಿಡಂ ಪಿಡಿಮಂ
ತುಡುಮಂಬರಮಂ ಮುಸುಕಲ್
ತಡೆಯದೆ ಪಾಪುದುವು ಸೀತೆಸಹಿತಂಬರದೊಳ್
೫೨೬

ಆ ಪಿಡಿದನು ಪಿಡಿದನು
ದೋಪಳ್ ನೋಡಲ್ ಕೆರಳ್ಳು ಕಿಜಿದಂತರಮಂ
ಭೂಪತಿ ಪರಿದು ಬಬ್ಬನು
ತಾಪಂ ತನವೆಚೆ ಮೆಲ್ಲನೀಕ್ಷಿಸುತಿದಂ
೫೨೭

ಅಂಬರತಟಕ್ಕೆ ಬಿಗಕುಲ
ಮಂಬರಮಂ ಕೊಂಡು ಪಾಪಲೀಕ್ಷಿಸುತಿದಂ
ಕಂಬುಗ್ರೀವಂ ನೋಯಲ್
ಕಂಬು ಗ್ರೀಪ್ಪಕ್ಕೆ ಸುಗಿವವೊಲ್ ನೃಪತಿಳಕಂ
೫೨೮

ದ್ವಿಜನಿಕರಂ ಧೌತವನ
ಕೃಜದಿಂ ಮೇಲ್ವಿಡಿದು ಪೋಪ ತೆಜದಿಂದಾಗಲ್
ದ್ವಿಜನಿಕರಂ ಧೌತವನ
ಕೃಜದಿಂ ಮೇಲ್ವಿಡಿದು ಪೋದುದೀಕ್ಷಿಸೆ ಭೂಪಂ
೫೨೯

ನಯದಂಬರಂ ಪತಂಗಾ
ಶ್ರಯವಲ್ಲದೆ ಪಾರ್ಥಿವರ್ಗದೊಂ ಬಾಬ್ತಿ ನೃಪಾ

ಹೋದುವು. ೫೨೬. ಕಾಲಿಡಲಾಗದೆ ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ ಗುಟುಕುಗೊಳ್ಳುತ್ತಿರುವ ಹಕ್ಕಿಯ ಹಿಂಡನ್ನು ಹಿಡಿಯುವಂತೆ ಉಟ್ಟಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಕವಿಯಲು (ಅವು) ವಸ್ತ್ರಸಮೇತವಾಗಿ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ವಿಳಂಬವಿಲ್ಲದೆ ಹಾರಿದುವು. ೫೨೭. ಹಾ ಹಿಡಿದನು ಹಿಡಿದನೆಂದು ಹೆಂಡತಿ ನೋಡುತ್ತಿರಲು, ಮಹಾರಾಜನು ಕೋಪಗೊಂಡು ಸ್ವಲ್ಪ ದೂರ ತೆರಳಿ, ಬಳಲಿಕೆಯ ಆವೇಗವು ಹೆಚ್ಚಲು ಮೆಲ್ಲನೆ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದನು. ೫೨೮. ಪಕ್ಷಿಸಮೂಹವು ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಕಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಆಕಾಶದ ಅಂಚಿನತ್ತ ಹಾರಲು, ಶಂಖದಂತಹ ಕುತ್ತಿಗೆಯು ನೋಯಲು, ಬೇಸಗೆಯಲ್ಲಿ ನೀರು ಕುಗ್ಗುವಂತೆ ರಾಜವರ್ಯನು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದನು. ೫೨೯. ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಸಮೂಹವು ಅಶ್ವರ್ಯಕರವಾಗಿ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಮೇಲೆ ಹಿಡಿದು ಹೋಗುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಆಗ ಹಕ್ಕಿಗಳ ಸಮೂಹವು, ರಾಜನು ನೋಡುತ್ತಿರಲು ಬೆರಗಾಗುವಂತೆ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಕಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಮೇಲೆ ಹಾರಿದುವು. ೫೩೦. 'ನವುರಾದ ಬಟ್ಟೆಯು ಹಕ್ಕಿಗೆ ಅಶ್ರಯ ವಾಗುವುದಲ್ಲದೆ ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೆ ಆದರಿಂದ ಏನು ಪ್ರಯೋಜನ ? ರಾಜವಂಶೋದ್ಭವನ

ಸ್ವಯಂ ನೀನಜಿಯದೆಯೆನು

ತೃ ಯಥಾವಾರ್ಗಕ್ಕೆ ಪೋದುದುಡವಂಡಂ

೫೨೦

ಇವರ್ಗೊಂದಂಬರವಾ

ಯುವರ್ಗಧಿನಾಥನಾಗಿಯು ಕಲಿ ಪೊರ್ದಲ್

ಸರ್ವಜ್ಞನಾದೊಡಂ ಮತಿ

ಖರ್ವತೆಯು ಪಡೆವನುಬಿದರೇರ ದೊರೆ ಧರೆಯೊಳ್

೫೨೧

ವೃ ಅಂತು ಪಕ್ಕಿಗಳ್ ಪೋಗಿ

ವಿಲಸಕ್ಕೋವುಲ ಕಂದಮೂಲಫಲವಂ ಸಂಪ್ರೀತಿಯಿಂ ಮೆಲ್ಲು ಪ

ಲ್ಪಲ ಪಾನೀಯವನೀಂಟಿ ಪೆರ್ಚಿದ ತೃಪಾಕ್ಷುತ್ಪೀಡೆಯಂ ನೂಂಕಿ ಭೂ

ಜಲತಾಚ್ಚಾಯೆಯ ತಂಪಿನೊಳ್ ನಿಮಿಷಮಿರ್ಪನ್ನಂ ಜಗನ್ನೇತ್ರಮಂ

ಡಲವಸ್ತಾಚಲಮಾರ್ಗದೊಳ್ ನಡೆಗೊಳರ್ ಚಿಲ್ವಾಯ್ತು ಸಂಧ್ಯಾಗಮಂ

೫೨೨

ಪಟಿಯಂಬರವಂ ಬಿಟ್ಟು

ಜ್ವಲನೂತ್ಪಂಬರವನುಡುವೆನಪರಾಬ್ಧಿಯ ನಿ

ರ್ಮಲ ಜಲದಿಂ ಮಿಂದಂಬೊ

ಲಿಬಿದಂ ಕಮಲಪ್ರಿಯಂ ಪ್ರತೀಚ್ಯಂಬುಧಿಯೊಳ್

೫೨೩

ನೀ ತಿಳಿಯದುದೆ ?' ಎನ್ನುತ್ತ ಹಕ್ಕಿಗಳ ಗುಂಪು ತಮ್ಮ ಮಾರ್ಗವನ್ನು ಹಿಡಿದುವು. (ಈ ಪದ್ಯದ ಪೂರ್ವಾರ್ಧದಲ್ಲಿ 'ನಯವಾದ ಆಕಾಶವು ಹಕ್ಕಿಗಳಿಗೆ ನೆಲೆಯಾಗಬಹುದಲ್ಲದೆ, ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೆ ಆದರಿಂದ ಏನು ಉಪಯೋಗ' ಎಂಬಲ್ಲಿ 'ಅಂಬರ' ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ದ್ವಂದ್ವಾರ್ಥವೂ ಅಡಕವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು.) ೫೨೦. ಭೂಮಿಗೆ ಒಡೆಯನಾದರೂ ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಒಂದೇ ಒಂದು ಬಟ್ಟೆಯಾಯಿತು. ಕಲಿಪುರುಷನು ಹಿಡಿಯಲು ಸರ್ವಜ್ಞನಾದರೂ ಮತಿಹೀನನಾಗುವನು. ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಉಳಿದವರಾದರೂ ಸಮಾನರನ್ನಿಸುವರೆ ? ವೃ ಹಾಗೆ ಹಕ್ಕಿಗಳು ಹಾರಿಹೋಗಲು ೫೨೧. ಪ್ರಕಾಶ ಮಾನವೂ ಮೃದುವೂ ಆದ ಗೆಡ್ಡೆ, ಬೇರು, ಹಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸವಿದು, ಕೊಳದ ನೀರನ್ನು ಕುಡಿದು, ಹೆಚ್ಚಾದ ಬಾಯಾರಿಕೆ ಹಸಿವೆಗಳ ಪೀಡೆಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು, ಮರಬಳ್ಳಿಗಳ ನೆರಳಿನ ತಂಪಿನಲ್ಲಿ ನಿಮಿಷಮಾತ್ರ ಇರುವಲ್ಲಿ, ಜಗತ್ತಿಗೇ ಕಣ್ಣನಂತಿರುವ ಸೂರ್ಯನು ಪಶ್ಚಿಮಾಚಲಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ತೆರಳಲು ಸಂಧ್ಯಾಗಮನವು ಮನೋಹರವಾಯಿತು. ೫೨೩. ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರದ ಪವಿತ್ರಜಲದಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಾಡಿ ಹಳೆಯ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಹೊಸಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಉಡುವನು ಎಂಬಂತೆ

ಪೊಸ ಬಿದ್ಯೋತಂ ನಿಳುಜದ್ರುಮವಿತತಿಯೊಳಿಂಬಾಗಿ ಕಾಂತಾರಮ ರೋ
ಭಿಸೆ ಕಾಪ್ಪಜ್ಯೋತಿಗರ್ ಜಂಬುಕ ಘನರವವಲ್ಲಲ್ಲಿ ಪರ್ಚಲ್ಕುಳೂಕ
ಪ್ರಸರಂ ಕೂಗಿಟ್ಟ ಪಾಡಲ್ ತಿಮಿರಪಟಲಮಾರ್ವಲ್ ಜಗನ್ನೇತ್ರನಿದ್ರಾ
ವಸಥಂ ತದ್ರಾತ್ರೆ ಕಯ್ಯಕ್ಕಿರೆ ನೃಪವರನೊಂದಿಕ್ಕಿದಾಣಕ್ಕೆ ಸಾರ್ದಂ

೫೩೪

ವ|| ಅದಂತೆನೆ

ಕಟ್ಟಿ ಕಬಲ್ದ ಭತ್ತಿಯರಬಿದ್ರು [. . .] ಸಡಲ್ದ ದಿರ್ವ ಜಂ
ಬಿಟ್ಟಿಗೆ ಕಂಬಪೊರ್ಗುಡಿಸಿ ನಟ್ಟನೆ ಬಿರ್ವಪ್ಪದೀಗಲೆಗಳೇ
ಗಟ್ಟಿ[ರು]ಮಿಲ್ಲರರ್ ಪಥಿಕರಂಬ ಪುರಾತನ ದೇವತಾಲಯಂ
ತೊಟ್ಟನೆ ಮುಂದೆ ದಿಟ್ಟಿಗೆಸೆದಿದರ್ದು ನೃಪಪಚಕ್ರವರ್ತಿಯಾ

೫೩೫

ಆ ದೇವಾಲಯದೊಳ್ ಪತಿ
ಕಾದಲನ ನಿಮಿರ್ವ ತೊಡೆಯ ಮೇಲೆ ಬಬಲ್ದ
ತಾಳದರದಿಂ ಕಣ್ಣಿಗೈಯ್ದೊಳ್
[ಸಾಧ್ವಿಯ]ನೊಂದದ್ವಬೇದಮೇಂ ಕೇವಳಮೇಂ

೫೩೬

ವ|| ಅಂತು ದಮಯಂತಿ ನಿದ್ರೆಯನಿರೆ

ಕಮಲಪ್ರಿಯನಾದ ಸೂರ್ಯನು ಪಡುವಣಕಡಲಲ್ಲಿ ಇಳಿದನು. ೫೩೪. ಹೊಸ ಮಿಂಚು ಹುಳುಗಳು ಪೊದೆ, ಗಿಡಗಳ ಸಮೂಹದಲ್ಲಿ ಹಿತವಾಗಿ ತೋರಲು, ಕಟ್ಟಿಗೆಯ ಉಗಗಳು ಕಾಡನ್ನು ಬೆಳಗಲು, ನರಿಗಳ ಘನವಾದ ಶಬ್ದವು ಅಲ್ಲಲ್ಲಿಯೇ ಹೆಚ್ಚಲು, ಗೂಗೆಗಳ ಗುಂಪು ಕೂಗುತ್ತ ಹಾಡಲು, ಕತ್ತಲೆಯ ರಾಶಿಯು ಅಧಿಕವಾಗಲು, ಜಗತ್ತಿನ ಕಣ್ಣೆ ನಂತಿರುವ ಸೂರ್ಯನ ನಿದ್ರೆಯ ಎಡೆಯಾದ ಆ ರಾತ್ರಿಯು ಮೇರೆ ಮಾರಿರಲು, ನೃಪ ಶ್ರೇಷ್ಠನು ಒಂದು ಆಶ್ರಯಸ್ಥಾನದತ್ತ ಸಾರಿದನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ, ೫೩೫. ಕಟ್ಟಿ ಕೆಡವಿ, ಗೋಡೆಗಳು ಅರ್ಧಮರ್ಧ ಉರುಳಿ.....ಶಿಥಿಲವಾಗಿ, ಉದುರಿ ಬಿದ್ದಿದ್ದ ಜಂಬಿಟ್ಟಿಗೆಯ ಕಂಬವು ಒಂದು ಕಡೆಗೆ ಹೊರಳಿ ಈಗಲೀಗಲೆ ಬೀಳುವಂತಿದ್ದು, ಎಷ್ಟೇ ಕಟ್ಟಿರೂ ದಾರಿಹೋಕರು ಇಲ್ಲಿರಲಾರರು ಎಂಬ ಹಳೆಯ ದೇವಾಲಯವೊಂದು ಆ ಕೂಡಲೆ ನಳಮಹಾರಾಜನ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಂಡುಬಂದಿತು. ೫೩೬. ಹೆಂಡತಿಯಾದ ದಮಯಂತಿ ಆಯಾಸಗೊಂಡು ಆ ದೇವರ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿ, ಪ್ರಿಯನ ದೊಡ್ಡದಾದ ತೊಡೆಯ ಮೇಲೆ ಅತಿಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಣ್ಣುಚ್ಚಿ ನಿದ್ರೆಮಾಡಿದಳು. ಪತಿವ್ರತೆಯಾದವಳ ನೊಂದ ಮಾರ್ಗಾಯಾಸದ ವೃಥೆಯು ಕೇವಲವಾದುದೇ ? ವ|| ಹಾಗೆ ದಮಯಂತಿ

ನಟ್ಟಿರುಳೆದೊರ್ವ[ನೆ] ಮು
 ನ್ನುಟ್ಟುದನರಡಾಗಿ ಕೊಯ್ದು ಮೆಲ್ಲನೆ ಸತಿಗೊಂ
 ದಿಟ್ಟಿಗೆಯು ತಲೆಗಿಂಬಿನೆ
 ಕೊಟ್ಟಡವಿಯೊಳವನಿಪಾಲನೊರ್ವನೆ ತಳದರ್ವಂ

೫೩೭

ವ|| ಅಂತು ತಳದರ್ವಂ

ಪೋಗಿ ಮರಳ್ಳ ನಿಂದು ಬಸುಸುಯ್ಯ ಮಗುಟ್ಟಿ ಡೆಯಾದಿಯಾದಿ ಕಾಂ
 ತಾಗುಣಜಾಳಮು ನೆನವ ಯಾತ್ರೆಗೆ ಪತ್ತಡಿಯಿಟ್ಟು ಕೊರ್ತು ಮು
 ತ್ರಾಗಳೆ ಬಂದು ನಾರಿಯ ಮುಖಾಬ್ಬವನೀಕ್ಷಿಪ ಬಂಧನಕ್ಕೆ ಬೆಂ
 ಡಾಗಿ ನಿತಾಂತವಿಹ್ವಳತೆಯಂ ತಳೆದಿದರ್ವನಿಳಾಧಿನಾಯಕಂ

೫೩೮

ಮಾನಿನಿಯಾಸೆಯಂ ತೊಟ್ಟಿದು ಪೌರುಷಮಂ ಮಹಾದುಗ್ರ ಭೀಕರ
 ಧ್ವಾನದನೇಕ ದುಷ್ಪಮೃಗಬಾಧೆಗೆ ಬೆರ್ಚದೆ ಮಧ್ಯರಾತ್ರಿಯೊಳ್
 ಮೋನದೊಳುವರ್ವರಾಧಿಪತಿಯೊರ್ವನೆ ಕಾನನಮಾರ್ಗದೊಳ್ ಮನೋ
 ಗ್ಲಾನಿಯನೆಯ್ದಿ ಪೋದನಡೆಗೆಯ್ದದೆ ನಿಲ್ಲದೆ ಮುಂಬಗಲ್ವರಂ

೫೩೯

ಕಾಂತಾರಾಗಮನುಲೊಡತಿ

ಕಾಂತಾರಾಗದೊಳೆ (?) ನಡೆದು ನರಪತಿ ಸತತಂ

ನಿದ್ದೆ ಮಾಡುತ್ತಿರಲು, ೫೩೭. ನಡುರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನೇ ಎದ್ದು, ಈ ಮೊದಲು
 ತಾನು ಉಟ್ಟಿದ್ದ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಎರಡು ಸೀಳುಗಳನ್ನಾಗಿ ಹರಿದು, ಮೆಲ್ಲನೆ ಹೆಂಡತಿಯ
 ತಲೆಯಡಿಯಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿಗೆಯೊಂದನ್ನು ಇಟ್ಟು, ಭೂಪಾಲಕನು ಅಡವಿಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನೇ
 ಹೊರಟನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊರಟು, ೫೩೮. ಹೊರಟು ಹಿಂತಿರುಗುವ, ನಿಂತು
 ನಿಟ್ಟುಸಿರಿಡುವ, ಪುನಃ ಅಲೆದಲೆದು ಹೆಂಡತಿಯ ಗುಣಸಮೂಹವನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುವ,
 ಯಾತ್ರೆಗೆ ಹತ್ತು ಹೆಜ್ಜೆಗಳನ್ನಿಟ್ಟು ಪುನಃ ಆಗಲೆ ಬಂದು ಹೆಂಡತಿಯ ಮುಖಿಕಮಲವನ್ನು
 ನೋಡುವ, ಸೆರೆಸಿಕ್ಕಿ ಶಕ್ತಿಗುಂದಿ ಭೂಪಾಲಕನು ಸರ್ವದಾ ತಳಮಳವನ್ನು
 ಹೊಂದಿದ್ದನು. ೫೩೯. ಹೆಂಡತಿಯ ಆಸೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ಮರೆತು,
 ಭಯಂಕರವೂ ಘೋರವೂ ಆದ ದಾರಿಯ ನಾನಾ ದುಷ್ಪಮೃಗಗಳ ಹಿಂಸೆಗೆ ಹೆದರದೆ,
 ನಟ್ಟಿರುಳಿನಲ್ಲಿ ಮೌನದಿಂದ ಭೂಪಾಲಕನು ಚಿತ್ತಗ್ಲಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿ, ಅಡವಿಯ
 ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಮುಂಜಾನೆಯ ತನಕ ಏಕಾಂಗಿಯಾಗಿ, ಎಡೆವಿಡದೆ ನಿಲ್ಲದೆ ಹೊರಟನು.
 ೫೪೦. ಮಹಾರಾಜನು ಹೆಂಡತಿಯ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೇಮವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು, ನಿಬಿಡವಾದ
 ಅಡವಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಕೂಡಲೆ ನಡೆದು, ಸರ್ವದಾ ನೆಮ್ಮದಿಯ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳಾತನು ನಿಷಧ
 ದೇಶದ ಗಡಿಯನ್ನು ಸಾರಲೆಂದು ಎಡೆವಿಡದೆ ನಡೆದನು. (ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗ

ಶಾಂತಮನಂ ನೈಷಧದೇ

ಶಾಂತಮನಂದಯ್ಯ ಲೆಂದು ತಡೆಯದೆ ನಡೆದು

೫೪೦

ವ|| ಇತ್ತಲ್ ಕಿಜದುಬೇಗದೋರ್ ದಮಯಂತಿಯು ನಿದ್ರೆ ತಿಳಿಯೆ

ಒದವಿದ ನಿದ್ರೆಯೋಸರೆಸೆ ತನ್ನ ಧನಾಫನನಾರ್ತು ನೋಡಿ ಕಾ

ಣದೆ ಬಿಸುಸುಯ್ದು ಮೆಯ್ಯುಡ್‌ದು ಸೈವೆಜಗಾಗಿ ಶರಾರುಭೀತಿಯಿಂ

ಪದವಿದಲಂಜಿ ಪಾಡಬುದು ಪೋದವೆನ್ನಲ್ಲಿಗಲೇ ವಿಧಾತ್ಮ ಮ

ನ್ನದವಿನಿತಾಯ್ತುನುತೊಜಲಿ ಬಾಯಬುದರ್ ದಮಯಂತಿ ಚಿಂತೆಯಿಂ ೫೪೧

ಭೂಪತಿಯೆನ್ನೊಳ್ಳದಪರಾಧವನುಕ್ಕೆವದಿಂ ನಿಜೇಚ್ಚಿಗಾ

ರೋಪಿಸಿ ಮಧ್ಯರಾತ್ರಿಯೊಳರಣ್ಯದೊಳೊರ್ವಳನೀ ಪ್ರಕಾರದಿಂ

ಶ್ವಾಪದರಾಜಿಗೊಪ್ಪಿಸಿಯದೆಲ್ಲಿಗೆ ಪೋದ[ನೋಯ್]ದು ಚಿತ್ತಸಂ

ತಾಪವಿಪಾದದಿಂದಬಲೆ ಚಿಂತಿಸುತಿರ್ದಳತಿಪ್ರಲಾಪದಿಂ ೫೪೨

ಪತಿಯಂ ಕಾಣದೆ ಕಾಂತ ಹಂಬಲಿಸಿದರ್ ಬೆಂಬಿರ್ದಳತ್ಯಂತ ದುಃ

ಖಿತೆಯಾದರ್ ಮತಿಗುಂದಿದರ್ ಕ್ರರಗಿದರ್ ಬಾಯಬುದರ್ ತಾಬುದರ್

ದೃತಿಗಿಟ್ಟರ್ ಮರವಟ್ಟಳೆಯ್ತು ಸಡದರ್ ಸುಯ್ದರ್ ಸುರುಳ್ಳರ್ ಭಯಾ

ನ್ನಿತೆಯಾದರ್ ಬಡವಾದಳಶ್ರುಜಲದಿಂದೋಲಾಡಿದರ್ ಬಾಡಿದರ್ ೫೪೩

ವಾಗಿರುವ 'ಕಾಂತಾರಾಗಮಂ' ಮತ್ತು 'ಕಾಂತಾರಾಗದೋಳಿ' ಎಂಬ ಎರಡು ಪದಗಳಲ್ಲಿಯೂ, 'ಶಾಂತಮನಂ ಮತ್ತು ದೇಶಾಂತಮನಂದು' ಎಂಬ ಎರಡು ಪದಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕಂಡುಬರುವ ಯಮಕಾಲಂಕಾರದ ಸ್ವಾರಸ್ಯವನ್ನು ಗಮನಿಸತಕ್ಕದು). ವ|| ಈ ಕಡೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತಿನೊಳಗಾಗಿ ದಮಯಂತಿಯು ನಿದ್ರೆ ಮುಗಿಯಲು, ೫೪೧. ಸಂಭವಿಸಿದ್ದು ನಿದ್ರೆ ಸರಿಯಲು, ತನ್ನ ಒಡೆಯನನ್ನು ಆಶಿಸಿ ನೋಡಿ ಕಾಣದೆ ನಿಟ್ಟುಸಿರುಬಿಟ್ಟು, ಮೈಮರೆತು, ಬೆರಗಾಗಿ ಅಘಾತದ ಭೀತಿಯಿಂದ ಹೆಜ್ಜೆಯಿಡಲು ಅಳುಕಿ ಪಾಡುಗೆಟ್ಟು, 'ಎಲೈ ವಿಧಾತ್ಮ ! ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಲಿ ? ನನ್ನಸಂತೋಷ ಹೀಗಾಯಿತೆ ?' ಎಂಬುದಾಗಿ ದಮಯಂತಿ ಚಿಂತೆಯಿಂದ ಅರಚುತ್ತ ಹಂಬಲಿಸಿದಳು. ೫೪೨. ಮಹಾರಾಜನು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲದ ಅಪರಾಧವನ್ನು ಮೋಸದಿಂದ ತನ್ನ ಇಚ್ಛೆಗೆ ಆರೋಪಿಸಿಕೊಂಡು, ನಟ್ಟಿರುಳಿನಲ್ಲಿ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಳನ್ನೇ ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಕ್ರೂರ ಮೃಗಗಳ ಪುಕ್ಕಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿ ಅದ್ದಲ್ಲಿ ಹೋದನೋ ಎಂದು ಮನಸ್ಸಿನ ವ್ಯಥೆಯ ವಿಷಾದದಿಂದ ತರಳಿ ಬಹಳ ಗೋಳಿಡುತ್ತ ಚಿಂತಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ೫೪೩. ಆ ಹೆಂಡತಿ (ದಮಯಂತಿ) ಗುಡನನ್ನು ಕಾಣದೆ ಹಂಬಲಿಸಿದಳು, ಬೆನ್ನಟ್ಟಿದಳು, ಬಹಳ ದುಃಖಗೊಂಡಳು, ಬುದ್ಧಿಹೀನಳಾದಳು, ಕರಗಿದಳು, ಬಾಯೋಣಗಿದಂತಾದಳು, ಕೃಶವಾದಳು, ಧೈರ್ಯಗಿಟ್ಟಳು, ಎಚ್ಚರದಷ್ಟಿದಳು, ಹೆದರಿದಳು, ನಿಟ್ಟುಸಿರನ್ನು ಬಿಟ್ಟಳು, ಕುಗ್ಗಿದಳು, ಭಯಗೊಂಡಳು, ಬಡವಾದಳು, ಕಣ್ಣೀರಿನಲ್ಲಿ

ವಲ್ಲಭ ನಿನಗೇಗೈಯ್ದಂ

ಹೊಲ್ಲಮೆಯಂ ನಿನ್ನೆಗೆಯ್ಸಿ ಘೋರಾಟವಿಯೊಳ್

ಭಲ್ಲ ವ್ಯಾಘ್ರಕೊಪ್ಪಿಸಿ

ಕಲ್ಲೆರ್ದೆಯಿಂ ತನ್ನ ನುಬಿದು ಪೋಪುದು ಗುಣವೇ

೫೪೪

ಕ್ಷಿತಿಯೇ ವಾಸವಲಕ್ಷ್ಮಿಯೇ ಗಗನವೇ ದಾವಾಗ್ನಿಯೇ ದ್ವಿಗಧೂ

ತತಿಯೇ ಮಂದಸಮೀರನೇ ಮದನನೇ ಭೂಜಾಳಿಯೇ ಶೈಲವೇ

ಲತೆಯೇ ಪಲ್ಲವಪಂಕ್ತಿಯೇ ಕುಸುಮವೇ ನಾನಾಮೃಗಶ್ರೇಣಿಯೇ

ಪತಿಯಂ ತೋಟಿಸಿಮೆಂದು ಸುಂದರಿ ಕರಂ ಬೆಂಬಿದುರ್ ಬಾಯಾಟಿದಳು

೫೪೫

ಜನಿಸಿದನೇಕೆ ನಾರಿವಸರಾಯ್ತನಗೇಕೆ ನೆಗಬ್ಬಿದೇಕೆ ಯೌ

ವನವವನೀಶನಂ ಬಯಸಲೇಕೆ ಮನು ಕಳಹುಸೆಯಿಬ್ಬರಂ

ನೆನೆದೊಡಗೊಡಲೇಕಟಿ ಸೋಲಲದೇಕೆ ಸಮಸ್ತ ರಾಜ್ಯವಂ

ವನದೊಳಧೀಶನನ್ನನುಬಿದೇಕೆಯಗಲ್ಲದೆನ್ನ ದುಷ್ಕೃತಂ

೫೪೬

ಸುದತೀಜನನು ಪ್ರಾರ

ಬ್ಬದಿನಾದೊಡವೇಂ ವಿಧಾತ್ರನೆನಗೊಬ್ಬಳ್ಳಂ

ಮುದದಿಂ ಸ್ವೇಚ್ಛಾಮರಣ

ಪ್ರದನನಿಸಿದೊಡೀಯವಸ್ಥೆಗೊಳಗಾದವನೇ

೫೪೭

ಮುಳುಗಾಡಿದಳು, ಬಾಡಿದಳು. ೫೪೪. ಎಲೈ ಒಡೆಯನೆ ! ನಿನಗೆ ಏನು ಕೇಡನ್ನು
ಬರೆದೆ ? ಈ ಘೋರಾರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ನಿನ್ನೆ ಮಾಡಿಸಿ, ಕರೆಡಿ, ಹುಲಿಗಳಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿ
ಕೊಟ್ಟು; ಕರಿನ ಹೃದಯದಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಹೋಗುವುದು ಸಾಧುವೇ ?
೫೪೫. ಭೂಮಿಯೇ, ಸ್ವರ್ಗಲಕ್ಷ್ಮಿಯೇ, ಆಕಾಶವೇ, ದಾವಾಗ್ನಿಯೇ, ದಿಗಂಗನೆಯರ
ಸಮೂಹವೇ, ಮಂದಮಾರುತನೇ, ಮನ್ಮಥನೇ, ವೃಕ್ಷಸಮೂಹವೇ, ಪರ್ವತವೇ,
ಬಳ್ಳಿಯೇ, ಚಿಗುರಿನ ಸಮೂಹವೇ, ಹೂವೇ, ಬಗೆಬಗೆಯ ಮೃಗಪಂಕ್ತಿಗಳೇ ಗುಡನನ್ನು
ತೋರಿಸಿರಿ ಎಂದು ರೂಪವತಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹಿಂಬಾಲಿಸಿ ಮೊರೆಯಿಟ್ಟಳು. ೫೪೬. ಏಕೆ
ಹುಟ್ಟಿದನೋ, ನನಗೇಕೆ ಹೆಂಗಸಿನ ಹೆಸರಾಯಿತೋ, ಏಕೆ ಪ್ರಾಯವು ಸಂಭವಿಸಿತೋ,
ಮನಸ್ಸು ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಏಕೆ ಬಯಸಿತೋ, ಕಳಹುಸೆ ಇಬ್ಬರನ್ನೂ ಸ್ಮರಿಸಿ ಏಕೆ ಒಡ
ಗೊಡಿಸಿತೋ, ಅಯ್ಯೋ, ಸಮಸ್ತ ರಾಜ್ಯವನ್ನೂ ಏಕೆ ಸೋಲಬೇಕಾಯಿತೋ,
ಒಡೆಯನು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ನನ್ನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಏಕೆ ಅಗಲಿದನೋ ಇದು ನನ್ನ ದುರದೃಷ್ಟವೇ
ಸರಿ. ೫೪೭. ಪ್ರಾರಬ್ಧಕರ್ಮದಿಂದ ಹೆಂಗಸಿನ ಜನನವು ಆದರೇನು ? ಬ್ರಹ್ಮನು
ನನಗೊಬ್ಬಳಿಗೇ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಸ್ವೇಚ್ಛಾಮರಣವನ್ನು ನೀಡಬಲ್ಲವನಾಗಿದ್ದರೆ ಈ.

ದುಷ್ಟಮೃಗಸಮಿತಿ ನೋಡಲು

ವಜ್ರಂಭಿಸಿ ಮಜ್ಜರೀರಮಾಂಸಾತನದಿಂ

ತುಷ್ಟಿಯನೆಯುವುದೆನ್ನೊಳ

ಭೀಷ್ಮಂ ಮಯ್ಯೋಜಮೇಕೆ ಭಲ್ಲವ್ಯಾಘ್ರಂ

೫೪೮

ನೆನೆದಾಗಳ್ ಜೀವಂ ಭೋಂ

ಕೆನೆ ಪೋಷತೋಂದು ವರವನನುನಯದಿಂ ಕಾ

ಲನೊಳೆಂದು ಬೇಡದಾಂ ಕೆ

ಮೃನೆ ಕಳೆದನೇಕೆ ಮಹಿಮೆ ಯಾವನಮದದಿಂ

೫೪೯

ನಲ್ಲರ ಕೂರ್ಮೆ ಜೀವನ(ನಾ ?)ಮೃತಂ ಮಣಿಭೂಷಣವಿಷ್ಟಸಂಪದಂ

ನಲ್ಲರಗಲ್ಪೆ ದಕ್ಕುಂ ಸಿಡಿಲ್ ಗರಳಂ ಮರಣಂ ದಿಟಕ್ಕೆ ತಾ

ನಲ್ಲದೆ ತಂದೆಗಿರ್ತನನನ್ನ ಸುಖಾಸುಖದಲ್ಲಿ ಬಾಬ್ಬಿಯಿ

ನ್ನೆಲ್ಲಿಯೆಂದೆಂದು ಚಿಂತಿಸಿ ಪಲುವಿದಳಂಗೆನೆ ತದ್ವನಾಂತದೊಳ್

೫೫೦

ಸಮುಚಿತ ಯಾನಮಂ ನಯಮನೀಕ್ಷಣಮಂ ಮೃದುಳತ್ವಮಂ ಮಹ

ತ್ವಮನೇಡೆಯಾಟದಿಂ ಭುಜದಿನಕ್ಷಿಗಳೆಂದಧರೋಪ್ಪದಿಂ ಕುಟಾ

ಸ್ಥಿತಿಗೆ ಒಳಗಾಗುತ್ತಿದ್ದೆನೆ ? ೫೪೮. ವಿಚಾರಿಸಿ ನೋಡಲು, ಕ್ರೂರಮೃಗಸಮೂಹವು ನೆಲೆಗೊಂಡು ನನ್ನ ಶರೀರದ ಮಾಂಸವನ್ನು ತಿನ್ನುವುದರ ಮೂಲಕ ಸಂತ್ಯಾಪ್ತವಾಗಲೆಂದು ನನ್ನ ಆಶೆ, (ಆದರೆ) ಕರಡಿಗಳಾಗಲಿ, ಹುಲಿಗಳಾಗಲಿ ಅದೇಕೆ ತೋರಿಬರುವುದಿಲ್ಲವೋ ? ೫೪೯. ನೆನೆದೊಡನೆಯೇ ಕೂಡಲೆ ಪ್ರಾಣವು ಹೋಗುವಂತೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಯಮನನ್ನು ಅಂದು ಬೇಡದೆ, ಪ್ರಾಯದ ಮದದಿಂದ ಮರೆತು ನಾನು ಏಕೆ ಸುಮ್ಮನೆ ಕಳುಹಿಸಿದನೋ ? ೫೫೦. ಪ್ರಿಯರ ಪ್ರೇಮವೇ ಜೀವನಕ್ಕೆ ಅಮೃತ, ಮಣಿಖಚಿತವಾದ ಒಡವೆಗಳು, ಇಷ್ಟ ಸಂಪತ್ತು, ಪ್ರಿಯರ ಆಗಲಿಕೆಯಾದರೋ ದಾವಾಗ್ನಿ, ಸಿಡಿಲ, ವಿಷ, ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ಮರಣವೇ ಸರಿ. ಹಾಗಲ್ಲದೆ, ನನ್ನ ಸುಖ ದುಃಖಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಈ ಎರಡು ರೀತಿಗಳಿಂದ ತಂದೆಗೆ ಇನ್ನೆಲ್ಲಿಯ ಒದುಕು ? ಎಂಬುದಾಗಿ ನವೆಯುತ್ತ, ಆ ಹೆಂಗಸು ಅರಣ್ಯ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಹಲುಬಿದಳು. ೫೫೧. ಅಲೆದಾಟದಿಂದಲೂ, ಭುಜದಿಂದಲೂ, ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದಲೂ, ಕೆಳದುಟಿಗಳಿಂದಲೂ, ಮೊಲೆಗಳ ತುತ್ತತುದಿಯಿಂದಲೂ, ಯುಕ್ತವಾದ ವಾಹನವನ್ನೂ, ರಾಜನೀತಿಯನ್ನೂ (?), ನೋಟವನ್ನೂ, ಮಾರ್ದವವನ್ನೂ ಮಹಿಮೆಯನ್ನೂ, (ಅನುಕ್ರಮವಾಗಿ) ನಡುನಡುಗಿಸುತ್ತ, ಗೆದ್ದ ಹೆಗ್ಗಯನ್ನು ಅರಣ್ಯ, ಆನೆ,

ಗ್ರಿಮದಿನದರ್ಶಿ ಗೆಲ್ಲ ಪಗೆಯು ವನಹಸ್ತಿಲಸಲ್ಲತಾಮೃಗ
ದ್ರುಮಗಿರಿಸುಕುಳಂ ಸಹಿಯೊಳಿಟ್ಟು ಪೊಲಿದರ್ಪತೀವವೇದದಿಂ

೫೫೦

ಬಾಲೆಯ [ತನ್ನ] ನಂಬಿಪವಳು ಬಲಹೀನೆಯನೀಯರಣ್ಯ ಘೋ
ರಾಲಯದಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟು ಪೆಣ್ಣುಗುವ ನೀಕೃಪೆಯಂತು ಮೇದಿನೀ
ಪಾಲನೊಳಾಯ್ತೊ ಸದ್ಗುಣಗಣಂಗಳವಂತಿರಲೆನ್ನರಾದೊಡಂ
ಕಾಲವತಂ ಸ್ವರೂಪಸುಚರಿತ್ರದಯಾಸ್ಥಿತಿಯೊರ್ವರೊಡೆಯೆ

೫೫೧

ಎನ್ನನರಣ್ಯದೊಳ್ ಬಿಸುಟು ನಟ್ಟಿರುಳೆರ್ದು ಮಗುಳ್ಳ [ನೋ] ಪಣ
ಕೈನ್ನಳ ಸಂಗವಂ ಬಯಸಿ ಪೋದನೊ ತತ್ಸತಿಯಾವಪುಣ್ಯಸಂ
ಪನ್ನೆಯೊ ವಲ್ಲಭಂ ತೊಲಗದರ್ಪಪೊಲಾಂ ದ್ವಿಜದೇವಪೂಜೆಯಂ
ಮುನ್ನಸಗಿತ್ತುದಿಲ್ಲ ದೊರೆಕೊಂಬುದೆ ಸೌಖ್ಯಸಮೃದ್ಧಿ ಚಿಂತೆಯಂ

೫೫೨

ಪ್ರಾಣಾಧಿನಾಥನೆಂಬುದು

ಕಾಣಲ್ ಪುಸಿಯಾಯ್ತು ನೃಪತಿ ನಿನ್ನೊಡನನ್ನೀ

ಪ್ರಾಣವನೊಯ್ಯದೆ ದುಷ್ಟ

ಪ್ರಾಣಚಯಕ್ಕೆನ್ನನಿರಿಸಿ ಪೋಪುದು ಗುಣವೇ

೫೫೩

ಹೊಳೆಹೊಳೆಯುವ ಬಳ್ಳಿ, ಮೃಗಗಳು, ಮರ ಬೆಟ್ಟಗಳ ಸಮೂಹವು ಸೆರೆ
ಯಲ್ಲಿಟ್ಟಂತೆ ತುಂಬ ದುಃಖದಿಂದಿದ್ದಳು, (ಈ ಪದ್ಯದ ಪೂರ್ವಾರ್ಧದಲ್ಲಿ ಯಥಾ
ಸಂಖ್ಯಾಲಂಕಾರ ಪ್ರಯೋಗವನ್ನು ಗಮನಿಸತಕ್ಕದು.) ೫೫೨. ತನ್ನನ್ನೇ ನಂಬಿದ್ದ
ಬಾಲೆಯನ್ನು, ಅಬಲೆಯನ್ನು, ಕಾಡೆಂಬ ಭಯಂಕರವಾದ ಎಡೆಯಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟು ಹಿಂದುಳಿ
ಯುವ ನಿಷ್ಕರುಣೆಯು ಭೂಪಾಲಕನಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಉಂಟಾಯಿತೋ ? ಸದ್ಗುಣಗಳ
ಸಮೂಹವು ಹೀಗಿರಲು, ಎಂಥವರಿಗಾದರೂ ಸ್ವರೂಪ, ಸಚ್ಚಾರಿತ್ರ, ದಯಾಸ್ವಭಾವ
ಗಳು ಕಾಲವಶವಲ್ಲದೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬರ ಇಚ್ಛೆಯೇ ? ೫೫೩. ನನ್ನನ್ನು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ದೂಡಿ,
ನಟ್ಟಿರುಳಿನಲ್ಲಿ ಎದ್ದು ಹಿಂತಿರುಗಿದನೋ, ಹಣಕ್ಕಾಗಿ ನನ್ನಂಥವಳ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಬಯಸಿ
ಹೋದನೋ ಆ ಹೆಂಗಸು ಎಷ್ಟು ಪುಣ್ಯವಂತಳೋ ? ಒಡೆಯನು ಅಗಲದಿರುವಂತೆ
ನಾನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ, ದೇವರ ಪೂಜೆಗಳನ್ನು ಈ ಮೊದಲು ಮಾಡಲಿಲ್ಲ. ಚಿಂತೆಯಿಂದ
ಸೌಖ್ಯ ಸಮೃದ್ಧಿಗಳು ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗುತ್ತವೆಯೇ ? ೫೫೪. ಎಲೈ ಮಹಾರಾಜನೆ
ಪ್ರಾಣೇಶನೆಂಬುವ ಮಾತು ನೋಡಲು ಸುಳ್ಳಾಯಿತು. ನಿನ್ನೊಂದಿಗೇ ಈ ಪ್ರಾಣ
ವನ್ನು ಕೊಂಡೊಯ್ಯದೆ, ಕ್ರೂರಮೃಗಗಳ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ನನ್ನನ್ನು ಇರಿಸಿಹೋಗುವುದು

ವ|| ಅನಂತರಂ

ನೀನೇ ಗತಿ ನೀನೇ ಗತಿ
ನೀನೇ ಗತಿಯೆಂದು ತನ್ನ ಪತಿಯಂ ನೆನೆವು
ತಾ, ನೀಳಕುಟಿಲಕುಂತಳೆ
ಕಾನನದೊ ಮೆಲ್ಲನೊಂದು ದೆಸೆಗಡಿಯಿಟ್ಟಳೆ

೫೫೫

ವ|| ಅಂತು ಪೋಪಾಗಳೆ

ವನಮಧ್ಯದೊಳನುಪಮಂ ಯೌ
ವನಮಧ್ಯಮನೋಹರಾಂಗಿಯಾ ಕೆಂಡಾಗಳೆ
ವನಚರನೊರ್ವಂ ತತ್ಪಾ
ವನಚರಣಕ್ಕೆ ಒಗಿ ದಳೆಪುದ್ಯತನಾದಂ

೫೫೬

ಅತಿ ಶೀರ್ಣಶ್ರುತು ಗುಣಾಭರಣವರೂಣೇತ್ರಂ ಧನುಃಪಾಣಿ ಮೇಘ
ದ್ಯುತಿದೇಹಂ ಮಾಂಸಗಂಧಾವಸುಮನಶನಿರೋಮಂ ಶಿಖಿದೋತ್ತಮಾಂಗಂ
ಸಿತದಂತಂ ಕರ್ಕಶೋಕ್ತಿಪ್ರಕುಪಿತ ಮುಖಸಂರಂಭವತ್ಯಂತ ರೌದ್ರಾ
ಕೃತಿ ಚಿತ್ತಾಭೀಳವಂ ಪುಟ್ಟಿಸಲಗತಟದಿಂ ಬಂದನೊರ್ವಂ ಪುಳಿಂದಂ

೫೫೭

ವ|| ಆಗಲೆ

ನಿನ್ನ ಪತಿವ್ರತಾಚರಣಮಂ ಕಿಡಿಸಲೆ ಬಗೆದಂದಮಂ ನಿತಾಂ
ತಂ ನವವಹ್ನಿಗಾಕ್ಷಣದೊಳಾಹುತಿಯಾದಪನೆಂಬನುಗ್ರಹಂ

ಗುಣವೇ ? ವ|| ಆ ಬಳಿಕ ೫೫೫. 'ನೀನೇ ಗತಿ, ನೀನೇ ಗತಿ, ನೀನೇ ಗತಿ' ಎಂಬುದಾಗಿ ಗಂಡನನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುತ್ತ ಕಷ್ಟಾದ ಗುಂಗುರುಕೂದಲುಳ್ಳ ಆಕೆ ಅರಣ್ಯದಿಂದ ಮೆಲ್ಲನೆ ಒಂದು ದಿಕ್ಕಿಗೆ ಅಭಿಮುಖವಾಗಿ ಹೆಜ್ಜೆಯಿಟ್ಟಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೋಗುತ್ತ ೫೫೬. ಕಾಡಿನ ನಡುವೆ ಅಸದೃಶವಾದ ನಡುಹರೆಯದ ಸುಂದರಿಯನ್ನು ಒಬ್ಬ ಬೇಡನು ಆಗ ಕಂಡು, ಆಕೆಯ ಪವಿತ್ರವಾದ ಪಾದಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ, ಪಡೆಯಲು (?) ತೊಡಗಿದನು. ೫೫೭. ಬಹಳ ಭದ್ರವಾದ ಮಿಸ್ತ್ರಿಗುಲಗಂಜಿಯ ಒಡವೆ, ಕೆಂಗಣ್ಣುಗಳು, ಬಿಲ್ಲು ಹಿಡಿದ ಕೈ, ಮೋಡದಂತಹ ಕಾಂತಿಯುಳ್ಳ ಶರೀರ, ಮಾಂಸದ ವಾಸನೆಯುಳ್ಳ ಅಂಗಗಳು, ಸಿಡಿಲಿನಂತಹ ಕೂದಲುಗಳು, ಶಿಖೆ (ನವಿಲುಗರಿ) ಯುಳ್ಳ ತಲೆ, ಬಿಳುಪಾದ ಹಲ್ಲು, ಕಠಿಣವಾದ ಮಾತುಗಳು, ಕೋಪಗೊಂಡ ಮುಖದ ಸಂಭ್ರಮಗಳುಳ್ಳ ಅತ್ಯಂತ ಭಯಂಕರವಾದ ಆಕಾರವು ಮನೋಭೀತಿಯನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡಲು, ಬೆಟ್ಟದ ತಡಿಯಿಂದ ಒಬ್ಬ ಬೇಡನು ಬಂದನು. ವ|| ಆಗ ೫೫೮. ನಿನ್ನ ಪತಿವ್ರತದ ಅಚರಣೆಯನ್ನು ಕಡಿಸಲು ಆಲೋಚಿಸಿದವನು, ಅತ್ಯಧಿಕವಾಗಿ ಹೊಚ್ಚ ಹೊಸತಾದ ಬೆಂಕಿಗೆ ಆ ಕೂಡಲೆ ಆಮತಿ

ಮುನ್ನ ಮರೆಯದ್ರೆ ವಹಿಯಮಾಧಿಪರಿಂ ತನಗಾದ ಲಾಭವು
ತನ್ನಯ ಚಿತ್ತದೊಳ್ ಬಗೆದು ನೋಡಿದಕಾಕೆ ಕಿರಾತಧೂರ್ತನಂ

೫೫೮

ವಿಸ್ಮಯವಪ್ಪಿನಂ ವಿಳಪ್ಪಳಿಂದನ ನಿಂದ ಮಹತ್ಕಳೇವರಂ
ಭಸ್ತಮಯಂ ದಲಾಗ್ರ[. .] ತಂನನೆಕಂಡನುರಾಗವುರ್ಬಿ ಮು
ದಸ್ಮಿತವಕ್ತೃಪಂಕಜೆ ಬಲುಕೈಟವೀಪದದೊಳ್ ನಿಜಾಧಿನಾ
ಭಸ್ತರಣಪ್ರಜಾಬಲದಿನೊಂದೆಡೆಗುಂಡು ತೆರಳ್ಳಳಾಕ್ಷಣಂ

೫೫೯

ನಾನಾ ದೇಶದ ಸೆಟ್ಟಿಗುತ್ತರರಬರ್ ಭಾಸ್ವದ್ವಲೀವರ್ಧ ಸಂ
ತಾನಂ ತಾಳಿದ ವಸ್ತುರತ್ನ ವಿಲಸತ್ಯಸ್ತೂರಿ ಕರ್ಪೂರಗಂ
ಧಾನಿಕಂ ಬೆರಸೊಂದು ಸಿಂಧುತಟದೊಳ್ ಬಿಟ್ಟಿದುರ್ಗದಂ ಕಂಡು ಲ
ಜ್ಜನಮ್ರಾಣನೆ ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೊಲವಿಂ ಸಾರ್ವಳ್ ಮನೋವೇದ್ಯದಿಂ

೫೬೦

ವ|| ೮ ಸಮಯದೊಳ್

ಕಾಲಂ ಕಾಡಾನೆಯಾದದೊಳಿಪಪತಿಯೊಂದಲ್ಲಿಗೆಯ್ದು ನಾಲ್ಕುಂ
ಕಾಲಿ ಶುಂಡಾಗ್ರದಿಂ ದುತದಿನರೆದು ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಜಾಜಾಲವಂ ತ

ಯಾಗುತ್ತಾನೆ ಎಂಬ ಅನುಗ್ರಹವನ್ನು ಈ ಮೊದಲೇ ದೇವೇಂದ್ರ, ಆಗ್ನಿ, ಯಮ, ವರುಣರಿಂದ (ಪಡೆದು) ತನಗಾದ ಲಾಭವನ್ನು ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ಭಾವಿಸಿ, ಆಕೆ ನೀಚನಾದ ಬೇಡನನ್ನು ನಿಟ್ಟಿಸಿದಳು. ೫೫೯. ಆಶ್ವರ್ಯವಾಗುವಂತೆ, ನೀಚನಾದ ಬೇಡನ ನಿಂತ ದೊಡ್ಡ ಶರೀರವು ಬೂದಿಪಾಲಾಯಿತಷ್ಟೆ.....(ಅದನ್ನು) ನೋಡಿ ಸಂತೋಷವುಕ್ಕಿ ನಸುನಗೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಕಮಲಮುಖಿ ತರುವಾಯ ಅಡವಿಯ ಎಡೆಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಗುಡನ ಸ್ಮರಣೆಯೆಂಬ ಪ್ರಜಾಬಲದಿಂದಲೇ ಒಂದು ಸ್ಥಳವನ್ನು ಕುಂಡು ಆ ಕೂಡಲೆ ಹೊರಟಳು. ೫೬೦. ನಾನಾ ದೇಶಗಳ ಕೆಲವು ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳು, ತೇಜೋಮಯವಾದ ಎತ್ತುಗಳ ಜೋಡಿಗಳು, ಇವು ಹೊತ್ತ ವಸ್ತ್ರ, ರತ್ನ, ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ, ಕಸ್ತೂರಿ, ಕರ್ಪೂರಗಂಧದ ಸಮೂಹಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ಒಂದು ನದಿಯ ದಡದಲ್ಲಿ ಬೀಡು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದನ್ನು ನೋಡಿ, ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ತಗ್ಗಿಸಿದಂತಹ ಮುಖವುಳ್ಳಾಕೆ ಮನಸ್ಸಿನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುತ್ತ ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸಾರಿ ಬಂದಳು. ವ|| ೮ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ೫೬೧. ಕಾಲಪುರುಷನೇ ಕಾಡಾನೆಯಾದನೋ ಎಂಬಂತೆ ಒಂದು ಸಲಗನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ನಾಲ್ಕು ಕಾಲುಗಳಿಂದಲೂ, ಸೊಂಡಿಲಿನ ತುದಿಯಿಂದಲೂ, ಕೋರೆಹಲ್ಲುಗಳಿಂದಲೂ ಸಕಲ ಜನಸಂದಣಿಯನ್ನೂ ಪುಡಿಮಾಡಿ, ಆ ಲೀಲಾಕ್ರೀಡೆ (ಆ ರಕ್ತಪಾತದ ಆಟದಿಂದ?)ಯಿಂದ ಬಲವಾಗಿ ತಿವಿದು ನಿಲ್ಲಿಸಿ ತಾಳೆಯ

ತ್ಯೇಲಾಲಕ್ರೇಡೆಯಂದೀಡಿಜ್ಜಿಮು ನಿಲಿಸಿ ತುಟ್ಟಿಲ್ಲಳು ಕಟ್ಟಿದತ್ತಂ
ತೂಲಂಬೋಲ್ ಪಾಪಲೂವಿತ್ತುಬಿದರಡಬಲಕ್ಕೋಡೆ ಬಲ್ಲಾಡೋರ್ದರ್ ೫೬೧

ಈ ಪಾಪಿ ಬಂದ ಕತದಿಂ
ದಾಪತ್ಸಂಭವಿಸಿತ್ತಿಲ್ಲಿಗೆಂದರೆಬರ್ ನಾ
ನಾ ಪರುಷವಾಕ್ಯದಿಂ ಜಡಿ
ದಾಪೋತ್ತೇ ನೂಂಕಿದರ್ ಸರೋಜಾನನೆಯಾ ೫೬೨

ಕಲ್ಲೆದ್ಲೆಯಾಗಿ ಕಾಂತನ ವಿದೋಗದ ಬೇಗೆಗೆ ಕಾನನಾಂತರದೋಳ
ನಿಲ್ಲದೆ ಬಂದೊಡ್ಲಿಯದಜಿಂ ಮಿಗಿಲಾಡುಮು ದುಃಖವಕ್ಕಟಿ
ನ್ನೆಲ್ಲಿಗೆ ಪೋಪೆನೋ ವಿಧಿಯೆ ದೈವವಿಘಾತಿಯನಾರ್ತು ಮೂರ್ತಿಸಲ್
ಬಲ್ಲವಾರನುತ್ಪಬಲೆ ಸೈವೆಜಗಾದಳತೀವ ಬೇದದಿಂ ೫೬೩

ವ|| ಅನಂತರು

ಪೆರ್ಬಟ್ಟಿಯೊಂದಿರಲ್ಯಂ
ದೊರ್ಬಳೆ ಪೋಗುತ್ತಿರಲ್ಯೆ [ಕಂಡು] ಕೆಲಂಬರ್
ಪಾರ್ಬರೊಡಮಂದಿವಳತಿ
ದುರ್ಬಲೆ ಸಾರ್ಜವವನಂತನಿಧಿಪಟ್ಟಣಮಂ ೫೬೪

ಗುಡಿಸಲುಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿದ್ದ ಎತ್ತುಗಳನ್ನು ಹತ್ತಿಯಂತೆ ಊದಿ ಹಾರಿಸಿತು.
ಮಿಕ್ಕವರು. ಎಡಬಲಗಳಿಗೆ ಪಲಾಯನ ಮಾಡಲು ನಿಬಿಡವಾದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿದ್ದರು.
೫೬೨. ಈ ಪಾಪಿಪ್ಪೆ ಬಂದ ಕಾರಣದಿಂದ ಇಲ್ಲಿ ವಿಪತ್ತುಂಟಾಯಿತು ಎಂದು
ಕೆಲವರು ಬಗೆಬಗೆಯಿಂದ, ಕಠಿನವಾದ ನುಡಿಗಳಿಂದ ಬೈಯುತ್ತ ಆ ಹೊತ್ತೆ
ಕಮಲಮುಖಿಯನ್ನು ನೂಕಿದರು. ೫೬೩. ಕಲ್ಲೆದಮಾಡಿಕೊಂಡು ಗಂಡನ ಅಗಲಿಕೆಯ
ಉದ್ವೇಗದಿಂದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲದೆ ಬಂದರೆ, ಇಲ್ಲಿ ಆದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚಾದ ದುಃಖವೇ
ಒದಗಿತು. ಅಯ್ಯೋ! ಇನ್ನೆಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುವೆನೋ ! ಎಲೈ ವಿಧಿಯೇ, ದೈವದ ಆಘಾತ
ವನ್ನು ಎದುರಿಸಿ ನಿವಾರಿಸಲು ಯಾರು ಬಲ್ಲರು ? ಎನ್ನುತ್ತ ಆ ಅಸಹಾಯಕವಾದ
ಹೆಗ್ಗಡು ತುಂಬ ದುಃಖದಿಂದ ನಿಬ್ಬೆರಗಾದಳು. ವ|| ಆ ಬಳಿಕ ೫೬೪. ದೊಡ್ಡ ದಾರಿ
ಯೊಂದಿರಲು, ಅಂದು ಒಬ್ಬಳೇ ಹೋಗುತ್ತಿರಲು, ಕೆಲವು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಕಂಡು
ಒಡಗೂಡಿ ಬಂದಳು. ಈಕೆ ಅತಿ ದುರ್ಬಲಳು ಅನಂತನಿಧಿ ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಹೋಗಿ

ವ|| ಎಂದು ಪೋಗುತ್ತಿರೆ

ಕಮಳಭವಾಂಡದಿಕ್ಕೆ ಯೆನಿಪಂದದೊಳೊಪ್ಪುವನೇಕ ಜಾತಿವ
ಣಮಾನೆಡೆಗೊಂಡು ಸರ್ವನಿಪಯೋದ್ರಿಯಸಂಪದಸಾರದಿಂದಮು
ತ್ತಮ ವಿಭವಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿನೆಂದು ಮನೋಹರವಿಧಿಯು ನೃಪೋ
ತ್ತಮಗೃಹದಿಂದನಂತನಿಧಿಪಟ್ಟಣವಿದುರ್ವದನೇಕ ಚಿತ್ರದಿಂ

೫೬೫

ಆ ನಗರಿಯಧಿಪನಖಿಳ ದ

ಯಾನಿಳಯನನಂತಶೇಖರು ತದ್ವಧು ಚು

ದ್ರಾನನೆ ಗುಣನಿಧಿಯೆಂಬರ್

ದಾನವಮರ್ದನನ ಸತಿಗೆ ಸರಿದೊರೆಯಾದರ್

೫೬೬

ವ|| ಅಲ್ಲಿ

ಸೈರಂಧ್ರಿಯೆಂಬ ಹೆಸರಿಂ

ವಾರಿಜಮುಖಿ ಭೀಮರಾಜಸುತೆಯಾ ಸ್ಕಂಧಾ

ವಾರವನೊಲವಿಂ ಸಾರ್ದರ್

ಪ್ರಾರಬ್ಧದ ಬಲೆಯನಬಿವ ಶೂರರುಮೊಳರೆ

೫೬೭

ಅಗರ್ ಕರಸಿದಳತ್ಯನು

ರಾಗದೆ ಗುಣನಿಧಿ ನೃಪಾಗ್ರಮಹಿಷಿ ಮನೋಜ

ಸ್ತ್ರೀಗಣೆ ಸತತಂ ನಾನಾ

ಭೋಗಿನಿ ಸೈರಂಧ್ರಿಯು ಪುರಂಧ್ರಿಯರಿಂದಂ

೫೬೮

ಸೇರುವೆವು ವ|| ಎಂದು ಹೋಗುತ್ತಿರಲು ೫೬೫. ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಎಡೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ
ಒಪ್ಪುವ ನಾನಾ ಬಗೆಯಾದ ಜಾತಿವರ್ಣೀಯರನ್ನು ಒಡಗೊಂಡು, ಎಲ್ಲ ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿ
ಲಾಷಯ ಸಂಪತ್ತಿನ ಸಾರದಿಂದಲೂ, ಉತ್ತಮ ವೈಭವದ ಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯಿಂದಲೂ,
ಮನೋಜ್ಞವಾದ ಸೂರ್ಯಚಂದ್ರ ಬೀದಿಗಳಿಂದಲೂ, ರಾಜನ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಆರಮನೆ
ಯಿಂದಲೂ, ವಿವಿಧ ವೈಚಿತ್ರ್ಯಗಳಿಂದಲೂ ಅನಂತನಿಧಿ ಪಟ್ಟಣವಿದ್ದಿತು. ೫೬೬. ಆ
ಪಟ್ಟಣದೊಡೆಯ ತುಂಬ ಕರುಣಾನಿಲಯನಾದ ಅನಂತಶೇಖರ ; ಆತನ ಹೆಂಡತಿ ಚಂದ್ರ
ಮುಖಿಯಾದ ಗುಣನಿಧಿಯೆಂಬವಳು. ರಾಕ್ಷಸಸಂಹಾರಿಯಾದ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ?) ಪತ್ನಿಗೆ
ಸರಿಸಮಾನವೆಂಬುದಿದ್ದಳು. ವ|| ಅಲ್ಲಿ, ೫೬೭. ಕಮಲಮುಖಿಯಾದ ಭೀಮರಾಜ
ಕುಮಾರಿ (ದಮಯಂತಿ) ಸೈರಂಧ್ರಿಯೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಆ ರಾಜಧಾನಿಯನ್ನು ಸೇರಿದಳು
ಪ್ರಾರಬ್ಧ ಕರ್ಮದ ಪಾಶವನ್ನು ನಾಶಮಾಡುವ ಧೀರರು ಇರುವರೆ ? ೫೬೮. ಆಗ,
ರತಿಸಮಾನಳೂ, ನಾನಾಭೋಗಪ್ರಿಯಳೂ, ಗುಣವಂತಳೂ ಆದ ರಾಜನ ಪಟ್ಟಿಮಹಿಷಿ
ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ, ಸೇವಕಿಯರ ಮೂಲಕ ಸೈರಂಧ್ರಿಯನ್ನು ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡಳು,

ಮಾಸಿದ ಸೀರೆ ನೀಳ್ವ ಜಡೆಗಟ್ಟಿದ ವೇಣಿ ವಿಹೀನಭೂಷಣಂ
 ಸೂಸಿದ ಕುಂತಳಾವಳಿ ಮಲೀ[ಮ]ಸ ಕೋಮಲಮೂರ್ತಿ ಕಾಂತಚಿಂ
 ತಾಸದನಾನನಂ ಸಕಲ ಭೋಗವಿವರ್ಜಿತ ಚಿತ್ತವೃತ್ತಿ ನಾ
 ನಾ ಸಖಿಸಂಗದೂರವನಸೂ ನೆಲಸಿದುದು ತಲ್ಲತಾಂಗಿಯೋಳ್

೫೬೯

ವ|| ಅದಂ ಕಂಡು

ಈ ಕಮನೀಯಶರೀರ
 ಕೈಕತಿಕಲ್ಮಷವನೇ(ದೇ)ಕ(?)ಮಸ್ತಾಭರಣಾ
 ನೀಕವನೀವೆಂ ಮತ್ಸೇ
 ವಾಕಾಂಕ್ಷೆಯದುಳ್ಳೊಡೀಗಳೆಲೆ ಸೈರಂಧ್ರೀ

೫೭೦

ಈ ಪರಿಯೋರ್ಪೊಡಿಪೆಂ
 ವ್ಯಾಪಾರಂ ಗಂಧಕಾರನೀಶಂ ಮತ್ಸೇ (?)
 ವಾಪಥವಿದು ಮಣಿವಸ್ತ್ರಂ
 ಸೋಪಾಧಿಕವೊಲ್ಲೆ ನೇನುಮಂ ನೃಪಕಾಂತೇ

೫೭೧

ಅದನೇಗೆಯ್ವ ವನೀಶನ
 ಸುದತಿಯುಂ[.]ಬೆತ್ತು ಘಟ್ಟವಲ್ಲಿಯನಾ ಮಾ
 ಗದೊಳಿರಿಸಿ ಪುತ್ತಿಯೆಂಬಂ
 ದದಿನೊಲವಿಂ ಸಲಹುತಿರ್ಪಳನುಗುನವವಳಂ

೫೭೨

೫೬೯. ಮಾಸಿದ ಸೀರೆ, ನೀಳವಾಗಿ ಜಡೆಗಟ್ಟಿದ ಜಡೆ, ನಿರಾಭರಣ, ಕೆದರಿರುವ ಕೂದಲು
 ಗಳು, ಬಾಡಿದ ಸುಕೋಮಲವಾದ ಶರೀರ, ಗಂಡನ ಚಿಂತೆಗಾಗರವಾದ ಮುಖ, ಸರ್ವ
 ಸುಖಗಳನ್ನೂ ತ್ಯಜಿಸಿರುವ ಮನಸ್ಸು, ನಾನಾ ಸಖಿಗಳ ಸ್ನೇಹದಿಂದ ದೂರವಾಗಿರುವುದು
 (ಮೊದಲಾದುವು) ಆ ತರುಣಿಯಲ್ಲಿ ಬಹಳವುಳ್ಳಿಗೆ ಎಡೆಮಾಡಿದ್ದುವು. ವ|| ಅದನ್ನು
 ನೋಡಿ ೫೭೦. ಎಲೈ ಸೈರಂಧ್ರೀ! ಈ ಮನೋಹರವಾದ ದೇಹಕ್ಕೆ ಏಕೆ ಅತಿ
 ಮಾಲಿನ್ಯ ? ನನ್ನ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಈಗಲೆ ಉಡುಗೆ
 ತೊಡುಗೆಗಳನ್ನು ಕೊಡುವೆನು. ೫೭೧. ಎಲೈ ರಾಣಿಯೆ ! ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೇ
 ಇರುವೆನು. ವ್ಯಾಪಾರಿಯಾದ ಗಂಧಕಾರನೇ ಒಡೆಯನು, ನನ್ನ ಸೇವಾಮಾರ್ಗವೇ ಇದು.
 ಮಣಿ, ವಸ್ತ್ರ, ಬಿರುದು ಮೊದಲಾದುವುಗಳಾವುವೂ ಬೇಡ, ೫೭೨. ಅಂತೆಯೇ ಒಪ್ಪಿ,
 ರಾಣಿಯು ಗಂಧತೇಯುವಾಕೆಯನ್ನು ಅದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಟ್ಟು, ಆಕೆಯನ್ನು ಮಗಳೆಂಬಂತೆ

ಕಿಟುಮಿದಿನವಿಂದು ತಿಳಿದರ್
ಕುಟುಪಂ ನೃಪಕಾಂತ ನೀಂ [ಮಗಳೆನಗೆ] ನಿನಗಾಂ
ಕಿಟುಯಬ್ಬೆಯೆಂದು ಪೇಟ್ಟು
ಬೃಟುಮಿಗೆ ಮಿಗಿಲಾಯ್ತುನೂನ ನಿತ್ಯಸ್ನೇಹಂ

೫೭೩

ಅಕ್ಷದ್ಯೂತವನಾಡಿ ನೃಪಧನ್ಯಪು ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಮಂ ಸೋಲ್ಪು ಚಿ
ತ್ಯಕ್ಷೋಭಂ ತನಿವರ್ತಿ ಕಾಂತಸಹಿತಂ ತದ್ವೇಶಮಂ ಬಿಟ್ಟು ಸ
ವ್ಯಕ್ತಂ ತೀವಿದರಣ್ಯಮಾರ್ಗದಿನನೇಕಾಯಾಸದಿಂ ಪೋದನ
ನೃಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕಿದು ನೃಪವೆಂದು ಪಲರಿಂ ಕೇಳ್ವಂ ವಿದರ್ಭೇಶ್ವರಂ

೫೭೪

ಭುವನದೊಳತಿಪ್ಪಾಜ್ವರನಿ
ಪ್ಪವನೀಶ್ವ(ಸು?)ರರಂ ಪಲಂಬರಂ ಕಳುಪಿದನೊ
ಲ್ಪು ವಿಚಾರಿಸಲ್ ನಳೋರ್ವೀ
ಧವನಂ ದಮಯಂತಿಯಂ ವಿದರ್ಭನೃಪಾಲಂ

೫೭೫

ಪಲವೆಡೆಯಂ ಪೊಕ್ಕವನೀ
ತಿಲಕವೆನಲ್ ಮೆಟುವನಂತನಿಧಿಪಟ್ಟಣಮಂ
ಪಲಬರ್ ಭೂಸುರರೊಲವಿಂ
ಸಲ ಪೊಕ್ಕರ್ ಕಂಡರಲ್ಲಿ ಭೀಮಾತ್ಮಜಿಯಂ

೫೭೬

ಪ್ರತಿನಿತ್ಯವೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಾಪಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ೫೭೩. ಸ್ವಲ್ಪ ದಿನಗಳಾದ ಬಳಿಕ, ರಾಣಿಯು (ಆಕೆಯ) ಗುರುತನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದಳು. 'ನೀನು ನನಗೆ ಮಗಳಾಗಬೇಕು. ನಿನಗೆ ನಾನು ಚಿಕ್ಕಮ್ಮನಾಗಬೇಕು' ಎಂದು ಹೇಳಿ, ಪ್ರೀತಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಲು, ನಿಷ್ಕಳಂಕವಾದ ನಿತ್ಯಸ್ನೇಹವು ಅಧಿಕವಾಯಿತು. ೫೭೪. ನಿಷಧದೇಶದ ಮಹಾರಾಜನಾದ ನಳನು ಪುಗಡೆಯ ಜೂಜಾಡಿ, ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಮನಸ್ಸಿನ ವ್ಯಾಕುಲವು ಮೇರೆ ಮೀರಿ, ಪತ್ನಿಸಮೇತನಾಗಿ ಆ ದೇಶವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ನಾನಾ ವೃಕ್ಷಗಳು ತುಂಬಿದ್ದ ಕಾಡಿನ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ವಿಧವಾದ ಆಯಾಸಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾಗಿ ಬೇರೆ ಎಡೆಗೆ ಹೋದನು. ಇದು ಸತ್ಯವಾದುದೆಂದು ವಿದರ್ಭದೇಶದ ಮಹಾರಾಜನು ಹಲವರಿಂದ ಕೇಳಿದನು. ೫೭೫. ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಮಾನ್ಯರೆನ್ನಿಸಿದ್ದ ಹಲವಾರು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರನ್ನು, ನಳಮಹಾರಾಜನನ್ನೂ ದಮಯಂತಿಯನ್ನೂ ವಿಚಾರಿಸಲೆಂದು ವಿದರ್ಭಮಹಾರಾಜನು ಮೆಚ್ಚಿ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ೫೭೬. ಕೆಲವು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಹಲವೆಡೆಗಳನ್ನು ಹೊಕ್ಕು, (ಕಡೆಗೆ) ಭೂತಿಲಕವೋ ಎಂಬಂತೆ ಮೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಅನಂತನಿಧಿ ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ

ವ|| ಅಂತು ಕಂಡು

ದಮಯಂತಿಯಿಂದ ದುಃಖ

ಶ್ರಮಮಂ ಭೀಮಂಗೆ ಭೂಸುರರ್ ಪೇಟಲ್ ತ

ದ್ರಮಣಿಯನಾಪ್ತರಿನುವೀ

ರಮಣಂ ಕರೆಸಲ್ ಬಂದಳು ರಗತಿಯಿಂ

೫೭೭

ಪಾಡಬೊಡು ಕೋಮಳಾಂಗಂ

ಬಾಡೆ ನಿಜಾವಯವದಮಳಮಣಿಭೂಪಣಮಂ

ನೋಡುವಡೆದೋವಿನೋಲೆಯ(?)

ತೋಡಬೊಡು ಪೊಕ್ಕಳುಬಲೆ ಜನಕಾಲಯಮಂ

೫೭೮

ವ|| ಇತ್ತಲ್

ವನದೊಳ್ ನಂಬಿಸಿ ನಿದ್ರೆಗೆಯ್ದು ಸತಿಯು ದಾಕ್ಷಿಣ್ಯವಂ ಸ್ನೇಹಬಂ

ಧನವಂ ಶೂಕವನಾದಿಯಂ ಬಗೆಯದುನ್ಮತ್ತಂ ಬೊಲುದ್ದೇಶದಿಂ

ದನತಾಪಂ ಕಡೆಗಣ್ಣೆ ವಿಷ್ವಳತೆಯಿಂ ದಿಗ್ಭ್ರಾಂತಿ ಮೆಯ್ಯರ್ಚಲೊ

ವರ್ನೆ ಪೋದಂ ನಳನನ್ನದೇಶಪದವಂ ಸಾರುತ್ತ ಕಾಂತಾರದೊಳ್

೫೭೯

ಕುಜಸಂದೋಹದಿನಂಧಕಾರವನಿಶಂ ತೀವಿರ್ಪ ದುಶ್ಚಾಪದ

ವ್ರಜಘೋರಧ್ವನಿಯಿಂ ನಿಕುಜನಿಕರಂ ತೀವಿರ್ಪ ನಾನಾ ಜರ

ಪ್ರವೇಶಿಸಿ, ಅಲ್ಲಿ ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳನ್ನು ಕಂಡರು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ, ೫೭೭ ದಮಯಂತಿಯಿದ್ದ ವ್ಯಸನಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಭೀಮನಿಗೆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಬಂದು ಹೇಳಲು, ಆ ತರಣಿಯನ್ನು ರಾಜರು ಇಷ್ಟರ ಮೂಲಕ ಕರೆಸಲು, (ಅಕೆ) ಅವ್ಯವಸ್ಥಿತವಾದ ಗತಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದಳು. ೫೭೮. ಸ್ಥಿತಿಗೆಟ್ಟು, ಕೋಮಲವಾದ ಶರೀರವು ಬಾಡಿರಲು, ತನ್ನ ಅಂಗಗಳ ಪವಿತ್ರವಾದ ಮೇಣಬಿಚಿತವಾದ ಒಡವೆಗಳನ್ನು ನೋಡಲು.....ತರಳಿಯಾದ ದಮಯಂತಿ ತಂದೆಯ ಮನೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದಳು. ವ|| ಇತ್ತ ೫೭೯. ಅರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ನಂಬಿಸಿ, ನಿದ್ರೆ ಮಾಡಿಸಿ, ದಾಕ್ಷಿಣ್ಯ, ಸ್ನೇಹಬಂಧನ, ಮುಳ್ಳುಗಳು ಮೊದಲಾದವನ್ನು ಗಮನಿಸದೆ, ಹುಚ್ಚು ಹಿಡಿದವನಂತೆ, ದುಃಖವು ಮೇರೆಮೀರಲು ತಳಮಳ ದಿಂದ, ದಿಗ್ಭ್ರಾಂತಿ ಅತ್ಯಧಿಕವಾಗಲು, ನಳಮಹಾರಾಜನು ಉದ್ದೇಶಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಬೇರೆ ದೇಶವನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಅರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನೇ ಹೋದನು. ೫೮೦. ಗಿಡಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದ ಸರ್ಪದಾ ಕತ್ತಲೆ ತುಂಬಿರುವ, ದುಷ್ಟವ್ಯುಗಗಳ ವೃಂದದ ಛಯಂಕರವಾದ ಧ್ವನಿಯಿಂದ ಪೊದೆಗಳ ಸಮೂಹವು ತುಂಬಿರುವ, ವಿವಿಧ ಬಗೆಯಾದ

ದ್ವೈಜಗಪ್ರೋನ್ನು ವಿಘ್ನೋತ್ಥಾನಂ ದಸೆಗಳೋರ್ ಪರ್ವಿರ್ಪರಣ್ಯಾಂತಮಂ
ರವನೀಮಧ್ಯದೊಳೆಯ್ದೊಂದು ಹೃದಯದೊಂದುದ್ದೇಗದಿಂ ಭೂಭುಜಂ

ಖಲಂ

ತರತರದ ಪ್ರವಾಳಲತೆಯಿಂ ಕಡಲಂ ಘ[ನ] ಕೀಚಕನೀಯಿಂ

ಕುರುಕುಲವಂ ರುಚಿಪ್ರಚುರಚಿತ್ತಶಿಖಿಂದಿಯಿಂನಂತರಿಕ್ಷವಂ

ಹರಿಬಲದಿಂದ ಪಾಂಡುಸುತರಂ ಕಮನೀಯ ಸಹಸ್ರನೇತ್ರದಿಂ

ಸುರಪನನೆಯ್ ಪೋಲ್ಪುಧಿಕಪಾವನಮಂ ಪಡೆದಿದರ್ಬದಾ ವನಂ

ಖಲಂ

ಕಾಕಳಿಯ ವೇಣುನಾದಂ

ಗೋಕುಲವಂ ತೀವೆ ವಿಮಳಸದ್ವೃಕ್ಷಚ್ಚಾ

ಯಾಕೌತುಕದಿಂ ಕಾಂತಾ

ನೀಕದಿನದಂ ಗೋಪಮೂರ್ತಿಯಂ ಪ್ರಕಟಿಸುಗುಂ

ಖಲಂ

ವ|| ಅದರ್ಬದೋರ್

ಬಲಬಲತಂ ನಿಡುಗಣ್ಣೆ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆ ಮಿಗಲ್ ಕಾಂತಾರದೋರ್ ಸಂತತಂ

ತೋಟಲತಂ ಮಗುಬ್ಬಂ ಮನೋರಮೇಶವಂ ಕಾಣ್ವಿಂದವೆಂತೆಂದು ಸು

ಮುದಿಯ ಹಾವುಗಳ ಮುಖದಿಂದ ಹೊಮ್ಮುವ ಪೂತ್ಯತವು ದಿಕ್ಕುದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹೆಚ್ಚಿರುವ ಅರಣ್ಯಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ, ನಟ್ಟಿರುಳಿನಲ್ಲಿ ಎದೆಯಲ್ಲಿ ಉಕ್ಕಿಬರುತ್ತಿರುವ ದುಃಖದಿಂದ ಮಹಾರಾಜನು ನಡೆದನು. ೫೮೧. ಬಗೆಬಗೆಯ ಚಿಗುರುಬಳ್ಳಿಗಳಿಂದ (ಹವಳಗಳಿಂದ) ಸಮುದ್ರವನ್ನೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಬಿದಿರುಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದ (ಕೀಚಕನೆಂಬ ದುಷ್ಟನಿಂದ) ಕುರುಕುಲವನ್ನೂ, ಕಾಂತಿವೈಶಾಲ್ಯವುಳ್ಳ, ವಿಚಿತ್ರ ನಮಿಲುಗಳಿಂದ (ಬಾಣಗಳ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯಿಂದ ?) ಅಂತರಿಕ್ಷವನ್ನೂ, ಸಿಂಹದ ಬಲದಿಂದ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಬಲದಿಂದ) ಪಾಂಡವರನ್ನೂ, ಮನೋಹರವಾದ ಸಾವಿರಾರು ಬೇರುಗಳಿಂದ (ಸಾವಿರ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ) ಇಂದ್ರನನ್ನೂ ಹೋಲುತ್ತ ಆ ಅರಣ್ಯವು ಪಾವಿತ್ರವನ್ನು ಪಡೆದಿತ್ತು. (ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗವಾಗಿರುವ ವಿರೋಧಾಭಾಸಾಲಂಕಾರದ ಪರಿಹಾರವನ್ನು ಆಯಾ ಶಬ್ದಗಳ ಪರ್ಯಾಯ ಅರ್ಥಗಳನ್ನು ಕಂಸದಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸುವ ಮೂಲಕ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದೆ.) ೫೮೨. ಮಧುರವಾದ ಬಿದಿರಿನ ನಾಡವು ಆಕಾಶವನ್ನೆಲ್ಲ ಆವರಿಸಿರಲು, ಪವಿತ್ರವಾದ ಒಳ್ಳೆಯ ಗಿಡಮರಗಳ ನೆರಳಿನ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿಂದಲೂ, ಲತಾಸಮೂಹದಿಂದಲೂ ಅದು (ಅರಣ್ಯವು) ಸಂರಕ್ಷಕನನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುವಂತಿದ್ದಿತು. (ಈ ಪದ್ಯವು ಪರ್ಯಾಯವಾಗಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನಿಗೂ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ. ಮನೋಜ್ಞವಾದ ಕೊಳಲಿನ ದನಿ ಗೋಕುಲವನ್ನೆಲ್ಲ ಆವರಿಸಿರಲು, ಪವಿತ್ರವಾದ ಒಳ್ಳೆಯ ಗಿಡದ ನೆರಳಿನ ಆಶಯದಿಂದಲೂ (?) ಗೋಪಿಯರ ಸಮೂಹದಿಂದಲೂ ಆ ಅರಣ್ಯವು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನ ಮೂರ್ತಿಯಂತೆ ತೋರಿಬರುವುದು) ವ|| ಅದರಲ್ಲಿ ೫೮೩. ಬಳಲುತ್ತಲೂ, ಇಡಿಯ ಕಣ್ಣಿಗೆ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಲು ಅರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಸರ್ವದಾ

ಯೃತ್ತಲುತ್ತಂ ಧಗೆ ಕೈಗೊಳಲ ಮತಿಗೆಡುತ್ತಂ ಚಿತ್ತದೊಳ ದೈವಮಂ

ಪಲುವುತ್ತಂ ನಡೆದಂ ನೃಪಾಲತಲಕಂ ದೇಶಾಂತರಾಯಾಸದಿಂ

೫೮೩

ವ|| ಅಂತು ಪೋಗಿವೋಗೆ

ದ್ವಿಕ್ಕರಕ್ಕೆ ಪರ್ಚ ಕಡುಕಬೋಗಿಯಿಂ ಕಿಡಿಯಿ ನೆಗಟ್ಟ ದಾ
ವಾಗ್ನಿ ಕವಲ್ಪ ಪರ್ವ ಮೃಗ ಪಕ್ಷಿ ಭುಜಂಗ ಪೃಥಿದಸಂಕುಳಂ
ಮಗ್ನವನೆಯ್ಲಿ ದಗ್ಧಮಯವಾಗಲದಂ ತವ ಕಂಡು ಭೂಪನು
ದ್ವಿಗ್ಧಮನಂ ಮದೀಯ ಪಥವೆಂತನುತಿರ್ದನತಿವ ಚಿಂತೆಯಂ

೫೮೪

ಹೊ(ಪೊ?)ದಟಂ ಪೊಕ್ಕು ಕುಜಾಗ್ನಿಮಕ್ಕಡರ್ದು ಪುಲ್ಲಂ ಪರ್ಚಿ ದುಷ್ಪಾಹಿವ್ಯಂ
ದದ ಬೆಂಬತ್ತಿ ಮೃಗಗಳಿಯಂ ತಮಿ ಪಕ್ಷಿಶ್ರೇಣಿಯಂ ತುತ್ತಿ ಪೆ
ಚಿದ ವಂಶಂಗಳ ವಂಶವಂ ದಹಿಸಿ ಘೋಷಾನೀಕವಂ ತೀರ್ಚಿ ಕಾ
ಯೊದವಲ ನಾಲ್ವಸೆಗೆಯ್ಲಿ ಚರಿವರಿಯಿತ್ತಾಭೀಳ ದಾವಾನಳಂ

೫೮೫

ದೂರದೊಳಿರ್ದು ಕಬೋಗಿಯ ಪರ್ಚಲೆಯಂ ತವೆಬೀಸಿ ತಚ್ಚಟಾ
ಕಾರದ ಬೊಟ್ಟಿಯಂ ಮೃಗವನೆಬ್ಬಿಸಿ ಪಲ್ಲಿಡಿಯಿಟ್ಟಿಯಿಂದಿಡು

ತೊಳಲುತ್ತುಲೂ, ಪುನಃ ನಾನು ಮನದನ್ನೆಯನ್ನು ಕಾಣುವ ರೀತಿಯಾದರೂ ಹೇಗೆಂದು
ನಿಟ್ಟುಸಿರುಬಿಟ್ಟು ಅಳುತ್ತಲೂ, ಬೇಗೆ ವ್ಯಾಪಿಸಲು ಬುದ್ಧಿಗೆಡುತ್ತಲೂ, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ
ದೈವವನ್ನು ಹಳಿಯುತ್ತಲೂ ದೇಶಾಂತರಶ್ರಮದಿಂದ ರಾಜವೇರಣ್ಣನು ನಡೆದನು.
ವ|| ಹಾಗೆ ಹೋಗು ಹೋಗುತ್ತಿರಲು, ೫೮೪. ಮೇಲೆದ್ದ ಕಾಡುಗಿಚ್ಚು ದಿಗಂತಗಳಿಗೆ
ಅವರಿಸಿ, ವಿಶೇಷವಾದ ಕಪ್ಪುಹೊಗೆಯಿಂದಲೂ, ಕಿಡಿಯಿಂದಲೂ ಕವರಿ ಹಬ್ಬಲು,
ಪ್ರಾಣಿ, ಪಕ್ಷಿ, ಹಾವು, ಬೇಡರಸಮೂಹವು ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದ ಸುಟ್ಟುಹೋಗಲು, ಅದನ್ನು
ವಿಶೇಷವಾಗಿ ನೋಡಿ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ತಳಮಳಗೊಂಡ ಮಹಾರಾಜನು ಅತ್ಯಂತ ಚಿಂತಾಕುಲ
ನಾಗಿ ನನ್ನ ದಾರಿಯಾದರೂ ಹೇಗೆ ಎನ್ನುತ್ತಿದ್ದನು. ೫೮೫. ಪೊದೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕು,
ಗಿಡಗಳ ತುದಿಯನ್ನು ಮುಟ್ಟಿ, ಹುಲ್ಲನ್ನು ಹಬ್ಬಿಕೊಂಡು, ದುಷ್ಟಹಾವುಗಳ ಸಮೂಹ
ವನ್ನು ಬೆನ್ನಟ್ಟಿ, ಪ್ರಾಣಿಸಮೂಹವನ್ನು ನಾಶಮಾಡಿ. ಪಕ್ಷಿಗಳ ಪಂಕ್ತಿಯನ್ನು ತುತ್ತನ್ನಾಗಿ
ತೆಗೆದುಕೊಂಡು, ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬೆಳೆದಿದ್ದ ಬಿದಿರುಗಳ ಬಳಗವನ್ನೇ ಸುಟ್ಟು, ಗೋವಳರ ಹಟ್ಟಿ
ಗಳ (ನದೀತಟದಲ್ಲಿರುವ ಸಣ್ಣ ಹಳ್ಳಿಗಳ) ಸಮೂಹವನ್ನು ಕೊನೆಗಾಣಿಸಿ ಶಾಖ
ವುಂಟಾಗಲು (ಧಗೆಯೇಳಲು) ಭಯಂಕರವಾದ ದಾವಾಗ್ನಿ ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೂ
ಸೋಂಕಿ ವ್ಯಾಪಿಸಿತ್ತು. ೫೮೬. ನವದಾವಾಗ್ನಿಯೆಂಬ ಮಹಾರಾಜನು ದೂರದಲ್ಲಿಯೇ
ನಿಂತಿದ್ದು, ಕಪ್ಪಾದ ಹೊಗೆಯ ದೊಡ್ಡ ಒಲೆಯನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಬೀಸಿ, ಅದರ ಛಟಛಟ

ತೋರಣದಿಂ ಪೊದಬ್ಬುರಿಯ ಕೂರಲಗಂಬುಗಳಿಂದೆಸುತ್ತ ಕಾಂ

ತಾರದೊಳಾದಿಂ ನವದವಾನಳ ಭೂಪತಿ ಬಿಲ್ಲ ಬೇಂಟೆಯಂ

೫೮೭

ಗಡಣದ ಮತ್ತೆ ಕಡುಪಿಂ

ನಡೆದುದೆ ಮನ್ನಾರ್ಗವೆಂದು ಬಿಜುಗಾಳಿಯ ಪೀ

ರ್ದಡಿಯಿಟ್ಟಂ ಬೇಂಟೆಗೆ ಪೇ

ರಡವಿಯೊಳತಿಕೋಪದಿಂ ದವಾನಳಭೂಪಂ

೫೮೮

ವನವನಮಾಲಿಯಿಟ್ಟ ನವಪೀತಪಟಂ ವನದೇವಿ ತೊಟ್ಟ ಕಾಂ

ಚನಮಯಭೂಪಣಂ ವನಗಜಾಳಿಗೆ ಬೀಸಿದ ಹೊನ್ನ ಜಿಂಟೆ ತ

ದ್ವನ ವಿಲಸತ್ತರೋವರ ಕನತ್ತನಕಾಂಬುಜವೆಂಬಿನಂ ಮಹಾ

ವನದೊಳಗುರ್ಬುವೆತ್ತುದು ದವಾನಳಮಾಲೆ ಸುದೀಪಿ ಜಾಲದಿಂ

೫೮೯

ವ|| ಮತ್ತಮಲ್ಲಿ ಕೋಡೂಟ ಕೆಡೆವ ಕಾಡಾನೆಗಳಿಂ, ನೀಡಿದ ನಾಲಗೆಯೊಳ ನೊರೆ ಸುತ್ತಿ
ಘುರುಘುರಿಸಿ ಜನವನಟು ಬಬಲ್ವ ಲುಲಾಯಂಗಳಿಂ, ಉರಿ ಮುಸುಕೆ ಕರಿಕರಿದು ದಿಂಡುಗಡೆವ
ಪುಂಡರೀಕಂಗಳಿಂ, ಕರ್ಬೊಗೆ ಕವಿಯೆ ಕಲ್ಲಗವಿಯೊಳ ಕೆಡೆವ ಭಲ್ಲೂಕಂಗಳಿಂ, ಇಕ್ಕೆಯಿಂದಿಂಕಕ್ಕಲಾಟ
ದಲ್ಲಿಯೆ ಮಗ್ಗುವ ಹುಲ್ಲಿವಿಂಡುಗಳಿಂ, ಕೊಳ್ಳಿಗಿಡಿ ತಾಗಲಕ್ಕಿವೊಯ್ವ ಬೀಳ್ವ ಬೆಳ್ಳಿರಳಿಗಳಿಂ,

ವೆಂಬ ಆಕಾರದ ಅರ್ಭಟದಿಂದ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಎಬ್ಬಿಸಿ, ಬಲಿಷ್ಠವಾದ ಕಿಡಿಯೆಂಬ ಈಟಿ
ಯಿಂದ ತಿವಿಯುತ್ತ ಒಂದೇ ತೆರನಾಗಿ ವ್ಯಾಪಿಸಿದ ಉರಿಯ ಹರಿತವಾದ ಬಾಣಗಳಿಂದ
ಬಿಲ್ಲಿನ ನೆರವಿನಿಂದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಬೇಟೆಯನ್ನು ಆಡಿದನು. ೫೮೭. ದಾವಾಗ್ನಿರಾಜನು
ದಟ್ಟಿಸಿದ ನನ್ನ ಸಖಿ ಹಿಗ್ಗಿನಿಂದ ನಡೆದುದೇ ನನ್ನ ದಾರಿಯೆಂದು ಬಿರುಗಾಳಿಯನ್ನೂ
ಹೀರಿ, ನಿಬಿಡವಾದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಕೋಪದಿಂದ ಬೇಟೆಗೆ ಹೆಜ್ಜೆಯಿಟ್ಟನು. ೫೮೮. ವನದ
ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ಉಟ್ಟ ಹೊಸದಾದ ಪೀತಾಂಬರ, ವನದೇವಿ ತೊಟ್ಟ ಬಂಗಾರದಿಂದ
ಮಾಡಿದ ಒಡವೆಗಳು, ವನವೆಂಬ ಅನೆಯ ಹಿಂಡಿಗೆ ಬಿಗಿದ ಬಂಗಾರದ ಪಕ್ಕರಕ್ಕೆ,
ಆ ವನದ ಉಜ್ವಲ ಸರೋವರದಲ್ಲಿ ಹೊಳೆಯುವ ಚಿನ್ನದ ತಾವರೆ ಎಂಬಂತೆ, ಆ ವಿಸ್ತಾರ
ವಾದ ಕಾಡಿನೊಳಗೆ ದಾವಾಗ್ನಿಮಾಲೆ ತೇಜೋಮಯವಾದ ಜ್ವಾಲೆಗಳಿಂದ ಅಧಿಕಾಧಿಕ
ವಾಯಿತು. ವ|| ಬಳಿಕ ಅಲ್ಲಿ ಕೊಂಬನ್ನು ಊರಿ ಕೆಡೆವ ಕಾಡಾನೆಗಳಿಂದಲೂ, ಚಾಚಿದ
ನಾಲಗೆಯಲ್ಲಿ ನೊರೆಸುತ್ತಿ ಘುರುಘುರಿಸಿ ನೀರನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಬಳಲುವ ಎಮ್ಮೆ
ಗಳಿಂದಲೂ, ಉರಿ ಮುತ್ತಲು ಕರಿಕಾಗಿ ಉರುಳಿಬೀಳುವ ತಾವರೆಹೂವುಗಳಿಂದಲೂ.
ಕಪ್ಪಾದ ಹೊಗೆ ಅವರಿಸಲು ಕಲ್ಲಗವಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಡೆದು ಬೀಳುವ ಕರಡಿಗಳಿಂದಲೂ, ನೆಲೆ
ಯಿಂದ ನೆಗೆಯಲಾರದೆ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಕಂದುವ ಜಿಂಕೆಗಳ ಸಮೂಹಗಳಿಂದಲೂ, ಕೊಳ್ಳಿಯ
ಕಿಚ್ಚು ಸೋಂಕಲು ಪಕ್ಕಿ ಬಡಿದುಕೊಂಡು ಬೀಳುವ ಬೆದರಿದ ಜಿಂಕೆಗಳಿಂದಲೂ (ಬಿಳಿಯ

ಉರಿಯಟ್ಟು ಪರಿಪರಿದು ತೊರಳಿವಾಯ್ತು ರುಳ್ಳ ಮರೆವಿಂದುಗಳಿಂದೋರಡಿಯಿಂದವೆ ಧಾರಿಣಿಯು
ತಾರಬಿಟ್ಟು ಸಾರಂಗಗಳಿಂ, ಕಿಟಗಿಡಿಗಳ್ ಚುಜುಚುಜುನೆ ತಾಗಿ ನಿಜನಿಜಗುಟ್ಟಿ(ಚ್ಚಿ?) ಮಜುಯಂ
ಕೊಂಡೋಡಲಾಪದೆ ಗುಂಡುಗಡೆವ ಕೋಡಗುಗಳಿಂ, ಪಕ್ಕಂ ಸೀದು ಮುಕ್ಕುಟುಬಿಟ್ಟು ಪಕ್ಕಿಗಳಿಂ
ಪೊರೆಮೊರೆದು ಸರವಿಯಂತೆ ಸುವಿಯಂತೆ(?) ಸುರುಳ್ಳು ಕೆಡೆವುರಗುಗಳಿಂ, ಸರ್ವಾಂಗವಂ ಕರ್ಬೊಗೆ
ಸುತ್ತ ಕೊರ್ಬಿದೊಡಲಂ ಬಿಡುವ ಪೆರ್ಬಾವುಗಳಿಂದಗುರ್ಬುವೆತ್ತವಂತುಮಲ್ಲದೆಯುಂ

ಘೋರತರಪ್ರಭೂತದವವಟ್ಟು ಮಹಾಟವಿಯೋಳ್ ಚಟಚ್ಚಟಾ
ಕಾರದಿನುತ್ಥೆ ಕರ್ಬೊಗೆಯ ಮರ್ಬರಿ ಪರ್ವಿ ಸಮಶ್ಚ ಜೀವಸಂ
ಹಾರವಿದಂಬಿನಂ ದೆಸೆಯನಾಕ್ರಮಿಸುತ್ತಿರಲಲ್ಲಿ ದೈನ್ಯಘೋ
ತ್ಕಾರದಿನರ್ಪದೊಂದಜಗರಂ ಸತತೋಗ್ರಗರಂ ಭಯಂಕರಂ ೫೯೯

ಘಟಯೋನಿಯ ಹೃತ್ಕೋಪೋ
ತ್ಕಟಶಾಪದಿನಿಳಿಗೆ ಕೆಡೆದ ನಹುಷನಪೋಲ್ ದು
ರ್ಘಟ ದಾವಾನಳನೋಳ್ ಸಂ
ಕಟದಿಂದಿರ್ಪದು ಬಬಲೈಯಿಂ ಗೋನಾಸಂ ೫೯೦

ಜಿಂಕೆಗಳಿಂದಲೂ ?) ಉರಿಹತ್ತಿ ಹರಿಹರಿದು ಗುಲ್ಮವು ಹೊರಹೊಮ್ಮಿ ಉರುಳುವ
ಮರೆಯ (ಒಂದು ಬಗೆಯಾದ ಜಿಂಕೆ) ಗುಂಪುಗಳಿಂದಲೂ, ಒಂದೇ ಒಂದು ಹೆಜ್ಜೆಯಲ್ಲಿ
ಭೂಮಿಯಿಂದ ಚಿಮ್ಮಿ (?) ಬೀಳುವ ಸಾರಂಗಗಳಿಂದಲೂ (ಚುಕ್ಕಿಗಳಿರುವ ಜಿಂಕೆಗಳು),
ಚಿಕ್ಕಚಿಕ್ಕ ಕಿಡಿಗಳು ಚುರುಚುರುನೆ ತಾಗಿ ನಿರಿನಿರುಡಲು (?) ಮರಿಯನ್ನು ತೆಗೆದು
ಕೊಂಡು ಹೋಗಲಾರದೆ ಗುಂಪಾಗಿ ಬೀಳುವ ಕೋತಿಗಳಿಂದಲೂ, ರೆಕ್ಕೆಗಳು ಸೀದು
ಮುದುರಿಬಿದ್ದ ಹಕ್ಕಿಗಳಿಂದಲೂ, ಬುಸುಬುಸುಗುಟ್ಟಿ ಹಗ್ಗದಂತೆ, ಸರವಿಯಂತೆ (?)
ಸುರುಟಿಕೊಂಡು ಕೆಡೆಯುವ ಹಾವುಗಳಿಂದಲೂ, ಎಲ್ಲ ಅವಯವಗಳನ್ನೂ ಕಪ್ಪಾದ ಹೊಗೆ
ಸುತ್ತಲು ಕೊಬ್ಬಿದ ದೇಹವನ್ನು ತೊರೆಯುವ ಹೆಬ್ಬಾವುಗಳಿಂದಲೂ ಭಯಂಕರ
ವಾಯಿತು. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ೫೯೯. ಭಯಂಕರವಾಗಿ ತೋರಿಬಂದ ದಾವಾಗ್ನಿ ದೊಡ್ಡ
ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಛಿಛಿಛಿಛಿಛಿಛಿಯಿಂದ ಹೊಮ್ಮಿ ಕಪ್ಪಾದ ಹೊಗೆಯ ಮಬ್ಬಿನ ಉರಿ ಹಬ್ಬಿ
ಸಕಲ ಜೀವಸಂಹಾರವಿದು ಎಂಬಂತೆ ದಿಕ್ಕನ್ನು ವ್ಯಾಪಿಸುತ್ತಿರಲು, ಅಲ್ಲಿ ದೀನವಾಗಿ
ಘೂತ್ಕಾರ ಮಾಡುತ್ತ ಸರ್ವದಾ ಉಗ್ರಗರವೂ (ಉಗ್ರಕರವೂ ?), ಭೀತಿಕರವೂ ಆಗಿದ್ದ
ಹೆಬ್ಬಾವೊಂದಿದ್ದಿತು. ೫೯೦. ಅಗಸ್ತ್ಯನ ಹೃದಯದ ಕೋಪದ ಉಗ್ರಶಾಪದಿಂದ
ಭೂಮಿಗೆ ಉರುಳಿಬಿದ್ದ ನಹುಷನಂತೆ ದುರ್ಭೇದ್ಯವಾದ ದಾವಾಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಹೆಬ್ಬಾವು ಬಳಲಿಕೆ

ಕಾಳಿ ಕರಾಳಿ ಭೈರವಿ ಮಹಾಯಮದೂತಿಕೆಯೆಂಬ ದಾಡೆಗಳ್
ಬಾಳ ಶಶಾಂಕನಂತೆ ಮಿಟುಗಲ್ ತನುಕಾಂತಿಗೆ ತಪ್ಪಕಾಂಚನಂ
ಕೀಟನೆ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಕೆಡೆದ ಯೋಜನಬಾಹುವಿನಂದದಿಂದತಿ
ಸ್ಥೂಳ ಶರೀರದೊಂದಜಗರಂ ಪೊರಳುತ್ತಿರೆ ಕಂಡನುರ್ವಿಪಂ

೫೯೦

ವನವೊಯ ಭಯದಿಂದ ಭೋಂ
ಕೆನೆ ತೊಲಗಿಸಿ ಜೀವದಾನವಂ ಕೊಡುವ ಮಹಾ
ತ್ಮನದಾವನೆಂದತಿಕ್ಕಂ
ದನದಿಂದಿದುರ್ವದು ವಿಪಾನನು ಕಾನನದೊಳ್

೫೯೧

ವ|| ಅಂತರ್ದರ್ಶನಂ ಪ್ರಜಾಪಾಲನಂ ಕಂಡು

ಭೀತನನುಗ್ರಪಾವಕಪರೀತನನುತ್ಪಮ ನಾಗವಂಶಸಂ
ಭೂತನನುದ್ವಪಾಪಹತಚೀತನನೂರ್ಜಿತ ಬುದ್ಧಿ ಶಾಸನಂ
ಖ್ಯಾತನನಚ್ಚವಾಯುಪರಿಸೀತನನಾದಿ (?) ಸಮೇತನಂ ಧರಂ
ಪ್ರೀತಕನಾಥ ರಕ್ಷಿಸೊಲವಿಂ ಶರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರಾ

೫೯೨

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ನಿನ್ನಯ ಪೆಸರಂ ಪೇಟೆಲೆ

ಪನ್ನಗಯೆನಲಾದೊಡಪ್ಪಕುಲ ನಾಗರೋಳಾ

ಯಿಂದ ಸಂಕಟಪಡುತ್ತಿದ್ದಿತು. ೫೯೦. ಕಾಳಿ, ಕರಾಳಿ, ಭೈರವಿ, ಮಹಾಯಮದೂತಿಕೆ
ಯೆನ್ನುವ ದಾಡೆಗಳು ಬಾಲಚಂದ್ರನಂತೆ ಬೆಳಗುತ್ತಿರಲು, ಶರೀರಕಾಂತಿಯು ಕಾಸಿದ
ಬಂಗಾರವನ್ನೇ ಕಡೆಗಣಿಸುವಂತಿರಲು, ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಡೆದುಬಿದ್ದ ಯೋಜನ ಬಾಹುವಿ
ನಂತೆ ಅತಿಸ್ಥೂಲವಾದ ದೇಹವುಳ್ಳ ಒಂದು ಹೆಬ್ಬಾವು ಹೊರಳುತ್ತಿರಲು ಮಹಾರಾಜನು
ಕಂಡನು. ೫೯೧. ಬೆಂಕಿಯ ಭಯದಿಂದ ಕೂಡಲೆ ತಪ್ಪಿಸಿ ಜೀವದಾನವನ್ನು ನೀಡುವ
ಮಹಾತ್ಮನು. ಯಾವನಿರುವನೋ ಎಂದು ವಿಷಮುಖಿಯಾದ ಸರ್ಪವು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಗೋಳಿಡು
ತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಅಜಗರವು (ಹೆಬ್ಬಾವು) ಪ್ರಜಾಪರಿಪಾಲಕನಾದ ರಾಜನನ್ನು
ನೋಡಿ ೫೯೨. ಶರಣು ಬಂದವರಿಗೆ ವಜ್ರಪಂಜರದಂತಿರುವ ಮಹಾರಾಜನೆ, ಭಯ
ಗೊಂಡವನನ್ನು ಭಯಂಕರವಾದ ಅಗ್ನಿಯಿಂದ ಸುತ್ತುವರಿದಿರುವನನ್ನು, ಶ್ರೇಷ್ಠ ನಾಗ
ವಂಶೋದ್ಭವನನ್ನು, ಅಧಿಕ ಶಾಖದಿಂದ ಹತನಾದ ಜೀವಿಯನ್ನು, ಅಭಿವೃದ್ಧಿಪರವಾದ
ಬುದ್ಧಿವಿಧಾಯಕನನ್ನು, ಪ್ರಖ್ಯಾತನನ್ನು, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಯುವನ್ನು ಸೇವಿಸುವನನ್ನು.....
ಪ್ರೇಮದಿಂದ ರಕ್ಷಿಸು, ವ|| ಎನ್ನಲು, ೫೯೩. ಎಲೈ ಸರ್ಪವೇ, ನಿನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು ಹೇಳು

ದೆನ್ನ ಪೆಸರ್ ಕರ್ಕೋಟಕ

ನಿನ್ನೇನು ಪೇಟ್ಟೆನವನಿಪಾಲಲರಾವನಾ

೫೯೪

ಇನಿತು ಬೃಹದ್ದೇಹವನಾ

ಸನಿತಂತರವಾಂತು ಪೋಪೆನಹಪತಿಯನೆ ಮ

ತ್ತನುವತಿಲಘು ಕೊಂಡೊಯ್ತು

ನ್ನನೊಂದು ನಿರ್ದಾವದಲ್ಲಿ ನಿಜುಸು ಮಹೀಶಾ

೫೯೫

ಪ|| ಅದಲ್ಲದೊಡಂ

ನೊಪ್ಪನ್ನೊಪ್ಪೆ ನಾಂ ಪತ್ತದಿಯನೆಸಿಕೊಂಡೆನ್ನನೊಂದು ತಾಣಾ

ಬೇಟೆಂಬಂತಿಟ್ಟು ನೀಂ ರಕ್ಷಪ್ಪದೆನಲಹಿಯಂ ಪೊತ್ತು ಭೂಪಾಲಕಂ ಬಾ

ಯಾಜುತಂ ಭಾರದಿಂ ಗೋಣ್ ಕುಸಿಯಲದಿಗಳಿಂದೊದರಬೊಟ್ಟು ನಾಲ್ಕೈ

ದಾಟೇಟೆಂಟೊಂಬತುಂ ಪತ್ತನೆ ಸರಭಸದಿಂ ಪತ್ತಿ ಕಚ್ಚಿತ್ತು ಸರ್ಪಂ

೫೯೬

ವಿಶದ ಯಶೋನ್ನತನವನಿಪ

ನಶಕ್ತನೆನಿಪಹಿಯನಾಂತ ಗಣನೆಗಳದಿಯಂ

ದಶಯನಲಾಡಿತ್ತಾಗ್

ಪಿಶನಗುಪಕಾರವುಂಟಿ ವಸುಧಾತಳದೊಳ್

೫೯೭

ಎನ್ನಲು ಹಾಗಾದಲ್ಲಿ, ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠನೇ, ಇನ್ನೇನು ಹೇಳಲಿ, ಅಷ್ಟಕುಲ ಸರ್ಪರಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಹೆಸರು ಕರ್ಕೋಟಕ (ಎಂದಿತು), ೫೯೫. ಘಣಿರಾಜನೆ! ಇಷ್ಟು ದೊಡ್ಡ ದೇಹವನ್ನು ನಾನು ಎಷ್ಟು ದೂರ ಹೊತ್ತು ಹೋಗುಲ್ಲ ಎನ್ನಲು, ರಾಜೇಂದ್ರನೆ! ನನ್ನ ದೇಹ ತುಂಬ ಹಗುರ, ನನ್ನನ್ನು ಕೊಂಡೊಯ್ದು ಬೆಂಕಿಯಿಲ್ಲದೆಡೆಯಲ್ಲಿ ಇರಿಸು, ವ|| ಹಾಗಿಲ್ಲ ದಿದ್ದರೆ, ೫೯೬. ನಾನು ನೂರು ಇನ್ನೂರು ಎನ್ನುವುದಿಲ್ಲ. ಹತ್ತು ಹೆಜ್ಜೆಯನ್ನು ಎಣಿಸಿ ಕೊಂಡು ನನ್ನನ್ನು ಇನ್ನೊಂದು ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ಎಂಬಂತೆ ಇಟ್ಟು ನೀನು ರಕ್ಷಿಸುವುದು. ಎನ್ನಲು ರಾಜನು ಹಾವನ್ನು ಹೊತ್ತುಕೊಂಡು, ಬಾಯಿ ಒಣಗುತ್ತ, ಭಾರದಿಂದ ಕತ್ತು ಕುಸಿಯಲು ಹೆಜ್ಜೆಯಿಟ್ಟು ಒಂದು ಎರಡು ಮೂರು ನಾಲ್ಕು ಐದು ಆರು ಏಳು ಎಂಟು ಒಂಭತ್ತು ಹತ್ತು ಎನ್ನುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಸರ್ಪವು ರಭಸದಿಂದ ಮೇಲೆ ಹತ್ತಿ ಕಚ್ಚಿತು. ೫೯೭. ನಿರ್ಮಲವಾದ ಕೀರ್ತಿಯಿಂದ ಉನ್ನತವಾದ ರಾಜನು ದುರ್ಬಲವೆನ್ನಿಸುವ ಸರ್ಪವನ್ನು ಹೊತ್ತು (ಅಂತು?) ಹತ್ತು ಹೆಜ್ಜೆಗಳನ್ನು ಎಣಿಸಲು, ಆ ಕೂಡಲೆ ಕಚ್ಚಿತು.

ವ|| ಆಗಲೂ

ಮೂಗು ಮುರುಂಟಿ ಕಣ್ಣುಳೊಳಿಸಾರ್ದು ಬೆರಲೆ ಮಿಗೆ ದೊಂಕಿ ಚೆಲ್ವ ಮೆ
ಯ್ಯಾಗಳೆ ಗಂಟುಗಟ್ಟಿ ಕಿವಿ ಸುಕ್ಕಿ ಮುಖಂ ಕಡುಗಂದಿ ಗೋಣ್ ಕರಂ
ಬಾಗಿ ಮಡಂ ಸುರುಳ್ಳು ನಿಖಿಳಾವಯಮಂ ವಿಪರೀತವಾಗಿಯು
ದ್ವೇಗದೊಳರ್ದನಾಗಳವನೀಪತಿ ದುರ್ವಿಪ ದುಷ್ಟಬಾಧೆಯಿಂ

೫೮

ವ|| ಆಗಲ್

ಅತ್ಯುಪಕಾರವಂ ನಿನಗೆ ಮಾಡಿದ ಮತ್ತನುವಿಂಗೆ ಮತ್ತಿದೇಂ
ಪ್ರತ್ಯುಪಕಾರವ್ವಗ್ಗೆ ವಿಪವಳ್ಳಿಯನೀವುದು ದುಷ್ಟಪನ್ನ ಗಾ
ಪತ್ಯಜೆಯಕ್ಕೆ ಪಾಲನೆಜೆಯಲ್ ವಿಪವಾದಪ್ಪದೆಂಬ ಗಾದೆಯಂ
ಸತ್ಯವನಾಗಿಸಲ್ ಪಡೆದಕಲ್ಲದೆ ಕದ್ದು ಭುಜಂಗವಲ್ಲಭಾ

೫೯

ನೀನಾರ್ತು ಪಡಿದು ಮಜ್ಜೀ
ವಾನಿಲನಂ ಪೀರ್ವುದುಟಿತವಲ್ಲದೆ ತನುಮಂ
ಮಾನವನೆಯ್ದು ಪ್ರದುಚಿತವೆ
ಕೀನಾರಪ್ರತಿಭೆಯೇಕೆ ಪವನಾಪಾರಾ

೬೦೦

ಭಿದ್ರನಿವಾಸರಂ ಪದವಿಹೀನರನಶ್ರುತರಂ ದ್ವಿಜಪ್ಪರಂ
ಕ್ಷುದ್ರರನಾಗ್ರಂ ಕುಟಲಮಾರ್ಗಿಗಳಂ ವಿಪನೇತ್ರರಂ ಘನೋ

ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಟ್ಟವರಿಗೆ ಉಪಕಾರ ಮಾಡಬಹುದೆ ? ವ|| ಆಗಲೇ (?) ೫೯೮. ಮೂಗು ಮುರುಂಟಿಕೊಂಡು, ಕಣ್ಣುಗಳು ಗುಳಿಬಿದ್ದು, ಬೆರಳುಗಳು ಡೊಂಕುಡೊಂಕಾಗಿ, ಚೆಲುವಾದ ಮೈ ಆಗಲೆ ಗಂಟುಗಟ್ಟಿ, ಕಿವಿಸುಕ್ಕಿ, ಮುಖವು ಒಹಳ ಸೊರಗಿ. ಕತ್ತು ವಿಪರೀತವಾಗಿ ವಾಲಿ ಕೊಂಡು. ಹಿಮ್ಮಡಿ ಸುರುಟಿಕೊಂಡು, ಸಮಸ್ತ ಅಂಗಗಳೂ ಅಸ್ತವ್ಯಸ್ತವಾಗಿ ದುರ್ವಿಪ ವೇರಿದ ಸಂಕಟದಿಂದ ರಾಜನು ಆಗ ದುಃಖಿತನಾಗಿದ್ದನು. ವ|| ಆಗ, ೫೯೯. ಎಲೈ ಸರ್ಪರಾಜನೆ ! ನಿನಗೆ ಅತ್ಯುಪಕಾರವನ್ನು ಮಾಡಿದ ನನ್ನ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಪುನಃ ಭಯಂಕರ ವಾದ ವಿಷಾಗ್ನಿಯನ್ನು ನೀಡುವುದು ಎಂಥ ಪ್ರತ್ಯುಪಕಾರ ? ದುಷ್ಟ ಸರ್ಪಸಂತಾನ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಹಾಲನ್ನು ಎರೆಯಲು ವಿಷವಾಗುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಗಾದೆಯನ್ನು ನಿಜವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಲೆಂದು ಕದ್ದು (ನಿಮ್ಮನ್ನು) ಹೆತ್ತಳಲ್ಲವೆ ? ೬೦೦. ಎಲೈ ಎಲರಣಿ (ವಾಯು ಭಕ್ಷಕ) ಯಾದ ಸರ್ಪವೆ ! ನೀನು ಹಸಿದು ಬಯಸಿ ನನ್ನ ಬಾಳಿನ ಉಸಿರನ್ನೇ ಹೀರುವುದು ಸಾಧುವಾಗುತ್ತಿತ್ತಲ್ಲದೆ, ಶರೀರವನ್ನು (ಹೀಗೆ) ಅಂದಗಡಿಸುವುದು ತಕ್ಕುದೆ ? ಈ ಯಮ ಪ್ರತಿಭೆಯಾದರೂ ಏಕೆ ? ೬೦೧. ಜರ್ಘಾರಿತ ನಿವಾಸಿಗಳನ್ನು, ಪದಚ್ಯುತರನ್ನು, ಅವೈದಿಕರನ್ನು, ಎರಡು ನಾಲಗೆಯುಳ್ಳವರನ್ನು, ಕ್ಷುದ್ರರನ್ನು, ಭಯಂಕರರಾದವರನ್ನು,

ಪದ್ಮಪೀಠರಂ ನೆಗಟ್ಟು ಧೋಜನನಪ್ರಿಯರಂ ಕೃತಘ್ನರಂ
ರೌದ್ರತರಾಸ್ಯರಂ ಬೆರಸುವಾತನನೀತಿಯ ಸೇತುವಲ್ಲವೇ

೬೦೧

ವ|| ಅದಲ್ಲದೋಡಂ

ಮಾತೇಂ ಕೃತಘ್ನನಿಂದಂ
ಪಾತಕಿಗಳದಾರ್ ಜೆಜಿರ್ ಮಹಾಪಾತಕಸಂ
ಘಾತ ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತಂ
ಭೂತದಯಾಸ್ಥಿತಿ ಕೃತಜ್ಞಗುಣಸದ್ಭಾವಂ

೬೦೨

ಪರಪೀಡೆಯನಸಗುವವಂ
ನರಕವನುಂಡುಂಡು ದಣೆಯನೇತೆಜದಿಂದಂ
ಪರಸುಖವಂ ಚಿಂತಿಸುವಂ
ನಿರಂತರಂ ಸ್ವರ್ಗಲೋಕಶೇಖರನಲ್ಲೇ

೬೦೩

ಜರೆಯಂ ವ್ಯಾಧಿಯುನಾಧಿಯಂ ವ್ಯಸನದಿಂ ದುಃಖದಿಂ ದುಃಖದಿಂ
ದರಿಯಂ ಬಂಧುವಿಯೋಗದಿಂ ವಿಷಯದಿಂ ಮೋಹತ್ವದಿಂ ಲೋಕಮು
ತ್ತರದಿಂ ಕ್ಷೀಣವನೆಯ್ದುಗುಂ ತನುವಿದಂ ಕೂಡುಂಡು ಮತ್ತೇಕೆ ಮೈ
ಮರವಟ್ಟಿನ್ನರ ಪೀಡೆಯಂ ಬಯಸುವರ್ ದೋಷಾವಿಲರ್ ಗಾವಿಲರ್

೬೦೪

ಕಪಟಮಾರ್ಗಗಳನ್ನು, ವಿಷದ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವರನ್ನು, ಅಧಿಕವಾಗಿ ಪೀಡಿಸುವವರನ್ನು, ಕೀಳು ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದವರನ್ನು, ಕೃತಘ್ನರನ್ನು, ಭಯಂಕರ ಮುಖಗಳನ್ನು ಬೆರಸುವಾತನು ಅನೀತಿಯ ಸೇತುವೆಯಂತಲ್ಲವೆ ? ವ|| ಹಾಗಿಲ್ಲದಿದ್ದಲ್ಲಿ ೬೦೨. ಮಾತೇನು ! ಕೃತಘ್ನನಿ ಗಿಂತಲೂ ಇತರ ಪಾತಕಿಗಳು ಯಾರಿರುವರು ? ಮಹಾಪಾತಕದಿಂದ ಆದ ತೀವ್ರವಾದ ಆಘಾತಕ್ಕೆ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ದಯಾಗುಣವೂ, ಕೃತಜ್ಞಗುಣ ಸದ್ಭಾವವೂ ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತ : ೬೦೩. ಪರಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಮಾಡುವವನ್ನು ನರಕಯಾತನೆಯನ್ನು ಉಂಡುಂಡು ಯಾವ ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ದಣೆಯುವುದಿಲ್ಲ. ಪರೋಪಕಾರವನ್ನೇ ಚಿಂತಿಸುವವನು ಸರ್ವದಾ ಸ್ವರ್ಗಲೋಕಕ್ಕೆ ಪ್ರಭುವಲ್ಲವೆ ? ೬೦೪. ಮುಖ್ಯನಿಂದಲೂ, ರೋಗದಿಂದಲೂ ಚಿಂತೆಯಿಂದಲೂ, ವ್ಯಸನದಿಂದಲೂ, ದುಷ್ಟಸಹವಾಸದಿಂದಲೂ, ವ್ಯಥೆಯಿಂದಲೂ, ಶತ್ರುವಿನಿಂದಲೂ, ಬಂಧುಗಳ ಅಗಲಿಕೆಯಿಂದಲೂ, ಇಂದ್ರಿಯಾಭಿಲಾಷೆಯಿಂದಲೂ, ವ್ಯಾಮೋಹದಿಂದಲೂ, ಲೋಕದ್ವೇಷದಿಂದಲೂ ಶರೀರವು ಕೃತವಾಗುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ಕೂಡಿ, ಉಂಡು, ಪುನಃ ಯಾಕೆ ಮೈಮರೆತು, ದೋಷಯುಕ್ತರಾದ ಅಜ್ಞಾನಿ

ಇದನು ದೇವರೇ ಮದ್ದೇ
ಹದ ಕಾಂತಿಯನು ದು ಜಪವನು ದ ಎಲೆ ದು
ಮದ ಚಿತ್ತ ನಿಗದೇನಾ
ದುದು ಫಲವನ್ನನ್ನರೋಳೆ ನಿಗತಿಮಿತ್ರರ

೬೦೫

ಪತ್ತಂದೊಡೆ ಪತ್ತಿದನಿದು
ಚಿತ್ತಕ್ಕೆ ವಿರೋಧಮಾಯ್ತೆ ನಿಗಿದು ಮೇಲಿ
ನುತ್ಪಮಕಾರ್ಯಾಸ್ತದವಾ
ನಿತ್ತಪನಂಬರವನುತ್ಪರಕ್ರಿಯೆಗೀಗ

೬೦೬

ವ|| ಎಂದು

ಮೃದುನಾಗವಸ್ತವರಡಂ
ಪದದಿತ್ತಂ ಘಟಪನವನಿಜಂಗಿದು ನಿನ್ನಂ
ಗದ ಕಲಿ ಪೋಗಲ್ ಬೇಗಂ
ಪೊದೆಯಲ್ ನಿನ್ನಂಗಾಂತಿಯಂ ಪ್ರಕಟಿಸುಗುಂ

೬೦೭

ಆ ನಾಗವಸ್ತವರಡಂ
ಭೂನಾಥಂ ಸೀಳ್ತು ತನ್ನ ತೊಡೆಯೋಳ್ ಬೈಚಿ
ಚ್ಚಿನಿಲ್ಲಿಗೆ ಕಜ್ಜವನು
ತಾನಮೃತಿರಸ್ಯನಾಗಿ ಮಿಗಿಲೋಡಗೊಂದಂ

೬೦೮

ಗಳು ಮತ್ತೊಬ್ಬರ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಬಯಸುವರು ? ೬೦೫. ಎಲೈ ದುರ್ಮದ ಚಿತ್ತನೆ ! ಇದನ್ನು ತಿಳಿದು ಏಕೆ ನನ್ನ ಶರೀರದಕಾಂತಿಯನ್ನು ಕುಂದಿಸಿ, ಜಪವನ್ನು ತೊರೆದೆ ? ನಿನಗೆ ಏನು ಫಲವುಂಟಾಯಿತು ? ನಿನಗೆ ನನ್ನಂತಹ ಆಪ್ತಮಿತ್ರರು ಇರುವರೆ ? ೬೦೬. ಹತ್ತು ಎನ್ನಲು ಹತ್ತಿದನು. ಇದರಿಂದ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ವಿರೋಧವಾಯಿತೆ ? ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ಇದು ನಿನಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶವಾಗುತ್ತದೆ. ಮುಂದಣ ಕೆಲಸ ಈಗ (ನಿನಗೆ) ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಕೊಡುವೆನು. (ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ 'ಪತ್ತು' ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ದ್ವಂದ್ವಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಸಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು.) ವ|| ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳಿ ೬೦೭. ಘಟರಾಜನು ಮೃದುವಾದ ಎರಡು ನಾಗವಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೊಟ್ಟನು. ನಿನ್ನ ಶರೀರದ ದೋಷನಿವಾರಣೆಯಾಗಲು (ಕಲಿಪುರುಷನಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆಯಾಗಲು) ಇದನ್ನು ಹೊದ್ದುಕೊಂಡಲೇ ನಿನ್ನ ಶರೀರದ ತೇಜಸ್ಸು ವಿದಿತವಾಗುವುದು. ೬೦೮. ಮಹಾರಾಜನು ಆ ಎರಡು ನಾಗವಸ್ತ್ರಗಳನ್ನೂ ಸೀಳಿ ತನ್ನ ತೊಡೆಯಲ್ಲಿ ಅವಿತಿಟ್ಟು, ಇಲ್ಲಿ ಇನ್ನೇನು ಕೆಲಸ ಎನ್ನುತ್ತ ತಲೆಬಾಗಿ ರಘಸದಿಂದ ಹೊರ

ವ|| ಅನ್ನೆಗಂ ಮುಂದೆ

ಗೋಪುರದೊಳ್ ತೆಜಂಬೊಳೆಯ ರತ್ನ ಕನಕೈರಂಗಳಿಂದಮು
ಪ್ಪಾಪದ ಭಿತ್ತಿಯೊಳ್ ತರತರಂಬದಿದಿರ್ಪ ಪತಾಕೆಯಿಂ ನವ
ದ್ವೀಪವಿವೆಂಬಿನಂ ನಯನಕೌತುಕವಾಗಿರೆ ಕಾಣಲಾಯ್ತೆಯೋ
ಧ್ಯಾಪುರ ರಾಜಧಾನಿ ಸಕಲಾವನಿಪಂಗದಿರೋಳ್ ಮುದಂ ಮಿಗಲಾ ೬೦೯

ಸುಂದರಿಯಪ್ಪ ಪಾರಿದಿವಮಂದಿರೆಯರ್ ಭವನೇತ್ಯವಹ್ನಿಯಂ
ನಂದಿಸಿ ಶೀತಳಾಂಬುಕಳಶಾವೃತಮಂ ತಳಿದಂಗಸೌಪ್ತವಂ
ಕಂದದ ಮಾಯ್ಕೆಯಿಂ ಮಗುಬ್ಬು ಕಾಮನನೆಬ್ಬಿಸಲೆಂದು ಸಂತತಂ
ನಿಂದಪರೆಂಬಿನಂ ಸೊಬಗಿನುನ್ನತಿಯಂ ತಳೆದರ್ ವಿಳಾಸದಿಂ ೬೧೦

ಪ್ರಸಕ್ತಲಶಂ ಸುವರ್ಣಕಲಶಂ ನವನಿರ್ಮಳ ಶೀತಳಾಂಬು ಯೌ
ವನರಸವಾಸೆಗೆಯ್ವ ಸುವಿಟರ್ ಪಥಿಕರ್ ನಯನಪ್ರಭಾವಿಭಾ
ವನೆ ಶಿಶಿರಾಲಯಂ ಮೃದುಕಳಧ್ವನಿ ಸೀರ್ಪನಿ ಜಂಗಮಪ್ರಪಾ
ಘನತರಗೇಹವೆಂಬ ತೆಜದಿಂ ಮೊಟ್ಟೆದತ್ತಬಲಾಕದಂಬಕಂ ೬೧೧

ಟನು. ವ|| ಆ ವೇಳೆಗೆ ಮುಂದೆ, ೬೦೯. ಚಿನ್ನದ ಗೋಡೆಗಳಲ್ಲಿ ನಾನಾ ಬಗೆ
ಯಾಗಿ ಆವರಿಸಿರುವ ಬಾವುಟಗಳಿಂದಲೂ ಗೋಪುರಗಳಲ್ಲಿ ಮಿರುಮಿರುಗುವ
ರತ್ನದ ಕಳಶಗಳಿಂದಲೂ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾಗಿರಲು ಇದೊಂದು ನವದ್ವೀಪವೋ
ಎಂಬಂತೆ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬೆರಗಾಗಲು, ಸಮಸ್ತ ಭೂಮಂಡಲದ ರಾಜನಿಗೆ ಸಂತೋಷವುಕ್ಕುವಂತೆ
ಅಯೋಧ್ಯಾಪುರ ರಾಜಧಾನಿ ಎದುರಿನಲ್ಲಿಯೇ ಕಂಡುಬಂದಿತು. ೬೧೦. ಸುಂದರಿಯ
ರಾದ ಪಾರಿದಿವಮಂದಿರೆಯರು (ಸಾಲಭಂಜಿಕೆಯರು ?) ಈಶ್ವರನ ಹಣೆಗಣ್ಣಿನ ಉರಿ
ಯನ್ನು ಆರಿಸಿ, ತಣ್ಣಗಿರುವ ಕಳಶದ ನೀರನ್ನು ಚಿಮುಕಿಸಿ ಶರೀರದ ಸೌಷ್ಠವವು ಕುಂದದ
ರಿತಿಯಿಂದ ಮನ್ಮಥನನ್ನು ಪುನಃ ಎಬ್ಬಿಸಲೆಂದು ಸರ್ವದಾ ನಿಂತಿರುವರೋ ಎಂಬಂತೆ
ಸೌಂದರ್ಯದ ಪರಾಕಾಷ್ಠೆಯನ್ನು ವಿಳಾಸದಿಂದ ತಾಳಿದರು. ೬೧೧. ಕಳಶದಂತಹ
ಮೊಲೆಗಳೇ ಚಿನ್ನದ ಕಳಶ, ಯೌವನರಸವೇ ಹೊಸದಾದ ಪವಿತ್ರ ಶೈತ್ಯವಾರಿ, ಬಯಕೆ
ಗೊಂಡ ಎಟರೇ ಮಾರ್ಗಗಾಮಿಗಳು, ಕಣ್ಣಿನ ಕಾಂತಿಯ ವಿಲಾಸವೇ ಶೈತ್ಯಗೃಹ,
ಕೋಮಲವಾದ ಮಂಜುಳನಾದವೇ ತುಂತುರುಹನಿಗಳು, ಸ್ತ್ರೀಸಮೂಹವು ಚಲಿಸುವ
ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಅರವಟ್ಟಿಗೆಗಳು ಎಂಬಂತೆ ಮೆರೆದಿದ್ದಿತು. (ಪ್ರಕೃತ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಸ್ತ್ರೀ
ಯರ ಅವಯವಾದಿಗಳನ್ನು ಅರವಟ್ಟಿಗೆಯ ವಿವಿಧ ಲಕ್ಷಣಗಳೊಂದಿಗೆ ಸಮೀಕರಿಸಿದೆ.)

ಕರತಳವೆಂಬುದಂ ನಿಡುವೆರಲ್ ಕುಮುದಂ ಕರಜಂ ಮೃಣಾಲವ
ಲ್ಲರಿ ಪೊರೆದಿದರ್ಲಕ್ಕರಸಂ ಮಕರಂದರಸಂ ಮಹೋರ್ವಿಕಾ
ವಿರಚನೆಯೋರ್ವಿ ಕಾಂತಿ ಕವನೀಯ ಜಲಂ ತೆರೆಗಳ್ ಲಸತ್ಪಪಾ
ತರಣೆಯರಂಬುಜಾಕರವಿಕಾಸವನೀವರಸಂಖ್ಯಪಾಂಛರೋಳ್

೬೧೨

ವ|| ಅದಲು ಮುಂದೆ

ಅಗ್ನಿಯೊಂ ಮನ್ಮಥಂ ಭಾಸುರಪುರವರ ಭೂಜಾತಸದ್ವೀಜಮ ಧಾ
ತ್ರಿಗಲಂಕಾರಂ ಪ್ರಜಾಸಂತತಿಯಭಿಮತಚಿಂತಾಫಲಂ ಕುಂದದಿರ್ಪಂ
ತಗರುತ್ತೀಖಂಡ ಚಾಂಪೇಯಕ ಕುರವಕ ಪನ್ನಾಗ ಮೂಕುಂದ ಶಾಲಾ
ದಿಗಳಂ ಪೊಪಿಂದಯೋಧ್ಯಾನಗರಿಯ ಬಹಿರುದ್ಯಾನಸಂತಾನವಾಗಲ್

೬೧೩

ವಿಹಗಪ್ರಧ್ಯಾನಗಾನಂ ಭ್ರಮರನಿವಹರಂಕಾರಗಂಭೀರವಾದ್ಯಂ
ಬಹುಶಾಖಾಂದೋಳಲಾಸ್ಯಂ ಮಧುಕೇಗಣ ಪೃಷ್ಠಾಂಜಲಿಕ್ಷೇಪವೃತ್ತ್
ಸಹಕಾರೋರ್ವಿತ್ವರಾಗಂ ನೆಲಸಿರೆ ವಿಷುಕ್ತೀಯನಾಶ್ವಿದರ್ಯೋಧ್ಯಾ
ಬಹಿರುದ್ಯಾನಂ ವಿಳಾಸಂಬಡೆದುದು ನಟರಂಗಶ್ಚಳಂಬೊಲ್ ನಿತಾಂತಂ

೬೧೪

೬೧೨. ಅಂಗೈ ತಾವರೆ, ನೀಳವಾದ ಚೆರಳು ಕನ್ನೈದಿಲೆ, ಉಗುರು ತಾವರೆಯ ಬಳ್ಳಿ,
ಲೇಪಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಅಲಕ್ಕರಸವು ಮಕರಂದರಸ, (ಬಂಡು), ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ನಿರಿಗೆಗಳ
ವಿನ್ಯಾಸವು ಅಲೆಯಕಾಂತಿ, ಮನೋಜ್ಞವಾದ ನೀರು ತೆರೆಗಳು ಎಂಬಂತೆ ಶೋಭಿಸುವ
ಅರವಟ್ಟಿಗೆಯ ಕೋಮಲೆಯರು ಅಸಂಖ್ಯಾತವಾದ ಪಥಿಕರಲ್ಲಿ ತಾವರೆಯ ಕೊಳದ
ವಿಲಾಸವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ವ|| ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ೬೧೩. ಸುಗಂಧಯುಕ್ತ
ವಾದ ಮೂಲಿಕೆ : ಶ್ರೀಗಂಧ, ಸಂಪಿಗೆ, ಮದರಂಗಿ, ಸುರಹೊನ್ನೆ, ಮಾವು (ವೇದಲಾದ)
ಸಸ್ಯಸಂಪತ್ತಿನಿಂದ ಕೂಡಿ, ಕೀರ್ತಿಶಾಲಿಯಾಗಿ ಅಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣದ ಹೊರವಳೆಯದ
ಉದ್ಯಾನದ ಸಂತಾನವೆನ್ನಿಸಿ, ಭೂಮಿಗೆ ಶೋಭಾಯಮಾನವಾಗಿ ಪ್ರಜಾಸಮೂಹದ
ಅಭಿಲಾಷೆಯ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಫಲವು ಕಾಂತಿಹೀನವಾಗದಂತೆ ಮನ್ಮಥನು ಪ್ರಕಾಶಮಾನವೂ
ಶ್ರೇಷ್ಠವೂ ಆದ ಊರಿನ ಗಿಡಗಳ ಉತ್ತಮ ಬೀಜವನ್ನು ಬಿತ್ತಿದನು. ೬೧೪. ಪಕ್ಷಿಗಳ
ಕೂಜನದ ಗಾನ, ದುಂಬಿಗಳ ಸಮೂಹದ ರ್ಘುಂಕಾರದ ಗಂಭೀರವಾದ್ಯ, ನಾನಾ ಬಗೆ
ಯಾದ ಕೊಂಬೆಗಳ ಫಲಾನೃತ್ಯ, ಮಧುಬಿಂದುಸಮೂಹದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಹೂವಿನ
ಬೊಗಸೆಯ ಎರಚುವಿಕೆ, ಎತ್ತರವಾದ ಸಿಹಿಮಾವಿನಮರವೆಂಬ ಮಹಾರಾಜನ ಅಂಗ
ಭಂಗಿಯು ನೆಲಸಿರಲು, ಪವಿತ್ರಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನೇ ಆಳುತ್ತಿದ್ದ. ಅಯೋಧ್ಯೆಯ ಹೊರ
ವಳೆಯದ ಉದ್ಯಾನವು ನಾಟ್ಯರಂಗದಂತೆ ಸರ್ವದಾ ವಿಲಾಸವನ್ನು ಪಡೆಯಿತು.
(ಪ್ರಕೃತಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ನಾಟ್ಯರಂಗದ ಸರ್ವ ಲಕ್ಷಣಗಳನ್ನೂ ಸಾದೃಶ್ಯಮೂಲಕವಾಗಿ ವರ್ಣಿಸ

ವ(ದ?)ರದಳತಪ್ರಸೂನ ಮಕರಂದರಸಾಮೃತಪೀನಪಾನದಿಂ
ಮೋರೆವ ಮಧುವೃತಂ ಮದಮಧುವೃತಮಂ ಕಮನೀಯಪಂಚಮಂ
ಸ್ವರದಿನದಿರ್ಪವನ್ಯಭೃತವನ್ಯಭೃತದ್ವನಿಯಂ ಕನನಿರಂ
ತರವನವಾದನಂಬಡವ ರಾಜಶುಕಂ ಪಿರಿದಾ ವನಾಂತದೋಳಿ

೬೦೫

ದ್ವಿಜಸಂತತಿ ಋಕ್ಕಾಚಾ
ನಿಜಾಶ್ರಿತಸ್ಥಿತಿಯಿನಿರ್ಪವೋಲ್ ತವ್ವನದೋಳಿ
ದ್ವಿಜಸಂತತಿ ಋಕ್ಕಾಚಾ
ನಿಜಾಶ್ರಿತಸ್ಥಿತಿಯಿನಿರ್ಪವನಲೇನೇಗಿಟ್ಟಂ

೬೦೬

ಸಾಲ್ವಿಡಿದಾಮೃಭೂಜದಳಗೊಂಬುಗಳೋಳ್ ಪಸುರ್ವತ್ತು ಬಿಣ್ಣಿನಿಂ
ನೇಲ್ವ ಫಲಂ ಸುಮರ್ಣಘಟದಂದದಿನಿಪ್ಪಳನೀರ ಭಾರದಿಂ
ಜೋಲ್ವುದು ನಾಳಿಕೇರವಮರ್ದಂ ಸವಿಯಿಂ ಬರವಾದರ್ಪ ದಟ್ಟಿಸಲ್
ಸಾಲ್ವ ಮಡಲ್ವ ಬಕ್ಕೆವಲಸೊಪ್ಪಗುಮಾ ವನದೋಳಿ ನಿರಂತರಂ

೬೦೭

ಲಾಗಿದೆ.) ೬೦೫. ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅರಳಿದ ಹೂವುಗಳ ಬಂಡಿನ ರಸಾಮೃತವನ್ನು ಹೀರು
ವುದರಿಂದ ಮೋರೆಯುತ್ತಿರುವ ದುಂಬಿ, ಮತ್ತೇರಿದ ದುಂಬಿಯನ್ನು ಮನೋಜ್ಞವಾದ
ಪಂಚಮಸ್ವರದಿಂದ ನಡುನಡುಗಿಸುವ ಕೋಗಿಲೆ, ಕೋಗಿಲೆಯ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಒಗಟಾಗು
ವಂತೆ ಸರ್ವದಾ ಅನುವಾದಿಸುವಂತಿರುವ (ಅನುರಣನ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ) ಅರಗಳಿಗಳು ಆ
ವನದಲ್ಲಿ ಬೇಕಾದಹಾಗಿದ್ದುವು. (ಪ್ರಕೃತ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಕವಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸಿರುವ ಮುಕ್ತ
ಪದಗ್ರಾಸಾಲಂಕಾರವನ್ನು ಗಮನಿಸತಕ್ಕದ್ದು, ಎಂದರೆ, ಒಂದು ವಾಕ್ಯವು ಯಾವ ಪದ
ದಿಂದ ಮುಕ್ತಾಯವಾಗುವುದೋ, ಅದೇ ಪದದಿಂದ ಮುಂದಿನ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಮೊದಲು
ಮಾಡುವುದು. ಒಂದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಇನ್ನೊಂದು ಅಧಿಕವಾದುದು ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು
ಇಲ್ಲಿ ಸ್ವವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ.) ೬೦೬. ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಸಮೂಹವು ಋಗ್ವೇದದ ಶಾಖೆಗಳ
ಮಂತ್ರಗಳನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿರುವಂತೆಯೇ, ಆ ಅರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಹಕ್ಕಿಗಳ ಬಳಗವು ವೃಕ್ಷ(?)ಗಳ
ಕೊಂಬೆಗಳನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿರುವುವು ಎನ್ನಲು ಏನು ಹೊಗಳಲಿ? (ಪ್ರಕೃತ ಪದ್ಯವು
ಯಮಕಾಲಂಕಾರಕ್ಕೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಉದಾಹರಣೆ. ಕಂದಪದ್ಯದ ಪೂರ್ವಾರ್ಧ ಮತ್ತು
ಉತ್ತರಾರ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಶಬ್ದಗಳ ಪುನರಾವೃತ್ತಿ ಕಂಡುಬಂದರೂ, ಅರ್ಥಭೇದದಿಂದ ಅವು
ಬೇರೆಬೇರೆಯಾಗುತ್ತವೆ.) ೬೦೭. ಸಾಲುಗಟ್ಟಿದ್ದ ಮಾವಿನಮರದ ಎಳೆಕೊಂಬೆಗಳಲ್ಲಿ
ಹಸುರಾಗಿ ಭಾರದಿಂದ ತೂಗಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಹೆಣ್ಣುಗಳೂ, ಬಂಗಾರದ ಬಿದಿಗಿಯಂತೆ ಇರುವ
ಎಳನೀರ ಭಾರದಿಂದ ಜೋಲಾಡುತ್ತಿದ್ದ ತೆಂಗಿನಮರಗಳೂ, ಅಮೃತವನ್ನು ರುಚಿಯಿಂದ
ಮೀರಿಸುವಂತೆ (?) (ಕ್ಷೀಣಿಸುವಂತೆ ?) ಝಂಕಿಸಲು ಸಾಕಾಗುವಂತೆ ಕವಲೊಡೆದ ಬಕ್ಕೆ
ವಲಸು (ಹಲಸಿನ ಹೆಣ್ಣಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಪ್ರಭೇದ)ಗಳೂ ಆ ವನದಲ್ಲಿ ಸರ್ವದಾ ಒಪ್ಪ

ಹೊದಕಿಸೆಯಲ್ ಮಡಲ್ ಮರುಗಂ ತೆನೆಗಟ್ಟಿದ ಪಚ್ಚಿ ಕಂಪುತೀ
 ಎದ ದವನಂ ನಿಮಿದ್ ಮುಡಿವಾಳವರಲ್ವಿರುವಂತಿ ಮೊಗ್ಗೆ ತುಂ
 ಬಿದ ಪೊಸ ಜಾಜಿಯಲ್ಲುಗುವ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಮತ್ತಮನೇಕಪುಷ್ಪಸಂ
 ಪದಮೊಗದಿರ್ಪ ತದ್ವನವಿಶೇಷವಶೇಷಜನಪ್ರಿಯಾವಹಂ

೬೧೮

ಲಲಿತಲತಾಕುಮಾರಿ ಸಹಕಾರಕುಮಾರನನಪ್ಪಿ ಕೂರ್ಮೆಯಿಂ
 ನಲಿದೊಡಗೂಡಿ ಪುಷ್ಪವತಿಯಾಗಿ ಸುಗಂಧವ ಪೂರ್ಣಗರ್ಭದಿಂ
 ಸಲೆ ಮಕರಂದಮ ಪಡೆದು ಭೃಂಗಚರಂ ಬರಲಿತ್ತು ತದ್ವನ
 ಸ್ಥಳಗೃಹದೊಳ್ ಗೃಹಸ್ಥ ಸುಖಮಂ ತಳೆದಿರ್ಪಳತೀವರಾಗದಿಂ

೬೧೯

ಅರಸಂ ಮನ್ಮಥಮುನ್ಮದಾಳಿ ಸಚಿವಂ ಕೀರಂ ಸಖಂ ಸೈನಿಕಂ
 ಪರಪುಷ್ಪಾದಿವಿಹಂಗಮಂ ನಿಜಧನಂ ಮುದಾನಿಲಂ ಕೋಂಟಿ ಮಾ
 ಮರನಲ್ಲಾ ಕುಜಸಂಕುಳಂ ಜನಪದಂ ಚೆಲ್ವಾಗೆ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯ ಸುಂ(ದೊ?)
 ದ(ದಿ?)ರಮ ಸೂಚಿಸುಗುಂ ಮನೋಹರವನಂ ಸಪ್ತಾಂಗ ಸಂಪತ್ತಿಯಿಂ

೬೨೦

ವ|| ಅಲ್ಲಿ ಮುಂತೆ

ಪೊಂಬೆಸನೆಂಬನಂ ಕಣಿತಸಂತತಿ ಪೊನ್ನೆ(ಣ್ಣೆ?) ಸುವರ್ಣಕಾಂತಿಯಿಂ
 ದಿಂಬಿನಿಲ್ಲದಂತು ಧರ ನುಣ್ಣುಸುರಿಂ ಪೊರೆಯೇಟಾ(ಟಾ?) ಚೆಲ್ವನಾ

ವಂತಿದ್ದವು. ೬೧೮. ಗುಂಪಾಗಿ ತೋರಿಬರುವ ಕವಲೊಡೆದ ಮರುಗ, ತೆನೆಕಟ್ಟಿದ
 ಪಚ್ಚಿ, ಸುವಾಸನಾಯುಕ್ತವಾದ ದವನ, ಚಾಚಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಮುಡಿವಾಳ, ಅರಳುವ ಇರು
 ವಂತಿಗೆ, ಮೊಗ್ಗುಗಳು ತುಂಬಿದ್ದ ಹೊಸ ಜಾಜಿ, ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಚೆಲ್ಲಿರುವ ಮಲ್ಲಿಗೆ, ಅಲ್ಲದೆ
 ಅನೇಕ ಪುಷ್ಪಸಂಪತ್ತೇ ಒದಗಿದಂತಿರುವ ಆ ವನದ ವಿಶೇಷವು ಸಮಸ್ತ ಜನರಿಗೂ ಪ್ರಿಯ
 ಕರವಾಗಿತ್ತು. ೬೧೯. ಮನೋಹರವಾದ ಬಳ್ಳಿಯೆಂಬ ವನಿತೆ ಮಾವೆಂಬ ಯುವಕನನ್ನು
 ತಬ್ಬಿಕೊಂಡು, ಪ್ರೇಮದಿಂದ ನಲಿದು ಒಡಗೂಡಿ, ಹೂಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು (ರಜಸ್ವಲೆಯಾಗಿ)
 ಪುಷ್ಪಗೊಂಡು (ಪೂರ್ಣಗರ್ಭವತಿಯಾಗಿ) ಸುವಾಸನೆಯನ್ನು ತುಂಬಿದ ಬಂಡನ್ನು ಗಳಿಸಿ
 ದುಂಬಿಯೆಂಬ ಸೇವಕನು ಬರಲು ದಾನ ನೀಡಿ, ಆ ವನಸ್ಥಳವೆಂಬ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ತುಂಬಿದ
 ಒಲವಿನಿಂದ ಗೃಹಸ್ಥ ಸುಖವನ್ನು ತಳೆದಿರುವಳು. ೬೨೦. ಮದನನೇ ರಾಜ, ಮತ್ತೇರಿದ
 ದುಂಬಿಯೇ ಮಂತ್ರಿ, ಗಿಳಿಯೇ ಗೆಳೆಯ, ಕೋಗಿಲೆಯೇ ಮೊದಲಾದ ಹಕ್ಕಿಗಳು ಸೇನೆ,
 ಮಂದಮಾರುತವೇ ನಿಜವಾದ ಸಂಪತ್ತು, ಮಾವಿನ ಮರವೇ ಕೋಟಿ, ಸಮಸ್ತ ವೃಕ್ಷ
 ಸಮೂಹವೂ, ಪ್ರಜೆಗಳೂ ಸೊಬಗನ್ನು ಬೀರಲು, ಚಿತ್ತಾಕರ್ಷಕವಾದ ಉದ್ಯಾನವು
 ಸಪ್ತಾಂಗ ಸಂಪತ್ತಿನಿಂದ (ಕೂಡಿ) ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ ಇರುವಿಕೆಯನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತಿತ್ತು.
 ವ|| ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ೬೨೧. ಹೊಂಗಲಸವೆಂಬಂತೆ ಬತ್ತದ ತನೆಯ ಸಮೂಹವು
 ಹೊಮ್ಮಲು, ಚಿನ್ನದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಎಡೆಯಿಲ್ಲದಂತೆ ಭೂಮಿಯು ಮೃದುವಾದ

ಯ೦ಬುಜನೇತ್ರನಂಗರಚಿಯು ವಸುಧಾಂಗನೆ ಪಚ್ಚುಗೊಂಡಳಿಂ
ದೊಬ್ಬಿಶಂಕೆಯು ಕಟಮಾಲಿಯ ಶಾಲಿವನಂ ಜನಾವನಂ ೬೨೦

ಮಿಸುಪ ವನಶಾಲಿವನದಾ
ಪಸುಪ್ಪ ನಳನಳಿಸಿ ಸುತ್ತಲು ಪರ್ವಲ ನಾ
ಲೈಸೆ ಹರಿದಾಖ್ಯವನಾಂಪುದು
ಪೊಸದೇ ಸಂಸರ್ಗಗುಣವದೇಂ ಕೇವಳಮೇ ೬೨೧

ಶ್ರೀಶಾಲಿ ಶಕ್ತಶಾಲಿ ಮ
ಹಾಶಾಲಿ ಕದಂಬಶಾಲಿ ರಾಜಾನ್ಯಂ ನಾ
ನಾಶಾಲಿ ಕಟವೆ ಮೋಸಿಗೆ
ಕೇಸರಿವೆಸರಿಪ್ಪಗಟವೆ ಶಾಲಿವಿಶೇಷಂ ೬೨೨

ವೃ ೨೨

ಕಟವೆಯ ಕೆಯ್ಗೆ ಪಾಯ್ಗೆ ಗಿಳಿವಿಂಡುಗಳಂ ದಸುಗೈದು ಸೋವ ಕೋ
ಮಳೆಯರ ಸಣ್ಣ ನುಣ್ಣೊರಳಿನಾಲಿಸಿ ಮನ್ಮಥಚಾಪ ಶಿಂಜನೀ
ಕಳಕಳಶಂಕೆಯಿಂ ಪಥಿಕ ಕಾಮುಕಸಂತತಿ ತಮ್ಮ ಚಿತ್ತವಿ
ಪ್ಪಳತೆಯನೆಯ್ದ ಮುಂದುಗಿಡುವರ್ ಕಡುಪಿಂ ನಡೆಗೆಟ್ಟು ಬಟ್ಟಿಯೋಳ್ ೬೨೩

ಹಸುರಿನಿಂದ ಹೊರೆ ಹೆಚ್ಚಲು, ಜನಸಂರಕ್ಷಕವಾದ ಒಳ್ಳೆಯ ಬತ್ತದ ಗದ್ದೆಯು ಭೂ
ದೇವಿಯು ಪುಂಡರೀಕಾಕ್ಷನಾದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವಿನ್ನದೇಹಕಾಂತಿಯನ್ನು ಹಾಚಿಕೊಂಡಳೆಂಬ
ಸಂದೇಹವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುವಂತೆ ಮನೋಹರವಾಗಿದ್ದಿತು. ೬೨೨. ಹೊಳೆಯುವ
ಉದ್ಯಾನ, ಬತ್ತದ ಗದ್ದೆಯ ಹಸುರುಬಣ್ಣವು ನಳನಳಿಸಿ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲೂ ಹಬ್ಬಿರಲು,
ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳೂ ಹಸುರಿನ ಹೆಸರನ್ನು (ಹರಿದುತ = ದಿಗಂತ) ತಳೆಯುವುದು ಹೊಸ
ತಾದುದೆ ? ಸಹವಾಸಗುಣವೆನ್ನುವುದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೇ ! ೬೨೩. ಶ್ರೀಬತ್ತ,
ಕೆಂಪು ಬತ್ತ, ದೊಡ್ಡ ಬತ್ತ, ಕದಂಬ ಬತ್ತ, ರಾಜಾನ್ಯ (ಎಂಬ) ನಾನಾ ಬಗೆಯಾದ ಬತ್ತ
ಗಳಿದ್ದುವು. ಮೋಸಿಗೆ ಕೇಸರಿಯ ಹೆಸರೂ, ಹಿಪ್ಪೆಗೆ ಬತ್ತದ ಪ್ರಕಾರಮೆಂಬುದೂ ಸರಿ
ಹೊಂದುತ್ತವೆಯೆ ? (ಸಾಧ್ಯವೆನ್ನಲಾದೀತೆ ?) ವೃ ೨೨. ಬತ್ತದ ಗದ್ದೆ
ಗಳಿಗೆ ಹಾರಿಬರುವ ಗಿಳಿಗಳ ಹಿಂಡುಗಳನ್ನು ಕೂಗಿ ಅಟ್ಟುವ ಕೋಮಲೆಯರ ಸಣ್ಣ
ನುಣ್ಣಿನಿಯನ್ನು ಕಾಮುಕರಾದ ಮಾರ್ಗಗಾಮಿಗಳ ಸಮೂಹವು ಕೇಳಿ, ಮನ್ಮಥನ
ಬಿಲ್ಲಿನದೆಯೆ ಶಬ್ದಮೆಂಬ ಭ್ರಾಂತಿಯಿಂದ, ತಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ಹೊಸದ್ದಾದಲು. ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

ಏಕೆಯೊ ಮಾಡಿದಂ ವಿಧಿ ಘಟಿಸ್ತನವಂ ನಡುಸಣ್ಣವಂ ಮೃಗಾ
ನೀಕವನಬ್ಬಿಡು ಪರಿದು ಸೋವ ಬಲಂ ಕೆಡುವಂತು ಭಂಗಿಸಲ್
ಕೋಕಿಳ ರಾಜಕೀರತತಿ ಬಂದು ಬಲಿತ್ತೆಯನೀವವನ್ನವಂ
ಬಾಕುಳಚಿತ್ತದಿಂ ಕಟಮದೊಳ್ ನೆಲಿಸಿರ್ಪುದು ಪಾಮರೀಜನಂ

೬೨೫

ತನೆಯಂ ಕರ್ಚಿ ನಭಕ್ಕೆ ಪಾಯ್ವ ಗಿಳಿವಿಂಡಂ ಮಂಡಲಾಕಾರವಂ
ಕನಲಾಂತೀಕ್ಷಿವ ಪಾಮರೀಜನದ ನೇತ್ರಜ್ಯೋತ್ಸ್ನೆ ನೀಳ್ವತ್ತನಂ
ಗನ್ನಪಾಲಂಗೆ ತಳಿರ್ತ ಪೀಲಿದಬುಗೊಂದಿಂದೊಪಲೋದ್ದಂಡ ನೊ
ತನದಂಡಂ ನೆಲೆಗೊಂಡವೊಲ್ ವಿಜಮನಸ್ಸಂಪ್ರೀತಿಯಿಂ ಕಾಂತಿಯಿಂ

೬೨೬

ಕವಣೆಯೊ ಕಾಮಪಾಶವೊ ಪೊದಬ್ಬಿಡುಗಲ್ಲೊ ಪಾಯ್ವನಂಗಬಾ
ಣವೊ ಗಿಳಿ ಸೋವ ನುಣ್ಣಿನಿಯೊ ಮನ್ಮಥಮಂತ್ರವೊ ಪುಲ್ಲೆವಿಂಡು ಬಿ
ಚ್ಚುವ ಬಳಿಗೆಯ್ ಮೆಲ್ಲುನಿಪೊ ನಲ್ಲರ ಲಲ್ಲಿಯೊ ಪೇಬಿನಲ್ ವಿಠಾ
ಸವನೆಡೆಗೊಂಡ ಪಾಮರಿಯರೊಪ್ಪುವರಾ ಕಟಮಪ್ರದೇಶದೊಳ್

೬೨೭

ಪೊಜಪೊಬಲಚ್ಚ ನಂದನವನಂ ಕುಮಸ್ಥಳಿ ಪುಷ್ಪವಾಟವೊ
ಕೈಟ್ ಕೃತಕಾದ್ರಿ ಶೈತ್ಯಜಲಶಾಲೆ ಗಜಾಶ್ವವಿಹಾರಭೂಮಿ ಕಾ

ಅತ್ಯಧಿಕವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿತಪ್ಪಿ ಕಂಗೆಡುವರು. ೬೨೫. ಮೃಗಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಒಡಿಸಿ ಬೆನ್ನಟ್ಟುವ ಶಕ್ತಿಯು ಕೆಡುವಂತೆ ಹಂಗಿಸಲು, ಬ್ರಹ್ಮನು ಕುಂಭದಂತಹ ಮೊಲೆಯನ್ನೂ, ತೆಳುವಾದ ಸೊಂಟವನ್ನೂ ಏಕೆ ನಿರ್ಮಿಸಿದನೋ ? ಕೋಗಿಲೆ, ಆರಗಿಳಿಗಳ ಹಿಂಡು ಬಂದು (ತಮಗೆ) ಆಯಾಸವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದುವು ಎನ್ನದೆ ಇರುತ್ತವೆಯೆ ? ಎಂಬ ವ್ಯಾಕುಲ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಸ್ತ್ರೀಯರ ಸಮೂಹವು ಬತ್ತದ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಬೀಡು ಬಿಟ್ಟಿತ್ತು. ೬೨೬. ತನೆಯನ್ನು ಕೆಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಆಕಾಶಕ್ಕೆ ಹಾರುವ ಗಿಳಿಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನೂ, ಮಂಡಲಾಕೃತಿಯನ್ನು ಕೋಪಗೊಂಡು ನೋಡುವ ಹಳ್ಳಿಗಾಡಿನ ಸ್ತ್ರೀಯರ ಕಣ್ಣು ಬೆಳದಿಂಗಳು, ಎಟರ ಮನಸ್ಸಂತೋಷದಿಂದಲೂ, ಕಾಂತಿಯಿಂದಲೂ, ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ವಿಕಸಿತವಾದ ನವಿಲುಗರಿಯ ಕೊಡೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದು, ಚಂದ್ರಕಾಂತತಲೆಯ ನಿಡಿದಾದ ಹೊಸದಂಡವನ್ನು ಆಣೆಗೊಳಿಸಿದಂತೆ ನೀಳವಾಗಿ ಹಬ್ಬಿತ್ತು. ೬೨೭. ಕವಣೆಗಲ್ಲೊ ಕಾಮಪಾಶವೊ, ಹೊರಹೊಮ್ಮಿದ ಇಡುಗಲ್ಲುಗಳೊ ಹಾಯುವ ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣವೊ. ಗಿಳಿಯನ್ನು ಅಟ್ಟುವ ಇಂಚರವೊ ಮನ್ಮಥನ ಮಂತ್ರವೊ, ಜಿಂಕೆಗಳ ಗುಂಪು ಹೆದರುವ ಬಳಿಗೆಯ್ ಮೆಲ್ಲನಿಯೊ, ಪ್ರಿಯರಲಲ್ಲಿಯೊ ಹೇಳು ಎಂಬಂತೆ, ವಿಲಾಸದಿಂದ ಒಡಗೂಡಿದ ಗ್ರಾಮಾಣ್ಯಸ್ತ್ರೀಯರು ಆ ಬತ್ತದ ಗದ್ದೆಗಳಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪುತ್ತಿದ್ದರು. ೬೨೮. ಊರ ಹೊರಗಿನ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ನಂದನವನ, ಗದ್ದೆಗಳ ಎಡೆ, ಹೂವಿನ ತೋಟ, ಒಳ್ಳೆಯ ಕೆರೆ, ಕೃತಕಪರ್ವತ, ತಣ್ಣೀರಿನ ಮಂದಿರ, ಅನೇಕುದುರೆಗಳ ವಿಹಾರಸ್ಥಳ, ಕಾಯಿಗಳ

ಯ್ದು ಜುಗಲ ಸಾಲ್ಪರಂ ಪರಿದು ಕಂದದ ನೀರ್ ಪರಿಕಾಲ ನಿರಂತರಂ
ಮೆಚ್ಚಿನಿಗಂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ವಡೆದತ್ತು ನೆಗಟ್ಟಿಗಯೋಧಿಪಟ್ಟಣಂ

೭೮

ಆಕಾಶಂ ನಿಕೋಪಲಂ ತನಗನಲ್ ಚಿಲ್ವಾದ ಹೇಮೋನ್ನತ
ಪ್ರಾಕಾರಂ ಶರಧಿಪ್ರಮಾಣಾ ಪರಿಖಾಚಕ್ರಂ ಮಹಾಚ್ಚಾಳಕಂ
ನೀಕಂ ತಿದ್ದಿ ನಿಮಿರ್ ದಂಕಣಮಿಳಿರ್ ನಾನಾ ಪತಾಕಾಧ್ವಜ
ವ್ಯಾಕೀರ್ಣಂ ಸುರಶೈಲಮಂ ನನೆಯಿಸಲ್ ಪೋಲ್ವತ್ತಯೋಧ್ಯಾಪುರಂ

೭೯

ಪವನಲ್ಲದ ಗೋಪುರಮೊ
ಪ್ಪುವ ಸತ್ಕುಲರಾಜಹಂಸವೀಧಿಯನಾಕಾ
ಶವನೊಕ್ಕಿಯ್ಕಂ ನಾನಾ
ನವರತ್ನ ವಿಶಾನದಿಂದಯೋಧ್ಯಾನಗರಂ

೮೦

ಗೋಪುರದಿಂ ರಂಜಪಯೋ
ಧ್ಯಾಪುರಿ ಸುಮನಃಪ್ರಕೀರ್ಣ ಪುಣ್ಯಾವಸಥಾ
ಪ್ಪಾಪದ ಕಳಶೋತ್ಕರದಿಂ
ಗೋಪುರಮಂ ಪೋಲ್ವದೆಂಬುದೊಂದಚ್ಚ ರಿಯೇ

೮೧

ಗೊಂಚಲುಳ್ಳ ಸಾಲುಗಿಡಗಳು, ಹರಿದೂ ಹರಿದು ಕಡಿಮೆಯಾಗದ ನೀರಿನ ಕಾಲುವೆಗಳು ಸರ್ವದಾ ಮೆರೆಯುವ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಅಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣವು ಕೀರ್ತಿಯಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿತ್ತು. ೭೯. ಆಕಾಶವೇ ತನಗೆ ಒರೆಗಲ್ಲೆಂಬಂತೆ ಸುಂದರವೂ ಎತ್ತರವೂ ಆದ ಬಂಗಾರದ ಪೌಳಿಗಳೂ, ಸಮುದ್ರದ ಅಳತೆಯುಳ್ಳ ಸುತ್ತುಗಟ್ಟಿದ ಕಂದಕವೂ, ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ಅಳ್ವೇರಿಗಳ ಸಮೂಹವೂ, ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟಾಗಿ ಮೇಲೆ ಜಾಚಿರುವ ಬುರುಜಿನ ತೆನೆಗಳೂ, ದಿಕ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲೆಲ್ಲ ಅಲ್ಲಾಡುತ್ತಿರುವ ನಾನಾ ವಿಧವಾದ ಬಾವುಟಗಳೂ, (ಇರುವ) ಅಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣವು ಕನಕಾಚಲವನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುವಂತೆ ಹೋಲುತ್ತಿದ್ದಿತು. ೮೦. ಅಳತೆಗೆ ಎಟುಕದ ಗೋಪುರಗಳಿಂದಲೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಂಶದ ರಾಜಪ್ರಮುಖರ ಬೀದಿಗಳಿಂದಲೂ, ಬಗೆಬಗೆಯಾದ ನವರತ್ನಗಳ ಮೇಲ್ಕಟ್ಟುಗಳಿಂದಲೂ ಅಯೋಧ್ಯಾ ಪಟ್ಟಣವು ಆಕಾಶವನ್ನೇ ಮೀರಿಸುವಂತಿದ್ದಿತು. ೮೧. ಗೋಪುರಗಳಿಂದ ವಿರಾಜಿಸುವ ಅಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣವು ಹೂವುಗಳಿಂದ ಕಿಕ್ಕಿರಿದು ಪುಣ್ಯಾಶ್ರಯವುಳ್ಳ, ಚಿನ್ನದ ಕಳಶಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದ ಗೋಕುಲ (?) ವನ್ನೇ ಹೋಲುವುದನ್ನುವುದರಲ್ಲಿ ಆಶ್ಚರ್ಯವೇನು ? (ಪುಣ್ಯಕ್ಕೆ ನೆಲೆಯಾದ ಗೋಕುಲದಲ್ಲಿಯೂ ದೇವತೆಗಳ ಸಮೂಹ, ಸಮೃದ್ಧಿಸಂಕೇತ ವಾದ ಚಿನ್ನದ ಕಳಶಗಳೇ ಮೊದಲಾದುವು ಇರುವುದೆಂದು ಕವಿಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯ

ಗಣನಾತೀತ ಭುಜಂಗರಾಜನಿಕರಕ್ಷಿಡಾಸಹಸ್ರಾಂಗಣಂ
 ಗಣಬದ್ಧಪ್ರಿಯಮಾಣ ಮಂಗಳ ಲಸತ್ಸೌಭಾಗ್ಯಘಟಾವಿಶೇ
 ಪಣ ಭೀರೀರವವಾವಗಂ ಸ್ಮರಧನುರ್ಜಾಘೋಷವೆಂಬಂದದಿಂ
 ಗಣಶಾಗೇಹದೊಳೊಪ್ಪಿರಲ್ ಸೊಬಗಿನಿ ಚಿತ್ತಾಯ್ತಯೋಧ್ಯಾಪುರು ೬೨೨

ಅವಿರಳ ಲಜ್ಜಾ ಕುಚಿಕ
 ವವಯವದಿಂ ಪಿಗೆ ತಮ್ಮ ಕಾಲ್ಗಿಡೆ ಗಣಿಕಾ
 ಯುವತೀ ನಿಕಟವಲ್ಪೀ
 ಕವನೆಗೆಗೊಂಡಿಪ್ಪುದುರು ಭುಜಂಗಪ್ರಕರಂ ೬೨೩

ಸಲೆ ನೀರಂ ಪೊತ್ತನೀಶಂ ಸುರವರನೆನಸುಂ ಲಜ್ಜೆಗೆಟ್ಟುಂ ವಿಧಾತ್ರಂ
 ತಲೆಗೊಟ್ಟುಂ ನಾರಿಯಾದಂ ಹರಿ ದಿನಪತಿ ದುರ್ನಾಮವಂ ಪೊತ್ತನೆಂದಂ

ವಿರುವಂತಿದೆ ?) ೬೨೨. ಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲದಷ್ಟು ರಸಿಕರಾಜರ ಸಮೂಹವು ಕ್ರೀಡಿಸುವ ಸಾವಿರಗಟ್ಟಲೆ ನೆಲೆಗಳಿಂದಲೂ, ನಿಯತವೂ ಪ್ರಿಯವೂ ಮಂಗಳಕರವೂ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವೂ ಸೌಭಾಗ್ಯದಾಯಕವೂ ಆದ ಘಟಾನಾದದೊಂದಿಗೆ ಭೀರೀಶಬ್ಧವು ಯಾವಾಗಲೂ ಮನ್ಮಥನ ಬಿಲ್ಲಿನ ಹೆದೆಯ ಘೋಷವೋ ಎಂಬಂತೆ ವೇಶ್ಯಾವಾಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪಿರಲು ಆಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣವು ಸೌಂದರ್ಯದಿಂದ ಸೊಗಸಾಯಿತು. ೬೨೩. ನಾಚಿಕೆಯೆಂಬ ಮೇಲುಕವಚವು ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ಶರೀರದಿಂದ ಕಳಚಿರಲು, ವಿಶೇಷ ರೀತಿಯಾದ ವಿಟರಸಮೂಹವು (ಸರ್ಪಸದೃಶರಾದ ವಿಟರ ಸಮೂಹವು) ತಮ್ಮ ಕಾಲು ಜಾರಿರಲು ತರುಣಿಯರ ತೊಡೆಯೆಂಬ ಹುತ್ತದ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದಿತು. ೬೨೪. ಈಶ್ವರನು ನೀರನ್ನು ಹೊತ್ತನು, ದೇವೇಂದ್ರನು ಹೇಗೂ ನಾಚಿಕೆಗೆಟ್ಟನು, ಬ್ರಹ್ಮನು ತಲೆಯನ್ನೇ ಒಪ್ಪಿಸಿದನು, ವಿಷ್ಣು ಸ್ತ್ರೀವೇಷವನ್ನು ತಾಳಿದನು, ಸೂರ್ಯನು ಕೆಟ್ಟ ಹೆಸರನ್ನು ಪಡೆದನು, ವಾಯು ಎಂದಿಗೂ ನೆಲೆನಿಲ್ಲುವನಲ್ಲ, ಚಂದ್ರನು ಆಕಾಶವನ್ನೇ ತೊರೆದನು, ಇನ್ನು ಇತರರ ಪಾಡು ಏನಾಗದು ಎಂಬುದಾಗಿ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತರಾದ ಕವಿ ಲಾಕ್ಷಿಯರು ತಮ್ಮ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು (ಕುರಿತು) ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕೊಂಡಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು. (ಇಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಚೆಲುವಿನಿಂದ ಬೀಗಿದ ಸ್ತ್ರೀಯರ ವಿತಂಡವಾದದ ವೈಖರಿಯನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಈಶ್ವರನು ಜಟೆಯಲ್ಲಿ ಗಂಗೆಯನ್ನು ಧರಿಸಿರುವ, ಇಂದ್ರನು ಅಹಲ್ಯೆಯ ದಸೆಯಿಂದ ಶಾಪಗ್ರಸ್ತನಾದನು. ಬ್ರಹ್ಮನು ವೇದಗಳನ್ನು ನಿಂದಿಸಿ ಈಶ್ವರನಿಂದ

ನೆಲೆಗೊಳ್ಳಂ ವಾಯು ಚಂದ್ರಂ ಪುನಃಪುನಃ ನನ್ನರೇನಾಗರೆಂದು
ಜ್ವಲ ನೇತ್ರಾಭೋಜೆಯರ್ ತಮ್ಮಯ ಸೊಬಗನತಿಸ್ತೋತ್ರಮ ಮಾಡುತಿರ್ಪರ್
೭೩೪

ಹಯ ಗಜ ರತ್ನ ವಸ್ತ್ರ ಘನಸಾರ ಮೃಗೋದ್ರವರೋಹಣಮ್ನಮ
ತ್ರಯವಖಳೇಂದ್ರಿಯಪ್ರಿಯತರೋತ್ತಮ ಮುಖ್ಯ ಸಮಸ್ತ ವಸ್ತುವಿ
ಕ್ರಯವಿತರೇತರಪ್ರಚರ ಪೂಜ್ಯ ವೇಗ್ವರರಿಂ ನರಂತರಂ
ನಿಯತದೊಳೊಪ್ಪಗುಂ ವಿಜನಿ ವಿಶ್ವತಸುಂದರ ವೀಧಿವೀಧಿಯೊಳ್
೭೩೫

ಸಕಲ ಸುಹೃತ್ಪ್ರಧಾನ ಸುಕವೀಂದ್ರ ಪುರೋಹಿತ ಸೌಧಾಲೆ ಪೀ
ಠಿಕೆ ನವರತ್ನ ಗೋಪುರವಿರಾಜಿತ ನಿರ್ಮಲ ರಾಜಮಂದಿರಂ
ಸುಕರಶಲಾಕೆ ಹೇಮಕಳಶಂ ವಿಲಸತ್ಕುಸುಮಾಳಿಯಾಗೆ ಕೌ
ತುಕವನಿಸಿತ್ತಯೋಧಿಪುರಮುತ್ತಮಾರ್ತಿಪರಂ ಮನೋಹರಂ
೭೩೬

ಪ್ರತಿಪಕ್ಷ ಕ್ಷತ್ರಿಯಪ್ರಾಕ್ಷನ ನಿಖಿಳಧರಾಕೋಶ ಸೇನಾಚಯ ಸ್ವೀ
ಕೃತನುದ್ಯದ್ಧಾರ್ವಿಕಂ ಪಾವನಚರಿತನಂದಾಪರಂ ದೋಷವಂ

ಕೋಪಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾಗಿ ತನ್ನ ಒಂದು ತಲೆಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ವಿಷ್ಣುವ್ರ ಮೋಹಿನೀ
ರೂಪವನ್ನು ತಾಳಿದನು. ಸೂರ್ಯನು ಉರ್ವಶಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಮೋಹಿತನಾದನು.
ವಾಯುವಾದರೋ ಸ್ವಭಾವತಃ ಚಂಚಲಚಿತ್ತನು. ಚಂದ್ರನು ಗುರುಪತ್ನಿಯಾದ ತಾರೆ
ಯಲ್ಲಿಯೇ ಅನುರಕ್ತನಾದನು) ೭೩೫. ಕುದುರೆ, ಆನೆ, ರತ್ನ, ವಸ್ತ್ರ, ಕರ್ಪೂರ. ಕಸ್ತೂರಿ
ಮೂರು ತೆರನಾದ ಗಂಧದ ಮರಗಳು, ಎಲ್ಲ ಇಂದ್ರಿಯಗಳಿಗೂ ಹಿತಕರವೂ ಉತ್ತಮೋತ್ತ
ಮವೂ ಪ್ರಧಾನವೂ ಆದ ಎಲ್ಲ ಪದಾರ್ಥಗಳ ಮಾರಾಟದಿಂದಲೂ, ಬೇರೆ ಬೇರೆಯಾಗಿ
ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾಗಿರುವ ಮಾನ್ಯ ವರ್ತಕವರೇಣ್ಯರಿಂದಲೂ ಪ್ರಖ್ಯಾತವೂ ಮನೋ
ಹರವೂ ಆಗಿದ್ದ ಬೀದಿ ಬೀದಿಯಲ್ಲಿರುವ ಅಂಗಡಿಗಳು ಸರ್ವದಾ ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟಾಗಿ ತೋರಿ
ಬರುತ್ತಿದ್ದವು. ೭೩೬. ಸಮಸ್ತ ಸ್ನೇಹಿತರ, ಮಂತ್ರಿಗಳ, ಒಳ್ಳೆಯ ಕವಿಗಳ
ಪುರೋಹಿತರ ಶುಭ್ರವಾದ ಮಂದಿರಗಳು ಪೀಠಿಕೆಯಂತಿರಲು, (Pedastal) ನವರತ್ನ
ಗಳಿಂದ ನಿಬಿಡವಾಗಿದ್ದ ಗೋಪುರಗಳಿಂದ ಶೋಭಿಸುವ ನಿರ್ಮಲವಾದ ಅರಮನೆಗಳು
ಸುಕರವಾದ ಶಲಾಕೆಗಳಂತಿರಲು(Filaments), ಚಿನ್ನದ ಕಳಶಗಳು ಪ್ರಕಾಶವಾನವಾದ
ಹೂವುಗಳ ಸಮೂಹವಾಗಲು, ಶೇಷ ಕೀರ್ತಿಪರವೂ, ಮನೋಜ್ಞವೂ ಆಗಿದ್ದ
ಅಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣವು ಉತ್ಸುಕದಾಯವಾಗಿತ್ತು. ೭೩೭. ಶತ್ರುಗಳಾದ ಕ್ಷತ್ರಿಯರ
ಪ್ರಾಚೀನವಾದ ಸಮಸ್ತ ಭೂಮಿ, ಕೋಶ, ಸೇನಾಸಮೂಹಗಳನ್ನು ಸ್ವಾಧೀನ ಮಾಡಿ
ಕೊಂಡಿರುವವನೂ, ಉನ್ನತವಾದ ಧರ್ಮಪರಾಯಣನೂ, ಪವಿತ್ರವಾದ ನಡತೆಯುಳ್ಳ
ವನೂ, ಯಾವ ಅವಹೇಳನಕ್ಕೂ ಗುರಿಯಾಗದಿರುವವನೂ, ನಿಷ್ಕಳಂಕನೂ, ದಿಗ್ವಿಗತಗಳ

ಜ್ಞತನಾಶಾಪೂರಿತ ಪ್ರಕಟವಿಶದಯಶಂ ವಂದಿಮಂದಾರಭೂಜಂ
ಋತುಪರ್ಣಂ ತತ್ಪುರಕ್ಕಧಿಪನನುಪಮತೇಜಂ ಕಳಾನೀಕನ್ಯದಂ

೬೩೭

ವೃ ಅಂತರ್ದಯೋಧ್ಯಾಪುರಮಂ ನರನಾಥಂ ಪೊಕ್ಕು

ಅಗಣಿತವತ್ಯಪೂರ್ವತರಮುತ್ತಮಲಕ್ಷಣಮುನ್ಯತಾನನಂ
ಸುಗಮಚಿತ್ತವಬ್ಧಿರವ ಹೇಷಿತಮುಜ್ಜ್ವಲವರ್ಣಮಗ್ರಸಂ
ಯುಗಜಯಸತ್ತ್ವವಾದನಯನಪ್ರಿಯಮೋ...ವಾಜಿ ಶಾ
ಲಿಗೆ ನಡೆತಂದನೊಲ್ಲ ನಳಭೂಪತಿ ಬಾಹುಕನೂತ್ಮನಾಮದಿಂ

೬೩೮

ನರನಾಥಂ ಪರಮೋತ್ಸವಂಚರಸು ಪೂರ್ವಪ್ರೀತಿ ಮೆಯ್ಯರ್ಚಿ ಮಂ
ದುರಮಂ ಪೊಕ್ಕು ಕುಳೀರ ಸೈಂಧವ ಮಹಾಸೌರಾಪ್ತ ಕಾಂಭೋಜ ಬ
ರ್ಬರ ಯೌಧೇಯ ಖುರಾಸ ಬಾಹ್ಯಕಧರಾಜಾತಾಶ್ವಮಂ ನೋಡಿ ತ
ತ್ತುರಗಾಧ್ಯಕ್ಷನನೆಯ್ತು ಸಂತವಡೆದಂ ತಾಂ ಬಾಹುಕಾಖ್ಯಾನದಿಂ

೬೩೯

ವಿಜಯಸ್ತಂಭಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪರ ನಿರುಪಮ ಬಾಹುಬಲಂ ವೀರಸೇನಾ
ತ್ವಜನುಗ್ರಾಹಿತಕಾಲಂ ನಿಷಧವಿಪಯನಾಥಂ ವಿದರ್ಭಾಂಗನಾವಾ

ವರೆಗೂ ವ್ಯಾಪಿಸಿರುವ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಯಶಸ್ಸುಳ್ಳವನೂ, ಹೊಗಳುಭಟ್ಟರೆಂಬುವರಿಗೆ
ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷದಂತಿರುವವನೂ, ಅಸಮಾನವಾದ ಪ್ರಭೆಯುಳ್ಳವನೂ, ಕಲಾಸಮೂಹಗಳಲ್ಲಿ
ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಅಭಿರುಚಿಯುಳ್ಳವನೂ ಆದ ಋತುಪರ್ಣನು ಆ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಒಡೆಯ
ನಾಗಿದ್ದನು. ವೃ ಹಾಗಿದ್ದ ಅಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣವನ್ನು ನಳಮಹಾರಾಜನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ,
೬೩೮. ಅಪಾರವೂ, ಅತ್ಯಂತ ಅಪೂರ್ವವೂ, ಉತ್ತಮಲಕ್ಷಣವೂ, ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎತ್ತಿವ
ಮುಖವುಳ್ಳುದೂ, ಸುಕರವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳುದೂ, ಸಮುದ್ರಘೋಷದಂತಹ ಹೇಷಾರವ
ವುಳ್ಳುದೂ, ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಬಣ್ಣವುಳ್ಳುದೂ, ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹೊಂದಿಕೊಂಡಿರುವ
ಜಯಪೂರ್ಣವಾದ ವಾದ್ಯಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ನಡೆಯುವ ಅಭಿಲಾಷೆಯುಳ್ಳುದೂ ಆದ
...ಕುದುರೆಗಳಿದ್ದ ಶಾಲಿಗೆ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಬಾಹುಕನೆಂಬ ಹೊಸಹೆಸರಿನಿಂದ ನಡೆದು
ಕೊಂಡು ಬಂದನು. ೬೩೯. ಮಹಾರಾಜನು ಅತ್ಯಂತ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹಿಂದಿನ ಪ್ರೀತಿ
ಉಕ್ಕಿ ಬರುತ್ತಿರಲು, ಕುದುರೆಯ ಲಾಯವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ, ಕುಳೀರ, ಸಿಂಧುದೇಶ,
ಮಹಾಸೌರಾಪ್ತ, ಕಾಂಭೋಜ, ಬರ್ಬರ, ಯೌಧೇಯ, ಖುರಾಸ, ಬಾಹ್ಯಕದೇಶಗಳಲ್ಲಿ
ಹುಟ್ಟಿದ ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ಕಂಡು, ಬಾಹುಕನೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಆ ಕುದುರೆಗಳ ಮೇಲ್ವಿ
ಚಾರಕನ ಸಮಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಆನಂದಿಸಿದನು. ೬೪೦. ವಿಜಯದ ಕಂಬವನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸ
ಬಲ್ಲ ಅಸಮಾನವಾದ ಬಾಹುಬಲವುಳ್ಳವನೂ, ವೀರಸೇನನ ಮಗನೂ, ಭಯಂಕರವಾದ
ಶತ್ರುಗಳಿಗೆ ಯಮಪ್ರಾಯನೂ, ನಿಷಧದೇಶದ ಒಡೆಯನೂ, ವಿದರ್ಭದೇಶದ ಪುತ್ರಿ

ರಜನೇತ್ಯಪ್ರೀತಿಶಾಂತಂ ನಳನರಪನಯೋಧ್ಯಾಪ್ತರಾಧೀಶ ವಾಜಿ
ವ್ರಜಸೇವಾಜೀವಿಯಾದಂ ವಿಧಿವಶವನದಂ ಮಾಣಿಸಲ್ ಬಲ್ಲನಾಮಂ ೬೪೦

ಹಗರಣವಾಡಿಸಿತ್ತು ಹರಿಯಂ ಹರನಂ ತಿರಿಸಿತ್ತು ಬೊಮ್ಮನು
ಮಗಳೊಡಗೂಡಿಸಿತ್ತು ರವಿಯಂ ನೆಲೆಗೊಂಡಿರಲೀಯಂದ್ರನಂ
ನಗಗೆಡಮಾಡಿಸಿತ್ತು ಶಶಿಯಂ ಕಸದೊಳ್ ನೆರಪಿತ್ತು ತಮ್ಮ ಬ
ಲೈಗೆ ಬೆರೆತಿಪ್ಪರಂ ವಿಧಿ ದಿಟಂ ಬಗೆಗೊಂಬುದೆ ಮರ್ತ್ಯಗಿರ್ತರಂ ೬೪೧

ತಾಯಂ ಮಗನಿಂ ಕೊಲಿಸದೆ
ನೋಯಲ್ಕಟ್ಟಿಸದೆ ನೆಲಕಿ ನೆಲಕಿಲಬಲಿಯಂ ?
ಬಾಯಿಂ ಸೈವರ ಪೊಸಪು
ಗ್ಗಾಯಿಲನಂ ಕೊಂದು ಕೂಗಿಸದೆ ಬಿದಿ ಸತತಂ ೬೪೨

ಗಿಡುವುಗಿಸಿತ್ತು ಪಾಂಡುಸುತರಂ ಯದುದುಂಶವನೊರ್ವರೊರ್ವರಿಂ
ತಡಗಿಡಿಸಿತ್ತು ಶೂದ್ರಕನ ಪೆರ್ದಲೆಯಂ ಕುಡದೊಳ್ ತೊಡರ್ಚಿಸಿ

ಯಾದ ದಮಯಂತಿಯ ಕಮಲಾಕ್ಷಗಳಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನಂಟುಮಾಡುವ ಪ್ರಿಯನೊ ಆದ
ನಳಮಹಾರಾಜನು ಅಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣದ ಒಡೆಯನ ಕುದುರೆಗಳ ತಂಡವನ್ನು ಸೇವಿಸುವ
ಜೀವನವನ್ನು ಕೈಕೊಂಡನು. ಆ ದೈವಾಯತ್ತವನ್ನು ನಿವಾರಿಸಲು ಯಾರು ಬಲ್ಲರು ?
೬೪೧. ವಿಷ್ಣುವನ್ನು ತೊಂದರೆಗೆ ಗುರಿಮಾಡಿತ್ತು. ಶಿವನನ್ನು ತಿರುಪೆ ಬೇಡುವಂತೆ
ಮಾಡಿಸಿತ್ತು, ಬ್ರಹ್ಮನು ಮಗಳನ್ನು ಒಡಗೂಡುವಂತೆ ಮಾಡಿತ್ತು. ಸೂರ್ಯನನ್ನು
ಒಂದು ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇರುವಂತೆ ಅವಕಾಶ ನೀಡಿದನು. ಇಂದ್ರನನ್ನು ನಗೆಗೀಡುಮಾಡಿತ್ತು.
ಚಂದ್ರನನ್ನು ಕಳಂಕದೊಂದಿಗೆ ಕೂಡಿತ್ತು. ತಮ್ಮ ಸೊಕ್ಕಿನಿಂದ ಕೂಡಿದವರನ್ನು
ಮರ್ತ್ಯಗಿರ್ತರು ಯಾರೇ ಇರಲಿ, ವಿಧಿಯು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಲಕ್ಷ್ಯಮಾಡುತ್ತದೆಯೇ ?
೬೪೨. ವಿಧಿಯು ಏಕಪ್ರಕಾರವಾಗಿ ತಾಯಿಯನ್ನು ಮಗನಿಂದ ಕೊಲ್ಲಿಸದೆ ? ನೋಯು
ವಂತೆ ಬೆನ್ನಟ್ಟಿಸದೆ.....ಬಡಾಯಿ ಕೊಚ್ಚಿಕೊಳ್ಳುವ ಹೊಸ ಹಮ್ಮುಗಾರರನ್ನು
ಕೊಂದುಕೂಗಿಸದೆ ಇರುವುದೆ ? ೬೪೩. ಪಾಂಡವರು ಅರಣ್ಯವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸು
ವಂತೆ ಮಾಡಿತ್ತು. ಯಾದವರನ್ನು ಪರಶ್ವರವಾಗಿ ಕೊಲ್ಲುವಂತೆ ಮಾಡಿತ್ತು. ಶೂದ್ರಕನ
ದೊಡ್ಡತಲೆಯನ್ನು ಮರಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕಿಬೀಳುವಂತೆ ಮಾಡಿತ್ತು. ಪೂರ್ಣಕುಂಭನೆಂಬ ರಾಜನ
ಮಗನಾದ ಶೂದ್ರಶನಿಗೆ ಕಾಲಜ್ಞಾನಿಯೊಬ್ಬನು 'ನಿನ್ನ ತಲೆಯನ್ನು ಕಂಚುವಾಳದ
ಮರಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಲಾಗುವುದು' ಎಂದು ಹೇಳಿಹೋದನು. ರಾಜನು ಆ ವಿಪತ್ತನ್ನು ನಿವಾರಿಸಿ
ಕೊಳ್ಳಲು ನಾನಾ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದನು. ಕಡೆಗೆ ತನಗೆ ತಾನೇ ಹೆಳವನಾಗಿ
ಕಾರಯಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿದ್ದನು. ಆಗ ದೈವವು ತುಟಕುದುರೆಯ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಆತನಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು
ಆತನನ್ನು ದೂರಕ್ಕೆ ಕರೆದೊಯ್ದು ಒಂದು ಕಂಚುವಾಳದ ಗಿಡದಡಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಡವಿತ್ತು, ಆ

ತ್ವದಗಿಡಿಸಿತ್ತನೇಕ ನೃಪಸಂತತಿಯಂ ಕಡುಕೆಯ್ನು ಮಿಕ್ಕರು
ಬಿಡುವದೆ ಬಾತೆಗಟ್ಟಿ ವಿಧಿ ಬಲ್ಲಿದರಾವೆಡೆಯಲ್ಲಿ ಪೊಕ್ಕರು ೬೪೩

ಯತಿಗಳ್ ಸಿದ್ಧರ್ ನಿತ್ಯ
ವೃತಿಗಳ್ ದೈವಜ್ಞರಾಗಮಜ್ಞರ್ ಧಾತ್ರೀ
ಪತಿಗಳ್ ಮಂತ್ರಜ್ಞರ್ ವಿಧಿ
ಗತಿಯಂ ನಿಜಸತ್ತ್ವದಿಂದ ಕಳೆವವರೊಳರೇ ೬೪೪

ಸುರಪನೊಳಗಾದ ದಿಗ್ಧೀ
ಶ್ವರರಂ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿದೇವರಂ ಸಕಳ ಘಟಾ
ಧರರಂ ಕಿನ್ನರರಂ ಮುನಿ
ವರರಂ ಬಿದಿ ಬಿಡದು ಮಿಕ್ಕರು ಬಿಟ್ಟವುಡೇ ೬೪೫

ದೇಹಕ್ಕನುಗುಣವಾಗಿರೆ
ಬಾಹುಕನಂಬಧವನಾಮಮಂ ತಳೆದನಿಶಂ
ಸಾಹಸದಿಂ ಋತುಪರ್ಣನ
ಸಾಹಸೆಯಂ ಸಾರ್ದು ಸುಖದಿನಿದರ್ನಿಳೇಶಂ ೬೪೬

ಹೊತ್ತಿಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಕೆಲವು ಕಳ್ಳರು, ಮುತ್ತುಮಾಣಿಕಗಳನ್ನು ಅಪಹರಿಸಿಕೊಂಡು ಅತ್ತ ಹೋಗುತ್ತ ಕೆಲವನ್ನು ಅಲ್ಲಿ ಕೆಡವಿಕೊಂಡು ಮುಂದೆ ತೆರಳಿದರು. ಆ ಮೂಲಕ ಶೂದ್ರಕನ ಮೇಲೆ ಅಪವಾದ ಬಂದಿತು. ಆಗ ವಿಚಾರಣೆ ನಡೆದು, ಆತನ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಒಂದು ಗೊಂಬೆಯನ್ನಿಟ್ಟು ಅದನ್ನು ಹೊಡೆದುಕೆಡವಬೇಕೆಂದು ಆಜ್ಞೆಯಾಯಿತು. ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವಲ್ಲಿ, ಶಿರಚ್ಛೇದಕನ ಕೈತಪ್ಪಿ, ಗೊಂಬೆಗೆ ಬದಲಾಗಿ ಶೂದ್ರಕನ ತಲೆಗೇ ಗುರಿತಾಕಿತು. ಶೂದ್ರಕನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ದೈವಜ್ಞನ ಮಾತು ನಿಜವಾಯಿತು. (ನೋಡಿ : ಸೋಮೇಶ್ವರ ಶತಕ "ತಲೆಯಂ ಕಟ್ಟರೆ ಕಂಚವಾಳ ಮರದೊಳ್ ಶೂದ್ರೀಕ ವೀರಾಖ್ಯನಂ-ಪ. ೪೨) ಹಲವಾರು ರಾಜರ ಸಮೂಹವನ್ನು ದಿಕ್ಕುಗೆಡಿಸಿತ್ತು. ಅತ್ಯಂತ ದರ್ಪದಿಂದ ಮೀರಿದವರನ್ನೂ, ಬಲಿಷ್ಠರೆನ್ನಿಸಿ ಯಾವ ಎಡೆಯಲ್ಲಿ ಹೊಕ್ಕಂತವರನ್ನೂ ಬಾಳುಗಟ್ಟಿ ದೈವ ಬಿಡಬಲ್ಲದೆ ? ೬೪೪. ಯತಿಗಳು, ಸಿದ್ಧರು, ನಿತ್ಯವೃತಾನುಷ್ಠಾನ ಪರರು, ದೈವಜ್ಞರು, ಶಾಸ್ತ್ರವೇತ್ತರು, ಭೂಪಾಲಕರು, ಮಂತ್ರವಿದರು ದೈವಗತಿಯನ್ನು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ನಿವಾರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಶಕ್ತರಾಗುವರೆ. ೬೪೫. ಇಂದ್ರನೇ ಮೊದಲಾದ ದಿಕ್ಪಾಲಕರನ್ನೂ, ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಮೊದಲಾದ ದೇವರುಗಳನ್ನೂ ಸಮಸ್ತ ನಾಗರನ್ನೂ, ಕಿನ್ನರರನ್ನೂ, ಮುನಿಶ್ರೇಷ್ಠರನ್ನೂ ವಿಧಿ ಬಿಡುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದಮೇಲೆ, ಉಳಿದವರನ್ನು ಬಿಡುತ್ತದೆಯೆ ? ೬೪೬. ಶರೀರಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಬಾಹುಕನಂಬ ಕೀಳು ಹೆಸರನ್ನು ತಳೆದು, ಸರ್ವದಾ ಸಾಹಸದಿಂದ, ಋತುಪರ್ಣಮುಘಾರಾಜನು ಸೂತನ

ವ|| ಅಂತಿರ್ಪದಂ

ಮಂಡುರದಾರೈಕೆಯನಾ

ತಂ ದಯೆಯಿಂದೀಯೆ ಬಾಹುಕಂ ಮೋಹದಿನೊ

[೮೨ ?] ಲ್ಲಿದು ಮೊದಲಾಗಿ ವಾಜಿಯ

ವೃಂದವನಾರೈವೃತಿರ್ಪನಿರುಳುಂ ಪಗಲುಂ

೬೪೭

ತುರಗಾನೀಕದ ಮೆಯ್ಯನೊತ್ತಿಸುವ ನಿಚ್ಚಂ ಮೋಹನಾರೈವ ಗೋ

ವರನ್ನೆಲ್ಲಂ ಕೆಳಗೊಂಬ ನೀರ್ಗುಡುವ ತಾಣಕ್ಕೇಜುಕೊಂಡೊಯ್ಯ ಮಂ

ದುರವಂ ಶೋಧಿಪ ವಾಜಿಮುಖ್ಯವ ಮನಂ ಮೆಚ್ಚಲ್ವ ಮುಯ್ಯಾಂಪ ತ

ನ್ನಿರವಿಂಗಳ್ಳುವ ಚಿಂತೆಯು ನೆಲಸಿದಂ ಸೌಹಾರ್ದದಿಂ ಬಾಹುಕಂ

೬೪೮

ಕವಳವನೊಲ್ಲ ಕೂಡಿಸುವ ರೋಗದವಂ ಪೊರಕ್ಕಿದ ಶೈತ್ಯಪಾ

ನವನೊಳಗೀವ ವಸ್ತಿ ಮುಖವಂ ಮಿಗೆ ಶೋಧಿಪ ಸೂಕಕಾಶ್ವದಂ

ಜವಳಿಯನ್ನಿಕ್ಕಿಯೊಡಿಸುವ ವಾರುವವಂ ನಡೆಪಾಡಿಸಲ್ವ ನೋ

ಡುವ ಮಹಿಗಳ್ಳೆ ಪಾಲನೆಜಿವುಜ್ಜುಗವಂ ತಳೆದಿರ್ಪನಾವಂ

೬೪೯

ಒಡವೆಯ ಮುಂದಣಂ ತೆಗೆದು ಕಟ್ಟಿದ ಬಲ್ಮಜಿಗಳ್ಳೆ ಚಾಟಿಯ

ಪಿಡುವ ಕನಲ್ದ ನಂಟಿಸುವ ದುಷ್ಟತುರಂಚಯಕ್ಕೆ ಕಬ್ಬಿಯಂ

ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ಮಹಾರಾಜನು ಸುಖವಾಗಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿರಲು, ೬೪೭, ಆತನು ಕುದುರೆಯ ಲಾಯವನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಕೆಲಸವನ್ನು ಕೈಪೆಯಿಂದ ವಹಿಸಲು, ಬಾಹುಕನು ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಅಂದು ಮೊದಲೊಂಡು, ಹೆಗಲೂ ಇರುಳೂ ಕುದುರೆಯ ಸಮೂಹವನ್ನು ಪಾಲಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ೬೪೮. ಕುದುರೆಗಳ ಸಮೂಹದ ಮೈತಿಕ್ಕುವೈ(ಮಾಲೀಸುಮಾಡುವ), ಪ್ರತಿನಿತ್ಯವೂ ಅವುಗಳ ಮೇವನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವ, ಇತರ ತುರುಗಾಹಿಗಳೊಂದಿಗೆ (ಕುದುರೆಯ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಕರು ?) ಸ್ನೇಹ ಬೆಳೆಸುವ, ನೀರನ್ನು ಕುಡಿಯುವ ಎಡೆಗೆ ಹತ್ತಿಕೊಂಡೊಯ್ಯುವ, ಲಾಯವನ್ನು ಆಣೆಗೊಳಿಸುವ, ಕುದುರೆಯ ಪ್ರಮುಖನು ಮನಮೆಚ್ಚಲು ಉಡುಗೊರೆಯನ್ನು ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಪಡೆಯುವ ತನ್ನ ಸ್ಥಿತಿಗಾಗಿ ಹೆದರುವ ಚಿಂತೆಯಿಂದ ಬಾಹುಕನು ಸ್ನೇಹಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಇದ್ದನು. ೬೪೯. ಆಹಾರವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಶೇಖರಿಸುವ, ರೋಗಗೊಂಡವುಗಳನ್ನು ಸಲಹುವ, ತಣ್ಣಗಿರುವ ನೀರನ್ನು ನೀಡುವ, ವಸ್ತಿ ಮುಖವನ್ನು (?) ಹುಡುಕುವ, ಒಳ್ಳೆಯ ಜಾತಿಯ ಕುದುರೆಗಳ ಜೋಡಿಯನ್ನು ಕೂಡಿಸಿ ಓಡಿಸುವ, ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ಓಡಾಡಿಸಿ ನೋಡುವ, ಕುದುರೆಯ ಮರಿಗಳಿಗೆ ಹಾಲುನ್ನು ಕುಡಿಸುವ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಸರ್ವದಾ ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ೬೫೦. ಮುಂಭಾಗದಿಂದ ಒಡವೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕಟ್ಟಿದ ಬಲಿಷ್ಠವಾದ ಮರಿಗಳಿಗೆ ಚಾಟಿಯನ್ನು ಅಡಿಸುವ,

ತುಡಿಸುವ ಹೊನ್ನ ಹಲ್ಲಣದಿನೊಪ್ಪುವ ದರ್ಪದ ವಾರುವಂಗಳಂ
ನಡೆಸುವ ಸಂಭ್ರಮಕ್ಕೆ ನೆಲೆಯಾದನಪೂರ್ವದ ದೇಹ ಬಾಹುಕಂ

೬೫೦

ಇಲ್ಲಿಡು ಹೊನ್ನ ಹಲ್ಲಣವನೊಟ್ಟಲನಾನಿಸು ಹಕ್ಕರಕ್ಕೆಯಂ
ಒಲ್ಲೆಯವಂ ಬಯಲೆ ತೆಗೆ ಜೋಡ ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿ ಮಾಡು ಭೂ
ವಲ್ಲಭನಾಂಪ ಸೀಸಕವನೋಸರಸುಜ್ವಲ ಖಡ್ಗದೇಣುಗಳ್
ಪಲ್ಲಟವಾಗದಂತೊಜಿಗಳೊಳ್ ನಿಜಸೇದುಸಿರ್ವಂ ನಿರಂತರಂ

೬೫೧

ವ|| ಇಂತಿರೆ

ತುರಗಪರೀಕ್ಷೆಯೊಳ್ ತುರಗರಕ್ಷೆಯೊಳುಗ್ರತುರಂಗಶಿಕ್ಷೆಯೊಳ್
ಪರಣತನತ್ಯಪೂರ್ವಗುಣ ಬಾಹುಕನೊಳ್ಳಿದನೆಂಬ ವಾರ್ತೆ ಸ
ತ್ಪರದೊಳಗಲ್ಲಿಯುಂ ಪರೆಯ ಕೀಳ್ವೊಲವಿಂ ಋತುಪರ್ಣಭೂಭುಜಂ
ಕರಸಿ ಶರೀರಮಂ ಪಡೆದು ನೋಡಿ ನಗುತ್ತಡಲಿತ್ತನಾಕ್ಷಣಂ

೬೫೨

ವ|| ಅಂತಾ ಮನ್ನಣೆಯುಂ ಸುಖದಿನಿರ್ಪನ್ನೆಗಂ

ಎಸೆವ ಪತಿವ್ರತಸ್ತೆ ದಮಯಂತಿ ಮನಃಪ್ರಿಯನಂ ವಿಚಾರಿಸಲ್
ದೊಡೆದೊಳಗೆ ಭೂಸುರರ ವೇಷದ ಚಾರರನಟ್ಟಲಲ್ಲಿಯೊ

ಕಡಿಕಡಿಯಾಗಿ ವರ್ತಿಸುವ (?), ಕೆಟ್ಟ ಕುದುರೆಗಳ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಕಡಿವಾಣವನ್ನು ತೊಡಿಸುವ, ಚಿನ್ನದ ಹಲ್ಲಣದಿಂದ ಒಪ್ಪುವ ದರ್ಪಿಷ್ಠವಾದ ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸುವ ಸಡಗರದಲ್ಲಿ ಅಪೂರ್ವವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳ ಬಾಹುಕನು ತೊಡೆಗಿದ್ದನು. ೬೫೧. ಹೊನ್ನಹಲ್ಲಣ (ಕಡಿವಾಣ)ವನ್ನು ಇಲ್ಲಿಡು, ಒಟ್ಟಿಲನ್ನು (ಕುದುರೆಗೆ ತೊಡಿಸುವ ಯಾವುದಾದರೂ ಒಂದು ತೊಡಿಗೆಯಿರುಬಹುದೆ ?) ಹೊಂದಿಸು, ಪಕ್ಷರಕ್ಷೆಯನ್ನು ಈಟಿಯನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ ತೆಗೆದಿಡಿ, ಮೈಯ ರಾಪನ್ನು ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿರಿ, ಮಹಾರಾಜ ಧರಿಸುವ ಶೀರ್ಷಿಕವನ್ನು (ತಲೆಯತೊಡಿಗೆ) ಅಣಮಾಡಿರಿ, ಪ್ರಕಾಶವಾದ ಖಡ್ಗದ ತುದಿಗಳು ಪಲ್ಲಟವಾಗದಂತೆ ಇರಿಸಿರಿ ಎಂಬುದಾಗಿ ಸರ್ವದಾ ಹೇಳುವನು. ವ|| ಹೀಗಿರಲು. ೬೫೨. ಕುದುರೆಯ ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ, ಕುದುರೆಯ ರಕ್ಷಣೆಯಲ್ಲಿ, ತುಂಟಕುದುರೆಯ ಶಿಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಬಾಹುಕನು ಪ್ರವೀಣ, ಅತ್ಯಪೂರ್ವ ಗುಣವಂತ ಒಳ್ಳೆಯವನು ಎಂಬ ಸುದ್ದಿ ಆ ಊರಿನಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲೆಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಹರಡಿರಲು, ಋತುಪರ್ಣ ಮಹಾರಾಜನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೇಳಿ, (ಆತನನ್ನು) ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡು ಶರೀರವನ್ನು ವಿಶ್ವಾಸದಿಂದ ಕೂಡು, ನಗುತ್ತ ಆ ಕೂಡಲೆ ಉಡುವ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಗೌರವದಿಂದ ಸುಖವಾಗಿ ಇರುವಲ್ಲಿ ೬೫೩. ಪತಿ ವ್ರತಾನಿರತಳಾದ ದಮಯಂತಿ ತನ್ನ ಇನಿಯನನ್ನು ವಿಚಾರಿಸಲೆಂದು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ವೇಷ ಧಾರಿಗಳಾದ ದೂತರನ್ನು ದಿಕ್ಕುದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೂ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಡಲು, ಅವರಲ್ಲಿ ಅಸಮಾನ

ವರ್ಷದೃತನೂರ್ಜಿತ ಪ್ರಬಲ ಬುದ್ಧಿಯನೊಪ್ಪುವೋಧಿಯಂ ನಿಜ
ಪ್ರಸರದಿನಯ್ಯ ತತ್ತರಗಶಾಲೆಯ ಬಾಗಿಲೊಳಿದ್ದನದ್ಧತಂ

೬೫೩

ಪಲವಂದದ ವಾರ್ತೆಯನ

ಸ್ವಲಿತವೆನಲ್ ಮೆಲ್ವ ತಾಣವೆಂದೊಂದು ಮೃದು

ಸ್ಥಳಜಗತಿಯೊಳಿದಂ ನಡೆ

ದಲಸಿಕೆಯಂ ಕಳೆಯಲೆಂದು ಚಾರಂ ಧೀರಂ

೬೫೪

ವ|| ಅಂತಿರ್ದು ತನ್ನೊಳಿಂತೆಂದಂ

ಅಂಗವಿಹೀನನಾಟವಿಕನುತ್ವಮ ಸಾಹಸಿ ಲಚ್ಚಿಗೇಡಿ ದು

ಸ್ಥಂಗಿ ಕುರೂಪಿ ದುರ್ವ್ಯಸನಿ ಮದ್ಯಪಿ ಧೂರ್ತನನಾಥನಾವಗಂ

ಹೆಂಗೊಲೆಗಂಜದಂ ಪಿಸುಣನತ್ಯಧಮಂ ಪುಷ್ಕಂ ಸಮಸ್ತರಂ

ಭಂಗಿಸುವಂ ಮನಂ ಬಯಸಿ ಸಾರ್ವಜಯಲ್ಲವೆ ವಾಜಿ ಮಂದುರಂ

೬೫೫

ಪರದೇಶಿ ದುರ್ಜನಂ ದ್ಯೂ

ತರತಂ ದುಷ್ಕರ್ಮಿ ಬಂದಿಕಾಟಂ ಚೋರಂ

ನರಕಿಯತಿಪಾಪಿಯಲ್ಲದೆ

ತುರಂಗಧರಕ್ಕೆ ಗೋವರಪ್ಪರೆ ಸತತಂ

೬೫೬

ನಾದ ಒಬ್ಬನು, ಉನ್ನತ ಮೇಧಾವಿಯಾದ ಪ್ರಚಂಡನು ತನ್ನ ಪರಿವಾರ ಸಮೇತನಾಗಿ
ಆಣೆಯಾದ ಅಯೋಧ್ಯಾಪುರವನ್ನು ತಲುಪಿ, ಆ ಊರಿನ ಹಯಶಾಲೆಯ ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿ
ಇದ್ದನು. ೬೫೪. ನಡೆದುಬಂದ ಬಳಲಿಕೆಯನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಸಲುವಾಗಿ ಧೀರ
ನಾದ ಆ ದೂತನು, ಹಲವಾರು ತೆರನಾದ ಸುದ್ದಿಗಳನ್ನು ಏಕಪ್ರಕಾರವಾಗಿ ಮೆಲುಕು
ಹಾಕುವ ಎಡೆಯೆಂದು (ಬಗೆದು), ಮೃದುಸ್ಥಳವಾದ ಒಂದು ಜಗುಲಿಯ ಮೇಲೆ ಇದ್ದನು.
ವ|| ಹಾಗಿದ್ದುಕೊಂಡು ತನ್ನಲ್ಲಿಯೇ ಹೀಗೆಂದುಕೊಂಡನು, ೬೫೫. ಶರೀರವಿಕಲನೂ,
ಅರಣ್ಯವಾಸಿಯೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠಸಮರ್ಥನೂ, ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲದವನೂ, ದುಷ್ಟಸಹವಾಸಿಯೂ,
ಕುರೂಪಿಯೂ, ಕಿಟ್ಟಿನಡತೆಯುಳ್ಳವನೂ, ಮದ್ಯಪಾನಾಸಕ್ತನೂ, ನೀಚನೂ, ಅನಾಥನೂ,
ಹೆಣ್ಣಿನ ಕೊಲೆಗೆ ಎಂದೆಂದೂ ಹಿಂತೆಗೆಯದವನೂ, ಕೃಪಣನೂ, ಅತ್ಯಧಮನೂ, ಸುಳ್ಳು
ಗಾರನೂ, ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಹೀಯಾಳಿಸುವವನೂ ಅವನು ಮನಸಾರೆ ಒಪ್ಪಿ ಪ್ರವೇಶಿಸುವ
ಸ್ಥಳವು ಕುದುರೆಯ ಲಾಯವಲ್ಲವೆ ? ೬೫೬. ದಿಕ್ಕುಗೆಟ್ಟವನು, ದುಷ್ಟ, ಜೂಜುಗಾರ,
ದುಷ್ಕರ್ಮಿ, ಸೆರೆಯಾಳು, ಕಳ್ಳ, ನರಕಿ, ಅತಿಪಾಪಿಷ್ಠರಲ್ಲದೆ (ಇತರರು) ಕುದುರೆಗಳ

ವ|| ಅದಬಿಂಜನಾನುಮೊಂದು ವಾರ್ತಾವಿಶೇಷಮು ಕೇಳಲಪ್ಪುದಂದಲ್ಲಿಪ್ಪುದುಂ

ಅಲ್ಲಿಗೆ [ಯ]ದೃಚ್ಛೆಯುಂ ಚಿ

ತೋಲ್ಲಾಸಂ ಜನಿಸಿ ಬಾಹುಕಂ ಬಂದು ಮುದಂ

ಪಲ್ಲವಿಸೆ ದೂತನು ನೀ

ನೆಲ್ಲಿಂದಯ್ಯಂದೆಯೆಂದು ಕೇಳಲ್ ಬಗೆದಂ

೬೫೭

ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದೆ ನಿನ್ನಂ

ಒಲ್ಲವರಾರುಮೊಳರೆ ಕಾರ್ಯಂ ನಿನಗೇ

ನಲ್ಲಿ ತಿಳಿದಂತು ಪೇಟೆನ

ಗೆಲ್ಲವನೆಂದೊಲ್ಲ ಬಾಹುಕಂ ಬೆಸಗೊಂಡಂ

೬೫೮

ವ|| ಅಂತು ಬೆಸಗೊಳ್ಳುದುಂ

ಅಡವಿಯೊಳಾತ್ಮವಲ್ಲಭೆಯನೊರ್ವಳ ನಿನ್ನೆಗೆಯ್ಸಿ ತಾಂ

ನಡುವಿರುಳೆದುರ್ ಪೋದ ನಳನೆಂಬ ಮಹಾತ್ಮನದಲ್ಲಿ ಪೊಕ್ಕನೆಂ

ದಡಿಗಡಿಗೆಯ್ ಚಿಂತಿಸಿ ವಿಚಾರಿಸಲಟ್ಟಿದಳೆನ್ನನಾತನಾ

ಮಡದಿ ಧರ್ಮಿಯು ತಿರುಗಿಯೊಂದೆಗಾಣದೆ ಬಂದನೀಕ್ಷಣಂ

೬೫೯

ವ|| ಅದು ಬಾಹುಕಂ ಕೇಳ್ವು

ಈ ತೆಜದಿಂ ಕಳುಪುವುದು

ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದ ಸತಿಯರೊಳಗೆ (ರೆ?) ಧರೆಯೊಳೆನುತ್ತೊ

ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಸರ್ವದಾ ಪಾಲಕರಾಗುವರೆ ?] ವ|| ಆದ್ದರಿಂದ ಯಾವುದಾದರೊಂದು ವಿಶೇಷ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕೇಳಲಾಗುವುದೆಂದು ಅಲ್ಲಿರಲು, ೬೫೭. ಬಾಹುಕನು ಮನಃ ಪ್ರಸನ್ನಗೊಂಡು, ತನ್ನ ಇಷ್ಟಾನುಸಾರವಾಗಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು, ಸಂತೋಷವು ಚಿಗುರೊಡೆಯಲು, ಚಾರನನ್ನು (ಕಂಡು) 'ನೀನು ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದೆ' ಎಂದು ಕೇಳಲು ಆತನಿವನು. ೬೫೮. 'ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದೆ ? ನಿನ್ನನ್ನು ತಿಳಿದವರು ಯಾರಾದರೂ ಇರುವರೆ ? ಇಲ್ಲಿ ನಿನಗೇನು ಕೆಲಸ ? ಸ್ವಪ್ನವಾಗುವಂತೆ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ನನಗೆ ಹೇಳು' ಎಂದು ಬಾಹುಕನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೇಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕೇಳಲು, ೬೫೯. ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯೊಬ್ಬಳನ್ನೇ ನಿನ್ನೆ ಮಾಡಿಸಿ ತಾನು ನಟ್ಟಿರುವಲ್ಲಿಯೇ ಎದ್ದುಹೋದ ನಳನೆಂಬ ಮಹಾತ್ಮನು ಎಲ್ಲಿ ಹೊಕ್ಕಿರುವನೋ ಎಂದು ನಿಮಿಷ ನಿಮಿಷವೂ ಚಿಂತಿಸಿ, ವಿಚಾರಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಆತನ ಹೆಂಡತಿ ನನ್ನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟಳು. ಈ ಭೂಮಂಡಲವನ್ನೆಲ್ಲ ಆಲೆದಾಡಿ, ಒಂದು ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿಯೂ (ನಳನನ್ನು) ಕಾಣದೆ. ಈ ಕ್ಷಣ (ಇಲ್ಲಿಗೆ) ಬಂದೆನು. ವ|| ಅದನ್ನು ಬಾಹುಕನು ಕೇಳಿ. ೬೬೦. ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಈ ತೆರನಾಗಿ ಕಳುಹಿಸುವ

ಲ್ದಾತಂ ಪೋದಂ ಪುರದಿಂ

ದೂತಂ ಪೋಟಿಮಟ್ಟು ಬಂದಬಟ್ಟಿಗೆ ನಡೆದಂ

೬೬೦

ವ|| ಆತಂ ಕುಂಡಿನಪುರಕ್ಕೆ ಮಗುಬ್ಬು ಬಂದು ದಮಯಂತಿಯಾ ಕಂಡು

ಪ್ರಿಯದಿಂ ಕೇಳ್ ವಿಧುಮುಖಿಯಾ

ನಯೋಧಿಯಂ ಬಂದೆನಲ್ಲಿ ಪುಟ್ಟಿದ ನವವಾ

ರ್ತೆಯದೊರ್ವ ಬಾಹುಕಂ ನೃಪ

ಪಯರಕ್ಷಕನೆಂದ ಮಾತು ಮತ್ಸನ್ನಿಧಿಯೊಳ್

೬೬೧

ಕಾಂತನನಟಸಲ್ ಸ್ತ್ರೀ ಸ್ವಾ

ತಂತ್ರುದಿನಟ್ಟುವವರೊಳರೆಯೆಂದಾತಂ ಪೋ

ದಾ ತತ್ಪುರದೊಳ್ ಮತ್ತೇ

ನುಂ ತಿಳಿಯದು ನಿನ್ನ ಪತಿಯ ನಿಜವೃತ್ತಾಂತಂ

೬೬೨

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಗಂಡನೆನಿಸಿಕೆಯ ನಳಿ

ಗುಂ(ಗಂ)ಡಿನೊಳಸವಸದಿ ಗಾರಣವನೆಸಗುವಳಂ(ನಂ?)

ಕಂಡನೆನುತ್ತಂ ಭೀಷ್ಮಂ

ಭಂಡೋದೊಳ್ ಸಲೆ ಶಿಖಿಡಿಗಂಡಂತಿರ್ವಂ

೬೬೩

ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವುಳ್ಳ ಸತಿಯರು ಇರುವರೆ ಎನ್ನುತ್ತ ಆತನು ಹೊರಟನು. ದೂತನು ಆ ಊರಿ
ನಿಂದ ಹೊರಟು, ಬಂದ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆದನು. ವ|| ಆತನು ಕುಂಡಿನಪುರಕ್ಕೆ ಹಿಂತಿರುಗಿ
ಬಂದು ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ನೋಡಿ, ೬೬೧. ಎಲೈ ಚಂದ್ರಮುಖಿಯೇ, ನಾನು
ಅಯೋಧ್ಯೆಯಿಂದ ಬಂದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಹೊಸ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ವಿಶ್ವಾಸವಿಟ್ಟು ಕೇಳು.
ರಾಜನ ಅಶ್ವಪಾಲಕನಾದ ಬಾಹುಕನೆಂಬವನು ನನ್ನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಆಡಿದ ಮಾತಿದು
೬೬೨. 'ಗಂಡನನ್ನು ಹುಡುಕಲು ಹೆಗಸರಲ್ಲಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ವಹಿಸಿ ಕಳುಹಿಸುವವರು
'ಇದ್ದಾರೆಯೇ?' ಎಂದು (ನುಡಿದು) ಆತನು ತೆರಳಿದನು. ಆ ಊರಿನಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಗಂಡನ
ಸಂಗತಿಯು ಬೇರೇನೂ ತಿಳಿದುಬರಲಿಲ್ಲ. ವ|| ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ೬೬೩. ಈಕೆಯನ್ನು
ನಿಶ್ಚಕ್ತನಾಗಿ ಆತುರದಿಂದ ದೂರಿಗೆ ಗುರಿಮಾಡುವವನು ಗಂಡನನ್ನಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಎನ್ನುತ್ತ

ವ|| ಅದು ಕೇಳು ದಮಯಂತಿ ಕತಿಪಯದಿನವಂ ಕಳೆಯೆ

ಅನುನಯದಿಂ ದಮಯಂತಿಗೆ
ಪುನಸ್ಸಯಂವರವನಸಗುವಂ ಭೀಮನೃಪ
ಜನಪತಿಗಳ್ ಶೀಘ್ರತೆಯಿಂ
ತನತನಗೆಯ್ತುಪ್ಪದಿರದೆ ನಾಳೆ ಮುಹೂರ್ತಂ

೬೬೪

ಎಂಬೀ ವಾರ್ತೆಯನ್ನೆಲ್ಲವ
ನೆಂಬುದರವದಿಂದಯೋಧಿಯೊಳ್ ಸಾಜಿ ಮಗು
ಬ್ಬಂಬಂ ಕಡುಪಿಂದೆಚ್ಚಪ
ರೆಂಬಂದನ್ನಿಲ್ಲಿಗೊಲ್ಲ ಬರ್ಪುದು ಬೇಗಂ

೬೬೫

ಎಂದೊರ್ವ ಪಾರ್ವನಂ ಪೇ
ಟೆಂದೊಲವಿಂ ಕಳುಪಿ ಭೀಮಸುತ ದೈವವದೇ
ನಂದವನಸಗುವುದೋ ಮ
ನ್ನಂದನರತಿಭಾಗ್ಯವೆಂತುಬೋ ಎನುತಿರ್ದಳ್

೬೬೬

ಅತ್ತಲಯೋಧಿಗೆ ಪಾರ್ವಂ
ಬತ್ತರದಿಂ ಪೋಗಿ ತತ್ಸಯಂವರ ಎಲಸ
ದ್ವತ್ತಾಂತಬೀಜವಂ ತವೆ
ಬಿತ್ತಿದನ್ನಿಲ್ಲಿಗ್ ಮನದ ಕೌತುಕವಾಗಲ್

೬೬೭

ಭೀಷ್ಮನು ಯುದ್ಧಮಾಡುವಲ್ಲಿ ಶಿಖಂಡಿಯನ್ನು ಕಂಡಂತೆ ಇದ್ದನು. ವ|| ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ದಮಯಂತಿ ಕೆಲವು ದಿನಗಳನ್ನು ಕಳೆಯಲು. ೬೬೪. 'ಭೀಮರಾಜನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ದಮಯಂತಿಗೆ ಪುನಃ ಸ್ವಯಂವರವನ್ನು ಮಾಡುವನು. ರಾಜರು ವಿಳಂಬಮಾಡದೆ ತಾವಾಗಿಯೇ ಬೇಗ ಬರತಕ್ಕದು. ನಾಳೆಯೇ ಮುಹೂರ್ತ' ೬೬೫. ಎಂಬುದಾಗಿ ಈ ಸಮಸ್ತ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು, ಮೇಘಘೋಷದಿಂದ ಆಯೋಧ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಸಾರಿ ಹೇಳಿ, (ಬಿಟ್ಟು) ಬಾಣವನ್ನೇ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಪುನಃ ಹೊಡೆಯುವರೋ ಎಂಬಂತೆ, ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬೇಗನೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬರತಕ್ಕದು ೬೬೬. ಎಂದು ಒಬ್ಬ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೆ ಹೇಳುವಂತೆ ವಿಶ್ವಾಸದಿಂದ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟು, ಭೀಮಕುಮಾರಿ ದೈವವು ಯಾವ ರೀತಿಯಾಗಿ ವರ್ತಿಸುವುದೋ, ನನ್ನ ಮಕ್ಕಳ ಭಾಗ್ಯವಾದರೂ ಹೇಗಿದೆಯೋ ಎನ್ನುತ್ತ ಇದ್ದಳು. ೬೬೭. ಅತ್ತ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಆಯೋಧ್ಯೆಯ ಎಲ್ಲೆಡೆಗಳಿಗೂ ಹೋಗಿ ಆ ಸ್ವಯಂವರದ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಸುದ್ದಿಯ ಬೀಜವನ್ನು ಎಲ್ಲರ ಮನಸ್ಸಿಗೂ ಕುತೂಹಲವಾಗುವಂತೆ ಅತಿಶಯವಾಗಿ ಬಿತ್ತಿದನು.

ವ|| ಅದಂ ಋತುಪರ್ಣಂ ಕೇಳು

ನಾಳೆ ಮುಹೂರ್ತಕ್ಕೆಯುವ

ಭಾಳಾಕ್ಷನದಾರ್ ಸಹಸ್ರಯೋಜನಪಥವಂ

ಕೇಳಲ್ಪುಘಟಿತವೆಂದು ನೈ

ಪಾಳಂ ಚಿಂತಾಮಹಾಬ್ಬಿಯೊಳ್ ಮುಖುಗಿದರ್ಲಂ

೬೬೮

ವ|| ತಚ್ಚಿಂತೆಯಂ (ಯಿಂ?) ರಾಜವಾಹಕನಾದ ಮಂದುರಿಗಂ ತಾನುಂ (ಚಿಂತೆಯಿಂ?)
ಮಂದುರಕ್ಕೆ ವಂದಿದರ್ಲದಂ ಬಾಹುಕು ಕಂಡು

ಸಾಹಸೆಯಮುಖಂ ಚಿಂತಾ

ವ್ಯೂಹವನಾಂತಿರ್ಪುದೇಕಿನಲ್ಕೆಂದಂ ಕೇಳ

ಬಾಹುಕ ಮನ್ನಪತಿಯ ಬೇ

ಳ್ವಾ ಹೃದಯದ ಚಿಂತೆಯನ್ನ ಚಿಂತೆಯದಲ್ಲೇ

೬೬೯

ವ|| ಅದಂತೆನೆ

ಅತುಳಪ್ರೀತಿಪ್ಪನಸ್ವಯಂವರ ಮಹೋತ್ಸಾಹಂ ಗಡಂ ನಾಳೆ ಭೀ

ಮತನೂಜಾತೆಗೆ ಮದ್ದರಾಧಿಪತಿ ತಾಂ ಪೋಪುದವಂತೆಂಬುದಂ

ಸ್ಥಿತಚಿಂತಾಪರನಾಗಿ ಶೀಘ್ರಗತಿಯಿಂ ಸಾರಥ್ಯವುಂ ಮಾಲ್ವು ಸ

ಮೃತಿಯುಂಟಾದೊಡೆ ಬೇಲ್ವ ರಾಜ್ಯಪದವಂ ಕೂರ್ತೀವೆನೆಂದಿದರ್ಲಂ

೬೭೦

ವ|| ಅದನ್ನು ಋತುಪರ್ಣನು ಕೇಳಿ, ೬೬೮. 'ಸಾವಿರ ಯೋಜನ ಮಾರ್ಗವನ್ನು (ದಾಟಿ) ನಾಳೆ ಮುಹೂರ್ತಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಸೇರುವ ರುದ್ರನಾದರೂ ಯಾವನಿರುವನು ? ಕೇಳುವುದಕ್ಕೂ ಅಸಂಭವವಾದುದು' ಎಂದು ನೃಪಾಲನು ಚಿಂತೆಯೆಂಬ ಮಹಾಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ್ದನು. ವ|| ಅದೇ ಚಿಂತೆಯಿಂದ ರಾಜನ ಸಾರಥಿಯೂ, ಹಯಶಾಲೆಯ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಕನೂ ಆದವನು ಹಯಶಾಲೆಗೆ ಬಂದಿದ್ದುದನ್ನು ಬಾಹುಕನು ನೋಡಿ, ೬೬೯. ಹಯಶಾಲೆಯ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಕನ ಮುಖವು ಚಿಂತಾಗ್ರಸ್ತವಾಗಿರುವುದೇಕೆ ಎಂದು ಕೇಳಲು, (ಆತನು) "ಎಲೈ ಬಾಹುಕನೆ ಕೇಳು, ನನ್ನ ಮಹಾರಾಜನ ಕುದಿಯುವ ಆ ಎದೆಯ ಚಿಂತೆ ನನ್ನ ಚಿಂತೆಯೂ ಅಲ್ಲವೆ ?" ಎಂದನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆ ಎನ್ನಲು, ೬೭೦. ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳಿಗೆ ನಾಳೆ ಅಪಾರ ಪ್ರೀತಿಯುಳ್ಳವಾದ ಪುನಃ ಸ್ವಯಂವರ ವಷ್ಟೆ ! ನಮ್ಮ ಮಹಾರಾಜನು ತಾನು ಹೋಗುವ ಬಗೆಯಾದರೂ ಹೇಗೆ ಎಂಬುದಾಗಿ ದೃಢಚಿಂತಾಮಗ್ನನಾಗಿ, ಅತ್ಯಂತ ವೇಗವಾಗಿ ಸಾರಥ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಲು (ಯಾರಾದರೂ) ಒಪ್ಪಿದಲ್ಲಿ, (ಆತನು) ಬೇಡುವ ರಾಜ್ಯಪದವಿಯನ್ನಾದರೂ ಒಲಿದು ನೀಡುವೆನು

ವ|| ಆ ಮಾತಿಗೆ

ನಳನೃಪತಿಗೆ ಮುನ್ನಂ ಕಂ

ಗೋಳಿ ಸಾರಥಿಯಾದ ಹೂಲಬನಜಿವಂ ನವಮಂ

ಗಳಸಮಯಕ್ಕೆ ವನಿಪನಂ

‘ಘೌಲನೆ ಕೊಂಡೊಯ್ದ ನಶ್ವಮಂ ಕೊ(ಕು?)ಡಿಸೆಂದಂ

೬೭೦

ವ|| ಆ ಮಾತಂ ಕೇಳ್ವ ರಾಜವಾಹಕಂ ಋತುಪರ್ಣನ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ಪೋಗಿ

ಒಂದು ಶುಭವಾರ್ತೆಯಂ ಕೇಳಿ

ಮಂದುರದಾರೈಕೆಗಿದರ್ ಬಾಹುಕನೊಬಂ

ಸೈಂದನವನೆಸಗಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಪೆ

ನೊಂದನೊಳ್ ಪೇಟ್ಟು ಕುದುರೆಯಂ ಕುಡಿಸೆಂದಂ

೬೭೧

ರಥವಂ ರತ್ನಪಿನದ್ವ ಚಕ್ರಯುಗಳ ಶ್ರೀರಮ್ಯಚಂಚನ್ಮನೋ

ರಥವಂ ಚೋದಿಸಲುವರಾಧಿಪ ಮಹೋತ್ಸಾಹಂ ಮಿಗಲಿ ನಿನ್ನ ಸಾ

ರಥಿಯಪ್ಪಂ ಕರೆ ಬಾಹುಕಂ ನಿಜಮಹೋದ್ವಾಹಪ್ರಯಾಣಕ್ಕೆ ಸ

ತ್ವರವಂ ಬಲ್ಲವನೆಂದು ಬಿನ್ನವಿಸಿದಂ ತನ್ಮಂದುರಾಧ್ಯಕ್ಷನಂ(?)

೬೭೨

ವ|| ಮತ್ತಂ

ಆತಂ ನಳನೃಪತಿಗೆ ಮು

ನ್ನೋತೆಸಗಿದನತುಳರಥವನೆಂದು ಮನಸ್ಸಂ

ಎಂಬುದಾಗಿ ಇರುವನು. ವ|| ಆ ಮಾತಿಗೆ. ೬೭೦. ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಈ ಮೊದಲೇ ‘ತೋರಿಬರಲು, ‘ಸಾರಥಿಯಾಗಬಲ್ಲ ಮಾರ್ಗವನ್ನು ತಿಳಿದಿರುತ್ತೇನೆ. ನೂತನ ಶುಭ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಕೂಡಲೆ ಕೊಂಡೊಯ್ಯುತ್ತೇನೆ, ಕುದುರೆಯನ್ನು ಕೊಡಿಸು’ ಎಂದನು. ವ|| ಆ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ರಾಜನ ಸಾರಥಿ ಋತು ಪರ್ಣನ ಬಳಿಗೆ ತೆರಳಿ, ೬೭೧. ಒಂದು ಶುಭಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕೇಳು, ಹಯಶಾಲೆಯ ಪಾಲನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಬಾಹುಕನೊಬಾತನು ಸಾರಥ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿ (ನಿನ್ನನ್ನು) ಮೆಚ್ಚಿ ಸುವೆನು ಎಂಬುದಾಗಿ ನನ್ನೊಡನೆ ಹೇಳಿ, ಕುದುರೆಯನ್ನು ಕೊಡಿಸು’ ಎಂದನು. ೬೭೨. ‘ಎಲೈ ಮಹಾರಾಜನೇ ! ರತ್ನಘಟಿತವಾದ ಎರಡು ಚಕ್ರಗಳುಳ್ಳ, ರಥವನ್ನೂ ಸಂಪದ್ಯುಕ್ತವೂ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವೂ ಆದ ಮನೋರಥವನ್ನು ಉತ್ಸಾಹ ಮೇರಿಮಾರು ಮತೆ ನಡೆಸಲು ಬಾಹುಕನು ನಿನ್ನ ಸಾರಥಿಯಾಗುವನು, (ಆವನನ್ನು) ಬರಮಾಡಿಕೋ. ನೈಜವೂ ಅತಿಶಯವೂ ಆದ ವಿವಾಹದ ಪ್ರಯಾಣಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾದ ಮಾರ್ಗವನ್ನು ಬಲ್ಲನು’ ಎಂದು ಆ ಹಯಶಾಲೆಯ ಒಡೆಯನು ವಿನಂತಿಮಾಡಿಕೊಂಡನು. ವ|| ಮತ್ತು ೬೭೪. ಆತನು ಈ ಮೊದಲು ನಳಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಮನಮೆಚ್ಚಿ ಅಸದೃಶವಾದ ರಥವನ್ನು

ಪ್ರೀತಿಯನಾಗಿಸುತಿರ್ಪಂ

ಭೂತಳಪತಿ ಕರೆಸಿಕೊ(ಕು?)ಡು ತುರಂಗವನರಡಂ

೬೨೪

ವ|| ಎಂಬುದಂ ಬಾಹುಕನಂ ಕರೆಸಿ ತುರಂಗಮಂ ತೆಗೆಯೆನರ್

ಮಂದುರದೊಳ್ ಬಡವಾಗಿ

ದೊಂದೆರಡಂ ತುರಂಗಮಂ ರಥಕೆಂದಾತಂ

ಮುಂದಿರಿಸಲ್ ಕಂಡವನಿಪ

ನೆಂದಂ ನಗೆಗೆಡೆಯಮಾಡಲೀಕಿಂತೆನ್ನಂ

೬೨೫

ಚಿತ್ತೈಸು ನೃಪತಿ ನಿನ್ನಯ

ಚಿತ್ತಕ್ಕಾಂ ಬರ್ಪತೆಜಿದೆ ನಾಳೆ ಮುಹೂರ್ತಾ

ಯತ್ತಂ ತಪ್ಪದವೊರ್ ಪೇ

ಬುತ್ತಮ ಕುಂಡಿನಪುರಕ್ಕೆ ನಾಂ ತೆರಳಿಸುವೆ

೬೨೬

ವ|| ಎಂದು

ಕಡುಬಡವಾದೆರಬ್ಬುದುರೆಯಂಗವನೊಯ್ಯನೆ ತನ್ನ ಕೈಗಳಂ

ತೊಡೆಯಲೊಡಂ ಸಡಿಲ್ವ ತನು ಕೊರ್ಬ ಸಜ್ಜಾಳಿ ನಿಮಿದುರ್ ಕಾಂತಿ ನೊ

ಮೃಡಿಸಿ ಕೊನರ್ತು ರೋಮತತಿ ಭೀಷಣ ಹೇಷಿತದಿಂ ಖುರಾಗ್ಯದೊಳ್

ಗುಡಿಗುಡಿಗಿಟ್ಟ ಸಂತತಮನೋತ್ಸವವಂ ತಳೆದಿದುರ್ದಾಕ್ಷಣಂ

೬೨೭

ನಡೆಸಿದವನು ಎಂಬುದಾಗಿ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಆನಂದವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುತ್ತಿರುವನು. ಎಲೈ ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಆತನನ್ನು ಕರೆಸಿ ಎರಡು ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ಕೊಡು. ವ|| ಹೀಗೆನ್ನಲು, ಬಾಹುಕನನ್ನು ಕರೆಸಿ ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ಆರಿಸಿಕೊ ಎನ್ನಲು, ೬೨೫. ಅಶ್ವಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಡವಾಗಿದ್ದ ಒಂದೆರಡು ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ರಥಕ್ಕೊಂದು ಆತನು ಮುಂದೆ ಇಡಲು, ರಾಜನು ನೋಡಿ, ಹೀಗೆ ನನ್ನನ್ನು ನಗೆಗೆ ಈಡುಮಾಡುವುದೇಕೆ ಎಂದನು, ೬೨೬. ಎಲೈ ಮಹಾರಾಜನೆ ಕೇಳು, ನಿನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಒಪ್ಪುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ನಾಳೆಯ ಮುಹೂರ್ತವು ತಪ್ಪದಂತೆ ಉತ್ತಮವಾದ ಕುಂಡಿನಪುರಕ್ಕೆ ಕರೆದೊಯ್ಯುವೆನು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ೬೨೭. ಬಹಳ ಬಡವಾಗಿದ್ದ ಎರಡು ಕುದುರೆಗಳ ಶರೀರವನ್ನು ಒಂದೇಸಮನೆ ತನ್ನ ಕೈಗಳಿಂದ ಸವರಿದೊಡನೆಯೇ, ಸಡಿಲವಾಗಿದ್ದ ಶರೀರ ಹಿಗ್ಗಿ, ಕೇಸರಗಳು ನಿಮಿರಿ, ಕಾಂತಿ ನೂರುಮಡಿಯಾಗಿ, ಕೂದಲುಗಳ ಸಮೂಹವು ಪುಟವೆದ್ದು, ಭಯಂಕರವಾದ ಕೆನೆಯುವಿಕೆಯಿಂದ ಗೊರಸಿನ ತುದಿಗಳಿಂದ ಉದ್ದೇಕಗೊಂಡು (ನೆಲ

ವ|| ಅದಂ ಕಂಡು ಕುತೂಹಲಚಿತ್ತನಾಗಿ ಋತುಪರ್ಣಂ ರಥವಂ ತರಿಸಿ

ಸಕುಲರತ್ನದಿಂ ಪೊಳೆವ ಭತ್ತವೊ ಭೂವಧುವಿಟ್ಟ ಕರ್ಣತಾ
ಟಂಕವೊ ಹೇಮದಿಂ ಸಮೆದ ನೇಮಿಯೊ ಬಲ್ಪಿನಸೀಮೆಯೋ ಮಹಾ
ಲಂಕೃತಿವೆತ್ತು ನುಣ್ಣೆಸೆವ ಕುಂಭಗಳೆದವೊ ವಜ್ರದಂಡವೋ
ತಂಕೆಗಳುಂಟಮಾಯ್ತು ರಥವಭ್ಯುದಯಾವಸಥಂ ಮನೋರಥಂ ೬೭೮

ಉದಿತರವಿಪ್ರಭಾಸದ್ಭೃತ ನಿರ್ಮಳನೂತನರತ್ನಬದ್ಧ ಸಂ
ಜದರಥ ಸನ್ನಿವಿಷ್ಟ ತಪನೀಯ [ಕನದ್ಧ್ವಜ] ಜ ವೈಜಯಂತಿಕಾ
ಭ್ಯುದಯವಳಂಕೆವೆತ್ತು ದಸೆಯಂ ಬೆಳಗಲ್ಪೆ ಚಕ್ರಚಕ್ರಾಯಮಾ
ನದಿನೆಸೆದತ್ತು ತನ್ನೃಪವರೂಢವಯೋಧಿಪ್ರರಾಗ್ರವೀಥಿಯೋಳೆ ೬೭೯

ದನುಜಾರಿಯಾಂತ ಚಕ್ರಮ
ನಿಸರಥದೊಂದುಳ್ಳ ಚಕ್ರಮಾ ವಿಕ್ರಮದಿಂ
ಮುನಿದಿಟ್ಟುಳ್ಳಗೊಂಡಂದದಿ
ನನುಪಮಕಾಂತಿಯಿಂನದೇಂ ಮನಂಗೊಳಿಸಿದುಮೋ ೬೮೦

ವ|| ಅತಿರ್ದ ರಥವಂ ಬಾಹುಕಂ ಕಂಡು

ಪಾಡಜ್ಜಿದು ಕುದುರೆಯೆರಸಂ

ಹೂಡಿ ಬಲಶ್ಚವನಿಪತಿಯನೇಜಿಸಿ ರಥವಂ

ವನ್ನು ಒದೆದು ?) ಆ ಕೂಡಲೆ ಎಡಬಿಡದೆ ಚಿತ್ತೋತ್ಸಾಹವನ್ನು ತಾಳಿತ್ತು. ವ|| ಅದನ್ನು ನೋಡಿ, ಉತ್ಸುಕೆಯುಕ್ತನಾಗಿ ಋತುಪರ್ಣನು ರಥವನ್ನು ತರಿಸಿ, ೬೭೮. ರತ್ನಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದ ಹೊಳೆಯುವ ಭತ್ತಿಯೋ, ಭೂದೇವಿಯಿಟ್ಟುಕೊಂಡಿರುವ ಕಿವಿಯ ಆಭರಣವೋ, ಚಿನ್ನದಿಂದ ಮಾಡಿದ ಚಕ್ರವೋ, ಸಾಮರ್ಥ್ಯದ ಗಡಿಯೋ, ವಿಶೇಷವಾದ ಅಲಂಕಾರದಿಂದ ಕೂಡಿ ನುಣ್ಣಿಗೆ ತೋರಿಬರುವ ಕಂಬಗಳಂತಹ ವಜ್ರದಂಡವೋ (ಎಂಬಂತೆ) ಏಳಿಗೆಯ ನೆಲೆಯೂ ಮನೋರಥವೂ ಆದ ರಥವು ಸಂದೇಹಕ್ಕೂ ಅತಿಶಯವನ್ನೀಸಿತ್ತು. ೬೭೯. ಉದಿಸಿದ ಸೂರ್ಯಕಾಂತಿಸಮಾನವೂ ಪರಿಶುದ್ಧ ನೂತನ ರತ್ನಯುಕ್ತವೂ ಆದ ಸಂಪತ್ತಿನ ರಥಸಾನಿಧ್ಯವುಳ್ಳ ಬಂಗಾರದ ತೇಜೋಧ್ವಜ ವೆಂಬ ವೈಜಯಂತಿಕೆಯ ಉನ್ನತಿಯು ಹೊಂದಿಕೊಂಡು ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನು ಬೆಳಗಲು ಆ ರಾಜನ ರಥವು ಅಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣದ ಮುಖ್ಯಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಝಗಝಗಿಸಿ ತೋರಿ ಬಂದಿತು. ೬೮೦. ವಿಷ್ಣುವು ಹಿಡಿದ ಚಕ್ರವನ್ನೂ, ಸೂರ್ಯನರಥದ ಏಕೈಕ ಚಕ್ರವನ್ನೂ ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಕೋಪಗೊಂಡು 'ಕಡೆಗಣಿಸಿದಂತೆ ಅಸದೃಶವಾದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಅದೆಷ್ಟು ಚಿತ್ತಾಕರ್ಷಕವಾಯಿತೋ ! ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ರಥವನ್ನು ಬಾಹುಕನು ನೋಡಿ, ೬೮೦. ಸ್ಥಿತಿಗತಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿದು, ಎರಡು ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ಹೂಡಿ,

ಕ್ರೀಡಿಸುವುದದಿನಸಗಲ

ತೀಡುವ ಬಿಜುಗಾಳಿಯಂತೆ ಪರಿದತ್ತು ರಥಂ

೬೮೧

ಸರಭಸದಿಂದೆರಬ್ಬುದುರೆಯಂ ರಥಿ ಪೂಡಲೊಡಂ ನಿರಂತರಂ

ಶರಧಿತರಂಗದಂತೆ ಮುಟಿಮಿಂಚಿನ ಮಿಂಚುವ ಗೊಂಚಲಂತೆ ಸು

ಟ್ಟುರೆಯ ತೆರಳ್ಳಿಯಂತೆ ತೆರೆಗೊಂಡ ಮುರಿಚಿ[ಕ್ರ]ಿಯಂತೆ ಕೂಡ ಸಂ

ಚರಿಸುವ ಮೇಘದಂತೆ ಕಡುಪಂ ಪಡೆದತ್ತು ರಥಪ್ರಕಂಪನಂ

೬೮೨

ಒಡಿದಿರೆ ವಾಘೆಯಂ ಮಿಸುವ ಚಮ್ಮಟಿಯಂ ದನಿಗೆಯ್ದು ಬಾಹುಕಂ

ತುಡುಕಿಡೊಡೆಚ್ಚ ಕೋಲ್ ಭರದಿನುಚ್ಚಳಿಸಿಟ್ಟಿಡೆ ದಾರಿಯಾದ ಪೇ

ರಡವಿಯ ಚಿಟ್ಟುಗಳ್ ಜರಿದು ನುರ್ಗುವಿನಂ ಕಡೆಕೆಯ್ದು ಪಾಯ್ದು ದಿಂ

ಗಡಲ ತರಂಗದಂದೆ ಮರುಜ್ಜವದಿಂ ರಥವಿಪ್ಪದಿಕ್ಕಥಂ

೬೮೩

ಸಾರಥಿಯಾಚ್ಚೆಯಿಂ ನೃಪತಿಯೇಟಲೊಡಂ ರಥಚಕ್ರ ಘೋರಚಿ

ತ್ಯಾರರವಂ ದಿಗಂತರವ ನಂದಿಸೆ ಹಿಂದುಟಿಯಲ್ ಮನೋಜವಂ

ನೀರದಮಾರ್ಗವಂ ಕವಿಯಲೆರ್ದ ರಜಂ ಪರಿದತ್ತು ವಿಸ್ಮಯಾ

ಕಾರದಿನಾಪ್ತವೆತ್ತ ನವರತ್ನರಥಂ ಕಮನೀಯ ವೇಗದಿಂ

೬೮೪

ಅನಂತರ ರಾಜನನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿಸಿ, ರಥವನ್ನು ಆಟವಾಡಿಸುವವನಂತೆ ನಡೆಸಲು, ರಥವು ಬೀಸಿ ಬರುವ ಬಿರುಗಾಳಿಯಂತೆ ಚಲಿಸಿತ್ತು. ೬೮೨. ಸಡಗರದಿಂದ ಎರಡು ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ರಥಿಕನು ಹೂಡಿದೊಡನೆಯೇ, ರಥದ ಕುಪಿಸುವಿಕೆಯು, ಸರ್ವದಾ ಸಮುದ್ರದ ಅಲೆಯಂತೆ, ಮರಿಮಿಂಚಿನ ಗೊಂಚಲಿನಂತೆ, ಸುಂಟುರಗಳಾಯ ಸುಳುವಿಕೆಯಂತೆ, ತೆರೆಯೆದ್ದ ಬಿಸಿಲುಗುದುರೆಯಂತೆ, ಒಡನೆಯೇ ಅಲೆದಾಡುವ ಮೋಡಗಳಂತೆ ಉತ್ಸಾಹಗೊಂಡಿತ್ತು. ೬೮೩. ಲಗಾಮನ್ನು ಹಿಡಿದಿರಲು, ಬಾಹುಕನು ಧ್ವನಿಮಾಡುತ್ತ ಹೊಳೆಯುವ ಚಾಟಿಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲು, ಬಿಟ್ಟುಬಾಣವು ವೇಗವೇಗವಾಗಿ ಮುಂದುವರಿದು ತಾಗಿದೆಯಲ್ಲಿ ಮಾರ್ಗವೇರ್ಪಟ್ಟು ದೊಡ್ಡ ಅರಣ್ಯದ ಬೆಟ್ಟಗಳು ಜರಿದು ಪುಡಿ ಪುಡಿಯಾಗುವಂತೆ, ವಾಯುವೇಗದಿಂದ ರಥವು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದ ದಿಕ್ಕಥವು ಕ್ಷೀರಸಾಗರದ ಅಲೆಗಳಂತೆ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಹಾದುಹೋಯಿತು. ೬೮೪. ಸಾರಥಿಯು ಅಪ್ಪಣೆಯಂತೆ ಮಹಾರಾಜನು ಹತ್ತಿಕೊಳ್ಳಲು, ರಥದ ಚಕ್ರಗಳ ಭಯಂಕರವಾದ ಚೀತ್ಕಾರ ಶಬ್ದವು ದಿಗ್ವಿಗತಗಳ ಅಂತರವನ್ನು ಕುಗ್ಗಿಸಲು, ಮನೋವೇಗವು ಹಿಂದುಳಿಯಲು, ಮೇಲೆದ್ದ ಧೂಳು ಮೋಡಗಳ ಮಾರ್ಗವಾದ ಅಂತರಿಕ್ಷವನ್ನು ವ್ಯಾಪಿಸಲು. ಆಶ್ಚರ್ಯವಾದ ಆಕಾರದಿಂದ ಶಕ್ತಿಶಾಲಿಯಾದ ನವರತ್ನರಥವು ಮನೋಹರ ವೇಗದಿಂದ ಮುಂದು

ಅತಿವೇಗಂ ಸೂರ್ಯನಿಂ ದೃಷ್ಟಿಯಗತಿ ಸತತಂ ಸೂರ್ಯನಿಂ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂ ಮಾ
 ರುತಮಾರ್ಗಂ ನಿತ್ಯತೀವ್ರಂ ವಿಮಳತರಲಸತ್ಸೂರ್ಯನಿಂ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂ ಮಾ
 ರುತನಿಂದಂ ಚಿತ್ತಗಮ್ಯ ಸ್ಥಿತಿ ಬಗೆಯೆ ಮಿಗಲ್ ಸೂರ್ಯನಿಂ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂ ಮಾ
 ರುತನಿಂ ತಚ್ಚಿತ್ತದಿಂ ಸ್ಕಂದನರಯವಧಿಕಂ ಹೃದ್ಯವತ್ಯಂತ ಚೋದ್ಯಂ ೬೮೫

ಜಯಶೀಲತೋಲ ತನ್ನ ಪ

ತಿಯ ರಥದೊಡಗೊಡಿಯೋಡಲಾಜದ ಬಲಿಯಂ

ರಯದಿಂದ ವಾಯು ಸೋಲ್ತಪ

ಜಯದಿಂ ಮೆಯ್ಯಂದಿ ಮಂದಮಾರುತನಾದಂ ೬೮೬

ಖುರವಂ ಸಾಲಿಡುವಂತಿ:

ಧರಣಿಯನಳೆವಂತೆ ಕಡಲ ಕಡೆಯಂ ಕಾಣ್ಪಂ

ತುರವಣೆಯಿಂದುಚ್ಚಳಿಸುವ

ತುರಂಗಮಂ ಕೊಂಡು ಪಾಯ್ ನೂರಿಂ ತೇರಂ ೬೮೭

ಮನದಿಂ ಮುಂದುರುಪಾಯ್ ಮತ್ತೆ ಬಗೆಯಿಂದತ್ತ ಪೋಷುತು ಸೈ

ತನೆ ಚೆಂಬೊನ್ನರಥಂ ಜಮಂ ಮಿಗುವಿನಂ ಪೋಗುತ್ತಿರಲ್ ತನ್ನರೇ

ಶನವೃಷ್ಟಿಶವಳಂಕೆಯಿಂ ಸಡಿಲ್ ಬೀಜಲ್ ನೋಡಿ ಕೈನೀಡಿ(ಡೆ?)ಯೋ

ಜನದಿನ್ನೂರನಡರ್ಪ ಪಾಯ್ ದು ರಥಂ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಸಂರಂಭದಿಂ ೬೮೮

ವರಿದಿತ್ತು. ೬೮೫. ನೋಟದಗತಿ ಸೂರ್ಯನಿಗಿಂತಲೂ ಅತಿ ತ್ವರೆಯಾದುದು. ಸರ್ವದಾ
 ಸೂರ್ಯನಿಗಿಂತಲೂ ದೃಷ್ಟಿಗಿಂತಲೂ ವಾಯುವೇಗವು ನಿತ್ಯಶೀಘ್ರವಾದುದು.
 ಪವಿತ್ರವೂ ಪ್ರಕಾಶವೂ ಆದ ಸೂರ್ಯನಿಗಿಂತಲೂ ದೃಷ್ಟಿಗಿಂತಲೂ ಮಾರುತನಿಗಿಂತಲೂ
 ಮನೋವೇಗದ ಸ್ಥಿತಿ ಭಾವಿಸಲು ಮಿಗಿಲಾದುದು. ಸೂರ್ಯನಿಗಿಂತಲೂ ದೃಷ್ಟಿಗಿಂತಲೂ
 ವಾಯುವಿಗಿಂತಲೂ ಮನಸ್ಸಿಗಿಂತಲೂ ರಥದವೇಗವು ಹೆಚ್ಚಾದುದು, ಹೃದ್ಯವಾದುದು.
 ಅತ್ಯಂತ ಕುತೂಹಲಕಾರಿಯಾದುದು. ೬೮೬. ವಿಜಯಾಕಾಂಕ್ಷೆಯಾದ ಆ ರಾಜನ ರಥ
 ದೊಂದಿಗೆ ಓಡಲಾರದೆ, ಅನಂತರ ವೇಗದಲ್ಲಿ ವಾಯು ಸೋತು, ಅಪಜಯದಿಂದ
 ಮೈಗುಂದಿ ಮಂದಮಾರುತನಾಗಿ ಪರಿಣಮಿಸಿದನು. ೬೮೭. ಕುದುರೆಯ ಗೊರಸುಗಳು
 ಸಾಲಿಡುವಂತೆ, ಈ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಅಳೆಯುವಂತೆ, ಸಮುದ್ರದ ಎಲ್ಲೆಯನ್ನು ನೋಡು
 ವಂತೆ, ರಥಸದಿಂದ ಓಡುವ ಕುದುರೆಯನ್ನು ಓಡಿಸುತ್ತ ಊರಿನಿಂದ ತೇರನ್ನು ಹಾಯಿಸಿ
 ದನು. ೬೮೮. ಮನಸ್ಸಿಗಿಂತಲೂ ಮುಂಚೆ ಮುಂದುವರಿದು, ಬಳಿಕ ಚಿತ್ತದಿಂದ ಅತ್ತತ್ತ
 ಹೋಗುವಂತೆ ನೇರವಾಗಿ ಬಂಗಾರದ ರಥವು ವೇಗವು ಮಾರುವಂತೆ ಹೋಗುತ್ತಿರಲು,
 ಆ ರಾಜನ ಕಿರೀಟವು ಅಲ್ಲಾಡಿ ಸಡಿಲಗೊಂಡು ಬೀಳಲು, ನೋಡಿ ಕೈನೀಡುವಲ್ಲಿ,
 ಇನ್ನೂರು ಯೋಜನಗಳನ್ನು ಸಾರಿ ರಥವು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಚಲಿಸಿತ್ತು.

ಇಂತು ಮನೋಜವಂಚಿರಸು ರತ್ನರಥಂ ಕಡುಹಿಂ ಬರುತ್ತಿರಲ್
ಮುಂತೆಸಿದಿದುರ್ಬುದ್ಧ ಕಲಿವೃಕ್ಷವದಂ ನಡೆನೋಡಿ ತತ್ಪುಷ
ಪ್ರಾಂತದೊಳೊಯ್ಯನೊಂದಿನಿಸು ನಿಂದಲೆಯುರ್ವಪುಚವೇಸು ಲೆಕ್ಕದಿಂ
ದಂ ತೊದಳಿಲ್ಲಿನತ್ತವನಿಪಂ ನಿಜಸಾರಥಿಗೊಲ್ಲು ತೋಟದಂ

೬೮೯

ವ|| ಅಂತು ತೋಟ

ಇಲ್ಲಿಗಯೋಧಿಪಟ್ಟಣವೆನಿತ್ತನಲಪ್ಪರತಾಧ್ಯಯೋಜನಂ
ಮೆಲ್ಲನೆ ಬಂದವಲ್ತೆ ದಮಯಂತಿಯ ಕುಂಡಿನದಿಂ ಶತವೃದ್ಧಯಂ
ತಲ್ಲಣವೇಕೆ ನಿನ್ನ ಪೊಟಮುಟ್ಟಿನಿತಂ ನಡೆತಂದವೀಗಂ
ತಲ್ಲಿಗೆ ಸಾರ್ವವೆಂದು ನರಪಂಗುಸಿದಂ ಭರದಿಂದ ಬಾಹುಕಂ

೬೯೦

ಈ ತೇರಿದೀ ಕುದುರೆಯು
ನೇತಟದಿಂ ಬಂದೆಯಪ್ಪರತಯೋಜನಮಂ
ಭೀತಿಯದಿಲ್ಲದೆ ಪೇಟಿನ
ಲಾತಂ ಕೇಳಶ್ವಹೃದಯವನಗುಟಿಂದಂ

೬೯೧

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಜನನಾಥಂ ಬಾಹುಕಂಗಳ ಕಲಿಕುಜದ ದಳಾನೀಕಮಂ ನೋಡಿ ಲೆಕ್ಕ
ಕೈನಿತಂದಿದಂ ಪೇಟಲ್ ಬೆಟಗುವಡೆದು ತದ್ವಾಹುಕಂ ಸಂಸ್ಕರಯ ಪೇ

೬೮೯. ಈ ರೀತಿ ಮನೋವೇಗದಿಂದ ಕೂಡಿ ರತ್ನರಥವು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಬರುತ್ತಿರಲು ಮುಂದೆ ಎತ್ತರವಾದ ಕಲಿವೃಕ್ಷವಿದ್ದಿತು. ಅದನ್ನು ನಿಟ್ಟಿಸಿನೋಡಿ ಆ ಮರದ ಎಡೆಯಲ್ಲಿ ಕೂಡಲೆ ಸ್ವಲ್ಪ ನಿಂತು, ಎಷ್ಟು ಎಲೆಯಿರುವುವು ? ಲೆಕ್ಕಮಾಡುವಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿರದು ಎನ್ನುತ್ತ ರಾಜನು ತನ್ನ ಸಾರಥಿಗೆ ಒಲಿದು ತೋರಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ತೋರಿಸಿ. ೬೯೦. ಇಲ್ಲಿಂದ ಅಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣವು ಎಷ್ಟು ದೂರವಿದೆಯೆನ್ನಲು, ಎಂಟುನೂರು ಯೋಜನದ ದಾರಿಯನ್ನು ಮೆಲ್ಲಗೆ ಸಾಗಿ ಬಂದವಷ್ಟೆ. ದಮಯಂತಿಯ ಕುಂಡಿನ ನಗರವು ಇನ್ನೂರು ಯೋಜನೆಗಳಿವೆ. ತಲ್ಲಣವೇಕೆ ? ನಿನ್ನ ಹೊರಟು ಇಷ್ಟುದೂರ ಬಂದಿರುತ್ತೇವೆ. ಈಗ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುವೆವೆಂದು ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಬಾಹುಕನು ಉತ್ಸಾಹ ದಿಂದ ಹೇಳಿದನು. ೬೯೧. ಈ ತೇರಿದ, ಈ ಕುದುರೆಯು (ನೇರವಿನಿಂದ). ಎಂಟುನೂರು ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ಯಾವ ರೀತಿಯಾಗಿ (ಹಾದು) ಬಂದೆ ? ಭಯವಿಲ್ಲದೆ ತಿಳಿಸು ಎನ್ನಲು, ಆತನು (ಬಾಹುಕನು) 'ಕೇಳು, ನನಗೆ ಅಶ್ವಹೃದಯದ ಪರಿಚಯವುಂಟು' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಬಳಿಕ, ೬೯೨. ರಾಜನು ಬಾಹುಕನಿಗೆ ಕಲಿವೃಕ್ಷದ ಎಲೆಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನು ನೋಡಿ ಎಷ್ಟೆಂದು ಲೆಕ್ಕಮಾಡಿ ಇದ್ದುದನ್ನು ಹೇಳಲು, ಆ ಬಾಹುಕನು ಅಶ್ವರ್ಯ

ಬ್ಬ ನವೀನಂ ನಿನ್ನೋಳಿತಾಯ್ತಿದಜ ಹೃದಯವೇನೆಂದನಲ್ ಕೂರ್ಮಿಯಿಂದಾ
ಯ್ತನಗ್ಗದ್ಲೂತಕೇಳಿಹೃದಯದ ಫಲವೇದಂ ಮನಃಪ್ರೀತಿಯಿಂದಂ ೬೯೨

ನೀನಶ್ಚಹೃದಯಮಂ ತಿಳಿ
ಪಾನಕ್ಷದ್ಲೂತಹೃದಯಮಂ ತಿಳಿಪುವೆನಿಂ
ದಾ ನೃಪತಿಯಕ್ಷಹೃದಯವ
ನಾನಂದದಿನಿತ್ತು ತುರಗಹೃದಯವನಜಿದಂ ೬೯೩

ಆ ಕಲಿ ವೃಕ್ಷದ ಕೆಚ್ಚಿಂ
ಶ್ವೀಕರವೆನಿಪ್ಪಯುಗಳವಂ ಮಾಡಿ ಧರಿ
ಶ್ರೀಕಾಂತಂ ಪರಸಿತ್ತಂ
ಸ್ವೀಕರಿಸಿವನೆಂದು ಬಾಹುಕಂಗನುನಯದಿಂ ೬೯೪

ವ|| ಆ ಸಮಯದೊಳೆ

ಋತುಪೂರ್ಣನಜಿಯದಂದದಿ
ನತಿಭೀಕರಕಲಿ ನಿಜಸ್ವರೂಪದಿನಲೆ ಭೂ
ಪತಿಯಾಂ ನಿನ್ನ ಕಾಡಿದೆ
ನಿತರರ್ ಸೈರಿಪರ ಮದ್ದಿಘಾತಿಯನೆಂದಂ ೬೯೫

ಘಾತಕಕೋಟಿ ತನ್ನವಯವಂ ವಿತಘಾದಿ ಸಮಸ್ತೈದುಗುಣಂ

ಧಾತುಗಳೆಲ್ಲರಂ ಬಿಡದೆ ಪೀಡಿಸಿ ಕಾಡುವ ಮೂಢವೃತ್ತಿ ತ

ಗೊಂಡು "ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಹೇಳುವ ಈ ಹೊಸ (ಕಲೆಯು) ನಿನಗೆ ಹೇಗೆ ಲಭಿಸಿತು ?
ಇದರ ಅಂತರಂಗವೇನು ?" ಎನ್ನಲು, ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ "ಪಗಡೆಯ ಜೂಜಾಟದ ರಹಸ್ಯದ
ಫಲವದು" ಎಂದು ಮನಃಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದನು. ೬೯೩. "ನೀನು ಅಶ್ವಹೃದಯದ
(ರಹಸ್ಯವನ್ನು) ತಿಳಿಸು, ನಾನು ಪಗಡೆಯ ಜೂಜಿನ ಅಂತರಂಗವನ್ನು ತಿಳಿಸುವೆನು" ಎಂದು
ನುಡಿದು, ಆ ರಾಜನು ಜೂಜಿನ ರಹಸ್ಯವನ್ನು ಅನಂದದಿಂದ ತಿಳಿಸಿ, (ತಾನು) ಅಶ್ವ
ಹೃದಯವನ್ನು ಅರಿತನು. ೬೯೪. ಆ ಕಲಿವೃಕ್ಷದ ದಿಂದಿನಿಂದ (ಚೀಗಿನಿಂದ) ಮಹಾ
ರಾಜನು ಮಂಗಳಪ್ರದವಾದ ಎರಡು ದಾಳಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ, ಇವುಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸು
ಎಂದು ಬಾಹುಕನಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹರಸಿಕೊಟ್ಟನು. ವ|| ಆ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ,
೬೯೫. ಋತುಪೂರ್ಣನು ತಿಳಿಯದಂತೆ, ಅತ್ಯಂತ ಭಯಂಕರನಾದ ಕಲಿಪುರುಷನು ನಿಜ
ಸ್ವರೂಪದಿಂದ (ನಳನಿಗೆ ತೋರಿಬಂದು) 'ಎಲೈ ಮಹಾರಾಜನೇ, ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಕಾಡಿದೆ,
ನನ್ನ ಪೆಟ್ಟನ್ನು ಇತರರು ಸಹಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲರೇ ?' ಎಂದನು. ೬೯೬. ಕೋಟಿ ಪಾತಕಗಳೇ
ತನ್ನ ಅಂಗಗಳು, ಅಸತ್ಯವೇ ಮೊದಲಾದ ದುರ್ಗುಣಗಳು ಮೂಲಭೂತವಾದ ವಸ್ತು
ಗಳು, ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ತಪ್ಪದೆ ಪೀಡಿಸಿ ಕಾಡುವುದೇ ಮೂಢಸ್ವಭಾವ. ಈ ಎಲ್ಲವೂ ಚೇತನ

ಚ್ಚೇತನವಾಗಿ ಮೆಯ್ಯಡೆದು ಲೋಕಭಯಂಕರಮೂರ್ತಿವೆತ್ತು ಧಾ
ಶ್ರೀತಳನಾಥನಿಂ ಕಲಿ ತೊಲಂಗೆ ಸಮ್ನಾದೋದನಾಕ್ಷಣಂ ೬೯೬

ನಿನ್ನಯ ಧೈರ್ಯಮಂ ಬಹಳ ಸತ್ತ್ವಮನೀತೆಜದಿಂ ವಿಭಾವಿಸ
ಲಿನ್ನೆವರಂ ನಿಜಾಕೃತಿಯನಾವರಿಸಿದೊಂದೊಂದು ದೋಷಮಂ
ಮನ್ನಿಸು ಪೂರ್ವರಾಜ್ಯಸುಖಿಸಿದ್ತಿ ಮನೋರಮೆಯಂಗಳಸಂಗವ
ತುನ್ನತಿವೊಂದಂಗೆಂದು ನಳನಂ ಕಲಿ ನೆಟ್ಟನೆ ಬಿಟ್ಟುನಾಕ್ಷಣಂ ೬೯೭

ವ|| ಬಲಿಕಲ್ಪಿಂ ತೆರಳ್

ದಿನಕರ ಸೋಮವೀಥಿಗಳನಂಬರವಂ ಕವನೀಯ ಭೋಗಿಜೀ
ಽನದಿನದಬ್ಬಿಯಂ ವಿಪ್ರಭಾಸುರವಾಸದಿನದ್ರಶ್ಮಿಲಮಂ
ಘನತರಶೋಭೆಯಿಂ ಪಡೆದು ಪೋಲು, ಜಗನ್ನುತಿವೆತ್ತ ಚಿಲ್ವ ಕುಂ
ದಿನನಗರಕ್ಕೆ ಬಂದನನುರಾಗದಿನಾ ಋತುಪರ್ಣಭೂಭುಜಂ ೬೯೮

ಜನಿತ ಪುನಸ್ಸಯಂವರದ ವಾರ್ತೆಯನಾಗಳೆ ಕೇಳ್ವ ದೈವಮಿಂ
ದನಗನುಕೂಲವಾಯ್ತನುತ ಬಾಹುಕಚೋದಕನಿಂ ಸಹಸ್ರಯೋ

ಸ್ವರೂಪವಾಗಿ ಮೈಗೊಂಡು ಲೋಕಭಯಂಕರವಾದ ರೂಪದಿಂದ ಕಲಿಪುರುಷನು ಮಹಾ
ರಾಜನಿಂದ ದೂರ ತೆರಳಿ ಆ ಕ್ಷಣ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿದ್ದನು. ೬೯೭. "ನಿನ್ನ ಧೈರ್ಯವನ್ನೂ
ಅಮಿತ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನೂ ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಲು ಈವರೆಗೆ ಸಹಜವಾದ
ಸ್ವರೂಪದಿಂದ ಅವರಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೆ. ಈ ಲೋಪವನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸಬೇಕು. ಪೂರ್ವರಾಜ್ಯ
ಸುಖಲಾಭವನ್ನೂ, ನಿನ್ನ ಪ್ರಿಯೆಯ ಸಮಾಗಮವನ್ನೂ, ಅತ್ಯುನ್ನತಿಯನ್ನೂ ಪಡೆಯು
ವಂತಾಗು" ಎಂದು ಹೇಳಿ ನಳನನ್ನು ಕಲಿಪುರುಷನು ಆ ಕೂಡಲೆ ಬಿಟ್ಟು (ತೆರಳಿದನು).
ವ|| ಅನಂತರ, ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ೬೯೮. ಸೂರ್ಯಾಚಂದ್ರ ಬೀದಿಗಳಿಂದ ಆಕಾಶವನ್ನೂ
ಮನೋಜ್ಞವಾದ ಸುಖಜೀವನದಿಂದ (ಇಲ್ಲಿ 'ಜೀವನ' ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ 'ನೀರು' ಎಂಬ
ಅರ್ಥವನ್ನು ಅನ್ವಯಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು) ಅದು ಸಮುದ್ರವನ್ನೂ, ಅಪಾರವಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿ
ಸುವ ನಿಲಯಗಳಿಂದ ಇಂದ್ರಶ್ಮಿಲವನ್ನೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕಾಂತಿಯಿಂದೊಡಗೂಡಿ
ಹೋಲುತ್ತ, ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿಯೇ ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾಗಿದ್ದ ಸುಂದರವಾದ ಕುಂಡಿನಗರಕ್ಕೆ
ಆ ಋತುಪರ್ಣಮಹಾರಾಜನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬಂದನು. ೬೯೯. ಜನಜನಿತವಾದ
ಪುನಃಸ್ಥಯಂವರದ ವರ್ತಮಾನವನ್ನು ಆಗಲೇ ಕೇಳಿ, ಸಾರಥಿಯಾದ ಬಾಹುಕನಿಂದ
ದೈವವು ಇಂದು ನನಗೆ ಅನುಕೂಲವಾಯಿತು ಎಂಬುದಾಗಿ ಋತುಪರ್ಣನ ಮನೋರಥ

ಜನವನದೊಂದಿರುಳ್ ಪರಿದು ಬಂದುದು ತೀಳ್ತೆಯೆಂದೆ ಚಿಲ್ವ ಕುಂ
 ಡಿನನಗರಾಲಯಕ್ಕೆ ಋತುಪರ್ಣನ ಪೊನ್ನರಥಂ ಮನೋರಥಂ

೬೯೯

ವ|| ಅಗಳ್

ಆಕಸ್ಮಿಕಮೋರ್ಛ ಧರಿ
 ತ್ರೀಕಾಂತಂ ನಿನ್ನ ತನ್ನ ಪಟ್ಟಣದಿಂ ನಿ
 ನ್ನಾಕಾಂಕ್ಷೆಯಿನ್ನಿಲ್ಲಿಗೆ ಚಿ
 ರ್ವಾಕ್ಯತಿಯುಂ ಬಂದನೋರ್ವ ಸಾರಥಿಸಹಿತಂ

೭೦೦

ವ|| ಎಂದೋರ್ವ ಕೆಳದಿ ಪೇಬ್ಬಳದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಕೆನ್ನಂ ಸಹಸ್ರಯೋಜನ
 ವೆನ್ನಂ ಸಾರಥಿಯದೆನ್ನವತ್ತಂ ನೃಪನಿ
 ನ್ನನ್ನಂ ರಥವೆನ್ನದೆನು
 ತ್ತಂ ನಗರಜನೋಕ್ತಿ ಪರದುದಲ್ಲಾ ದಸೆಯೋರ್

೭೦೧

ರಯದಿಂ ಭೀಮಜಿಯ ಪುನ
 ಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆಂದು ಬಾಹುಕಂ ರಥವಂ ವಿ
 ಸ್ವಯದಿಂ ಚೋದಿಸೆ ಕಾಂತಾ
 ಪ್ರಿಯದಿಂ ಮತ್ತರವನೆಯ್ದಿದಂ ಋತುಪರ್ಣನ

೭೦೨

ವ|| ಅದು ದಮಯಂತಿ ಕೇಳ್ದು

ಬಿಡುಡಾಣವನೀಯಲ್ ನೃಪ

ನೋಡನೆಯದಾರ್ ಬಂದರೆಂದು ನೋಡಲ್ ನಡವು

ದೊತ್ತಿದ್ದ ಹೊನ್ನಿನರಥವು ಒಂದುಸಾವಿರ ಯೋಜನವನ್ನು ಒಂದು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಸೇವೆಸಿ, ಬಹಳ ವೇಗವಾಗಿ ಸುಂದರವಾದ ಕುಂಡಿನಪಟ್ಟಣದ ಅಲಯಕ್ಕೆ ಬಂದಿತು. ವ|| ಅಗ, ೭೦೦. ಹಠಾತ್ತನೆ. ಒಬ್ಬ ಮಹಾರಾಜನು ನಿನ್ನೆ ತನ್ನ ಪಟ್ಟಣದಿಂದ ನಿನ್ನನ್ನೇ ಬಯಸಿ ಸ್ವರದ್ರೂಪವುಳ್ಳವನಾಗಿ ಒಬ್ಬ ಸಾರಥಿಯೊಂದಿಗೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ವ|| ಎಂಬುದಾಗಿ ಒಬ್ಬ ಗೆಳತಿ ಹೇಳಿದಳು. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ೭೦೧. 'ಒಂದು ಸಾವಿರ ಯೋಜನವು ಅತಿಶಯವಾದುದಲ್ಲವೆ? (ಒಂದು ಸಾವಿರ ಯೋಜನವೇನು ಸಾಮಾನ್ಯವೆ?) ಸಾರಥಿ ಎಂಥವನು? ಕುದುರೆಗಳು ಎಂಥವು? ಇನ್ನು ಮಹಾರಾಜನು ಎಂಥವನು? ರಥವೆಂಥದು?' ಎಂಬುದಾಗಿ ಊರಿನ ಜನರ ಮಾತು ಎಲ್ಲಾ ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ವ್ಯಾಪಿಸಿತು. ೭೦೨. ಭೀಮರಾಜನ ಮಗಳು ಪುನಃಸ್ವಯಂವರಕ್ಕೆಂದು ಬಾಹುಕನು ರಥವನ್ನು ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಗುವಂತೆ ವೇಗವಾಗಿ ನಡೆಸಲು. ಋತುಪರ್ಣನು ಸ್ತ್ರೀಅಭಿಲಾಷೆಯಿಂದ ನಮ್ಮ ಊರಿಗೆ ಬಂದನು, ವ|| ಅದನ್ನು ದಮಯಂತಿ ಕೇಳಿ, ೭೦೩. ತಂಗುವ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಅಣಿ

ತೃದೇಯ್ಯ ದೇಯಂ ಕೇಳಲ್

ಪಡೆವಳನಂ ಕಳುಪಿದಳ್ ನಿತಂಬಿನಿ ಕಡುಪಿಂ

೨೦೩

ವ|| ಅದಲ್ಲವಂ ಮಾಡಿ ಪಡೆವಳಂ ಮಗುಬ್ಬ ಬಂದು

ನಿನ್ನೆ ಪೋಪಮಟ್ಟಿಯೋಧಿಯು

ನಿನ್ನೆ ವರಂ ಬಂದೆವಿಲ್ಲಿಗೆಡೆಗೆಯ್ಯದೆಯಂ

ದೆನ್ನಂ ನೋಡಿಯುಸುರ್ದಂ

ಮುನ್ನಾಂ ಕಂಡಂದವಲ್ಲದತಿವಿದ್ರೂಪಂ

೨೦೪

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯಂ

ಶುಭತರ ಪುನಸ್ಸಯ್ಯವರ

ವಿಭವ ಮುಹೂರ್ತಕ್ಕೆ ನಾಳೆ ಬರ್ಪುದು ಬೇಗಂ

ಪ್ರಭುಗಳೆನಲ್ ಮಜುದಿವಸಂ

ರಭಸದಿನೆಯ್ದಂದನೊಲ್ಲು ಋತುಪರ್ಣನೃಪಂ

೨೦೫

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟಲನಂತರಂ

ವಿಕಸಿತ ಪದ್ಮನೇತ್ರ ದಮಯಂತಿ ಸಮಂತು ಬಬಲ್ಲು ಬಂದ ಬಾ

ಹುಕ ಋತುಪರ್ಣರಂಬವರ್ಗ ಭೋಜನವೀಕ್ಷಣವಾಗಲೆಂದು ಮಂ

ಸಕಲ ಪದಾರ್ಥಮಂ ಶಿಖಿಜಲು ಪೋಷಣಾಗಿ ಲಸದ್ದಿಳಾಸಿನೀ

ನಿಕರದೆ ಕಯ್ಯೊಳಟ್ಟಿದಳದೇಂ ಮತಿಮತೆಯೊ ದೀರ್ಘದರ್ಶಿಯೋ

೨೦೬

ಮಾಡಲು ರಾಜನೊಡನೆ ಯಾರು ಬಂದಿರುವರೆಂದು ನೋಡುವ ಸಲುವಾಗಿ ತೆರಳಿ, ಸ್ಥಳವನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿ, ಕೇಳಿಕೊಂಡು ಬರಲೆಂದು ತರುಣ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಸೇನಾಧಿಪತಿಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದರು. ವ|| ಅದಲ್ಲವನ್ನೂ ವ್ಯವಸ್ಥೆಮಾಡಿ, ಸೇನಾಧಿಪತಿ ಹಿಂತಿರುಗಿಬಂದು, ೨೦೪. 'ಅಯೋಧ್ಯೆಯಿಂದ ನಿನ್ನೆ ಹೊರಟು, ಎಡೆವಿಡದೆ ಈವರೆಗೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದೆವು' ಎಂದು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ ಹೇಳಿದನು. ಈ ಮೊದಲು ಅಂತಹ ಅತಿ ವಿಕಾರಸ್ವರೂಪವನ್ನು ನಾನು ಕಂಡಂತಿಲ್ಲ. (ಈ ಮೊದಲು ನಾನು ಕಾಣದಂತಹ ಅತಿ ವಿಕಾರಸ್ವರೂಪವದು.) ವ|| ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ, ೨೦೫. ಮಂಗಳಪ್ರದವಾದ ಪುನಃ ಸ್ವಯಂವರದ ವೈಭವಮೂಹೂರ್ತಕ್ಕೆ ಪ್ರಭುಗಳು ನಾಳೆ ಬೇಗಬರತಕ್ಕುದೆಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳಲು, ಮಾರನೆಯದಿನ ಋತುಪರ್ಣನು ಒಳಿದು ತ್ವರೆಯಿಂದ ಬಂದನು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು, ಆ ಬಳಿಕ, ೨೦೬. ಅರಳಿದ ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯಾದ ದಮಯಂತಿ, ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಳಲಿ ಬಂದ ಬಾಹುಕ ಋತುಪರ್ಣರಂಬವರಿಗೆ ಈ ಕೂಡಲೆ ಊಟವು ಅಣಿಯಾಗಲೆಂದು, ಮೊದಲು ಬೆಂಕಿ ಮತ್ತು ನೀರುಗಳನ್ನು ಹೊರತು, ಎಲ್ಲ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನೂ ಶೋಭಿಸುವ ವಿಲಾಸಿನಿಯರ ಸಮೂಹದ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಅಟ್ಟಿದಳು. (ಆಕೆ) ಆದೇನು ಬುದ್ಧಿವಂತಳೋ,

ಅಡುಗೆಯನೆಸಗುವತನವಂ

ಮಡಕೆಗಳಂ ತೊಳೆವನಾವ ನೀರಿಂ ಕಿಚ್ಚಾ

ವೆಡೆಯಿಂ ಬಂದಪ್ಪದೊಬುದ

ನಡಗಿದದೊಯೆಂದದೊವಳಂ ನಿಯಮಿಸಿದಳೆ

೨೦೭

ವ|| ಅಂತು ಕಳಪ[ಲ]ವಳೆಲ್ಲವಂ ನೋಡಿವೆಂದು

ಯುವತೀ ಕೇಳೆ ಪೊಸತಂ ವಿಭಾವನೆ ಪದಂ ಬಂಧಂ ರಸಂ ರೀತಿ ಪಾ

ಕವಿಶೇಷಂ ನಯಮಾರ್ದವಂ ವಿಧುಲಸದ್ವರ್ಣಂ ಕ್ರಿಯಾಕೌಶಲಾ

ದಿವೀಶಂ ಪುದಿದಿವರ್ ವಿಸ್ಮಯವನೀಗಳೆ ಕಂಡೆನಾಂ ಭಾವಿಸಲ್

ಕವಿತಾಪ್ರೌಢಿಯೊ ಪಾಕರೂಢಿಯೊ ದಿಟಂ ಪೇಟ್ಟಂದನಾನಂದದಿಂ

೨೦೮

ವ|| ಅದಂತೆನೆ

ಬೆಸಳೆಯೊಳೆ ತರಂಬಡೆಯೆ ಶಾಕಚಯಂಗಳನ್ನಿಕ್ಕಿ ಸ್ವಂಧವಂ

ಪೊಸಮೆಣಸಿಂಗು ಜೀರಿಗೆ ಪದಂಬಡೆಯಲ್ ತಳೆದಲ್ಲವಂ ನೀರಿ

ಕ್ಷಿಸಲಮೃತೋಪಮಾನ ನಳಪಾಕಮಪಾಕಮವಾಗಿಯಾ ಮಹಾ

ನಸತೊಳೆಗಳನ್ನವಾಯ್ತು ಶಿಖಿವಾರಿಯ ಪೊದರ್ಗೆ ಪೊದರ್ದಾಕ್ಷಣಂ

೨೦೯

ವಾರಿಂಧನ ಶಿಖಿಯೆಂಬವ

ನಾರಾರುಂ ಕಂಡರಿಲ್ಲ ಸಕಲ ಪದಾರ್ಥಾ

ದೊರದೃಷ್ಟಿಯುಳ್ಳವಳೋ ! ೨೦೭. ಅಡುಗೆಯನ್ನು ಮಾಡುವಿಕೆಯನ್ನೂ (ಮಾಡುವವನು ?) ಮಡಕೆಗಳನ್ನು ಯಾವ ನೀರಿನಿಂದ ತೊಳೆಯುವನು, ಯಾವೆಡೆಯಿಂದ ಬೆಂಕಿ ಬರುವುದು ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಬಚ್ಚಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ತಿಳಿಯೆಂದು ಅವಳು ಒಬ್ಬಳನ್ನು ನೇಮಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕಳುಹಿಸಲು, ಅವಳು ಅದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ನೋಡಿ ಬಂದು, ೨೦೮. ಎಲೈ ತರುಣಿಯೇ ಕೇಳು, ಹೊಸತಾದ ಭಾವ, ಪದ, ಬಂಧ, ರಸ, ರೀತಿ, ಪಾಕ ವಿಶೇಷ, ಮೃದುತ್ವ, ಚಂದ್ರನಂತೆ ಪ್ರಭೆಯುಳ್ಳ ವರ್ಣ, ಕ್ರಿಯಾಕೌಶಲಗಳೇ ಮೊದಲಾದ ವಿವೇಕಯುತವಾದ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನು ನಾನು ಈಗ ಕಂಡೆನು. ವಿಚಾರಿಸಿ ನೋಡಲು, ಇದು ಕಾವ್ಯರಚನೆಯ ಕೌಶಲವೋ, ಅಡಿಗೆ ಮಾಡುವ ಕ್ರಮವೋ (ಹೇಳತೀರದು). ಸತ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಲೆಂದು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಬಂದನು, ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ, ೨೦೯. ಪಾತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಅಣಿಯಾಗಿ ತರಕಾರಿಗಳನ್ನಿಟ್ಟು, ಉಪ್ಪು, ಹೊಸ ಮೆಣಸು, ಇಂಗು, ಜೀರಿಗೆ ಮೊದಲಾದವು ಹದವಾಗುವಂತೆ ಹರಡಿ, ಎಲ್ಲವನ್ನೂ (ಕಣ್ಣಿಂದ) ನೋಡಲು ಬೇಯಿಸದೆ ಅವು ನಳಪಾಕವಾಗಿ ಪರಿಣಮಿಸಿತು ; ಬೆಂಕಿ ನೀರುಗಳ ಸೋಂಕಿಲ್ಲದೆ ಆ ಕೂಡಲೆ ದೊಡ್ಡ ಪಾತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಅನ್ನವೂ ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು. ೨೧೦. ನೀರು, ಕಟ್ಟಿಗೆ, ಬೆಂಕಿ ಎಂಬವುಗಳನ್ನು ಯಾರೂ ನೋಡಿದವರಿಲ್ಲ. ಬಾಹುಕನು ಅಡುಗೆ ಮಾಡತೊಡಗಲು

ಕಾರಂ ಬಾಹುಕನಾಗಿ

ಲೋರೇಂದಿಂ ಪಾಕವಾದವತೀಶ್ವತೆಯುಂ

೭೧೦

ಋತುಪರ್ಣಂ ಪಸಿದನನು

ತ್ವತೀಶ್ವದಿನೊಲ್ಲ ಮಡಿದಂ ಪೆಂಪಿಂದಾ

ಯತವಾಗಲ್ ನಳಪಾಕವ

ನಿತರರ್ ಶಿಖಿವಾರಿಯಲ್ಲದಿಂತೆಸಗುವರೇ

೭೧೧

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟಲ್ವಿವೆಲ್ಲವು ತರಲ್ ಕಳಪೆ

ನಿನ್ನಯ ಹಸ್ತಕೌಶಲವನ್ನೀಕ್ಷಿಪಳಾ ದಮಯಂತಿ ಶಾಕಪಾ

ಕಾನ್ನವನೀವುದೆಂದೆಸೆವ ಬಾಹುಕನಿಂದವನ್ನೀಕೊಂಡು ತ

ತ್ಸನ್ನಿಧಿಗೆಯ್ದು ತೋಪುಸಲದೊರ್ವ ವಿದಗ್ಧ ತದೀಯ ದಿವ್ಯಗಂ

ಧಂ ನೆಲಸಿತ್ತು ನಾಲ್ದ ಸೆಯೋಳಿನೊಪ್ಪಿಗಲ್ಪಂ ನಳಪಾಕಪಾಕವಂ

೭೧೨

ಆ ಪಾಕವಿಶೇಷಂ ನಳ

ಭೂಪತಿಯಿಂದಾದುದಲ್ಲದಿಂತರರೊಳಿಲ್ಲಂ

ದಾ ಪದ್ಮನೇತ್ರ ಹೃತ್ತರಿ

ತಾಪವನಿಲಿಕೆಯ್ದು ಪುತ್ರರಂ ಕರೆಯೊದರ್

೭೧೩

ನಳನೃಪತಿಯ ತದ್ರೂಪಂ

ತಳದಿರ್ವರ್ಸುತರನೊಲ್ಲ ದಾದಿಯ ಬೆನ್ನೊಳ್

ಸಮಸ್ತ ಪದಾರ್ಥಗಳ ಸ್ವರೂಪವು ಅಚ್ಚು ಕಟ್ಟಾಗಿ ಅತ್ಯಂತ ತ್ವರೆಯಿಂದ ಪರಿಪಕ್ವವಾದವು. ೭೧೦. ಋತುಪರ್ಣನು ಹಸಿದಿರುವನೆಂದು, ಅಗ್ಗಲಿಕೆಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ ನಳಪಾಕವನ್ನು ಅತ್ಯಂತ ತ್ವರೆಯಿಂದ ಒಲಿದು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದನು. ಬೆಂಕಿ ನೀರುಗಳಿಲ್ಲದೆ ಇತರರು ಹೀಗೆ ಮಾಡಬಲ್ಲರೇ ? ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು, ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ತರಿಸಲು ಕಳುಹಿಸಲು. ೭೧೧. ನಿನ್ನ ಕೈಯ ಕೌಶಲವನ್ನು ಆ ದಮಯಂತಿ ನೋಡಬಯಸುವಳು. ತರಕಾರಿ, ಅನ್ನಗಳ ಅಡುಗೆಯನ್ನು ಕೊಂಡು ಎಂದು ತೋರಿಬಂದ ಬಾಹುಕನಿಂದ ಕೇಳಿ ಪಡೆದು ಕೊಂಡು, ಆಕೆಯ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು, ಒಬ್ಬ ನಿಪುಣ ತೋರಿಸಲು. ಅದರ ಸುವಾಸನೆ ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೂ ವ್ಯಾಪಿಸಿತ್ತು, ನಳಪಾಕಪಾಕವನ್ನು ಎಷ್ಟೆಂದು ಹೊಗಳಲಿ ! ೭೧೨. ಆ ವಿಶೇಷ ತರನಾದ ಅಡುಗೆಯು ನಳಮಹಾರಾಜನಿಂದ ಹೊರತು ಇತರಿಂದ ಆಗದೆಂದು ಆ ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯಾದ ದಮಯಂತಿ ತನ್ನ ಹೃದಯದ ಸಂಕಟವನ್ನು ಅದುಮಿಟ್ಟು, ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬನ್ನಿ ಎಂದಳು. ೭೧೩. ತಾನಾಗಿಯೇ ಉಂಟಾಗುವ ಪುತ್ರವ್ಯಾಮೋಹದ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಸಲುವಾಗಿ ನಳಮಹಾರಾಜನ

ಕಳುಪಿದಳಲ್ಲಿಗೆ ಮಾನಿನಿ

ತಿಳಿವಂದದಿನಾತ್ಮಜಾತಮೋಹಸ್ಥಿ ತಿಯಂ

೭೧೪

ವ|| ಅಂತು ಕಳುಪಲ

ಕನ್ನಡಿಯೊಳ್ ತನ್ನಯ ರೂ

ಪಂ ನೋಬ್ಬವೊಲಾತ್ಮಜಾತರಿವರ್ತನತ್ತು

ತ್ವನ್ನಮತಿ ಕಾಣ್ಪುದು ಹ

ಮೋನ್ನತಿಯು ಮುಖವಿಕಾಸವಾದತ್ತಾಗಳ್

೭೧೫

ಲೋಚನದೊಳ್ ಮುದತ್ತು ತಲೆದೋಹಿ ಮನೋಮುದವಂ ಮುಖಾಂಬುಜಂ

ಸೂಚಿಸೆ ದೋರ್ಯಗಂ ಸ್ಪುರಿಸೆ ತನ್ನಪರಾಧಳುರ್ಕೆ ಚಿತ್ತವಂ

ನಾಚಿಸೆ ಪೂರ್ವ ದುಸ್ಥಿತಿ ನಿಜಾಂಗಮಲೀಮವೃತ್ತಿಯೆಯ್ವೆ ಸಂ

ಕೋಚಿಸೆ ನೋಡಿದಂ ನೃಪಕುಮಾರರನುತ್ಪದಿಂದ ಬಾಹುಕಂ

೭೧೬

ವ|| ಅಂತು ನೋಡಿ

ಅತಿಶಯ ಸೌಖ್ಯವನಹದೊಳ್

ಗತಿಯು ಪರಲೋಕದೊಳ್ ಸಮಂತೀವ ಮಹೋ

ನ್ಯತಕುಲಸಂಭವರೆನಿಸುವ

ಸುತರನಗಲ್ಲೆಂತು ನಿಲ್ಲರೋ ಕಲ್ಲೆರ್ದೆಗಳ್

೭೧೭

ಸ್ವರೂಪವನ್ನೇ ಪಡೆದಿದ್ದ ಇಬ್ಬರು ಪುತ್ರರನ್ನು (ಅ) ಹೆಂಗಸು (ದಮಯಂತಿ)ದಾದಿಯ ಬೆಂಗಾವಲಿನಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕಳುಹಿಸಲು, ೭೧೫. ಕನ್ನಡಿಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಕಂಡಂತೆ, ತನ್ನ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಸಮಯೋಚಿತವಾದ ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳ ಅತನು ಕಾಣಲು, ಸಂತೋಷಾಧಿಕ್ಯದಿಂದ ಆಗ ಮುಖವು ಅರಳಿತ್ತ. ೭೧೬. ಕಣ್ಣಿನಲ್ಲಿ ಅನಂದಬಾಷ್ಪ ತಲೆದೋರಲು, ಮುಖಪದ್ಮವು ಮನಸ್ಸಂತೋಷವನ್ನು ಸೂಚಿಸಲು, ಎರಡು ತೋಳುಗಳೂ ಅದರಲು, ತಾನು ಮಾಡಿದ ತಪ್ಪಿನ ಅಳುಕು ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಾಚಿಕೆಗೆ ಈಡುಮಾಡಲು, ಪೂರ್ವದ ದುರ್ಗತಿಯೂ, (?) ತನ್ನ ಶಾರೀರಕ ಮಾಲಿನ್ಯವೃತ್ತಿಯೂ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಸಂಕೋಚವನ್ನುಂಟುಮಾಡಲು, ಬಾಹುಕನು ರಾಜ ಕುಮಾರರನ್ನು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ನೋಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ, ೭೧೭. ಈ ಲೋಕ ದಲ್ಲಿ ಅಪಾರವಾದ ಸೌಖ್ಯವನ್ನೂ, ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸದ್ಗತಿಯನ್ನೂ ಚೆನ್ನಾಗಿ ನೀಡುವ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಕುಲಜಾತರನ್ನಿಸುವ ಪುತ್ರರನ್ನು ಆಗಲಿ ಕಲ್ಲೆದೆಯುಳ್ಳವರು ಹೇಗೆ ಉಳಿದಿರುವರೋ

ವ|| ಎಂದು ಮಗುಟ್ಟು ಸುರದಿರಲಿ ಕುಮಾರಕರ್ವರಸು ದಾದಿ ಬಂದು

ಕಂಡಜಿವಂತೆ ಮುನ್ನಜಿವರಂ ನಲಿದೀಕ್ಷಿಸುವಂತೆ ಕಣ್ಣಿನೀರ್
ಮಂಡಲಿಪಂತೆ ತನ್ನ ಸುತರಂ ನೆನೆವಂತೆ ನೋಸಲ್ ನೋಸಲ್ಗಳೊಳ್
ಮುಂಡಿದುವಂತೆ ನುಣ್ಣೊಡೆಯನೇಜಿಸುವಂತಮರ್ಧಪ್ಪವಂತೆ ಮೆ
ಯ್ಯಂ ಢಗೆ ಪತ್ತಿದಂತದರೆ ನೋಡಿದನಿವರನಾತನಬ್ಬಿಯು

೭೧೮

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಈ ತೆಜದ ಕುಮಾರರ ಸಂ
ಪ್ರೀತಿಯನುಬ್ಬಿರ್ದಿರ್ಪನಾವ ಕಲ್ಲೆರ್ದೆಯೋ ಎಂ
ದಾತಂ ಸುಪ್ಪನೆಸುಯ್ಯಂ
ಮಾತಂ ಮತ್ತೇನನಾಡದಿರಲಾಂ ಬಂದೆಂ

೭೧೯

ವ|| ಎಂದು ದಾದಿ ಪೇಟ್ಟುದು

ಎನಗಾಯ್ದಿದುಮುಖೇಪ್ಪದೈವದವರಂ ಹೃತ್ಪಂಶಯಂ ಪಿಂಗಿದ
ತ್ತನುಕೂಲಗ್ರಹವೊಂದುಗೂಡಿದುವೆನುತ್ತಾಹದಿಂ ಸಂತತಂ
ಮನದೊಳ್ ಬಲ್ಲುಡಿಗಟ್ಟಿ ತನ್ನ ಪತಿಯಂ ನಿಶ್ಚೈಸಿ ತದ್ವೀಮನಂ
ದನೆ ಪೊಪಿದೆ ಬಬ್ಬಕ್ಕಲಂಕರಿಸಿದಳ್ ಸ್ವರ್ಣಪ್ರಭಾಪೀಶಮಂ

೭೨೦

ವ|| ಎಂದು ಪುನಃ ಮಾತಾಡದಿರಲು, ಬಾಲಕರೊಡನೆ ದಾದಿ ಹಿಂತಿರುಗಿ ಬಂದು, ೭೧೮. ಈ ಮೊದಲು ಬಲ್ಲವರನ್ನು ನೋಡಿ ತಿಳಿಯುವಂತೆ, ಸಂತೋಷಪಟ್ಟು ನೋಡುವಂತೆ, ಕಣ್ಣೀರು ಸುತ್ತುಗಟ್ಟುವಂತೆ, ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ನೆನೆಯುವಂತೆ, ಹಣೆ ಹಣೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟು ಮುದ್ದಾಡುವಂತೆ, ಮೃದುವಾದ ತೊಡೆಗಳ ಮೇಲೆ ಹತ್ತಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ, ಬಲವಾಗಿ ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ, ಮೆಯ್ಯನ್ನು ಬೇಗೆ ಹತ್ತಿದಂತೆ ಆವರಿಸಿರಲು, ಆತನು ಇಬ್ಬರನ್ನೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನೋಡಿದನು. ವ|| ಆ ಬಳಿಕ, ೭೧೯. ಈ ಬಗೆಯಾದ ಕುಮಾರರ ಒಲವನ್ನು ತೋರಿದಿರುವವನು ಅದಂತಹ ಕಲ್ಲೆದೆಯುಳ್ಳವನೋ ಎಂಬುದಾಗಿ ಆತನು ಸುರನೆ ನಿಟ್ಟುಸಿರನ್ನು ಬಿಟ್ಟನು. ಪುನಃ ಯಾವ ಮಾತನ್ನೂ ಆಡದಿರಲು ನಾನು ಬಂದೆನು. ವ|| ಎಂದು ದಾದಿ ಹೇಳಲು, ೭೨೦. 'ಇಂದು ನನ್ನ ಇಷ್ಟದೇವತೆಯ ವರವು ನನಗೆ ಒದಗಿಬಂದಿತು. ನನ್ನ ಎದೆಯ ಸಂದೇಹ ನಿವಾರಣೆಯಾಯಿತು. ಅನುಕೂಲವಾದ ಗ್ರಹಗಳು ಒಂದಾಗಿ ಸೇರಿದುವು' ಎನ್ನುತ್ತ ಆ ಭೀಮರಾಜನ ಕುಮಾರಿ (ದಮಯಂತಿ) ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಸರ್ವದಾ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹಿರಿ ಹಿರಿ ಹಿಗ್ಗಿ ತನ್ನ ಗಂಡನೆಂಬುದನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ, ಆ ಬಳಿಕ, ಚಿನ್ನದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿದ್ದ

ಕಾಣಲ್ವೆಟ್ಟುದು ತನ್ನನೆನ್ನ ಮನದಿಷ್ಟಂ ಪಾಕಪಾಕಂ ಮಮ
ಪ್ರಾಣಂಬೆತ್ತುದು ಮದ್ಗೃಹಕ್ಕೆ ಭರದಿಂದೆಲ್ಲಪ್ಪುದೆದಾಕೆ ನೀ
ವಾಣಿಸ್ತೀಸಮ ವಾರಾಣಸಿಯರನಾತಂಗೆಟ್ಟಿದಳ್ ಸಂತತಂ
ಕ್ಷೋಣೀಪ್ರಸ್ತುತರೂಪವಂತೆ ದಮಯಂತೀಕಾಂತೆ ಸಂತೋಷದಿಂ ೭೨೧

ತೆಜಪಟಾಡಾ ಋತುಪರ್ಣಂ

ಗಜುಪದ ವಾರಾಣಸಿನಾವೇದಿತನಾಗಲ್ (೪?)

ಪೊಟಮಟ್ಟು ಬಂದನೆಲ್ಲ

ಬೆಳಗಾಗಲ್ ಸತಿಯಮನೆಗೆ ಬಾಹುಕನೊಲವಿಂ ೭೨೨

ಮಸಕಂಗುದಿದ ನೋಟವಿರ್ಪಟದ ವಸ್ತ್ರಂ ಶೀರ್ಣಕೇಶಂ ಮಲೀ
ಮಸದೇಹಂ ಕಿಟುಗಂಟುಗಟ್ಟಿದ ಬೆರಲ್ ಕೊಂಕಿದರ್ ಕರ್ಣದ್ವಯಂ
ಕುಸಿದುರ್ಬಿದ್ ಪೆಗಲ್ ಪಿಸುಟ್ಟ ಚರಣಂ ಸಂಭಿನ್ನ ಪಾಪ್ಪಿ ಸ್ಥಳಂ
ಮಸುಧಾಧೀಶನೊಳೊಂದಿರಲ್ ಸುದತಿ ಕಂಡಳ್ ಬಾಪ್ಪನೇತ್ರಂಗಳಿಂ ೭೨೩

ಹರನ ಲಲಾಟಲೋಚನದ ಕಬೋಗೆ ಪರ್ಬಿದ ಶಂಬರಾರಿಯೋ
ಸುರರಮೃತಾಬ್ದಿಯಂ ಮಥಿಸಲರ್ಧ ವಿಪಾರ್ಜಯನಾಂತ ರುದ್ರನೋ

ಆಸನವನ್ನು ಹೆಮ್ಮೆಯಿಂದ ಅಲಂಕರಿಸಿದಳು. ೭೨೧. 'ತನ್ನನ್ನು ನೋಡುವಂತೆ ಹೇಳುವುದು. ಅದು ನನ್ನ ಮನೋಭಿಲಾಷೆ. ತರಕಾರಿಯ ಅಡುಗೆ ತನಗೆ ಪ್ರಾಣ ವನ್ನಿತ್ತುದು, ನನ್ನ ಮನೆಗೆ ಬೇಗನೆ ಬರತಕ್ಕುದು' ಎಂದು ಸದಾ ಭೂಲೋಕಸ್ತುತಿಗೆ ತಕ್ಕ ರೂಪವತಿಯಾದ ದಮಯಂತೀಕಾಂತೆ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅಪ್ಸರೆಯರಂತಿದ್ದ ವಾರಾಣಸಿಯರನ್ನು ಆತನ ಬಳಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿದಳು. ೭೨೨. ವಾರಾಣಸಿಯರಿಂದ ವಿಷಯ ವರಿತ ಬಾಹುಕನು ಆಗ ಸಮಯ ನೋಡಿ, ಋತುಪರ್ಣನಿಗೆ ತಿಳಿಸದೆ ಹೊರಟು, ಎಲ್ಲರೂ ಆಶ್ಚರ್ಯಚಕಿತರಾಗುವಂತೆ ಸ್ತ್ರೀಯ ಮನೆಗೆ ಬಂದನು. ೭೨೩. ಉತ್ಸಾಹ ಗುಂದಿದ ನೋಟ, ಶಿಥಿಲವಾದ ಬಟ್ಟೆ, ಛಿದ್ರವಾದ ಕೂದಲು, ಮಾಸಿದ ಶರೀರ, ಚಿಕ್ಕದಾಗಿ ಗಂಟುಗಟ್ಟಿದ ಬೆರಳು, ಸುರುಟಿದ್ದ ಎರಡು ಕಿವಿಗಳು, ಕುಗ್ಗಿ ಉಬ್ಬಿದ ಹೆಗಲು, ಕಿಸುಗಾಲು, ಬಿರಿದ ಹಿಮ್ಮಡಿಗಳು ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿರಲು ನೀರು ತುಂಬಿದ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಆ ತರುಣಿ ನೋಡಿದಳು. ೭೨೪. ಈಶ್ವರನ ಹಣೆಗಣ್ಣಿನ ಕಪ್ಪಾದ ಹೊಗೆ ಹಬ್ಬಿದ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನೋ, (ಶಿವಭಕ್ತನಾದ ಶಂಬರಾಸುರನ ಪರವಾಗಿ ಈಶ್ವರ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನೊಂದಿಗೆ ಹೋರಾಡುವ ಸಂದರ್ಭ) ದೇವತೆಗಳು ಕ್ಷೀರಸಮುದ್ರವನ್ನು ಕಡೆಯಲು ಮೇಲೆದ್ದ ವಿಷಾಗ್ನಿಯ ಜ್ವಾಲೆಗಳನ್ನು ತಾಳಿದ ರುದ್ರನೋ, ಯಮನೊಂದಿಗೆ ಯುದ್ಧ ಹೂಡಿ ಮುಷ್ಟಿಯ ಪೆಟ್ಟನ್ನು ತಿಂದ

ತರಣತನೂಜನೋಳ್ ಪೋಣರ್ದು ಮುಪ್ಪಿಯ ಘಟ್ಟಣೆಯಾಂತ ಕೃಷ್ಣನೋ
ಪರಿಕಪನಾವನಾರ್ತು ಕಲಿ ಪೊದಿದ ನೈಪಧಚಕ್ರವರ್ತಿಯಂ ೨೨೪

ಬಾಹುಕನೇಂಬುದ ತೋಪದ
ಮೋಹರಸಂ ಮೇರದಪ್ಪಿ ಪರಿವೃತ್ತಿರಲಿ
ನ್ನೇ ಹರಿಯಲ್ ನಟಿಸುವ ನೃಪ
ಸಾಹಸವಂ ಬಿಟ್ಟು ಮುಳಿಯದುಬುಹುವುದೆನ್ನಂ ೨೨೫

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ಘಟಪತಿಯಿತ್ತಂಬರವಂ
ಕ್ಷಣದಿಂ ತೆಗೆದುಟ್ಟು ಹೊದ್ದು ಕೇಳಿದ್ ನೃಪಾ
ಗ್ರಹ ಮುದದಿಂ ಪೋಲ್ವಂ ಮೂ
ಡಣಗಿರಿಯೋಳ್ ಮೂಡುವುದಯಕಾಲದ ರವಿಯಂ ೨೨೬

ಮೋಡವ ಗೆಲ್ಲ ಚಂಡಕರನಂತುಪರಾಗವಗಲ್ಲ ಕಾಂತಿಯಿಂ
ಮೂಡಿದ ಚಂದ್ರನಂತೆ ಹಿಮಕಾಲವಗಲ್ಲ ವಸಂತನಂತೆ ಹೃ
ತ್ತೀಡೆಯಗಲ್ಲ ಯೋಗಿವರನಂತೆ ವಿರೂಪವಗಲ್ಲ ಕೂರ್ಮ ಕೈ
ಗೂಡಿ ಮನೋಹರಾಕೃತಿಯೊಳಿದ್ವೈತಿಯಿಂದಿಳಾಧಿಪಂ ೨೨೭

ಕೃಷ್ಣನೋ (ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣನು ತನ್ನ ಗುರುಗಳಾದ ಸಾಂದೀಪಿನೀಮುನಿಗಳ ಮಗಳನ್ನು ಕರೆತರಲು ಯಮಲೋಕಕ್ಕೆ ತೆರಳಿ ಹೋರಾಡುವ ಪ್ರಸಂಗ) ಎನ್ನುವಂತೆ ಕಲಿಪುರುಷನು ಮೇಲೆಬಿದ್ದು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದ ನಿಷಧದೇಶದ ಚಕ್ರವರ್ತಿಯಾದ ನಳನನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸುವವರು ಯಾರು ? ೨೨೫. ಬಾಹುಕನೇಂಬುದನ್ನು ಲಕ್ಷಿಸದೆ, ಮೋಹರಸವು ಮೇರೆ ಮೀರಿ ಹರಿಯುತ್ತಿರಲು 'ಎಲೈ ರಾಜನೇ, ಇನ್ನು ಏನೆಂದು ನುಣುಚಿಕೊಳ್ಳಲು (?) ನಟಿಸುವೆ ? ಸಾಹಸವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಕೋಪಿಸದೆ ನನ್ನನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುವುದು. ವ|| ಎನ್ನಲು, ೨೨೬. ಕಾರ್ಕೋಟಕನು ಕೊಟ್ಟ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಆ ಕ್ಷಣವೆ ಹೊರತೆಗೆದು ಉಟ್ಟುಕೊಂಡು ಹೊದ್ದುಕೊಂಡು ಕುಳಿತಿದ್ದ ನೃಪವರ್ಮನು ಪೂರ್ವಾಚಲದಲ್ಲಿ ಮೂಡುವ ಉದಯ ಸೂರ್ಯನನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹೋಲುತ್ತಿದ್ದನು. ೨೨೭. ಮೋಡ ಚಿದರಿದ ಸೂರ್ಯನಂತೆಯೂ, ಗ್ರಹಣ ಕಳೆದು ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಉದಿಸಿದ ಚಂದ್ರನಂತೆಯೂ, ಶಿಶಿರಾಕುತು ಮುಗಿದ ಚೈತ್ರಿಯುತುವಿನಂತೆಯೂ, ಹೃದಯದ ಸಂತಾಪವಳಿದ ಯೋಗಿ ವರ್ಯನಂತೆಯೂ ಕುರೂಪಹೋಗಿ ಪ್ರೇಮವುಂಟಾಗಿ ಮಹಾರಾಜನು ಅತ್ಯಂತ

ಧೂಮಂ ಪಿಂಗಿದ ಶಿಖಿಯಂ

ತಾಮಯದಿಂ ಪಿಂಗಿದಿಂದುಕಳೆಯಂತಖಳ

ವ್ಯಾಮೋಹಂ ಪಿಂಗಿದ ಯೋ

ಗಾಮೃತನಿಧಿಯಂತೆ ತೋಳಗಿದಂ ಭೂಪಾಲಂ

೭೨೮

ನಯನಯುಗಂ ತಳತ್ತಳಸೆ ದಂತಮರೀಚಿ ಲಸತ್ಯಪೋಳಭಿ

ತ್ತಿಯನವಳಂಬಿಸಲ್ ತನುಶಲಾಕೆ ರವಿಪ್ರಭೆಯಂ ನಿವಾರಿಸಲ್

ಪ್ರಿಯರಸವಂ ತುಳುಂಕೆ ಮುಖಮುಜ್ಜಲಿಸಲ್ ಸಮುದಾಯಶೋಭೆ ಮೂ

ರ್ತಿಯನನುರಾಗದಿಂ ತಳೆದು ರಂಜಿಸಿದಂ ನಿಷಧಾಧಿನಾಯಕಂ

೭೨೯

ಭೋಂಕನೆ ಕಂಡು ಕಾಂತೆ ನಳಭೂಪತಿಯಂಫ್ಫಿಯಮೇಲೆ ಬಿದುರ್ ತ

ನ್ನಂಕದೊಳಿಟ್ಟು ನಂದನರನೀತೆಜದಿಂ ಮುಜ್ಜಿದಿರ್ಪರೇ ಮನ

ಶೃಂಕೆಯಿನಂತು ಪೇಯ್ ಭುವನವಲ್ಲಭ ವಲ್ಲಭೆಯೆಂದು ಸಂತತಂ

ಪಂಕಜನೇತ್ರ ಕಣ್ಣಿನಿಗಳಿಂ ತೋಳೆದಳ್ ಪತಿಪಾದಪದ್ಮಮಾ

೭೩೦

ನಯನಾಂಬುಜ ಮಧುಕಣರಾ

ಜಯಂಬ ತೆಜನಾದ ತೋರಕಣ್ಣಿನಿಯಿಂ ಕಾಂ

ತೆಯ ಚಂತಾರ್ಕಮವದು

ಮಯತ್ನದಿಂ ಪೋದುದಂಬುದೊಂದಚ್ಚರಿಯೇ

೭೩೧

ತೇಜೋಮಯನಾಗಿ ಮನೋಹರವಾದ ರೂಪದಿಂದಿದ್ದನು ೭೨೮. ಹೊಗೆಯಿಲ್ಲದ ಬೆಂಕಿಯಂತೆಯೂ ರೋಗವಿಮುಕ್ತವಾದ ಚಂದ್ರಕಳೆಯಂತೆಯೂ ಎಲ್ಲ ವ್ಯಾಮೋಹಗಳೂ ಉಡುಗಿದ ಯೋಗಾಮೃತನಿಧಿಯಂತೆಯೂ ಮಹಾರಾಜನು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ೭೨೯. ಕಣ್ಣುಗಳೆರಡೂ ಹೊಳೆಹೊಳೆಯಲು, ಹಲ್ಲಿನ ಕಾಂತಿ ಶೋಭಿಸುವ ಕೆನ್ನೆಗಳ ಗೋಡೆಯನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಲು, ಅಲಗಿನಂತಹ ದೇಹ ರವಿಕಾಂತಿಯನ್ನು ಮಾರಿಸಲು, ಅಭಿಮಾನರಸವು ತುಂಬಿ ತುಳುಕಲು, ಮುಖವು ಪ್ರಕಾಶಿಸಲು, ಸಮಷ್ಟಿ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾದ ಮೂರ್ತಿ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಪ್ರಿಯದಿಂದ ತಾಳಿದವನಾಗಿ ನಿಷಧದೇಶದ ದೊರೆ ಶೋಭಿಸಿದನು. ೭೩೦. ತರುಣ ಕೂಡಲೆ ಕಂಡು, ನಳಮಹಾರಾಜನ ಕಾಲುಗಳ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಳು. “ಮಕ್ಕಳನ್ನು ನನ್ನ ತೊಡೆಯ ಮೇಲಿಟ್ಟು, ಈ ರೀತಿ ಮನಶೃಂಕೆಯಿಂದ ಮರೆತು ಇರುವರೆ ? ಲೋಕೈಕನಾಥನೆ, ಒಡೆಯನೆ, ಹೇಳು” ಎಂಬುದಾಗಿ ಕಣ್ಣೀರಿನಿಂದ ಪಾದಪದ್ಮವನ್ನು ಒಂದೇ ಸಮನೆ ತೊಳೆದಳು. ೭೩೧. ಕಣ್ಣಾದವೆಯ ಬಂಡಿನ ಕಣದ ಸಮೂಹವೋ ಎಂಬ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಉಂಟಾದ ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ಕಂಬನಿಗಳಿಂದ ತರುಣಿಯ ಚಿಂತೆಯೆಂಬ ಕೆಸರು ಅನಾಯಾಸವಾಗಿ ಹೋಯಿತೆಂಬುದೊಂದು ಆಶ್ಚರ್ಯವೇ ?

ನಿರವಧಿಯ ಬಾಪ್ಪ ಜಲಮಂ
ನಿರಂತರಂ ಸುರಿದು ಕೆಂಕಮಾದುದುಂ ತ
ತ್ತರುಣಿಯ ನಯನಂ ರಕ್ತಾಂ
ಬುರಹಕ್ಕೆಣೆಯಾದುದೆಂಬುದೇಂ ಸಂದೆಯಮೇ

೨೩೨

ವ|| ಅನಂತರಂ

ವಾರಿಜಪತ್ರನೇತ್ರ ದಮಯಂತಿಯ ಪೂರ್ಣಕಟಾಕ್ಷವಾಕ್ಸಧಾ
ಸಾರದಿನಾತ್ಮವಲ್ಲಭನ ದೇಹವನಾವರಿಸಿದ ದುರ್ವಿಷಂ
ಗಾರುಡಮುತ್ತದಿಂ ಪರಿವಶೋಲ್ ಪರಿಯಲ್ ತನುಕಾಂತಿಯು ನಿಜಾ
ಕಾರವದೇಂ ಬಿಡಂಗುವಡೆದಿದುರ್ದೋ ತತ್ತ್ವದೊಳ್ ನೃಪಾಲನಾ

೨೩೩

ವ|| ಅಂತರ್ದ ನಳಚಕ್ರವರ್ತಿ ತನ್ನ ಮನೋರಮೆಯಂ ನೋಡುಗರ್

ಮೊದಲೊಳ್ ಕಟ್ಟಿದ ಮಂಡೆಯುಟ್ಟುಡಿಗೆಯುಟ್ಟಿದೊಳೆ ಮೆಯ್ಯಂಪನಿ
ಕ್ಕಿದ ಗಂಧಂ ತೊಡೆದಿದರ್ಲಕ್ಕರಸಂ ಮಿಂಚಿಟ್ಟು ದಂತಾಳಿ ತಿ
ರ್ದಿದ ನುಣ್ಣಯ್ಯಲೆ ಲೀಲೆಯು ಸವಿದ ತಾಂಬೂಲಂ ಜಲಂ ಮುದುದ
ಲ್ಲದ ಮತ್ತೇನುವನೊಲ್ಲದಿದರ್ಬಲೆ ಚಿತ್ತಾಕಾರದೊ ತೋಪದರ್

೨೩೪

ಮಾಸಿದ ಸೀರೆಯೋಸರಿಸಿದಾಭರಣಂ ನಿಸದಂ ಬೆಳರ್ತ ಬಾಯ್
ಸೂಸಿದ ಕುಂತಳಾಳಿ ಜಡೆಗಟ್ಟಿದ ವೇಣಿ ಮನೋವಿಪಾದದಿಂ

೨೩೨. ಏಕಪ್ರಕಾರವಾಗಿ ಕಂಬನಿಯನ್ನು ಸಂತತವಾಗಿ ಸುರಿದು ಕೆಂಪಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ (ಅ)
ತರಳಿಯ ಕಣ್ಣುಗಳು ಕೆಂದಾವರೆಗೆ ಸಮಾನವಾದುವೆಂಬುದೇನು ಸಂಶಯವೆ ? ವ|| ಆ
ತರುವಾಯ, ೨೩೩. ಆಕೆಯ ಗುಡನ ಶರೀರವನ್ನು ಆವರಿಸಿದ್ದ ಕೆಟ್ಟ ವಿಷವು ಕಮಲ
ಪತ್ರದಂತೆ ಕಣ್ಣುಳ್ಳ ದಮಯಂತಿಯ ಸಂಪೂರ್ಣವಾದ ನೋಟ, ನುಡಿಗಳ ಅಮೃತಸಾರ
ಗಳಿಂದ, ಗಾರುಡಮುತ್ತದಿಂದ ನಿವಾರಿಸುವಂತೆ ಪರಿಹಾರವಾಗಲು, ಶರೀರಪ್ರಭೆಯಿಂದ
ಒಡನೆಯೇ ಮಹಾರಾಜನ ಆ ಸ್ವಸ್ವರೂಪವು ಎಷ್ಟು ಅಶ್ವರ್ಯವಾಗಿದ್ದಿತೋ !
ವ|| ನಳಚಕ್ರವರ್ತಿ ತನ್ನ ಮನದನ್ನೆಯನ್ನು ನೋಡುವಲ್ಲಿ ೨೩೪. ಸ್ನಾನವೊಂದನ್ನು
ಬಿಟ್ಟು, ಈ ಮೊದಲು ಕಟ್ಟಿದ ಜಡೆಗಂಟು, ಉಟ್ಟುಬಟ್ಟೆ, ತೊಟ್ಟಿದ್ದ ಒರೆ, ಶೃಂಗೇಶ್ವರ
ಕಂಪನ್ನು ನೀಡುವ ಗಂಧ, ಲೇಪಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಅಲಕ್ಷಕರಸ, ಹೊಳೆಹೊಳೆಯುವ
ಹಲ್ಲುಗಳ ಪಂಕ್ತಿ, ತಿದ್ದಿ ತೀಡಿದ ನುಣುಪಾದ ಬೈತಲೆ, ವಿಲಾಸದಿಂದ ಸವಿದ ತಾಂಬೂಲ
ಮೊದಲಾದುವುಗಳನ್ನೇನೂ ಒಲ್ಲದಂತಿದ್ದ ತರಳಿ ಅಶ್ವರ್ಯಕರವಾದ ರೂಪದಿಂದ
ತೋರಿಬಂದಳು. ೨೩೫. ಮಾಸಿದ ಸೀರೆ, ನಿರಾಕರಿಸಿದ ಒಡವೆಗಳು, ವಾಸ್ತವಿಕವಾಗಿ
ಬಿಳಿಚಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಬಾಯಿ, ಚಿಲ್ಲಾಪಿಲ್ಲಿಯಾದ ಕೂದಲ ಸಮೂಹ, ಜಡೆಗಟ್ಟಿದ ಹರಳು,
ಮನಃಕ್ಷೇಪದಿಂದ ಮಲಿನವಾದ ತನ್ನ ದೇಹ, ಬಾಡಿದ ಮುಖ, ಈ ಎಲ್ಲವೂ ಚಿತ್ತಚಿತ್ತಾ

ದೂಸರವಾದ ತನ್ನ ತನು ಬಾಡಿದ ವಕ್ರವಿನಿತ್ತು ಚಿತ್ತಚಿಂ

ತಾಪ(ಸ?)ತಿ ಮಾರಣಕಂಬಡೆದ ಚಂದವೊ ಮೇಣ್ ದಮಯಂತಿಯಂದವೋ ೨೩೫

ವ|| ಅನಂತರಂ

ದಿನಕರನುನ್ನತದ್ವೈತಿಗೆ ಪದ್ವಿನಿ ಚೈತ್ರಮಹೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ನಂ

ದನವನಲಕ್ಷ್ಮಿ ನಿರ್ಮಲಶರತ್ಸಮಯಕ್ಕೆ ಮರಾಳಿ ನೀರದ

ಧ್ವನಿಗೆ ಮಯೂರಿ ಸಂತತ ಮಹೋತ್ಸವದಿಂ ಜೈರೆಯೇಜುವಂತೆ ತ

ನ್ನಿನಿಯನ ಕಾಣೈಯಿಂ ಸುದತಿ ನೂತನಕಾಂತಿಯನಾಂತುದೊಪ್ಪದೇ ೨೩೬

ಬಡದೊಡರಾದ ದಂಪತಿಗೆ ದುಸ್ಥಿತಿಯಾದೊಡಮನ್ಯಚಿತ್ತವಾ

ದೊಡಮಳಿಪಾದೊಡಂ ನಿಜಮತಿಭ್ರಮೆಯಾದೊಡಮುಗ್ರಪೀಡೆಯಾ

ದೊಡಮಬಲಾದೊಡಂ ಮಹಿಮೆ ಕುಂದಿದೊಡಂ ಸಲ ಕಾಂತಭಕ್ತಿಯಂ

ಬಿಡುವರೆ ಸತ್ಯಲೀನಸತಿಯರ್ ದಮಯಂತಿ ಪರೀಕ್ಷೆಳ್ಳವೇ ೨೩೭

ವ|| ಎಂದು ಜನಮನಃಪರಿಣಾಮಂ ತನಿವರ್ಚಲ್ ಬುಬ್ಬಯಂ

ಪ್ರಿಯೆಯ ಮನೋಹರೋದ್ವಲವಿಲೋಚನ ಚಂಪಕಮಾಲೆ ದಂತಕಾಂ

ತಿಯ ನವಕಂದಮಾಲೆ ನಖರಾಂಶುಸಿತೋತ್ಪಲಮಾಲೆ ದೇವದೀ

ಸತಿಯು ಮಾರಣಕೃವನ್ನು ಪಡೆದ ಚಂದವೋ ಅಥವಾ ದಮಯಂತಿಯ ಅಂದವೋ (ಸ್ಥಿತಿಯೋ ?) ಎಂಬುದಿದ್ದವು. (ದಮಯಂತಿಯ ಇರುವಿಕೆಯ ಚಿಂತೆಯ ಮೇಲಾಗ್ಗೆ ಯನ್ನೋ, ಇಲ್ಲವೇ ಆಕೆಯ ಪಾಡನ್ನೋ ಸೂಚಿಸುವಂತಿದ್ದಿತು ಎಂಬುದು ಮುಖ್ಯ ಭಾವ.) ವ|| ಆ ತರುವಾಯ ೨೩೬. ಸೂರ್ಯನ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕಾಂತಿಗೆ ಕಮಲ, ವಸಂತತುಳುವಿನ ಮಹೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ನಂದನವನಲಕ್ಷ್ಮಿ, ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಶರದ್ಭಕ್ತುವಿಗೆ ಹಂಸಸಮೂಹ, ಮೋಡದ ಧ್ವನಿಗೆ ನವಿಲುಗಳು ಸಂತತವಾದ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹುರುಪುರುವಂತೆ ತನ್ನ ಗಂಡನನ್ನು ಕಂಡುದರಿಂದ ತರುಣಿ ಹೊಸಕಾಂತಿಯನ್ನು ಪಡೆದುದು ಒಪ್ಪದೆ ಇರುವುದೆ ? ೨೩೭. ತಪ್ಪದೆ ಅಪತ್ತು ಸಂಭವಿಸಿದ ದಂಪತಿಗಳಿಗೆ ದುಸ್ಥಿತಿಯುಂಟಾದರೂ ಅನ್ಯಮನಸ್ಕವಾದರೂ, ಸಲ್ಲದ ಅಪೇಕ್ಷೆ ಉಂಟಾದರೂ, ಬುದ್ಧಿ ಪಲ್ಲಟಿಸಿದರೂ, ಭಯಂಕರವಾದ ರೋಗ ಬಂದರೂ, ದುಃಖ ಪ್ರಾಪ್ತವಾದರೂ, ಮಹಿಮೆ ಕಡಮೆಯಾದರೂ, ಒಳ್ಳೆಯ ವಂಶದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಪತ್ತಿಯರು ಪತಿಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಕೈಬಿಡುವರೆ ? ದಮಯಂತಿ ಆ ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಪಾತ್ರಳಾಗಿರುವವಳಲ್ಲವೆ ? (ದಮಯಂತಿಯೇ ಅದಕ್ಕೆ ಪ್ರಮಾಣಳಲ್ಲವೆ ?) ವ|| ಎಂಬುದಾಗಿ ಜನರ ಮನೋಭಿಪ್ರಾಯವು (?) ವಿಶೇಷವಾಗಿ ವರ್ಧಿಸಲು, ತರುವಾಯ ೨೩೮. ಇನಿಯಳ ಚಿತ್ತಾಕರ್ಷಕವೂ, ಶೋಭಾಯಮಾನವೂ ಆದ ಕಣ್ಣುಗಳೆಂಬ ಸುಖಿಯ ಸರವೂ, ಹೆಲ್ಲುಗಳ ಬೆಳಕಿನ ಹೊಳಬಗೆಯಾದ ಮಲ್ಲಿಗೆಯಂ

ಪ್ರಿಯ ವಿಲಸಚ್ಚರೀಪವನಮಾಲೆ ನೃಪಾಲನ ಹೃನ್ಮಧುವೃತ
ಪ್ರಿಯವನೋಡರ್ಚಿ ಮುನ್ನಿನದಜಿಂ ಮಿಗಿಲಾಯ್ತು ಪುನಸ್ಸಯಂವರಂ ೭೩೮

ಹರಿಪೀಠಂ ಪಸೆ ಶುದ್ಧ ಬುದ್ಧಿ ಜನಕಂ ಕಲ್ಯಾಣಗೀಹಂ ಮನಂ
ತರಳಾಪಾಂಗಮರೀಚಿಮಾಲೆ ಸಖಿಸಂದೋಹಂ ಸಮಸ್ತೇಂದ್ರಿಯಂ
ಪರಿಣಾಮಂ ನವರತ್ನ ಭೂಷಣಚಯಂ ಮೌಹೂರ್ತಿಕಂ ಚಿತ್ತವಾ
ಗಿರಲೊಪ್ಪಿತ್ತು ಪುನಸ್ಸಯಂವರಮದೋತ್ಸಾಹಂ ಸರೋಜಾಕ್ಷಿಯಾ ೭೩೯

ತನುಕಾರ್ಪಂ ತನುಮಧ್ಯಮಂ ವಿಪುಲಹೃತ್ತಂತಾಭರಂ ಕರ್ಕಶ
ಸ್ತನಮಂ ಲೋಚನಮಾಂದ್ಯಮಂಚಿತ್ತಗತಿಯಂ ಚಂಚದ್ವಪುಃಕಾಳಿಮಂ
ಘನನೀಳಾಳಕಮಂ ಸಮಂತಂ ಕೆಳೆಗೊಂಡೊಪ್ಪಿಪ್ಪಿನಂ ಪುಕಜಾ
ನನೆಯಂ ಕಾಂತಿಯುಣಾಪು ರಂಜಿಸಿದಳೋ ವೈದರ್ಭಿ ಸುರಂಭದಿಂ ೭೪೦

ದಯೆ ಧರ್ಮಂ ಧೃತಿ ವಿಕ್ರಮಂ ಕಳೆ ಗುಣಂ ಸದ್ವಿದ್ಯೆ(ದೈ?) ಸೌಜನ್ಯವ
ನ್ವಯವಾಚಾರ ಪರೀಕ್ಷೆ ಶಾಂತಿ ತಪಮದೋಗಂ ಸಮಸ್ತಾಗಮಂ
ಕ್ರಿಯೆ ಪೆಂಪಿಂದೊಡಗೊಡುವಂತೆ ನಳಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ತನ್ಮನಃ
ಪ್ರಿಯೆಯೊಳ್ ಕೂಡಿದನಾತ್ಮಪುಣ್ಯಫಲದಿಂ ಲೋಕತ್ರಯಂ ಬಣ್ಣ ಸಲ ೭೪೧

ಮಾಲೆಯೂ, ಉಗುರಿನ ಕಾಂತಿಯ ಬಿಳುಪಾದ ಕನ್ನೆದಿಲೆಯ ಹಾರವೂ, ಶರೀರದ ಪ್ರಭೆಯ ಕಾಂತಿಯುತಮಾದ ಶಿರೀಷಪುಷ್ಪದ ವನಮಾಲೆಯೂ ರಾಜನ ಎದದೊಂಬಿಗೆ ಸಂತೋಷವನ್ನು ನೀಡಿ, ಪುನರ್ವಿವಾಹವೆಂಬುದು ಮೊದಲಿಗಿಂತಲೂ ಅತಿಶಯ ವೆನ್ನಿಸಿತು. ೭೩೯. ಸಿಂಹಾಸನವೇ ಹಸೆಮಣೆ, ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಬುದ್ಧಿಯೇ ತಂದೆ, ಮನಸ್ಸೇ ಮದುವೆಯ ಮಂಟಪ, ತರುಣಿಯ ಕಡೆಗಣ್ಣಿನ ನೋಟದ ಅಲೆಗಳು ಗೆಳತಿಯರ ಸಮೂಹ, ಪರಿಣಾಮಕರವಾದ ಸರ್ವೇಂದ್ರಿಯಗಳೂ ನವರತ್ನ ಖಚಿತವಾದ ಆಭರಣಗಳ ಸಮೂಹ, ಮನಸ್ಸೇ ಜೊಯಿಸನಂತಿರಲು ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯ ಪುನಃ ಸ್ವಯಂವರದ ವೈಭವವು (ಅನುವಾಗಿ) ಒಪ್ಪಿತು. ೭೪೦. ಕೃಶವಾದ ಶರೀರವು ನಡುವನ್ನೂ, ಅಧಿಕವಾದ ದೃತ್ವಾಪದ ಹೊರೆಯು ಕಂಠವಾದ ಮೊಲೆಗಳನ್ನೂ, ಅಲಸ್ಯಯುತವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳು ಕಾಲಿನ ಚಲನವನ್ನೂ ಮಿರುಗುವ ಶರೀರದ ಕಪ್ಪು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕರಿಗೊದಲನ್ನೂ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಜೊತೆಗೂಡಿ ಒಪ್ಪಿರಲು ವಿದರ್ಭದೇಶದ ರಾಜನ ಮಗಳಾದ ಪದ್ಮಮುಖಿಯಾದ ದಮಯಂತಿ ಕಾಂತಿಗೂಡಿ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವಳೋ (ಎಂಬುದಿದ್ದಳು). ೭೪೧. ದಯೆ, ಧರ್ಮ, ಧೈರ್ಯ, ಪರಾಕ್ರಮ, ಕಾಂತಿ, ಗುಣ, ಸದ್ವಿದ್ಯೆ, ಸೌಜನ್ಯ, ಮತ, ನಡೆ, ಪರೀಕ್ಷೆ, ಶಾಂತಿ, ತಪೋನುಷ್ಠಾನ, ಸಕಲ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳು, ಕ್ರಿಯೆಗಳು ಹೆಮ್ಮೆಯಿಂದ ಮೇಳವಿಳಿರುವಂತೆ ಮೂರು ಲೋಕಗಳೂ ವರ್ತಿಸುತ್ತಿರಲು ನಳಮಹಾರಾಜನು

ಸತತಂ ದುಗ್ಧಾಬ್ಧಿ ವೀಚೀನಿಚಯದ ತಜದಿಂ ಮೇಲೆಮೇಲೆಯ್ಬಿ ಭೀಮ
 ಸ್ತುತಿಪಂಗುತ್ನಾಹವಾರ್ತಾಸರಣಿಯನರಬರ್ ವಾರನಾರೀಜನಂ ಶೀ
 ಘ್ರತಯಿಂ ಪೇಟಲ್ ಮನೋರಾಗದ ಬೆಳವಿಗೆಯಂ ಸಂತತಂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂ ತ
 ತ್ಸುತೆಯುದ್ಭವ್ಯದ್ವಿಯಂ ವರ್ಣಿಸುತನುನಯದಿಂ ಬಂದನಾ ಭೂತಳೇಶಂ ೭೪೨

ವಿಮಳಾಚ್ಚಾದನಮಂ ಲಸನ್ಮಣಿಮಯಾಲಂಕಾರಮಂ ಯಕ್ಷಕ
 ರ್ವಮಮಂ ದಿವ್ಯಸುಗಂಧಮಾಲ್ಯಚಯಮಂ ತಾಂಬೂಲಮಂ ಪಾತ್ರದಿಂ
 ರಮಣೀಸಂತತಿಯಾಂತು ತನ್ನೊಡವರಲ್ ಬಂದಂ ಕರಂ ನೋಬ್ಬಿ ಸಂ
 ಭ್ರಮದಿಂ ನೈಷಧಭೂಷಣಂ ತನುಜೆಯಂ ವೈದರ್ಭಭೂಪಾಲಕಂ ೭೪೩

ವೃ॥ ಅಂತು ವಿದರ್ಭರಾಜಂ ಬಂದು ಜಾಮಾತ್ಯವನಲಂಕರಿಸಿ ತದ್ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಕೇಳ್ದಾಗಳು

ಮೈಗಮದಪಂಕದಿಂ ತಿಲಕಮಂಜರಿ ಚಿತ್ರತಮಾಲಪತ್ರವ
 ಲ್ಲಿಗಳನಳಂಕವೆತ್ತವಯಮಂಗಳೊಳಾಂತು ನವಪ್ರಸೂನಮಂ
 ಮಗಮಗಿಪಂದದಿಂ ತುಜುಬಿ ಬಂದಳಿವಲ್ಪ ಸಮಸ್ತವನ್ಯವ
 ಸ್ತುಗಳೆನಗಾದುವೆಂದು ನಿಜವಲ್ಲಭನಂ ತಲೆವಾಗಿಪಂದದಿಂ ೭೪೪

ಆತ್ಮಪುಣ್ಯಫಲದಿಂದ ತನ್ನ ಮನದನ್ನೆಯ ಸಮಾಗಮವನ್ನು ಪಡೆದನು. ೭೪೨. ಸರ್ವದಾ
 ಕ್ಷೀರಸಮುದ್ರದ ಅಲೆಗಳ ಸಮೂಹದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮೇಲೆ ಮೇಲೆ ಬಂದು ಭೀಮ
 ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಉತ್ಸಾಹ ವೃತ್ತಾಂತದ ಸರಣಿಯನ್ನು ಕೆಲವು ವೇಶ್ಯಾಂಗನೆಯರು
 ಕೂಡಲೆ ತಿಳಿಸಲು, ಮನಃಪ್ರೇಮದ ಬೆಳವಣಿಗೆಯನ್ನೂ ಎಡೆವಿಡದೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಆ
 ಮಗಳ ಉನ್ನತವಾದ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನೂ ವರ್ಣಿಸುತ್ತ ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ಆ ಮಹಾರಾಜನು
 ಬಂದನು. ೭೪೩. ಪವಿತ್ರವಾದ ಮೇಲುಹೊದಿಕೆಯನ್ನೂ ಹೊಳೆಯುವ ಮಣಿ
 ಮಯವಾದ ಆಭರಣಾದಿಗಳನ್ನೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಸುವಾಸನಾಯುಕ್ತವಾದ ಹೂವಿನ
 ಮಾಲೆಗಳನ್ನೂ ತಾಂಬೂಲವನ್ನೂ ತಟ್ಟಿಯೇ ಮೊದಲಾದುವುಗಳಲ್ಲಿ ಸಖಿಯರ
 ಸಮೂಹವು ತಳೆದು ತನ್ನೊಂದಿಗೆ ಬರಲು, ನಿಷಧದೇಶದ ರಾಜನಾದ ನಳನನ್ನೂ
 ಮಗಳನ್ನೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ನೋಡುವ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ವಿದರ್ಭದೇಶದ ರಾಜನಾದ
 ಭೀಮರಾಜನು ಬಂದನು. ವೃ॥ ಹಾಗೆ ವಿದರ್ಭರಾಜನು ಬಂದು ಅಳಿಯನಿಗೆ
 ಅಲಂಕಾರಮಾಡಿ, ಆ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕೇಳುವಲ್ಲಿ, ೭೪೪. ಕಸ್ತೂರಿಯಿಂದ ತಿಲಕದ
 ಗೊಂಚಲು, ಹಣೆಯ ಮೇಲೆ ಹಚ್ಚಿದ ಬೊಟ್ಟುಗಳ ಅತಿಶಯವಾದ ಬಳ್ಳಿಗಳನ್ನು
 ಹೊಂದಿಕೊಂಡಂತೆ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ತಳೆದು, ಹೊಸತಾದ ಹೂವುಗಳನ್ನು ಘಮಘಮಿಸು
 ವಂತೆ ಮುಡಿದುಕೊಂಡು, ಸಕಲ ವನ್ಯ ಪದಾರ್ಥಗಳೂ ನನಗಾದುವು ಇವು ಅಲ್ಲವೆ ಎಂದು

ವ|| ಬಲಿಯಂ

ಸುರತರು ಸತ್ಪಲಂಗಳನುದಂಚಿತ ಕಲ್ಪಲತಾಸಮನ್ವಿತಂ
ಧರಿಸಿ ವನಸ್ಥವಾದ ತೇಜದಿಂ ನಿಜನಂದನರಿಂ ಕಳತ್ರದಿಂ
ಪರಿವಡೆದಂ ಸಮಸ್ತ ವಿಬುಧಪ್ರಿಯನುತ್ಸರ್ಮೂರ್ತಿ [ಬಂಧು] ಬಂ
ಧುರತರ ವೀರಸೇನನೃಪನಂದನನ್ನುತ ಹೇಮಪೀಠದೊಳ್ ೨೯೫

ಲಲಿತಮುಖೇಂದುಮೂರ್ತಿ ರತಿ ಯೌವನಲಕ್ಷ್ಮಿ ತನುಪ್ರಕಾಶನಿ
ಮೌಳಸುಧೆ ಕೋಮಲಾಧರಮರುನ್ಮುಣಿ ಪೂರ್ಣಕಟಾಕ್ಷ ಕಾಮದೋ
ಜ್ವಲಸುರಧೇನು ಭೀಮತನಯಾರ್ಣವದೊಳ್ ನಿಪಧೇಂದ್ರನುಂದರಾ
ಚಲ ನಿಜಸಂಗದಿಂ ಪ್ರಕಟವಪ್ಪುದು ನೋಟೋದಿಡಿದಾವ ವಿಸ್ಮಯಂ ೨೯೬

ಓಪಳ ಪೂಜ್ಯವಲ್ಲೆ ಋತುಪರ್ಣನ ಸಾರಥಿಯಾಗಿ ಬಂದ ವಿ
ದ್ರೂಪಿ ವಿಚಾರಿಸಲ್ ನಳನೃಪಾಲಕನಾದನಸಂಕೆಯಿಂ ಪಿಣಿ
ಕಾಪೆ ಕಟಾಕ್ಷಕಾಂತಿವನಮಾಲೆಯನಿಕ್ಕಿ ಪುನಸ್ಸ್ಮಯಂವರ
ಶ್ರೀ ಪರಮೋತ್ಸವಂಬಡೆದನೆಂದುದು ಪೌರಜನಂ ಮಹಾಜನಂ ೨೯೭

ತನ್ನ ಕಾಂತನ ತಲೆದೂಗಿಸುಮಂತೆ ಬಂದಳು. ವ|| ಅನಂತರ, ೨೯೫. ಮೇಲ್ಮುಖವಾದ ಕಲ್ಪಲತೆಯಿಂದ ಒಡಗೂಡಿ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷವು ಶೈವ್ಯವಾದ ಫಲಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿ ವನದಲ್ಲಿ ಬೆಳೆದಂತೆ, ಎಲ್ಲಾ ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೂ ಪ್ರಿಯನೂ, ಅತ್ಯಂತ ಮನೋಜ್ಞನಾದ ವೀರಸೇನ ಮಹಾರಾಜನೂ, ಎತ್ತರವಾದ ಆಕಾರವುಳ್ಳವನೂ ಆದ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಬಂದು, ಉನ್ನತವಾದ ಚಿನ್ನದ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳಿಂದಲೂ, ಹೆಂಡತಿಯಿಂದಲೂ ಆಣೆಯಾಗಿ ಕಂಡನು. ೨೯೬. ಭೀಮತನೂಜೆಯಾದ ದಮಯಂತಿಯೆಂಬ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ನಿಷಾಧಾಧಿಪತಿಯಾದ ನಳವೆಂಬ ಮಂದರಾಚಲದ ಸಂಪರ್ಕದಿಂದ, ಮನೋಹರವಾದ ಮುಖವೆಂಬ ಚಂದ್ರನಾಕೃತಿ, ರತಿ, ಯೌವನಲಕ್ಷ್ಮಿ, ಶರೀರಕಾಂತಿಯೆಂಬ ಪವಿತ್ರವಾದ ಆಮೃತ, ಕೋಮಲವಾದ ತುಟಿಯೆಂಬ ಮರುನ್ಮುಣಿ (?), ಇಷ್ಟಾರ್ಥದಾಯಕವಾದ ಪೂರ್ಣ ಕಟಾಕ್ಷವೆಂಬ ಉಜ್ವಲವಾದ ಕಾಮಧೇನುಗಳು ಸುವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತವೆ. ಪರಿಶೀಲಿಸುವಲ್ಲಿ ಇದೇನು ಆಶ್ಚರ್ಯ ! ೨೯೭. ಇದು ಇನಿಯಳ ಪೂಜ್ಯವಲ್ಲವೆ ? ಋತುಪರ್ಣನ ಸಾರಥಿಯಾಗಿ ಬಂದ ಕುರೂಪಿ ವಿಚಾರಿಸಲು ನಿಸ್ಸಂದೇಹವಾಗಿ ನಳಮಹಾರಾಜನೆನ್ನಿಸಿದನು. ಕೋಗಿಲೆಯ ದನಿಯುಳ್ಳ (ದಮಯಂತಿ) ಕಡೆಗೆಣ್ಣ ನೋಟದ ಕಾಂತಿಯೆಂಬ ವನಮಾಲೆ. ಯನ್ನು ಹಾಕಲು ಪುನಃಸ್ವಯಂವರ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಪರಮೋತ್ಸವವನ್ನು ಪಡೆದನು ಎಂದು

ವ|| ಅದಂ ಕೇಳ್ದು

ದಾವತಿವೆತ್ತುವದ ಋತುಪರ್ಣಾಪೂರ್ಣ ಪೂರವೊಳ್ ನಿರಂತರಂ
ತೀವಿದ ವಾರ್ತೆಯು ಪಲಬದಿ ತಿಳಿದಂತಿರೆ ಕೇಳ್ದು ಪಂದೆಯಂ
ಪಾವಡವರ್ತೆ ಮೆಯ್ಯಿಡೆದು ಸೈವೆಳಗಾಗಿ ಪುನಸ್ಸಯ್ಯಂವರಂ
ದೇವಿಗೆ ಚೆಲ್ಲನಾಯ್ತು ಸತಿಬುದ್ಧಿ ಚತುರ್ಗುಣವಲ್ಪ ಭಾವಿಸಲ್

೭೪೮

ವ|| ಎಂದು

ಏತೆಳದಿಂ ಬಾಹುಕವೆಸ
ರೀತಂಗಾಯ್ತೀಗಳದೆಂತು ಪೋಯ್ತು ನಳಪ್ಪ
ಖ್ಯಾತಿಯದಂತಾಯ್ತೆಂದಿವ
ನಾತುರದಿಂ ನೋಡಲೆಯ್ತಿದಂ ಋತುಪರ್ಣಂ

೭೪೯

ವ|| ಅಂತು ಋತುಪರ್ಣಂ ಬಂದು ವಿನಯಪುರಸ್ಕರಂ ಕೇಳ್ದುದಂ

ಕಲಿ ಪೋರಲ್ ಪೋಟಮಟ್ಟು ಪೋದನಿದಿರೊಳ್ ಕರ್ಕೊಟಕಂ ಕಂಡು ತ
ನ್ನೊಲವಿಂ ಕರ್ಚಿದೊಡಾಯ್ತು ಬಾಹುಕವೆಸರ್ ವಿದ್ಯಾಪದಿಂದಿಗಳಾ
ಕಲಿ ಪಿಂಗಲ್ ಘಟೆಯಿತ್ತ ವಸ್ತ್ರವೆರಡು ಸರ್ವಾಂಗದೊಳ್ ತಾಳ್ದಿರಲ್
ನಳನಾದಂ ಋತುಪರ್ಣ ಕೇಳ್ ನಜಪುರಕ್ಕೆಯ್ದು ಶ್ವಹೃದ್ವಿದ್ಯೆಯಿಂ

೭೫೦

ಊರಜನರೂ ಮಹಾಜನರೂ ಅಡಿಕೊಂಡರು: ವ|| ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ, ೭೪೮. ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಯಾಸದಿಂದ ಬಂದ ಋತುಪರ್ಣರಾಜನು ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಎಡೆಬಿಡದೆ ವ್ಯಾಪಿಸಿದ್ದ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹಲವರಿಂದ ತಿಳಿದುಬಂದಂತೆ ಕೇಳಿ, ಅಂಜುಕುಳಿಯ ಮೇಲೆ ಹಾವು ಬಿದ್ದಂತೆ ಮೈಮರೆತು ಚಕಿತನಾಗಿ ಪುನಃಸ್ವಯಂವರವು ದೇವಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯದೇ ಆಯಿತು. ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಲ್ಲಿ ಹೆಂಗಸಿನ ಬುದ್ಧಿ ನಾಲ್ವಡಿಯಾದುದಲ್ಲವೆ ?' ವ|| ಎಂದು, ೭೪೯. 'ಯಾವ ರೀತಿ ಈತನಿಗೆ ಬಾಹುಕನೆಂಬ ಹೆಸರಾಯಿತು ? ಈಗ ಅದು ಹೇಗೆ ನಿವಾರಣೆಯಾಯಿತು ? ನಳಪ್ರಖ್ಯಾತಿ ಹೇಗೆ ಪ್ರಾಪ್ತವಾಯಿತು ?' ಎಂಬುದಾಗಿ ಇವುಗಳನ್ನು ಆತುರದಿಂದ ನೋಡಲೆಂದು ಋತುಪರ್ಣನು ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಋತು ಪರ್ಣನು ಬಂದು ವಿನಯಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೇಳಲು, ೭೫೦. ಋತುಪರ್ಣನ ಕೇಳು, ಕಲಿ ಪುರುಷನು ಬಂದು ಅಡಸಲು ಹೊರಹೊರಚೆನು. ಎದುರಾಗಿ ಕರ್ಕೊಟಕನು ಕಂಡು ಬಂದು ತನಗಾದ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಚ್ಚಲು, ಕುರೂಪಿಯಾಗಿ ಬಾಹುಕನೆಂಬ ಹೆಸರಾಯಿತು ಕಲಿಪುರುಷನು ಬಿಟ್ಟು ತೆರಳಲು ಆ ಸರ್ಪ ಕೊಟ್ಟ ಎರಡು ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಸರ್ವಾಂಗದಲ್ಲಿ ಧರಿಸಿ, ಅಶ್ವಹೃದೆಯದ ವಿದ್ಯೆಯನ್ನರಿತವನಾಗಿ ನನ್ನ ಊರಿಗೆ ಬಂದು ನಳನಾದೆನು.

ವ|| ಎಂದೆಲ್ಲರಜೆವಂದದಿಂ ಋತುರ್ಜನಂ ಮನ್ನಿಸಿ ಕಳುಹಲತಂ

ಮತಿಯಂ ಲಚ್ಚಿಯನಾರ್ಜಿಸುತ್ತಮಿಕೆಯಂ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಂ ಮನ್ನಿಸು
ನ್ನತಿಯಂ ಸತ್ಯವನೇಗ್ಗಿವೆತ್ತ ಸುಖಮಂಮೆಯ್ಯಾಣ್ಯೆಯಂ ನೀತಿಯಂ
ಧೈತಿಯಂ ಧೈರ್ಯವನುತ್ತಮಾಚರಣಮಂ ಗಾಂಭೀರ್ಯವಂ [. . .]
ನುತಿಯಂ ಮತ್ತುಛಿದ್ವವಂ ಕಿಡಿಸುಗಂ ಬೆಂದಾಸೆಯೆಂದಂ ನೃಪಂ ೭೫೦

ವ|| ಎಂದಾತನತ್ತಲ್ ಪೋಗೆ

ಕಲಿಬಿಲದೊಳ್ ನಳೋರ್ವಿಪನಿದಾನ (ನಿಧಾನ?)ವಟೀಂದ್ರ ವಿಪಾರ್ಜರಕ್ಷೆಯಿಂ
ಚಲಿಸದೆ ಪಾರ್ಥಿವಾಶ್ರಯದಿನರ್ದುದನುದ್ಧಮತಿ ಪ್ರಭಂಜನೋ
ಜ್ವಲಬಲದಿಂ ವಿವರ್ಧನೃಪನಂದನೆ ಸಾಧಕಿ ಕಂಡು ಸಾಧಿಸಲ್
ತೊಳಗುಗೆ(?)ಸಂತತಂ ನಿಳಯದೊಳ್ ನೆಲಸಿಪ್ಪರ್ದಿದೊಂ ವಿಚಿತ್ರಮೇ ೭೫೨

ವ|| ಅಂತು ಕತಿಪಯದಿನಂಗಳರ್ದು

ಅಕ್ಷದ್ಯೂತದಿನನ್ನ ವಿ
ಪಕ್ಷಿಗೆ ಸೋಲೈಂ ವಂದೀಯರಾಜ್ಯವನಾತಂ
ಗಕ್ಷಯದುಃಖವನೀವಂ
ಸ್ವಕ್ಷೇತ್ರವನಾಡಿ ಗೆಲ್ಲದಿದು ಸತ್ಯತರಂ ೭೫೩

ವ|| ಎಂದು ಎಲ್ಲರೂ ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಋತುರ್ಜನನನ್ನು ಮನ್ನಿಸಿ ಕಳುಹಿಸಲು, ಆತನು
೭೫೦. ಹತಾಶೆಯು ಬುದ್ಧಿಯನ್ನೂ ನಾಚಿಕೆಯನ್ನೂ ಬಲಿಷ್ಠವಾದ ಶ್ರೇಷ್ಠತ್ವವನ್ನೂ
ಶಕ್ತಿಯನ್ನೂ ಮೊದಲಿನ ಅಗ್ಗಲಿಕೆಯನ್ನೂ ಸತ್ಯವನ್ನೂ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೊಂಡ ಸೌಖ್ಯವನ್ನೂ
ಶರೀರದ ತೋರುವಿಕೆಯನ್ನೂ ನೀತಿಯನ್ನೂ ದಾರ್ಢ್ಯವನ್ನೂ ಧೈರ್ಯವನ್ನೂ ಶ್ರೇಷ್ಠ
ವಾದ ನಡೆಯನ್ನೂ ಗಾಂಭೀರ್ಯವನ್ನೂ ಹೊಗಳಿಕೆಯನ್ನೂ ಮತ್ತು ಮಿಕ್ಕೈಲ್ಲವನ್ನೂ ನಾಶ
ಮಾಡುತ್ತದೆಯೆಂಬುದಾಗಿ ನೃಪನು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆತನು ಆ ಕಡೆ
ತೆರಳಲು, ೭೫೧. ಕಲಿಪುರುಷನೆಂಬ ಬಿಲದಲ್ಲಿ ನಳಮಹಾರಾಜನೆಂಬ ನಿಧಿಯು (?)
ಸರ್ವೇಂದ್ರನ ವಿಷಜ್ವಾಲೆಯ ಆರೈಕೆಯಿಂದ ಅಲುಗಾಡದೆ ರಾಜನ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿದ್ದುದನ್ನು
ಅತ್ಯಂತ ಬುದ್ಧಿಶಾಲಿಯೂ ಸಾಧಕಿಯೂ ಆದ ವಿವರ್ಧರಾಜನ ಮಗಳಾದ ದಮಯಂತಿ
ಪ್ರಬಲವಾದ ಬಿರುಗಾಳಿಯ ಬಲದಿಂದ ಅರಿತು (ಗಾಳಿಯ ವರ್ತಮಾನ ?) ಸಾಧಿಸಲು,
ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಸರ್ವದಾ ಕಾಂತಿ (ಹೊಳಪು) ನೆಲಸಿರುವುದೇನು ಆಶ್ಚರ್ಯವೇ ? ವ|| ಹಾಗೆ
ಕೆಲವು ದಿನಗಳಿದ್ದು ೭೫೨. ಪಗಡೆಯ ಆಟದಿಂದ ನನ್ನ ಎದುರಾಳಿಗೆ ನನ್ನ ರಾಜ್ಯವನ್ನು
ಸೋತನು. ಆತನಿಗೆ ನಿರಂತರವಾದ ದುಃಖವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುವೆನು. ನನ್ನ ರಾಜ್ಯ

ವ|| ಎಂದು ವಿದರ್ಭರಾಜನಿಂ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಂಡು

ಮುಜುಜೂಜಂ ಕುಡುವೇಟ್ಟುದಾಂ ರವಣಮಂ ಬೇಟ್ಟಂತುಟಂ ತಂದೆನು
ದಜುಪಲ್ಲಾವ ಕರ್ತೋರವಾಕ್ಯಮುಖನಂ ದೂತಟ್ಟಿ ತನ್ನೆ ಪದಂ
ತಟುಸೇದಂ ಕಲಿಪುಷ್ಕರಂಗೆ ಕಲಿಯುಂ ಮುಂ ಸೋಲ್ತ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಮೆ
ಯ್ಯುಟುಕಂ ಹೀಗಿ ರಹಸ್ಯದಿಂ ಪುರಜನಂ ಕಂಡತ್ತು ಸೋತ್ಸಾಹದಿಂ

೭೫೪

ವ|| ಅಂತು ವಿದರ್ಭನಿಂದಾದ ಸಕಲಸುಭ್ರಮಂ ಬೆರಸು ನಳಂ ಬರ್ಪುದುಂ

ಬರವೇಲ್ ಪೋ ಮುಜುಜೂಜನಾಡಿ ರವಣಂ ಪೋಗಿದ್ ತನ್ನಂಗನಾ
ಭರಣಂ ಪೋಗಿ ಸುಸಾಧ್ವಿಯಂ ಸುದತಿಯಂ ಸೋಲ್ವದಮುಂಟಾದೊಡಂ
ದರುಣಾಕ್ಷಂ ಸ್ವುಟಕೋಪದಗ್ಧ ಹೃದಯಂ ದಪ್ಪೋಪ್ಪನಂದಾಗಿ ಪು
ಷ್ಕರನಂ ತಾಂ ಮಗುಟ್ಟಿಟ್ಟದಂ ಕಡುಪಿನಿಂ ಬಂದಾತನಂ ದೂತನಂ

೭೫೫

ವ|| ಅವನಾ ಮಾಲ್ಕಿಯಿಂ ಪೇಲ್ವುದುಂ ಪುಷ್ಕರನೆಡೆಗೆ ನೈಪದಂ ಬಂದು

ಸರಿಸದ ಹೊನ್ನ ಬೆಳ್ಳಿಗಳ ಬಾರಿಯ ಸಾರಿಯನ್ನೆದು ನಾಲ್ಕು ನಾ
ಲ್ಕೆರೆಡುಮನೋರಣಂಬಡೆದು ಪೂಡಿ ಮದದ್ವಿಪ ದಂತದಕ್ಷಮಂ

ವನ್ನು ದೂತವಾಡಿ ಗೆಲ್ಲುವೆನು. ಇದು ಸತ್ಕತರವಾದದ್ದು. ವ|| ಎಂಬುದಾಗಿ ವಿದರ್ಭ ರಾಜನಿಂದ ಬೀಳ್ಕೊಂಡವನಾಗಿ. ೭೫೪. ಮರಳಿ ದೂತವನ್ನಾಡಲು ಬರತಕ್ಕುದು, ಬೇಡುವಷ್ಟು ದ್ರವ್ಯವನ್ನು ನಾನು ತಂದಿರುವೆನು ಎಂಬುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಲು ಒಬ್ಬ ನಿಷ್ಕರ ವಾದಿಯನ್ನು ಆ ನಳನು ದೂತನನ್ನಾಗಿ ಕಳುಹಿಸಲು ನಿರ್ಧರಿಸಿದನು. ಕಲಿಪುರುಷನಿಂದ ಕಲಿಪುಷ್ಕರನಿಗೆ ಸೋತ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಮೈಯ ಕೊರಗು ಕುಗ್ಗಿ ಪುರಜನರು ಆಂತರಿಕವಾಗಿ ಉತ್ಸಾಹಯುತರಾಗಿ ತೋರಿಬಂದರು. ವ|| ಅದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ವಿದರ್ಭರಾಜನಿಂದ ಪಡೆದ ಸಮಸ್ತ ಸಂಭ್ರಮಸಮೇತನಾಗಿ ನಳನು ಬರಲು ೭೫೫. ಕೆಂಗಣ್ಣನೂ, ಸುವ್ಯಕ್ತವಾದ ಆಕ್ರೋಶದಿಂದ ಬೆಂದ ಹೃದಯವುಳ್ಳವನೂ ಔಡುಗಟ್ಟಿದವನೂ ಆದ ಪುಷ್ಕರನು “ಪುನಃ ದೂತವಾಡಿ ದ್ರವ್ಯವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು, ಇದ್ದ ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯ ಒಡವೆಗಳೂ ಹೋಗಿ, ಒಳ್ಳೆಯ ಸಾಧ್ವಿಯನ್ನೂ ತರುಣಿಯನ್ನೂ ಸೋಲಬೇಕೆಂದಿದ್ದರೆ, ಹೋಗಿ ಬರ ಹೇಳು” ಎಂದು ಬಂದಂತಹ ದೂತನನ್ನು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಪುನಃ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ವ|| ಅವನು ಅದೇರೀತಿ ಬಂದು ತಿಳಿಸಲು, ಪುಷ್ಕರನಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ನಳನು ಬಂದು, ೭೫೬. ಸಮೀಪ ದಲ್ಲಿದ್ದ ಚಿನ್ನ ಬೆಳ್ಳಿಗಳ ದೊಡ್ಡ ಪೆಗಡೆಕಾಯಿಗಳನ್ನು ಐದು, ನಾಲ್ಕು, ನಾಲ್ಕು

ಪರಿಶಿ ನೋಡಿಯೊಡ್ಡ ಎನಿತೆಂದು ಪಲರ್ ಕಿತವರ್ಗ ಕೋಪವಂ
ಕುರಿಸಲಿಕ್ಕಾಧಿಪಂ ನಗುತ ಡಾಳಿಸಿದಂ ಬೆದಟಲ್ ಪುಷ್ಕರಂ ೭೫೬

ಒಡ್ಡಿದ ಸಾರಿಯು ತಿವಿದ ಕಯ್ಯೊಡ್ಡನಕ್ಕುವ ಕಟ್ಟಿ ಬಿಟ್ಟು ಮ
ತೊಡ್ಡುವ ಕೊಂಬನೆಬ್ಬಿಸುವ ಸಾರಿಗಳಂ ಸೆಜಿಗೆಯ್ ಜಾತಿ(ಣ ?) ನಿಂ
ದೊಡ್ಡ ವನೊಯ್ಯನೇಜಿಸುವ ಡಾಳವನೊತ್ತವ ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳನಲ್
ಚಡ್ಡಿಸಿ ನಿಲ್ವ ನೂತನ ದುರೋದರಕೇಳಿ ಪಳಾಳವಲ್ಲವೇ ೭೫೭

ವಿಜೃಂಭಿಸಿದೊಡ್ಡವಂ ಬಿಡದೆ ಗೆಲ್ವ ಕೆರಳ್ತೆ ಲೆಕ್ಕದಾಯವಂ
ತೋಟದರೆಂಬ ಕೈಮುಟಿಯದೊಂದರಡೆಂದೆಸೆಸುತ್ತ ರೇಖೆಯುಂ
ಕೀಟನ ದಾಯವಂ ಪಿಡಿದ ಕೋಪಿಸಿ ಗೆಲ್ವ ಪೆಟರ್ಗ ಡಾಳವಂ
ಮಾಟುವ ಬಿನ್ನಣಂಬಡೆದುದಂತವರಿವರ್ಗೊಳ್ಳಪೇಳನಂ ೭೫೮

ದ್ವಿಗುಣಂ ಪೋದುದು ಪೋಗಲಿರ್ದಪುದೊಡ್ಡತಂ ಬರಲ್ ಗೆದ್ದನಿ
ತ್ತಿಗನೊಂದೇ ಕಡು ಪೊಲ್ಲದುಂಟಾದವೆಲ್ಲಂ ಕೊಂಬನೀಯರ್ಧವಂ
ತೆಗೆ ಕಯ್ಯಂ ಬಿಡು ಡಾಳಿವೆ ತಡೆಯದಿರ್ ಹಾಸಂಗಿಯಂ ನಿನ್ನ ಬಾ
ಲೈಗಿದೊಂದಾಟವೆನುತ್ತ ನೈಷಧನ್ಯಪಂ ಗೆಲ್ದಂ ಸಮಸ್ತೋರ್ವಿಯಂ ೭೫೯

ಎರಡರಂತೆ ಅಣಿಯಾಗಿ ಹೂಡಿ, ಮದಿಸಿದ ಆನೆಯ ದಂತದ ದಾಳವನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ
ನೋಡಿ, ಕೆಲವು ಕಪಟಗಳಿಗೆ ಕೋಪವುಂಟಾಗಲು, ಪುಷ್ಕರನು ಹೆದರಲು, ಪಣವಿಷ್ಟೆಂದು
ನಗುನಗುತ್ತ ರಾಜನು ಉರುಳಿಸಿದನು. ೭೫೭. ಮುಂದಿದ್ದ ಪಗಡೆಯ ಕಾಯಿಗಳಿಂದ
ತಿವಿಯುವ, ಕಯ್ಯೊಂದಿಗೆ ಇಡುವ, ಕಟ್ಟಿ ಬಿಟ್ಟು ಮತ್ತೆ ಹಾಕುವ, ಕೊಂಬನೆಬ್ಬಿಸುವ (?)
ಪಗಡೆಯ ಕಾಯಿಗಳನ್ನು ದೋಚಿಕೊಳ್ಳುವ, ಜಾಣ್ಮೆಯಿಂದ (?) ಪಣವನ್ನು ಕೂಡಲೆ
ಹೆಚ್ಚಿಸುವ, ತಕ್ಕನ್ನು ಮುಂದೊಡ್ಡುವ, ತಿದ್ದಿಕೊ ಎನ್ನಲು ಸರಿಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ನಿಲ್ಲುವ
ಹೊಸರೀತಿಯಾದ ಪಗಡೆಯ ಆಟ ಮೋಸವಲ್ಲವೆ ? ೭೫೮. ಆ ನೀತಿ ಅವರಿಬ್ಬರಲ್ಲಿನ
ಪಗಡೆಯ ಆಟವು ಎರಡರ ಪಣವನ್ನು ಬಿಡದೆ ಗೆಲ್ಲುವ, ಕೆರಳುವ, ಛೇ ! ಲೆಕ್ಕದ
ಆದಾಯವನ್ನು ತೋರಿದರೆನ್ನುವ, ಕೈತಪ್ಪದೆ ಒಂದು ಎರಡು ಎಂದು ಎಣಿಸುತ್ತ
ರೇಖೆಯನ್ನೂ(?), ಕೀರಿನ (ಗುರುತಿನ ?) ದಾಳವನ್ನೂ ಹಿಡಿದು, ಕೋಪಗೊಂಡು
ಗೆಲ್ಲುವ, ಮತ್ತೊಬ್ಬರಿಗೆ ತಕ್ಕನ್ನು ಬಗೆಯುವ (?) ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆಯಿತು.
೭೫೯. ದುಗ ಹೋಯಿತು; ಹೋಗಲಿದ್ದ ಅದು ಒಟ್ಟಾಗಿ ಕೂಡಿಬರಲು ಗೆದ್ದನು.
ಇತ್ತಿಗವೊಂದೇ ಬಹಳ ಕೆಟ್ಟದ್ದು : ಉಳಿದುವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವೆನು.
ಈ ಹಣ ಅತ್ತಿಡು ; ಕಯ್ಯನ್ನು ಬಿಡು ; ಡಾಳಿಸುವೆನು (ಕೈಚಳಕ ತೋರಿಸುತ್ತೇನೆ ?)
ಪಗಡೆಯಹಾಸನ್ನು ತೆಗೆಯದಿರು ; ನಿನ್ನ ಬದುಕಿಗೆ ಇದೊಂದು ಆಟ (ಆಡೋಣ) !

ಬೇಡಿದ ದಾಯಂ ಬೀಬಲ್

ಪೂಡಿದ ಪಲಗಗಳನ್ನೆಲ್ಲವಂ ಗೆಲ್ಲಂ ಕೈ

ಗೂಡಿತು ಬಯಕೆ ನೃಪತಿಗೆ

ಗಾಡಿಯೊಳಂದಕ್ಷಹೃದಯವೊಂ ಕೇವಳಮೋ

೭೬೦

ತುರಗ[ವ]ನಿಭವಂ ಕೋತವ

ನರಮನೆಯೊಳಗುಳ್ಳದೆಲ್ಲವ ರಾಜ್ಯವನೊಂ

ದರಜಾವದೊಳಾಡಿ ನರೇ

ಶ್ವರನನಿತಂ ಗೆಲ್ಲ ನೂಂಕಿದಂ ಪುಷ್ಕರನಂ

೭೬೧

ವ|| ಅಂತು ನೂಂಕಿ,

ವನಿತೆಯರೊಲ್ಲ ನೀಚರ ಸಖತ್ವ ಸಪತ್ನರ (ವಸತ್ನರ) ಮಾತು ಕನ್ನಗ

ಳ್ಳರ (?) ವಿಭವಂ ನೃಪಾಲಕರ ಮನ್ನಣೆ ಬೂದಿಯ ಬೊಟ್ಟು ಯೌವನಂ

ಕನಸಿನರಾಜ್ಯಮುಕ್ಕುವ ರೂಪು ಬುಧರ್ಕಳ ಕೋಪದೇವಿ ಜೂ

ಜಿನ ಸಿರಿ ನಿತ್ಯವೆಂದು ಪರಿಣಾಮಿಸುವರ ಮರುಳನ್ನದಿರ್ಪರೇ

೭೬೨

ವ|| ಆಗಲೆ

ಮಿಗೆ ತಲೆಗುತ್ತಿ ಬಾಯೊಣಗಿದಂತಿನ್ನಿಲ್ಲದ ಕಂಡ ಕಂಡರಂ

ನಗೆಗಡೆಯಾಗಿ ಕಯ್ಯ ಚಟುಕಂ ಕಳೆವುತ್ತಿರದೊಯ್ಯನಿದುರ್ ಮಂ

ಎನ್ನುತ್ತ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಅಖಿಲ ಭೂಮಂಡಲವನ್ನೂ ಗೆದ್ದನು. ೭೬೦. ಬೇಡಿದ ದಾಯವು ಬೀಳಲು ಹೂಡಿದ ಹಲಗೆ (ಅಡಿದ ಆಟ ; ಬಡ್ಡಿದ ಪಣ ?) ಗೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಗೆದ್ದನು. ರಾಜನಿಗೆ ಅಂದು ಮನದಾಸೆಯು ಚೆನ್ನಾಗಿ ನೆರವೇರಿತು. ದ್ಯೂತದ ಅಂತರಂಗವೇನು ಕೇವಲವಾದುದೆ ? ೭೬೧. ಮಹಾರಾಜನು ಕುದುರೆಯನ್ನೂ ಆನೆಯನ್ನೂ, ಭಂಡಾರವನ್ನೂ, ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ, ರಾಜ್ಯವನ್ನೂ, ಸಮಸ್ತ ವನ್ನೂ ಒಂದು ಅರ್ಧಜಾವದಲ್ಲಿಯೇ ಜೂಜಾಡಿ ಜಯಿಸಿ, ಪುಷ್ಕರನನ್ನು ಆತ್ಮ ಸರಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಒತ್ತರಿಸಿ, ೭೬೨. ಹೆಂಗಸರ ಪ್ರೇಮ, ನೀಚರ ಸ್ನೇಹ, ದಾಯಾದಿಗಳ ಮಾತು (ಸುಳ್ಳುಗಾರರ ಮಾತು), ಕನ್ನಗಳ್ಳರ ವೈಭವ, ರಾಜರ ಮನ್ನಣೆ, ಬೂದಿಯ ಬೊಟ್ಟು, ಯೌವನ, ಕನಸಿನರಾಜ್ಯ, ಮೋಸದ ಸ್ವರೂಪ, ವಿದ್ವಾಂಸರ ಕೋಪಾತೀರಕ, ಜೂಜಿನಿಂದ ಗಳಿಸಿದ ಸಂಪತ್ತು ಶಾಶ್ವತವೆಂದು ಪರಿಭಾವಿಸುವವರು ಮರುಳರೆಂದು ಹೇಳದಿರುವರೆ ? ವ|| ಆಗ, ೭೬೩. ತುಂಬ ತಲೆತಗ್ಗಿಸಿಕೊಂಡು, ಬಾಯಿ ಒಣಗಿ ಬಂದಂತೆ, ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಬಿಡದೆ ನೋಡಿ, ನೋಡಿದವರ ನಗೆಗೆ ಗುರಿಯಾಗಿ, ಕೈಯ ನೆಟ್ಟಗೆಯನ್ನು ತೆಗೆಯುತ್ತ, ತಪ್ಪದೆ, ಕೂಡಲೆ ಎದ್ದು, ತಲೆಯ ಮೇಲೆ

ಡೆಗೆ ಮುಸುಗಿಕ್ಕಿ ಮಯ್ಯಿಟ್ಟಿದು ಸುಟ್ಟನೆ ಸುಯ್ಯಿಡೆಗೆಟ್ಟು ಸೋಲ್ತು
ಪುಷ್ಪ(?)ರನಡಿಯಿಟ್ಟುನೊಂದೆರಡನಂತದನೀಕ್ಷಿಸಿದಂ ನಳೋರ್ವಿಪಂ ೨೬೩

ನಿನ್ನಾಧೀನವೆ ಕಲಿ ಮುಳಿ
ದೆನ್ನಂ ಬೇಸರಿಸಲೆಂದು ಜೂಜಿನ ನೆವದಿಂ
ಬೆನ್ನಟ್ಟಿ ಬಿಟ್ಟು (ಚಿ?)ನಲ್ಲದೆ
ಮುನ್ನೆಂದಂ ಸೋಲವೆಂಬುದಂ ಕೇಳುತ್ತಾಯಂ (ಯಾ?) ೨೬೪

ನಿನ್ನಯ ಮನೆವಾಟಿಗೆ ಮಿಗೆ
ಮುನ್ನೊಂದೆರಡೊರ್ಗಗಳೇಟವಂ ಪಾಲಿಸಿಕೊಂ
ದೆನ್ನಯ ರಾಜ್ಯದೊಳರು ಸುಖ
ದಿಂ ನೀನೆಂದಂದು ಕಳುಹಿದಂ ಪುಷ್ಪರನಂ ೨೬೫

ವ|| ಆಗಳ

ರವಿ ತಲೆದೋಟಲಂಬುಜವರಲ್ಲೊ ಜಗಿದರ್ಥ ಪಾಟುವಂತೆ ಮಾ
ಧವಾಸುತುವೆಯ್ತರಲ್ ತರುಚೆಯಂ ಪಸುರೇಟು ಸುರುಳ್ಳು ನೀಳ್ ಪಂ
ದೋವಲುದಿವಂತೆ ನೃಪಧನ್ಯಪಂ ಬರಲಾ ನಿಷಧೋರ್ವಿ ಪರ್ಜಿಯಾ
ತ್ಸವದಿನಿರಲ್ ಪೋದನುಸುರಿಕ್ಕದೆ ತಸ್ಯರನಂತೆ ಪುಷ್ಪರಂ ೨೬೬

ಮುಸುಕನ್ನು ಹೊದೆದು, ಮೈಮರೆತು, ಸುರ್ರನೆ ನಿಟ್ಟಿಸಿರುಬಿಟ್ಟು, ಪರದೇಶಿಯಾಗಿ
ಸೋತ ಪುಷ್ಪರನು ಒಂದೆರಡು ಹೆಜ್ಜೆಗಳನ್ನಿಟ್ಟನು. ನಳಮಹಾರಾಜನು ಅದನ್ನು
ನೋಡಿದನು. ೨೬೪. ಕಲಿಪುರುಷನು ನಿನ್ನ ಆಧೀನವೆ ? ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ನನ್ನನ್ನು
ಕಾಡಲೆಂದು (ಬೇಸರಿಕೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವುದು) ದ್ಯೂತದ ನೆವದಿಂದ ಬೆನ್ನಟ್ಟಲು
ಬಿಟ್ಟನು. ಅಲ್ಲದೆ ಈ ಮೊದಲು ಸೋಲೆಂಬುದನ್ನು ಕೇಳಿಬಲ್ಲವನಲ್ಲ. ೨೬೫. ನಿನ
ಜೀವನೋಪಾಯಕ್ಕೆ ಈ ಮೊದಲಿನ ಒಂದೆರಡು ಊರುಗಳಿವೆ. ಅವುಗಳನ್ನು ಆಳಿಕೊಂಡು
ನೀನು ಸುಖವಾಗಿ ನನ್ನ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿರೆಂದು ಪುಷ್ಪರನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ವ|| ಆಗ,
೨೬೬. ಸೂರ್ಯನು ಉದಯಿಸಲು ತಾವರೆ ಅರಳಿ ಮಲಗಿದ್ದ ತುಂಬಿ ಹಾರುವಂತೆಯೂ,
ವಸಂತನು ಆಗಮಿಸಲು ಗಿಡಗಳ ಸಮೂಹವು ಹಸುರೇರಿ, ಸುರುಟಿ ವ್ಯಾಪಿಸಿದ್ದ
ಹಸಿಯ ತೊಗಟೆ ಉದುರುವಂತೆಯೂ, ನಳಮಹಾರಾಜನು ಬರಲು, ಆ ನಿಷಧೇಶವು
ಹಿಗ್ಗಿ ವೈಭವದಿಂದಿರಲು ಪುಷ್ಪರನು ಕಳ್ಳನಂತೆ ಉಸಿರಾಡದೆ ಹೊರಟುಹೋದನು.

ವ|| ಅಗ್ಗ

ಸುರಿಯಂ ಬಾತವಧೂಮವಂ [ಗರಳವಂ] ಶೈವಾಳವಂ ಭಂಗದಂ
 ನೋರಿಯಂ ನೋಕಿ ಸುರದ್ರುವಿಂದಮೃತದಿಂ ಶ್ರೀಕಾಂತೆಯಿಂ ರತ್ನದಿಂ
 ಪರಿಯಿಂ ನಿತ್ಯಮಹತ್ವಮಂ ಪಡೆದಾ ದುಗ್ಧಾಂಭೋಧಿಯೋಲ್ ಸಂತತಂ
 ಪರಮಪ್ರೀತಿಯೋಳಿದ್ ನೈಪಧಪುರಂ ಚೆಲ್ವಾಯ್ತು ಸತ್ಸಂಗದಿಂ

೨೬೭

ವಿಮಲಪುರಕ್ಕುದಾದುದು
 ವಿಮಳತ್ವಂ ದುಪ್ಪಪುಷ್ಕರಂ ಪೋದಂ ವಿ
 ಕ್ರಮಿ ಲೋಕಬಂಧು ಬಂದಂ
 ದಮಯಂತೀವಲ್ಲಭಂ ಪರಾರ್ಥಚರಿತ್ವಂ

೨೬೮

ವ||ಬಬ್ಬಿಯಂ

ಪರಮಪ್ರೀತಿಯನಪ್ಪುಕೆಯ್ತು ನಳಧಾತ್ರೀವಲ್ಲಭಂ ಸಿಂಹವಿ
 ಪ್ಪರದೋಳ್ ಕುಳ್ಳಿರಲಚ್ಚವೊತ್ತಳೆಯಿಂ ಮುತ್ರಿವ್ರಜಂ ರಾಜಪು
 ತ್ರರನೇಕರ್ ನಿಜಜೌರರಾಪ್ತರೋಸೆದೊಂದೊಲ್ಲರಂ ಕಾಣ್ಕೆಯಂ
 ಚರಣಕ್ಕಿತ್ತು ನಿರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತ ಮುಖವಂ ಕಯ್ಯಿತ್ತಿ ಮೆಯ್ಯಿಕ್ಕಿದರ್

೨೬೯

ವಾರವಧೂಜನಂ ಕನಕಪಾತ್ರದೊಳೊಪ್ಪುವ ರತ್ನದೀಪದಿಂ
 ದಾರತಿಯೆತ್ತಿ ತಮ್ಮ ನಯನಪ್ರಭೆಯಿಂ ಕುಸುಮೋಜಪಾರವಿ

ವ|| ಅಗ್ಗ, ೨೬೭. ಮದ್ಯವನ್ನೂ ಮಾಂಸದ ಹೊಗೆಯನ್ನೂ [ವಿಷವನ್ನೂ], ಪಾಚಿ
 ಯನ್ನೂ ಭಗ್ನತೆಯನ್ನೂ ನೋರೆಯನ್ನೂ ಸರಿಸಿ, ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷದಿಂದಲೂ ಅಮೃತದಿಂದಲೂ,
 ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಿಂದಲೂ ರತ್ನದಿಂದಲೂ ವಿಷ್ಣುವಿನಿಂದಲೂ ನಿತ್ಯಮಹತ್ವವನ್ನು ಪಡೆದ ಕ್ಷೀರ
 ಸಮುದ್ರದಂತೆ ಸರ್ವದಾ ಪರಮಪ್ರೀತಿಪುರಸ್ಕರವಾಗಿದ್ದ ನಿಷಧದೇಶವು ಸತ್ಸಹವಾಸ
 ದಿಂದ ಸುಂದರವಾಯಿತು. ೨೬೮. ವಿಮಲಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಅಂದು ವಿಮಳತ್ವವುಂಟಾಯಿತು.
 ಕ್ರೂರಿಯಾದ ಪುಷ್ಕರನು ಹೊರಟುಹೋದನು. ಪರಾಕ್ರಮಿಯೂ, ಲೋಕಬಂಧುವೂ
 ಪರೋಪಕಾರನಿರತನೂ ಆದ ದಮಯಂತಿಯ ಒಡೆಯನು ಬಂದನು. ವ|| ಅನಂತರ,
 ೨೬೯. ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ತಾಳಿ ನಳಮಹಾರಾಜನು ಸಿಂಹಾಸನದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿರಲು,
 ಸ್ವಚ್ಛವಾಗಿ ಒಟ್ಟುಗೂಡಿ (?), ಮುತ್ರಿಸಮೂಹ, ಅನೇಕ ರಾಜಪುತ್ರರು, ನಿಜಪ್ರಜೆಗಳು,
 ಮಿತ್ರರು ಒಲಿದು ಎಲ್ಲರೂ ಬಂದು ಕಾಣಿಕೆಯನ್ನು ಪಾದಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿಸಿ, ಮುಖವನ್ನು
 ನೋಡುತ್ತ, ಕೈಎತ್ತಿ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದರು. ೨೭೦. ವಾರಾಂಗನೆಯರು ಚಿನ್ನದ ತಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ
 ಸೂಕ್ತವಾದ ರತ್ನದೀಪದಿಂದ ಆರತಿಯೆತ್ತಿ, ತಮ್ಮ ಕಣ್ಣುಗಳ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಕುಸು

ಸ್ತಾರವನೋಲ್ಲಾ ಮಾಡಿ ಮನಿಕಂಕಣರೂಪಾಕೃತಿಯೊಪ್ಪ ಸಾರ್ವ ಕೂ
ಪಾರತರಂಗಸಾಮ್ಯ ಸಿತಚಾಮರವಂ ನಲಿದಿಕ್ಕಿದರ್ ಕೆಲರ್ ೬೭೦

ಪುರದೊಳಗಪ್ಪಲೋಭ ಪರಿರಂಜಿಸಲೊಪ್ಪವ ಕೇರಿಕೇರಿಯೊಳ್
ಪರಿಪರಿಯಾಡೆ ಪೌರಜನವೆನ್ನ ಸೆಯಂ ಮಿಗೆ ವಾದ್ಯಘೋಷವಂ
ಬರ ನವರತ್ನ ಹೇಮಕುಸುಮಂಗಳನಿಕ್ಕಲದೊಳ್ ನಿವಾರಿಸು
ತ್ತುರುಮುದದಿಂ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಕಯ್ಯುಗಿದಿದುರ್ಗದು ಸೇವಕವ್ರಜಂ ೭೭೧

ವ|| ಅಂತಿರ್ದುರ್

ಮಂಜುಜೂಜನಾಡಿ ಗೆಲ್ಲಾಂ
ಪೋಜಮದಿಸಿದನೆನ್ನ ರಾಜ್ಯದಿಂ ಪುಷ್ಕರನಂ
ಕುಜುಪಿದು ತನಯಸೌಹಿತಂ
ಮಂಜುದಿವಸಂ ಮತ್ತರಕ್ಕೆ ಬಪ್ಪದು ಬೇಗಂ ೭೭೨

ವ|| ಅಂತು ದಮಯಂತಿಯಂ ಕರಸೆ

ವನಿತಾರತ್ನ ವಿದರ್ಭನಿಂದ ನೃಜಗತ್ಪ್ರಖ್ಯಾತನು ತಾತನಿಂ
ವಿನಯಂ ಕೈಮಿಗಲಂಫ್ರಿಗಲ್ಲಿಗಿ ತಾಂ ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ಸಂತೋಷದಿಂ

ಮಾರ್ಚನೆಯನ್ನು ಬಹುವಾಗಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಮಾಡಿ, ಮನಿಖಚಿತವಾದ ಕೈಬಳಿಗಳ ರೋಂಕೃತಿ ಒಪ್ಪಲು ಹತ್ತಿರ ಸಾರಲು, ಕೆಲವರು ಸಮುದ್ರದ ಅಲೆಗಳಂತಹ ಬಿಳಿಯ ಜಾಮರವನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಬೀಸಿದರು. ೭೭೦. ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಮಂಗಳಸೂಚಕವಾದ ಎಂಟು ಬಗೆಯ ಅಲಂಕಾರಗಳು (ಸುಣ್ಣ ಬಣ್ಣಗಳನ್ನು ಹಚ್ಚುವುದು, ಸುಗಂಧದ್ರವ್ಯಗಳಿಂದ ಸಾರಣೆ, ರಂಗವಲ್ಲಿ, ತಳಿರುತೋರಣ, ಧ್ವಜವನ್ನು ಏರಿಸುವುದು, ಪುಷ್ಪಗುಚ್ಛಗಳಿಂದ ಅಲಂಕರಿಸುವುದು, ಚಪ್ಪರಹಾಕುವುದು, ಮೇಲುಕಟ್ಟು ಕಟ್ಟುವುದು-ಶ್ರೀವತ್ಸ ನಿಘಂಟು, ಪುಟ ೪೫೬) ವಿರಾಜಿಸಲು, ಒಪ್ಪುವ ಬೀದಿಬೀದಿಗಳಲ್ಲಿ ಊರಜನರು ಓಡಾಟಲು, ವಾದ್ಯಗಳ ಮೊಳಗು ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೂ ವ್ಯಾಪಿಸಿರಲು, ವಸ್ತ್ರ, ನವರತ್ನ, ಚಿನ್ನದ ಹೂವುಗಳನ್ನು ಎರಡು ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸುರಿಸುತ್ತ ತುಂಬಿದ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಸೇವಕರ ಸಮೂಹ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ, ಕೈಮುಗಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದು, ೭೭೨. ಪುನಃ ದ್ಯೂತವಾಡಿ ಗೆದ್ದು ನನ್ನ ರಾಜ್ಯದಿಂದ ಪುಷ್ಕರನನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ ಅಟ್ಟಿದನು. ಇದೀಗ ಗುರುತು ! ಮಕ್ಕಳೊಡನೆ ಮರುದಿನವೇ ನನ್ನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಬೇಗ ಬರತಕ್ಕದು. ವ|| ಹಾಗೆ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಕರೆಸಲು. ೭೭೩. ವನಿತಾರತ್ನವನ್ನು (ಪಡೆದ) ವಿದರ್ಭರಾಜನಿಂದ, ಜನಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಖ್ಯಾತನಾದವನಿಂದ, ತಂದೆಯಿಂದ ತಾನು ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ವಿನಯವು

- ಜನಲೋಕಕ್ಕೆ ನವೀನವೆಂದಜನ ಲೋಕಂ ಬಪ್ತವೋಲ್ ಬಪ್ತಳಂ (ಬಂದಳಂ?)
 ಗನೆ ಪುತ್ರವರ್ಗೊಲ್ಲಾ ನೈಷಧಪುರಕ್ಕಾನಂದಸಂದೋಹದಿಂ ೨೭೩
- ನಿರುಪಮ ಸುಪದಂ ಸಕಳರಾಜ್ಯಸಮೃದ್ಧ ಸುಖಪ್ರವರ್ಧನಂ
 ಪರಮಮಹೋತ್ಸವಂ ನಿಜಕಳತ್ರತನೂಭವ ಬಂಧುಸಂಗಮಂ
 ಸ್ಥಿರತರಮಪ್ಪಿನಂ ತನಗನೇಕಯುಗಂ ವಿಜಯಪ್ರತಾಪದಿಂ
 ನಿರವಧಿ ಕೀರ್ತಿಯು ತಳೆದು ರಂಜಿಸುತಿದನುದಾರ ವಿಕ್ರಮಂ ೨೭೪
- ಈ ಕೃತಿಯು ಮನಂ ಬಯಸಿ ಕೇಳ್ ಜನಗ್ಗೆ ಸಮಸ್ತಶಾಸ್ತ್ರತ
 ಶ್ರೀಕೃಪೆ ಹಿಂಗದಿರ್ಕೆ ಸತತಂ ಪರಮೋತ್ಸವ ನಿತ್ಯವೈಭವ
 ಶ್ರೀಕೃತದೇಬ್ಬಿ ರಂಜಿಸುಗೆ ಕಲ್ಪತತಂ ಕಲಿ ಪೂರ್ವದಿರ್ಕೆ ರೋ
 ಭಾಕೃತಿಯೊಂದಿ ನಿಲ್ದ ಧರ ವೋರು ಮಹೀಧರಮೊಪ್ಪುತಿರ್ಪಿನಂ ೨೭೫
- ಬಾಣಾಸುರ ವಿಜಯಂ ಕ
 ಲ್ಯಾಣನಳಚೂಪಿ ದಶಕುಮಾರಚರಿತ್ರಂ
 ಕ್ಷೋಣೀಜನಕರ್ಣಮಾನಃ
 ಪ್ರೀಣನಮಿವು ಚೌಂಡರಾಜ ವಿರಚಿತ ಕೃತಿಗಳ್ ೨೭೬

ತುಂಬಿ ತುಳುಕಲು ಪಾದಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ, ಸಂತೋಷದಿಂದ ಜನಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೊಸ
 ತೆಂಬುದಾಗಿ ಬೃಹ್ಮಲೋಕವೇ ಬರುವಂತೆ ತರಳೆಯಾದ ದಮಯಂತಿ ಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ
 ಅಮಿತವಾದ ಆನಂದದಿಂದ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನಿಷಧದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದಳು. ೨೭೪. ಅಸದೃಶ
 ವಾದ ಐಶ್ವರ್ಯ, ಸಮಸ್ತ ರಾಜ್ಯ, ಸಮೃದ್ಧ ಸುಖಸಂವರ್ಧನೆ, ಶ್ರೇಷ್ಠ ಮಹೋತ್ಸವ,
 ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿ ಮಕ್ಕಳು ನಂಟರ ಒಡಗೂಡುವಿಕೆಗಳು ಶಾಶ್ವತವಾಗುವಂತೆ ತನ್ನಗಾದ
 ಅನೇಕ ಯುಗಗಳ ವಿಜಯಶೌರ್ಯದಿಂದ ಮೇರೆಯಿಲ್ಲದ ಯಶಸ್ಸನ್ನು ಗಳಿಸಿ, ಉದಾರ
 ಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಯಾದ ನಳನು ವಿರಾಜಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ೨೭೫. ಈ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಆಶೆ
 ಪಟ್ಟು ಕೇಳುವ ಜನಕ್ಕೆ ಸಕಲ ಶಾಶ್ವತವಾದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕೃಪೆ ಹಿಂಗದಿರಲಿ; ಸರ್ವದಾ ಮಂಗಳ
 ಲೋತ್ಸವ, ನಿತ್ಯವಿಜೃಂಭಣೆ, ಲಕ್ಷ್ಮೀನಿಯಾಮಕವಾದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗಳು ವಿರಾಜಿಸಲಿ;
 ನೂರಾರು ಕಲ್ಪಗಳವರೆಗೆ ಕಲಿಪುರುಷನು ಬುದು ಅಡಸದಿರಲಿ; ಭೂಮಿ, ಮೇರು
 ಪರ್ವತಗಳು ತೋರಿಬರುತ್ತಿರುವವರೆಗೆ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಮೂರ್ತಿಸ್ವರೂಪವನ್ನು
 ತಾಳಿ ನಿಲ್ಲಲಿ. ೨೭೬. ಭೂಮಂಡಲದ ಜನರ ಕಿವಿಗಳಿಗೂ ಮನಸ್ಸಿಗೂ ಪ್ರಿಯಕರ
 ವಾದ ಬಾಣಾಸುರ ವಿಜಯ, ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ನಳಕಲ್ಯಾಣ, ದಶಕುಮಾರಚರಿತ್ರ
 ಎಂಬಿವು ಚೌಂಡರಾಜನಿಂದ ರಚಿತವಾದ ಕೃತಿಗಳು.

ಅನುಬಂಧ-೧

ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥ

(ಆಯಾ ಶಬ್ದಗಳ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಿರುವ ಸಂಖ್ಯೆಗಳಲ್ಲಿ ಮೊದಲನೆಯದು ಪದ್ಯವನ್ನೂ, ಎರಡನೆಯದು ಪುಟವನ್ನೂ ನಿರ್ದೇಶಿಸುತ್ತವೆ.)

ಅ		ಅಂಬರ : ಆಕಾಶ	೨-೨೫
ಅಂಕ : ಪಕ್ಕ, ಪಾರ್ಶ್ವ	೧೮೦-೭೭ ; ೩೬೯-೧೭೭	ವಸ್ತ್ರ, ಬಟ್ಟೆ	೫೨-೪೦
ತೊಡೆ	೭೩೦-೨೪೦	ಅಂಬು : ನೀರು	೫೧-೪೦
ಅಂಕುರ : ಮೊಳಕೆ	೭೬-೪೭	ಅಂಬುದ : ಮೋಡ	೧೨೩-೬೧
ಅಂಗಜ : ಮನ್ನಥ	೪೭-೩೮	ಅಂಬುದರವ : ಮೇಘಘೋಷ	೬೬೫-೨೨೨
ಅಂಗದ : ತೋಳಬಂದಿ	೨೫೭-೧೦೭	ಅಂಬುಕುಕ್ಕುಟ : ನೀರ್ಕೋಳಿ	೧೧೯-೫೯
ಅಂಗಭವ : ಬೇಲದವಾರ	೫೨೨-೧೭೯	ಅಂಬುಜಪದ : ಅಡಿದಾವರೆ	೩೩೫-೧೨೮
ಅಂಗರುಚಿ : ದೇಹಕಾಂತಿ	೬೨೧-೨೦೯	ಅಂಬುಜನೇತ್ರ : ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು	೬೨೧-೨೦೯
ಅಂಗುಲೀಯ : ಉಂಗುರ	೪೩೯-೧೫೭	ಅಂಬುಜ : ವರೂಣ	೨೬೧-೧೦೮
ಅಂಗುಲೀಯಕ : ಉಂಗುರ	೩೧೭-೧೨೩	ಅಂಬುಶೂಕಲಿಕೆ : ನೀರ್ಗುದುರೆ (?)	೨೪೪-೧೦೩
ಅಂಗೈಸು : ಒಟ್ಟುಗೂಡು	೧೪೦ವ-೬೬	ಅಂಭೋರುಹಪಂಡೆ : ತಾವರೆಗಳ ಸಮೂಹ	
ಅಂಘ್ರಿ : ಪಾದ	೧-೨೫		೪೬-೩೮
ಅಂಘ್ರಿಪ : ಮರ	೫೧೩-೧೭೭	ಅಂಶು : ಕಿರಣ	೩೭೨-೧೩೭
ಅಂಜಿ : ಹಂಸ	೫೨೧-೧೭೯	ಅಕ್ಕಜ : ಅಶ್ವರ್ಯ	೧೭೩-೭೬
ಅಂಜನ : ಕಪ್ಪು	೩೭೪-೧೨೫	ಅಕ್ಕರ : ವಿಶ್ವಾಸ, ಪ್ರೀತಿ	೩೯-೪೭
ಕಾಡಿಗೆ	೫೩-೪೧	ಅಕ್ಷ : ದಾಳ	೫೦೩-೧೭೪
ಅಂಡಜ : ಹಕ್ಕಿ	೧೧೧-೫೭	ಅಕ್ಷಜೇಷನ : ಪಗಡೆಯ ಅಟ	೭೫೮-೨೪೯
ಅಂಡಲ : ಗೋಳಿಡು	೩೩೮-೧೨೯	ಅಗ : ಬೆಟ್ಟ	೫೫೭-೧೮೯
ಅಂತಕ : ಯಮ	೨೫೯-೧೦೭	ಅಗದ : ಔಷಧ	೩೨೧-೧೨೪
ಅಂತಿಕ : ಸಮೀಪ, ಸಾನುಪ್ರದೇಶ	೧೦೩-೫೫	ಅಗರು : ಸುಗಂಧಯುಕ್ತವಾದ ಮೂಲಿಕೆ	
ಅಂದಣ : ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ	೩೦೮-೧೨೧		೬೧೩-೨೦೬
ಅಂದಗ : ಕಡಗ	೪೭೪-೧೬೬	ಅಗಲ್ : ತಟ್ಟೆ	೪೪೯-೧೫೯
ಅಂಧಕಾರ : ರಾತ್ರಿ	೧೮೩-೭೮	ಅಗುರ್ಬು : ಭಯಂಕರ	೫೮೮ವ-೧೯೯

ಅಳುಂಬ : ಅಸಂಖ್ಯಾತ ; ಅತಿಶಯ		ಆನನ : ಮಂಖ	೯೨-೫೨
	೧೨೯-೬೩	ಆಭೀಳ : ಭೀತಿ, ಭಯಂಕರ	೫೧೩-೧೭೭
ಅಳಕ : ಕೂದಲು	೩೨೯-೧೨೬	ಆಮಯ : ರೋಗ	೭೨೮-೨೪೦
ಅಳ : ದುಂಬಿ	೮೬-೪೯	ಆಮಿಷ : ಸುಖಕರ	೫೨೩-೧೮೨
ಅಳಪ್ಪ : ಸಲ್ಲದ ಅಪೇಕ್ಷೆ	೭೩೭-೨೪೨	ಆಮೋದ : ಸುವಾಸನೆ	೨೭೦-೧೧೦
ಅಳುಕೆ : ಅಧಿಕ	೩೭೯-೧೪೦	ಆಮೃ : ಮಾವು	೧೭೦-೭೫
ಅಳ : ಮಜ್ಜೆಗೆ	೪೬೫-೧೬೩	ಆಯತ : ವಿಸ್ತಾರ	೧೬೮-೭೪
ಅಳ್ಕು : ಹೆದರು	೪೯-೩೮	ಆಯತಿ : ವಿಸ್ತಾರ	೫೧೫-೧೭೭
ಅಳ್ಕೆ : ಪಕ್ಕೆ	೫೮೮-೧೯೮	ಆಯತ್ತ : ಕೂಡಿದ	೨೭-೩೩
ಅಳ್ಕುರ್ : ಪ್ರೀತಿ	೪೭೭-೧೬೭	ಆರ್ : ಆಸೆಪಡು	೪೪-೩೮
ಅಜ್ಜಿ : ಪ್ರೀತಿ	೨೦-೩೧	ಆರೈಸು : ಪಾಲಿಸು	೬೪೭-೨೧೭
ಆ		ಆಪ್ತ : ಸಾಮರ್ಥ್ಯ	೭೨-೪೬
ಆಂದ : ಹಂಗ	೫೨೧-೧೭೯	ಆಲಂಬನ : ಆಸರೆ	೧೮೩-೭೮
ಆಂದೋಳಿಕೆ : ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ	೨೪೩-೧೦೨	ಆಲಂಬಿಸು : ಜಗ್ಗು	೩೬೭-೧೩೬
ಆಮಿ : ಇಲಿ	೨೩೦-೯೩	ಆಲಾನ : ಅನೆಯನ್ನು ಕಟ್ಟುವ ಕಂಬ	
ಆಮ್ಕಿ : ಹೆಸರು	೬೨೨-೨೦೯		೩೪೭-೧೩೧
ಆಗಮ : ಶಾಸ್ತ್ರ	೫೧೮-೧೮	ಆಲಿ : ಹಿಮಕಣ	೧೯೫-೮೨
ಆಗುಳಿಸು : ಆಕಳಿಸು	೧೯೫-೮೩	ಆಲಿವರಲ್ : ಆಲಿಕಲ್ಲು	೩೬೭-೧೩೬
ಆಜ್ಞಾದನ : ಮೇಲು ಹೊದಿಕೆ	೭೪೩-೨೪೪	ಆವಗಂ : ಯಾವಾಗಲೂ	೫೩-೯೦
ಆಜ್ಞಾದಿಸು : ಆವರಿಸು	೪೦೫-೧೪೭	ಆವಳಿ : ಸಮೂಹ	೧೪-೨೯
ಆಜ : ಯುದ್ಧ	೪೯೩-೧೭೧	ಆಶಾಗಜ : ದಿಗ್ಗಜ	೨೧-೩೧
ಆಟವಿಕ : ಆರಣ್ಯವಾಸಿ	೭೦-೪೫	ಆಶಾವಿವರ : ದಿಕ್ಕುಗಳು	೪೨೯-೧೫೪
ಆಡಕ : ತೊಗರಿ	೪೪೨-೧೫೭	ಆಸನ್ನ : ಸಮೀಪ	೪೦೦-೧೪೬
ಆತಪ : ಬಿಸಿಲು	೫೧೯-೧೭೮	ಆಸ್ತರಣ : ಹಾಸುಗೆ	೨೭೦-೧೧೦
ಆತ್ಮಜ : ಮಗ	೨೯-೩೨	ಆಸ್ಯ : ಮಂಖ	೧೨೩-೬೧
ಆತ್ಮಜಾತ : ಮಗ	೭೧೫-೨೩೬	ಆಹವ : ಯುದ್ಧ	೨೯-೩೩
ಆತ್ಮಜಾತ : ಮಗಳು	೮೪-೪೯	ಆಹ್ವಯ : ಹೆಸರು	೨೩೨-೯೭
ಆದಂ : ವಿಶೇಷವಾಗಿ	೬೦-೪೨	ಆಳಿ : ಸೇವಕ	೧೯೭-೮೪
ಆಧಿ : ಮಾನಸಿಕ ತೊಂದರೆ, ಚಿಂತೆ	೨೧೯-೯೦	ಸಖಿ	೩೬೯-೧೩೭
ಆನ್ : ತಾಳು	೨೫-೩೨	ಆಳ್ವನ್ನನ್ : ಆಳುವಂಥವನು	೩೨೮-೧೨೬
ಮೇಲೆ ಬೀಳು	೨೭-೩೩		

ಇ

ಇಂಗಡಲ್ : ಕ್ಷೀರಸಾಗರ, ಹಾಲಿನ ಸಮುದ್ರ	೪೫೧-೧೫೯
ಇಂಗಿತಜ್ಞ : ತಿಳಿದವನು	೩೮೩-೧೪೧
ಇಂಚರ : ಸವಿದನಿ	೧೬-೩೦
ಇಂದು : ಚಂದ್ರ	೫೬೫-೧೯೨
ಇಂದುಕಳಿ : ಚಂದ್ರಕಲೆ	೭೨೮-೨೪೦
ಇಂದುಕಾಂತ : ಚಂದ್ರಪ್ರಕಾಶ (?)	೧೩೦-೬೩
ಚಂದ್ರಕಾಂತಶಿಲೆ	೧೩೩-೬೪
ಇಂದುಬಿಂಬ : ಚಂದ್ರಬಿಂಬ	೪೬೦-೧೬೨
ಇಂದುಶಿಲಾ : ಚಂದ್ರಕಾಂತಶಿಲೆ	೧೯೪-೨೧
ಇಂದೂಪಲ : ಚಂದ್ರಕಾಂತಶಿಲೆ	೬೨೬-೨೧೦
ಇಂಧನ : ಕಟ್ಟಿಗೆ	೧೬೯-೭೪
ಇಂಬು : ಹಿಡೆ, ಮನೋಹರ	೨೧೮-೮೯
ಇಕ್ಕಿ : ತಂಗುದಾಣ	೩೩೯-೧೨೯
ಎಡೆ	೫೬೫-೧೯೨
ನೆಲೆ	೫೮೮-೧೯೮
ಇಕ್ಕಿದಾಣ : ಅಶ್ವಯುಕ್ತಾನ	೫೩೪-೧೮೩
ಇಕ್ಕಿಲ : ಎರಡು ಕಡೆ	೧೩೧-೬೩
ಇಜ್ಜ : ಪೂಜ್ಞ	೨೩೨-೯೫
ಇಟ್ಟಿ : ಈಟಿ	೫೮೬-೧೯೮
ಇಡಿ : ಚುಚ್ಚು	೪೧೬-೧೫೦
ಇತ್ತಿಗೆ : ಎರಡು ಮೂರರ ದಾಯ	೭೫೯-೨೪೯
ಇವಿಚರ್ಚ : ಎದುರಿಸು	೩೫-೩೫
ಇನ : ಸೂರ್ಯ	೧೮೨-೭೮
ಇನಿದು : ಸವಿ	೪೬೦-೧೬೨
ಇನಿರ್ : ಇವರೆಲ್ಲ	೨೫೩-೧೦೫
ಇನಿಯ : ಪ್ರಿಯ	೧೮೨-೭೮

ಇನ್ನೆವರೆಗಂ : ಈವರೆಗೆ	೬೯೭-೨೩೧
ಇಪ್ಪೆ : ಹಿಪ್ಪೆ	೬೨೩-೨೦೯
ಇಭ : ಅನೆ	೪೭೫-೧೬೬
ಇಭವತಿ : ಸಲಗ	೫೬೧-೧೯೦
ಇರುಳ್ : ರಾತ್ರಿ	೮೭೪-೫೦
ಇಜ್ಜಹು (ಇರಹು) ? :	
ನೆಲೆ, ದಿಕ್ಕು ?	೫೧೭-೧೭೫
ಇಜ್ಜುವ : ಇರುವೆ	೮೦-೯೮
ಇರ್ಕ : ಹಕ್ಕಿ, ನಿವಾಸಸ್ಥಳ	೭೭-೪೭
ಇರ್ಕುಳಿಗೋಳ್ : ಅವಹರಿಸು,	
ದೋಚು	೧೨೨-೬೧
ಇರ್ಪು : ಅದ್ವೈತ, ತಂಪು	೧೩೨-೬೪
ಇರ್ದೆಸೆ : ಎರಡುಕಡೆ	೬೨-೫೨
ಇಸು : ಹೊಡೆ	೧೨೯-೬೩
ಇಹ : ಭೂಲೋಕ	೭೧೭-೨೩೬
ಇಳಾ : ಭೂಮಿ	೩೨-೩೪
ಇಳಾಫರ : ಭೂಭಾರ	೩೩-೩೫
ಇಲಾಕೆಯ್ : ಕಡೆಗಣಿಸು, ಮೀರಿಸು	೬೩೦-೨೧೧
ಇಲ್ಲುಳಿಗೋಳ್ : ಕಡೆಗಣಿಸು	೬೮೦-೨೨೬
ಈ	
ಈ : ಕೊಡು	೨-೨೬
ಈದಿಪ್ಪ : ತಿವಿ	೫೬೧-೧೯೧
ಈಯು : ಹೀರು	೮೧-೪೮
: ಕುಡಿ	೬೬೫-೧೬೩
ಈಶ : ಈಶ್ವರ	೬೩೪-೨೧೨
ಈರ್ಷ : ಅಸೂಯೆ	೪೯೩-೧೭೧
ಈಳಿ : ಕಿತ್ತಳೆ, ಹೇರಿಳೆ	
ಮೊದಲಾದುವು	೧೫-೭೯
ಈಲ್ಲು : ಎಳೆದುಕೊಂಡು	೯೯-೫೪

ಉ		: ಭಯಂಕರ	೭೬-೪೬
ಉಂಗುಟ : ಕಾಲಿನ ಹೆಬ್ಬರಳು	೩೫-೩೫	: ನಿಡಿದು	೬೨೬-೨೦೦
ಉಕ್ಕವ : ಮೋಸ	೧೭೩-೭೬	ಉದ್ದಾಮ : ಅಧಿಕ, ಹೆಚ್ಚು	೩೨-೩೪
: ಉತ್ಸಾಹ	೩೩೯-೧೨೯	ಉದ್ದೀಪನ : ಉದ್ದವಿಸು	೧೨೧೮-೬೦
ಉಗು : ಅಳುಕು, ಭಯಪಡು	೧೯೮-೮೪	ಉದ್ದತ : ಸೊಕ್ಕು	೨೪೩-೧೦೨
: ಚೆಲ್ಲು	೬೭೮-೨೦೮	: ಪ್ರಚಂಡ	೬೫೩-೨೧೯
ಉಗ್ಗಡ : ಉಗ್ರ, ಅಧಿಕ	೬೭-೪೪	ಉದ್ಭ್ರಮ : ಅಶೀವವಾದ	
ಉಚ್ಚಳಿಸು : ಮುಂದುವರಿ,		: ಭ್ರಮಣೆ	೫೦೦-೧೭೩
ಹೊರಹೊಮ್ಮು	೬೮೩-೨೨೭	ಉದ್ಯತ : ಉನ್ನತ	೭೬-೪೬
: ಓಡು	೬೮೭-೨೨೮	ಉದ್ವಾಹ : ವಿವಾಹ, ಮದುವೆ	
ಉಜ್ಜಲಿಸು : ಬೆಳಗು	೪೩೪-೧೫೪		೨೩೮-೧೦೧
ಉಜ್ಜುಗ : ಕಾರ್ಯ	೩೧೦-೧೨೧	ಉದ್ವಾಹಗೇಹ : ವಿವಾಹಶಾಲೆ	
ಉಣ್ಣು : ಹೊಮ್ಮು	೩೦೮-೧೨೧		೩೩೦-೧೨೭
ಉತ್ಕಟ : ಉಗ್ರ	೫೯೦-೧೯೯	ಉದ್ವಿಗ್ನ : ತಳಮಳ	೫೮೪-೧೯೭
ಉತ್ಕರ : ಸಮೂಹ	೨೩೫-೧೦೦	ಉನ್ಮದಾಳಿ : ಮದಿಸಿದ ತುಂಬಿ	೬೨೦-೨೦೮
ಉತ್ಕೀರ್ಣ : ಅಧಿಕ	೨೭೧-೧೧೦	ಉನ್ಮಾರ್ಗ : ತಪ್ಪುದಾರಿ	೭೬-೪೭
ಉತ್ತಮಾಂಗ : ತಲೆ	೩೬೬-೧೩೬	ಉಪತಾಪ : ಉದ್ವೇಗ	೧೮೯-೮೦
ಉತ್ತಮಿಕ : ಶ್ರೇಷ್ಠತ್ವ	೭೫೧-೨೪೭	ಉಪರಾಗ : ಗ್ರಹಣ	೭೨೭-೨೩೯
ಉತ್ಪಲ : ಕನ್ನೆದಿಲೆ	೧೮೨-೭೮	ಉಪವೀತ : ಜನಿವಾರ	೨೪೭-೧೦೪
ಉತ್ಪಾಳ : ದೊಡ್ಡ	೩೮೭-೧೪೨	ಉಪಾಸ್ತ್ರಗಿಯ : ಸೇವೆಮಾಡು	೧೨೪-೬೧
ಉತ್ಪತ್ತೆ : ಖರ್ಜೂರ	೭೧-೪೫	ಉಪ್ಪರಿಗೆ : ಮಹಡಿ	೧೪-೨೯
ಉತ್ಪಾತ : ಹಾನಿ	೩೯೭-೧೪೫	ಉಮೃಳ : ದುಃಖ	೪೮೪-೧೬೯
ಉದಂಚಿತ : ಮೇಲ್ಮುಖ	೭೪೫-೨೪೫	ಉರ : ಎದೆ	೪೧೨-೧೪೯
ಉದಗ್ರ : ಭಯಂಕರ	೫೦-೩೯	ಉರವಣೆ : ರಭಸ	೬೮೭-೨೨೮
: ಉನ್ನತ	೨೫೮-೧೦೭	ಉರುತರ : ಶ್ರೇಷ್ಠ	೩೧೮-೧೨೪
ಉದಯರಾಗ : ಬೆಳಗಿನ ಕೆಂಬೆಳಕು		ಉರುವಾಯ್ : ಮುಂದುವರಿ	೬೮೮-೨೨೮
	೩೦೭-೧೨೦	ಉಟು : ವಿಶೇಷವಾಗಿ	೭-೨೭
ಉದ್ಧ : ಅಧಿಕ	೫೯೩-೨೦೦	ಉರ್ಬುವಟು : ಅಧಿಕಾಧಿಕ	೫೮೮-೧೯೮
ಉದ್ಧಮತಿ : ಅತ್ಯಂತ ಬುದ್ಧಿಶಾಲಿ		ಉರ್ವಿ : ಭೂಮಿ	೧೪-೨೯
	೭೫೨-೨೪೭	ಉರ್ವಿಧವ : ರಾಜ	೫೭೫-೧೯೪
ಉದ್ಧಂಡ : ಉದ್ಧಟ	೩೯-೩೬	ಉರ್ವ್ವ : ಹೆಚ್ಚಾಗು	೫೧೬-೧೭೮

ಉಪ್ಪೇಷ : ಕಿರೀಟ ೬೮೮-೨೨೨
 ಉಳೂಕ : ಗೂಗೆ ೫೩೪-೧೮೩
 ಉಳ್ಳಲರ್ : ಅರಳದ ಹೂವು ೮೯-೫೧

ಊ

ಊರ್ಜಿತ : ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ೨-೨೫
 ಊರ್ಮ : ಅಲೆ ೧೨೦-೬೦
 ಊರ್ಮಿಕಾ : ನಿಗಿ ೬೧೨-೨೦೬

ಋ

ಋಕ್ : ವೃಕ್ಷ (?) ೬೧೬-೨೦೭
 ಋಕ್ಯಾಃ : ಋಗ್ವೇದದ ಶಾಖೆ ೬೧೬-೨೦೭
 ಋಕ್ಷ : ಕರಡಿ (ನಕ್ಷತ್ರ) ೫೧೪-೧೭೭
 ಋಕ್ಷೇಶಬಿಂಬ : ಚಂದ್ರಬಿಂಬ ೩೮೧-೧೪೦

ಎ

ಎಕ್ಕಟ : ಏಕಾಂತಸ್ಥಳ ೧೪೫-೬೮
 ಎಕ್ಕಲ : ಹಂದಿ (ಕಾಡುಹಂದಿ) ೭೯-೪೭
 ಎಕ್ಕಲವಂದಿ : ಒಂಟಿ ಹಂದಿ ೭೪-೪೬
 ಎಕ್ಕಸರ : ಒಂದೆಳೆಯ ಸರ ೮೫-೪೯
 ಎಕ್ಕೈ : ಗುಂಪು ೭೪-೪೬
 ಎಕ್ಕೈಕ್ಕೈ : ಒಟ್ಟೊಟ್ಟಿಗೆ ೮೭೪-೫೦
 ಎಚ್ಚು : ಲೇಪಿಸು ೩೨೪-೧೨೫
 ಎಚ್ಚು : ಹೊಡೆ ೫೮-೪೨
 ಎಡರು : ಆವತ್ತು, ಬಡತನ ೭೩೭-೨೪೨
 ಎಡಬ್ಬ : ಕಾಗು, ಕೃಶ ೧೦-೨೭
 ಎಡೆಗಟ್ಟು : ಅಣಕಟ್ಟು ೩೫೩-೧೩೩
 ಎಡೆಗೊಳ್ : ಅವಕಾಶ, ಆಶ್ರಯ ೧೩೨-೬೪
 ಎಡೆಯಾಡು : ಸೂಳಿದಾಡು ೧೬-೩೦
 ಓಡಾಡು ೪೪೦-೧೫೭
 ಎಡೆಯಾಟ : ಓಡಾಟ ೫೫೧-೧೮೭
 ಎಣೆ : ಜೋಡಿ ೩೪೮-೧೩೧
 ಸಮಾನ ೭೩೨-೨೪೧
 ಎಣ್ಣೆನೆ : ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳು ೪೫-೩೮
 ಎನ್ನರ್ : ಎಂಥವರು ೫೫೨-೧೮೮

ಎಬ್ಬು : ಮೇಲೆಬ್ಬಿಸು ೧೬೭-೭೪
 ಎಮೆಯಕ್ಕು : ರೆಪ್ಪೆಬಿಡಿವುದು ೯೬-೩೮
 ಎಯ್ಯವ್ಯಗ : ಮುಳ್ಳುಹಂದಿ ೬೫-೪೩
 ಎಯ್ವು : ಬರುವುದು ೧೦೪-೫೫
 ಸಮಾಪಿಸು ೧೨೪-೬೨
 ಹೋಗು ೧೮೨-೭೮

ಎರಳೆ : ಜಿಂಕೆ ೫೮೮೪-೧೯೮
 ಎರೆ : ಬೇಡು ೨೯-೩೩
 ಎಜಗು : ಮೇಲೆಬೀಳು, ಮುತ್ತು ೮೬-೯೯
 ಎಜ್ಜಿ : ಕಾದಿಸು, ಹೊಯ್ ೩೪-೩೫
 ಎರ್ಡೆಗಡು : ಭಯಪಡು ೨೧-೩೧
 ಎಲ್ : ಗಾಳಿ ೧೬-೩೦
 ಎವೆ : ರೆಪ್ಪೆ ೩೬೩-೧೩೫
 ಎಸಕ : ಕಾರ್ಯ ೮೫-೪೯
 ಎಸಗು : ಮಾಡು ೨೬೧-೧೦೮
 ಎಸು : ಹೊಡೆ ೧೮೪-೭೮
 ಬಿಡು ೬೮೩-೨೨೭
 ಎನೆ : ತೋರಿಬರುವುದು ೧೩೮-೬೬
 ಎಳಗೊಗು : ಎಳೆಯ ಅಡಿಕೆಮರ ೧೫-೨೯
 ಎಳಸು : ಬಯಸು ೧೭೮-೭೭
 ಎಳವೆಜ್ಜಿ : ಬಾಲಚಂದ್ರ ೧೯-೩೦
 ಏ

ಏಂಬಾಟಿ : ಏನುಪ್ರಯೋಜನ ೫೩೦-೧೮೧
 ಏಗೆಡು : ಎಷ್ಟೇ ಕೆಡು ೫೫೫-೧೮೩
 ಏಗೆಯ್ (ಏಗೊಳ್ ?) : ಒಪ್ಪು ೨೬೬-೧೦೯
 ಏಣ : ಜಿಂಕೆ ೨೦೭-೮೬
 ಏಣು : ತುದಿ ೬೫೧-೨೧೮
 ಏತಟ : ಯಾವುದಾದರೂ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ೨೬೪-೧೦೯
 ಏಬಾಟಿ : ಏನು ಪ್ರಯೋಜನ ೨೫೩-೧೦೫
 ಏಜ್ಜಿಕೊಳ್ : ಹತ್ತಿಕೊಂಡು ೬೪೮-೨೧೭

ವಿವಾಹ್ನಿ : ವಿನುಪ್ರಯೋಜನ	೧೦೯-೫೭	: ಸರಿ	೩೦೭-೧೨೦
ವಿಸು : ವಿಷ್ಣು	೬೮೯-೨೨೯	ಓಸುಸು : ನಿರಾಕರಿಸು, ತೆಗೆದಿಡು	೭೩೫-೨೪೦
ಒ		ಓಳಿ : ಸಮೂಹ, ರಾಶಿ	೩೦೬-೧೨೦
ಒಚ್ಚತ : ಒಟ್ಟಾಗು	೭೫೯-೨೪೯	ಔ	
ಒಟ್ಟಲು : ಸಮೂಹ	೧೫-೨೯	ಔಘ : ಸಮೂಹ	೪೩೨-೧೫೫
ಒಡರ್ಪು : ತೊಡಗು	೩೪-೩೫	ಔಡೂತ್ತು : ಕಚ್ಚು	೫೯೭-೨೦೧
ನೀಡು	೭೩೮-೨೪೩	ಕ	
ಒಡ್ಡು : ಪೂ	೫೦೭-೧೭೫	ಕಂಕಣ : ಕೈಬಳೆ	೨-೨೬
ಒದವು : ಸುಖ, ಅಭಿವೃದ್ಧಿ, ವಿಳಿಗೆ	೬೬-೪೪	ಕಡಗ	೩೧೩-೧೨೨
ಒಜಲ್ : ಪ್ರೀತಿ	೯೦-೫೧	ಕಂಗು : ಅಡಕೆ	೪೪೨-೧೫೭
ಮಚ್ಚು	೪೨೫-೧೫೩	ಕಂಚುಕ : ಮೇಲುಕವಚ	೬೩೩-೨೧೨
ಅರಚು	೫೪೧-೧೮೫	ಕಂಚುಳಿಕೆ : ಕುಪ್ಪಸ	೪೭೩-೧೬೫
ಒರ್ಗುಡಿಸು : ಒಂದು ಕಡೆ ಹೊರಳು,		ಕಂಟಕ : ಕ್ಲೇಶ	೪೯೪-೧೭೧
ವಾಲು (?)	೫೩೫-೧೮೩	: ಮುಳ್ಳು	೫೧೭-೧೭೮
ಒಸರ್ : ತೊಟ್ಟಕ್ಕು, ಸುರಿ	೧೫-೨೯	ಕಂಠಿಕೆ : ಹಾರ	೩೧೩-೧೨೨
ಒಳರ್ : ಇರು	೬೫೮-೨೨೦	ಕಂಠುಶರ : ಮುನ್ನಡನ ಬಾಣ	೪೪-೩೮
ಒಳ್ಳಳರ್ : ಒಳ್ಳೆಯ ಚಿಗುರು	೧೯೨-೮೦	ಕಂದ : ಗೆಡ್ಡೆ	೫೩೨-೧೮೨
ಓ		ಕಂದರ : ಕಂಠ, ಕುತ್ತಿಗೆ	೩೫೨-೧೩೨
ಓಗರ : ಭೋಜ್ಯವಸ್ತು	೪೫೫-೧೬೧	ಕಂದಲ : ಮೊಳಕೆ	೧೯೫-೮೩
ಓಜೆ : ಕ್ರಮ (ಸೃಷ್ಟಿಕ್ರಮ)	೧೩-೨೯	ಕಂದರ್ಪ : ಮುನ್ನಡ	೧೯೫-೮೨
ಓತು : ಮನಮೆಚ್ಚು	೬೭೪-೨೨೪	ಕಂದು : ಬಾಡು	೭೨-೪೫
ಓದನ : ಆಹಾರ	೧೧-೨೮	ಕಂದುಕ : ಚೆಂಡು	೩೪೮-೧೩೧
ಓಪರ್ : ಪ್ರಿಯ, ಹೆಂಡತಿ	೫೨೭-೧೮೧	ಕಂಬು : ನೀರು	೫೨೮-೧೮೧
ಓರಂತೆ : ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ	೧೮೫-೭೯	: ಶಂಖ	೩೫೨-೧೩೨
ಓರಡಿ : ಒಂದು ಹೆಜ್ಜೆ	೧೪೦-೬೬	ಕಂಬುಗ್ರೀವ : ಶಂಖದಂತಹ ಕುತ್ತಿಗೆ	
ಓರಣ : ಒಪ್ಪ, ಅಣ	೪೩೪-೧೫೫		೫೨೮-೧೮೧
ಒಂದೇ ತರ	೫೮೬-೧೯೮	ಕಟಕ : ಸಮೂಹ	೪೩-೩೭
ಓಲಗ : ರಾಜಸಭೆ	೪೯-೩೯	ಕಡಗ	೨೩೨-೯೭
ಓವು : ದಯೆ	೧೩೯-೬೬	ಕಟ : ಸೊಂಟ	೨೩೨-೯೭
ಓಪ್ಪು : ತುಟಿ	೩೯೧-೧೪೩	ಕಟಸೂತ್ರ : ಡಾಬು	೪೭೪-೧೬೬
		ಕಡ : ಸಾಲಿ	೪೭-೩೯

ಕಡಿವಿಂದ : ಜೋರು ಜೋರಾಗು	೬೮-೪೪
ಕಡೆಗಣ್ಣು : ಮೇರೆಮಾರು	೫೭೯-೧೯೫
ಕಡುಕೆಯ್ : ರಭಸ	೪೯೩-೧೭೧
ಕಡುಪ್ಪ : ಉತ್ಸಾಹ	೬೬೫-೨೨೨
ತೀಕ್ಷ್ಣ	೭೩-೪೬
ಕ (ಕು ?) ಡುವಿಲ್ : ದೋಣಾದ ಬಿಲ್ಲು	೧೨೪-೬೧
ಕಣ್ಣಹಕ್ಕು : ಕಣ್ಣಪಿಸರು	೨೦೭-೮೬
ಕಣಿಶ : ಬತ್ತದ ತನೆ	೬೨೧-೨೮೮
ಕಣ್ಣಿ : ಹಗ್ಗ	೬೯-೪೫
ಕತ : ಕಾರಣ	೫೬೨-೧೯೧
ಕತಿಪಯ : ಕೆಲವು	೬೬೩ವ-೨೨೨
ಸ್ವಲ್ಪ	೧೩೪-೬೪
ಕತ್ತುರಿ : ಕಸ್ತೂರಿ	೪೭೯-೧೬೭
ಕರ್ಥಾರ್ಥವ : ಕರ್ಥಾಸಮುದ್ರ	೩೫೮-೧೩೪
ಕದಂಬ : ತಾಳೆ	೫೪-೪೧
ಸಮೂಹ	೧೨೮-೬೩
ಕದಳಿ : ಬಾಳೆ	೨೩೨-೯೫
ಕನಕ : ಚಿನ್ನ	೧೩೪-೬೪
ಕನಕಾಂಬುಜ : ಚಿನ್ನದ ತಾವರೆ	೫೮೮-೧೯೮
ಕನತ್ : ಹೊಳೆ, ಪ್ರಕಾಶಿಸು	೨೭೦-೧೧೦
ಕನರ್ : ಒಗಟು	೬೧೫-೨೦೭
ಕನಲ್ : ಕಿರಳು	೬೮-೪೪
ಕಪಿತ್ತ : ಬೇಲ	೭೧-೪೫
ಕಪೋತ : ಪಾರಿವಾಳ	೧೧೦-೫೭
: ಕೆನ್ನೆ	೩೫೯-೧೩೪
ಕಬ್ಬಿ : ಕಡಿವಾಣ	೬೫೦-೨೧೭
ಕಮನೀಯ : ಮನೋಹರ	೧೯-೩೦
ಕಮಳಭವಾಂಡ : ಬೃಹ್ಮಾಂಡ	೫೬೫-೧೯೨
ಕಮಳಾಸನ : ಬೃಹ್ಮ	೨೩೨-೯೬
ಕಮ್ಮಣ್ಣಿ : ಸುಗಂಧತ್ವಲ	೪೭೧-೧೬೫

ಕಯ್ಯಾಲ : ಎದೆ, ಸಾಮಾನ್ಯ (?)	೩೦೮-೧೨೧
ಕರಂಕ : ಹಡಪದ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ	೩೩೦-೧೨೭
ಕರಂಡ : ಭರಣಿ	೩೦೮-೧೨೧
ಕರಕ : ಅಲಿಕಲ್ಲು	೧೨೫-೬೨
ಕರಜ : ಉಗುರು	೪೨೬-೧೫೩
ಕರಣ : ಇಂದ್ರಿಯ	೪೬೮-೧೬೪
ಕರಸರಸೀರುಹ : ಕೈದಾವರೆ	೪೨೬-೧೫೩
ಕರಿಗಟ್ಟು : ಕಪ್ಪುಗಟ್ಟು	೧೮೦-೭೮
ಕಟು : ಕೋಪಗೊಂಡು	೬೫-೪೫
ಕಜ್ಜಿ : ಕಳಂಕ	೧೩೨-೬೪
ಕರ್ಕಟ : ಮೊಸಳೆ	೧೨೧-೬೦
ಕರ್ಕಶ : ಕಂಠ, ಗಟ್ಟಿ	೨೮೦-೧೧೩
ಕರ್ಣಕುಂಡಲ : ಕಿವಿಯ ಅಭರಣ	೩೨-೩೪
ಕರ್ಣಪತ್ರ : ಕಿವಿಯ ಅಭರಣ	೩೨೨-೧೨೫
ಕರ್ಣಕ : ಬೀಜಕೋಶ	೩೫೭-೧೩೪
ಕರ್ಣಕೆ : ಹೂವಿನ ಮಧ್ಯಭಾಗ	೯೪-೫೨
ಕರ್ದಮ : ಕೆಸರು	೭೩೧-೨೪೦
ಕರ್ದಂಕು : ಕಚ್ಚು	೯೯-೫೪
ಕರ್ಬು : ಕಬ್ಬು	೧೫-೨೯
ಕರ್ಬುರ : ಒಂಗಾರ	೧೯-೨೯
ಕರ್ಮಿಗೆ : ಕಪ್ಪಾದ ಹೊಗೆ	೫೮೪-೧೯೭
ಕಲಿ : ಕಲಿಪುರುಷ	೯೮೯-೧೭೦
ಕಲ್ಪಕುಜ : ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ	೩೦-೩೪
ಕಲ್ಯಾಣಗೌಹ : ಮದುವೆಮಂಟಪ	೭೩೯-೨೪೩
ಕಲ್ದಾರ : ಕೆದಾವರೆ	೮೭ವ-೫೦
: ಕಣಿಗಿಲೆ	೧೪೦ವ-೬೬
ಕವಲಂಬು : ಕವಲೊಡೆದ ಬಾಣ	೬೯-೯೫
ಕಷಣ : ಕ್ಷೇಶದಾಯಕ	೩೭೭-೧೩೯
ಕಸ : ಕಳಂಕ(?)	೬೪೧-೨೧೫

ಕಳತ್ರ : ಹೆಂಡತಿ	೭೪೫-೨೪೫	ಕೃತ	೭೪೦-೨೪೩
ಕಳಧಾತ : ಬೆಳ್ಳಿ	೨೩೭-೧೦೧	ಕಾಳಮು : ಕಪ್ಪು	೭೪೦-೨೪೩
ಕಳಹೂ : ಬಾಡಿದ ಹೂ	೨೧೪-೮೮	ಕಿಂಕಿಣಿ : ಗೆಜ್ಜೆ	೪೩೭-೧೫೬
ಕಳವಣ್ : ಪಕ್ಕವಾದ ಹಾಡು	೮೯-೫೧	ಕಿಂಜಲ್ಕು : ಕೇಸರ	೮೭ವ.-೫೦
ಕಳೇವರ : ಶರೀರ	೫೫೯-೧೯೦	ಕಿಣ : ಕಲೆ	೩೪೮-೧೩೧
ಕಟಮು : ಬತ್ತ	೬೨೧-೨೦೯	ಕಿತವ : ಕಪಟ	೫೦೫-೧೭೫
ಕಟಾ : ಮಜ್ಜೆಗೆ	೪೬೫-೧೬೩	ಕಿರಾತ : ಬೇಡ	೫೫೮-೧೯೦
ಕಟವ : ಬತ್ತ, ನೆಲ್ಲು	೪೪೧-೧೫೭	ಕಿಞ್ಞಯಬ್ಬ : ಚಕ್ಕಮ್ಮ	೫೭೩-೧೯೪
ಕಾಂಕ್ಷೆ : ಆಸೆ	೨೭೨-೧೧೧	ಕಿಸಲಯ : ಚಿಗುರು	೧೦೧-೫೪
ಕಾಂಚನ : ಚಿನ್ನ	೧೦೯-೫೬	ಕಿಸುಗಣ್ : ಕಿಂಗಣ್ಣ	೨೦೨-೮೫
ಕಾಂಚಿ : ಡಾಬು	೪೪೦-೧೫೭	ಕೀಚಕ : ಬಿದಿರು(ಕೀಚಕ)	೫೮೧-೧೯೬
ಕಾಂತ : ಗಂಡ	೬೬೨-೨೨೧	ಕೀನಾಶ : ಯಮ	೬೦೦-೨೦೨
ಕಾಂತಾರ : ಕಾಡು	೫೧೩-೧೭೭	ಕೀರ : ಗಿಳಿ	೧೭೮-೭೫
ಕಾಂತಾರಾಗ : ಹೆಂಡತಿಯ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೇಮ	೫೪೦-೧೮೪	ಕೀಲಾಲ : ರಕ್ಕ, ಲೀಲೆ(?)	೫೬೧-೧೯೧
ಕಾಕಳ : ಪವಿತ್ರ	೫೮೨-೧೯೬	ಕುಂಕುಮಾಂಬು : ಓಕುಳಿ	೪೭೧-೧೬೫
ಕಾಕೈ : ಕಾಣಕೆ, ಉಡುಗೊರೆ	೫೯-೪೦	ಕುಂಜರ : ಆನೆ	೧೩೦-೬೩
ಕಾಕು : ಕಾಯಿಬಿಡು	೫೪-೪೧	ಕುಂಡಲ : ಕಿವಿಯೋಲೆ	೫೨-೪೦
ಕಾದಲ : ಪ್ರಿಯ, ಇನಿಯ	೫೩೬-೧೮೩	ಕುತಳ : ಕೂದಲು	೨೪೪-೧೦೩
: ಪುಣಯಿ	೫೮-೪೨	ಕುಂದ : ಮಲ್ಲಿಗೆ	೭೩೮-೨೪೨
ಕಾನನ : ಕಾಡು	೫೩೯-೧೮೪	ಮೊಲ್ಲೆ	೫೭-೪೦
ಕಾಮಾರ್ಥ : ಕಾಮಾತುರ	೨೭೮-೧೧೩	ಕುಂಭ : ಮಸ್ತಕ	೨೩೨-೯೩
ಕಾಯ್ಪು : ಕೋಪ	೪೯೩-೧೭೧	ಗಡಿಗೆ	೨೭೦-೧೧೦
: ಧಗೆ, ಶಾಖ	೫೮೫-೧೯೭	ಕುಂಭಸ್ಥಲ	೩೪೮-೧೩೧
ಕಾರ್ಮುಗಿಲ್ : ಮಳೆಗಾಲದ ಮೋಡ	೧೭೫-೬೨	ಕೊಡ	೩೪೯-೧೩೨
ಕಾಲ : ಯಮ	೩-೨೬	ಕುಕ್ಕುಟ : ಕೋಳಿ	೫೨೧-೧೭೯
ಕಾಲ್ಗಡು : ತಟ್ಟಸ್ಥ, ನಿಶ್ಚಲ	೭೨-೪೬	ಕಾಚ : ಮೊಲೆ	೨೪೪-೧೦೩
ಕಾವರ : ಕಾತಳ	೨೭೪-೧೧೧	ಕುಜಾಗ್ರ : ಮೊಲೆಯ ತುದಿ	೧೨೯-೬೩
ಕಾಸಾರ : ಸರೋವರ	೧೯೭-೮೪	ಕುಜ : ಗಿಡ	೫೮೦-೧೯೫
ಕಾರ್ಪು : ಕರಿನ	೧೬೨-೭೩	ಕುಜಾತ : ವೃಕ್ಷ	೧೭೦-೭೫
		ಕುಟಿಲ : ಕೊಂಕು	೩೬೬-೧೩೬
		ಮೋಸ, ಕಪಟ	೪೧-೩೭

ಕುಟ್ಟಿಮ : ನೆಲಗಟ್ಟು	೧೯೪-೮೧	ಕೆಯ್ : ಗದ್ದೆ	೬೫-೪೪
ಕುತಾರ : ಕೊಡಲಿ	೨೩೨-೯೬	ಕೆಯ್ಗಯ್ : ಅಲಂಕರಿಸು	೩೬೯-೧೩೭
ಕುಡುಕು : ಗುಟುಕು	೫೨೬-೧೮೧	ಕೆಯ್ಯಗು : ಮೇರೆಮಾರು	೨೭೮-೧೧೩
ಕುಡಿಮಿಂಚು : ಬಳ್ಳಿಮಿಂಚು	೩೬೮-೧೩೬	ಕೆರ್ಚು : ದಿಂಡು, ಚೇಗು	೬೯೪-೨೩೦
ಕುಮುದಸಖಿ : ಚಂದ್ರ	೨೩೨-೯೮	ಕೆಲಸಾರ್ : ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಸರಿ	೭೫-೪೬
ಕುರವಕ : ಮದರಂಗಿ	೬೧೩-೨೦೬	ಕೆಳರ್ : ಅರಚು	೮೦-೪೮
ಕುಟುಪ್ಪು : ಗೊರುತು	೫೭೩-೧೯೪	ಕೆಳ : ಸ್ನೇಹ	೨೦೨-೮೫
ಕುಲಪ್ಪುತ : ಸತ್ಕುಲಜ	೩೮೧-೧೪೦	ಕೇಕಿ : ನವಿಲು	೧೨೭-೬೨
ಕುಲಿತ : ಕುಲಿತಾಯುಧ	೨೩೨-೯೪	ಕೇರ್ಗಟ್ಟು : ಗೋಡೆ	೧೯೫-೮೨
ಕುಲೀನ : ಸತ್ಕುಲ	೨೮೮-೧೧೫	ಕೇಯೂರ : ತೋಳಬಂದಿ	೨೩೨-೯೭
ಶ್ರೇಷ್ಠ	೩೦-೩೪	ಕೇಸರ : ಕೇಸರಿ, ಪರಾಗ (?)	೪೭೯-೧೬೭
ಕುವಳಿಯ : ತಾವರೆ	೩೨೪-೧೨೫	ಕೇಸರಿ : ಸಿಂಹ	೪೧೧-೧೪೯
ಕುಸುಮ : ಹೂವು	೫೨-೪೦	ಕೇಸುರಿಗಾರ್ : ಕೆಂಗಣ್ಣು	೮೧-೪೮
ಕುಸುಮಸಾಯಕ : ಪುಷ್ಪಬಾಣನಾದ		ಕೇವಣ : ಜೋಡಿಸು	೪೯೦-೧೫೭
ಮನ್ಮಥ	೩೬೧-೧೩೫	ಕೇಳಿ : ಕ್ರೀಡೆ, ಆಟ	೧-೨೫
ಕುಳರ್ : ಕೊರೆತ, ತಂಪು	೪೬೦-೧೬೨	ಕೈಗಣ್ಣು : ಮೇರೆಮಾರು	೧೨೫-೬೨
ಕೂಜಿತ : ಧ್ವನಿಮಾಡು	೮೭೪-೫೦	ಕೈತವ : ಮೋಸ	೨೫೫-೧೦೬
ಕೂಪ : ಬಾವಿ	೩೨೦-೧೨೪	ಕೈದುಗೋಳ : ಆಯುಧವನ್ನು ಹಿಡಿ	೪೦೮-೧೪೮
ಕೂಪಾರ : ಸಮುದ್ರ	೧೭-೩೦	ಕೈಮಿಗು : ಹೆಚ್ಚಾಗು	೨೩-೩೨
ಕೂರ್ : ಪ್ರೀತಿ	೩೪-೩೫	ಕೈರವ : ಕನ್ನೆದಿಲೆ	೧೨೩-೬೧
ಕೂರಲಗಂಬು : ಹರಿತವಾದ ಕತ್ತಿಯಂತಹ		ಕೈವೋಗು : ಕುಡಿಯಿಡು, ಚಿಗುರಿಡು	೫೩-೪೦
ಬಾಣ	೫೮೬-೧೯೮	ಕೈಸಾರ್ : ಸ್ವಾಧೀನವಾಗು	೧೮೯-೮೦
ಕೂರ್ಮ : ಪ್ರೀತಿ, ಪ್ರೇಮ	೨೬೮-೧೧೦	ಕೊಂಕು : ಡೊಂಕು	೯೨-೫೨
ಕೂರ್ಮೋನೆ : ಹರಿತವಾದ ತುದಿ		ಕೊಂಚಿ : ಕ್ರೌಂಚಪಕ್ಷಿ	೧೧೯-೫೯
	೩೬೦-೧೩೪	ಕೊಂಡಗುಟು : ಗುಡಿಯಿಡು	೬೫-೪೩
ಕೃತಾಂತ : ಯಮ	೫೪-೪೧	ಕೊಗ್ಗಿ : ಹೊಲಸು, ಮಾಲಿನ್ಯ	೨೦೦-೮೫
ಕೆಂಕ : ಕೆಂಪು	೭೩೨-೨೪೧	ಕೊಗ್ಗಿಸಣ್ಣ : ಕೊಟ್ಟೆ, ಬಗ್ಗಡೆ	೩೩೩-೧೨೮
ಕೆಂದಳರ್ : ಕೆಂಪುಚಿಗುರು	೫೨-೪೦	ಕೊಣಕಿಡು : ಎಗರು, ಮೇಲಕ್ಕೆ ಹಾರು	೭೮-೪೭
ಕೆತ್ತಣ : ಕೇವಣಸಂ	೧೩೦-೬೩		
ಕೆತ್ತು : ಅದುರು	೭೬-೪೬		
ಕೆನ್ನಂ : ಅತಿಶಯ	೭೦೧-೨೩೨		

ಕೊನಣ್ : ಅಧಿಕವಾಗು, ಪುಟವೆದ್ದು	೬೭೭-೨೨೫	ಖೇಟಕ : ಗುರಾಣಿ	೧೨೯-೬೩
ಕೊಪ್ಪರಿಕೆ : ಕೊಪ್ಪರಿಗೆ	೪೭೧-೧೬೫	ಖೇದ : ದುಃಖ	೧೧೦-೫೭
ಕೊಟಚಾಡು : ಹೀಯಾಳಿಸು	೨೧೧-೮೭	ಗ	
ಕಾಡು	೪೦೬-೧೪೭	ಗಂಡ : ಕಪೋಲ, ಕನ್ನೆ	೩೦೦-೧೧೮
ಕೊವ್ವು : ಕೊಬ್ಬು	೧೫-೩೦	ಧೀರ, ಶೂರ	೪೧೦-೧೪೮
ಕೋಕ : ಚಕ್ರವಾಕ ಪಕ್ಷಿ	೮೩-೪೯	ಗಂಡಗಯ್ : ತೊಂಡುಮೆರೆ	೭೪-೪೬
ಕೋಕನದ : ತಾವರೆ	೨೦೨-೮೫	ಗದ್ದುಗೆ : ಸಿಂಹಾಸನ	೪೯-೩೯
ಕೋಟೀರ : ಕಿರೀಟ	೩೦೦-೧೧೮	ಗರ : ಗೃಹ (?)	೫೮೯-೧೯೯
ಕೋಡಗ : ಕೋತಿ	೫೮೮ವ-೧೯೯	ಗರಳ : ವಿಷ	೫೫೦-೧೮೭
ಕೋಡು : ತಂಪು	೧೯೫-೮೨	ಗಂಪು : ಶ್ರೇಷ್ಠ	೨೩೨-೯೪
ಕೋದಂಡ : ಬಿಲ್ಲು	೧೨೧ವ-೬೧	ಗಳಂತಿಕೆ : ಧಾರಾಮಾತ್ರ	೧೯೫-೮೨
ಕೋರಕ : ಮೊಗ್ಗು	೫೧-೪೦	ಗಣಕ : ಜೋಯಿಸ	೩೧೨-೧೨೨
ಕೋಲ್ : ಬಾಣ	೬೮೩-೨೨೭	ಗಣಕಗೇಹ : ಮೇಲ್ಮಾವಾಟಿ	೬೩೨-೨೧೨
ಕೋಲ್ವಳೆ : ಬಾಣದ ಮಳೆ	೪೧೫-೧೫೦	ಗಾಂಪ : ಅವಿವೇಕಿ	೨೭-೩೩
ಕೋವಿದ : ಪ್ರವೀಣ	೪೦-೩೭	ಗಾಡಿ : ಸೌಂದರ್ಯ	೩೮-೩೬
ಕೌಮುದಿ : ಬೆಳುದಿಂಗಳು	೧೨೭-೬೨	ಗಾಡಿಶಾರ್ತ : ರೂಪವತಿ, ಸುಂದರಿ	೪೫೪-೧೬೦
ಕೌಶಿಕ : ಗೂಗೆ (ಚಂದ್ರ)	೫೧೪-೧೭೭	ಗಾತ್ರ : ಶರೀರ	೨೯೫-೧೧೭
ಕ್ಷಮ : ದಕ್ಷ	೫-೨೬	ಗಾರಣ : ದೂರು, ಅಪವಾದ	೬೬೩-೨೨೧
ಕ್ಷೀರಾಂಬುಧಿ : ಹಾಲಿನಸಮುದ್ರ	೧೨೫-೭೯	ಗಾವರ : ಗಾಯನ, ಧ್ವನಿ	೧೩೭-೬೫
ಕ್ಷೇಪ : ಎರಚುವಿಕೆ	೬೧೪-೨೦೬	ಗಾವಿಲ : ಅಜ್ಞಾನಿ	೬೦೪-೨೦೩
ಕ್ಷುತ್ : ಹಸಿವು	೩೩೨-೧೮೨	ಗಾಹು : ಗುರಿ	೬೮-೪೪
ಕ್ಷುಧಾ : ಹಸಿವು	೫೧೯-೧೭೮	ಗಿಡುಗುಧಿಕೆ : ಗಿಡ ಮತ್ತು ವನಸ್ಪತಿ	೧೫-೩೦
ಕ್ಷೋಣ : ಭೂಲೋಕ	೭೨೧-೨೩೮	ಗಿಬ್ಬಿಗೋಳ್ : ಮುತ್ತು (?)	೭೫-೪೬
ಖ		ಗಿರಿಶ : ಈಶ್ವರ	೭-೨೭
ಖದಿರ : ಕಾಚ	೭೧-೪೫	ಗೀರ್ವಾಣ ಸ್ತ್ರೀ : ಅಪ್ಸರೆ	೭೨೧-೨೩೮
ಖದ್ಯೋತ : ಮಿಂಚುಹುಳು	೫೩೪-೧೮೩	ಗುಂಜು : ಗುಲಗಂಜಿ	೫೫೭-೧೮೯
ಖರ್ವ : ಗಿಡ್ಡ	೪೧೭-೧೫೦	ಗುಂಡುಗಡೆ : ಗುಂಪಾಗಿ ಬೀಳು	೫೮೮ವ-೧೯೯
ಖರ್ವತೆ : ಹ್ರಾಸ, ಹೀನತೆ	೫೩೧-೧೮೨	ಗುಡ : ಬೆಲ್ಲ	೨೩೨-೯೯
ಖುರ : ಗೊರಸು	೬೮೭-೨೨೮	ಗುಲ್ಮ : ಮಣಿಗಟ್ಟು	೩೩೬-೧೨೮
ಖೇಚರ : ಹಕ್ಕಿ	೧೦೮-೫೬	ಗುಲ್ಮ : ಗಡ್ಡ	೫೧೩-೧೭೭

ಗುಳು : ಮುದ್ದೆ, ಗುಪ್ತೆ (?)	೨೦೦-೮೫
ಗುಲಾ : ಹಳ್ಳ	೩೪೧-೧೩೦
ಗೇಹ : ಶಾಲೆ, ಮನೆ	೨೩೯-೧೦೧
ಗೋ (ಗೋಕುಲ ?) : ಆಕಾಶ	೫೮೨-೧೯೬
ಗೋಷ್ಠ : ಕತ್ತೆ	೩೯೬-೨೦೧
ಗೋತ್ರಾಂಶಪಾಪ : ಇಂದ್ರಧನುಸ್ಸು (ಕಾಮನಬಿಲ್ಲು)	೪೩೭-೧೫೬
ಗೋಧೂಮ : ಗೋಧಿ	೪೪೨-೧೫೭
ಗೋನಾಸ : ಹೆಬ್ಬಾವು	೫೯೦-೧೯೯
ಗೋಪ : ಸಂರಕ್ಷಕ	೫೮೨-೧೯೬
ಗೋಪುರ : ಗೋಕುಲ (?)	೬೩೧-೨೧೧
ಗೋಮಿನಿ : ಲಕ್ಷ್ಮಿ	೮೪-೪೯
ಗೋರಿ : ಆಕರ್ಷಿಸುವ ಪ್ರಾಣಿ	೬೯-೪೫
ಗೋವ : ಪಾಲಕ ತರುಗಾಹಿ	೬೫೬-೨೧೯ ೬೪೮-೨೧೭
ಗ್ರೀಷ್ಮ : ಬೇಸಗೆ ಘ	೫೨೮-೧೮೧
ಘಟಿಯೋನಿ : ಅಗತ್ಯ	೫೯೦-೧೯೯
ಘಟ್ಟವತ್ತಿ : ಗುಢತೆಯುವಾಕೆ	೫೭೨-೧೯೩
ಘನಧ್ವಾನ : ಗುಡುಗಿನ ಶಬ್ದ	೧೨೫-೬೨
ಘನಘಟಿ : ಮೋಡಗಳ ಗುಂಪು	೪೧೮-೧೫೧
ಘನಸಾರ : ಕರ್ಪೂರ	೫೭-೪೧
ಘನಾಗಮ : ಮಳೆಗಾಲದ ಮೋಡ	೩೧೬-೧೨೩
ಘೋಷ : ಕುಂಕುಮ	೪೭೯-೧೬೭
ಘೋಕ : ಗೂಗೆ	೫೨೦-೧೭೯
ಘೋಷ : ಗೋವಳರ ಹಟ್ಟಿ, ಸಣ್ಣ ಹಟ್ಟಿ, ಚ	೫೨೦-೧೭೯
ಚಂಚು : ಕೊಕ್ಕು	೮೫-೪೯
ಚಂಡಕರ : ಸೂರ್ಯ	೭೨೭-೨೩೯
ಚಂದನ : ಶ್ರೀಗಂಧದ ಲೇಪನ	೫೨-೪೦

ಶ್ರೀಗಂಧ	೨೩೨-೯೩
ಚಂದ್ರಲೇಪ : ಎಳೆಯ ಚಂದ್ರ	೩೨೭-೧೨೬
ಚಂದ್ರಿಕಾ : ಬೆಳದಿಂಗಳು	೧೨೨-೬೧
ಚಂಪಕ : ಸಂಪಿಗೆ	೫೪-೪೦
ಚಕ್ರಯುಗ : ಚಕ್ರವಾಕಪಕ್ಷಿಗಳ ಜೊತೆ	೪೨೮-೧೫೪
ಚದ್ದಿ ಸು : ಸರಿಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು, ಸಿದ್ಧವಾಗುವುದು	೭೫೭-೨೯೯
ಚತುಃಪ್ರೌಢಿ : ಚತುರ್ವಿದ್ಯೆ (?)	
ಅನ್ವೀಕ್ಷಕೀ (ತರ್ಕಶಾಸ್ತ್ರ)	
ತೃಯಾ (ಮೇದವಿದ್ಯೆ)	
ವಾರ್ತಾ (ಉಪಜೀವನವೃತ್ತಿ)	
ದಂಡನೀತಿ (ರಾಜನೀತಿ)	೧೧-೨೮
ಚತುರ್ವಿದ್ಯಾನಾಯಕರು : ನಾಲ್ಕು ವಿಧ ನಾಯಕರು :	
ಧೀರಲಲಿತ, ಧೀರಕಾಂತ್,	
ಧೀರೋದಾತ್ತ, ಧೀರೋದ್ವಿಗತ	೯-೨೭
ಚತುರ್ವಿದ್ಯ ನಾಯಿಕೆಯರು ; ನಾಲ್ಕು ವಿಧ ನಾಯಿಕೆಯರು (ಧೀರ, ಲಲಿತಾ, ಉದಾತ್ತ, ನಿಷ್ಕತಾ):	೯-೨೭
ಚಮ್ಮಟ : ಚಾವಟಿ	೬೮೩-೨೨೭
ಚರಣ : ಕಾಲು	೩೮-೩೬
ಚಲತ್ : ಚಲಿಸುವ	೧೨೫-೬೨
ಚಲುಂಕು : ಚೆಲ್ಲಾಡು, ಎರಚು	೧೩೩-೬೪
ಚಾಂಪೇಯಕ : ಸಂಪಿಗೆ	೬೧೩-೨೦೬
ಚಾತುರಂಗ : ಹಸ್ತಿ, ಅಶ್ವ, ರಥ ಮತ್ತು ಪದಾತಿ	೨೩೪-೧೦೦
ಚಾರ : ದೂತ	೬೫೨-೨೧೮
ಚಾರಿವರಿ : ವ್ಯಾಪಿಸು	೫೮೫-೧೯೭
ಚಟುಕ : ನೆಟ್ಟಗೆ	೭೬೩-೨೫೦
ಚಿತ್ರ : ಅಶ್ವಯುಗ	೧೪೩-೬೮
ಚಿಟುಕ : ಗಲ್ಲ	೩೫೬-೧೩೩

ಚೂರ್ಣ : ಹಳುಕು	೪೭೮-೧೬೭	ಜಾಂಬೂನದ : ಚಿನ್ನ	೧೨೬-೬೨
ಚೂತ : ಮಾವಿನಮರ	೧೫-೩೦	ಜಾಪ್ಯ : ಜಪಿಸು	೩೦೯-೧೨೧
ಚೆಂಬೊನ್ : ಬಂಗಾರ	೬೭-೫೩	ಜಾತಿ : ಜಾಜಿ	೧೦೪-೨೮
ಚೋದಕ : ಸಾರಥಿ	೬೯೯-೨೩೧	ಜಾಮಾತ್ಯ : ಅಳಿಯ	೭೪೩-೨೪೪
ಛ		ಜಾಯಿಲ : ನಾಯಿ	೬೬-೪೪
ಛತ್ರ : ಕೊಡೆ	೬೭೮-೨೨೬	ಜಿಹ್ವಾ : ನಾಲಿಗೆ	೨೩೨-೯೯
ಛಳಿಯ : ಚಿಮುಕಿಸು	೧೯೫-೮೧	ಜೋಳಿಯ : ಬೈತಲೆಯಮುತ್ತ	೩೨೫-೧೨೫
ಛಾಯಣ : ಸೂರ್ಯನ ಹೆಂಡತಿ	೪೮೬-೧೬೯	ಜೊನ್ನ : ಬೆಳುದಿಂಗಳು	೧೭೪-೭೫
ಜ		ಜೋಡು : ಮೈಯರಕ್ಷಣೆ, ಕವಚ	೬೫೧-೨೧೮
ಜಂಕಿಸು : ಬೆದರಿಸು	೮೧-೪೮	ಜ್ಯಾ : ಹೆದೆ	೬೩೨-೨೧೨
ಜಂಗಮ : ಚಲಿಸುವ	೩೫೧-೧೩೨	ಜ್ಯೋತ್ಸೆ : ಬೆಳುದಿಂಗಳು	೬೨೬-೨೧೦
ಜಗ : ವಿನಾವಿಂಡ, ಕಣಕಾಲು	೩೩೭-೧೨೯	ಝ	
ಜಂಬುಕ : ನರಿ	೫೩೪-೧೮೩	ಝಂಕಿಸು : ಗದರಿಸು	೯೧೬-೧೫೦
ಜಂಬೂಕಜ : ನೇರಿಳೆ ಮರ	೮೯-೫೧	ಝಪಕೇತನ : ವಿನಾಕೇತನ, ಮನ್ಮಥ	೧೫೪-೭೧
ಜಕ್ಕವಕ್ಕಿ : ಚಕ್ರವಾಕ	೧೧೯-೫೯	ಞ	
ಜಕ್ಕುಲಿಸು : ಕಚಗುಳಿಯಿಟ್ಟು	ನಗಿಸುವುದು	ಞಕ್ಕು : ಕಪಟ, ಮೋಸ	೪೫೯-೧೬೨
	೮೦-೪೮	ಞಾವು : ಎಡೆ	೯೫೯-೧೬೨
ಜಗತಿ : ಜಗುಲಿ	೬೫೪-೧೮೩	ಞ	
ಜಗನ್ನೇತ್ರ : ಸೂರ್ಯ	೫೩೪-೧೮೩	ಞಾಮರ : ಹಾವಳಿ	೫೩-೪೦
ಜಘನ : ತೊಡೆ	೩೪೬-೧೩೧	ಞಾಳ : ಠಕ್ಕು, ವಂಚನೆ	೭೫೮-೨೪೯
ಜಡಿ : ಬೈಯುವುದು	೫೬೨-೧೯೧	ಞಾಂತಿ, ಪ್ರಕಾಶ	೩೩೫-೧೨೮
ಜನಪದ : ದೇಶ	೧೦೪-೨೮	ಞಾಳಿಸು : ಉರುಳಿಸು	೫೦೫-೧೭೫
ಜನಾರ್ದನ : ಮಹಾವಿಷ್ಣು	೧೦೪-೨೮	ಞೇಕಣ : ಬುರುಜು	೬೨೯-೨೧೧
ಜರತ್ : ಶಿಥಿಲ, ಮುದಿ	೫೨೦-೧೭೯	ಞ	
ಜರೆ : ಮುಪ್ಪು	೪೯೮-೧೭೩	ಞೆಗುಗೆ : ತಳಮಳ, ತೊಂದರೆ, ಹಿಂಸೆ	೨೧೦-೮೭
ಜಲಜ : ತಾವರೆ	೮೪-೪೯		
ಜಲರುಹ : ತಾವರೆ	೮೭-೫೦	ಞೆಟಂಬಿಡಿ : ದಡವನ್ನೇ ಆನುಸರಿಸು	೧೪೫-೬೮
ಜಲೇಶ : ವರುಣ	೩-೨೫	ಞೆಟ್ಟಲತ : ಮಿಂಚು	೩೨೫-೧೨೫
ಜವಳ : ಜೋಡಿ	೬೪೯-೨೧೭	ಞೆಟ್ಟುಚೂ : ನೇರವಾಗಿ ಹೋಗುವುದು ;	
ಜಳವಾಮುಸ : ನೀರುಕಾಗೆ	೧೧೯-೫೯	ಹೊಕ್ಕಿರಿ	೧೭೪-೭೬
ಜಳಾಂಡಜ : ನೀರ್ವಕ್ಕಿ	೧೧೮-೫೯		

ತಡಗಡಿಸು (ತಡಗಡಿಸು ?) : ಕಡಿಸು

೬೪೩-೨೧೫

ತನಿ : ಸಮೃದ್ಧಿ

೨೫-೩೨

ತನಿವಣ್ : ಮಾಗಿದ ಹಣ್ಣು

೩೫೫-೧೩೩

ತನಿವರ್ಚು : ಅತ್ಯಧಿಕವಾಗು

೨೮೦-೧೧೩

ತನೂರುಹ : ತುಪ್ಪುಳ

೯೭-೫೩

ತನ್ನಂಗಿ : ತರುಣ

೩೯೫-೧೪೪

ತಪನೀಯ : ಚಿನ್ನ, ಹೊನ್ನ

೧೪೨-೬೭

ತಪ್ಪ : ರಾಸಿದ

೫೯೧-೨೦೦

ತಮ : ಕತ್ತಲೆ

೪೦೫-೧೪೭

ತಮಾಲಪತ್ರ : ಬೊಟ್ಟು

೭೪೪-೨೪೪

ತರಣಿತನೂಜ : ಯಮ

೭೨೪-೨೩೯

ತರಕ್ಷು : ಹುಲಿ

೭೪-೪೬

ತರಳ : ಚಂಚಲ

೧೬೮-೭೪

ತರ್ಜುನಲ್ : ನಿರ್ಧರಿಸು

೭೫೪-೨೪೮

ತಲೆಗಣ್ಣು : ತುತ್ತ ತುದಿ (?)

೧೩೬-೬೫

ತಲೆಗುತ್ತು : ತಲೆತಗ್ಗಿಸು

೧೩೫-೬೫

ತವಕ : ಬೇಗ

೧೭೯-೭೭

ತವಿರ್ : ಕೊರತೆ, ನಾಶ

೩೦-೩೪

ತವಿಸು : ಹೋಗಲಾಡಿಸು, ನಿವಾರಿಸು

೯೦-೫೧

ತವೆ : ಚೆನ್ನಾಗಿ

೧೭೭-೭೭

ತಪ್ಪರ : ಕಳ್ಳ

೭೬೬-೨೫೧

ತರ್ಕನಡೆ : ತಡೆತಡೆದು ನಡೆಯುವುದು

೧೪೫-೬೮

ತಳವಳಗು : ಅಶ್ವರ್ಯ, ದಿಗ್ಭ್ರಾಂತಿ

೧೩೫-೬೫

ತಳಿ : ಚೆಲ್ಲು, ಸೂಸು

೨೩-೩೨

ಚಿಮುಕಿಸು

೬೧೦-೨೦೫

ತಳಿರ್ : ಚಿಗುರು

೫೦-೩೯

ತಾಟಂಕ : ಕಿವಿಯ ಆಭರಣ, ಓಲೆ

೬೭೮-೨೨೬

ತಾಟಲ್ : ತಾಳೆಯ ಗುಡಿಸಲು

೫೬೧-೧೯೧

ತಾಣ : ಎಡೆ

೧೩೫-೬೫

ತಾತ : ತಂದೆ

೭೭೩-೨೫೩

ತಾಪಸ : ತಪ್ಪು

೪೯೮-೧೭೩

ತಾಮರಸ : ತಾಮರೆ

೧೯೫-೮೨

ತಾರಗೆ : ನಕ್ಷತ್ರ

೩೦೭-೧೨೦

ತಾಜು : ಕೃಶ

೫೪೩-೧೮೫

ತಾವರಗಿಂಡು : (?)

೧೩೯-೬೬

ತಾಳವೃಂತ : ತಾಳೆಗರಿಯ ಬೀಸಣಿಗೆ

೨೭೦-೧೧೦

ತಾಕ್ಷ್ಯ : ಗರುಡ

೨೪೫-೧೦೩

ತಿಂಗಳು : ಚಂದ್ರ

೧೯೧-೮೦

ತಿಂತಿಣ : ಸಮೂಹ

೧೪೦ವ-೬೭

ತಿತ್ತಿರಿ : ಒತ್ತಾಗಿ ಇಡು (?)

೭೫-೪೬

ತಿರ್ಥವಾಸಿ : ಸರೋವರದಲ್ಲಿರುವ

೧೦೭-೫೬

ತಿವು : ತುಂಬು

೧೩೯-೬೬

ತುಂಗ : ಉನ್ನತ

೩೨೦-೧೨೪

ತುಂಡ : ಸೊಂಡಿಲು

೨೭೧-೯೩

ತುಡುಕು : ಹಿಡಿ

೬೮-೪೪

ತುಯ್ಯಲ್ : ಪಾಯಸ

೪೪೧-೧೫೭

ತುರಂಗ : ಕುದುರೆ

೪೩೨-೧೫೪

ತುಣಗಲ್ : ಗೊಂಚಲು

೬೨೮-೨೧೧

ಸಮೂಹ

೮೭ವ-೫೦

ತುಣುಲು : ಮುಡಿ

೭೪೪-೨೪೪

ತುಪಾರ : ಮಂಜು

೧೩೪-೬೪

ತೃಪಾ : ಬಾಯಾರಿಕೆ

೫೧೯-೧೭೮

ತೂಪಿಠಿ : ಮುಕ್ಕುಳಿಸು

೩೮-೩೬

ತೂಲ : ಹತ್ತಿ

೩೪೭-೧೩೧

ತೆಂಕಣ : ದಕ್ಷಿಣ

೧೯೫-೮೩

ತೆಜಪು : ಸುಸಮಯ

೪೯೬-೧೭೨

ತೇರೈಸು : ಮೇಲುಗೈ	೩೭೨-೧೩೮	ದವಾನಳ : ದಾವಾಗ್ನಿ	೧೬೭-೭೪
ತೋಂಗಲ್ : ಸಮೂಹ	೧೯೪-೮೧	ದವೆ (ದವ ?) ವಚ್ಚು : ಕಾಳ್ಗಿಚ್ಚು	೫೬-೪೧
ತೋಂಡಲ್ : ಗೊಂಚಲು	೪೨೫-೧೫೩	ದಳ : ಎಲೆ	೬೯೨-೨೨೯
ತೋಡಂಕಿಸು : ಕಟ್ಟು	೧೪೦ವ-೬೭	ದಾನ : ದಾನಜಲ, ದಾನವಾರಿ	೨೩೧-೯೩
ತೋಡರ್ಚು : ತೊಡು	೩೬೦-೧೩೪	ದಾವಾಗ್ನಿ : ಕಾಳ್ಗಿಚ್ಚು	೫೮೪-೧೯೭
ತೋಡರ್ಚಿಸು : ಸಿಕ್ಕಿಬೀಳು	೬೪೨-೨೧೫	ದಾವಾನಳ : ಕಾಳ್ಗಿಚ್ಚು	೫೮೫-೧೯೭
ತೋಡವು : ಭೂಷಣ	೩೧೦-೧೨೧	ದಿಂಕಕ್ಕು : ನಗೆ	೫೮೮ವ-೧೯೮
ತೋಡೆ : ಸವರು, ಲೇಪಿಸು	೩೨೧-೧೨೪	ದಿಂಡುಗಡೆ : ಉರುಳಬೀಳು	೫೮೮ವ-೧೯೮
: ಒರೆಸು, ಅಳಿಸು	೩೯೨-೧೪೩	ದಿಗ್ಧಾರಣ : ದಿಗ್ಗಜ	೩೧೯-೧೨೪
: ಹಿಡಿ, ಹೋರಾಡು	೪೧೩-೧೪೯	ದಿಟ್ಟು : ದೃಷ್ಟಿ, ನೋಟ	೯೧-೫೨
ತೋದರ್ : ಸುಳ್ಳು	೧೧೪-೫೮	ದಿನಕರಪ್ರತ್ಯ : ಸೂರ್ಯಪ್ರತ್ಯ, ಯಮ	೨೮೪-೧೧೪
ತೋಳ : ಗುಲ್ಮ, ಪ್ಲೀಹ	೫೮೮ವ-೧೯೯	ದಿನಕಾಂತ : ಸೂರ್ಯಪ್ರಕಾಶ, ಸೂರ್ಯ	
ತೋಜಿ : ಬಿಡು	೫೩೯-೧೮೪	ಕಾಂತಾಲೆ (?)	೧೩೦-೬೩
ತೋಳು : ಪ್ರಕಾಶಿಸು	೧೧೭-೮೯	ದಿನವತಿ : ಸೂರ್ಯ	೬೩೪-೨೧೨
ತೋಬಲ್ : ಆಲೆದಾಡು	೪೪-೩೮	ದಿವಸಶ್ರೀ : ದಿನಲಕ್ಷ್ಮಿ	೧೭೯-೭೭
ತೋಯ : ನೀರು	೨೦-೩೧	ದಿವಾಕರ : ಸೂರ್ಯ	೨-೨೫
ತೋರ : ದೊಡ್ಡ	೭೩೧-೨೪೦	ದಿಶಾಪ್ರಾಂತ : ದಿಗ್ವಿಗತ	೪೪-೩೮
ತ್ರಿದಶಸಮಾಜ : ದೇವತೆಗಳ ಸಮೂಹ	೫೧೪-೧೭೭	ದಿವ್ಯ : ಪರೀಕ್ಷಿಸುವ ಒರೆಗಲ್ಲು	೩೯೮-೧೪೫
ತ್ರಿದಶಾಂಗನೆ : ಅಪ್ಪರೆ, ದೇವಲೋಕದ ಸ್ತ್ರೀ	೨೯೧-೧೧೬	ದೀಧಿತಿ : ಕಾಂತಿ, ಹೊಳಪು	೧೩೩-೬೪
ತ್ರಿದಿವ : ಸ್ವರ್ಗ	೨೩೨-೯೮	ದೀವದಹುಲಿ : ಆಕರ್ಷಿಸುವ ಹುಲಿ	೬೯-೪೫
ತ್ರಿವರ್ಗ : ಧರ್ಮ, ಅರ್ಥ, ಕಾಮ		ದುಕೂಲ : ಹೊಳಪುಬಟ್ಟೆ	೪೨೧-೧೬೮
(ಗುಣತ್ರಯ ?)	೩೬೪-೧೩೫	ದುಗ್ಧಾಬ್ಧಿ : ಕ್ಷೀರಸಾಗರ	೪೭೧-೧೫೪
ದ		ದುರಿತ : ಪಾಪ	೨೩೨-೯೩
ದಟ್ಟು : ಬಟ್ಟೆ	೧೮೩-೭೮	ದುರೋದರ : ಜೂಜು	೭೫೭-೨೪೯
ದಧಿ : ಮೊಸರು	೪೬೦-೧೬೨	ದುರ್ಘಟ : ಅಸಾಧ್ಯ, ಅಸಂಭವ	೨೬೫-೧೦೯
ದನುಜ : ರಾಕ್ಷಸ	೧೨೦-೬೦	ದುರ್ನಾಮ : ಕೆಟ್ಟ ಹೆಸರು	೪೯೪-೧೭೨
ದರದಳಿತ : ಚಿನಾಗಿ ಅರಳಿದ	೬೧೫-೨೦೭	ದುವೈ : ಧೂಮ (?) ಹೊಗೆ	೫೬-೪೧
ದರ್ದುರ : ಕಪ್ಪು	೧೨೫-೬೨	ದುಶ್ಚಾಪದ : ದುಷ್ಟಮೃಗ	೫೮೦-೧೯೫
ದರ್ಪಣ : ಕನ್ನಡಿ	೨೪೦-೧೨	ದೂತ : ಸೇವಕ	೨೫-೪೦
		ದೂರು : ನಿಂದೆ	೬೨-೪೩

ದೂರ್ವಾಂಕುರ : ಗರಿಕೆ	೨೩೨-೯೩
ದೂವೆ : ಹೋಗೆ	೧೬೬-೭೪
ದೂಸರ : ಮಾಲಿನ	೭೩೫-೨೪೨
ದೂಸರ್ : ಕಾರಣ	೧೧೨-೫೭
ದೇಶಾಂತ : ದೇಶದ ಗಡಿ	೫೪೦-೧೮೫
ದೇವಮಾತೃಕೆ : ದೇವಮಾತೆಯರು	

(ಮಳೆನೀರಿನಿಂದ ಬೆಳೆಯುವ ಬೆಳೆ)

೧೦ವ-೨೮

ದೇವರಗ್ರಣಿ : ದೇವಶ್ರೇಷ್ಠ	೨-೨೫
ದೈತ್ಯಾಂಕಿ : ರಾಕ್ಷಸಶತ್ರು	೪-೨೬
ದೊರೆ : ಸವಾನ	೨೪೧-೧೦೨
ದೋರೆವಣ್ಣ : ಕಸುಗಾಯಿ	೧೫-೨೯
ದೋರ್ವಂಡ ಬಲ : ಬಾಹುಬಲ	೪೨೧-೧೫೨
ದೋರ್ವಲ : ಬಾಹುಬಲ	೧೨೭-೬೨
ದ್ವಿಗುಣ : ದುಗ (?)	೭೫೯-೨೪೯
ದ್ವಿಗುಣಿಸು : ಇಮ್ಮಡಿಸು	೨೩-೩೨
ದ್ವಿಜ : ಬ್ರಾಹ್ಮಣ	೨೬-೩೩
ಪಕ್ಷಿ	೧೦೭-೫೬

ದ್ವಿಜನಿಕರ : ಹಕ್ಕಿಗಳ ಗುಂಪು ; ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ
ಸಮೂಹ ೫೮೯-೧೮೧

ದ್ವಿರದ : ಆನೆ	೨೩೧-೯೩
ದ್ವಾಪ್ರಿಂಶತ್ : ಮೂವತ್ತರಡು	೧೫೫-೭೧
ದ್ಯುತಿ : ಕಾಂತಿ	೨೭೧-೧೧೦
ದ್ಯುಮಣಿ : ಸೂರ್ಯ	೧೨೭-೬೨
ದ್ರುಮ : ಗಿಡ	೫೨೦-೧೭೯
ದ್ಯೂತ : ಜಾಣು	೫೦೨-೧೭೪
ಧಗೆ : ಬೇಗೆ	೫೮೩-೧೯೩
ಧವಳ : ಬಿಳುಪು	೨೩೨-೯೩
ಧವಳ : ಮದುವೆಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ	
ಹಾಡುವ ಮಂಗಳಗೀತ	೪೨೫-೧೫೩
ಧಾತು : ಮೂಲಭೂತವಾದವಸ್ತು	೬೯೬-೨೩೦

ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರ : ಕೊಕ್ಕು ಕಾಲುಗಳು ಕಪ್ಪು	
ಗಿರುವ ಹಂಸ	೮೬-೪೯
ಧಾತ್ರ : ಧೂಮಿ	೨೫೩-೧೦೫
ಧೂರ್ತ : ನೀಚ	೫೧೭-೧೭೮
ಧೂಮ : ಹೋಗೆ	೭೨೮-೨೪೦
ಧೂಮಪತಾಕಿ : ಹೋಗೆಯ ಬಾವುಟ	

೨೫೮-೧೦೭

ಧೃತಿ : ಧೈರ್ಯ	೭೪೧-೨೩೩
ಧಾತ : ಬಟ್ಟೆ	೫೨೯-೧೮೧
ಧ್ವಾನ : ಶಬ್ದ	೯೩೭-೧೫೬
ನ	

ನಂದಿಸು : ನಿವಾರಿಸು	೬೧-೪೨
ನಖ : ಉಗುರು	೭೬-೪೬
ನಖರಾಂಶು : ಉಗುರಿನ ಕಾಂತಿ	೭೩೮-೨೪೨
ನಖಾಸಿ : ಉಗುರಂಬ ಕತ್ತಿ	೧೨೯-೬೩
ನಗ : ಬೆಟ್ಟ	೩೩೯-೧೨೯
ನನೆ : ಮೊಗ್ಗು	೪೨೫-೧೫೩
ನನಕೊನೆವೋಗು : ಕುಡಿಯಿಡು	೨೮೦-೧೧೩
ನನ್ನ : ನಿಜ, ಸತ್ಯ	೧೪೬-೬೯
ನಭ : ಆಕಾಶ	೬೨೬-೨೧೦
ನಯ : ವಿನಯ, ಉಚಿತ	೨೬೨-೧೦೮
ನಯ : ರಾಜನೀತಿ	೫೫೧-೧೨೭
ನರ : ತೋರಮತ್ತಿ	೫೨೨-೧೭೯
ನಜುಗಂಪು : ಸುವಾಸನೆ	೧೩೭-೬೫
ನವಗ್ರಹ : ಸೋಮ, ಮಂಗಳ, ಬುಧ,	
ಗುರು, ಶುಕ್ರ, ಶನಿ, ಭಾನು, ರಾಹು,	
ಕೇತು	೩೧೭-೧೨೩
ನವಚೂತ : ಹೊಸಮಾವು	೫೧-೪೦
ನಸೆ : ಬೆದೆ	೭೨-೪೫
ನಳಮತ : ನಳಪಾಕ	೪೪೫-೧೫೮
ನಾಕಿ : ದೇವತೆ	೩೭೧-೧೩೭

ನಾಭಿ : ಹೊಕ್ಕುಳು	೩೨೦-೧೨೪	ನಿರ್ದಾಪ : ಬೆಂಕಿಯಿಲ್ಲದ ಎಡೆ	೫೯೫-೨೦೧
ನಾಭಿಗರ್ತ : ಹೊಕ್ಕುಳುಸುಳಿ	೨೩೨-೯೫	ನಿರ್ಲಜ್ಜೆ : ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲದ	೧೨-೨೯
ನಾರಿ : ಹೆದೆ	೧೯೧-೮೦	ನಿವಳಿಸು : ನಿವಾಳಿಸು, ದೃಷ್ಟಿ ಪರಿಹಾರ	
ನಾಸಿಕ : ಮೂಗು	೩೫೭-೧೩೪	ಭೃದ ಆರತಿ	೪೬೯-೧೬೫
ನಾಳಿಕೇರ : ತೆಂಗು	೨೩೨-೯೫	ನಿಶಾಕರ : ಚಂದ್ರ	೧೩-೨೯
ನಿಂದ : ಅವಹೇಳನ	೯೯೩-೧೭೧	ನಿಷ್ಪಾವ : ಅವರೆ	೪೪೨-೧೫೭
ನಿಕರ : ಸಮೂಹ	೩೦೦-೧೧೮	ನಿಷದ : ನಿಜ, ದಿಟ	೭೨-೯೬
ನಿಕರೋಪಲ : ಒರೆಗಲ್ಲು	೬೨೯-೨೧೧	ನಿಷ್ಕುಳ : ಅಸಮಾನ	೩೨೦-೧೨೪
ನಿಕಾಯ : ಸಮೂಹ	೩೭-೩೬	ನಿರಜ : ತಾವರೆ	೧೨೩-೬೧
ನಿಕುಂಡ : ಪೊದೆ	೭೪-೪೬	ನಿರದ : ಮೋಡ	೩೭೨-೧೩೮
ಲತಾಮುಟಪ	೪೮-೩೯	ನಿರಡಸು : ನಿರಡಿಕೆ, ಬಾಯಾರಿಕೆ ಳಳಿಳ-೧೬೦	
ನಿಗಳ : ಸರಪಳಿ	೧೨-೨೯	ನಿರಬ್ಜಿ : ಬಾಯಾರಿಕೆ	೭೨-೪೫
ಕಾಲಸರಪಳಿ	೪೬೪-೧೬೬	ನಿಲಗ್ರೀವ : ನೀಲಕಂಠ, ಈಶ್ವರ	೪೭-೩೮
ನಿಜ್ಜ : ನಿತ್ಯ	೬೪೮-೨೧೭	ನಿಲಬಳಾಹಕ : ಕಪ್ಪುಮೋಡಗಳ ಸುಲು	
ನಿಡುನಾಲಿಗೆ : ನೀಳವಾದ ನಾಲಿಗೆ	೧೩೮-೬೬		೪೨೭-೧೫೩
ನಿತಂಬ : ತೊಡೆ	೧೩೩-೬೪	ನಿಲವರ್ಣ : ಕಪ್ಪುಬಣ್ಣ	೧೮೩-೭೮
ನಿತಾಂತ : ಅತ್ಯಂತವಾಗಿ, ಅಧಿಕ, ಬಹಳ	೮-೨೭	ನಿಲೋತ್ಪಲ : ಕನ್ನೆದಿಲೆ	೮೭-೫೦
ನಿದಾನ (ನಿಧಾನ) : ನಿಧಿ	೭೫೨-೨೪೭	ನಿಲಾಳಾಳ : ಕರಿಕೂದಲು	೭೪೦-೨೪೩
ನಿದಾನ : ರೋಗವನ್ನು ಗುರುತಿಸುವುದು		ನುರ್ಗು : ಪುಡಿ	೬೮೩-೨೨೭
	೨೧೯-೯೦	ನೂತ್ನ : ಹೂಸು	೩೧೯-೧೨೪
ನಿಧಾನ : ನಿಕ್ಷೇಪ, ನಿಧಿ	೩೨೪-೧೨೫	ನೂಪುರ : ಕಾಲಿಂದುಗೆ	೧೨೭-೬೨
ನಿಬ್ಬಣೆಗ : ಬೀಗ	೪೩೫-೧೫೫	ನೂರ್ಮಡಿ : ನೂರರಷ್ಟು	೬೭೭-೨೨೫
ನಿಭ : ಸದೃಶ, ಸಮಾನ	೨೫೮-೧೦೭	ನೆಗಪು : ಮೇಲೆತ್ತು	೯೨-೫೨
ನಿಮಿರ್ತು : ಉಂಟುಮಾಡು	೩೪೯-೧೩೨	ನೆಗಬ್ : ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ಪಡೆ, ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ	
ನಿರವಧಿ : ಏಕಪ್ರಕಾರ	೭೩೨-೨೪೧		೩೬-೩೫
ಮೇರೆಯಿಲ್ಲದ	೭೭೪-೨೫೪	ನೆಪ್ಪುವಡೆ : ಒಟ್ಟುಗೂಡು, ಅಭಿವೃದ್ಧಿ (?)	
ನಿರಸನ : ಸಂಹಾರ, ನಾಶ	೬೫-೪೪		೩೩೭-೧೨೯
ನಿರುಪಮ : ಅಸದೃಶ	೪೦೩-೧೪೬	ನೆಮ್ಮ : ನೆಚ್ಚು	೩೩೮-೧೨೯
ನಿಜಿಸು : ಸ್ಥಾಪಿಸು	೨೨-೩೧	ನೆರಪು : ಕೂಡು	೬೪೧-೨೧೫
ಇರಿಸು	೬೫೧-೨೧೮	ನೆಟ : ಶಕ್ತಿ, ಸಾಮರ್ಥ್ಯ	೨೧೧-೮೭
ನಿರ್ಜರ : ದೇವತೆ	೨೮೩-೧೧೪	ನೆಟಿ : ತುಂಬಿರುವುದು	೪೯-೩೯

ನರ್ಕೋರ : ತೋರ (?)	೩೩೭-೧೨೮	ಪಡೆಮಾತು : ಸುದ್ದಿ	೧೭೬-೭೬
ನೇತ್ರ : ಬೇರು (ಕಣ್ಣು)	೫೮೧-೧೯೬	ಪಡೆಮಳ : ನೇನಾಧಿಪತಿ	೭೦೩-೭೩೩
ನೇತ್ರಪಟ್ಟ : ಹಣೆಗಣ್ಣು	೬೧೦-೨೦೫	ಪಣ : ಪಂಥ	೫೦೫-೧೭೫
ನೇಮಿ : ಚಕ್ರ	೬೭೮-೨೨೬	ಪತತ್ರ : ರೆಕ್ಕೆ	೯೨-೫೨
ನೇಲ್ : ತೂಗು	೬೧೭-೨೦೭	ಪತತ್ತಿ : ಹಕ್ಕಿ	೫೨೫-೧೮೦
ನೇವರಸು : ನೇರ್ಪಡಿಸು	೧೯೫-೮೨	ಪತಂಗ : ಹಕ್ಕಿ	೫೩೦-೧೮೧
ನೇವುರ : ಕಾಲಂದುಗೆ	೯೪೦-೧೫೭	ಪತಂಗ ವೃತ್ತಿಬಿಂಬ : ಸೂರ್ಯ ಮಂಡಲ	
ನೇಡ : ಸೈದ	೩೮-೩೬		೮೭ವ-೨೦
ನೈಜ : ಸಹಜ, ಸ್ವಾಭಾವಿಕ	೬-೨೬	ಪತಗ : ಹಕ್ಕಿ	೫೨೫-೧೮೦
ನೊಸಲ್ : ಹಣೆ	೩೨೩-೧೨೫	ಪತಾಕಾ : ಬಿಪ್ಪಟ	೬೨೯-೨೧೧
ಪ		ಪತ್ತಿ : ಹತ್ತಿರ	೧೪೦ವ-೬೭
ಪಂಕಜ : ತಾವರೆ	೮೭ವ-೨೦	ಪತ್ತಿರ : ಹತ್ತಿರ, ಸಮೀಪ	೧೧೬-೨೯
ಪಂಕರೂಹಸಖಿ : ಸೂರ್ಯ	೨೩೨-೯೮	ಪಥ : ಹಾದಿ, ದಾರಿ	೫೧೯-೧೭೮
ಪಂಕಿಲ : ತೊಯ್ದು, ಕೆಸರಾದ		ಪಥಿಕ : ದಾರಿ ಹೋಕ	೫೩೫-೧೮೬
	೪೭೯-೧೬೭	ಪದಂಬಡೆ : ಹದವಾಗು	೭೦೯-೨೩೪
ಪಂಕೇಜ : ತಾವರೆ	೧೭೯-೭೭	ಪದಪ್ಪು : ಪ್ರೀತಿ	೪೩೫-೧೫೫
ಪಂಚತ್ವ : ಪಂಚಭೂತತ್ವ, (ಮರಣ ?)		ಪದ್ಮಕ : ಮಚ್ಚೆ	೩೦೯-೧೭೧
	೩೯೬-೧೪೪	ಪದಾತಿ : ಕಾಲಾದಳ	೨೨-೩೧
ಪಂಚಶರ : ಮನ್ಮಥ	೮೭ವ-೫೦	ಪದಿರ್ಮಡಿಸು : ಹತ್ತುಮಡಿ ಹೆಜ್ಜೆ ಸು	
ಪಂಚಾಗ್ನಿ : ದಕ್ಷಿಣ, ಗಾರ್ಹಪತ್ಯ,			೧೨೧ವ-೬೦
ಆಹವನೀಯ, ಸಭ್ಯ, ಮತ್ತು		ಪದ್ಮಿನಿ : ತಾವರೆ	೭೩೬-೨೪೨
ಅವಸಥ್ಯ ಎಂಬ ಪದವಿತ್ಯಾಗಿಗಳು		ಪದ್ಮಿನೀಪ್ರಿಯ : ಸೂರ್ಯ	೨೬೯-೧೧೦
	೩೯೬-೧೪೪	ಪದುಕ : ಕುಶಲ	೩೯೫-೧೩೧
ಪಂದೆ : ಹೇಡಿ, ಅಜುಕುಳಿ	೭೪೮-೨೪೬	ಪದೆ : ಪ್ರೀತಿ	೮೫-೯೯
ಪಂದೋವಲ್ : ಹಸಿಯ ತೊಗಟೆ (?)		ಪನಸ : ಹಲಸು	೨೩೨-೯೫
	೭೬೬-೨೫೧	ಪನ್ನಗ : ಸರ್ಪ	೫೯೪-೨೦೦
ಪಕ್ಕ : ಕಿಕ್ಕ	೫೮೮ವ-೧೯೯	ಪನಿ : ತೊಟ್ಟಿದು	೩೨೩-೧೨೫
ಪಚ್ಚು : ಹಂಚು	೩೬೪-೧೩೫	ಪಯೋಧರ : ಮೊಲೆ	೨೭೨-೧೧೧
ಪಟಿಲ : ಸಮೂಹ	೧೨೨-೬೧	ಪರ : ಆಕಾಶ, ಪರಲೋಕ	೬೩೪-೨೧೩
ಪಡುವಣ : ಪಶ್ಚಿಮ	೧೮೪-೭೮	ಪರಪುಷ್ಪ : ಕೋಗಿಲೆ	೬೨೦-೨೦೮
ಪದೆ : ಸೈನ್ಯ	೫೨೫-೧೭೭	ಪರಮೇಶ್ವ : ಬೃಹ್ಮ	೯೩-೫೨

ಪರಲ್ : ಕಲ್ಲು	೫೧೭-೧೭೮	ಪಳಹರ : ಧ್ವಜ	೩೬೧-೧೩೫
ಪರರು : ಕೊಡಲಿ	೩-೨೫	ಪಳಾಳ : ಮೋಸ	೭೫೭-೨೯೯
ಪರವಲಂಬಡು : ಮೈಮರೆತು	೭೨-೪೬	ಪಳುಕು : ಸ್ಪಟಿಕ	೧೮೪-೭೮
ಪರಿಕರ : ಸಾಧನೆ	೪೯೪-೧೭೨	ಪಜ್ಜಿ : ಹಳಿ, ನಂದಿಸು	೫೮೩-೧೯೭
ಪರಿಕಾಲ್ : ಕುಲುವೆ	೧೯೫-೨೩	ಪಾಟಲಿ : ಪಾದರಿ	೫೨-೪೦
ಪರಿಕಿಸು : ಪರೀಕ್ಷಿಸು	೭೫೬-೨೪೯	ಪಾಡಲು : ಪಾಡುಗೆಡು	೫೯೧-೧೮೫
ಪರಿಪಾಚಕ್ರ : ಕಂದಕ	೬೨೯-೨೧೧	ಪಾಣಿ : ಕೈ	೧೩೩-೬೪
ಪರಿಚ್ಛಾದಿಸು : ಮುಚ್ಚಿದು, ಕವಿದಿದು	೧೨೧೧-೬೧	ಪಾನ : ಕುಡಿಯುವ ನೀರು	೪೬-೩೮
ಪರಿಣಾಮಿಸು : ಪರಿಭಾವಿಸು (?)	೭೬೨-೨೫೦	ಪಾಮರಿ : ಹಳ್ಳಿಗಾಡಿನ ಸ್ತ್ರೀ	೬೨೫-೨೧೦
ಪರಿರಂಭಿಸು : ಆಲಿಂಗನ	೩೨೨-೧೨೫	ಪಾರಿಪ್ಲವ : ದೋಣಿ	೨೪೪-೧೦೩
ಪರಿವಿಡಿ : ಕ್ರಮವಾಗಿ	೮-೨೭	ಪಾರಿವ : (?)	೬೧೦-೨೦೫
ಪರಿಶುಕಿಸು : ಆತಂಕಪಡು	೭-೨೭	ಪಾರಿವ : ಪಾರಿವಾಳ	೫೨೧-೧೬೯
ಪರಿಸು : ಹರಿಸು	೩೦೭-೧೨೦	ಪಾಣ್ಣಿಸು : ಹಾರಾಡು	೮೭೧-೫೦
ಪರಿದಾಸ : ಅಪಹಾಸ್ಯ	೫೦೨-೧೭೪	ಪಾರ್ಥಿವ : ಕ್ಷತ್ರಿಯ	೫೩೦-೧೮೧
ಪರೀತ : ಸುತ್ತುವರಿ	೫೯೩-೨೦೦	ಪಾರ್ಥಿವನಂದನ : ರಾಜಕುಮಾರ	೧೦೧-೨೮
ಪಪಮೆ : ದುಂಬಿ	೯೫-೮೩	ಪಾರ್ಥಿ(ವರ್) : ಹಾರುವ, ಬ್ರಾಹ್ಮಣ	೫೬೪-೧೯೧
ಪರ್ಯ : ಪಿಸುಗಟ್ಟು, ತಮ್ಮ ತಮ್ಮಲ್ಲಿಯೇ		ಪಾರ್ಷ್ಣಿ : ಹಿಮ್ಮಡಿ	೭೨೩-೨೩೮
ಮಾತಾಡಿ ಕೊಳ್ಳುವುದು	೧೯೬-೮೩	ಪಾವಕ : ಬೆಂಕಿ	೧೬೮-೭೪
ಪರ್ಯಪ್ತ : ಸಂತ್ಯಪ್ತ	೨೩೨-೯೯	ಪಾವು ; ಹಾವು	೭೪೮-೨೪೬
ಪಲ್ಲಟ : ಚೆಲ್ಲಾಪಿಲಿ	೩೦೮-೧೨೧	ಪಾಶ : ಬಲೆ	೧೨೮-೬೩
ಪಲ್ಲಣಿಸು : ಹಲ್ಲಣ ಜೋಡಿಸಿ ಸಿದ್ಧಪಡಿಸು		ಪಾಸು : ಹಾಸುಗೆ	೫೭-೪೧
ವುದು	೪೦೯-೧೪೮	ಪಿಂಗು : ಕಳಚು	೬೩೩-೨೧೨
ಪಲ್ಲವ : ಚಿಗುರು	೫೧-೯೦	ಹಿಂಗು, ನಿವಾರಣೆ	೭೨೦-೨೩೭
ಪಲ್ಲಲ : ಕೊಳ	೫೩೨-೧೮೨	ಪಿಹ : ಕೋಗಿಲೆ	೩೭-೩೬
ಪವಣು : ಅಳತೆ	೬೩೦-೨೧೧	ಪಿಶುನ : ಕೆಟ್ಟವನು	೫೯೭-೨೦೧
ಪವನಾಹಾರ : ವಾಯುಭಕ್ಷಕ, ಹಾವು		ಪಿಸುಟು : ಕಿಟಿ	೭೨೩-೨೩೮
	೬೦೨-೨೦೨	ಪಿಸುಣ್ : ಅಸೂಯೆ	೪೧೯-೧೫೧
ಪಸ : ಹಸೆಮಣೆ	೭೩೯-೨೪೩	ಪಿಸುಣ : ಕೃಪಣ, ಬಾಡಿಕೋರ	೬೫೫-೨೧೯
ಪಸುಗೆ : ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳುವುದು	೪೧೬-೧೫೦	ಪೀಠಿಕೆ : ಕರ್ಣಿಕೆ (pedastal)	೬೩೬-೨೧೩

ಖತಪಟ : ಹಳದಿಯ ಬಟ್ಟೆ	೧೩೦-೭೩
ಖತಾಂಬರ	೫೮೮-೧೮೮
ಖನ : ಪುಷ್ಪ, ದಪ್ಪ	೧೩೩-೬೪
ಖಯಾಪ : ಅಮೃತ	೩೯೧-೧೯೩
ಖಯಾಪದ್ಯುತಿ : ಚಂದ್ರ	೪೮೬-೧೬೯
ಖಲಿದಬಿ : ನವಿಲುಗರಿಯಕೊಡೆ	೬೨೬-೨೧೦
ಖವರ : ಅಧಿಕ, ಅಪಾರ	೧೦೩-೫೫
ದಪ್ಪ	೪೪೦-೧೫೭
ಪಂಕಜಗೋಳ : ಓರೆಯಾಗಿ (?)	೮೧-೪೮
ಪಂಡರೀಕ : ತಾವರ	೮೬-೪೯
ಹುಲಿ (ತಾವರ)	೫೧೪-೧೭೭
ಪಂಪ್ರೇಕ್ಷು : ರಸದಾಳಿಟ್ಟು	೨೩೨-೯೫
ಪುಗ್ಗಾಯಿಲ : ಹಮ್ಮಾಗಾರ	೬೪೨-೨೧೫
ಪ್ರತ್ಯಳ : ಗೊಂಬೆ	೪೭೯-೧೬೭
ಪ್ರತಿಶಾ : ಹೇಣ್ಣು ಗೊಂಬೆ	೧೪-೨೯
ಪ್ರತಿಶೆ : ಗೊಂಬೆ	೨೩೭-೧೦೧
ಪ್ರಮಂಗೊಳಿಸು : ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸು	೧೯೪-೨೧
ಪ್ರದು : ಪಡೆ, ಒಡಗೂಡಿಸು	೧೦೮-೫೬
ಪ್ರನ್ನಾಗ : ಸುರಹೊನ್ನೆ	೬೧೩-೨೦೬
ಪ್ರರಂದರ : ಇಂದ್ರ	೨೯೦-೧೧೬
ಪ್ರರದ್ವಿ : ಚೆಲುವೆ	೩೧೬-೧೨೩
ಸಖಿ	೫೬೮-೧೯೨
ಪುರಹರ : ಈಶ್ವರ	೨೩೨-೯೭
ಪುರು : ಚನ್ನ, ಸ್ವರ್ಗ	೨೬೦-೧೦೭
ಪುಲೈವಿಂಡು : ಹುಲ್ಲೆಗಳ ಹಿಂಡು	೬೫-೪೩
ಪ್ರಪ್ಪರ : ಕೊಳ	೧೯೨-೮೧
ಪ್ರಪ್ಪಸಾಯಕ : ಪ್ರಪ್ಪಬಾಣ, ಮನ್ಮಥ	೧೮೮-೬೩
ಪ್ರಪ್ಪವತಿ : ರಜಸ್ವಲೆ	೬೧೯-೨೦೮
ಪ್ರಪ್ಪವಾಟ : ಹೂವಿನ ತೋಟ	೬೨೮-೨೧೦

ಪುಷ್ಪಾಂಜಲಿ : ಹೂವಿನಬೊಗಸೆ	೬೧೪-೨೦೬
ಪುಷಿಕ : ಸುಳ್ಳುಗಾರ	೬೫೫-೨೯೯
ಪುಳಿಂದ : ಬೇಡ	೫೫೯-೧೯೦
ಪುಗಣೆ : ಹೂವಿನ ಬಾಣ	೧೭೨-೭೫
ಪುಣತ : ಪವಿತ್ರ	೨೩೨-೯೫
ಪುಣತು : ಹೂಬಿಡು	೫೪-೪೦
ಪುರ್ಣಶರಣಬಿಂಬ : ಪುರ್ಣಚಂದ್ರ	೧೩೨-೬೪
ಪುಷು : ಬಳಿ	೪೨೬-೧೫೩
ಪುಷುಳ : ಪುಷ್ಪ	೩೨೦-೧೨೪
ವಂಪು : ಕೀರ್ತಿ	೧೫೭-೭೧
ಹಮ್ಮ	೧೭೯-೭೭
ವೆಟಗಣ : ಹಿಂದೆ	೧೪೦ವ-೬೭
ವೆಟಪಿಂಗು : ಹಿಂದುಳಿ	೨೯೭-೧೧೮
ಹಿಂದೆಸರಿ	೩೯೮-೧೪೫
ವೆಟಮೆಟ್ಟು : ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟು	೧೪೦-೬೬
ವೆರ್ಗಲಸ : ದೊಡ್ಡ ಕೆಲಸ	೪೨೩-೧೫೨
ವೆರ್ಚು : ಹೆಚ್ಚು	೧೫-೨೯
ವೆರ್ಬಟ್ಟಿ : ದೊಡ್ಡ ದಾರಿ	೫೬೪-೧೯೧
ವೆರ್ಬಾವು : ಹೆಚ್ಚಾವು	೫೮೮ವ-೧೯೯
ವೆರ್ವರೆ : ಸಾರಂಗ	೬೮-೪೪
ವೆರ್ವಸಿವು : ಹೆಚ್ಚು ಹಸಿವು	೩೩-೩೫
ವೇರು : ರಾಶಿ	೪೧೪-೧೫೦
ವೇರುರ : ವಿಶಾಲವಾದ ಎದೆ	೧-೨೫
ವೇಶಲ : ಸುಂದರ	೪೯೮-೧೭೩
ವೊಂಪುಪು : ಮರೆ	೪೬೨-೧೬೩
ವೊಂಬಾಟ : ಹೊಂಬಾಳೆ	೧೮೯-೮೦
ವೊಂಬೆಸ : ಹೊಂಗಲಸ	೬೨೧-೨೦೮
ವೊಂಗ : ಕಾಂತಿ	೩೨೯-೧೨೬
ವೊಡರ್ಪ : ಶೌರ್ಯ	೪೧೬-೧೫೦
ವೊಡವಿ : ಭೂಮಂಡಲ	೪೨-೩೭
ವೊಡೆ : ಬರ್ವದಕಟ್ಟು, ಹೆದ (?)	೩೩೭-೧೨೮

ಪೋಣರ್ : ಹೋರಾಡು	೭೨೪-೨೩೯	ಪ್ರಭಂಜನ : ಬಿರುಗಾಳಿ, ಅಂಜನಬಲ (?)	
ಪೋಣ್ಣು : ಹೊಮ್ಮು	೭೪-೪೬		೭೫೨-೨೪೭
ಪೊದಟು : ಪೊದೆ	೫೮೫-೧೯೭	ಪ್ರಭಾಕರ : ಸೂರ್ಯ	೧೩-೨೯
ಪೊದಲ್ : ಆವರಿಸು, ವ್ಯಾಪಿಸು	೧೬೭-೭೪	ಪ್ರಭಾತ : ತೋರಿಬರುವುದು	೫೮೯-೧೯೯
		ಪ್ರಮಾಣ : ಅಳತೆ	೬೨೯-೨೧೧
ಹೊರಹೊಮ್ಮು	೬೨೭-೨೧೦	ಪ್ರಮೋದ : ಅನಂದ	೨೩-೩೨
ಪೊರೆ : ಕಾಪಾಡು, ರಕ್ಷಿಸು	೧-೨೫	ಪ್ರರೋಹ : ಕುಡಿ, ಮೊಳಕೆ	೩೨೨-೧೨೫
ಲೇಪಿಸು	೪೨೬-೧೫೩	ಪ್ರವಾಳ : ಚಿಗುರು (ಹವಳ)	೫೮೧-೧೯೬
ಪಕ್ಕ	೫೦೫-೧೭೫	ಪ್ರವೇಶ : ಉತ್ತಮೋತ್ತಮ	೨೩೨-೯೮
ಪೊರೆಯೇಟು : ಹುರುಪೇರು	೭೩೬-೨೪೨	ಪ್ರಸರ : ಸಮೂಹ	೫೧-೪೦
ಪೊಣಮಡು : ಹೊರಡು	೬೬೧-೨೨೧	ಪ್ರಸಾಧನ : ಅಲಂಕಾರ ಸಾಧನ	೪೨೫-೧೫೩
ಪೊಣಪೊಬಲ್ : ಊರ ಹೊರಗೆ	೬೨೮-೨೧೦	ಪ್ರಸ್ತುತಿ : ಪ್ರವಾಹ	೩೨೩-೧೨೫
ಪೊಣ್ಣಿ : ಹೊರೆ	೧೫-೨೯	ಪ್ರಸೂನ : ಹೂವು	೬೧೫-೭೦೭
ಪೊರ್ದು : ಅಡರು	೪೯೮-೧೭೩	ಪ್ರಸ್ಥಾನ : ಪ್ರಯಾಣ	೨೩೪-೧೦೦
ಪೊಲ್ಲಮ : ಕೇಡು	೧೨೯-೬೩	ಪ್ರಾಂಶಲ : ಶುಶ್ರುತುದಿ	೩೭-೩೬
ಪೋಳೆಂದು : ಭುಗಲೆಂದು (?)	೯೦೮-೧೪೮	ಪಾಕಾರ : ಪೌಳಿ, ಸುತ್ತುಗೋಡೆ	೬೨೯-೨೧೧
ಪ್ರಕರ : ಸಮೂಹ	೬೩೩-೨೧೨	ಪ್ರಾಕ್ತನ : ಪ್ರಾಚೀನ	೬೩೭-೨೧೩
ಪ್ರಕೀರ್ಣ : ಕಿಕ್ಕಿರಿ, ತುಂಬು	೬೩೧-೨೧೧	ಪ್ರೋನ್ಮುಖ : ಮುಖದಿಂದ ಹೊಮ್ಮು	
ಪ್ರಕುಪಿತ : ಕೋಪಗೊಂಡ	೪೯೫-೧೭೨	ವುದು	೫೮೦-೧೯೬
ಪ್ರಣತ : ನಮಸ್ಕರಿಸು	೨೩೨-೯೫	ಘಟ : ಸರ್ಪ	೨೩೧-೯೩
ಪ್ರಣುತ : ಕೊಂಡಾಡು	೨-೨೫	ಘನ : ನೋರೆ	೪೬೦-೧೬೨
ಪ್ರತಿಪತ್ತಿ : ಗೌರವಯುತವಾಗಿ	೯೦೭-೧೪೮	ಬ	
ಪ್ರತೀಚಿ : ಪಡುವಣ, ಪಶ್ಚಿಮ	೫೩೩-೧೮೨	ಬಂದಿಕಾಟ : ಸೆರೆಯಾಳು	೬೫೬-೨೧೯
ಪ್ರತ್ಯಾಹ : ವಿಘ್ನ	೨೩೨-೯೭	ಬಂಬಲ್ : ಗುಂಪು	೩೭೩-೧೩೮
ಪ್ರಪನ್ನ : ಆಶ್ರಿತ	೧೦೪-೨೫	ಬಕ್ಕಿ : ಹಲಸು	೧೫-೩೦
ಪ್ರತಾನ : ಸಮೂಹ	೩೦೨-೧೧೯	ಬಗೆ : ಚಿತ್ತ, ಮನಸ್ಸು	೬೮೮-೨೨೮
ಪ್ರತಿಪಕ್ಷ : ಶತ್ರುಪಕ್ಷ	೬೩೭-೨೧೩	ಬಗ್ಗೋಳ್ : ಲಕ್ಷಿಸು	೬೩-೪೩
ಪ್ರದೀಪ್ತ : ಹೊಳೆಯುವ, ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ	೩-೨೫	ಬಗ್ಗರ್ : ಹತಾಶರು (?)	೬-೨೬
ಪ್ರಧ್ವಾನ : ಕೂಜನ, ಹಕ್ಕಿಗಳ ಉಲಿ		ಬಟ್ಟೆ : ದಾರಿ	೪೮೮-೧೪೮
	೬೧೪-೨೦೬	ಬಟ್ಟುದು : ದಪ್ಪ, ಪುಪ್ಪ	೩೩೯-೧೨೯
ಪ್ರಪಾ : ಅರವಟ್ಟಿಗೆ	೬೧೧-೨೦೫	ಬದಗ : ವಂಚಕ, ನೀಚ	೫೯-೪೨

ಬಜ್ಜಿಕೆಯ : ಸದೆಬಡಿ	೩೩-೩೫
ಬರಿಮಾಡು	೬೮-೪೪
ಬಲಿವರ್ಧ : ಎತ್ತು	೫೬೦-೧೯೦
ಬಲ್ಲು : ಸಾಮರ್ಥ್ಯ	೬೬೮-೨೨೬
ಬಲ್ಲವಕ : ರಸಿಕ (?)	೩೫೪-೧೩೩
ಬಲ್ಲುಡಿಗಟ್ಟು : ಹಿರಿಹಿರಿ ಹಿಗ್ಗು	೬೨೦-೨೩೬
ಬಲ್ಲೆ : ರಕ್ತಿ, ಸೊಕ್ಕು	೬೪೧-೨೧೫
ಬಲ್ಲೆಯ : ಈಟಿ	೬೫೧-೨೧೮
ಬಹರ್ವನ : ಉರಹೊರಗಿನ ವನ	೧೫-೩೦
ಬಹುವ್ರಿಹಿ : ಧಾನ್ಯ (ಬಹುವ್ರಿಹಿಯೆಂಬ ಸಮಾಸ)	೧೦೧-೨೮
ಬಳಾಹಕ : ಮೋಡ	೪೩೬-೧೫೬
ಬಳೆ : ಹೆಚ್ಚುವುದು	೫೨೩-೧೮೦
ಬಾಡವ : ಮಾಂಸ	೬೬೬-೨೫೨
ಬಾಣಾಸನ : ಬಿಲ್ಲು (ಕಾಮನ ಬಿಲ್ಲು)	೧೨೫-೬೨
ಬಾತೆಗೆಡು (ಬಾಟಿಗೆಡು) : ಬಾಳುಗೆಡು	೬೪೩-೬೧೬
ಬಾಯಬು : ಹಂಬಲಿಸು, ದುಃಖಿಸು	೫೪೧-೧೮೫
ಬಾಯಾಜು : ಮೊರೆಯಿಡು	೫೪೫-೧೮೬
ಬಾಯು : ಬಣಗು	೫೪೩-೧೮೫
ಬಾರಿಸು : ನಡುಗಿಸು, ಅದ್ದುಗಟ್ಟು	೫೧೬-೧೬೮
ಬಾವನ್ನ : ಗಂಧ	೧೯೫-೮೧
ಬಾಸಣಿಸು : ಕವಿ, ಮುಚ್ಚು	೩೨೬-೧೨೫
ಬಾಟಿ : ಬದುಕು	೬೩-೪೩
ಬಾಟಿ : ಬಾಳುವಿಕೆ, ಬದುಕು	೧೬೪-೬೬
ಬಿಜ್ಜಣಿಗೆ : ಬೀಸಣಿಗೆ	೪೩೪-೧೫೫
ಬಿಡುದಾಣ : ತಂಗುವ ಸ್ಥಳ	೬೦೩-೨೩೨
ಬಿಣ್ಣು : ಭಾರ	೬೧೬-೨೦೬
ಬಿಡಿರ್ಚು : ಬಿಡಿಸು	೪೨೬-೧೫೩
ಬಿನ್ನದ : ವಿನೋದ, ಸಂತೋಷ	೩೩೬-೧೨೮

ಬಿಜುತು : ಬೆದರು	೧೯೭-೮೪
ಬಿಷಣಾಳ : ತಾವರೆಯ ನಾಳ	೮೫-೪೯
ಬಿಳುಪುಯ : ನಿಟ್ಟುಸಿರು	೫೩೮-೧೮೪
ಬೀತು : ಒಣಗು	೫೪-೪೧
ಬಾಧ : ವಿದ್ವಾಂಸ	೬೬೨-೨೨೦
ಬೂವ : ಭೂಮಿ	೪೩೩-೧೫೫
ಬೃಂಹಿತ : ಘೋಷ, ಅನೆಯಕೂಗು	೨೩೨-೯೪
ಬೆಂಕೋಳ : ಬೆನ್ನಟ್ಟು	೪೨೦-೧೫೧
ಬೆಂಬುಗು : ಹಿಂದಹೋಗು, ಹಿಂದುಳಿ (?)	೨೮೦-೧೧೩
ಬೆಂಬುಗು : ಮರೆವೊಗು	೧೧೦-೫೬
ಬೆಸಸು : ಹೇಳು	೨೬೪-೧೧೧
ಬೆಸಗೊಳ : ಹೇಳು	೧೫೬-೬೧
ಬೆಸಳಿಗೆ : ಪಾತ್ರೆ	೬೦೯-೨೩೪
ಬೆಸಳಿಗೆ : ಬಿಳುಪು	೩೬೧-೧೩೫
ಬೆರ್ : ಬೆಳ್ಳಗಾಗು	೪೬-೩೮
ಬೆಳವಿಗೆ : ಬೆಳವಣಿಗೆ	೬೪೨-೨೪೪
ಬೆಳ್ಳರಳೆ : ಬಿಳಿಯ ಚಿಂಕೆ	೬೫-೪೩
ಬೇಳ : ಕುದಿ, ಕಳವಳ	೬೬೯-೨೨೩
ಬೇಟ್ಟು : ಬೇಡುವ	೬೬೦-೨೨೩
ಬೈಕೆ (ಬಯಕೆ) : ಅಪೇಕ್ಷೆ	೧೨೨-೬೩
ಬೊಮ್ಮ : ಬ್ರಹ್ಮ	೬೪೧-೨೧೫
ಭಂಗುರ : ಕ್ಷಣಿಕ	೪೦೪-೧೪೬
ಭಂ (ಬಂ?) ಡಣ : ಯುದ್ಧ	೬೬೩-೨೨೧
ಭದ್ರ : ಮಂಗಳ	೧೯೬-೮೩
ಭಲ್ಲ : ಕರಡಿ	೫೪೪-೧೮೬
ಭಲ್ಲಣ : ಕರಡಿ	೫೨೦-೧೬೯
ಭವ : ಈಶ್ವರ	೬೧೦-೬೦೫
ಭಾಗ : ಪಾಲು	೬-೨೬
ಭಾವಭವ : ಮನ್ಮಥ	೧೮-೩೦
ಭಾಸುರ : ಪ್ರಕಾಶ	೬೯೮-೨೩೧

ಭಾಳಲಿಪಿ : ಹಣೆಬರಹ	೩೯೨-೧೯೩	ಮಂಡಲಿಸು : ಸುತ್ತುಗಟ್ಟು	೩೧೬-೧೨೩
ಭಾಳಾಕ್ಷ : ರುದ್ರ	೬೬೮-೨೨೩	ಮಂಡೆ : ಜಡೆಗಟ್ಟು	೭೩೪-೨೪೧
ಭಾಳಾಕ್ಷಿ : ಹಣೆಗಟ್ಟು	೪೭-೩೯	ಮಂದಾರಭೂಜ : ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ (?), ಪಾರಿ	
ಭತ್ತಿ : ಗೋಡೆ	೯೨-೫೨	ಜಾತ	೬೩೭-೨೧೪
ಭುಕ್ತಿ : ಆಹಾರ	೨೩೨-೯೭	ಮಂದೂರ : ಕುದುರೆಯಲಾಯ	೬೩೯-೨೧೪
ಭುಜಂಗ : ಹಾವು	೯-೨೬	ಮಾಂಡ್ಯ : ಆಲಸ್ಯ	೭೪೦-೨೪೩
ವಿಟ	೧೨೭-೬೨	ಮಾಂಬುಲಿಗ : ಬೆಸ್ಮ	೨೧೩-೮೮
ರಸಿಕ	೬೩೨-೨೧೨	ಮಾಂಕೋಳ್ : ಮಾಂದಾಗು	೨೫೩-೧೦೫
ಭುವನ : ಪ್ರಪಂಚ	೩೨-೩೪	ಮಾಂಗುಡಿ : ಮಾಂಭಾಗ	೬೮-೪೪
ಭುವನ ತ್ರಿತಯ : ಮೂರು ಲೋಕಗಳು		ಮಾಂಗಡು : ದಾರಿಗಡು	೭೫-೪೬
(ಸ್ವರ್ಗ, ಮರ್ತ್ಯ, ಪಾತಾಳ)	೩೩-೩೫	ಮಾಂಚು : ಮಾಂದಾಗು	೨೪೨-೧೦೨
ಭೂಜ : ಮರ	೫೩೨-೧೮೨	ಮಾಂಡಿಡು (?) : ಮಾಂಡಾಡು	೭೧೮-೧೪೩
ಭೂಜಾತ : ಗಿಡ	೬೧೩-೨೦೬	ಮಾಂಬಗಲ್ : ಮಾಂಜಾನೆ	೫೩೯-೧೮೪
ಭೂತಿ : ಮಹಿಮೆ	೨೫೬-೧೦೬	ಮಕರ : ಮೀನು	೨೪೫-೧೦೩
ಭೂದಾಯ : ಭೂಭಾಗ	೩೧-೩೪	ಮಖಿ : ಯಜ್ಞ	೨೩೨-೯೬
ಭೂಧರ : ಪರ್ವತ	೧೬೭-೭೪	ಮಗುಟು : ಪುನಃ	೯೯-೫೪
ಭೂಭುಜ : ರಾಜ	೩೨-೩೪	ಮಗ್ಗಿಸು : ಕೆಡಹು, ಬೀಳಿಸು	೭೪-೯೬
ಭೂಮಿ : ನೆಲ (ಕಾಗೆ ಹೇರಿಳ)	೫೨೨-೧೭೯	ಮಗ್ಗು : ಕಂದು	೫೮೮ವ-೧೯೮
ಭೂಸುರ : ಬ್ರಾಹ್ಮಣ	೫೭೬-೧೯೪	ಮಜ್ಜನ : ಸ್ನಾನ	೪೨೪-೧೫೨
ಭೂಪಾರ್ಷಿ : ಆಭರಣದ ಬೆಳಕು	೩೨೮-೧೨೬	ಮಡ : ಹಿಮ್ಮಡಿ	೫೯೮-೨೦೨
ಭೃಂಗ : ದುಂಬಿ	೧೬-೩೦	ಮಡದಿ : ಹೆಂಡತಿ	೬೫೯-೨೨೦
ಭೃಂಗಾರ : ಬಂಗಾರ	೨೩೯-೧೦೧	ಮಡಲ್ : ಕವಲೊಡೆ	೬೧೭-೨೦೭
ಭೋಗ : ಹೆಡೆ	೧೦ವ-೨೮	ಮಡಿ : ಸಾವು	೩೫-೩೫
ಭೋಗಿ : ಹಾವು	೨೦೧-೮೫	ಮಣಿಬಂಧ : ಮಣಿಕಟ್ಟು	೩೧೮-೧೨೪
ಭೋರನೆ : ಕೂಡಲೆ	೧೮೫-೭೯	ಮತ್ತಕುಂಜರ : ಮದಿಸಿದ ಆನೆ	೩-೨೫
ಭಾತ್ಯಭೇದ : ಸೋದರವಂಚನೆ	೪೯೪-೧೭೧	ಮತಿಗಿಡು : ಬುದ್ಧಿಗಿಡು	೫೮೩-೧೯೭
ಮೆ		ಮತ್ತಿನ : ಇತರ	೧೭೪-೭೬
ಮಂಜೀರಕ : ಕಾಲುಗಟ್ಟೆಯ ಸರಪಳಿ		ಮದನ : ದತ್ತೂರದ ಸಸಿ	೭೧-೪೫
	೩೧೪-೧೨೩	ಮದನಾರಿ : ಈಶ್ವರ	೯೩-೫೨
ಮಂಟಿಕ : ಬೆಳ್ಳಿ ಉಂಗುರ	೩೧೫-೧೨೩	ಮದವಾರಣ : ಮದಿಸಿದ ಆನೆ	೧೫೦-೭೦
ಮಂಡನ : ಶೋಭೆ, ಬಂಗಾರ	೩೨-೩೪	ಮದನ್ಮಂಜೇರವಂ : ಮದಿಸಿದ ಆನೆ	೩೯-೩೬

ಮದಾಳಿ : ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿ	೨-೨೫
ಮದೀಯ : ನಮ್ಮ	೨೬೨-೧೦೮
: ನನ್ನ	೧೧೭-೫೯
ಮಧು : ಮಾದಕ ಪಾನೀಯ	೨೧೨-೮೮
: ಜೇನು	೨೩೨-೯೯
ಮಧುಪರ್ಕ : ಜೇನುತುಪ್ಪ ಬೆರೆಸಿದ ಸಿಹಿ	
ಯಾದ ತಿನಿಸು	೪೩೧-೧೫೪
ಮಧುರೋಕ್ತಿ : ಸವಿನುಡಿ	೪೩೧-೧೫೪
ಮಧುವೃತ : ತುಂಬಿ	೬೧೫-೨೦೭
ಮನಸಿಜ : ಮನ್ಮಥ	೫೫-೪೧
ಮನುಷ್ಯಧರ್ಮ : ಕುಬೇರ	೧೦೪-೨೮
ಮನವಾಬ್ದಿ : ಜೀವನೋಪಾಯ	೭೬೫-೨೫೧
ಮನೋಜವಂ : ಮನೋವೇಗ	೬೮೪-೨೨೭
ಮನೋಜಾತ : ಮನ್ಮಥ	೪೦-೩೭
ಮಯೂಖ : ಕಿರಣ	೩೦೦-೧೧೯
ಮಯೂರ : ನವಿಲು	೧೨೨-೬೧
ಮಯೂರಿ : ಹೆಣ್ಣು ನವಿಲು	೭೨೬-೨೪೨
ಮರವದು : ಎಚ್ಚರದಪ್ಪ	೫೪೩-೧೮೫
ಮರಾಳ : ಹುಸ	೯೩-೪೯
ಮರಾಳಿ : ಹೆಣ್ಣು ಹಂಸ	೭೩೬-೨೪೨
ಮರೀಚಿ : ಕಿರಣ	೩೬೧-೧೩೫
: ಅಲೆ	೭೩೯-೨೪೩
: ಕಾಂತಿ	೭೨೯-೨೪೦
ಮರೀಚಿಕೆ : ಬಿಸಿಲುಗುದುರೆ	೬೮೨-೨೨೭
ಮರುಜ್ಜವ : ವಾಯುವೇಗ	೬೮೩-೨೨೭
ಮರುತ್ : ಗಾಳಿ	೨-೨೫
ಮರುನ್ಮಣಿ : ಚಿಂತಾವೇಗ (?)	೭೪೬-೨೯೫
ಮರೆ : ಜಿಂಕೆ	೭೫-೪೩
ಮರ್ತ್ಯ : ಮನುಷ್ಯ	೬೪೧-೨೧೫
ಮರ್ಛರಿ : ಮಜ್ಜಾದ ಉರಿ	೫೮೯-೧೯೯
ಮಲಯಜ : ಗಂಧ	೫೭-೪೧

ಮಲೀಮಃ : ಬಾಡು, ಮಾಸು	೫೬೯-೧೯೩
ಮಸಕ : ಉತ್ಸಾಹ	೭೨೩-೨೩೮
ಮಹತೀ : ಮಹತೀ ಎಂಬ ವೀಣೆ	೨೪೭-೧೦೪
ಮಹಾನಸ : ದೊಡ್ಡಪಾತ್ರೆ	೭೦೯-೨೩೪
ಮಹಾವಿಷಯ : ದೊಡ್ಡದೇಶ	೯-೨೭
ಮಹಿಷಾಧಿಪತಿ : ಕೋಣ	೨೫೯-೧೮೭
ಮಹೀಧರ : ಪರ್ವತ	೭೭೫-೨೫೪
ಮಹೋರಗ : ಹಾವುಮೆಕ್ಕೆಯೆಂಬ	
ಒಂದು ಸಸ್ಯಜಾತಿ	೫೨೨-೧೭೯
ಮಳಯಜ : ಗಂಧದ ಗಿಡ	೩೧೬-೧೨೩
ಮಾಕಂದ : ಮಾವು	೬೧೩-೨೦೬
ಮಾಣ್ : ನಿವಾರಣೆ, ನಿಲ್ಲಿಸುವುದು	೨೨೧-೯೦
ಮಾಣಿಕ : ಮಾಣಿಕ	೯೭-೫೩
ಮಾಣಿಸು : ನಿವಾರಿಸು	೭೦-೪೫
ಮಾಧಮೂರುತು : ವಸಂತೂರುತು	೭೬೬-೨೫೧
ಮಾನಸ : ಮನಸ್ಸು	೧-೨೫
ಮಾನಸಕಸ : ಮಾನಸಪಕ್ಷಿ (?)	೧೧೮-೫೯
ಮಾಪ : ಉದ್ದ	೪೪೨-೧೫೭
ಮಾಪ್ಯ : ರೀತಿ	೩೧೪-೧೨೨
ಮಿತ್ರ : ಸೂರ್ಯ	೧೮೦-೭೮
ಮಿಥುನ : ಜೋಡಿ	೮೮-೫೦
ಮಿಥ್ಯಾಜ್ಞಾನ : ಅಸತ್ಯಪ್ರಜ್ಞೆ	೯೦೪-೧೪೭
ಮಿಳುಗು : ಹೊಳೆ	೧೫-೩೦
ಮಿಸುಪು : ಮಿರುಗು	೫೨-೪೦
ಮಿಳರ್ : ತೆನೆ	೬೨೯-೨೧೧
ಮಿ : ಸ್ನಾನ	೬-೨೬
ಮುಕ್ತಾಫಲ : ಮುತ್ತು	೩೫೭-೧೩೪
ಮುಕ್ತಾಶಾಕ್ರಿಕೆ : ಮುತ್ತಿನಚಿಪ್ಪು	೩೫೮-೧೩೪
ಮುಕ್ಯರಿಬಿಟ್ : ಮುದುರಿ ಬೀಳುವುದು	
	೫೮೮೪-೧೯೯
ಮುಖಾಂಬುರುಹ : ಮುಖಪದ್ಧ	೩೮-೩೬

ಮುಗುಳ್ : ಮೊಗ್ಗು	೫೨-೪೦
ಮುದ್ರು : ಹರ್ಷಬಾಷ್ಪ	೭೧೬-೨೩೬
ಮುದ್ದ : ಹೆಸರುಕಾಳು	೪೪೨-೧೫೭
ಮುದ್ದರ : ಬಡಿಗೆ	೨೫೮-೧೦೭
ಮುದ್ದಾಗೆಯ್ತು : ಮುದ್ದು ಮಾಡುವುದು,	
ಪ್ರೀತಿಸುವುದು	೩೪-೩೫
ಮುದ್ರಿಕೆ : ಉಂಗುರ	೨೫೭-೧೦೭
ಮಯ್ತ : ಉಡುಗೂರ	೬೪೮-೨೧೭
ಮುರಹರ : ವಿಷ್ಣು	೪೧೨-೧೫೯
ಮುರುಂಟು : ಮುದುಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು,	
ಸುಡು (?)	೧೯೭-೮೩
ಮುಸುಳು : ಮುತ್ತ	೧೩೭-೬೫
ಮುಳಿ : ಕೋಪಿಸು	೭೨೫-೨೩೯
ಮೂಡಣಗಿರಿ : ಉದಯಾಚಲ	೭೨೬-೨೩೯
ಮೂಡಿಗೆ : ಬತ್ತಳಿಕೆ	೨೦೯-೮೭
ಮೂಲ : ಬೇರು	೨೩೨-೯೬
ಮೃಗಕೃಷ್ಣ : ಮರೀಚಿಕೆ, ಬಿಲುಗುದುರೆ	
	೫೬-೪೧
ಮೃಗಮದ : ಕಸ್ತೂರಿ	೪೭೪-೧೬೬
ಮೃಗಮದಮುಕ : ಕಸ್ತೂರಿ	೭೪೪-೨೪೪
ಮೃಗಯಾವಿನೋದ : ಬೇಟೆಯ ಆನಂದ	
	೬೭-೪೪
ಮೃಗಾರಿ : ಸಿಂಹ	೪೧೪-೧೫೦
ಮೃಣಾಳ : ತಾವರೆಯ ನೂಲು	೧೯೫-೮೧
ಮಯ್ಯಾಳು : ಮೈಮರೆವು	೪೩೮-೧೬೧
ಮಯ್ಯಳಿ : ಸಾಮಾನ್ಯ, ಅನುಸರಿಸು	
	೨೫೬-೧೦೬
ಮಯ್ಯೆಗೆ : ಮೈಮಾಚು	೧೪೦ವ-೬೭
ಮಯ್ಯೆಡೆ : ಮೈಬಳಲಿಕೆ	೫೧೬-೧೭೮
ಮೇಖಿಲೆ : ನಡುಕಟ್ಟು	೩೧೩-೧೨೨
: ಒಡ್ಡಣ, ಡಾಬು	೩೧೩-೧೨೨

ಮೇದಿನಿ : ಭೂಲೋಕ	೬೦-೪೨
ಮೇಲುದ : ಸೀರೆಯ ಸೆರಗು	೩೨೬-೧೨೫
ಮೇಪ : ಆಡು	೨೫೮-೧೦೭
ಮೇಹು : ಮೇವು	೬೪೮-೨೧೭
ಮೇಳದವರು : ಗೆಳತಿಯರು	೧೯೩-೮೧
ಮೊಗೆ : ತುಂಬಿಕೊಳ್ಳುವುದು	೧೩೪-೬೪
ಮೊಗ್ಗ : ಮೊಗ್ಗು	೩೩೬-೧೨೮
ಮೊಜ್ಜೆಗಿಡು : ನೀತಿಗಿಡು	೨೧೩-೮೮
ಮೋದಕ : ಕಡಬು	೨೩೨-೯೪
ಮೋನ : ಮೌನ	೫೩೯-೧೮೪
ಮೋಜಿ : ಸೊಬು	೨೪೭-೧೦೪
ಮೌಕ್ತಿಕ : ಮುತ್ತ	೩೧೩-೧೨೨
ಮೌಲಿ : ತಲೆಯ ಅಭರಣ	೪-೨೬
ಮೌಹೂರ್ತಿಕ : ಜೋಯಿಸ	೩೦೩-೧೧೯
ಮೌಳಿ : ತಲೆ	೩೮೭-೧೫೨
: ಕಿರೀಟ	೨೪೮-೧೦೪

ಯ

ಯಕ್ಷಕರ್ದಮ : ಸುಗಂಧದ್ರವ್ಯ	೨೩೨-೯೬
ಯಜ್ಞ ಸೂತ್ರ : ಜನಿವಾರ	೨೩೨-೯೪
ಯದ್ಯಚ್ಛ : ಇಷ್ಟಾನುಸಾರವಾಗಿ	೬೫೭-೨೨೦
ಯವ : ಜವಗೋಧಿ	೪೪೨-೧೫೭
ಯಾಗದೀಕ್ಷಿತ : ಯಾಗಮಾಡುವವನು	
	೧೦ವ-೨೮
ಯಾನ : ವಾಹನ	೫೫೧-೧೮೭
ಯಾವಕ : ಅಲತೆಗೆ, ಅರಗಿನ ರಸ	೩೩೨-೧೨೭
ಯೋಜನಬಾಹು : ಕುಂಭನಂಬ ರಾಕ್ಷಸ	
	೫೯೧-೨೧

ರ

ರಕ್ತರಾಗ : ಕೆಂಬಣ್ಣ	೪೩೯-೧೫೭
ರಕ್ತಶಾಲಿ : ಕೆಂಪುಬತ್ತ	೬೨೩-೨೦೯
ರಕ್ತಾಂಬುರಹ : ಕೆಂದಾವರೆ	೭೩೨-೨೪೧

ರಕ್ಷೆ : ಆರೈಕೆ	೭೫೨-೨೪೭
ರಜ : ಧೂಳು	೬೮೪-೨೨೭
ರಜನೀನಾಥ : ಚಂದ್ರ	೨೦೩-೮೫
ರತ : ಆಸಕ್ತಿ	೨೭-೩೩
ರತೇಷ್ಟಿ : ಭೋಗಾಪೇಕ್ಷೆ	೫೩-೪೦
ರತ್ನಪಿನದ್ದು : ರತ್ನ ಘಟಿತ	೬೭೩-೨೨೪
ರತ್ನವಳಯ : ರತ್ನದ ಒಳಿ	೩೧೮-೧೨೪
ರತ್ನಾಕರ : ಸಮುದ್ರ	೨೮೬-೧೧೫
ರದ : ಹುಲ್ಲು	೩-೨೫
ರಯ : ವೇಗ	೬೮೫-೨೨೮
ರವ : ಶಬ್ದ	೫೯-೪೨
ರವಣ : ದ್ರವ್ಯ	೭೫೪-೨೪೮
ರಾಗ : ಅಭಿಲಾಷೆ	೧೪೧-೬೭
: ಪ್ರೇಮ	೪೦೩-೧೪೬
: ಕೆಂಬಣ್ಣ	೪೭೯-೧೬೭
ರಾಜಶುಕ : ಅರಗಿ	೬೧೫-೨೦೭
ರಾಜಹಂಸ : ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠ (ಹಂಸಪಕ್ಷಿ)	೧೦೮-೫೬
ರಾಜೀವ : ತಾವರೆ	೮೭೪-೫೦
ರುಕ್ : ಕಾಂತಿ, ಕಿರಣ	೪೪೦-೧೫೭
ರುಚಿ : ಕಾಂತಿ	೨೮೫-೧೧೪
ರುದ್ರ : ಈಶ ಅಥವಾ ಈಶಾನ	೩-೨೫
ರೇಣು : ಪ್ರದಿ, ರೇಕು (?)	೨೮೦-೮೪
ರೋಚನ : ಮನೋಜ್ಞ, ಮನೋಹರ	೩೦೯-೧೨೧
ರೋಮ : ಕೂದಲು	೬೭-೪೪
ರೋಮಾಂಶ : ಪ್ರಕೃತ	೧೪೧-೬೭
ರೋಹಾದ್ರಮ : ಗಂಧದಮರ	೬೩೫-೨೧೩

ಜ

ಜಿಂಟಿ : ಪಕ್ಕರಕ್ಕೆ	೫೮೮-೧೯೮
-------------------	---------

ಲ

ಲಂಘಿಸು : ಹಾರು	೬೮-೪೪
ಲಂಬಣ : ಮುತ್ತಿನ ಸರ	೧೪-೨೯
ಲಂಬಣಪ : ಸರ	೨೩೮-೧೧೧
ಲಂಬೋದರ : ದೊಡ್ಡ ಹೊಟ್ಟೆ	೨೩೧-೯೩
ಲಂಬೋಷ್ಠ : ದೊಡ್ಡ ದವಡೆ	೨೩೨-೯೪
ಲಕುಟ : ಬಡಿಗೆ	೨೩೨-೯೩
ಲಘು : ಹಗುರ	೫೯೫-೨೦೧
ಲಘುಹಸ್ತ : ಮೃದುವಾದ ಕೈ ; ಹಗುರವಾದ ಕೈ	೧೩೪-೬೪ ೧೩೫-೬೫
ಲಜ್ಜ : ನಾಚಿಕೆ	೧೩೫-೬೫
ಲಜ್ಜೆಗೇಡಿ : ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲದವನು	೬೫೫-೨೧೯
ಲತಾಂತರಗತ : ಹೂವಿನ ಮನೆ	೧೯೪-೮೧
ಲತಾ : ಬಳ್ಳಿ	೫೧೩-೧೭೭
ಲತಾಳಿ : ಬಳ್ಳಿಗಳ ಸಮೂಹ	೫೦-೩೯
ಲಪನ : ನುಡಿ, ಮಾತಾಡು	೨೭೩-೧೧೧
ಲಲಾಟ : ಹಣೆ	೨೩೨-೯೭
ಲಲಾಟಲೋಚನ : ಹಣೆಗಣ್ಣು	೭೨೪-೨೩೮
ಲಲಾತ್ : ಪ್ರಕಾಶ	೩೩೦-೧೨೭
: ಶೋಭಿಸು	೫೨-೪೦
ಲಾಜ : ಆರಳು	೪೨೫-೧೫೩
ಲಾಮಾಚ : ಸುವಾಸನೆಯುಳ್ಳ ಬೇರು	೫೭-೯೧
ಲಾಲಾಯ : ಎಮ್ಮೆ	೫೮೮-೧೯೮
ಲೋಚನ : ಕಣ್ಣು	೭೧೬-೨೩೬
ಲೋವ : ಇಳಿಜಾರಾಗಿರುವ ಜಾಗ	೧೪-೨೯
ವ	
ವಂದಿ : ಹೊಗಳುವುದು	೧೮-೩೦
ವಂಶ : ಬಿದಿರು	೫೮೫-೧೯೭
ವಕ್ರಶಿರೋಜ : ಗುಂಗುರು ಕೂದಲು	೪೨೮-೧೫೪
ವಕ್ರ : ಮುಖ	೧೧೧-೫೪

ವಟ : ಅಲ	೩೫೫-೧೩೩	ವಿಕಟಾಂಗ : ವಿಕೃತ ಶರೀರ	೩೮೦-೧೪೦
ವಡವಾನ್ನಿ : ಬಡವಾನ್ನಿ	೧೬೫-೭೩	ವಿಗಳತ್ : ಸುರಿಯುವ	೨೩೨-೯೪
ವನಚರ : ಬೇಡ	೫೫೬-೧೮೯	ವಿಘಾತಿ : ಒದತ	೩೮-೩೬
ವನಜಭವ : ಬ್ರಹ್ಮ	೨೩೨-೯೪	ವಿಜಯಪ್ರಸ್ಥಾನ : ವಿಜಯಯಾತ್ರೆ	೨೧-೩೧
ವನಜಜ : ಬ್ರಹ್ಮ	೨೦೬-೨೬	ವಿಜಯವಧು : ವಿಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿ	೨೫-೩೨
ವನಮಾಲಿ : ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ	೫೮೮-೧೯೮	ವಿಜಾತಿ : ಪಕ್ಷಿ	೧೭೦-೭೫
ವಪು : ಶರೀರ	೭೪೦-೨೪೩	ವಿಟಪಿ : ಅರಣ್ಯ	೩೫೫-೧೩೩
ವರಟ : (?)	೨೩೨-೯೪	ವಿಡಂಬಿಸು : ಹಂಗಿಸು	೬೨-೯೩
ವರೂಢ : ರಥ, ವಾಹನ	೨೩೨-೯೫	ವಿತಥ : ಅಸತ್ಯ	೬೯೬-೨೩೦
ವರ್ಣಪರಾಯಣ : ಜಪಿಸು (?)	೧೪೨-೬೭	ವಿತರಣ : ವಿನಿಯೋಗ	೨೯-೩೪
ವರ್ಣಾಶ್ರಮ : ಚಾತುರ್ವರ್ಣ್ಯಪರಿಪಾಲನೆ	೧೧-೨೮	ವಿತಾನ : ಮೇಲ್ಕಟ್ಟು	೩೨೫-೧೨೫
		: ಪಂಕ್ತಿ	೨೩೮-೧೦೧
ವರ್ತುಲ : ಗುಂಡಗಿರುವ	೩೭೮-೧೩೯	ವಿದಗ್ಧ : ತಿಳಿದವನು	೯೪೮-೧೫೯
ವರ್ಮ : ಕವಚ	೩೬೧-೧೩೫	ವಿದ್ವಮ : ಕೆಂದಳರು (?) ಹವಳ	೧೩೨-೬೪
ವಶ್ಮಿಣ : ಹುತ್ತ	೬೩೩-೨೧೨	ವಿಧಂತುಡ : ರಾಹು, ಕೇತು	೨೦೧-೮೪
ವಲ್ಲಿ : ಬಳ್ಳಿ	೭೪೪-೨೪೪	ವಿಧಾತ್ರ : ಬ್ರಹ್ಮ	೨೦೫-೮೬
ವಟ್ಟ : ಬೆಂಕಿ	೧೮೬-೭೯	ವಿಧು : ಚಂದ್ರ	೧೯೭-೮೩
ವಾಘೆ : ಲಗಾಮು	೬೮೩-೨೨೭	ವಿನಮುತ್ : ಬಾಗು	೧೨೫-೬೨
ವಾಜಿ : ಕುದುರೆ	೨೪೩-೧೦೨	ವಿನಮ್ರ : ಬಾಗು	೩೫೭-೧೩೪
ವಾತೋದ್ಯ : ವಾದ್ಯ	೨೩೨-೯೮	ವಿಪಕ್ಷ : ಪ್ರತಿಪಕ್ಷ, ಎದುರಾಳಿ	೫-೨೬
ವಾರಣ : ಆನೆ	೯೩೨-೧೫೫	: ರಕ್ಕೆಯಿಲ್ಲದಿರುವುದು	೪೨೧-೧೫೨
ವಾರಣಾರಿ : ಮೇಶ್ಯ	೭೨೧-೨೩೮	ವಿಪಕ್ಷಿ : ಎದುರಾಳಿ	೭೫೩-೨೪೭
ವಾರವಿಭಾಸಿ : ಮೇಶ್ಯ	೧೨೭-೬೨	ವಿಪಣ : ಅಂಗಡಿ	೬೩೫-೨೧೩
ವಾರಾಂಗನ : ಮೇಶ್ಯ	೨೭೩-೧೧೧	ವಿಪಿನ : ಕಾಡು	೨೩೨-೯೯
ವಾರಾಶಿ : ಸಮುದ್ರ	೨೭೧-೧೧೦	ವಿಭಾವಿಸು : ಪರಿಶೀಲಿಸು	೬೯೭-೨೩೧
ವಾರಿಜ : ತಾಪರೆ	೧೪೨-೬೭	ವಿಮಳ : ಪವಿತ್ರ	೩೪-೩೫
ವಾರಿಜಪತ್ರ : ಕಮಲಪಾತ್ರ	೭೩೩-೨೪೦	ವಿರತಿ : ಉಪೇಕ್ಷೆ, ನಿವಾರಣೆ (?)	೨೬-೩೩
ವಾರುವ : ಕುದುರೆ	೬೪೯-೨೧೭	ವಿರಾಮ : ವಿಕೃತಿ (?)	೧೨-೨೯
ವಾಸರ : ದಿನ	೩೦೭-೧೨೦	ವಿಲಸತ್ : ಪ್ರಕಾಶಮಾನ	೬೩೬-೨೧೩
ವಾಸವ : ಇಂದ್ರ	೯೪೭-೧೫೯	ವಿವರ್ಧನ : ಬಳಗ	೭೮-೩೩
ವಾಸ್ತಿಕ : ನಿವಾಸಿ (?)	೩೦೯-೧೨೧	ವಿಶ್ರುತ : ನಿಷ್ಣಾತ	೩೮೪-೧೪೧

ವಿಷ : ನೀರು	೧೭೦-೭೫	ಶಂಕು : ಬಾಣ	೩೩೭-೧೨೯
ವಿಷಯಾಧಿಪ : ರಾಜ	೩೩೧-೧೨೭	ಶಂಬರಾರಿ : ಮನ್ಮಥ	೧೭೯-೭೪
ವಿಷಾಣ : ಆನೆಯ ಹಲ್ಲು	೨೩೨-೯೪	ಶಂಬರವೈರಿ : ಮನ್ಮಥ	೩೯-೩೬
ವಿಷಾಣ : ಕೊಂಬು	೨೩೩-೧೦೦	ಶಿಂಜನೀ : ಹೆದೆ	೬೨೪-೨೦೯
ವಿಷಾದ : ದುಃಖ	೨೭೨-೧೧೧	ಶಂಡ : ಸೊಂಡಿಲು	೨೩೨-೯೬
ವಿಷಾನನ : ವಿಷಮುಖಿಯಾದ ಸರ್ಪ	೫೯೨-೨೦೦	ಶಕ್ತ : ಬೆಟ್ಟದಮಟ್ಟಿಗೆ ಎಂಬ ಸಸ್ಯವರ್ಗ	೫೨೨-೧೭೯
ವಿಷಾಜಿ : ವಿಷಾಗ್ನಿಯಜ್ವಲ	೭೨೪-೨೩೮	ಶಕ್ತಜಾಪ : ಮಳೆಬಿಲ್ಲ	೩೧೬-೧೨೩
ವಿಷ್ಣು : ಭದ್ರಾಸನ, ಸಿಂಹಾಸನ	೩೦೪-೧೦೯	ಶಕ್ತಿಸ್ತೀ : ಅಪ್ಸರ	೪೨೮-೧೫೪
ವಿಸ್ಮೃತಿ : ಮರೆವು	೬೩-೪೩	ಶತ : ಮೂರ್ಖತನ	೪೯೩-೧೭೧
ವಿಹಂಗ : ಪಕ್ಷಿ	೧೦೦-೫೪	ಶತಕೋಟಿ : ನೂರರಗಟ್ಟಲೆ	೮೭೪-೫೦
ವೀಚಿ : ಅಲೆ	೭೪೨-೨೪೪	ಶರತ್ : ಶರದೃತು	೪೨೨-೧೫೨
ವೀಧಿ : ಬೀದಿ	೧೩-೨೯	ಶರಧಿ : ಸಮುದ್ರ	೬೨೯-೨೧೧
ವ್ಯಕ : ತೋಳ	೮೧-೪೮	ಶರಾರು : ಅಘಾತ, ಅಪಾಯಕಾರಿ ಸ್ಥಳ-ನಿಲಸಿ	
ವ್ಯಪೋಂದ್ರ : ನಂದಿ	೨೪೫-೧೦೩	ಶರ್ಕರ : ಸಕ್ಕರೆ	೨೩೨-೯೫
ವ್ಯಪರಥ : ಮೂಷಿಕಪಾಹನ (?)	೨೩೨-೯೭	ಶಲಭ : ದೀಪದ ಹುಳು	೪೨೧-೧೫೨
ವೆಗ್ಗಳ : ಅಧಿಕ	೨೦೦-೨೪	ಶಲಾಕೆ : ಅಲಗು, ಕತ್ತಿ	೭೨೯-೨೪೦
ವೇಣು : ಬಿದಿರು	೫೮೨-೧೯೬	ಶಲಾಕೆ : ಕೇಸರ (Filament)	೬೩೬-೨೧೩
ವೇಣಿ : ಕೂದಲು	೪೨೬-೧೫೩	ಶಲಾಕೆ : ಚಂದ್ರ	೫೯೧-೨೦೦
ವೈಜಯಂತಿ : ಬಾವುಟ	೨೩೬-೧೦೧	ಶಾಕ : ತರಕಾರಿ	೪೬೭-೧೬೪
ವೈದರ್ಭ : ದಮಯಂತಿ	೧೪೧-೬೭	ಶಾಯಿ : ಕೊಂಬೆ	೩೦-೩೪
ವೈರಿವಾಹಿನಿ : ಶತ್ರುಸೈನ್ಯ	೪೧೮-೧೫೧	ಶಾತಕುಂಭ : ಒಳ್ಳೆಯ ಚಿನ್ನ	೧೪-೨೯
ವೈಜನ : ಬೀಸಣಿಗೆ	೫೭-೪೧	ಶಾತೋದರಿ : ತಳೋದರಿ, ಹೆಂಗಸು	೨೬೪-೧೦೯
ವ್ಯಾಕೀರ್ಣ : ಚಲಿಸು	೬೨೯-೨೧೧	ಶಾಲಿ : ಅಕ್ಕಿ	೪೪೨-೧೫೭
ವ್ಯಾಘ್ರ : ಹುಲಿ	೫೪೪-೧೮೬	ಶಾಲಿವನ : ಗದ್ದೆ	೬೨೧-೨೦೯
ವ್ಯಾಳಗಜ : ಮದಿಸಿದ ಆನೆ	೨೪೩-೧೦೨	ಶಾಸ್ತ್ರಿ : ದಂಡಿಸು	೨೨-೩೧
ವ್ರಣ : ಗಾಯ	೩೯೮-೧೩೧	ಶಿಕ್ಷೆ : ಪಳಗಿಸು	೬೫೨-೨೧೮
ವ್ರಜ : ಸಮೂಹ	೫೦-೩೯	ಶಿಖಂಡ : ನವಿಲುಗರಿ	೫೫೭-೧೦೯
ಶ	೬೪೦-೨೧೫	ಶಿಖಂಡಿ : ನವಿಲು (ಬಾಣ)	೫೮೧-೧೯೬
ಶಂಕರಸಖ : ಕುಬೇರ	೩-೨೫	ಶಿವಶಂಕರ	೬೬೩-೨೨೧

ಶಿಖಿ : ಅಗ್ನಿ	೩-೨೫
ಶಿಖಿನೇತ್ರ : ಬೆಂಕಿಗಣ್ಣುಳ್ಳ ಬನದಂಬಿಕೆ	೪-೨೬
ಶಿವೀಷ : ಬಾಗೆ	೬೧-೪೫
ಶಿರೋಜ (?) : ತಲೆಗೂದಲು	೪೨೬-೧೫೩
ಶಿಲಾಭಿಘಾತ : ಕಲ್ಲಿನ ಏಟು	೩೨-೩೪
ಶಿಲೋಚ್ಚಯ : ಕಲ್ಲಿನ ರಾಶಿ	೪೮-೩೯
ಶೀತರ : ತುಂತುರು ಹನಿ	೧೨೧-೬೦
ಶೀರ್ಣ : ಛಿವ್ವ	೫೫೬-೧೮೯
ಶೂಕ : ಮುಳ್ಳು	೫೬೯-೧೯೫
ಶೂರ್ಪ : ಮೊರ	೨೩೧-೯೩
ಶೂರ್ಪಕರ್ಣ : ಮೊರಗಿವಿ	೨೩೨-೯೪
ಶೃಂಗ : ಕೊಯು	೧೩೦-೬೩
ಶೇಷ : ಅದಿಶೇಷ, ಸರ್ಪರಾಜ	೨-೨೫
ಶೈವಳಲತ : ಪಾಚಿ	೧೨೩-೬೧
ಶೈವಾಳ : ಪಾಚಿ	೭೬೭-೨೫೨
ಶೇಷಾಪದ್ಮ : ಕೆಂದಾವರೆ	೧೩೯-೬೬
ಶೋಷಿಸು : ಬತ್ತಿಸು	೧೬೩-೭೩
ಶ್ಮಶ್ರು : ಮೀಸೆ	೫೫೬-೧೮೯
ಶ್ರಮಜಲ : ಬೆವರು	೫೨೩-೧೮೦
ಶ್ರೀಶರ : ಮಂಗಳವ್ರದ	೬೯೪-೨೩೦
ಶ್ರೀಖಂಡ : ಶ್ರೀಗಂಧ	೮೭-೫೦
ಶ್ರೀವರ : ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣ	೧೦೪-೨೮
ಶ್ರುತಿಪೂರ : ಕೆವಿತುಂಬ ಕೇಳು	೨೫೦-೧೦೫

ಷ

ಷಂಡ : ಗುಂಪು	೫೩೦-೧೮೨
ಷಡ್ರಸ : ಸಿಹಿ, ಹುಳಿ, ಉಪ್ಪು, ಖಾರ,	
ಒಗಚು, ಕಹಿ	೪೩೮-೧೫೬

ಸ

ಸಂಕು : ಸಂದೇಹಪಡು	೧೮೬-೭೯
ಸಂಕೇಶುಕ : ಭೀತಿ	೬೫-೪೩

ಸಂಕ್ರಮಿಸು : ಆಕ್ರಮಿಸು, ಆವರಿಸು	೩೧೮-೧೨೩
ಸಂಕ್ರಂದನ : ಇಂದ್ರ	೨೭೧-೧೧೧
ಸಂಕ್ಷಾಳನ : ತೊಳೆಯುವುದು	೩೦೬-೧೨೦
ಸಂಗಡಗಿತ್ತಿ : ಕೆಳದಿ, ಗಳತಿ	೨೧೭೪-೮೯
ಸಂಗರ : ಯುದ್ಧ	೧೦೮-೫೬
ಸಂತಾಪ : ಬೇಗೆ	೧೬೩-೭೩
ಸಂಮಕಟ್ಟು : ಸುಸಮಯ	೯೫೯-೧೬೨
ಸಂದೇಯ : ಸಂದೇಹ	೭೩೨-೨೪೧
ಸಂಪದ : ಸಂಪತ್ತು, ಐಶ್ವರ್ಯ	೧೦-೨೭
ಸಂಬಳ : ಬುತ್ತಿ, ಪಾಠೇಯ	೩೯-೩೬
ಸಂಭಸ್ತ : ಬಿಲಿ, ಒಡೆ	೭೨೩-೨೩೮
ಸಂವಾಸಿತ : ಸುವಾಸನಾಯುಕ್ತ	೪೭೨-೧೬೫
ಸಂವ್ಯಾನ : ಸೆರಗು	೨೭೩-೧೧೧
ಸಂಸ್ಕೂಯ : ಸ್ತುತಿಪಲ್ಲಡುವ	೨೩೨-೯೪
ಸಂಜ್ಞಂದನ : ಶ್ರೀಗಂಧ	೬-೨೬
ಸತಾಳ : ಕೇಸರಸಮೂಹ	೬೭೭-೨೨೫
ಸತ್ತಿಗೆ : ಕೊಡೆ	೯೪-೫೨
ಸತ್ಕುಲೀನ : ಸದ್ವಂಶ, ಒಳ್ಳೆಯಕುಲ	೭೩೭-೨೪೨
ಸನ್ನಿ : ಸು (?)	೯೮-೫೪
ಸನ್ನಿಭ : ಸಮಾನ, ಸದೃಶ	೧೮-೩೦
ಸನ್ನಿವಿಷ್ಟ : ಸನ್ನಿಹಿತ	೨೩೨-೯೫
ಸಪತ್ನಿ : ಸವತಿ	೪೨೦-೧೫೧
ಸಪ್ತಜಿಹ್ವ : ಏಳುನಾಲಿಗೆಯುಳ್ಳ ಲಗ್ನ	೨೮೫-೧೧೪
ಸಪ್ತಾಂಗ : ಸ್ವಾಮಿ, ಅಮಾತ್ಯ, ಸುಹೃತ್,	
ಕೋಶ, ರಾಷ್ಟ್ರ, ದುರ್ಗ, ಬಲ	೬೨೦-೨೦೮
ಸಮಂತು : ಚೆನ್ನಾಗಿ	೩೪೯-೧೩೨
ಸಮಕಟ್ಟು : ಅಣೆಮಾಡು	೨೪೧-೧೨
ಸಮಯ : ಧರ್ಮ	೨೨೨-೯೫
ಸಮೆ : ಮಾಡು	೬೨೮-೨೨೬

ಸಮ್ಮದ : ಸಂತೋಷ	೨೮೦-೧೧೩
ಸಮಾಸ : ಎರಡು ಶಬ್ದಗಳ ಪರಸ್ಪರ	
ಬೆಸೆಯುವಿಕೆ (ಸಮಾವೇಶ)	೧೦೪-೨೮
ಸಮುತ್ತಾಳ : ಅತಿತ್ವ	೨೪೩-೧೦೩
ಸಮುದಾಯ : ಸಮಷ್ಟಿ, ಒಟ್ಟಿಗೆ	೭೨೯-೨೪೦
ಸರ (ಶರ) : ಬಾಣ	೩೨೨-೧೨೯
ಸರವಿ : ಹಗ್ಗ	೫೮೪-೧೯೯
ಸರಸಿ : ಸರೋವರ	೯೮-೫೩
ಸರಸಿರುಹ : ತಾವರೆ	೩೧೮-೧೨೩
ಸರಿಸ : ಸಮೀಪ	೭೫೬-೨೪೦
ಸಲ್ಲಕಿ : ಬೆಳವಲ ಮರ	೭೧-೪೫
ಸಲಿಲ : ನೀರು	೧೪೦-೬೬
ಸಲ್ಲಲಿತ : ಮನೋಹರ, ಸುಂದರ	೧೩-೨೯
ಸಸಿನ : ನೇರವಾಗಿ	೩೪-೩೫
ಸಸಿನಂಗಯ್ : ಸರಿಪಡಿಸು	೩೨೬-೧೨೫
ಸಸಿನಗಯ್ : ಸರಿಪಡಿಸು	೨೦೨-೮೫
ಸಹಕಾರ : ಸಹಿಮಾಪ್ತ	೬೧೪-೨೦೬
ಸಾಧ್ಯಸ : ಭಯಚಕಿತ, ಅಂಜಿಕೆ	೧೬೭-೭೪
ಸಾಮಜ : ಮದಿಸಿದ ಅನೆ	೧೨-೨೯
ಸಾಮುದ್ರಿಕ : ಭೂಪ್ರಜ್ಞ	೩೦೨-೧೧೯
ಸಾರಂಗ : ಚುಕ್ಕೆಯಿರುವ ಜಿಂಕೆ	೫೮೪-೧೯೯
ಸಾರಸ : ನೀರ್ವಕ್ಕಿ, ಕೊಕ್ಕರೆ	೮೭೪-೫೦
ಸಾರಿ : ಪಗಡೆಕಾಯಿ	೭೫೭-೨೪೮
ಸಾರಿಕಾ : ಹೆಣ್ಣು ಗಿಳಿ	೧೦೯-೫೬
ಸಾಜು : ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಹೇಳುವುದು	೧೬-೩೦
ಸಾರ್ಕು : ಸರಿಸು	೧೩೩-೬೪
ಸಾರ್ದು : ಹತ್ತಿರಹೋಗು	೧೮೯-೮೦
ಸಾಲ್ಮರ : ಸಾಲುಗಿಡ	೬೨೮-೨೧೦
ಸಾಸಿರ್ಬರ್ : ಸಾವಿರ	೧೨೯-೬೩
ಸಾಹಣಿ : ಸೂತ	೬೪೬-೨೧೬
ಸಿಂಗ : ಸಿಂಹ	೪೧೪-೧೪೯

ಸಿಂಗರಂಗಯ್ : ಶೃಂಗಾರಮಾಡು	೩೨೨-೧೨೬
ಸಿಂಜಿನಿ : ಕಾಲಂದುಗೆ	೪೩೭-೧೫೬
ಸಿಂಧೂರ : ಕುಂಕುಮ	೭೩೨-೯೭
ಸಿಂಹಣಿ : ಜಿಮುಕಿಸು	೧೯೫-೮೨
ಸಿಂಹಿಸು : ಬಳಿ	೪೨೮-೧೫೪
ಸಿತ : ಬಿಳುಪು	೭೩೮-೨೪೨
ಸಿತಪದ್ಮ : ಬೆಳ್ಳಾವರೆ	೮೮-೫೦
ಸಿತರಂಜಿ : ಬಿಳುಪಾದ ಕಾಂತಿ	೩೩೪-೧೨೮
ಸಿವಾಂಭೋಜ : ಬೆಳ್ಳಾವರೆ	೧೪೯-೬೯
ಸಿತಾಕ್ಷತ : ಬಿಳಿಯವಂತ್ರಾಕ್ಷತ	೩೦೩-೧೧೯
ಸಿರಿ : ಸಂಪತ್ತು	೫೫-೪೧
ಲಕ್ಷ್ಮಿ	೯೫-೫೩
ಸೀಮೆ : ಗಡಿ, ಮೇರೆ	೧೩-೨೯
ಸೀರೆ : ಬಟ್ಟೆ	೬೯-೪೫
ಸೀಜುಂಬುಳಾಡು : ಜಿಲ್ಲಾಡು (?)	೭೮-೪೭
ಸೀರ್ಷನಿ : ತುಂಬುರುಹನಿ	೯೪-೫೨
ಸೀಮಾಲಂಘ್ಯ : ಮೇರೆಮೀರು	೧೨-೨೯
ಸೀಸಕ-ಶೀರ್ಷಕ : ತಲೆದೊಡಿಗೆ	೬೫೧-೨೧೮
ಸುಕೃತ : ಅದೃಷ್ಟ	೫೧೨-೧೭೮
ಸುಗಿ : ಕುಗ್ಗು (?), ಬಾಡು	೫೨೮-೧೮೧
ಸುಟ್ಟುರೆ : ಸುಂಟರಗಾಳಿ	೫೬-೪೧
ಸುಟ್ಟುಂಬೆ : ತೋರಬೆರಳು	೧೬೬-೬೪
ಸುಧಾ : ಅಮೃತ	೪೮-೩೯
ಹಿಪ್ಪೆಯ ಗಿಡ	೫೨೨-೧೮೦
ಸುಧಾಕರ : ಚಂದ್ರ	೩೫೫-೧೩೩
ಸುಭಗ : ಸುಂದರ	೨೭೬-೧೧೨
ಸುಭಟ : ಮಿರ, ಯೋಧ	೫೮-೪೨
ಸಮನ್ಯ : ಹೂವು	೨೫೭-೧೦೭
ದೇವತೆ	೧೦೪-೨೮
ಸುಯ್ಯಂತಿ : ನಿಟ್ಟುಸಿರ ಬೀಕು	೧೬೩-೭೩
ಸುರಕರಿ : ಐರಾವತ	೨೮೩-೧೧೪

ಸುರತರು : ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ	೭೪೫-೨೪೫	ಸೇದೆ : ಆಯಾಸ	೪೧೬-೧೫೦
ಸುರತತಿ : ದೇವತೆಗಳ ಸಮೂಹ	೨೮೩-೧೧೪	ಸೇಚನ : ಸಿಂಪದಿಸು	೧೭೧-೭೫
ಸುರದ್ರಮ : ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ	೭೬೭-೨೫೨	ಸೇಸ : ಆಕ್ಷತೆಯ ಕಾಳು	೨೩-೩೨
ಸುರಧೇನು : ಕಾಮಧೇನು	೭೪೬-೨೪೫	ಸೈಂಧವ : ಉಪ್ಪು	೭೦೯-೨೩೪
ಸುರಪತಿ : ದೇವೇಂದ್ರ	೧೮೪-೭೮	ಸೈತು : ನೇರ	೭೮-೪೭
ಸುರಭಿ : ಸುವಾಸನೆ	೫೧-೬೦	ಸೈರಿಭ : ಕಾಡುಕೋಣ	೫೨೦-೧೭೯
ಸುರವಿಟಪ : ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ	೨೩೨-೯೯	ಸೈವಟಗು : ನಿಬ್ಬೆರಗು	೫೪೧-೧೮೫
ಸುರಶೈಲ : ಕನಕಾಚಲ	೭೨೯-೨೧೧	ಸೋಗಿ : ಗು	೧೬-೩೦
ಸುರಾರಿ : ರಾಕ್ಷಸ, ದೈತ್ಯ, ನಿರುತಿ	೩-೨೫	: ನವಿಲು	೨೧೧-೮೭
ಸುರುಚಿರ : ಒಳ್ಳೆಯ ಕಾಂತಿ	೨೬೦-೧೦೮	ಸೋಪಾಧಿಕ : ಬಿರುದು (?) , ವಿಶೇಷಗುಣ	
ಸುರುಳ್ : ಕುಗ್ಗು	೫೪೩-೧೨೫		೫೭೧-೧೯೩
: ಸುರುಟು	೫೮೮-೧೯೯	ಸೋಪಾನ : ಮೆಟ್ಟಿಲು	೧೩೩-೭೪
ಸುರ : ಮದ್ಯ	೭೬೭-೨೫೨	ಸೋಮ : ಚಂದ್ರ	೨-೨೫
ಸುವರ್ಣಘಟ : ಬಂಗಾರದ ಬಿಂಗಳಿ		ಸೋಮ : ಅಟ್ಟು	೧೩೭-೭೫
	೬೧೭-೨೦೭	ಸೌರಭ್ಯ : ಸುವಾಸನೆ	೨೫೭-೧೦೭
ಸುಹೃತ್ : ಸ್ನೇಹಿತ	೬೩೬-೨೧೩	ಸೌಪ್ತವ : ಪ್ರಶ್ನಿ	೬೧೦-೨೦೫
ಸೂಕರ : ಹಂದಿ	೨೪೫-೧೦೩	ಸೌವಿದಲ್ಲ : ಅಂತಃಪುರದ ಸೇವಕ	೩೧೨-೧೨೨
ಸೂಕಳಾರ್ಜ : ಜಾತಿಕುದುರೆ	೬೪೯-೨೧೭	ಸೃಂಧಾವಾರ : ರಾಜಧಾನಿ	೫೬೭-೧೯೨
ಸೂಜವಾಲ : ಮೊನಚಾದ ಬಾಲ	೬೭-೪೪	ಸ್ತಂಭ : ಕಂಬ	೨೨-೩೧
ಸೂಡಗ : ಕಡಗ	೪೩೯-೧೫೭	ಸ್ತಂದನ : ರಥ	೬೭೨-೨೨೪
ಸೂಸಕ : ಮುಂದಲೆಯ ಮುತ್ತಿನ ಮಾಲೆ		ಸ್ತನ : ಮೊಲೆ	೪೮-೩೯
	೩೨೫-೧೨೫	ಸ್ತಬಕ : ಸಮೂಹ	೩೭೪-೧೩೮
ಸೂಸು : ಚೆಲ್ಲು, ಹರಿ	೭೨-೪೬	ಸ್ತರ : ಮನ್ಮಥ	೬೦-೪೨
ಸೃಗ್ವಲ : ರಕ್ತ	೮೧-೪೮	ಸ್ತೀತ : ಬಿಳುಪು	೨೩೨-೯೯
ಸೃಣಿ : ಅಂಕುಶ	೩-೨೫	ಹ	
ಸೆಂಡು : ಚೆಂಡು	೪೭೩-೧೬೬	ಹಕ್ಕರಕ್ಕೆ : ಪಕ್ಷರಕ್ಕೆ	೬೫೧-೨೧೮
ಸೆಟ್ಟಿಗುತ್ತ : ವ್ಯಾಪಾರಿ, ವರ್ತಕ	೫೬೦-೧೯೦	ಹಗರಣ : ತೊಂದರೆ	೬೪೧-೨೧೫
ಸೆಡ : ಹೆದರು	೫೩೩-೧೮೫	ಹಜ್ಜೆ : ಹಜ್ಜೆ	೩೦೮-೧೨೧
ಸೆಜ್ಜವನೆ : ಮಲಗುವ ಮನೆ	೧೯೪-೮೧	ಹಮ್ಮಾದವೋಗು : ಮೂರ್ಛಾವೋಗು	
ಸೆಳ್ಳುಗುರ್ : ಮೊನಚಾದ ಉಗುರು			೧೮೧-೭೮
	೩೨೯-೧೨೬	ಹಯ : ಕುದುರೆ	೨೫-೩೨

ಹರಣ : ಪ್ರಾಣ	೨೮೭-೧೧೫	ಹಾಸಂಗಿ : ಪಗಡೆಯ.ಹಾಸು (?) ಪಗಡೆಯ	
ಹರವರಿ : ನೆಲೆ, ಆಶ್ರಯ	೫೫-೪೧	ಕಾಯಿ	೭೫೯-೨೪೯
: ಹಬ್ಬ, ಹರಡು	೮೨-೪೮	ಹಿಮೇರ ಬಿಂಬ : ಚಂದ್ರ	೧೮೪-೭೮
ಹರಿ : ಸಿಂಹ (ಹಂಸ)	೫೧೪-೧೭೨	ಹಿಮದ್ರೂಮ : ಹಿಮವೃಕ್ಷದಂತತೀತಲವಾದ	
: ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ	೫೮೧-೧೯೬		೮೭-೫೦
: ನುಸುಳು (?)	೭೨೫-೨೩೯	ಹಿಮಾಂಬು : ತಂಪುನೀರು	೮೭ವ-೫೦
ಹರಿಗೆ : ಗುರಾಣಿ	೧೮೪-೭೮	ಹಿಮೋಪಲ : ಹಿಮಶಿಲೆ	೨೩೭-೧೦೧
ಹರಿತ್ : ಹಸುರು (ದಿಗಂತ)	೬೨೨-೨೦೯	ಹುಲ್ಲೆ : ಜಿಂಕೆ	೫೮೮ವ-೧೯೮
ಹರಿಪೀಠ : ಸಿಂಹಾಸನ	೭೩೯-೨೪೩	ಹೇಮ : ಬಂಗಾರ	೯೧-೫೧
ಹರಿಯಾಣ : ತಟ್ಟಿ	೪೩೪-೧೫೫	ಹೇರಿಟ್ಟ : ದೊಡ್ಡ ಈಟಿ	೬೯-೪೫
ಹಸ್ತ : ಸೊಂಡಿಲು	೩೪೯-೧೩೨	ಹೇಷಿತ : ಕುದುರೆಯ ಕೆನೆತ	೬೩೮-೨೧೪
ಹಸ್ತಸೂತ್ರ : ಕೈದಾರ	೪೩೯-೧೫೭	ಹೋಗರು : ಕಾಂತಿ	೩೪೩-೧೩೦
ಹಸ್ತಿ : ಆನೆ	೨೨-೩೧	ಹೊದಟು : ಪೊದೆ	೧೨೬-೬೨
ಹಸ್ತಿನಿ : ಹಸ್ತಿನೀಗುಣದ ಹೆಣ್ಣು	೩೨೮-೧೨೬	ಹೊದೆ : ಬತ್ತಳಿಕೆ	೫೮-೪೨
ಹಬಿವಿಗೆ : ಬಾವುಟ	೩೬೧-೧೩೫	ಹೊಲಬು : ಮಾರ್ಗ	೬೬೧-೨೨೪
ಹಾಟಕ : ಚಿನ್ನ	೨೩೭-೧೦೧	ಹೊಲ್ಲಮೆ : ಕೇಡು	೫೪೪-೧೮೬

SRI JAGADGURU VISHWARADHYA
JNANA SIMHASAN JNANAMANDIR
LIBRARY
Jangamawadi Math, Varanasi
Acc. No. 4229

ಅನುಬಂಧ-೨

ಕೆಲವು ತಿದ್ದುಪಡಿಗಳು

(1) ಕವಿ ಕಾವ್ಯ ವಿಚಾರ

ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ	ಪಂಕ್ತಿ	ತಪ್ಪು	ಒಪ್ಪು
೧	೧	ಬೌಡರಸ	ಬೌಂಡರಸ
೭	೯	ಸಂಸ್ಕೃತ	ಸಂಸ್ಕೃತ
೭	೧೪	ವಿದ್ವತ್ಪ್ರಾಧಂ	ವಿದ್ವದ್ಪ್ರಾಧಂ
೯	೧	ಮತ್ತು ನಾರದ...	ನಾರದ....
೧೨	೧೦	ಅಪಹರಣ	ಅಪಹರಣ

(2) ಕಾವ್ಯ ವಿಭಾಗ

ಪದ್ಯ ಸಂಖ್ಯೆ	ಪುಟ ಸಂಖ್ಯೆ	ಪದ್ಯ	(ದೈತ್ಯ) ನಿರುತಿ (ಅ)
೩	೨೫	ದೈತ್ಯ	ಕೆಂಕಮಾಗೆ ಮೂಡುವ ಪತಂಗ ಪ್ರತಿ
೮೭ವ	೫೦	ಕೆಂಕಮಾಗೆ ಮೂಡುವ ರಾಜೀವ ಬೀಜಮಂ	ಬಿಂಬಮಂ ಶತಕೋಟಿ ಮಾಡಿ ತರಳತೆ ಯಿಂದೆಸೆವ ತೆರೆದೊಳುಗಲಿಂ
೧೩೨	೭೪	ವೈಮ	ಮೈಮೆ
೨೧೪	೮೮	ಹೊಗಳು	ಹೊಗು (ಅ)
೨೧೬	೮೯	ಒತ್ತಿ	ಒತ್ತಿ (ಅ)
೨೪೫	೧೦೩	ಪುಷ್ಪಬಾಣ...	ಪುಷ್ಪಬಾಣ, ನಂದಿ...(ಅ)
೨೫೬	೧೦೬	ತಪ್ಪು	ತಪ್ಪು
೨೬೨	೧೦೮	ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ವಸ್ತುವೊಂದನ್ನು 'ನಮಗೆ ಉನ್ನತ	ನಮಗೆ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ವಸ್ತುವೊಂದನ್ನು ನೀಡುವ 'ಉನ್ನತ . . .
೨೮೩	೧೧೪	ಸಹಸ್ರಾರ್ಥ	ಸಹಸ್ರಾರ್ಥ (ಅ)
೩೦೯	೧೨೪	ಚಂದ್ರಕಾಂತಿಲಿಲೆ	ಚಂದ್ರಕಾಂತಿಯಿಲ್ಲ (ಅ)
೩೨೦	೧೨೪	ಹೊಂದುವಂತಿದ್ದು ವು	ಹೊಂದಿಕೊಂಡಂತಿದ್ದು ವು (ಅ)
೩೨೧	೧೨೪	ತಗಡಂ	ತಗದಂ
೩೩೭	೧೨೮	ಯಂಬಿನ	ಯಂಬಿನ

೩೩೮	೦೨೯	ಕಂಭ	ಕಂಭ
೩೫೩	೦೩೩	ನೋಗಳ್ವಂ	ನೋಗಳ್ವಂ [೨]
೩೫೬	೦೩೩	ಗುಟ್ಟ	ಗುಟ್ಟ
೩೫೭	೦೩೪	ಮುತ್ತಿನ ಹೆಣ್ಣಿನ ಸಲು	ಮುತ್ತಿನ ಸಲು (ಅ)
೩೭೭	೦೩೯	ಬಾ [ಲ ?] ಛ	ಬಾ [ಲಾ ?] ಛ
೩೯೨	೦೪೩	ಬರೆಸು	ಬರೆಸು (ಅ)
೩೯೮	೦೪೫	ಒಯ್ಯಕ್ಕೇಸಲ್	ಒಯ್ಯಕ್ಕೇಸಲ್
೪೦೦	೦೪೬	ದಿಬ್ಬ	ದಿಬ್ಬ (ಅ)
೪೨೬	೦೫೩	ಸರೋಜವಂ	ಶಿರೋಜವಂ (?)
೪೨೬	೦೫೪	ಚಂಚಲಾಕ್ಷಿಯಿಂದ	ಚಂಚಲಾಕ್ಷಿಯಿಂದ (ಅ)
೪೨೯	೦೫೪	(ಅ) ಈ ಪದ್ಯದ ಅನುವಾದ ಹೀಗಿರಬೇಕು : ಸಮಸ್ತ ಬಂಧುವರ್ಗ ದವರಿಗೂ ವಿದಿತವಾಗುವಂತೆ ನಾನಾ ವಾದ್ಯಗಳು ದಿಗ್ವಿಗತಗಳನ್ನು ವ್ಯಾಪಿಸಿರಲು ದಮಯಂತಿಯ ಸಖಿಯರು ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದಂತೆ ಪವಿತ್ರ ಸ್ನಾನ ಮಾಡಿಸಿದರು.	
೪೪೩-೪೪೭	೦೫೫-೦೫೬	ಬಾವ	ಭೂಮಿ (ಅ)
೪೪೨	೦೫೭	ಸದ್ಭೋಜನ	ಸದ್ಭೋಜನ
೪೬೭	೦೬೪	ಆದರಿಂದ	ಆದರದಿಂದ (ಅ)
೪೮೨	೦೬೮	ನಳಭೂಜಂಗ	ನಳಭೂಭೂಜಂಗ
೪೯೮	೦೭೩	ಹೃತ್ಯೇಶ	ಹೃತ್ಯೇಶ
೫೩೨	೦೮೨	ನಡೆಗೊಳರ್	ನಡೆಗೊಳರ್
೫೭೭	೦೯೫	ರಾಜರು	ರಾಜನು (ಅ)
೫೮೬	೦೯೭	ಪಲ್ಲಿಡಿ	ಬಲ್ಲಿಡಿ
೫೮೮ ವ	೦೯೮	ಜನವನಜಿ	ಜಲವನಜಿ
೬೦೬	೨೦೪	ಕೆಲಸ	ಕೆಲಸಕ್ಕೆ (ಅ)
೬೦೯	೨೦೫	ಚಿನ್ನದ	ಮೊದಲರಡು ಪಂಕ್ತಿಗಳು
		ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾಗಿರಲು	ಪಲ್ಲಟವಾಗಿವೆ (ಅ)
೬೧೬	೨೦೭	ಮುಕ್ಕಾಜಾ	ಮುಕ್ಕಾಜಾ
೬೨೩	೨೦೯	ಶಕ್ತಶಾಲಿ	ರಕ್ತಶಾಲಿ
೬೨೪	೨೦೯	ಬಿಲ್ಲಿನದೆಯ	ಬಿಲ್ಲಿನ ಹದೆಯ (ಅ)
೬೩೪	೨೧೨	ಧರಿಸಿರುವ	ಧರಿಸಿರುವನು (ಅ)

..	೨೦೩	ಕಳೆದುಕೊಂಡು,	ಕಳೆದುಕೊಂಡನು (ಅ)
೬೪೩	೨೦೫	ಕಾರೆಯಲ್ಲಿ	ಕಾಶಿಯಲ್ಲಿ (ಅ)
೬೪೬	೨೦೬	ಋತುಪರ್ಣಿ ಮಹಾರಾಜನು	ಋತುಪರ್ಣಿ ಮಹಾರಾಜನ (ಅ)
೬೪೮	೨೦೭	ವಾಜಿಮುಖ್ಯವ	ವಾಜಿಮುಖ್ಯನ
೬೪೯	೨೦೮	ಪೊರೆಕ್ಕಿದ	ಪೊರೆಕ್ಕಿದ
೬೫೦	೨೦೯	ಶೀರ್ಷಕ	ಶೀರ್ಷಕ (ಅ)
೬೫೨	೨೧೦	ಸತ್ಪುರ	ಸತ್ಪುರ
೬೫೩	೨೧೧	ಅಸದೃಶ	ಅಸದೃಶ
೬೬೮	೨೧೬	ಕಂಭ	ಕಂಭ
೬೬೮	೨೧೬	ಕಂಬಗಳಂತಹ	ಕಂಬಗಳಂತಹವೋ (ಅ)
೬೮೮	೨೨೮	ಮುಂದುರುಪಾಯ್ತು	ಮುಂದುರುಪಾಯ್ತು
"	"	ಪೋಷಿತ	ಪೋಷಿತ
"	"	ಉಪ್ಪಿಣ	ಉಪ್ಪಿಣ
೬೮೯	೨೨೯	ನಿಂದಲೆಯಿದರ್ಪಪವೇಸು	ನಿಂದಲೆಯಿದರ್ಪಪವೇಸು
೭೦೩	೨೩೩	ಕಳುಹಿಸಿದರು	ಕಳುಹಿಸಿದಳು (ಅ)
೭೦೨	೨೩೫	ಕೇನೋಪ್ರಗಲ್ಬಂ	ಕೇನೋಪ್ರಗಲ್ಬಂ
೭೦೫	೨೩೬	ಶನ್ಮಯ	ಶನ್ಮಯ
೭೨೪	೨೩೮	ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನೋ : ಇದು ಮನ್ಮಥ ದಹನವನ್ನು ಕುರಿತ ಸಂದರ್ಭ. ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನನೆಂಬ ಪರ್ಯಾಯ ನಾಮವೂ ಉಂಟು (ಅ)	
೭೩೦	೨೪೦	ಭುವನವಲ್ಲಭ	ಭುವನವಲ್ಲಭ (?)
೭೩೫	೨೪೦	ಹರಳು	ಹರಳು (ಅ)
೭೩೫	೨೪೨	ಇರುವಿಕೆಯ	ಇರುವಿಕೆಯ (ಅ)
೭೩೯	೨೪೩	ತರುಣಿಯ	ಚಂಚಲವಾದ (ಅ)
೭೪೨	೨೪೪	ಉದ್ಯದ್ವದ್ವಿ	ಉದ್ಯದ್ವದ್ವಿ
೭೪೩	೨೪೪	ಅಭರಣಾದಿಗಳನ್ನೂ	ಅಭರಣಾದಿಗಳನ್ನೂ ಸುಗಂಧ ಲೇಪನವನ್ನೂ (ಅ)
೭೪೫	೨೪೫	ವೀರಸೇನ ಮಹಾರಾಜನೂ	ವೀರಸೇನ ಮಹಾರಾಜನ
			ಪುತ್ರನೂ (ಅ)
೭೫೭	೨೪೯	ಪಗಡೆಯ ಆಟ	ಜೂಡಿನ ಆಟ (ಅ)
೭೬೭	೨೫೨	ಭಂಗದಂ	ಭಂಗದಂ
"	"	ಪಡೆದು	ಪಡೆದ

(ಅ = ಅನುವಾದ)

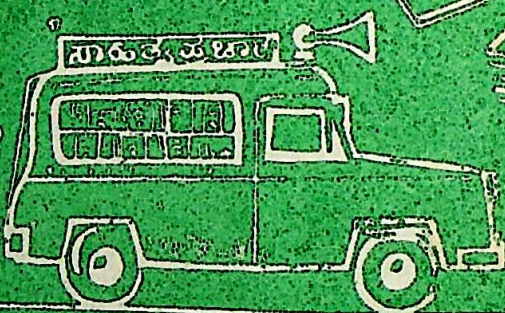
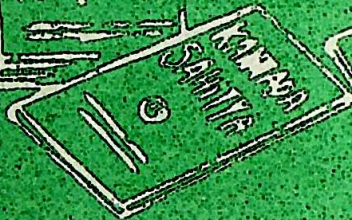
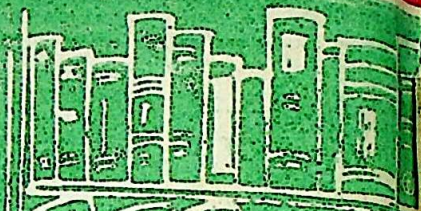
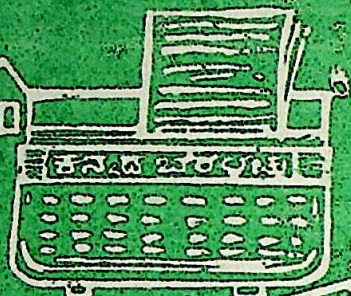
SRI JAGADGURU VISHWARADHYA
JNANA SIMHASAN JNANAMANDIR

LIBRARY

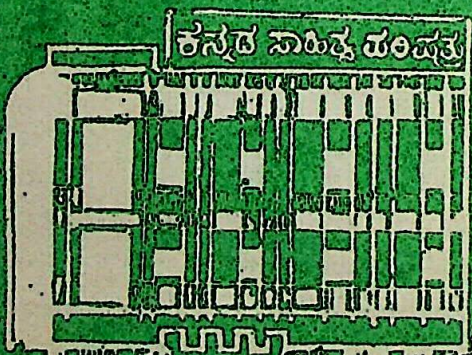


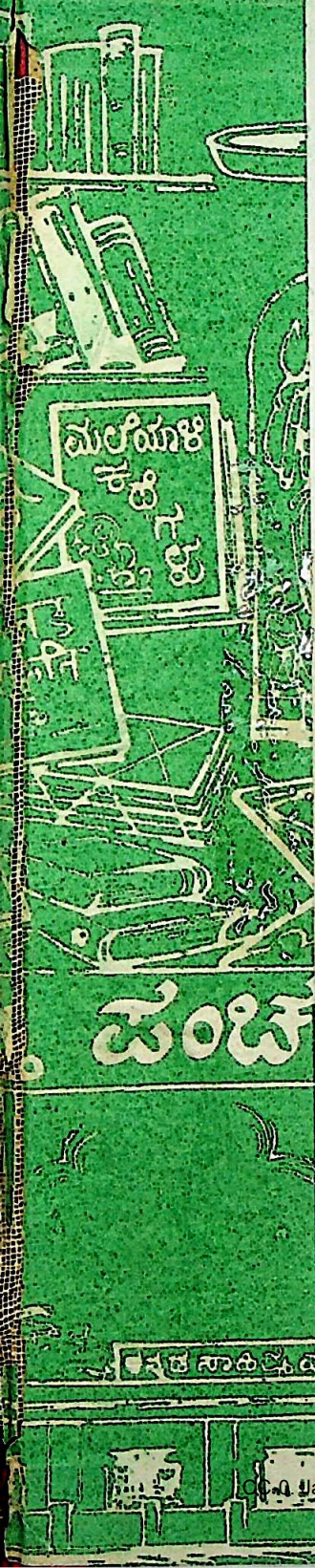
1
3
9
9
3
8
9
3

ಕನ್ನಡ



ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್





[ಮುಂದುವರಿದದ್ದು]

ಕೆಳದಿನ್ಯಪ ವಿಜಯ • ದಮಯಂತೀ ಸ್ವಯಂವರ
 ಶಾಂತಿಪುರಾಣ • ಚಂದ್ರಪ್ರಭ ಪುರಾಣ
 ಉದ್ಭಟ ಕಾವ್ಯ • ಕುಸುಮಾವಳಿ
 ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ
 ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರಾಣ • ರಾಜಶೇಖರ
 ವಿಕಾಸ • ಚಕ್ರದೇವರಾಜ ವಂಶಾವಳಿ
 ದಿವ್ಯಸೂರಿ ಚರಿತೆ • ಸಿದ್ಧರಾಮಚಾರಿತ್ರ
 ಬಸವಪುರಾಣ • ಪ್ರಭುಲಿಂಗ ಲೀಲೆ



1980

ಕನ್ನಡದ ಪ್ರಾಚೀನ ಕಾವ್ಯ ಸಂಪತ್ತು ಅಮೂಲ್ಯವಾಗಿದೆ. ಈ ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಈಗಿನ ಕನ್ನಡ ಜನತೆ ಓದಿ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಅತ್ಯಾವಶ್ಯಕವಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಈ ಕಾವ್ಯಗಳು ಜನಸಾಮಾನ್ಯರಿಗೆ ಕಠಿಣವಾಗಿ ತೋರುವುದರಿಂದ ಇವುಗಳ ವ್ಯಾಕೃತದಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಪೂರ್ಣವಾದ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತಿಲ್ಲ. ಅನೇಕ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಮೂಲ ಗ್ರಂಥಗಳೂ ದೊರೆಯುವುದಿಲ್ಲ.....ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಕೊರತೆಯನ್ನು ನಿವಾರಣೆ ಮಾಡಲು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು ತನ್ನ ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ಹಳಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷಗಮನ ಹರಿಸಿ ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡಿತು. ಆರಿಸಿದ ಹಳಗನ್ನಡ ಹಾಗೂ ನಡುಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಹೊಸಗನ್ನಡ ಗದ್ಯದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಿಸಿ ಆ ಅನುವಾದದೊಡನೆ ಮೂಲ ಪಾಠವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಪುಸ್ತಕರೂಪದಲ್ಲಿ ಹೊರತರುವುದು ಮತ್ತು ಸರ್ಕಾರದ ಸಹಾಯ ಪಡೆದು ಆ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಸಾಧ್ಯವಾದ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಸುಲಭ ಬೆಲೆಯಲ್ಲಿ ದೊರೆಯುವಂತೆ ಮಾಡುವುದು ಇವು ಆ ಯೋಜನೆಯ ಮುಖ್ಯ ಅಂಶಗಳು.

—ಪ್ರಸ್ತಾವನೆಯಿಂದ

ಈ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಈಗ ಅಂಗೀಕರಿಸಿರುವ ಹಳಗನ್ನಡ-ನಡುಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳು ನಲವತ್ತನಾಲ್ಕು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಮೊದಲ ಕಂತಾಗಿ ಹದಿಮೂರು ಗ್ರಂಥಗಳು ಪರಿಷತ್ತಿನ ವಜ್ರಮಹೋತ್ಸವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಬಿಡುಗಡೆಯಾಗಲಿವೆ.